



XC60

TWIN ENGINE

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



VÄLKOMMEN!

Сподіваємося, що ви багато років будете отримувати насолоду від водіння вашого Volvo. Це авто було створене для безпеки та комфорту вас та ваших пасажирів. Мета Volvo - бути одним з найбезпечніших автомобілів у світі. Ваше авто Volvo було створене із дотриманням всіх поточних вимог до безпеки та захисту довкілля.

Щоб підвищити насолоду від користування вашим Volvo, ми рекомендуємо вам прочитати інструкції та інформацію про технічне обслуговування у цьому посібнику з експлуатації. Посібник

з експлуатації наявний в якості мобільного додатку (Volvo Manual), а можна завантажити з веб-сайту підтримки Volvo Cars (support.volvocars.com).

Ми наполегливо радимо всім завжди пристібатися паском безпеки в цьому та в інших авто. Будь ласка, не сідайте за кермо, якщо ви перебуваєте під дією алкоголю чи ліків, або ж у вас погіршилася здатність керувати автомобілем з якихось інших причин.

ЗМІСТ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВЛАСНИКА

Відомості про власника	20
Посібник з експлуатації на центральному дисплеї	21
Навігація в посібнику з експлуатації на центральному дисплеї	23
Посібник з експлуатації в мобільних пристроях	25
Веб-сайт підтримки Volvo Cars	25
Ознайомлення з посібником з експлуатації	26
Посібник з експлуатації та довілля	29

ВАШ VOLVO

Volvo ID	32
Створення та реєстрація Volvo ID	32
Drive-E - чисте задоволення від керування автомобілем	34
IntelliSafe - підтримка водія	37
Sensus - розваги та підключення до Інтернету	38
Оновлення ПЗ	41
Дані запису	41
Умови надання послуг	42
Політика конфіденційності клієнтів	42
Важлива інформація про аксесуари та допоміжне обладнання	43
Установка аксесуарів	43
Підключення обладнання до діагностичної розетки авто	44
Відображення ідентифікаційного номера авто	45
Відволікання водія	45

БЕЗПЕКА

Безпека	48
Безпека під час вагітності	49
Whiplash Protection System	49
Ремені безпеки	51
Застібання і розстібання пасків безпеки	51
Натягач ремня безпеки	53
Скидання електричного натягача паска безпеки*	54
Дверцята та нагадування паска безпеки	55
Подушки безпеки	56
Подушки безпеки водія	57
Подушка безпеки пасажира	58
Увімкнення та вимкнення подушки безпеки*	60
Бокові подушки безпеки	62
Надувні шторки	63
Аварійний режим	64
Запуск та пересування авто після активації режиму безпеки	65
Безпека дітей	66
Дитячі автокрісла	67
Верхні точки кріплення для дитячих автокрісел	67
Нижні точки кріплення для дитячих автокрісел	68

Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX	69	ДИСПЛЕЇ ТА ГОЛОСОВЕ КЕРУВАННЯ	
Розташування дитячого сидіння	69	Інструменти та органи керування, автомобіль з лівостороннім керуванням	82
Монтаж систем безпеки дітей	71	Інструменти та органи керування автомобіля з правостороннім керуванням	84
Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто	73	Дисплей водія	86
Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size	75	Налаштування дисплея водія	89
Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX	76	Датчик рівня палива	90
		Гібридний датчик	90
		Датчик гібридного акумулятора	91
		Комп'ютер подорожі	92
		Відображення статистики подорожі на дисплеї водія	94
		Скидання лічильника щоденного пробігу	95
		Відображення статистики подорожі на центральному дисплеї	96
		Налаштування статистики подорожі	96
		Час та дата	97
		Датчик зовнішньої температури	98
		Символи індикатора на дисплеї водія	99
		Символи попередження на дисплеї водія	101
		Ліцензійна угода про дисплей водія	102
		Меню додатків на дисплеї водія	109
		Управління меню додатків на дисплея водія	109
		Повідомлення на дисплеї водія.	110
		Управління повідомленнями на дисплея водія	112
		Обробка повідомлення, збереженого з дисплея водія	113
		Огляд центрального дисплея	115
		Управління центральним дисплеєм	119
		Увімкнення та вимкнення центрального дисплея	122
		Перехід між сторінками центрального дисплея	123
		Керування підкатегоріями на центральному дисплеї	127
		Сторінка функцій на дисплеї водія	130
		Пересування додатків і кнопок на центральному дисплеї	132
		Символи на панелі статусу центрального дисплея	132
		Клавіатура на центральному дисплеї	134
		Зміна мови клавіатури на центральному дисплеї	138
		Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї	138
		Зміна теми центрального дисплею	140

Вимкнення та зміна гучності звуків системи на центральному дисплеї	141
Зміна системних одиниць	141
Зміна мови інтерфейсу системи	142
Відкриття налаштувань на центральному дисплеї	143
Відкрийте контекстуальне налаштування на центральному дисплеї	143
Зміна налаштувань на центральному дисплеї	144
Видалення даних користувача перед зміною власника	145
Скидання налаштувань на центральному дисплеї	145
Типи налаштування на центральному дисплеї	146
Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея	146
Профілі водія	148
Вибір профілю водія	149
Перейменування профілю водія	149
Скидання налаштувань в профілях водія	150
Встановлення зв'язку між кнопкою ключа ДК і профілем водія	150
Повідомлення на центральному дисплеї	151

Керування повідомленнями на центральному дисплеї	152
Обробка повідомлення, збереженого з центрального дисплея	153
Верхній дисплей*	153
Увімкнення та вимкнення верхнього дисплея*	155
Налаштування верхнього дисплея*	155
Голосовий набір	157
Використання розпізнавання голосу	158
Голосове керування телефоном	159
Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом	160
Налаштування розпізнавання голосу	161

ОСВІТЛЕННЯ

Вимикачі фар	164
Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї	165
Габаритні ліхтарі	166
Фари денного світла	166
Ближнє світло	167
Використання дальнього світла	168
Активне дальнє світло	168
Використання покажчиків поворотів	170
Активні поворотні фари*	171
Задній протитуманний ліхтар	171
Стоп-сигнал	172
Світлова сигналізація екстреного гальмування	172
Аварійна сигналізація	173
Використання функції затримки освітлення	173
Дистанційне вмикання освітлення	174
Освітлення салону	174
Регулювання освітлення салону	176

ВІКНА, СКЛО ТА ДЗЕРКАЛА

Вікна, скло та дзеркала	180
Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок	180
Скиньте послідовність захисту від затискання	181
Вікна з електропідійомниками	181
Робота електропідійомників вікон	182
Дзеркала заднього огляду	184
Регулювання затемнення дзеркала заднього огляду	185
Зміна кутів зовнішніх дзеркал	186
Панорамний дах*	187
Керування роботою панорамного даху*	189
Автоматичне закриття сонцезахисної шторки панорамного даху*	191
Використання очисників лобового скла	192
Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом*	193
Використання датчика дощу	193
Використання функції пам'яті датчика дощу	194
Використання омивачів лобового скла та фар	195
Використання очисника і омивача заднього скла	196

Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом	197

СИДІННЯ ТА КЕРМО

Переднє сидіння з механічним регулюванням	200
Переднє сидіння з електроприводом*	201
Регулювання переднього сидіння з електроприводом*	201
Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом*	202
Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом	203
Масажні налаштування переднього сидіння*	204
Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні	205
Регулювання довжини подушки переднього сидіння	206
Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння	207
Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні	208
Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія*	209
Опускання спинок задніх сидінь	210
Регулювання підголівників заднього сидіння	213
Клаксон та елементи керування на кермі	214
Замок кермової колонки	215

КЛІМАТ

Клімат-контроль	218	Увімкнення та вимкнення підігріву заднього сидіння*	233
Кліматичні зони	218	Увімкнення та вимкнення вентиляції переднього сидіння*	233
Клімат-контроль - датчики	218	Увімкнення та вимкнення підігріву керма*	234
Сприйняття температури	219	Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву керма*	235
Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд	219	Увімкнення автоматичного режиму кліматичної системи	235
Якість повітря	220	Увімкнення та вимкнення рециркуляції повітря	236
Clean Zone*	221	Увімкнення та вимкнення часового налаштування рециркуляції повітря	236
Clean Zone Interior Package*	222	Увімкнення та вимкнення максимального обігріву	237
Interior Air Quality System*	222	Увімкнення та вимкнення підігріву лобового скла*	238
Увімкнення та вимкнення датчика контролю якості повітря*	223	Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву лобового скла*	239
Фільтр салону	223	Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал	240
Розподіл потоків повітря	223	Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву заднього вікна та зовнішніх дзеркал	240
Зміна розподілу повітря	224	Регулювання швидкості вентилятора для переднього сидіння	241
Відкриття, закриття та регулювання напрямку вентиляційних отворів	225		
Таблиця варіантів розподілу повітря	227		
Елементи керування кліматичної системи	230		
Увімкнення та вимкнення обігріву переднього сидіння*	232		
Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву переднього сидіння*	232		

Регулювання температури для переднього сидіння	241
Синхронізація температури	242
Увімкнення та вимкнення кондиціонування повітря	243
Обігрівач	244
Паркувальний обігрівач	245
Додатковий обігрівач	246
Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску додаткового обігрівача	247

КЛЮЧІ, ЗАМКИ ТА СИГНАЛІЗАЦІЯ

Підтвердження замикання	250
Налаштування індикації замків ключа ДК	251
Замикання та відмикання ключем ДК	253
Налаштування дистанційного відмикання зсередини салону	255
Відімкнення дверей багажника ключем ДК	255
Радіус дії ключа дистанційного керування	256
Заміна батарейки в ключі ДК	257
Замовлення додаткових ключів ДК	260
Red Key - ключ ДК з обмеженнями*	261
Налаштування червоного ключа Red Key*	261
Знімний ключ	262
Замикання та відмикання за допомогою знімного ключа	263
Імобілайзер	265
Типовий допуск системи ключа з радіопульту ДК	267
Безключовий режим та сенсорні поверхні*	276
Замикання та відмикання без ключа*	277
Налаштування посадки без ключа*	278

Відімкнення дверей багажного відділення без ключа*	279
Розташування антен систем запуску та центрального замка	280
Замикання та відмикання зсередини авто	280
Відмикання дверей багажника зсередини авто	282
Увімкнення та вимкнення замків із захистом дітей	283
Автоматичне замикання під час руху	284
Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом*	284
Програмування максимальної висоти відкриття дверей багажника з електроприводом*	287
Відкриття та закриття дверей багажного відділення рухом ноги*	288
Персональний замок	290
Увімкнення та вимкнення функції приватного замикання	290
Сигналізація*	292
Увімкнення та вимкнення сигналізації*	293
Обмежений захист сигналізації*	295
Запобіжні фіксатори*	296
Тимчасове* вимкнення запобіжних фіксаторів	296

Визначення невідомої деталі авто* 297

ПІДТРИМКА ВОДІЯ

Система підтримки водія	300	Увімкнення/вимкнення автоматичного обмежувача швидкості	313
Підсилення керма, що залежить від швидкості	300	Зміна похибки автоматичного обмежувача швидкості	314
Система захисту від перекидання Roll Stability Control	301	Обмеження автоматичного обмежувача швидкості	315
електронна система курсової стійкості	302	Круїз-контроль	316
Спортивний режим електронної функції курсової стійкості	303	Активація і запуск круїз-контролю	317
Увімкнення / вимкнення режиму Sport у функції курсової стійкості	304	Керування швидкістю круїз-контролю	318
Обмеження спортивного режиму функції курсової стійкості	304	Вимкнення круїз-контролю і переведення його в режим очікування	319
Символи і повідомлення електронної системи курсової стійкості	305	Активація круїз-контролю з режиму очікування	320
Обмежувач швидкості	307	Вимкнення круїз-контролю	321
Активація і запуск обмежувача швидкості	308	Попередження про скорочення дистанції*	321
Програмування значення обмежувача швидкості	309	Верхній дисплей та попередження про небезпечну дистанцію	322
Вимкнення обмежувача швидкості і переведення його в режим очікування	309	Увімкнення/вимкнення системи попередження про небезпечне скорочення дистанції	323
Активація обмежувача швидкості з режиму очікування	310	Налаштування часового інтервалу системи попередження про небезпечне скорочення дистанції	323
Вимкнення обмежувача швидкості	311	Обмеження функції попередження про скорочення дистанції	324
Обмеження обмежувача швидкості	312	Адаптивний круїз-контроль*	325
Автоматичне обмеження швидкості	312		

Адаптивний круїз-контроль та попередження про ризик зіткнення	328	Символи і повідомлення адаптивного круїз-контролю	342	Типовий допуск радіолокаційного пристрою	367
Верхній дисплей та функція адаптивного круїз-контролю за ризику зіткнення	329	Pilot Assist	344	Камера	372
Увімкнення і запуск адаптивного круїз-контролю	330	Pilot Assist та попередження про ризик зіткнення	348	Обмеження камери	373
Керування швидкістю адаптивного круїз-контролю	331	Верхній дисплей для Pilot Assist за ризику зіткнення	349	Рекомендоване обслуговування камери	376
Встановлення часового інтервалу адаптивного круїз-контролю	332	Увімкнення та запуск Pilot Assist	349	City Safety™	376
Вимкнення/повторне ввімкнення адаптивного круїз-контролю	334	Управління швидкістю з Pilot Assist	350	Параметри та підфункції системи City Safety	378
Допомога під час обгону з адаптивним круїз-контролем	336	Налаштування часового інтервалу системи Pilot Assist	351	Налаштування дистанції попередження City Safety	380
Запуск допомоги з обгоном з функцією адаптивного круїз-контролю	337	Вимкнення та увімкнення функції Pilot Assist	353	Розпізнавання перешкод системою City Safety	381
Обмеження допомоги під час обгону з адаптивним круїз-контролем	337	Допомога під час обгону з Pilot Assist	355	City Safety і рух поперечного транспорту	384
Зміна цільового орієнтира адаптивного круїз-контролю	338	Увімкнення допомоги під час обгону з Pilot Assist	356	Обмеження City Safety з поперечним рухом транспорту	385
Автоматичне гальмування з адаптивним круїз-контролем	339	Обмеження допомоги під час обгону з Pilot Assist	356	City Safety допомога в кермовому керуванні під час об'їзного маневру	385
Обмеження адаптивного круїз-контролю	340	Змінити ціль в системі Pilot Assist	357	Обмеження системи City Safety під час об'їзних маневрів	386
Переключайте з круїз-контролю на адаптивний круїз-контроль	341	Автоматичне гальмування з функцією Pilot Assist	358	City Safety, коли об'їзні маневри не допускаються	387
		Обмеження системи Pilot Assist	359	Обмеження системи City Safety	388
		Символи і повідомлення Pilot Assist*	360	Повідомлення функції City Safety	391
		Радіолокаційний блок	362	Rear Collision Warning	392
		Обмеження радіолокаційного пристрою	363	Обмеження системи Rear Collision Warning	392
		Рекомендоване обслуговування радіолокаційного датчика	366		

BLIS*	393	Функція інформування про дорожні знаки з інформуванням про камери відеофіксації швидкості	408	Увімкнення та вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки зіткнення	421
Увімкніть/вимкніть BLIS	394				
Обмеження системи BLIS	395	Обмеження функції інформування про дорожні знаки	409	Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду зі смуги	421
Рекомендоване обслуговування BLIS	396	Driver Alert Control	410	Рівень активної допомоги в кермовому керуванні у випадку ризику сходження з дороги	422
Повідомлення функції BLIS	397	Увімкніть/вимкніть Driver Alert Control	411		
Cross Traffic Alert*	398	Оберіть супроводження до місця відпочинку у випадку попередження функції Driver Alert Control	412	Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки з'їзду з дороги	423
Увімкніть/вимкніть Cross Traffic Alert	399				
Обмеження системи Cross Traffic Alert	399	Обмеження системи Driver Alert Control	412	Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду з дороги	423
Рекомендоване обслуговування функції Cross Traffic Alert	400	Допомога утримання смуги руху	412		
Повідомлення функції Cross Traffic Alert	402	Допомога в кермовому керуванні функції утримування смуги руху	414	Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення	424
Інформація про дорожні знаки*	403	Вмикайте / вимикайте функцію допомоги під час паркування	415	Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення з зустрічним	425
Увімкнення/вимкнення Інформування про дорожні знаки	404	Оберіть варіант допомоги функції утримування смуги руху	415	Обмеження функції допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення	426
Інформування про дорожні знаки та їхнє відтворення	404	Обмеження функції допомоги утримання смуги руху	415		
Функція інформування про дорожні знаки та Sensus Navigation	406	Символи і повідомлення функції допомоги утримання смуги руху	417	Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду*	426
Функція інформування про дорожні знаки з попередженнями про швидкість і налаштуваннями	407	Символи системи допомоги утримування смуги руху на дисплеї водія	419	Увімкнення / вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду*	427
Увімкнення / вимкнення попередження про швидкість в функції інформування про дорожні знаки	408	Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення	420	Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду	428

Символи і повідомлення системи допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення	429
Допомога при паркуванні*	430
Функція активної допомоги під час паркування - фронтальні, задні та бокові компоненти	431
Увімкнення/вимкнення системи допомоги при паркуванні	432
Обмеження допомоги під час паркування	433
Рекомендоване обслуговування функції Park Assist Pilot	434
Символи та повідомлення функції допомоги при паркуванні	435
Камера допомоги під час паркування*	436
Варіанти огляду паркувальних камер	437
Допоміжні лінії системи допомоги під час паркування	439
Сенсорні зони з паркувальною камерою Park Assist Pilot	441
Увімкнення камери допомоги під час паркування	442
Обмеження камери системи допомоги при паркуванні	443
Рекомендоване обслуговування паркувальної камери	444

Символи і повідомлення камери допомоги під час паркування	445
Допомога при паркуванні*	447
Варіанти паркування з Park Assist Pilot	448
Паркування за допомогою активної системи допомоги при паркуванні	449
Виїзд з парковки за допомогою функції Park Assist Pilot	452
Обмеження активної системи допомоги при паркуванні*	453
Рекомендоване обслуговування активної системи допомоги при паркуванні	455
Повідомлення активної системи допомоги при паркуванні*	456

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГІБРИДНІ АВТО

Загальна інформація про Twin Engine	458
Зарядження гібридного акумулятора	459
Струм зарядження	461
Зарядний кабель	462
Автомат захисту від короткого замикання на землю на зарядному кабелі	464
Контроль температури зарядного кабелю	465
Блок керування зарядного кабелю	465
Відкриття і закриття люка вхідної зарядної розетки	466
Запуск зарядження гібридного акумулятора	467
Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля	470
Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю	471
Статус зарядження на дисплеї водія	474
Припинення заряджання гібридного акумулятора	476
Символи та повідомлення, що стосуються Twin Engine, на дисплеї водія	478
Тривале зберігання автомобіля з гібридним акумулятором	480

ЗАПУСК ТА ВОДІННЯ

Запуск авто	482	Допомога старту на схилах	497	Економічне водіння	519
Вимикання автомобіля.	484	Автоматичне гальмування у разі зіткнення	497	Рух на електротязі	521
Положення запалювання	484	КПП	498	Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі	521
Вибір режиму запалювання	486	Положення передач АКПП	498	Функція "Hold" та "Charge"	523
Алкогольний замок*	486	Зміна передачі пелюстками на кермі*	500	Підготовка до тривалої подорожі	524
Обхід алкогольного замка*	487	Інгібітор трансмісії	501	Керування автомобілем зимою	524
Перед запуском двигуна з алкогольним замком	488	Режим кік-даун	502	Водіння авто у воді	525
Функції гальмування	488	Індикатор зміни передачі*	503	Відкриття та закриття лючка заправної горловини	526
Ножне гальмо	489	Повний привід	503	Заправка пального	527
Збільшення гальмівного зусилля	491	Системи приводу	504	Поводження з паливом	528
Гальмування на мокрій дорозі	491	Запуск та зупинка ДВЗ у версії Twin Engine	505	Бензин	529
Гальмування на дорозі, посипаній піском або іншим абразивом	491	Режими водіння	506	Сажовий фільтр для бензинових двигунів	530
Обслуговування гальмівної системи	492	Зміна режиму водіння	511	Перегрів двигуна та системи приводу	530
Паркувальне гальмо	492	Контроль рівня* і амортизація	512	Перевантаження акумулятора стартера	531
Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма	493	Налаштування контролю рівня*	515	Використання іншого акумулятора для запуску авто	532
Налаштування автоматичного увімкнення стоянкового гальма	494	Керування рухом на низькій швидкості	516	Буксирний брус*	535
Паркування на схилі	494	Увімкнення та вимкнення режиму руху на малій швидкості кнопкою функцій	516	Характеристики буксирного бруса*	535
У разі відмови стоянкового гальма	495	Система контролю руху на схилах	517	Висувні/складані буксирувальні пристрої*	536
Автоматичне гальмування в нерухомому стані	495	Увімкнення та вимкнення системи допомоги руху на схилах кнопкою функцій	518	Буксирування причепа	538
Увімкнення та вимкнення автогальмування під час зупинки автомобіля	496			Система стабілізації причепа*	540

Перевірка ламп причепа	541
Велобажник з кріпленням на фаркоп*	543
Буксирування	544
Монтаж та демонтаж буксирної серги	544
Евакуація	545
HomeLink®*	546
Програмування HomeLink®*	547
Використання HomeLink	549
Типовий допуск HomeLink®*	549
Компас	550
Увімкнення та вимкнення компаса	550
Калібрування компаса	550

ЗВУК, МУЛЬТИМЕДІА ТА ІНТЕРНЕТ

Акустична, мультимедійна система та Інтернет	554
Налаштування аудіо	554
Програми	556
Завантаження додатків	557
Оновлення додатків	558
Видалення додатків	558
Радіо	559
Увімкніть радіоприймач	559
Зміна радіодіапазону та радіостанції	560
Пошук радіостанцій.	561
Збереження улюблених радіостанцій	562
Налаштування радіо	563
Радіо RDS	564
Цифрове радіо*	565
Зв'язок між FM та цифровим радіо*	565
Медіа-плеєр	566
Відтворення мультимедійного контенту	566
Керування та зміна мультимедійного контенту	568
Пошук мультимедійного контенту	569
Gracenote®	570
CD-плеєр*	570

Відео	571
Відтворення відео	571
Відтворення DivX®	571
Налаштування відео	572
Мультимедійний контент по Bluetooth®	572
Підключення пристрою через Bluetooth®	572
Підключення мультимедійних пристроїв через порт USB	573
Підключення пристроїв через порт USB	573
ТБ*	574
Перегляд телебачення*	574
Налаштування телебачення*	575
Apple® CarPlay®*	575
Використання Apple® CarPlay®*	576
Налаштування Apple® CarPlay®*	578
Поради для використання Apple® CarPlay®*	578
Android Auto*	579
Використання Android Auto*	580
Налаштування Android Auto*	581
Поради щодо використання Android Auto*	581
Телефон	582

Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth	583
Автоматичне підключення телефону до автомобіля по Bluetooth	585
Підключення телефону до автомобіля по Bluetooth вручну	585
Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth	586
Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth	586
Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи	587
Керування телефонними дзвінками	587
Обробка текстових повідомлень	588
Налаштування текстових повідомлень	589
Керування телефонною книгою	590
Налаштування телефону	590
Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth	591
Автомобіль, підключений до Інтернету*	592
Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth)	593
Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi)	593

Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку)	594
Налаштування автомобільного модема	595
Спільний доступ до Інтернету з авто через точку доступу Wi-Fi	596
Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом	597
Видалення мережі Wi-Fi	597
Технологія та безпека бездротової мережі Wi-Fi	598
Умови й положення користувача та спільний доступ до даних	598
Увімкнення та вимкнення спільного доступу до даних	599
Сумісні мультимедійні формати	599
Технічні характеристики пристроїв USB	600
Дисковий простір на жорсткому диску	601
Ліцензійна угода щодо аудіо- та мультимедійних даних	602

КОЛЕСА ТА ШИНИ

Шини	614
Розміри шини	616
Розміри колісного диска	617
Напрямок обертання шин	617
Індикатори зношення на шинах	618
Перевірка тиску в шинах	618
Регулювання тиску в шинах	619
Рекомендований тиск повітря в шинах	620
Система моніторингу тиску*	621
Калібрування системи моніторингу тиску в шинах*	623
Перегляд тиску в шинах на центральному дисплеї*	624
Дії у випадку попередження про низький тиск в шині	626
Під час заміни коліс	627
Комплект інструментів	627
Домкрат*	627
Колісні болти	628
Зняття колеса	629
Монтаж коліс	631
Запасне колесо*	633
Як вийняти запасне колесо	634
Зимові шини	634
Снігові ланцюги	635

Комплект для екстреного ремонту шин	636	ЗАВАНТАЖЕННЯ АВТО, ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ РЕЧЕЙ ТА САЛОН		ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІС	
Використання комплекту для ремонту шин	637	Інтер'єр салону авто	644	Сервісна програма Volvo	666
Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин	641	Консоль між передніми сидіннями	645	Передача даних між автомобілем та автомайстернею по Wi-Fi	666
		Електророзетка	646	Центр завантаження	667
		Використання електророзеток	648	Управління оновленнями системи в Центрі завантажень	667
		Використання відділення для рукавичок	650	Статус автомобіля	669
		Сонцезахисні козирки	651	Замовте сервісне обслуговування та ремонт	669
		Вантажний відсік	652	Надсилання інформації про автомобіль в автомайстерню	671
		Рекомендації для завантаження	652	Підніміть авто	673
		Навантаження на дах і зовнішні багажники	654	Відкриття та закриття капота	675
		Гачки для сумок	654	Сервісне обслуговування кліматичної системи	676
		Петлі кріплення багажу	655	Верхній дисплей і заміна лобового скла*	677
		Люк у задньому сидінні для довгомірного вантажу	655	Огляд моторного відсіку	677
		Монтаж та демонтаж покриття багажу*	656	Машинне масло	678
		Робота покриття багажу*	657	Перевірка рівня і додавання моторного мастила	680
		Монтаж та демонтаж захисних ґратів*	659	Додавання охолоджувальної рідини	681
		Монтаж та демонтаж захисної сітки*	661	Заміна ламп	683
		Аптечка	663	Специфікація ламп	684
		Знак аварійної зупинки	663	Акумулятор	685
				Гібридний акумулятор	689

Символи на акумуляторах	690
Запобіжники та центральні електроблоки	690
Заміна запобіжника	691
Запобіжники в моторному відсіку	693
Запобіжники під відділенням для рукавичок	697
Запобіжники в багажнику	701
Очищення салону	704
Очищення центрального дисплея	704
Очищення верхнього дисплея*	705
Очищення оббивки салону та стелі з тканини	706
Очищення пасків безпеки	706
Очищення килимків та матів на підлозі	706
Очищення шкіряної оббивки	707
Очищення шкіряної оббивки керма	708
Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону	709
Очищення екстер'єру	709
Полірування та воскування	710
Ручна мийка	711
Автоматична автомийка	712
Автомийки високого тиску	713
Очищення склоочисників	714

Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей	714
Очищення колісних дисків	715
Захист від корозії	716
Лакофарбове покриття авто	716
Виправлення косметичних пошкоджень фарби	717
Коди кольорів	718
Заміна щітки очисника, заднє скло	718
Заміна щіток очисника скла	719
Очисники лобового скла у положенні для обслуговування	721
Доливання рідини омивача	722

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Типи напрямків	724
Габаритні розміри	727
Маса	729
Тягове зусилля та навантаження на кульову опору	731
Характеристики двигуна	733
Моторне мастило — характеристики	734
Моторне мастило і несприятливі умови водіння	735
Охолоджувальна рідина — характеристики	736
Трансмісійна рідина — характеристики	736
Гальмівна рідина — характеристики	737
Паливний бак - об'єм	737
Система кондиціювання — характеристики	737
Споживання пального та викиди CO ₂	739
Схвалений тиск повітря в шинах	740

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

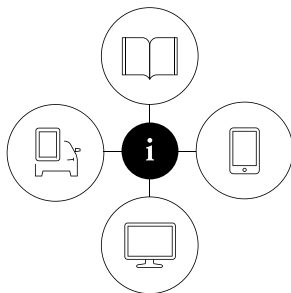
Алфавітний індекс

741

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВЛАСНИКА

Відомості про власника

Інформація для власника наявна у декількох різних форматах, як у цифровому, так і в друкованому вигляді. Посібник з експлуатації можна відкрити на центральному дисплеї авто, в якості мобільного додатку, а також на веб-сайті підтримки Volvo Cars. Стислий посібник Quick Guide, а також додаток до посібника з експлуатації вкладені у відділення для рукавичок, включно із технічними характеристиками та інформацією про запобіжники (серед іншого). Друкований посібник з експлуатації можна замовити.



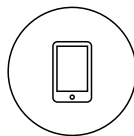
Центральний дисплей автомобіля¹



Потягніть вниз верхню панель на центральному дисплеї і торкніться **Руководство владельца**. Тут наводяться варіанти візуальної навігації із зображеннями екстер'єра та

інтер'єра авто. Інформація доступна для пошуку і розділена на категорії.

Мобільний додаток



У магазинах App Store або Google Play знайдіть "Volvo Manual", завантажте додаток на ваш смартфон або планшет і оберіть авто.

Додаток має відеофайли з інструкціями, а також мож-

ливості візуальної навігації із зображенням екстер'єру та інтер'єру автомобіля. Можна легко переходити від одного розділу посібника з експлуатації до іншого, а також здійснювати пошук по тексті посібника.

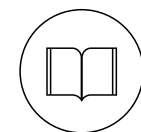
Веб-сайт підтримки Volvo Cars



Перейдіть до support.volvocars.com і оберіть свою країну. Тут ви знайдете посібники з експлуатації, наявні як в режимі онлайн, так і для завантаження у форматі PDF. На

сайті підтримки Volvo Cars також наявні відео з інструкціями та додаткова і довідкова інформація щодо вашого Volvo та відомості, необхідні власникам. Сторінка доступна для більшості ринків.

Друкована інформація



У відділенні для рукавичок вкладений посібник з експлуатації¹, що містить інформацію про запобіжники та технічні характеристики, а також стисле викладення важливої та іншої

практичної інформації.

Також є стислий посібник Quick Guide, наявний у друкованому вигляді, який допоможе вам ознайомитися із функціями автомобіля, які використовуються найчастіше.

¹ Повний друкований посібник з експлуатації надається в автомобілі для тих ринків, що не мають посібника з експлуатації на центральному дисплеї.

Залежно від обраного рівня комплектації авто, ринку збуту, тощо, в автомобілі також може бути наявна додаткова інформація для власника у друкованому форматі.

Друкований посібник з експлуатації та відповідний додаток можна замовити. Для замовлення звертайтеся до дилера Volvo.

! ВАЖЛИВО

Водій завжди несе відповідальність за безпечне керування автомобілем, а також дотримання всіх чинних законів та правил дорожнього руху. Також важливо вчасно проводити техогляди автомобіля згідно з рекомендаціями Volvo та інформацією посібника з експлуатації.

Якщо виникнуть якісь розбіжності між інформацією на центральному дисплеї і в друкованому посібнику, слід завжди дотримуватися інструкцій, наведених у друкованому посібнику.

i ПРИМІТКА

Зміна мови інтерфейсу центрального дисплея може означати, що деяка інформація, що стосується власника, не відповідає національним чи місцевим законам чи нормативним вимогам. Не змінюйте мову меню на мову, яку ви погано розумієте, оскільки після цього вам може бути складно скасувати налаштування або ж здійснювати навігацію в системі меню.

Пов'язана інформація

- Посібник з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 21)
- Посібник з експлуатації в мобільних пристроях (стор. 25)
- Веб-сайт підтримки Volvo Cars (стор. 25)
- Ознайомлення з посібником з експлуатації (стор. 26)

Посібник з експлуатації на центральному дисплеї

Цифрову² версію посібника з експлуатації можна переглядати на центральному дисплеї авто.

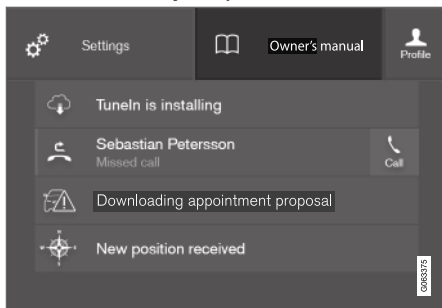
Цифровий посібник з експлуатації можна відкривати з верхньої панелі центрального дисплея. Інколи контекстуальний посібник з експлуатації також можна відкривати з верхньої панелі.

i ПРИМІТКА

Цифровий посібник з експлуатації недоступний під час водіння.

² Стосується більшості ринків.

« Посібник з експлуатації

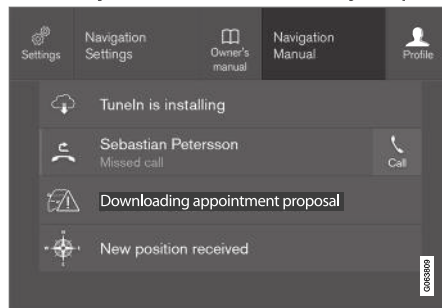


Посібник з експлуатації можна відкрити з верхньої частини екрана.

Щоб відкрити посібник з експлуатації, потягніть вниз верхню панель на центральному дисплеї і торкніться **Руководство владельца**.

Посібник з експлуатації також можна відкривати безпосередньо з головної сторінки посібника, а також з відповідного головного меню.

Контекстуальний посібник з експлуатації



Контекстуальний посібник з експлуатації можна відкрити з верхньої панелі.

Коли контекстуальний посібник з експлуатації доступний, він відображується праворуч від **Руководство владельца** на верхній панелі.

Натисніть на контекстуальній версії посібника з експлуатації для перегляду статей посібника з експлуатації, які стосуються контенту, що відображується на екрані. Наприклад, натисніть **Руководство Навигация** - відкриється стаття, що стосується навігації.

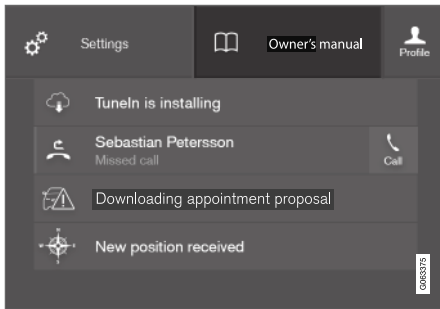
Це стосується тільки деяких додатків авто. Наприклад, для завантажених мобільних додатків сторонніх розробників відкриття тематичних статей або налаштувань неможливе.

Пов'язана інформація

- Навігація в посібнику з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 23)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Завантаження додатків (стор. 557)

Навігація в посібнику з експлуатації на центральному дисплеї

Цифровий посібник з експлуатації можна відкривати з верхньої панелі на центральному дисплеї авто. У змісті можна виконувати пошук і зручно переходити від одного розділу до іншого.



Посібник з експлуатації можна відкрити з верхньої частини екрана.

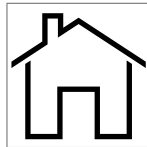
- Щоб відкрити посібник з експлуатації, потягніть вниз верхню панель на центральному дисплеї і торкніться **Руководство владельца**.

Для пошуку інформації в посібнику з експлуатації передбачено декілька варіантів дій. Ці варіанти можна відкривати на головній сторінці посібника з експлуатації, а також у верхньому меню.

Відкриття верхнього меню

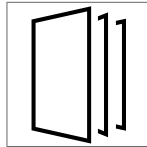
- Натисніть  у верхньому списку посібника з експлуатації.
- > При цьому відкриється меню з різними варіантами пошуку інформації:

Головна сторінка



Торкніться символу, щоб повернутися на стартову сторінку посібника з експлуатації.

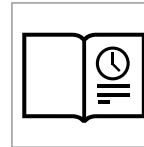
Категорії



Розділи посібнику з експлуатації упорядковуються за основними категоріями та підкатегоріями. Одну й ту саму статтю можна знайти в декількох категоріях, щоб полегшити пошук.

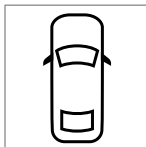
1. Натисніть **Категорії**.
 - > Основні категорії відображаються в списку.
 2. Торкніться основної категорії ().
 - > Відобразиться список підкатегорій () та статей (.
 3. Торкніться статті, щоб відкрити її.
- Щоб повернутися, натисніть стрілку назад.

Quick Guide

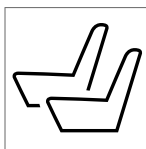


Натисніть відповідний символ, щоб відкрити сторінку з посиланнями на добірку статей, які можуть бути особливо корисними для ознайомлення із тими функціями авто, які використовуються найчастіше. Статті можна також відкривати за категоріями, але вони також зібрані тут для зручності. Торкніться статті, щоб прочитати її повністю.

«Гарячі точки» кузова і салону

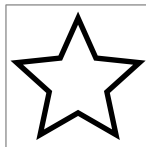


Загальний огляд автомобіля ззовні та зсередини. Окремі деталі представлені у вигляді активних ділянок на дисплеї, що дозволяють перейти до статей про відповідні компоненти автомобіля.



1. Натисніть **Екстер'єр** або **Інтер'єр**.
 - > Зображення кузова або салону відображаються з так званими "гарячими точками". "Гаряча точка" є посиланням на статтю, присвячену відповідній деталі авто. Проводьте по екрану горизонтально, щоб переглядати різні зображення.
 2. Торкніться "гарячої точки".
 - > Відобразиться назва статті про відповідний вузол чи компонент.
 3. Торкніться назви, щоб відкрити статтю.
- Щоб повернутися, натисніть стрілку назад.

Обране



Натискайте відповідний символ, щоб відкривати статті, збережені в якості обраного контенту. Торкніться статті, щоб прочитати її повністю.

Збереження або видалення обраних статей

Переглядаючи статтю, можна зберегти її в списку вибраного, натиснувши ☆ праворуч угорі екрана. Якщо статтю збережено у вибране, зірка буде вже натиснутою: ★.

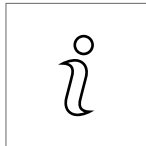
Щоб видалити статтю з обраного, натисніть зірочку на поточній статті знову.

Відео



Натискайте відповідний символ, щоб переглядати короткі ознайомчі відео-файли про різні функції авто.

Інформація



Торкніться символу, щоб отримати інформацію про те, яка версія посібника з експлуатації доступна в авто, а також іншу корисну інформацію.

Використання функції пошуку у верхньому меню

1. Торкніться **Q** у верхньому меню посібника з експлуатації. У нижній частині екрана з'являється клавіатура.
2. Введіть пошукове слово, наприклад, "пасок безпеки".
 - > У міру того, як ви вводите літери, система наводить відповідні статті та категорії, що відповідають введеному тексту.
3. Торкніться статті або категорії, щоб відкрити її.

Пов'язана інформація

- Посібник з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 21)
- Клавіатура на центральному дисплеї (стор. 134)
- Ознайомлення з посібником з експлуатації (стор. 26)

Посібник з експлуатації в мобільних пристроях

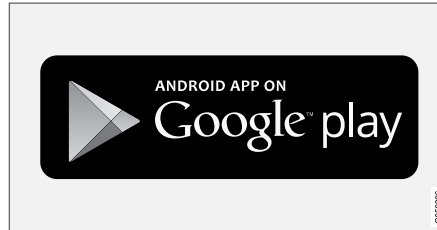
Посібник з експлуатації пропонується у вигляді мобільного додатка³ як на App Store, так і на Google Play. Мобільний додаток адаптовано для смартфонів та планшетів.



Посібник з експлуатації можна завантажити в якості мобільного додатку з App Store або Google Play. Наведений тут код QR переводить вас безпосередньо до додатка. У якості альтернативи, ви можете здійснити пошук "Volvo manual" на App Store або Google Play.

Мобільний додаток містить відео, а також зображення екстер'єру та салону авто, де

різні вузли авто позначені "гарячими точками", як ведуть до різних статей, присвячених відповідній темі. Можна легко перейти від одного розділу посібника з експлуатації до іншого, а також здійснювати пошук по тексту посібника.



Мобільний додаток доступний як з App Store, так і з Google Play.

Пов'язана інформація

- Ознайомлення з посібником з експлуатації (стор. 26)

Веб-сайт підтримки Volvo Cars

Детальну інформацію про ваш автомобіль можна знайти на сайті Volvo Cars, а також на сайті технічної підтримки.

Підтримка в мережі Інтернет

Перейдіть за посиланням support.volvocars.com, щоб відвідати сайт. Сайт підтримки доступний для більшості ринків.

Вона забезпечує підтримку деяких функцій, наприклад, послуг та функцій на базі Інтернет-технологій, Volvo On Call*, навігаційної системи* та додатків. Відеоролики та покрокові інструкції пояснюють різноманітні процедури, наприклад, порядок підключення автомобіля до мережі Інтернет за допомогою мобільного телефону.

Інформація для завантаження

Мапи

Для автомобілів, устаткованих навігаційною системою Sensus Navigation є можливість завантаження мап зі сторінки підтримки.

Посібники з експлуатації у форматі PDF

Посібники з експлуатації можна завантажити у форматі PDF. Оберіть модель авто і рік випуску моделі, щоб завантажити необхідний посібник.

³ Для певних мобільних пристроїв.

« Контактна інформація

На сайті підтримки міститься контактна інформація, необхідна для підтримки користувачів, а також адреси найближчих дилерів Volvo.

Увійдіть на веб-сайт **Volvo** під своїм іменем користувача й паролем. Створіть особистий ідентифікатор Volvo ID і увійдіть на www.volvocars.com. Після входу ви зможете переглядати, серед іншого, наявні послуги, угоди та гарантії. Тут ви також знайдете інформацію про аксесуари та програмне забезпечення, адаптоване для вашої моделі авто.

Пов'язана інформація

- Volvo ID (стор. 32)

Ознайомлення з посібником з експлуатації

Найкращий спосіб розпочати знайомство зі своїм новим автомобілем - уважно прочитати посібник з експлуатації, бажано ще до першої поїздки.

У посібникові з експлуатації ви зможете ознайомитися з новими функціями, порадами щодо найбільш ефективних способів керування вашим авто в різних ситуаціях, а також навчитися користуватися всіма функціями автомобіля найкращим чином. Зверніть увагу на інструкції з техніки безпеки, наведені у даному посібнику.

Метою цієї інформації для власника є пояснення всіх можливих функцій, особливостей роботи та опцій, якими устаткований автомобіль Volvo. Ця інформація не призначена в якості заяви або гарантії про те, що всі ці функції, особливості роботи та опції установлені на кожному авто. Деякі вживані терміни можуть не в повній мірі відповідати тим термінам, що використовуються під час продажу, в маркетингових та рекламних матеріалах.

Ми постійно працюємо над удосконаленням нашої продукції. Зміни можуть означати, що інформація, опис та ілюстрації посібника з експлуатації відрізняються від фактичного устаткування автомобіля. Виробник зали-

шає за собою право вносити зміни без попереднього повідомлення.

Не прибирайте посібник з авто. Інакше, якщо виникнуть проблеми, необхідна інформація про те, до кого і як звертатися по професійну допомогу, може бути недоступною.

© Volvo Car Corporation

Опції/аксесуари

Окрім стандартного устаткування, в цьому посібнику також описане додаткове обладнання (встановлене на заводі-виробнику), а також деякі аксесуари (устаткування, що встановлюється додатково).

Усі типи додаткового устаткування чи аксесуарів позначені астериском: *.

Устаткування, описане у посібнику користувача, не обов'язково встановлюється на всі автомобілі. Кожен автомобіль устатковується різними пакетами обладнання, в залежності від потреб певних ринків, а також національного чи місцевого законодавства та нормативної бази.

Якщо ви не впевнені в тому, яке устаткування входить до базового комплекту, а що встановлюється додатково, зверніться до дилера Volvo.

Спеціальний текст

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо існує ризик травмування, відображається попереджувальне текстове повідомлення.

! ВАЖЛИВО

Якщо існує ризик пошкодження, відображається "важливе" текстове повідомлення.

i ПРИМІТКА

Тексти приміток надають рекомендації чи поради, наприклад, такі, що сприяють ефективному використанню функцій автомобіля.

Виноска

Посібник з експлуатації містить інформацію, що наводиться у певних місцях у вигляді приміток внизу сторінки або ж наприкінці таблиці. Ця інформація наведена в якості додаткового пояснення до тексту, з яким вона пов'язана відповідним номером. Якщо виноска пов'язана з текстом в таблиці, в такому разі для посилань використовуються літери, а не цифри.

Тексти повідомлень

В автомобілі є дисплеї, на яких виводяться меню та текстові повідомлення. У посібнику з експлуатації зовнішній вигляд цих повідомлень відрізняється від звичайного тексту. Приклади текстів меню та текстів повідомлень: **Телефон, Новое сообщение.**

Інформаційні таблички

В автомобілі розміщені інформаційні таблички різного типу, що створені для повідомлення важливої інформації в простому та чіткому вигляді. Інформаційні таблички в автомобілі класифіковані за важливістю попереджень/інформації (починаючи з найважливіших).

Попередження про ризик травмування



Чорні символи ISO на жовтому тлі, білий текст/зображення на чорному тлі повідомлення. Використовується за наявності

небезпеки, що, в разі ігнорування, може призвести до серйозних травм чи смерті.

Ризик пошкодження майна



Білі символи ISO та білий текст/зображення на чорній чи синій попереджувальній табличці та тлі повідомлення. Використовується для позначення наявності небезпеки, яка, в разі ігнорування, може призвести до пошкодження майна.

Інформація



Білі символи ISO та білий текст/зображення на чорному тлі повідомлення.

ПРИМІТКА

Приклади маркувальних табличок, наведених у посібнику з експлуатації, не є точними копіями табличок, розташованих в автомобілі. Вони наводяться, щоб проілюструвати їх приблизний вигляд та розташування в автомобілі. Інформація, що стосується вашого конкретного автомобіля, наведена на відповідних маркувальних табличках у вашому автомобілі.

Списки операцій

Операції, в яких необхідно дотримуватися певної послідовності дій, наведені в посіб-

нику з експлуатації у вигляді пронумерованих списків:

1 Якщо покроковим інструкціям відповідає серія ілюстрацій, номери пунктів інструкцій та відповідних ілюстрацій збігаються.

A У посібнику також зустрічаються нумеровані списки з літерами, що розташовані поруч з серіями ілюстрацій, де порядок пунктів інструкцій неважливий.

→ Також зустрічаються пронумеровані стрілки та стрілки без номерів. Вони використовуються для позначення руху.

A Стрілки з буквами використовуються для пояснення руху, коли зворотній порядок не застосовується.

Якщо покрокові інструкції розміщено без серій ілюстрацій, в такому випадку пункти інструкцій нумеровані звичайними номерами.

Списки для позначення розташування

1 Червоні кола з цифрами використовуються для позначення різних деталей та компонентів на оглядових ілюстраціях. Ці цифри відповідають номеру у списку опису деталей до даної ілюстрації.

Маркований список

Маркований список використовується в посібнику з експлуатації для простого переліку пунктів.

Наприклад:

- Охолоджувальна рідина
- Машинне масло

Пов'язана інформація

Взаємопов'язана інформація відноситься до інших статей, в яких міститься подібна інформація.

Зображення

Ілюстрації, що використовуються в посібнику з експлуатації, іноді мають схематичний вигляд і призначаються для надання загальної інформації або прикладу роботи певної функції. Ілюстрації можуть відрізнятися від фактичного зовнішнього вигляду авто, залежно від рівня комплектації та ринку.

Див. продовження

Символ **»»** розташовано в крайній правій нижній позиції, де дана стаття продовжується на наступній сторінці.

Продовжується на наступній сторінці

Символ **««** розташовано в крайній лівій нижній позиції в тих випадках, коли дана стаття розпочинається з наступної сторінки.

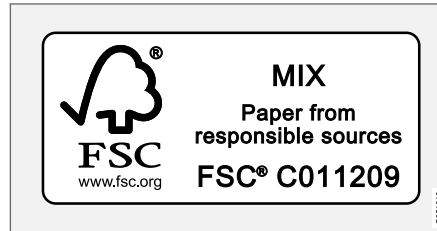
Пов'язана інформація

- Посібник з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 21)
- Посібник з експлуатації в мобільних пристроях (стор. 25)
- Веб-сайт підтримки Volvo Cars (стор. 25)

Посібник з експлуатації та довідки

Посібник з експлуатації надрукований на папері, що виробляється з сировини з сертифікованих лісів.

Символ Forest Stewardship Council (FSC)[®] означає, що целюлоза для виробництва паперу, на якому надруковано посібник з експлуатації, була вироблена з лісів, сертифікованих FSC[®], або інших контрольованих джерел.



Пов'язана інформація

- Drive-E - чисте задоволення від керування автомобілем (стор. 34)

БАШ VOLVO

Volvo ID

Volvo ID забезпечує доступ до різноманітних персоналізованих сервісів Volvo¹ в режимі онлайн.

Volvo ID можна створити безпосередньо в автомобілі, на веб-сайті volvocars.com або у додатку Volvo On Call². Певні функції та сервіси потребують закріплення (реєстрації) автомобіля за особистим Volvo ID. Реєстрація Volvo ID за автомобілем робить цілу низку сервісів Volvo доступною просто з авто.

Приклади сервісів:

- Volvo On Call* - Volvo ID використовується для входу в мобільний додаток системи Volvo On Call.
- Надсилати на авто - робить можливим надсилання адреси із сервісу Інтернет-мапи безпосередньо на авто.
- Замовляйте сервісно-ремонтні роботи - реєструйте автомайстерню/дилера за вашим уподобанням на volvocars.com, щоб замовляти сервіс безпосередньо з авто.

Переваги Volvo ID

- Одне ім'я користувача і один пароль для доступу до онлайн-послуг, тобто

вам знадобиться запам'ятати лише одне ім'я користувача і один пароль.

- Якщо ім'я користувача/пароль для користування сервісом (наприклад, Volvo On Call) змінюються, вони також автоматично змінюються і для інших сервісів.

Пов'язана інформація

- Створення та реєстрація Volvo ID (стор. 32)
- Замовте сервісне обслуговування та ремонт (стор. 669)

Створення та реєстрація Volvo ID

Volvo ID можна створити декількома різними способами. Якщо Volvo ID створювався на веб-сайті volvocars.com або за допомогою додатку Volvo On Call, Volvo ID також потрібно зареєструвати на авто, щоб уможливити використання різних сервісів Volvo ID.

Створіть Volvo ID за допомогою додатку

1. Завантажте додаток Volvo ID з **Центр загрузки** на сторінці додатків центрального дисплея.
2. Запустіть додаток і зареєструйте персональну адресу електронної пошти.
3. Виконайте інструкції, які будуть автоматично надіслані на зазначену електронну адресу.
 - > Volvo ID був успішно створений і автоматично закріплений за авто. Тепер можна користуватися сервісами Volvo ID.

¹ Наявні сервіси з часом можуть відрізнятись, залежно від рівня обладнання та ринку збуту.

² Якщо ви користуєтесь Volvo On Call*.

Створіть Volvo ID на веб-сайті Volvo Cars

1. Перейдіть до www.volvocars.com і вико-
найте вхід,³ використовуючи іконку
справи вгорі. Виберіть Створити Volvo ID.
2. Введіть особисту адресу електронної
пошти.
3. Виконайте інструкції, які будуть автома-
тично надіслані на зазначену елек-
тронну адресу.
 - > Volvo ID був успішно створений. Про-
читайте, щоб дізнатися, як прив'язати
ідентифікатор до авто.

Створіть Volvo ID за допомогою додатку Volvo On Call⁴

1. Завантажте останню версію додатку
Volvo On Call на смартфон, наприклад,
через App Store, Windows Phone або
Google Play.
2. Створіть Volvo ID на стартовій сторінці
додатку і введіть особисту адресу елек-
тронної пошти.
3. Виконайте інструкції, які будуть автома-
тично надіслані на зазначену елек-
тронну адресу.
 - > Volvo ID був успішно створений. Про-
читайте, щоб дізнатися, як прив'язати
ідентифікатор до авто.

Прив'язка вашого Volvo ID до авто

Якщо ви створили свій Volvo ID в Інтернеті
або ж додатку Volvo On Call, зареєструйте
його на авто наступним чином:

1. Якщо цього ще не зроблено, заван-
тажте додаток Volvo ID з **Центр загрузки**
на сторінці додатків.



ПРИМІТКА

Для завантаження програм автомобіль
повинен мати підключення до Інтернету.

2. Запустіть додаток і введіть свій
Volvo ID/електронну адресу.
3. Виконайте інструкції, що будуть автома-
тично надіслані на електронну адресу,
зареєстровану в якості вашого Volvo ID.
 - > Ваш Volvo ID тепер закріплено за
вашим авто. Тепер можна користува-
тися сервісами Volvo ID.

Пов'язана інформація

- Volvo ID (стор. 32)
- Завантаження додатків (стор. 557)
- Управління оновленнями системи в
Центрі завантажень (стор. 667)
- Автомобіль, підключений до Інтернету*
(стор. 592)

³ Доступно лише на певних ринках.

⁴ Автомобілі з Volvo On Call[®].

Drive-E - чисте задоволення від керування автомобілем

Volvo Car Corporation постійно працює над розробкою безпечніших і економічніших

продуктів та рішень, щоб зменшити негативний вплив на довкілля.



Турбота про навколишнє середовище є однією з найважливіших цінностей Volvo, яка впливає на всю роботу корпорації. Робота із захисту довкілля охоплює весь цикл життя авто і враховує комплексний вплив на навколишнє середовище - від проектування до утилізації і вторинного використання. Базовий принцип Volvo Cars - кожний новий продукт повинен мати менший вплив на довкілля ніж той продукт, який він замінює.

Розробки Volvo в сфері екологічного контролю призвели до створення більш ефективних та менш забруднюючих довкілля принципів водіння Drive-E. Індивідуальне навколишнє середовище також має велике значення для Volvo - повітря всередині автомобіля Volvo, наприклад, чистіше зовнішнього повітря завдяки системі клімат-контролю.

Ваш автомобіль Volvo відповідає суворим міжнародним стандартам в сфері захисту навколишнього середовища. Усі виробничі підрозділи Volvo мають проходити сертифі-

кацію за стандартом ISO 14001, що підтримує системний підхід до захисту довкілля, а також призводить до постійного удосконалення при зменшеному впливі на навколишнє середовище. Володіння сертифікатом ISO також означає, що чинні закони та норми захисту навколишнього середовища неухильно виконуються. Volvo також вимагає, щоб її партнери також дотримувалися цих вимог.

Споживання палива

Оскільки велику частину загального впливу на довкілля становить експлуатація авто, основний акцент екологічної роботи Volvo Cars полягає у зменшенні споживання пального, викидів вуглекислого газу та інших забруднювачів повітря. Автомобілі Volvo мають конкурентні характеристики споживання палива, кожен в своєму класі. Нижчий обсяг споживання палива зазвичай означає нижчий обсяг викидів парникового газу, діоксиду вуглецю.

Внесок у безпечніше довкілля

Енергоефективний автомобіль з низьким рівнем споживання пального не тільки робить свій внесок у зменшення шкідливого впливу на довкілля, але також і зменшує витрати власника авто. Водій може легко знижувати споживання пального, а отже і економити гроші, і таким чином сприяти захисту довкілля. Отже, декілька порад щодо цього:

- Схема ефективної середньої швидкості. Швидкість руху понад прибіл. 80 км/г (прибіл. 50 миль/г) та нижче 50 км/г (прибіл. 30 миль/г) призводять до збільшення споживання енергії.
- Дотримуйтеся інтервалів сервісного та технічного обслуговування автомобіля, рекомендованих у сервісно-гарантійній книжці.

- Уникайте роботі двигуна на холостих обертах - вимикайте двигун, якщо ви зупинилися на тривалий час. Виконуйте вимоги місцевого законодавства.
- Плануйте подорож - багато зайвих зупинок і нерівномірна швидкість збільшують споживання пального.
- Використання передстартової підготовки збільшує дальність руху на гібридному акумуляторі і зменшує споживання енергії під час руху.

Не забувайте утилізувати шкідливі відходи (наприклад, акумулятори і мастило) у безпечний для довкілля спосіб. Проконсультуйтеся в автомайстерні, якщо ви сумніваєтеся щодо правильної утилізації цього типу відходів - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Ефективний контроль емісії

Ваш Volvo вироблений згідно з концепцією "Чистий всередині та назовні" - концепцією, що охоплює чистоту салону авто, а також надзвичайно ефективний контроль емісії. В багатьох випадках викиди відпрацьованих газів значно нижчі за вимоги відповідних стандартів.

Чисте повітря салону

Повітряний фільтр допомагає запобігти потраплянню в салон автомобіля пилу та пилюку через повітрязабірник.

Завдяки системі контролю якості повітря (Interior Air Quality System, IAQS)* повітря в салоні автомобіля чистіше, ніж повітря назовні.

Ця система очищує повітря в салоні авто від твердих часток, вуглеводнів, оксидів азоту та приземного озону. При забрудненні зовнішнього повітря повітрязабірник закривається і починається рециркуляція повітря в салоні авто. Така ситуація може утворитися, наприклад, на автошляхах з інтенсивним рухом транспорту, пробках та тунелях.

IAQS є частиною пакету "чистий салон" (CZIP)*, який також включає в себе функцію, яка вмикає вентилятор, коли автомобіль відмикається ключем ДК.

Салон

Матеріали, що використовуються в салоні Volvo, ретельно відбираються і тестуються, щоб забезпечити найкращі враження та комфорт експлуатації. Деякі деталі вироблені вручну (наприклад, шви оббивки керма, яка зшивається вручну). В салоні автомобіля проводиться моніторинг, який дозволяє пересвідчитися в тому, що матеріали салону не виділяють сильних запахів чи речовин, здатних спричинити дискомфорт, наприклад, за високих температур та яскравого світла.



« Майстерні **Volvo** та навколишнє середовище

Регулярне технічне обслуговування є запорукою тривалої експлуатації та низького споживання палива вашим авто. Таким чином ви також можете сприяти чистішому навколишньому середовищу. Коли ви довіряєте сервісне обслуговування вашого автомобіля майстерням Volvo, він стає частиною системи Volvo. Volvo ставить чіткі вимоги до планування приміщень майстерень задля запобігання розливам та викидам шкідливих речовин у навколишнє середовище. Персонал автомайстерень має необхідні знання та інструментарій, що гарантує кваліфікований та екологічно безпечний сервіс.

Повторне використання

Оскільки Volvo працює з позицій повного життєвого циклу продукції, також важливо утилізувати автомобіль в екологічно безпечний спосіб. Майже всі деталі автомобіля придатні для вторинної переробки. Тому компанія рекомендує останньому власнику автомобіля звертатися до дилера за інформацією щодо сертифікованого/схваленого підприємства з утилізації.

Пов'язана інформація

- Споживання пального та викиди CO₂ (стор. 739)
- Економічне водіння (стор. 519)

- Посібник з експлуатації та довідля (стор. 29)
- Якість повітря (стор. 220)

IntelliSafe - підтримка водія

IntelliSafe є концепцією безпеки автомобілів Volvo Cars. IntelliSafe охоплює низку систем, як базової так і розширеної комплектації, призначення яких - зробити автоподорож безпечною, запобігти травмам та захистити пасажирів та інших учасників дорожнього руху.

Підтримка

IntelliSafe включає в себе такі функції підтримки водія, як адаптивний круїз-контроль*, який допомагає водієві підтримувати постійну швидкість та попередньо заданий часовий інтервал до транспортного засобу, що рухається попереду.

Функція Pilot Assist⁵ допомагає водієві вести автомобіль між лініями дорожньої розмітки, у тому числі, шляхом коригування рухів керма, а також підтримування постійної швидкості у поєднанні з попередньо заданим часовим інтервалом до транспортного засобу, що рухається попереду.

Активна система допомоги під час паркування* допомагає водію запаркуватися чи залишити місце для паркування.

Іншими прикладами систем, які можуть допомогти водію в керуванні авто, є активне дальнє світло, а також системи

Cross Traffic Alert (CTA)* та Blind Spot Information (BLIS)*.

Запобігання

City Safety - функція, яка може допомагати уникати ДТП. Ця функція може запобігати або зменшувати інтенсивність зіткнення з пішоходами, велосипедистами, крупними тваринами або транспортними засобами. В умовах ризику зіткнення система надає візуальні та акустичні попередження, а також вмикає пульсацію гальм, щоб допомогти водієві вчасно відреагувати. Якщо водій не реагує на попередження, і за оцінкою системи зіткнення стає неминучим, City Safety може автоматично загальмувати авто.

Функція допомоги утримування смуги руху (LKA) є ще одним прикладом функції, яка може допомогти запобігти ДТП, допомагаючи водієві на шосе та інших крупних дорогах знижувати ризик випадкового виїзду авто за межі власної смуги руху.

Функція **Помощь в рулевом управ. при угрозе столкновения** може допомогти водієві знизити ризик того, що авто ненавмисне виїде за межі смуги руху та/або зіткнеться з іншим транспортним засобом або перешкодою, шляхом активного скерову-

вання авто назад на його смугу руху або виконання об'їзного маневру.

Захист

З метою захисту водія авто та пасажирів автомобіль устаткований попередніми натягувачами пасків безпеки, які можуть натягувати паски у критичних ситуаціях, а також під час зіткнень. Автомобіль також має подушки безпеки і надувні шторки, а також систему Whiplash Protection System (WHIPS), яка захищає від хлистоподібних травм шиї.

Пов'язана інформація

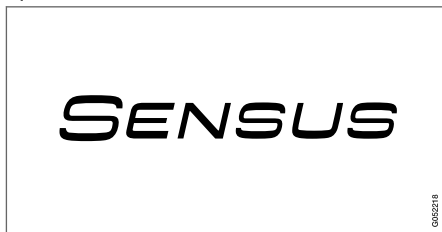
- Система підтримки водія (стор. 300)
- Активне дальнє світло (стор. 168)
- Безпека (стор. 48)
- Ремені безпеки (стор. 51)
- Подушки безпеки (стор. 56)
- Whiplash Protection System (стор. 49)

⁵ Ця функція може включатися як в базову, так і в розширену комплектацію, залежно від ринку.

Sensus - розваги та підключення до Інтернету

Sensus дає змогу переглядати сторінки в Інтернеті, користуватися різними типами додатків та перетворити автомобіль на точку доступу Wi-Fi.

Це є Sensus



Система Sensus вирізняється продуманим інтерфейсом і забезпечує зв'язок із цифровою реальністю. Завдяки чіткій структурі навігації легко отримати належну підтримку, інформацію та скористатися розважальними функціями в потрібний момент, не відволікаючись від керування автомобілем.

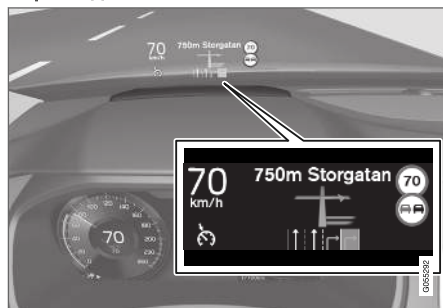
Система Sensus охоплює в автомобілі всі рішення, пов'язані з розважальними функціями, доступом до Інтернету, функціями навігації* та інтерфейсом для взаємодії водія з автомобілем. Саме Sensus забезпечує зв'язок між вами, автомобілем та зовнішнім світом.

Інформація - в потрібний момент, у потрібному місці
Різні дисплеї в автомобілі відображають потрібну інформацію в потрібний момент. Інформація відображається в різних місцях залежно від того, наскільки пріоритетною вона є для водія.



Інформація різних видів показується на різних дисплеях залежно від того, який вона має пріоритет.

Верхній дисплей*



На верхньому дисплеї наводиться обрана інформація, на яку водій мусить відреагувати якнайшвидше. Така інформація вклю-

чає в себе попередження щодо дорожнього руху, дані про швидкість та інформацію навігаційної системи*. На верхньому дисплеї також відображається інформація про дорожні знаки та вхідні телефонні дзвінки.

Дисплей водія



На дисплеї водія відображається інформація про швидкість, а також вхідні дзвінки та поточну композицію, що наразі відтворю-

« ються. Для керування цим дисплеєм використовуються дві кнопкові панелі на кермі.

Центральний дисплей



Багатьма основними функціями автомобіля можна керувати за допомогою центрального дисплея з сенсорним екраном. Завдяки цьому в автомобілі мінімальна кількість фізичних кнопок та регуляторів. Екран реагує на дотики руки навіть у рукавичці.

На цьому екрані можна, наприклад, керувати системою клімат-контролю, інформаційно-розважальною системою, а також регулювати положення сидінь*. На інформацію, що відображається на центральному дисплеї, може реагувати як водій, так і пасажери, якщо є така можливість.

Система розпізнавання мовлення



Користуючись системою розпізнавання мовлення, водій може не знімати руки з керма. Система розуміє природне мовлення. За допомогою функції розпізнавання голосу можна,

наприклад, відтворити музичний файл, здійснити телефонний виклик, збільшити температуру або зачитати текстове повідомлення.

Пов'язана інформація

- Верхній дисплей* (стор. 153)
- Дисплей водія (стор. 86)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Голосовий набір (стор. 157)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Спільний доступ до Інтернету з авто через точку доступу Wi-Fi (стор. 596)

Оновлення ПЗ

Для того, щоб ви, як клієнт Volvo, отримували максимум від експлуатації вашого авто, Volvo постійно продовжує працювати над розробкою автомобільних систем та пропонує вам послуг.

Під час обслуговування автомобіля у авторизованого дилера Volvo ви можете оновити програмне забезпечення (ПЗ) вашого Volvo до останньої версії. Останнє оновлення ПЗ надасть вам можливість користуватися новими функціями та удосконаленнями, а також користуватися попередніми удосконаленнями, інтегрованими в попередні оновлення ПЗ.

Детальніше про випущені оновлення та відповіді на часті запитання див. на support.volvocars.com.

ПРИМІТКА

Функціональність після оновлення залежить від ринку, моделі, року моделі та опцій.

Пов'язана інформація

- Sensus - розваги та підключення до Інтернету (стор. 38)
- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)

Дані запису

У рамках політики Volvo щодо гарантії безпеки та забезпечення якості певна інформація про роботу автомобіля, його функції та несправності записується в системі автомобіля.

Цей автомобіль устаткований цифровим пристроєм реєстрації "Event Data Recorder" (EDR). Його основна потреба - реєструвати і записувати дані, пов'язані з ДТП або ситуаціями, які мало не привели до зіткнення, наприклад, коли розкриваються подушки безпеки або авто натикається на перешкоду на дорозі. Дані записуються, щоб підвищити ступінь розуміння того, як системи автомобіля працюють у цих ситуаціях. EDR розраховано на запис даних, пов'язаних з динамікою автомобіля і системами безпеки протягом короткого часу, зазвичай не більше 30 секунд.

EDR у цьому автомобілі створений для запису даних, пов'язаних із наступними чинниками у випадку ДТП або ситуаціями, які мало не привели до зіткнення:

- Як спрацювали різні системи автомобіля
- Чи був пристебнутий водій і пасажирів пасками безпеки
- Використання педалей акселератора або гальма водієм

- Швидкість автомобіля

Ця інформація може допомогти краще зрозуміти обставини, які могли супроводжувати чи призвести до ДТП, травм чи пошкоджень. EDR записує дані тільки у випадку нетривіальної аварійної ситуації. EDR не записує будь-які дані під час звичайного режиму експлуатації авто. Подібним чином система ніколи не реєструє, хто керує автомобілем або ж географічне розташування ДТП або місця, де ДТП ледве вдалося уникнути. Проте інші органи, наприклад, поліція, можуть використовувати записані дані у поєднанні з особистою інформацією, яка зазвичай збирається після ДТП. Для розшифрування записаних даних потрібне спеціальне обладнання і доступ до авто або ж EDR.

Окрім EDR авто устатковане низкою комп'ютерів, створених для постійної перевірки і моніторингу функцій автомобіля. Вони можуть записувати дані під час звичайної експлуатації авто, зокрема, реєструвати збої, що впливають на роботу і функціональність автомобіля або ж призводять до активації функції підтримки водія (наприклад, City Safety і функції автогальмування).

Деякі записані дані необхідні для того, щоб фахівці служби технічного обслуговування могли діагностувати та усувати будь-які

несправності, що сталися в авто. Зареєстрована інформація також необхідна Volvo для виконання юридичних вимог, викладених у законах і приписах органів влади. Інформація, що записується в автомобілі, зберігається на бортовому комп'ютері до проведення сервісних чи ремонтних робіт.

Окрім цього, зареєстрована інформація може використовуватися в узагальненому вигляді для дослідження і розробки продукції, з метою постійного удосконалення і підвищення безпеки і якості автомобілів Volvo.

Volvo не буде ініціювати розголошення зазначеної вище інформації третім особам без згоди власника автомобіля. Для виконання вимог національного законодавства і норм, компанія Volvo може бути змушена розкривати подібну інформацію поліції чи іншим органам влади, які можуть скористатися юридичним правом на доступ до неї. Для зчитування та інтерпретації записаних даних необхідне спеціальне технічне обладнання, яке має у своєму розпорядженні корпорація Volvo, а також автосервіс, які уклали відповідні угоди з корпорацією Volvo. Volvo відповідає за те, щоб інформація, яка передається Volvo під час сервісних та ремонтних робіт, зберігалася та оброблялася у конфіденційний спосіб, із дотриманням усіх чинних законодавчих норм. Щоб отримати більш детальну інформацію, звертайтеся до дилера Volvo.

Умови надання послуг

Volvo пропонує послуги, які забезпечують максимальну безпеку та комфорт вашого Volvo:

від допомоги в екстрених ситуаціях і аж до різних послуг, пов'язаних із технічним обслуговуванням.

Перед використанням послуг важливо прочитати Умови та положення обслуговування на веб-сайті support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Політика конфіденційності клієнтів (стор. 42)

Політика конфіденційності клієнтів

Volvo поважає і захищає недоторканість особистих даних усіх відвідувачів нашого веб-сайту.

Ця політика стосується поводження з даними клієнтів та особою інформацією. Мета цього документу - роз'яснити для поточних, колишніх та потенційних клієнтів наступні положення:

- Обставини, за яких збираються та обробляються ваші персональні дані.
- Типи персональних даних, що збираються.
- Причина, з якої ми збираємо ваші персональні дані.
- Процедура обробки ваших персональних даних.

Положення цієї політики в повному обсязі наведено на веб-сайті support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Умови й положення користувача та спільний доступ до даних (стор. 598)
- Умови надання послуг (стор. 42)
- Дані запису (стор. 41)

Важлива інформація про аксесуари та допоміжне обладнання

Некоректне підключення та установка аксесуарів може негативно вплинути на систему електроніки автомобіля.

Ми наполегливо рекомендуємо власникам Volvo встановлювати тільки фірмові аксесуари, схвалені Volvo, а також, щоб така установка проводилася тільки підготовленими та кваліфікованими працівниками автосервісу Volvo. Певні аксесуари можуть працювати тільки після встановлення відповідного ПЗ на комп'ютерну систему автомобіля.

Устаткування, описане у посібнику користувача, не обов'язково встановлюється на всі автомобілі. Кожен автомобіль устатковується різними пакетами обладнання, в залежності від потреб певних ринків, а також національного чи місцевого законодавства та нормативної бази.

Опції або аксесуари, описані в цьому посібнику, позначаються зірочкою. Якщо ви не впевнені в тому, яке устаткування входить до базового комплекту, а що встановлюється додатково, зверніться до дилера Volvo.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій завжди несе повну відповідальність за безпечне використання автомобіля, а також дотримання положень чинного законодавства та правил дорожнього руху.

Також важливо забезпечити сервісне обслуговування згідно з рекомендаціями Volvo, керівництвом користувача, сервісною та гарантійною книжкою.

Якщо бортова інформація відрізняється від даних, наведених у друкованому керівництві користувача, друковане джерело завжди має пріоритет.

Пов'язана інформація

- Установка аксесуарів (стор. 43)
- Підключення обладнання до діагностичної розетки авто (стор. 44)
- Ознайомлення з посібником з експлуатації (стор. 26)

Установка аксесуарів

Ми наполегливо рекомендуємо власникам Volvo встановлювати тільки фірмові аксесуари, схвалені Volvo, а також, щоб така установка проводилася тільки підготовленими та кваліфікованими працівниками автосервісу Volvo. Певні аксесуари можуть працювати тільки після встановлення відповідного ПЗ на комп'ютерну систему автомобіля.

- Фірмові аксесуари Volvo проходять випробовування, що гарантує їх сумісність і безперебійну роботу з системами автомобіля, забезпечуючи високу продуктивність, безпеку й контроль викидів. Окрім цього, підготовлені й кваліфіковані фахівці сервісної служби Volvo знають, в яких місцях можна безпечно встановлювати такі аксесуари на вашому Volvo, і де цього робити не можна. Завжди звертайтеся за консультацією до підготовлених і кваліфікованих фахівців сервісної служби Volvo перед установкою будь-яких аксесуарів на вашому авто.
- Аксесуари, що не були схвалені Volvo, можливо, не пройшли спеціальні випробовування безпосередньо на вашій моделі авто.
- Установлення аксесуарів, які не пройшли випробовування Volvo, або ж вико-





нання монтажних робіт недосвідченими працівниками може негативно позначитися на роботі автомобіля або його системах безпеки.

- Пошкодження, спричинені установкою аксесуарів у невідповідний або неправильний спосіб, не покриваються гарантією на нове авто. Більш детальну інформацію про гарантію можна знайти в сервісно-гарантійній книжці. Volvo не бере на себе жодної відповідальності за смерть, травмування або збитки, спричинені установкою неоригінальних аксесуарів.

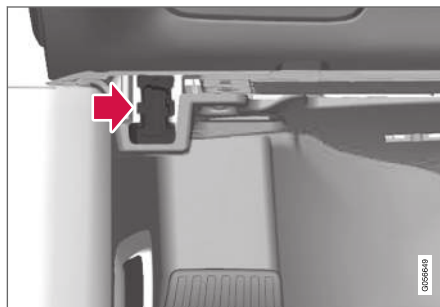
Пов'язана інформація

- Важлива інформація про аксесуари та допоміжне обладнання (стор. 43)

Підключення обладнання до діагностичної розетки авто

Неправильне підключення та установка програмного забезпечення чи діагностичних інструментів може мати негативний вплив на електронну систему авто.

Ми наполегливо рекомендуємо власникам Volvo встановлювати тільки фірмові аксесуари, схвалені Volvo, а також, щоб така установка проводилася тільки підготовленими та кваліфікованими працівниками автосервісу Volvo. Певні аксесуари можуть працювати тільки після встановлення відповідного ПЗ на комп'ютерну систему автомобіля.



Рознімач (On-board Diagnostic, OBDII) для обміну даних розташований під панеллю приладів з боку водія.



ПРИМІТКА

Компанія Volvo Cars не несе відповідальності за наслідки підключення неавторизованого обладнання до роз'єму On-board Diagnostic (OBDII). Цей роз'єм може використовуватися виключно підготовленими та кваліфікованими працівниками технічної служби Volvo.

Пов'язана інформація

- Важлива інформація про аксесуари та допоміжне обладнання (стор. 43)

Відображення ідентифікаційного номера авто

Під час звернення до дилера Volvo, наприклад, стосовно вашої підписки Volvo On Call, вам знадобиться ідентифікаційний номер авто (VIN⁶).

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Перейдіть до **Система → Системная информация → Показати ідент. номер автомобіля (VIN)**.
> Відображується ідентифікаційний номер автомобіля.

Відволікання водія

Водій несе відповідальність за вжиття всіх необхідних заходів для власної безпеки, а також безпеки своїх пасажирів та інших учасників дорожнього руху. Частиною цієї відповідальності є уникання відволікаючих чинників, наприклад, занять, що не пов'язані з керуванням автомобілем на дорозі.

Ваш новий Volvo устаткований (або може бути устаткований) системами розваг та зв'язку з багатим розмаїттям контенту. Це може стосуватися, серед іншого, мобільних телефонів з гарнітурою, навігаційних та аудіосистем з безліччю функцій. Ви також можете користуватися іншими портативними електронними пристроями для вашої зручності. Якщо ними користуватися правильно і безпечно, вони можуть зробити ваш час у дорозі більш зручним і яскравим. Якщо ж ними користуватися неправильно, вони можуть відволікати вас.

Ми хочемо залишити для вас наступні застереження щодо таких систем, як свідчення постійної турботи Volvo про вашу безпеку. Ніколи не користуйтеся пристроєм або функцією автомобіля у такий спосіб, який буде відволікати вас від безпечного керування автомобілем. Втрата концентрації на

керуванні авто може призвести до серйозних аварій. Окрім цих загальних застережень ми також маємо наступні поради щодо деяких нових функцій, якими може бути устаткований автомобіль:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не використовуйте мобільний телефон без гарнітури під час керування автомобілем. В деяких регіонах водію заборонено користуватися мобільним телефоном під час руху автомобіля.
- Якщо автомобіль устаткований навігаційною системою, вибір та зміна маршруту може здійснюватися лише під час зупинки автомобіля.
- Програмування аудіосистеми під час руху автомобіля заборонене. Ви можете запрограмувати попередні налаштування радіо під час зупинки та використовувати ці налаштування для більш простого та швидкого керування радіо.
- Не використовуйте ноутбук або планшет під час руху автомобіля.

⁶ Vehicle Identification Number

◀◀ Пов'язана інформація

- Акустична, мультимедійна система та Інтернет (стор. 554)

БЕЗПЕКА

Безпека

Автомобіль обладнаний низкою систем безпеки, що працюють в комплексі та забезпечують захист водія та пасажирів у випадку аварії.

Автомобіль обладнано низкою датчиків, які реагують на аварію і активують різні системи безпеки, наприклад, різні типи подушок безпеки та натягачі пасків безпеки залежно від конкретної ситуації. Залежно від конкретної аварійної ситуації (наприклад, зіткнення під різними кутами, перекидання або ж з'їзд з дороги), системи реагують по-різному, забезпечуючи найкращий захист водія та пасажирів.

Використовуються також механічні системи безпеки, такі як Whiplash Protection System. Авто також спроектоване таким чином, що левова частка енергії зіткнення розподіляється на балки, стійки, підлогу, дах та інші частини кузова.

Після зіткнення авто може перейти в безпечний режим у разі пошкодження якоїсь важливої функції в автомобілі.

Попереджувальний символ на дисплеї водія



Попереджувальний символ на дисплеї водія засвічується, коли електросистема авто переводиться в положення II. Символ гасне, приблизно, через 6 секунд, за умови, що система безпеки автомобіля в нормі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо символ попередження продовжує світитися або вмикається під час водіння, а на дисплеї водія виникає повідомлення **Подушка SRS Срочное обслуживание. Поезжайте в мастерскую**, це означає, що частина однієї з систем безпеки не має повної функціональності. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo якнайшвидше.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуйте самостійно будь-які системи безпеки автомобіля. Некоректна робота однієї з цих систем може привести до помилок та спричинити важкі травми. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.



Якщо конкретний символ попередження вийшов з ладу, натомість засвічується загальний символ попередження, і на дисплеї водія виводиться те ж саме повідомлення.

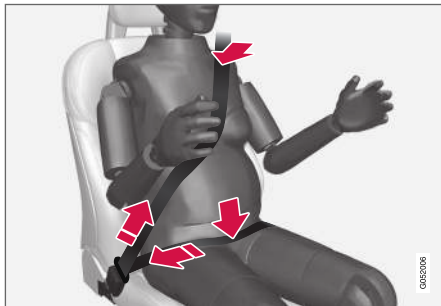
Пов'язана інформація

- Безпека під час вагітності (стор. 49)
- Реміні безпеки (стор. 51)
- Подушки безпеки (стор. 56)
- Whiplash Protection System (стор. 49)
- Аварійний режим (стор. 64)
- Безпека дітей (стор. 66)

Безпека під час вагітності

Важливо правильно використовувати ремінь безпеки під час вагітності, а також, щоб вагітні водії правильно регулювали положення сидіння.

Ремінь безпеки



Діагональний відрізок ремня безпеки необхідно спрямовувати через плече, потім між грудьми, потім набік живота.

Стегновий відрізок ремня має проходити плиском через стегна, якомога нижче під животом. Ніколи не можна дозволяти, щоб ремінь зміщувався вгору. Добре натягніть ремінь безпеки і пересвідчіться в тому, що він якомога щільніше прилягає до тіла. Окрім цього, пересвідчіться, що ремінь не перекручений.

Положення сидіння

У міру збільшення строку вагітності, жінкам необхідно регулювати сидіння і кермо таким чином, щоб це дозволяло їм легко контролювати авто під час водіння (для цього необхідно мати легкий доступ до ніжних педаль та кермового колеса). Необхідно розташовувати сидіння таким чином, щоб між животом та кермовим колесом була якомога більша відстань.

Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Реміні безпеки (стор. 51)
- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)

Whiplash Protection System

Система захисту від хлестоподібної травми шиї Whiplash Protection System (WHIPS) знижує ризик травм шийного відділу хребта. Система складається зі спинок сидінь та подушки сидіння, що поглинають енергію удару, а також спеціально спроектованих підголовників передніх сидінь. Система WHIPS спрацьовує при зіткненні ззаду, причому мають значення кут та швидкість зіткнення, а також властивості транспортного засобу, що в'їхав в автомобіль.

При використанні системи WHIPS спинки передніх сидінь відводяться назад, а подушки сидінь опускаються донизу, що дозволяє змінити позу водія та переднього пасажера. Ці рухи допомагають поглинути частину навантаження, яке може викликати травми шийного відділу хребта.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

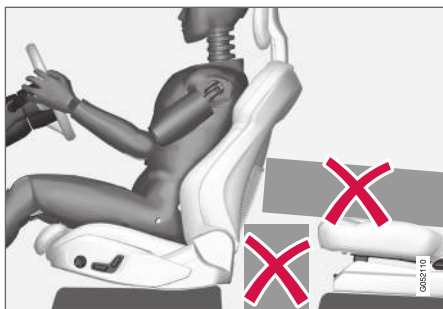
Захист WHIPS доповнюють функцію ремінів безпеки. Завжди використовуйте реміні безпеки.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуйте сидіння або ж систему WHIPS самостійно. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Якщо ремінь безпеки передніх сидінь зазнав сильного навантаження, наприклад, у зв'язку із зіткненням, сидіння необхідно замінити. Навіть якщо сидіння виглядають неушкодженими, деякі їхні захисні властивості могли бути втрачені.



Не залишайте будь-які предмети на підлозі за передніми сидіннями, під ними, або на задньому сидінні, оскільки це може обмежити функціональність системи WHIPS.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не затискайте жорсткі предмети між подушкою заднього сидіння та спинкою переднього сидіння.

Якщо спинка заднього сидіння опущена, закріпіть вантаж, щоб запобігти його посунуттю до спинки переднього сидіння у випадку зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо спинка заднього сидіння опущена, або на задньому сидінні встановлене автокрісло, в якому дитина сидить обличчям назад, відповідне переднє сидіння має бути посунуте вперед так, щоб не торкатися при цьому опущеної спинки дитячого автокрісла.

Положення сидіння

Для забезпечення оптимального захисту системою WHIPS водій та пасажир мають займати правильне положення сидіння, а також переконатися, що роботі системи ніщо не заважає.

Установіть правильне положення переднього сидіння перед початком руху.

Для найкращого захисту водій та пасажир на передньому сидінні повинні сидіти в центрі сидіння з якомога меншою відстанню між головою та підголівником.

Система **WHIPS** і дитячі автокрісла
Захист дітей, що сидять у автокріслі чи дитячому сидінні не зменшується при спрацюванні системи WHIPS.

Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Rear Collision Warning (стор. 392)

Ремені безпеки

Екстрене гальмування може призвести до серйозних наслідків, якщо не користуватися ремнями безпеки.

Важливо щоб ремінь безпеки прилягав до тіла для забезпечення максимального захисту. Не відкидайте спинку сидіння занадто далеко назад. Ремінь безпеки спроектований для нормальної сидючої пози.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не пристібайте і не зачіпляйте пасок безпеки до гачків чи інших деталей салону, оскільки це запобігає належному затягненню паска безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ремені безпеки та подушки безпеки доповнюють одне одного. Якщо реміні безпеки не використовуються або неправильно налаштовані, це може негативно вплинути на функцію захисту подушок безпеки в разі зіткнення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуйте реміні безпеки самостійно. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Якщо ремінь безпеки зазнав сильного навантаження, наприклад, у зв'язку із зіткненням, весь ремінь безпеки необхідно замінити. Навіть якщо ремінь безпеки виглядає неушкодженим, деякі його захисні властивості могли бути втрачені. Тому ремінь безпеки необхідно замінити, навіть якщо він не має ознак зношення чи пошкодження. Новий ремінь безпеки повинен мати типовий допуск і має бути призначений для установки у тому самому місці, що й попередній ремінь.

Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Натягач ремня безпеки (стор. 53)
- Застібання і розстібання пасків безпеки (стор. 51)
- Дверцята та нагадування паска безпеки (стор. 55)

Застібання і розстібання пасків безпеки

Перед початком руху переконайтеся в тому, що всі пасажери застібнули реміні безпеки.

Застібання пасків безпеки

1. Витягуйте пасок безпеки повільно, пересвідчіться в тому, що він не пере-кручений і не пошкоджений.

ПРИМІТКА

Ремінь безпеки затискається і не може бути витягненим:

- якщо його витягувати занадто швидко.
- під час гальмування чи прискорення.
- при сильному крені авто.

2. Застебніть ремінь безпеки - вставте пряжку у відповідний замок.
- > Голосне клацання свідчитиме про те, що ремінь зафіксовано.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

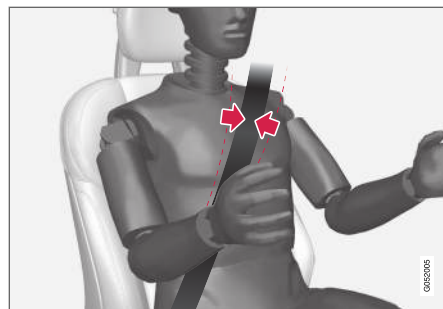
Завжди вставляйте пластину пряжки ремня безпеки у відповідний замок з правильного боку. Інакше це може призвести до того, що паски безпеки та їхні замки не будуть працювати як належне під час зіткнення. Існує ризик серйозного травмування.

3. На передніх сидіннях пасок безпеки можна відрегулювати по висоті.



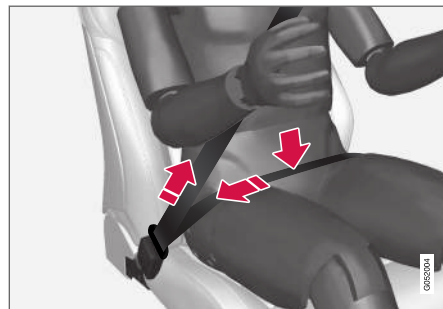
Стисніть разом кріплення сидіння і пересуньте пасок безпеки вгору чи вниз.

Розташуйте ремінь якомога вище, але щоб при цьому він не терся вам по шиї.



Ремінь безпеки має проходити через плече (а не під рукою).

4. Натягніть стегновий пасок через коліна, потягнувши за діагональний плечовий пасок вгору до плеча.



Стегновий ремінь має бути розташований низько (нижче живота).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Кожний ремінь безпеки призначений для однієї людини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не пристібайте і не зачіпляйте пасок безпеки до гачків чи інших деталей салону, оскільки це запобігає належному затягненню паска безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виводьте реміні безпеки з ладу і ніколи не вставляйте в замки чужорідні предмети. Це може вивести реміні безпеки та їхні замки з ладу під час зіткнення. Існує ризик серйозного травмування.

Розстібання пасків безпеки

1. Натисніть на червону кнопку на пряжці реміня безпеки і почекайте, поки ремінь не повернеться у вихідне положення.
2. Якщо ремінь безпеки не втягується повністю, допоможіть йому рукою, щоб не залишати його висіти в салоні.

Пов'язана інформація

- Реміні безпеки (стор. 51)
- Натягач реміня безпеки (стор. 53)

- Дверцята та нагадування паска безпеки (стор. 55)

Натягач реміня безпеки

Автомобіль устаткований стандартними і електричними* натягувачами, які можуть натягувати паски безпеки в критичних ситуаціях і зіткненнях.

Стандартний натягувач паска безпеки

Усі паски безпеки устатковані стандартними пристроями натягування.

Натягувач паска безпеки різко натягує його в разі зіткнення з метою більш ефективної фіксації пасажирів.

Електричний натягувач паска безпеки*

Паски безпеки водія та переднього пасажира устатковані електричним натягачем.

Натягачі паска безпеки працюють одночасно і можуть бути активовані разом із системами підтримки водія City Safety та Rear Collision Warning. У небезпечних ситуаціях, наприклад, в разі аварійного гальмування, руху за межами дороги (наприклад, автомобіль з'їжджає в кювет, підстрибує або натикається на якусь перешкоду), буксування, при виникненні ризику зіткнення пасок безпеки може натягнутися електричним двигуном натягача.

Електричний натягач паска безпеки допомагає зафіксувати пасажирів в кращій позиції, знижуючи ризик удару об елементи

- « салону та доповнюючи дію систем безпеки, таких як подушки безпеки.

Після завершення критичної ситуації пасок і натягувач можна привести у вихідне положення автоматично, але це також можна зробити і вручну.

ВАЖЛИВО

Якщо вимикається подушка безпеки пасажирів, електричний натягувач паска безпеки з боку пасажирів також буде вимкнений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуйте ремені безпеки самостійно. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Якщо ремінь безпеки зазнав сильного навантаження, наприклад, у зв'язку із зіткненням, весь ремінь безпеки необхідно замінити. Навіть якщо ремінь безпеки виглядає неушкодженим, деякі його захисні властивості могли бути втрачені. Тому ремінь безпеки необхідно замінити, навіть якщо він не має ознак зношення чи пошкодження. Новий ремінь безпеки повинен мати типовий допуск і має бути призначений для установки у тому самому місці, що й попередній ремінь.

Пов'язана інформація

- Ремені безпеки (стор. 51)
- Застібання і розстібання пасків безпеки (стор. 51)
- Скидання електричного натягача паска безпеки* (стор. 54)
- Увімкнення та вимкнення подушки безпеки* (стор. 60)
- City Safety™ (стор. 376)
- Rear Collision Warning (стор. 392)

Скидання електричного натягача паска безпеки*

Електричний натягач паска безпеки спроектовано таким чином, що він скидається автоматично, але його також можна скинути вручну, якщо пасок залишається витягнутим.

1. Зупиніться у безпечному місці.
2. Відстебніть пасок безпеки та пристебніть його знову.
 - > При цьому буде виконане скидання паска безпеки та електричного натягача.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуйте ремені безпеки самостійно. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Якщо ремінь безпеки зазнав сильного навантаження, наприклад, у зв'язку із зіткненням, весь ремінь безпеки необхідно замінити. Навіть якщо ремінь безпеки виглядає неушкодженим, деякі його захисні властивості могли бути втрачені. Тому ремінь безпеки необхідно замінити, навіть якщо він не має ознак зношення чи пошкодження. Новий ремінь безпеки повинен мати типовий допуск і має бути призначений для установки у тому самому місці, що й попередній ремінь.

Пов'язана інформація

- Натягач ременя безпеки (стор. 53)
- Ремені безпеки (стор. 51)

Дверцята та нагадування паска безпеки

Система нагадує не пристебнутим особам в салоні застібнути пасок безпеки, а також попереджує про відкриті дверцята, капот, двері багажника чи кузовний клапан паливнозаливної горловини.

Графіка дисплея водія



Графічні зображення на дисплеї при відтворенні різних типів попереджень. Попереджувальна кольорова підсвітка дверцят автомобіля та дверей багажного відділення залежить від швидкості автомобіля.

Графічні зображення на дисплеї водія демонструють, на яких сидіннях пасажирів не пристебнули паски безпеки.

Такі ж само графічні зображення позначають відкриті капот, двері багажного відді-

лення, кузовний клапан паливного баку або будь-які дверцята.

Ви можете підтвердити, що побачили графічне зображення - для цього слід натиснути кнопку **O** на правій кнопковій панелі керма.

Нагадувач ременя безпеки



Візуальне нагадування на даховій консолі.

Візуальне нагадування надається на даховій консолі у вигляді попереджувального символу на дисплеї водія.

Тип звукового сигналу нагадування залежить від швидкості, часу в дорозі та відстані.

Статус пасків безпеки водія та пасажирів (паски пристебнуті або не пристебнуті) відображується в графічному вигляді на дисплеї водія.

- « Дитячі сидіння не охоплені системою нагадування ременів безпеки.

Переднє сидіння

Візуальний та звуковий сигнал нагадують водієві та передньому пасажиру про необхідність пристебнутися ременем безпеки, якщо хтось із них цього ще не зробив.

Заднє сидіння

Система нагадування ременів безпеки заднього сидіння має дві додаткові функції:

- Вона надає інформацію про те, на яких сидіннях використовуються ремені безпеки. Графіка виводиться на дисплей водія, коли використовуються паски безпеки.
- Нагадування про не пристебнутий ремінь безпеки на задньому сидінні під час подорожі у вигляді візуального та звукового сигналу. Після того, як пасок безпеки був знову застібнутий, сигнал нагадування вимикається.

Нагадувач дверцят, капоту, дверей багажного відділення та кузовного клапана паливнозаливної горловини. Якщо дверцята, капот, двері багажника або кузовний клапан паливнозаливної горловини не закриті належним чином, графіка на дисплеї водія покаже, що саме відкриє. Якомога швидше зупиніть автомобіль у

безпечному місці і закрийте те, що призвело до сигналу попередження.



Якщо авто їде зі швидкістю, що не перевищує, приблизно, 10 км/г (6 миль/г), засвічується інформаційний символ на дисплеї водія.



Якщо авто їде зі швидкістю, що перевищує, приблизно, 10 км/г (6 миль/г), засвічується попереджувальний символ на дисплеї водія.

Пов'язана інформація

- Ремені безпеки (стор. 51)
- Застібання і розстібання пасків безпеки (стор. 51)

Подушки безпеки

Авто устатковане подушками безпеки і надувними шторками для водія та пасажирів.

ПРИМІТКА

Детектори реагують по-різному, залежно від характеру зіткнення і того, чи були пристебнуті ремені безпеки. Це сто-сується усіх положень ременів безпеки.

Через це у випадку зіткнення може спрацювати лише одна подушка безпеки (або не спрацювати взагалі). Датчики аналізують силу зіткнення автомобіля, відповідно до чого система не розкриває жодної подушки безпеки, лише одну чи більшу їх кількість.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Модуль управління системою подушок безпеки розташований в центральній консолі. Якщо центральну панель залито водою чи іншою рідиною, від'єднайте кабелі від акумулятора стартера. Не намагайтеся увімкнути двигун авто, оскільки при цьому можуть спрацювати подушки безпеки. Евакуація автомобіля. Volvo рекомендує транспортувати автомобіль до авторизованої автомайстерні Volvo.

Розкриті подушки безпеки

Якщо розкривається будь-яка подушка безпеки, рекомендується вжити таких заходів:

- Евакуація автомобіля. Volvo рекомендує транспортувати автомобіль до авторизованої автомайстерні Volvo. Не керувати авто з подушками безпеки, що спрацювали.
- Volvo рекомендує довірити заміну компонентів систем безпеки авто фахівцям авторизованої автомайстерні Volvo.
- Завжди звертайтеся до лікаря.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється рухатись в автомобілі з розгорнутими подушками безпеки. Подушки можуть заважати керуванню. Також можливе пошкодження інших систем безпеки. Дим та пил, що утворюються при спрацюванні подушок безпеки, можуть викликати подразнення/пошкодження шкіри та очей. В разі подразнення промийте вражені ділянки холодною водою. Швидке розгортання подушок безпеки та тертя матеріалу подушок може викликати опіки шкіри.

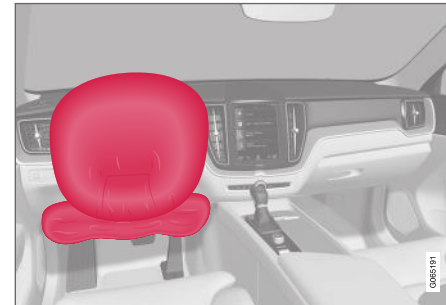
Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Подушки безпеки водія (стор. 57)
- Подушка безпеки пасажир (стор. 58)

- Бокові подушки безпеки (стор. 62)
- Надувні шторки (стор. 63)

Подушки безпеки водія

Окрім пасків безпеки автомобіль також обладнаний подушкою безпеки в кермі та подушкою безпеки для захисту колін¹ водія.



Подушка безпеки в кермі та подушка безпеки для захисту колін водія¹ у передньому сидінні.

У випадку лобового зіткнення подушки безпеки забезпечують захист голови, шиї, обличчя і грудей, а також колін та стегон водія.

При достатньо сильному зіткненні датчики спрацьовують, і розкриваються одна чи декілька бокових подушок безпеки. Подушка безпеки пом'якшує первинний удар для пасажир чи водія при зіткненні. Подушка безпеки випускає повітря при стисканні під час зіткнення. Коли це трапляється, дим виходить в салон авто. Це є цілком нормальним процесом. Весь процес, вклю-

- « чаючи надування та спускання подушки безпеки відбувається за десять ділі секунди.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ремені безпеки та подушки безпеки доповнюють одне одного. Якщо ремінь безпеки не використовується або неправильно налаштований, це може негативно вплинути на функцію захисту подушок безпеки в разі зіткнення.

Щоб зменшити ризик травмування при спрацюванні подушки безпеки пасажирів мають сидіти максимально рівно, ноги при цьому мають спиратися на підлогу, а спина - на спинку сидіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo для ремонту. Некваліфіковане проведення робіт з системою подушок безпеки може стати причиною неправильної її роботи та важких травм.

Розташування подушки безпеки в кермі

Ця подушка безпеки вмонтована в центральну частину кермового колеса. Кермове колесо позначено **AIRBAG**.

Розташування подушки безпеки для захисту колін¹

Подушка безпеки складена в нижній частині панелі приладів з боку водія. Кришка панелі подушки безпеки має таку позначку **AIRBAG**.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не кладіть і не закріплюйте будь-який предмет на панель чи перед панеллю, де змонтована подушка безпеки для коліна.

Пов'язана інформація

- Подушки безпеки (стор. 56)
- Подушка безпеки пасажирів (стор. 58)

Подушка безпеки пасажирів

Окрім пасків безпеки автомобіль обладнаний подушкою безпеки з боку пасажирів на передньому сидінні.



Подушка безпеки переднього пасажирів в передньому сидінні.

У випадку лобового зіткнення подушка безпеки забезпечує захист голови, шиї, обличчя і грудей, а також колін та стегон пасажирів.

При достатньо сильному зіткненні датчики спрацьовують, і подушка безпеки розкривається. Подушка безпеки пом'якшує первинний удар для пасажирів чи водія при зіткненні. Подушка безпеки випускає повітря при стисненні під час зіткнення. Коли це трапляється, дим виходить в салон авто. Це

¹ Автомобіль устатковується подушкою безпеки для захисту колін тільки на певних ринках.

є цілком нормальним процесом. Весь процес, включаючи надування та спускання подушки безпеки відбувається за десятих долі секунди.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ремені безпеки та подушки безпеки доповнюють одне одного. Якщо ремінь безпеки не використовується або неправильно налаштований, це може негативно вплинути на функцію захисту подушок безпеки в разі зіткнення.

Щоб зменшити ризик травмування при спрацюванні подушки безпеки пасажирим мають сидіти максимально рівно, ноги при цьому мають спиратися на підлогу, а спина - на спинку сидіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo для ремонту. Некваліфіковане проведення робіт з системою подушок безпеки може стати причиною неправильної її роботи та важких травм.

Розташування подушки безпеки пасажирим

Подушка безпеки вмонтована у паз над відділенням для рукавичок. Кришка панелі

подушки безпеки має таку позначку **AIRBAG**.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не допускається розміщення будь-яких предметів перед панеллю приладів чи на ній на ділянці, де знаходиться подушка безпеки пасажирим.

Табличка про подушку безпеки пасажирим



Інформаційна табличка на сонцезахисному козирику пасажирим.



Інформаційна табличка на стійці дверцят з боку пасажирим. Інформаційна табличка подушки безпеки помітна, коли дверцята пасажирим відчинені.

Попереджувальна інформаційна табличка про подушку безпеки пасажирим розташована так, як зображено вище.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо авто не устатковано вимикачем для увімкнення/вимкнення подушки безпеки пасажирим, вона постійно увімкнена.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не дозволяйте дитині стояти чи сидіти перед переднім пасажирським сидінням.

Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, на сидінні переднього пасажиря, коли подушка безпеки увімкнена.

Пасажирам, що сидять обличчям вперед (як діти, так і дорослі) не можна сидіти на сидінні переднього пасажиря, якщо подушка безпеки вимкнена.

Невиконання наданої вище інструкції може становити загрозу для життя або ж призвести до серйозного травмування.

Пов'язана інформація

- Подушки безпеки (стор. 56)
- Подушки безпеки водія (стор. 57)
- Увімкнення та вимкнення подушки безпеки* (стор. 60)

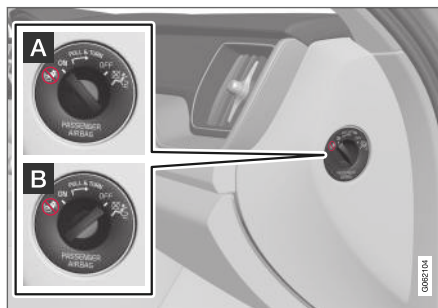
Увімкнення та вимкнення подушки безпеки*

Подушку безпеки пасажиря можна вимикати, якщо авто має вимикач Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS).

Вимикач

Вимикач подушки безпеки пасажиря розташований в торці панелі приладів з боку пасажиря. Доступ до неї відкривається при відчинених дверцятах.

Пересвідчіться в тому, що вимикач встановлено в необхідному положенні.



- A ON** - подушка безпеки вмикається і всі пасажиря, що сидять обличчям вперед (діти і дорослі) можуть безпечно сидіти на сидінні переднього пасажиря.
- B OFF** - подушка безпеки вимикається і діти на дитячих сидіннях, що встано-

влюються спинкою вперед, можуть безпечно сидіти на пасажирському сидінні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо авто не устатковано вимикачем для увімкнення/вимкнення подушки безпеки пасажиря, вона постійно увімкнена.

Увімкнення подушки безпеки пасажирів

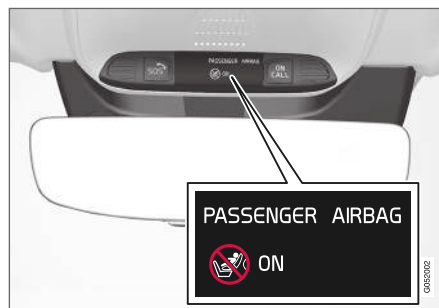


- 1 Потягніть вимикач назовні і поверніть з положення **OFF** (В) в положення **ON** (А).
 - > На дисплеї водія з'являється повідомлення **Подушка пасс.включ.** **Підтвердите.**

ПРИМІТКА

При вимкненні або вимкненні подушки безпеки, коли система запалювання авто перебуває в положенні I або нижче, на дисплеї водія з'являється повідомлення, а також на верхній консолі засвічується наступний індикатор, приблизно, на 6 секунд після того, як електрична система авто була переведена в положення запалювання II.

2. Підтвердіть повідомлення, натискаючи кнопку **O** на правій кнопковій панелі керма.



- > Текстове повідомлення та символ попередження на даховій консолі вказують, що подушка безпеки переднього пасажирів увімкнена.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, на сидінні переднього пасажирів, коли подушка безпеки вимкнена.

Подушка безпеки пасажирів має завжди бути увімкнена, коли на сидінні переднього пасажирів сидять пасажирів обличчям вперед (діти та дорослі).

Невиконання наданої вище інструкції може становити загрозу для життя або ж призвести до серйозного травмування.

Вимкнення подушки безпеки

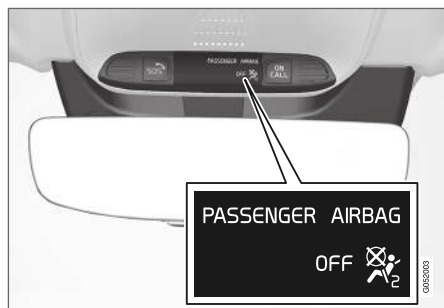


- 1 Потягніть вимикач назовні і поверніть з положення **ON** (А) в положення **OFF** (В).
 - > На дисплеї водія з'являється повідомлення **Подушка пасс.отключ.** **Підтвердите.**

ПРИМІТКА

При вимкненні або вимкненні подушки безпеки, коли система запалювання авто перебуває в положенні I або нижче, на дисплеї водія з'являється повідомлення, а також на верхній консолі засвічується наступний індикатор, приблизно, на 6 секунд після того, як електрична система авто була переведена в положення запалювання II.

2. Підтвердіть повідомлення, натискаючи кнопку **O** на правій кнопковій панелі керма.



- > Текстове повідомлення та символ на даховій консолі вказують, що подушка безпеки переднього пасажирів вимкнена.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пасажирам, що сидять обличчям вперед (діти і дорослі) не можна сидіти на сидінні переднього пасажирів, якщо подушка безпеки вимкнена.

Невиконання наданої вище інструкції може становити загрозу для життя або ж призвести до серйозного травмування.

ВАЖЛИВО

Якщо вимикається подушка безпеки пасажирів, електричний натягувач пасажа безпеки з боку пасажирів також буде вимкнений.

Пов'язана інформація

- Натягач ремня безпеки (стор. 53)
- Дитячі автокрісла (стор. 67)

Бокові подушки безпеки

Бокові подушки безпеки в сидіннях водія та пасажирів захищають груди та стегна людей, розташованих на цих місцях, у випадку зіткнення.



Бокові подушки безпеки встановлюються в зовнішній рамі спинок передніх сидінь і допомагають захищати водія і пасажирів переднього сидіння.

При достатньо сильному зіткненні датчики спрацьовують, і надуваються бокові подушки безпеки. Подушка безпеки надувається між пасажиром чи водієм та панеллю дверцят, поглинаючи таким чином енергію первинного удару. Подушка безпеки випускає повітря при стисканні під час зіткнення. Бокова подушка безпеки зазвичай спрацьовує тільки з боку зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo для ремонту. Некваліфіковане проведення робіт з системою бокових подушок безпеки може стати причиною неправильної її роботи та важких травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не розміщуйте будь-яких предметів в ділянці між зовнішньою частиною сидіння та панеллю дверцят, оскільки вона необхідна для спрацювання бічної подушки безпеки.

Volvo рекомендує використовувати лише перевірені Volvo чохла сидінь. Інші чохла сидінь можуть заважати роботі бічних подушок безпеки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Бічні подушки безпеки доповнюють функцію ременів безпеки. Завжди використовуйте ремені безпеки.

Бокові подушки безпеки та дитячі автокрісла

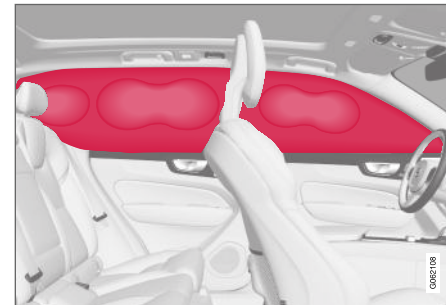
Захист дітей, що сидять у автокріслі чи дитячому сидінні не зменшується при спрацюванні бокових подушок безпеки.

Пов'язана інформація

- Подушки безпеки (стор. 56)

Надувні шторки

Надувна шторка, Inflatable Curtain (IC), допомагає уникнути травм внаслідок удару головою об внутрішні частини авто при зіткненні.



Надувна шторка монтується уздовж обох боків авто, в оббивці стелі, і допомагає захистити водія та пасажирів крайніх сидінь автомобіля. Панелі мають позначку **IC AIRBAG**.

При достатньо сильному зіткненні датчики спрацювають, і надувна шторка надувається.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo для ремонту. Некваліфіковане проведення робіт з системою шторок безпеки може стати причиною неправильної її роботи та важких травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не чіпляйте та не закріплюйте важкі предмети на дахових рукоятках. Гачки призначені лише для легких курток та піджаків (а не для твердих предметів, наприклад, таких як парасоля).

Не встановлюйте та не прикручуйте нічого гвинтами до оббивки стелі, дверних стійок чи бокових панелей автомобіля. Це може вивести захисні системи з ладу. Volvo рекомендує завжди використовувати тільки фірмові комплектуючі Volvo, схвалені для встановлення на відповідних ділянках.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залиште 10 см (4 дюйми) вільного місця між вантажем і боковими вікнами, якщо авто завантажено вище рівня вікон дверцят. Інакше це може заважати роботі захисної надувної завіси, що вбудована в оббивку даху автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Надувна завіса доповнює функцію ременів безпеки. Завжди використовуйте ремені безпеки.

Пов'язана інформація

- Подушки безпеки (стор. 56)

Аварійний режим

Безпечний режим є захисним станом авто, який вмикається у випадку, коли будь-яка з життєво-важливих систем автомобіля могла вийти з ладу в результаті зіткнення, наприклад, паливопровід, датчики однієї з систем безпеки або гальмівна система. Якщо автомобіль потрапив у аварію, на дисплеї водія може ввімкнутися повідомлення **Safety mode** См. **руководство для владельця** з символом попередження (якщо дисплей не ушкоджений і електрична система автомобіля перебуває в робочому стані). Це повідомлення означає, що автомобіль зазнав функціональних пошкоджень.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи, за жодних обставин не намагайтеся знову запустити двигун автомобіля, якщо ви відчуваєте запах палива, а на дисплеї водія виведено повідомлення **Safety mode** См. **руководство для владельця**. негайно вийдіть з автомобіля.

Якщо в автомобілі активувався режим безпеки, можна спробувати перезавантажити систему, щоб завести та перемістити автомобіль на коротку відстань - наприклад, якщо авто наразі розташоване в небезпечному місці на дорозі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не намагайтеся відремонтувати свій автомобіль чи перезапустити електроніку самостійно, якщо в автомобілі було активовано аварійний режим. Це може призвести до травмування чи збоїв у роботі автомобіля. Volvo рекомендує вам звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo для перевірки та відновлення автомобіля після появи повідомлення **Safety mode См.** **руководство для владельца.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо в автомобілі активовано аварійний режим, його не можна буксирувати. Його необхідно транспортувати з місця пригоди на евакуаторі. Volvo рекомендує транспортувати автомобіль до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Запуск та пересування авто після активації режиму безпеки (стор. 65)
- Евакуація (стор. 545)

Запуск та пересування авто після активації режиму безпеки

Якщо в автомобілі активувався режим безпеки, можна спробувати перезавантажити систему, щоб завести та перемістити автомобіль на коротку відстань - наприклад, якщо авто наразі розташоване в небезпечному місці на дорозі.

Запуск авто після активації режиму безпеки

1. Огляньте загальні пошкодження автомобіля, та перевірте чи немає витоків пального. Також не має бути запаху палива.

Якщо пошкодження незначні, і ви не виявили будь-яких витоків пального, можна спробувати завести автомобіль.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи, за жодних обставин не намагайтеся знову запустити двигун автомобіля, якщо ви відчуваєте запах палива, а на дисплеї водія виведено повідомлення **Safety mode См. руководство для владельца.** Негайно вийдіть з автомобіля.

2. Вимкніть автомобіль.

3. Після цього спробуйте завести автомобіль.
 - > На дисплеї водія виводиться повідомлення **Запуск двигателя Проверка системы, подождите**, поки електроніка автомобіля проводить перевірку систем і робить спробу відновити нормальний стан системи. Це може тривати до однієї хвилини.
4. Коли повідомлення **Запуск двигателя Проверка системы, подождите** зникає з дисплея водія, спробуйте завести авто ще раз.

! ВАЖЛИВО

Якщо на дисплеї все ще відображується повідомлення **Safety mode См. руководство для владельца**, на автомобілі не можна їхати далі чи буксирувати його. Натомість необхідно викликати евакуатор. Навіть якщо здається, що на автомобілі можна їхати, приховані пошкодження можуть зробити авто некеруваним після початку руху.

- « Пересування авто після активації режиму безпеки
1. Якщо після спроби запуску автомобіля на дисплеї водія з'явиться повідомлення **Normal mode The car is now in normal mode**, автомобіль можна обережно переміщати, щоб від'їхати від небезпечного місця.
 2. Не переїздіть на автомобілі далі, ніж це необхідно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо в автомобілі активовано аварійний режим, його не можна буксирувати. Його необхідно транспортувати з місця пригоди на евакуаторі. Volvo рекомендує транспортувати автомобіль до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Аварійний режим (стор. 64)
- Запуск авто (стор. 482)
- Евакуація (стор. 545)

Безпека дітей

Подорожуючи в автомобілі, діти мають завжди сидіти безпечно.

Volvo має засоби захисту дітей (дитячі автокрісла та пристрої кріплення), які були спеціально спроектовані для вашої моделі авто. Завдяки системам безпеки Volvo для захисту дітей в автомобілі створюються оптимальні умови для безпечного подорожування дітей. Окрім цього, устаткування безпеки для захисту дітей гарно вписується в інтер'єр авто і просте у використанні.

Устаткування, яке слід використовувати, обирається з урахуванням маси та розміру дитини.

Volvo рекомендує, щоб діти подорожували в дитячому автокріслі, що встановлюється спинкою вперед, до якомога старшого віку, принаймні, до 3-4 років. Після цього дітей зі зростом до 140 см (4 фути 7 дюймів) можна садити у дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою назад.

ПРИМІТКА

Юридичні вимоги щодо типу дитячого автокрісла, яке слід використовувати для дітей різного віку та росту є різними в різних країнах. Перевірте їхні вимоги.

ПРИМІТКА

При використанні засобів забезпечення безпеки дітей необхідно ознайомитись з інструкцією по встановленню, що додається до цього обладнання.

При виникненні питань під час встановлення засобів безпеки дитини зверніться до виробника для отримання більш детальних інструкцій.

Діти будь-якого віку та зросту завжди мають бути надійно пристебнуті в автомобілі. Ніколи не дозволяйте дитині сидіти на колінах пасажира.

Пов'язана інформація

- Безпека (стор. 48)
- Дитячі автокрісла (стор. 67)
- Увімкнення та вимкнення замків із захистом дітей (стор. 283)

Дитячі автокрісла

Якщо в автомобілі подорожують діти, завжди потрібно використовувати відповідні дитячі автокрісла.

Діти мають сидіти зручно й безпечно. Пересвідчіться в тому, що дитяче автокрісло встановлено, закріплено і використовується правильно.

Щоб правильно встановити дитяче автокрісло, див. інструкцію з його установки.

і ПРИМІТКА

При використанні засобів забезпечення безпеки дітей необхідно ознайомитись з інструкцією по встановленню, що додається до цього обладнання.

При виникненні питань під час встановлення засобів безпеки дитини зверніться до виробника для отримання більш детальних інструкцій.

і ПРИМІТКА

Ніколи не залишайте незакріплене дитяче автокрісло в авто. Обов'язково закріплюйте його згідно з інструкцією, навіть якщо сидіння при цьому не використовується.

Пов'язана інформація

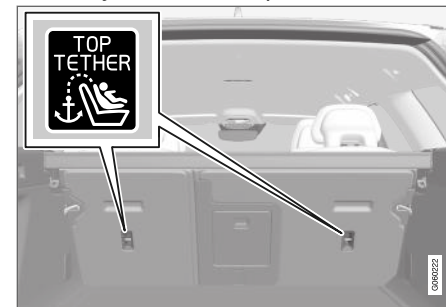
- Безпека дітей (стор. 66)
- Верхні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 67)
- Нижні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 68)
- Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX (стор. 69)
- Розташування дитячого сидіння (стор. 69)
- Увімкнення та вимкнення подушки безпеки* (стор. 60)

Верхні точки кріплення для дитячих автокрісел

Авто устатковане верхніми точками кріплення дитячих автокрісел на крайніх сидіннях заднього ряду сидінь. Верхні точки кріплення призначені переважно для використання з автокріслами, що встановлюються спинкою назад.

Завжди виконуйте інструкції з установки виробника дитячого автокрісла під час його фіксації до верхніх кріплень.

Розташування точок кріплення



Розташування точок кріплення позначається символами на задній частині спинки.

Точки кріплення розташовані позаду крайніх сидінь заднього ряду.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Верхні паски дитячого автокрісла мають завжди бути проведені через отвір в опорній стійці підголовника перед затягненням у точці кріплення. Якщо це неможливо, виконайте рекомендації виробника дитячого автокрісла.

ПРИМІТКА

Складіть підголовники, щоб забезпечити кріплення дитячого автокрісла цього типу в автомобілях зі складаними підголовниками крайніх сидінь.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль має кришку багажного відділення, цю кришку необхідно зняти для фіксації дитячого автокрісла в точках кріплення.

Пов'язана інформація

- Дитячі автокрісла (стор. 67)
- Нижні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 68)
- Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX (стор. 69)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)

Нижні точки кріплення для дитячих автокрісел

Автомобіль устаткований нижніми точками кріплення дитячих автокрісел на передньому сидінні*, а також на задньому сидінні. Нижні точки кріплення розроблені для автокрісел, в яких дитина сидить обличчям назад.

Завжди виконуйте інструкції з установки виробника дитячого автокрісла під час його фіксації до нижніх кріплень.

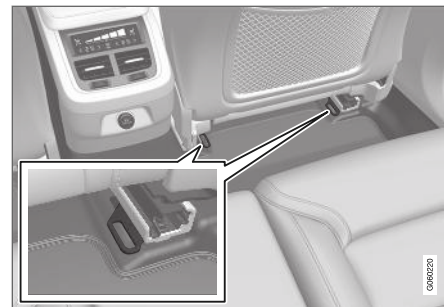
Розташування точок кріплення



Розташування точок кріплення на передньому сидінні.

Точка кріплення на передньому сидінні знаходиться на бічній поверхні простору для ніг під сидінням пасажирів.

Точки кріплення на передньому сидінні встановлюються лише за умови обладнання автомобіля вимикачем, що вмикає/вимикає подушку безпеки пасажирів*.



Розташування точок кріплення на задньому сидінні.

Точки кріплення на задньому сидінні розташовані в задній частині напрямних передніх сидінь, що закріплені на підлозі.

Пов'язана інформація

- Дитячі автокрісла (стор. 67)
- Верхні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 67)
- Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX (стор. 69)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)

Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX

Автомобіль устатований точками кріплення i-Size/ISOFIX² дитячих автокрісел на задньому сидінні.

i-Size/ISOFIX є системою кріплення дитячих автокрісел, що відповідає міжнародним стандартам.

Завжди виконуйте інструкції з установки виробника дитячого автокрісла під час його фіксації кріпленнями i-Size/ISOFIX.

Розташування точок кріплення



Розташування точок кріплення позначається символами² на оббивці спинки.

Точки кріплення для i-Size/ISOFIX розташовані позаду покриття у нижній ділянці спинки крайніх задніх сидінь.

Підніміть покриття, щоб отримати доступ до точок кріплення.

Пов'язана інформація

- Дитячі автокрісла (стор. 67)
- Верхні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 67)
- Нижні точки кріплення для дитячих автокрісел (стор. 68)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size (стор. 75)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX (стор. 76)

Розташування дитячого сидіння

Важливо встановлювати дитяче автокрісло в правильному місці в салоні авто, а це залежить, серед іншого, від типу автокрісла та від того, чи ввімкнена подушка безпеки переднього пасажирів.



Дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, та подушка безпеки не сумісні.

Завжди встановлюйте дитячі автокрісла, що встановлюються спинкою вперед, на заднє сидіння, якщо подушка безпеки переднього пасажирів ввімкнена. При спрацюванні подушки безпеки, якщо дитина сидить на сидінні переднього пасажирів, вона може зазнати серйозних травм.

Якщо подушка безпеки пасажирів вимкнена, тоді дитячі автокрісла, що розташовуються

² Назви та символи мають різний вигляд, залежно від ринку.

- « спинками вперед, можна установлювати на переднє сидіння.

і ПРИМІТКА

В різних країнах діють різні законодавчі положення відносно перевезення дітей в автомобілі. Перевірте їхні вимоги.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не дозволяйте дитині стояти чи сидіти перед переднім пасажирським сидінням.

Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, на сидінні переднього пасажиря, коли подушка безпеки увімкнена.

Пасажирам, що сидять обличчям вперед (як діти, так і дорослі) не можна сидіти на сидінні переднього пасажиря, якщо подушка безпеки вимкнена.

Невиконання наданої вище інструкції може становити загрозу для життя або ж призвести до серйозного травмування.

Табличка про подушку безпеки пасажиря



Інформаційна табличка на сонцезахисному козирку пасажиря.



Інформаційна табличка на стійці дверця з боку пасажиря. Інформаційна табличка подушки безпеки помітна, коли дверця пасажира відчинені.

Попереджувальна інформаційна табличка про подушку безпеки пасажиря розташована так, як зображено вище.

Пов'язана інформація

- Дитячі автокрісла (стор. 67)
- Монтаж систем безпеки дітей (стор. 71)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size (стор. 75)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX (стор. 76)

Монтаж систем безпеки дітей

Під час встановлення та використання дитячого автокрісла важливо пам'ятати про декілька важливих речей, які залежать від місця розташування дитячого автокрісла.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяється використовувати дитячі сидіння/автокрісла зі стальними скобами чи іншими елементами конструкції, що торкаються кнопки відкривання пряжки ремня безпеки, оскільки це може призвести до несподіваного відкривання пряжки.

Не закріплюйте ремені дитячого автокрісла до планки налаштування сидіння в горизонтальній площині або ж до пружин, напрямних чи поперечин під сидінням. Ремені можуть бути пошкоджені о гострі краї.

Не допускайте торкання верхньої частини дитячого автокрісла лобового скла автомобіля.

ПРИМІТКА

При використанні засобів забезпечення безпеки дітей необхідно ознайомитись з інструкцією по встановленню, що додається до цього обладнання.

При виникненні питань під час встановлення засобів безпеки дитини зверніться до виробника для отримання більш детальних інструкцій.

ПРИМІТКА

Ніколи не залишайте незакріплене дитяче автокрісло в авто. Обов'язково закріплюйте його згідно з інструкцією, навіть якщо сидіння при цьому не використовується.

Установлення на передньому сидінні

- Під час встановлення дитячих автокрісел спинкою вперед пересвідчіться в тому, що подушка безпеки пасажирів вимкнена.
- Під час встановлення дитячих автокрісел спинкою назад пересвідчіться в тому, що подушка безпеки пасажирів вимкнена.

- Використовуйте тільки ті дитячі автокрісла, що були рекомендовані Volvo та мають універсальний чи напівуніверсальний допуск, і якщо авто включене в список автовиробників.
- Дитячі автокрісла ISOFIX можуть встановлюватися тільки на тих авто, що устатковані консоллю ISOFIX³.
- Якщо дитяче автокрісло має нижні паски кріплення, Volvo рекомендує під'єднувати їх до нижніх точок кріплення³.
- Напряму ISOFIX можна використовувати для полегшення встановлення дитячого автокрісла.

Установлення на задньому сидінні

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дитячі автокрісла з опорними ніжками не повинні встановлюватися на центральне сидіння через ризик небезпеки.

- Використовуйте тільки ті дитячі автокрісла, що були рекомендовані Volvo та мають універсальний чи напівунівер-

³ Асортимент аксесуарів відрізняється залежно від ринку.



сальний допуск, і якщо авто включене в список автовиробників.

- Крайні сидіння устатковані системою кріплень ISOFIX і схвалені для i-Size⁴.
- Крайні сидіння устатковані верхніми точками кріплення. Volvo рекомендує проводити ремінці дитячого автокрісла через отвір між штангами підголівника перед затягуванням їх на точці кріплення. Якщо це неможливо зробити, виконайте рекомендації виробника дитячого автокрісла.
- Якщо дитяче автокрісло має нижні паски кріплення, ніколи не регулюйте положення сидіння попереду після закріплення ременів в нижніх точках. Ніколи не забувайте прибирати нижні ремінці, коли дитяче автокрісло не встановлене.

Пов'язана інформація

- Розташування дитячого сидіння (стор. 69)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size (стор. 75)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX (стор. 76)

⁴ Відрізняється залежно від ринку.

Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто

У таблиці наведена рекомендація щодо того, які автокрісла підходять до тих чи інших місць та розміру дитини.



ПРИМІТКА

Завжди читайте розділ посібника з експлуатації, присвячений установленню дитячого автокрісла перед установкою автокрісла в автомобілі.

Вага	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед)	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад)	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння
Група 0 макс. 10 кг	U ^{A, B}	X	U ^B	U ^B
Група 0+ макс. 13 кг	U ^{A, B}	X	U ^B	U ^B
Група 1 9-18 кг	L ^C	U ^{F A, D}	U ^{D, L C}	U ^D
Група 2 15-25 кг	L ^C	U ^{F A, E}	U ^{E, L C}	U ^E



Вага	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед)	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад)	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння
Група 3 22-36 кг	X	UF ^{A, E}	U ^E	U ^E

U: підходить для дитячих автокрісел з універсальним допуском.

UF: підходить для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад, з універсальним допуском.

L: Підходить для конкретних систем захисту дітей. Ці системи можуть бути призначені для певних автомобілів, належати до обмеженої чи напівуніверсальної категорій.

X: сидіння не підходить для дітей у цій ваговій групі.

A Підніміть спинку вище (у положення ближче до вертикального).

B Volvo рекомендує: Автокрісло Volvo для немовляти (типовий допуск E1 04301146).

C Volvo рекомендує: Дитяче автокрісло Volvo, що встановлюється спинкою вперед (типовий допуск E5 04212).

D Для цієї вагової групи Volvo рекомендує використовувати дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед.

E Volvo рекомендує: Підкладне дитяче сидіння зі спинкою та без неї (типовий допуск E5 04216); підкладне дитяче сидіння Volvo (типовий допуск E1 04301312).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, на сидінні переднього пасажирів, коли подушка безпеки увімкнена.

- Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX (стор. 76)
- Ремені безпеки (стор. 51)

Пов'язана інформація

- Розташування дитячого сидіння (стор. 69)
- Монтаж систем безпеки дітей (стор. 71)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size (стор. 75)

Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size

У таблиці наведена рекомендація щодо того, які автокрісла i-Size підходять до тих чи інших місць та розміру дитини.

Дитяче автокрісло має бути схвалене до використання згідно з UN Reg R129.

 ПРИМІТКА
Завжди читайте розділ посібника з експлуатації, присвячений установленню дитячого автокрісла перед установкою автокрісла в автомобілі.

Типи дитячих автокрісел	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед)	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад)	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння
Дитячі автокрісла i-Size	X	X	i-U ^{A, B}	X

i-U: підходить для "універсальних" дитячих автокрісел i-Size, як тих, що встановлюються спинкою вперед, так і тих, що встановлюються спинкою назад.

X: не підходить для дитячих автокрісел з універсальним допуском.

^A Volvo рекомендує використовувати для цієї вікової групи дитячі автокрісла, що встановлюються спинкою вперед.

^B Volvo рекомендує: BeSafe iZi Kid X2 i-Size (типовий допуск E4-129R-000002).

Пов'язана інформація

- Розташування дитячого сидіння (стор. 69)
- Монтаж систем безпеки дітей (стор. 71)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX (стор. 76)
- Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX (стор. 69)

Таблиця розташування дитячих автокрісел ISOFIX

У таблиці наведена рекомендація щодо того, які автокрісла ISOFIX підходять до тих чи інших місць та розміру дитини.

Дитяче автокрісло має бути схвалене згідно з UN Reg R44, при цьому модель авто має бути включена в список автомобілів та виробників авто.

 ПРИМІТКА
Завжди читайте розділ посібника з експлуатації, присвячений установленню дитячого автокрісла перед установкою автокрісла в автомобілі.

Вік	Типорозмір ^A	Типи дитячих автокрісел	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед) ^B	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад) ^B	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння
Група 0 макс. 10 кг	E	Автокрісло для немовляти, що встановлюється спинкою вперед	IL ^{B, C} , X ^D	X	IL ^C	X
Група 0+ макс. 13 кг	E	Автокрісло для немовляти, що встановлюється спинкою вперед	IL ^{B, C, E} , X ^D	X	IL ^C	X
	C	Автокрісло для дитини, що встановлюється спинкою вперед				
	D	Автокрісло для дитини, що встановлюється спинкою вперед				

Вага	Типорозмір ^A	Типи дитячих автокрісел	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед) ^B	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад) ^B	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння
Група 1 9-18 кг	A	Дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою назад	X	IL ^{B, E, F} , X ^D	IL ^F , IU ^F	X
	B	Дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою назад				
	B1	Дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою назад				
	C	Автокрісло для дитини, що встановлюється спинкою вперед	IL ^{B, E} , X ^D	X	IL	X
	D	Автокрісло для дитини, що встановлюється спинкою вперед				



Вага	Типорозмір ^A	Типи дитячих автокрісел	Переднє сидіння (із вимкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою вперед) ^B	Переднє сидіння (із увімкненою подушкою безпеки, тільки для дитячих автокрісел, що встановлюються спинкою назад) ^B	Крайнє заднє сидіння	Середнє заднє сидіння

IL: підходить для конкретних дитячих автокрісел ISOFIX. Ці дитячі автокрісла можуть бути призначені для конкретної моделі авто, мати обмежений чи напівуніверсальний допуск.

IUF: Підходить для систем захисту дітей з кріпленнями ISOFIX, що встановлюються спинкою назад, універсальної категорії, схвалених для цієї вагової групи.

X: не підходить для дитячих автокрісел ISOFIX.

^A Для дитячих автокрісел із системою кріплень ISOFIX є класифікація розмірів, щоб допомогти користувачам обирати правильний тип автокрісла. Клас розміру можна прочитати на інформаційній табличці дитячого автокрісла.

^B Підходить для встановлення дитячих автокрісел ISOFIX із напівуніверсальним допуском (IL), якщо авто устатковане консоллю ISOFIX (асортимент аксесуарів відрізняється залежно від ринку).

^C Volvo рекомендує: автокрісло для немовля Volvo з кріпленнями ISOFIX (типовий допуск E1 04301146).

^D Це стосується автомобілів без кріплення ISOFIX.

^E Відрегулюйте спинку сидіння таким чином, щоб підголовник не торкався дитячого автокрісла.

^F Для цієї вагової групи Volvo рекомендує використовувати дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло, що встановлюється спинкою вперед, на сидінні переднього пасажиря, коли подушка безпеки ввімкнена.

ПРИМІТКА

Якщо дитяче автокрісло i-Size/ISOFIX не має класифікації розміру, модель автомобіля має бути зазначена у відповідному розділі переліку обладнання.

ПРИМІТКА

Компанія Volvo радить звернутися до авторизованого дилера Volvo для отримання інформації відносно рекомендованих компанією Volvo дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX.

Пов'язана інформація

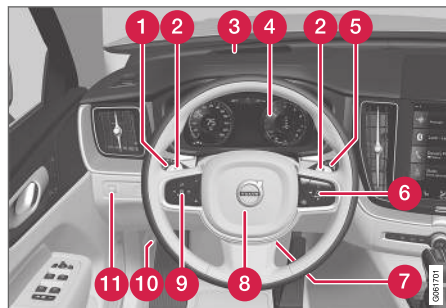
- Розташування дитячого сидіння (стор. 69)
- Монтаж систем безпеки дітей (стор. 71)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел за допомогою ременів безпеки авто (стор. 73)
- Таблиця розташування дитячих автокрісел i-Size (стор. 75)
- Точки кріплення для дитячих автокрісел i-Size/ISOFIX (стор. 69)

ДИСПЛЕЇ ТА ГОЛОСОВЕ КЕРУВАННЯ

Інструменти та органи керування, автомобіль з лівостороннім керуванням

На оглядовому малюнку зображено розташування дисплеїв та органів керування біля водія.

Кермо та панель приладів



- 1 Габаритні ліхтарі, фари денного світла, фари ближнього світла, фари дальнього світла, покажчики поворотів, задні протитуманні ліхтарі, скидання лічильника щоденного пробігу
- 2 Пелюстки на кермі для ручної зміни передач АКПП*
- 3 Верхній дисплей*
- 4 Дисплей водія

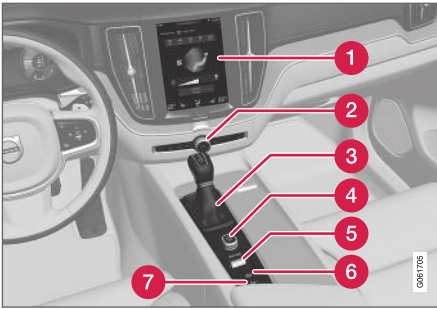
- 5 Склоочисники та омивання, датчик дощу*
- 6 Права кнопкова панель на кермовому колесі
- 7 Регулювання кермового колеса
- 8 Классон
- 9 Ліва кнопкова панель на кермовому колесі
- 10 Відчинення капоту
- 11 Підсвічування дисплея, відмикання, відчинення*, зачинення* дверей багажного відділення, вирівнювання галогенних фар

Дахова консоль



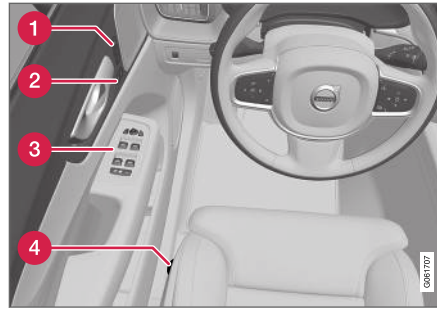
- 1 Передні лампи для читання та освітлення салону
- 2 Панорамний дах*
- 3 Дисплей в консолі даху
- 4 Ручне затемнення внутрішнього дзеркала заднього огляду

Центральна та тунельна консоль



- ❶ Центральний дисплей
- ❷ Ліхтарі аварійної сигналізації, обігрів вікон та дзеркал, мультимедійна система
- ❸ Важіль перемикання передач
- ❹ Кнопка запуску
- ❺ Вибір режиму водіння
- ❻ Паркувальне гальмо
- ❼ Автоматичне гальмування в нерухомому стані

Дверцята водія



- ❶ Налаштування пам'яті позицій переднього сидіння з електроприводом*, зовнішніх дзеркал та верхнього дисплея*
- ❷ Центральний замок
- ❸ Вікна з електроприводом, зовнішні дзеркала, замки з функцією захисту дітей*
- ❹ Регулювання переднього сидіння

Пов'язана інформація

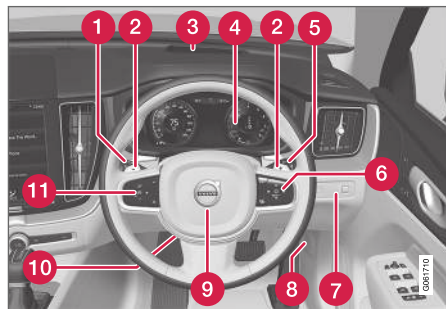
- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Вимикачі фар (стор. 164)
- Запуск авто (стор. 482)

- Дисплей водія (стор. 86)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- КПП (стор. 498)

Інструменти та органи керування автомобіля з правостороннім керуванням

На оглядовому малюнку зображено розташування дисплеїв та органів керування біля водія.

Кермо та панель приладів



- 1 Габаритні ліхтарі, фари денного світла, фари ближнього світла, фари дальнього світла, покажчики поворотів, задні протитуманні ліхтарі, скидання лічильника щоденного пробігу
- 2 Пелюстки на кермі для ручної зміни передач АКПП*
- 3 Верхній дисплей*
- 4 Дисплей водія

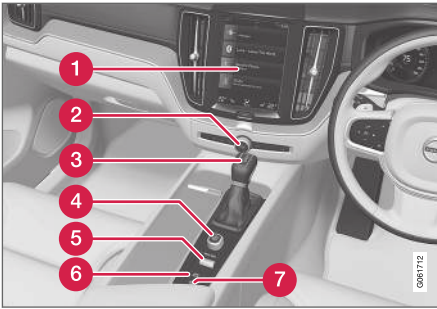
- 5 Склоочисники та омивання, датчик дощу*
- 6 Права кнопкова панель на кермовому колесі
- 7 Підсвічування дисплея, відмикання, відчинення*, зачинення* дверей багажного відділення, вирівнювання галогенних фар
- 8 Відчинення капоту
- 9 Клаксон
- 10 Регулювання кермового колеса
- 11 Ліва кнопкова панель на кермовому колесі

Дахова консоль



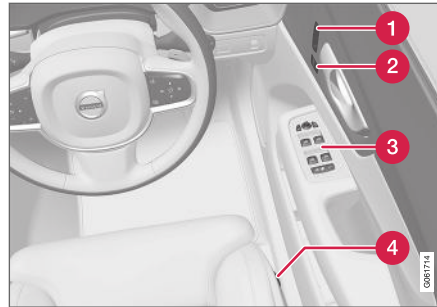
- 1 Передні лампи для читання та освітлення салону
- 2 Панорамний дах*
- 3 Дисплей в консолі даху
- 4 Ручне затемнення внутрішнього дзеркала заднього огляду

Центральна та тунельна консоль



- ❶ Центральний дисплей
- ❷ Ліхтарі аварійної сигналізації, обігрів вікон та дзеркал, мультимедійна система
- ❸ Важіль перемикання передач
- ❹ Кнопка запуску
- ❺ Вибір режиму водіння
- ❻ Паркувальне гальмо
- ❼ Автоматичне гальмування в нерухомому стані

Дверцята водія



- ❶ Налаштування пам'яті позицій переднього сидіння з електроприводом*, зовнішніх дзеркал та верхнього дисплея*
- ❷ Центральний замок
- ❸ Вікна з електроприводом, зовнішні дзеркала, замки з функцією захисту дітей*
- ❹ Регулювання переднього сидіння

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Вимикачі фар (стор. 164)

- Запуск авто (стор. 482)
- Дисплей водія (стор. 86)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- КПП (стор. 498)

Дисплей водія

На дисплеї водія наводиться інформація про автомобіль та керування авто.

Дисплей водія устаткований датчиками та індикаторами, а також відображає символи індикаторів та попереджувальні символи. Зміст дисплея водія залежить від устаткування автомобіля, налаштувань та того, які функції наразі активні.

Дисплей водія вмикається, щойно відкриваються дверцята, тобто в положенні запалювання 0. Дисплей водія вимикається через деякий час, якщо він не використовується. Щоб знову ввімкнути його, виконайте одну з наступних дій:

- Натисніть педаль гальма.
- Приведіть електросистему авто в положення запалювання I.

- Відкрийте одні з дверцят.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку виникнення несправності дисплея водія, така інформація, як дані гальмівної системи, подушок безпеки та інших систем безпеки, може не відображатися. У такому випадку водій не зможе перевіряти стан систем автомобіля або ж отримувати поточні попередження та інформацію.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо дисплей водія вимкнеться або не ввімкнеться після запуску або ж буде частково чи повністю спотворений, автомобілем не можна користуватися. Слід негайно звернутися до автосервісу. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автосервісу Volvo.



Розташування на дисплеї водія:

Ліворуч	У центрі	Праворуч
Спідометр	Інформаційні та попереджувальні символи	Тахометр / гібридний датчик ^A
Лічильник пробігу	Датчик зовнішньої температури	Індикатор зміни передачі
Одометр ^B	Годинник	Режим водіння (Hybrid, Off Road, Pure, Power або AWD)

Ліворуч	У центрі	Праворуч
Інформація про круїз-контроль та обмежувач швидкості	Повідомлення, в деяких випадках у супроводі графічних зображень	Датчик рівня палива
Інформація про дорожні знаки*	Інформація про дверцята та паски безпеки	Датчик гібридного акумулятора
–	Статус зарядження	Відстань до випорожнення бака
–	Медіа-плеєр	Відстань до розрядження акумулятора
–	Навігаційна мапа*	Миттєве споживання пального
–	Телефон	Меню додатків (активується через кнопку панель на кермовому колесі)
–	Розпізнавання голосу	–
–	Компас ^A	–

^A Залежить від режиму водіння.

^B Накопичений пробіг.

Динамічний символ



Динамічний символ у базовому вигляді.

тий або червоний маркер навколо символу позначає ступінь важливості контрольного або попереджувального повідомлення. Завдяки анімації базову форму можна перетворити на більше зображення для графічної локалізації проблеми або ж для роз'яснення інформації.

У центрі дисплея водія розташовано динамічний символ, який змінює вигляд, залежно від різних типів повідомлень. Жов-



Приклади індикатора.

Пов'язана інформація

- Налаштування дисплея водія (стор. 89)
- Символи попередження на дисплеї водія (стор. 101)
- Символи індикатора на дисплеї водія (стор. 99)
- Комп'ютер подорожі (стор. 92)
- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)
- Управління меню додатків на дисплея водія (стор. 109)

Налаштування дисплея водія

Налаштування параметрів дисплея водія можна проводити в меню програми дисплея водія, а також в меню налаштувань центрального дисплея.

Налаштування в меню додатків дисплея водія

У меню додатків ви можете обирати, яка інформація буде відображатися на дисплеї водія із наступних джерел:

- Комп'ютер подорожі
- мультимедійний плеєр
- Телефон
- Навігаційна система*.

Налаштування на центральному дисплеї

Налаштування типу інформації

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Дисплеї → Налаштування екрана водія**.

3. Оберіть, що має відображатися на задньому тлі:

- **Не показувати фонову інформацію**
- **Інформація активного медіаисточника**
- **Показати навігацію, даже если маршрут не выбран.**

Вибір теми

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Торкніться **My Car → Дисплеї → Темы оформления дисплея**
3. Оберіть тему (зовнішній вигляд) дисплея водія:
 - **Glass**
 - **Minimalistic**
 - **Performance**
 - **Chrome Rings.**

Налаштування мови

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Торкніться **Система → Налаштування языка и единиц измерения системы → Язык системы**, щоб обрати мову.
 - > Зміна цього налаштування вплине на мову меню на всіх дисплеях.

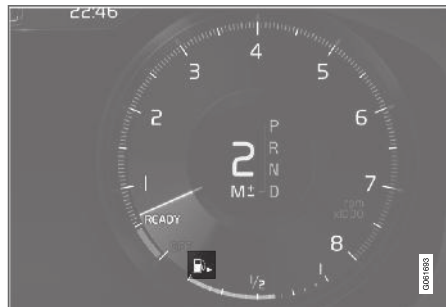
Ці налаштування особисті і автоматично зберігаються в активному профілі водія.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Управління меню додатків на дисплея водія (стор. 109)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)

Датчик рівня палива

Датчик пального на дисплеї водія відображує рівень пального в баку.



Бежева зона на датчику пального позначає обсяг пального в баку.

За низького рівня пального, якщо вже незабаром прийде час заправлятися, з'являється символ паливної помпи і засвічується жовтим світлом. Бортовий комп'ютер також позначає відстань до повного випорожнення паливного бака.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Датчик гібридного акумулятора (стор. 91)
- Заправка пального (стор. 527)
- Паливний бак - об'єм (стор. 737)

Гібридний датчик

У режимах водіння Hybrid та Pure на дисплеї водія з'являється гібридний датчик, який може допомогти водієві керувати автомобілем у більш енергоефективний спосіб.



Гібридний датчик відображує співвідношення між витрачанням електроенергії електромотором та залишком заряду акумулятора у декілька способів.

Символи на гібридному датчику



Позначає поточний рівень наявної потужності електромотора. Якщо символ заповнено, це означає, що використовується електромотор.



Якщо символ не заповнено, це означає, що електромотор не використовується.



Позначає рівень потужності під час запуску ДВЗ. Якщо символ заповнено, це означає, що використовується ДВЗ.



Позначає рівень потужності, на якій має запуститися двигун внутрішнього згоряння. Якщо символ не заповнено, це означає, що ДВЗ не використовується.



Індикатор, що позначає зарядження гібридного акумулятора, наприклад, якщо злегка натисається педаль гальма.

Потужність, запитана водієм

Стрілка на гібридному датчику позначає обсяг потужності, запитаної водієм натисканням на педаль акселератора. Чим вище покази на цій шкалі, тим більше потужності використовує водій на поточній передачі. Позначка між блискавкою і краплею позначає перехідну точку, в якій електромотор перестає працювати і запускається ДВЗ.

Наприклад:

Автомобіль заведений, але стоїть на місці, запит на енергію не надходить.



Електромотор не здатний надати той рівень потужності, на який надійшов запит від водія, при цьому запускається двигун внутрішнього згорання (ДВЗ).



Автомобіль генерує струм для зарядження акумулятора, акумулятор заряджається, наприклад, коли водій м'яко натискає на педаль гальма або ж під час гальмування двигуном під час руху вниз по схилу.

Пов'язана інформація

- Режими водіння (стор. 506)
- Дисплей водія (стор. 86)
- Ножне гальмо (стор. 489)
- Рух на електротязі (стор. 521)
- Запуск та зупинка ДВЗ у версії Twin Engine (стор. 505)

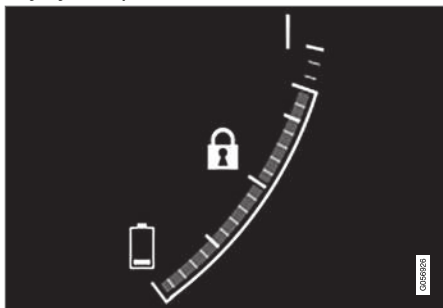
Датчик гібридного акумулятора

Датчик гібридного акумулятора показує рівень заряду гібридного акумулятора.



Енергія гібридного акумулятора використовується для електромотора, а також для охолодження чи обігріву авто. Бортовий комп'ютер обчислює приблизну дальність руху на заряді, що залишається в гібридному акумуляторі.

- « Символи на датчику гібридного акумулятора



Символ на датчику гібридного акумулятора позначає, що функцію Hold ввімкнено, а символ - що функцію Charge ввімкнено.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Функція "Hold" та "Charge" (стор. 523)

Комп'ютер подорожі

Бортовий комп'ютер автомобіля записує та обчислює під час їзди такі показники, як подолана відстань, витрата пального та середня швидкість.

Щоб забезпечити економний стиль водіння, записуються дані про миттєву та середню витрату пального. Інформація з бортового комп'ютера може відображатися на дисплеї водія.



Інформація бортового комп'ютера на дисплеї водія¹.

Наступні датчики включені в бортовий комп'ютер:

- Лічильник пробігу
- Одометр
- Миттєве споживання пального

- Відстань до випорожнення бака
- Відстань до розрядження акумулятора
- Турист - альтернативний спідометр

Одиниці виміру відстані, швидкості, тощо, можна змінити в налаштуваннях системи на центральному дисплеї.

Лічильник пробігу

Є два лічильники пробігу: TM та TA.

TM можна скинути вручну, а TA скидається автоматично, якщо автомобіль не використовується принаймні чотири години.

Під час руху реєструється наступна інформація:

- Пробіг
- Час подорожі
- Середня швидкість
- Середнє споживання пального.

Ці дані обчислюються з моменту останнього скидання лічильника.

Одометр

Одометр веде облік загального пробігу авто. Ці дані не можна обнулити.

Миттєве споживання пального

Цей лічильник показує поточне миттєве споживання пального. Значення оно-влюється, приблизно, щосекунди.

¹ Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

Відстань до випорожнення бака
Бортовий комп'ютер також обчислює, яку відстань автомобіль може проїхати на пальному, що залишається в баку.

Обчислення базується на середньому споживанні палива за останні 30 км (20 миль), а також на корисному залишку палива в баку.

Коли лічильник показує "----", це означає що залишку палива недостатньо, щоб розрахувати відстань до повного вичерпання пального. Слід заправити авто якнайшвидше.

ПРИМІТКА

Зміна стилю водіння автомобіля може призвести до незначного відхилення показів.

При економному стилі водіння зазвичай можна проїхати довшу відстань.

Відстань до розрядження акумулятора



На датчику відображується приблизна відстань, яку можна проїхати з наявним зарядом гібридного акумулятора.

Коли лічильник показує "----", гарантованої відстані не залишається.

Обчислення ґрунтується на середньому споживанні авто зі звичайним навантаженням, під час нормального режиму водіння. Також враховується стан кондиціонера (AC) - увімкнений чи вимкнений. Під час зміни між режимами водіння **Hybrid** та **Pure** обчислена відстань збільшується, оскільки режим **Pure** має обмежені кліматичні налаштування (ECO-клімат).

ПРИМІТКА

Зміна стилю водіння автомобіля може призвести до незначного відхилення показів.

При економному стилі водіння зазвичай можна проїхати довшу відстань.

Стартове значення для повністю зарядженого гібридного акумулятора

Оскільки важко прогнозувати стиль водіння та інші чинники, які впливають на дальність руху на електротязі, Volvo прийняла рішення використовувати стартове значення, коли авто повністю заряджене. Стартове значення позначає максимально можливу дальність замість прогнозу залишкової дальності руху на електротязі. Різниця у стартовому значенні між **Hybrid** та **Pure** полягає в тому, що автомобілю дозволяється використовувати більше енергії гібридного акумулятора в режимі **Pure**, а

також у тому, що авто переходить в режим ECO-клімат.

Дальність руху на електротязі

Щоб забезпечити максимальну дистанцію руху на електроенергії, водій електромобіля також має подбати про збереження енергії. Чим більше є активних електричних споживачів (стереосистема, електричний підігрів вікон/дзеркал/сидінь, дуже холодне повітря системи клімат-контролю) - тим коротше потенціальна відстань.

ПРИМІТКА

Окрім високого рівня споживання електроенергії в салоні авто, раптове прискорення та гальмування, висока швидкість, високе навантаження, низькі зовнішні температури та підйоми можуть обмежити можливу відстань подорожі.

Турист - альтернативний спідометр

Альтернативний цифровий спідометр полегшує водіння в країнах, де одиниці вимірювання для знаків обмеження швидкості відрізняються від одиниць, що використовуються на приладах автомобіля.

У цьому випадку цифровий спідометр відображує показники в одиницях вимірювання, що відрізняються від одиниць вимірювання аналогового спідометра. Якщо аналоговий спідометр позначається в милях на годину

- ◀ (mph), цифровий спідометр відображує відповідну швидкість в **km/h** і навпаки.

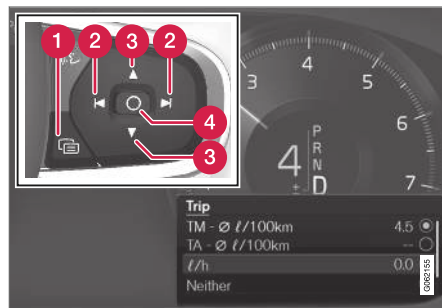
Пов'язана інформація

- Відображення статистики подорожі на дисплеї водія (стор. 94)
- Скидання лічильника щоденного пробігу (стор. 95)
- Відображення статистики подорожі на центральному дисплеї (стор. 96)
- Дисплей водія (стор. 86)

Відображення статистики подорожі на дисплеї водія

Значення, записані та обчислені бортовим комп'ютером, можуть відображатися на дисплеї водія.

Ці показники зберігаються в додатку бортового комп'ютера. Через меню додатку ви можете обирати, яка інформація буде відображатися на дисплеї водія.



Відкрийте та керуйте меню додатків за допомогою правої кнопкової панелі керма.

- 1 Меню додатків
- 2 Ліворуч/праворуч
- 3 Вгору/вниз
- 4 Підтвердження

1. Відкрийте меню додатків (програм) на дисплеї водія, натискаючи (1).
(Неможливо відкрити меню додатків, коли на дисплеї водія відображується непідтверджене повідомлення. Спочатку необхідно підтвердити прочитання повідомлення, і тільки після цього можна буде відкрити меню додатків.)
2. Переходьте до програми бортового комп'ютера ліворуч чи праворуч за допомогою (2).
> У верхніх чотирьох рядках меню відображуються показники лічильника щоденного пробігу TM. У наступних чотирьох рядках меню відображуються показники лічильника щоденного пробігу TA. Прокручуйте вгору або донизу по списку за допомогою (3).

3. Прокрутіть вниз до кнопок вибору опцій, щоб обрати інформацію, яка буде відображатися на дисплеї водія:

- Відстань до випорожнення бака
- Одометр
- Пробіг лічильників щоденного пробігу ТМ, ТА або відсутність показників пробігу
- Миттєвий рівень споживання пального, середнє споживання пального для ТМ або ТА або ж, у якості альтернативи - відсутність показів споживання пального
- Турист (альтернативний спідометр).
- Відстань до розрядження акумулятора

Обрати або скасувати вибір опції кнопкою **О** (4). Зміна проводиться миттєво.

Пов'язана інформація

- Комп'ютер подорожі (стор. 92)
- Скидання лічильника щоденного пробігу (стор. 95)

Скидання лічильника щоденного пробігу

Скидайте лічильник щоденного пробігу за допомогою лівого підкермового перемикача.



- Обнуляйте всю інформацію в лічильнику щоденного пробігу (тобто пробіг, середнє споживання пального, середня швидкість та час подорожі) довгим натисканням на кнопку **RESET** на лівому підкермовому перемикачі.

Коротке натискання на кнопку **RESET** скидає тільки пробіг.

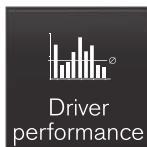
Лічильник щоденного пробігу ТА можна обнулити лише автоматично, коли автомобіль не використовувався від чотирьох годин.

Пов'язана інформація

- Комп'ютер подорожі (стор. 92)

Відображення статистики подорожі на центральному дисплеї

Статистика подорожі з бортового комп'ютера відображається в графічній формі на центральному дисплеї. Це забезпечує більш економічний стиль водіння.

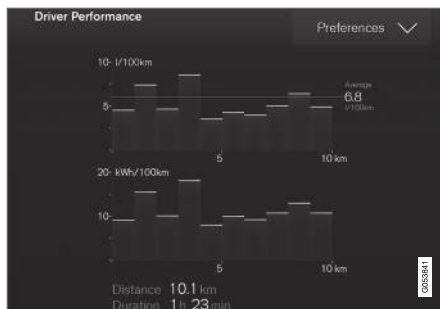


Відкрийте додаток **Действия водителя** на сторінці мобільних додатків, щоб вивести на екран статистику подорожі.

Кожний стовпчик на графіку символізує пробіг 1, 10 або 100 км або миль. Стовпчики заповнюються справа у міру подорожі. Перший стовпчик справа показує поточну відстань.

Середній рівень споживання палива та загальний час в дорозі обчислюються з моменту останнього скидання статистики подорожі.

Споживання палива та електроенергії відображається в окремих графіках. Електричне споживання є "чистим" споживанням, тобто енергія, яка споживається мінус відновлена енергія, яка генерується під час гальмування.



Статистика пробігу з бортового комп'ютера².

ПРИМІТКА

Під час руху на електротязі у статистиці подорожі може позначатися споживання пального, якщо працює додатковий обігрівач³.

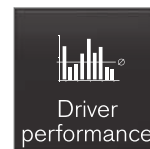
Пов'язана інформація

- Налаштування статистики подорожі (стор. 96)
- Комп'ютер подорожі (стор. 92)

Налаштування статистики подорожі

Скидайте або регулюйте налаштування статистики подорожі.

1. Відкрийте додаток **Действия водителя** на сторінці мобільних додатків, щоб вивести на екран статистику подорожі.



2. Натисніть **Предпочтения**, щоб

- змінити масштаб графіка. Оберіть роздільну здатність риси - 1, 10 або 100 км/миль.
- скидайте дані після кожної поїздки. Ця операція виконується, коли авто перебуває в нерухомому стані понад 4 години.
- обнулити дані поточної поїздки.

Статистика подорожі, розрахований середній рівень споживання палива та загальний час в дорозі завжди скидаються одночасно.

² Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

³ Це стосується паливних обігрівачів.

Одиниці виміру відстані, швидкості, тощо, можна змінити в налаштуваннях системи на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Відображення статистики подорожі на центральному дисплеї (стор. 96)
- Комп'ютер подорожі (стор. 92)
- Скидання лічильника щоденного пробігу (стор. 95)

Час та дата

Годинник відображується як на дисплеї водія, так і на центральному дисплеї.

Розташування годинника



Розташування годинника на 12-дюймовому та 8-дюймовому дисплеях.

Годинник розташований у правій верхній частині поля статусу центрального дисплея.

У певних ситуаціях повідомлення та інформація можуть перекривати годинник на дисплеї водія.

Налаштування часу та дати

- Щоб змінити налаштування формату часу та дати оберіть **Налаштування** → **Система** → **Дата и время** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
Установіть час та дату шляхом натискання стрілок догори або донизу на сенсорному екрані.

Автоматичне встановлення часу для автомобілів з GPS

Якщо автомобіль устаткований навігаційною системою, водій може обрати **Автом. установка времени**. Часова зона при цьому визначається автоматично, залежно від місцезнаходження автомобіля. Для певних типів навігаційних систем для визначення часової зони необхідно також зазначити місцезнаходження автомобіля (країну). Якщо **Автом. установка времени** не обрано, для налаштувань часу та дати використовуються стрілки догори або донизу на сенсорному екрані.

Літній час

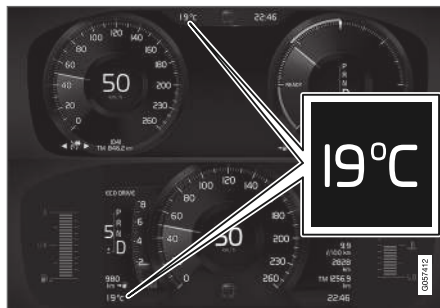
У деяких країнах за допомогою **Авто** можна встановити автоматичний перехід на літній час. Для інших країн літній час може бути встановлений за допомогою **Вкл** або **Викл**.

- « Пов'язана інформація
 - Дисплей водія (стор. 86)
 - Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)

Датчик зовнішньої температури

Зовнішня температура відображується на дисплеї водія.

Датчик визначає температуру зовні автомобіля.



Зовні датчика температури на 12-дюймовому та 8-дюймовому дисплеях.

Якщо автомобіль стояв на місці, датчик температури може вказати надто високу температуру.

Якщо зовнішня температура знаходиться в діапазоні від +5°C до -2°C (від 23 до 36 °F), на дисплеї водія відображується символ сніжинки, що є попередженням про можливість ожеледі.

Символ сніжинки також коротко відображується на верхньому дисплеї, якщо автомобіль устаткований ним.

Заміна одиниць виміру датчика температури в системних налаштуваннях на розгорнутій верхній панелі центрального дисплея.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Зміна системних одиниць (стор. 141)

Символи індикатора на дисплеї водія

Індикатори повідомляють водія про активовані функції, роботу систему або виникнення помилок або несправностей.

Символ	Значення
	Інформація, читайте повідомлення на дисплеї Якщо одна з систем авто не працює, як слід, засвічується відповідний інформаційний символ, а на дисплеї водія відображається відповідне текстове повідомлення. Інформаційний символ може також засвічуватися разом з іншими символами.
	Неполадка гальмівної системи Цей символ засвічується у випадку неполадки стоянкового гальма.
	Неполадка системи ABS При засвіченні цього символу, система не працює. Звичайна гальмівна система автомобіля продовжує працювати, але без функції ABS.

Символ	Значення
	Автогальмування увімкнено Символ засвічується, коли функція активна, а гальмо чи стоянкове гальмо увімкнено. Гальмо утримує автомобіль у нерухомому стані під час зупинки.
	Система моніторингу тиску повітря в шинах Символ засвічується у випадку низького тиску в шинах. У випадку неполадки системи контролю тиску в шинах, символ початку блимає протягом приблизно 1 хвилини, а потім засвічується постійним світлом. Неполадка може статися через те, що система не розпізнає або ж не надає попередження про відхилення тиску належним чином.

Символ	Значення
	Вихлопна система Якщо засвічується цей символ після запуску двигуна, це може бути пов'язане з неполадкою у вихлопній системі. Прямуйте до автомайстерні для перевірки. Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.
 	Лівий- та правий покажчики поворотів Символи починають мигати одночасно з використанням покажчиків поворотів.
	Габаритні ліхтарі Цей символ засвічується, коли вмикаються габаритні ліхтарі.
	Виникла неполадка в системі передніх фар Символ засвічується при виникненні неполадки у функції ABL (активні поворотні фари) або ж якщо в системі передніх фар виникла інша несправність.



Символ	Значення
	Активне дальнє світло увімкнене При ввімкненні автоматичного дальнього світла символ засвічується синім.
	Активне дальнє світло вимкнене При вимкненні автоматичного дальнього світла символ засвічується білим.
	Дальнє світло Ввімк Символ засвічується при ввімкненні дальнього світла, а також при переривчастому короточасному ввімкненні дальнього світла.
	Активне дальнє світло увімкнене При ввімкненні автоматичного дальнього світла символ засвічується синім. Вмикаються габаритні ліхтарі.

Символ	Значення
	Активне дальнє світло вимкнене При вимкненні автоматичного дальнього світла символ засвічується білим. Вмикаються габаритні ліхтарі.
	Дальнє світло Ввімк Цей символ засвічується, коли вмикаються фари дальнього світла і габаритні ліхтарі.
	Задній протитуманний ліхтар ввімкнено Цей символ засвічується, коли ввімкнено задній протитуманний ліхтар.
	Датчик дощу ввімкнено Цей символ засвічується при ввімкненому датчику дощу.
	Передстартова підготовка ввімкнена Символ засвічується, коли блок циліндрів та салон авто проходить передстартову підготовку (обігрів чи охолодження).

Символ	Значення
	Система курсової стійкості Символ, що миготить, вказує на роботу системи курсової стійкості. Якщо символ засвічується і горить постійним світлом, це означає, що в системі виникла неполадка.
	Система курсової стійкості, спортивний режим Символ засвічується, коли ввімкнений спортивний режим. Спортивний режим забезпечує більш активний стиль водіння.
	Допомога утримання смуги руху Білий символ: Функція допомоги утримання смуги руху увімкнена і розпізнає лінії дорожньої розмітки. Сірий символ: Функція допомоги утримання смуги руху увімкнена, але дорожня розмітка не визначена. Жовтий символ: Функція допомоги утримання смуги руху попереджує/втручається.

Символ	Значення
	Функція допомоги утримання смуги руху та датчик дощу Білий символ: Функція допомоги утримання смуги руху увімкнена і розпізнає лінії дорожньої розмітки. Датчик дощу ввімкнений. Сірий символ: Функція допомоги утримання смуги руху увімкнена, але дорожня розмітка не визначена. Датчик дощу ввімкнений.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Символи попередження на дисплеї водія (стор. 101)

Символи попередження на дисплеї водія

Символи попередження інформують водія про ввімкнення певної важливої функції або про виникнення значної помилки або збою.

Символ	Значення
	Попередження Червоний попереджувальний символ засвічується при визначенні несправності, що може вплинути на безпеку та/або керування автомобіля. Одночасно з цим на дисплеї водія з'являється пояснювальне повідомлення. Символ попередження може також засвічуватися разом з іншими символами.
	Нагадувач ременя безпеки Цей символ засвічується або блимає, якщо водій або пасажир переднього сидіння не пристебнувся ременем безпеки, або якщо пасажир заднього сидіння зняв свій ремінь безпеки.

Символ	Значення
	Подушки безпеки Якщо символ не гасне або засвічується під час їзди, система розпізнала неполадку в одній із систем безпеки автомобіля. Прочитайте повідомлення на дисплеї водія. Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.
	Неполадка гальмівної системи Засвічення цього символу означає, що рівень гальмівної рідини занадто низький. Зверніться до найближчої авторизованої майстерні для перевірки і відновлення відповідного рівня гальмівної рідини.
	Увімкнено стоянкове гальмо Цей символ засвічується і світиться постійним світлом при ввімкненні стоянкового гальма. Блимаючий символ означає виникнення неполадки. Прочитайте повідомлення на дисплеї водія.



Символ	Значення
	Низький тиск мастила При засвіченні цього символу під час їзди на автомобілі це означає, що тиск масла двигуна надто низький. Негайно заглушіть двигун, перевірте рівень масла і, при необхідності, долийте масло. Якщо символ засвічується при нормальному рівні масла, зверніться до автомайстерні. Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.
	Генератор не заряджає акумулятор Цей символ засвічується під час їзди при виникненні неполадки в електричній системі. Відвідайте автомайстерню. Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.
	Ризик зіткнення Система City Safety попереджує про ризик зіткнення з іншими авто, пішоходами, велосипедистами або великими тваринами.

Пов'язана інформація

- Символи індикатора на дисплеї водія (стор. 99)
- Дисплей водія (стор. 86)

Ліцензійна угода про дисплей водія

Ліцензія є угодою про право чинити певні дії або ж право використовувати дозволи інших щодо умов та положень угоди. Нижче наводиться текст угоди Volvo з виробником або розробником на англійській мові.

Boost Software License 1.0

Permission is hereby granted, free of charge, to any person or organization obtaining a copy of the software and accompanying documentation covered by this license (the "Software") to use, reproduce, display, distribute, execute, and transmit the Software, and to prepare derivative works of the Software, and to permit third-parties to whom the Software is furnished to do so, all subject to the following: The copyright notices in the Software and this entire statement, including the above license grant, this restriction and the following disclaimer, must be included in all copies of the Software, in whole or in part, and all derivative works of the Software, unless such copies or derivative works are solely in the form of machine-executable object code generated by a source language processor.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE AND NON-INFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDERS OR ANYONE DISTRIBUTING THE SOFTWARE BE LIABLE FOR ANY DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY

AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

« **BSD 3-clause "New" or "Revised" License**

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR

SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER

OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

FreeType Project License

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:
 - o We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution)
 - o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage)
 - o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits')
 We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products,

provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below.

1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files.
 - o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based





on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.
4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o <http://www.freetype.org> Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schlnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.

3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu
April 15, 2002

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute,

sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

« zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year>
<copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

SGI Free Software B License Version 2.0.

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated

documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)

Меню додатків на дисплеї водія

Меню програм (меню мобільних додатків) на дисплеї водія забезпечує швидкий доступ до функцій, що часто використовуються для деяких додатків.



Меню додатків на дисплеї водія можна використовувати замість центрального дисплея. Малюнок схематичний, розташування може відрізнятись.

Меню програм відображається на дисплеї водія. Ним можна керувати за допомогою правої кнопкової панелі керма. Меню додатків спрощує перемикання різних додатків чи функцій в межах додатків, не відпускаючи при цьому керма.

Функції меню додатків

Різні додатки відкривають доступ до різних типів функцій. Наступними додатками та

їхніми функціями можна керувати з меню додатків:

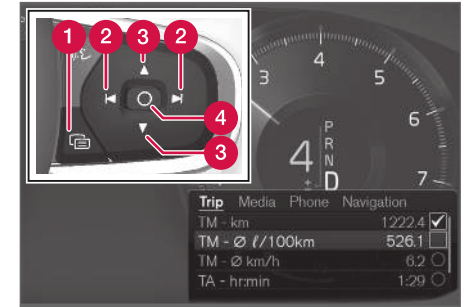
Мобільний додаток	Функції
Комп'ютер подорожі	Вибір лічильника щоденного пробігу, вибір того, що буде відображатися на дисплеї водія, тощо.
Медіа-плеєр	Вибір активного джерела для мультимедійного плеєра.
Телефон	Виклик контакту зі списку дзвінків.
навігація	Супроводження до пункту призначення, тощо.

Пов'язана інформація

- Дисплей водія (стор. 86)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Управління меню додатків на дисплея водія (стор. 109)

Управління меню додатків на дисплея водія

Меню програм (меню додатків) на дисплеї водія викликається за допомогою правої кнопкової панелі на кермі.



Меню додатків та права кнопкова панель на кермі.

- 1 Відкрити/закрити
- 2 Ліворуч/праворуч
- 3 Вгору/вниз
- 4 Підтвердження

« Відчинення та зачинення меню додатків

- Натисніть на кнопку відчинення та зачинення (1).

(Неможливо відкрити меню додатків, коли на дисплеї водія відображується непідтверджене повідомлення. Спочатку необхідно підтвердити прочитання повідомлення, і тільки після цього можна буде відкрити меню додатків.)

- > Меню додатків відкривається/закривається.

Меню додатків закривається автоматично після певного періоду бездіяльності або ж після обрання певних опцій.

Навігація та вибір в меню додатків

1. Здійснюйте навігацію серед різних додатків, торкаючись маніпуляторів "ліворуч" чи "праворуч" (2).
 - > Функції попереднього/наступного додатку відображуються в меню додатків.
2. Переглядайте функції обраного додатку, торкаючись маніпуляторів вгору чи вниз (3).

3. підтвердьте чи виділіть опцію функції - для цього натисніть та підтвердьте вибір (4).

- > Функція активується, при цьому для деяких функцій після цього меню додатків закривається.

Якщо меню мобільних додатків буде відкрите знову, воно відкриється на функціях останнього обраного мобільного додатку.

Пов'язана інформація

- Меню додатків на дисплеї водія (стор. 109)
- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)

Повідомлення на дисплеї водія.

На дисплей водія можуть виводитися повідомлення для інформування чи допомоги водію у випадку різних подій.



Повідомлення на дисплеї водія.

На дисплеї водія виводяться високопріоритетні повідомлення.

Повідомлення можуть відображуватися на різних частинах дисплея водія, залежно від того, яка наразі там відображується інформація. Через деякий час або ж після підтвердження прочитання чи виконання необхідної дії повідомлення зникає з дисплея водія. Якщо повідомлення має бути збережене, воно розташовується у додатку **Состояние автомобиля**, що відкривається зі сторінки мобільних додатків на центральному дисплеї.

Композиція повідомлення може відрізнятися і відображатися разом із графікою, символами чи кнопками - наприклад, для підтвердження повідомлення чи прийняття запиту.

Сервісні повідомлення

Нижче наведена вибірка важливих сервісних повідомлень та їх значення.

Повідо- млення	Значення
Остановите- сь в без- опасном месте^A	Зупиніться та заглушіть двигун. Серйозний ризик пошкодження - зверніться до автомайстерні за консультацією ^B .
Зглушите двигатель^A	Зупиніться та заглушіть двигун. Серйозний ризик пошкодження - зверніться до автомайстерні за консультацією ^B .
Срочное обслужива- ние. Поез- жайте в мастерскую^A	Негайно зверніться до автомайстерні ^B , щоб провести техогляд автомобіля.

Повідо- млення	Значення
Требуется сервис^A	Якнайскоріше зверніться до автомайстерні ^B , щоб провести техогляд автомобіля.
Плановое ТО Заброниро- вать время ТО	Час проводити плановий техогляд - зверніться до автомайстерні ^B . Показується перед наступною датою обслуговування.
Плановое ТО Пора на ТО	Час проводити плановий техогляд - зверніться до автомайстерні ^B . Показується в дату наступного обслуговування.

Повідо- млення	Значення
Плановое ТО ТО просро- чено	Час проводити плановий техогляд - зверніться до автомайстерні ^B . Показується, коли дату обслуговування було пропущено.
Временно отключено^A	Функцію було тимчасово вимкнено і автоматично скинуто налаштування під час водіння чи повторного запуску.

^A Частина повідомлення, показується разом з інформацією про те, де саме виникла проблема.

^B Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Управління повідомленнями на дисплея водія (стор. 112)
- Обробка повідомлення, збереженого з дисплея водія (стор. 113)
- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)

Управління повідомленнями на дисплея водія

Повідомленнями на дисплеї водія можна керувати за допомогою правої кнопкової панелі на кермі.



Повідомлення на дисплеї водія та правій кнопковій панелі керма.

1 Ліворуч/праворуч

2 Підтвердження

Деякі повідомлення на дисплеї водія містять одну чи більше кнопок, наприклад, для підтвердження повідомлення або прийняття запиту.

Обробка нового повідомлення

Для повідомлень з кнопками:

1. Здійснюйте навігацію серед різних кнопок, торкаючись маніпуляторів "ліворуч" чи "праворуч" (1).
 2. підтвердьте вибір, натискаючи опцію "підтвердити" (2).
- > Повідомлення зникає з дисплея водія.

Для повідомлень без кнопок:

- Закрийте повідомлення, натискаючи на опцію "підтвердити" (2) або ж дайте повідомленню закритися автоматично через деякий час.
- > Повідомлення зникає з дисплея водія.

Якщо повідомлення має бути збережене, воно розташовується у додатку **Состояние автомобиля**, що відкривається зі сторінки мобільних додатків на центральному дисплеї. У зв'язку з цим на центральному дисплеї відображується повідомлення **Оповещ. сохран. в прилож. Состояние авто**.

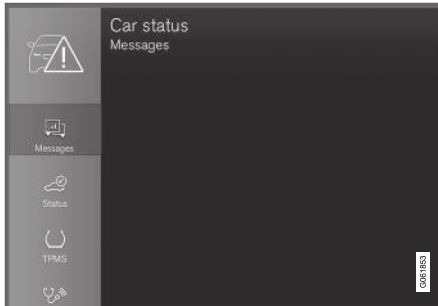
Пов'язана інформація

- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)
- Обробка повідомлення, збереженого з дисплея водія (стор. 113)

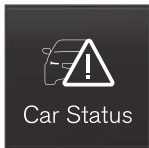
- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)

Обробка повідомлення, збереженого з дисплея водія

Незалежно від того, звідки були збережені повідомлення - з дисплея водія чи центрального дисплея - їх обробка відбувається на центральному дисплеї.



Збережені повідомлення можна переглядати в додатку **Состояние авто**.



Повідомлення, що відображаються на дисплеї водія та мають бути збережені, знаходяться в додатку **Состояние автомобиля** центрального дисплея. У зв'язку з цим на центральному дисплеї відображується повідомлення **Оповещ. сохран. в прилож. Состояние авто**.

Перегляд збереженого повідомлення

Щоб переглянути збережене повідомлення одразу:

- Натисніть кнопку праворуч від повідомлення **Оповещ. сохран. в прилож. Состояние авто** на центральному дисплеї.
 - > Збережене повідомлення буде відображатися в додатку **Состояние автомобиля**.

Щоб переглянути збережене повідомлення пізніше:

1. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці мобільних додатків центрального дисплея.
 - > Мобільний додаток відкривається в нижньому підменю домашнього меню.
2. Оберіть у мобільному додатку вкладку **Сообщения**.
 - > При цьому буде відображено список збережених повідомлень.

3. Торкніться повідомлення, щоб розгорнути або згорнути його.
 - > Більш детальна інформація про повідомлення представлена у списку, а ліве зображення в мобільному додатку відображує інформацію про повідомлення у графічному вигляді.

« Керування збереженими повідомленнями

У розгорнутому вигляді деякі повідомлення мають дві кнопки, які дозволяють замовити сервісне обслуговування або ознайомитись з посібником по експлуатації.

Щоб замовити сервісне обслуговування відповідно до збереженого повідомлення:

- У розгорнутому вигляді відображення повідомлення натисніть **Запросить бронированиеПозвонить для бронирования**⁴, щоб отримати допомогу у замовленні сервісного обслуговування.
 - > З **Запросить бронирование**: У мобільному додатку відкривається вкладка **Бронирование**, що складає запит відносно замовлення сервісного обслуговування та ремонту.
 - З **Позвонить для бронирования**: При цьому буде запущений телефонний додаток, який зв'яжеться з центром сервісного обслуговування та ремонту.

Щоб ознайомитися з посібником по експлуатації стосовно збереженого повідомлення:

- У режимі розгорнутого відображення повідомлення натисніть **Руководство владельца**, щоб ознайомитись з інформацією про повідомлення у посібнику з експлуатації.
 - > На центральному дисплеї при цьому відкриється посібник з експлуатації, де буде представлена інформація про повідомлення.

Збережені повідомлення у додатку видаляються автоматично під час кожного запуску двигуна.

Пов'язана інформація

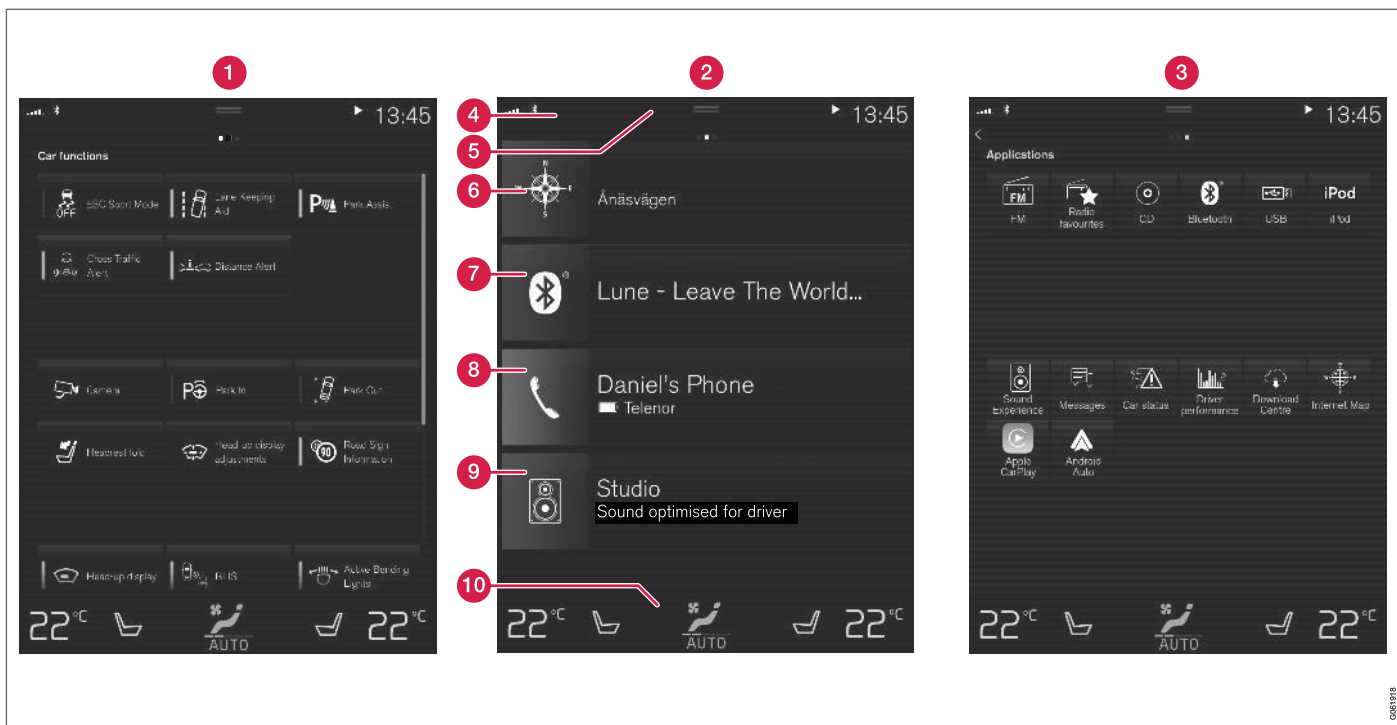
- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)
- Управління повідомленнями на дисплеї водія (стор. 112)
- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)

⁴ Залежить від ринку. Volvo ID та обрану автомайстерню також необхідно реєструвати.

Огляд центрального дисплея

Багатьма функціями автомобіля можна керувати з центрального дисплея. Тут

наведений опис центрального дисплея і його опцій.



Три базових сторінки центрального дисплея. Проведіть пальцем по екрану праворуч чи ліворуч, щоб зайти, відповідно, на сторінку функцій або сторінку мобільних додатків⁵.

⁵ Сторінки розташовані у зворотному порядку для авто з правостороннім кермом.

- 1 Сторінка функцій - функції автомобіля, які вмикаються або вимикаються натисканням. Певні функції також активують інші функції, що означає, що вони відкривають вікно з опціями регулювання. Ось декілька прикладів **Камера**. Налаштування верхнього дисплея* також можна проводити на сторінці функцій, але регулювання виконуються на правій кнопковій панелі керма.
- 2 Домашня сторінка - перша сторінка, яка з'являється на екрані після запуску.
- 3 Сторінка програм (сторінка додатків) - додатки, які були завантажені (сторонніх розробників), а також додатки для вбудованих функцій, таких, як, наприклад, **FM-радіо**. Торкніться піктограми додатку, щоб відкрити його.
- 4 Панель статусу - активні програми відображаються на верхній правій панелі екрана. Інформація про мережу та з'єднання відображується ліворуч від поля статусу, а мультимедійна інформація, годинник, а також індикація фонові діяльності відображаються праворуч.
- 5 Верхня панель - потягніть за неї, щоб відкрити верхню сторінку. Звідси можна отримати доступ до **Налаштування**, **Рук-во владельця**, **Профіль** та збережених повідомлень авто. У деяких випадках контекстуальні налаштування (напри-

клад, **Налаштування навігації**) та контекстуальну версію посібника з експлуатації (наприклад, **Руководство Навігація**) також можна відкривати з верхньої панелі дисплея.

- 6 Навігація - перехід до навігації по мапі за допомогою системи Sensus Navigation*. Торкніться підкатегорії, щоб розкрити її.
- 7 Мультимедія - мобільні мультимедійні додатки, що нещодавно використовувалися. Торкніться категорії, щоб розширити її.
- 8 Телефон - звідси можна активувати функцію телефону. Торкніться категорії, щоб розширити її.
- 9 Додаткова категорія - мобільні додатки або функції авто, які нещодавно використовувалися, і при цьому не належать до жодної із зазначених вище категорій. Торкніться категорії, щоб розширити її.
- 10 Кліматичний рядок - інформація та пряме регулювання таких параметрів, як, наприклад, температура та обігрів сидінь*. Торкніться символу в центрі кліматичного рядка, щоб відкрити кліматичну сторінку із розширеними опціями налаштування.

Пов'язана інформація

- Управління центральним дисплеєм (стор. 119)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Сторінка функцій на дисплеї водія (стор. 130)
- Програми (стор. 556)
- Символи на панелі статусу центрального дисплея (стор. 132)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Відкрийте контекстуальне налаштування на центральному дисплеї (стор. 143)
- Посібник з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 21)
- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Телефон (стор. 582)
- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Вимкнення та зміна гучності звуків системи на центральному дисплеї (стор. 141)
- Зміна теми центрального дисплею (стор. 140)
- Зміна мови інтерфейсу системи (стор. 142)



ДИСПЛЕЇ ТА ГОЛОСОВЕ КЕРУВАННЯ

- ◀◀ ● Зміна системних одиниць (стор. 141)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)

Управління центральним дисплеєм

Багатьма функціями автомобіля можна керувати і регулювати їх на центральному дисплеї. Центральний дисплей має сенсорний екран, що реагує на дотик.

Використання сенсорного екрана центрального дисплея

Екран реагує по-різному на різні жести - натискання, перетягування та проведення. Такі дії, як гортання сторінок, виділення об'єктів, прокручування списку та пересу-

вання мобільних додатків можна виконувати за допомогою різних жестів та маніпуляцій з екраном.

Плівка з інфрачервоним фільтром над поверхнею екрана забезпечує здатність екрана розпізнавати палець, який перебуває просто перед екраном. Ця технологія дозволяє використовувати дисплей навіть у рукавичках.

З екраном можуть одночасно працювати дві особи - наприклад, регулювати кліма-

тичні налаштування з боку водія та пасажирів.

! ВАЖЛИВО

Не використовуйте гострих предметів для очищення екрана, оскільки такі предмети можуть пошкодити його.

У таблиці, яка наведена нижче, представлені різні способи взаємодії з екраном:

Дія	Виконання	Результат
	Натисніть один раз.	Виділення об'єкту, підтвердження вибору або ж активація функції.
	Швидко натисніть двічі.	Збільшує цифровий об'єкт, наприклад, мапу*.
	Натисніть і утримуйте.	Захоплює об'єкт. Можна використовувати для пересування мобільних додатків або точок на мапі*. Натисніть і утримуйте пальцем на екрані, водночас пересувайте об'єкт на бажане місце розташування.
	Торкніться один раз двома пальцями.	Зменшує цифровий об'єкт, наприклад, мапу*.



Дія	Виконання	Результат
	Перетягування	Зміна різних сторінок, прокручування списку, тексту або сторінки. Торкніться, утримуйте і пересувайте, щоб пересунути мобільні додатки або точки на мапі*. Проводьте по екрану по горизонталі чи вертикалі.
	Провести/швидко перетягнути	Зміна різних сторінок, прокручування списку, тексту або сторінки. Проводьте по екрану по горизонталі чи вертикалі. Зауважте, що дотик до верхньої частини екрана може відкрити верхню панель.
	Розтягування в сторони	Збільшення масштабу.
	Стягування в центр	Зменшення масштабу.

Повернення на головну сторінку з іншої сторінки

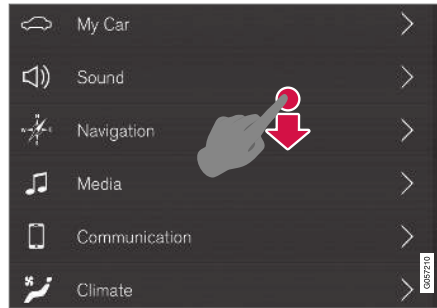
1. Коротко натисніть кнопку "дім" під центральним дисплеєм.
> Показується остання позиція головної сторінки.
2. Коротко натисніть її знову.
> Усі підкатегорії головного екрана встановлюються за замовчуванням.

ПРИМІТКА

Перебуваючи в стандартному режимі домашньої сторінки, коротко натисніть кнопку "дім". На екрані з'являється анімація, що позначає доступ до різних сторінок.

Прокручування списку, статті або сторінки

Коли на сторінці з'являється індикатор прокручування, його можна прокручувати вниз чи вгору. Проводьте вниз або вгору в будь-якому місці сторінки.



Індикатор прокручування з'являється на центральному дисплеї, коли сторінка достатньо велика, щоб прокручувати її.

Використання елементів керування на центральному дисплеї



Регулятор температури.

Цей елемент керування використовується для багатьох функцій авто. Регулюйте, наприклад, температуру наступним чином:

- перетягніть елемент керування до бажаної температури,
- торкніться + або -, щоб збільшити чи зменшити температуру або
- торкніться бажаної температури на елементі керування.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення центрального дисплея (стор. 122)
- Пересування додатків і кнопок на центральному дисплеї (стор. 132)
- Клавіатура на центральному дисплеї (стор. 134)

Увімкнення та вимкнення центрального дисплея

Центральний дисплей можна вимикати та знову вмикати кнопкою "дім" під екраном.



Кнопка "дім" на центральному дисплеї.

При натисканні кнопки "дім" екран центрального дисплея гасне, і сенсорний екран перестав реагувати на дотик. При цьому рядок з кліматичними налаштуваннями буде й надалі відображатися. Усі функції та додатки, що регулюються з екрана (такі як кліматична система, аудіосистема, супроводження за маршрутом*), продовжуватимуть працювати. Коли центральний дисплей вимикається, це є гарною нагодою очистити екран. Екран також можна вимикати, щоб він не відволікав водія від керування авто.

1. Натисніть та утримуйте фізичну кнопку головного екрана під дисплеєм.
 - > Дисплей при цьому стане темним за винятком рядка кліматичної системи, що буде відображатися й далі. Усі функції, що регулюються з екрана, продовжуватимуть працювати.
2. Для повторної активації екрана коротко натисніть кнопку головного екрана.
 - > Сторінка, що відображалася перед вимкненням екрана, відобразиться знову.

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)

ПРИМІТКА

Екран не можна вимкнути, коли на ньому відображується інструкція чи підказка виконати певну дію.

ПРИМІТКА

Під час вимкнення двигуна і відчинення дверцят водія, центральний дисплей вимикається автоматично.

Пов'язана інформація

- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Зміна теми центрального дисплею (стор. 140)

Перехід між сторінками центрального дисплея

Є п'ять різних базових сторінок на центральному дисплеї: головна сторінка, сторінка верхньої панелі, кліматична сторінка, сторінка програм (додатків) і сторінка функцій. Екран вмикається автоматично, під час відчинення дверей водія.

Домашня сторінка

Домашня сторінка - це перша сторінка, яка з'являється на екрані після запуску. Вона складається з чотирьох другорядних сторінок: **Навігація**, **Медиа**, **Телефон** та додаткова підсторінка.

Функцію або додаток можна обрати зі сторінки додатків чи функцій на відповідній категорії головної сторінки. Наприклад, **FM-радіо** запускається у категорії **Медиа**.

Додаткова категорія містить мобільний додаток або функцію автомобіля, який / яка використовувалися востаннє, і при цьому не пов'язані із жодною із трьох попередніх категорій.

Категорії відображують стислу інформацію про кожний додаток.

ПРИМІТКА

Під час запуску автомобіля в різних підкатегоріях головної сторінки відображується інформація про поточний стан додатків.

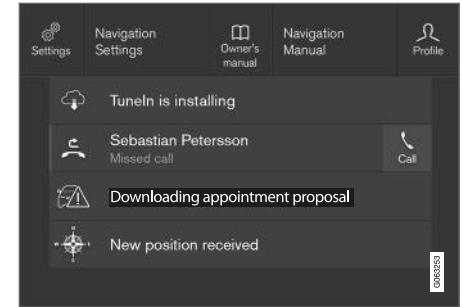
ПРИМІТКА

Перебуваючи в стандартному режимі домашньої сторінки, коротко натисніть кнопку "дім". На екрані з'являється анімація, що позначає доступ до різних сторінок.

Панель статусу

Активні програми автомобіля відображаються на верхній панелі екрана. Інформація про мережу та з'єднання відображується ліворуч від поля статусу, а мультимедійна інформація, годинник та індикація фонові діяльності відображуються праворуч.

Верхня панель



Розкрита верхня панель.

Панель, розташована в центрі панелі статусу вгорі екрана. Відкрийте сторінку верхньої панелі - для цього натисніть на панель, або протягніть її по екрану згори вниз.

На верхній панелі завжди можна отримати доступ до наступних компонентів:

- **Настройки**
- **Рук-во владельца**
- **Профиль**
- **Збережені повідомлення авто.**

На верхній панелі іноді можна отримати доступ до наступних компонентів:

- Контекстуальне налаштування (наприклад, **Настройки навігации**). Змінійте налаштування безпосередньо на верх-



ній панелі, коли додаток (наприклад, навігація) активний.

- Контекстуальна версія посібника з експлуатації (наприклад, **Руководство Навигация**). Відкривайте статті посібника з експлуатації, пов'язані з контентом, що відображується на екрані, безпосередньо з верхньої панелі.

Щоб вийти з розширеного вигляду верхньої панелі, торкніться екрана поза межами верхньої панелі, торкніться кнопки "дім" або ж внизу сторінки верхньої панелі і потягніть її вгору. Після цього панель згорнеться, і нижня сторінка знову з'явиться на екрані.

ПРИМІТКА

Вигляд згори недоступний під час запуску/зупинки двигуна або, коли на екрані виведене повідомлення. Він також недоступний, коли відображується кліматична панель.

Кліматична сторінка

Рядок кліматичної системи завжди відображується внизу екрана. Тут можна проводити кліматичні налаштування, що найчастіше використовуються, наприклад, регулювання температури та обігріву сидіння*.



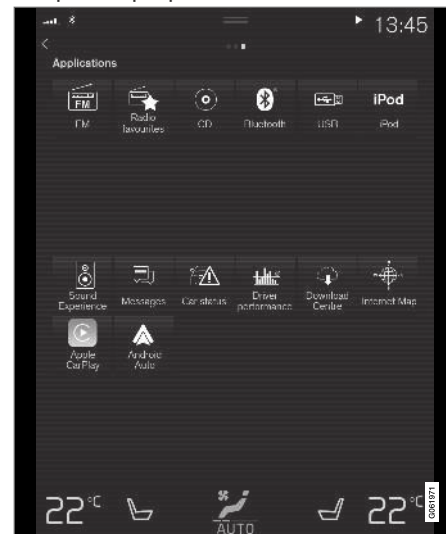
штувань.



Натисніть символ у центрі кліматичного рядку, щоб відкрити вікно клімату і отримати доступ до більшої кількості кліматичних нала-

Натисніть символ, щоб закрити сторінку клімату і повернутися до попередньої сторінки.

Сторінка програм



Сторінка програм з додатками авто.

Протягніть справа наліво⁶ поперек екрана, щоб відкрити сторінку програм (додатків) на домашній сторінці. Тут можна знайти додатки, які були завантажені (сторонніх розробників), а також додатки для вбудованих функцій, таких, як наприклад, **FM-радіо**. Для деяких додатків стисла інфор-

⁶ Це стосується авто з лівостороннім кермом. Для правосторонніх авто проводьте по екрану у зворотньому напрямку.

* Опція/аксесуар.

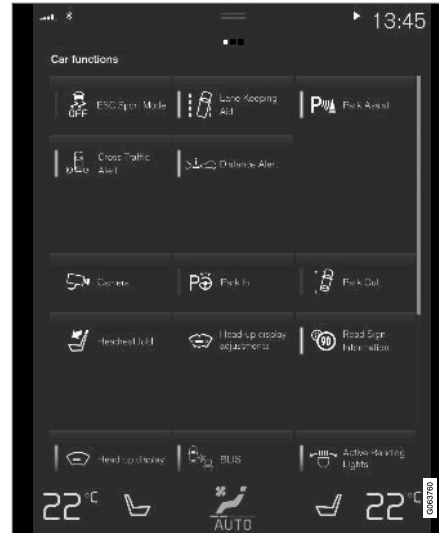
мація відображується безпосередньо на сторінці додатків, наприклад, для **Сообщения**, кількість непрочитаних СМС.

Торкніться додатку, щоб відкрити його. Після цього він відкривається у відповідній категорії, наприклад, **Медиа**.

Ви можете прокручувати вниз сторінку додатків (залежно від їх кількості). Для цього ви слід проводити пальцем по екрану вниз та вгору.

Знову поверніться на головну сторінку, проводячи по екрану зліва направо⁶, або ж натисніть кнопку "дім".

Сторінка функцій



Сторінка функцій з кнопками різних функцій автомобіля.

Протягніть зліва направо⁶ поперек екрана, щоб відкрити сторінку функцій на головній сторінці. Тут ви можете вмикати або вимикати різні функції авто, наприклад, **BLIS***, **Lane Keeping Aid*** та **Поміч при парковке***.

Залежно від кількості функцій, їх також можна прокручувати вниз на сторінці. Для цього ви слід проводити пальцем по екрану вниз та вгору.

На відміну від сторінки програм, де мобільний додаток відкривається натисканням на нього, функція вмикається або вимикається шляхом натискання кнопки відповідної функції. Деякі функції після натискання відкриваються у новому вікні.

Знову поверніться на головну сторінку, проводячи по екрану справа наліво⁶, або ж натисніть кнопку "дім".

Пов'язана інформація

- Керування підкатегоріями на центральному дисплеї (стор. 127)
- Символи на панелі статусу центрального дисплея (стор. 132)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Відкрийте контекстуальне налаштування на центральному дисплеї (стор. 143)
- Посібник з експлуатації на центральному дисплеї (стор. 21)
- Профілі водія (стор. 148)

⁶ Це стосується авто з лівостороннім кермом. Для правосторонніх авто проводьте по екрану у зворотньому напрямку.

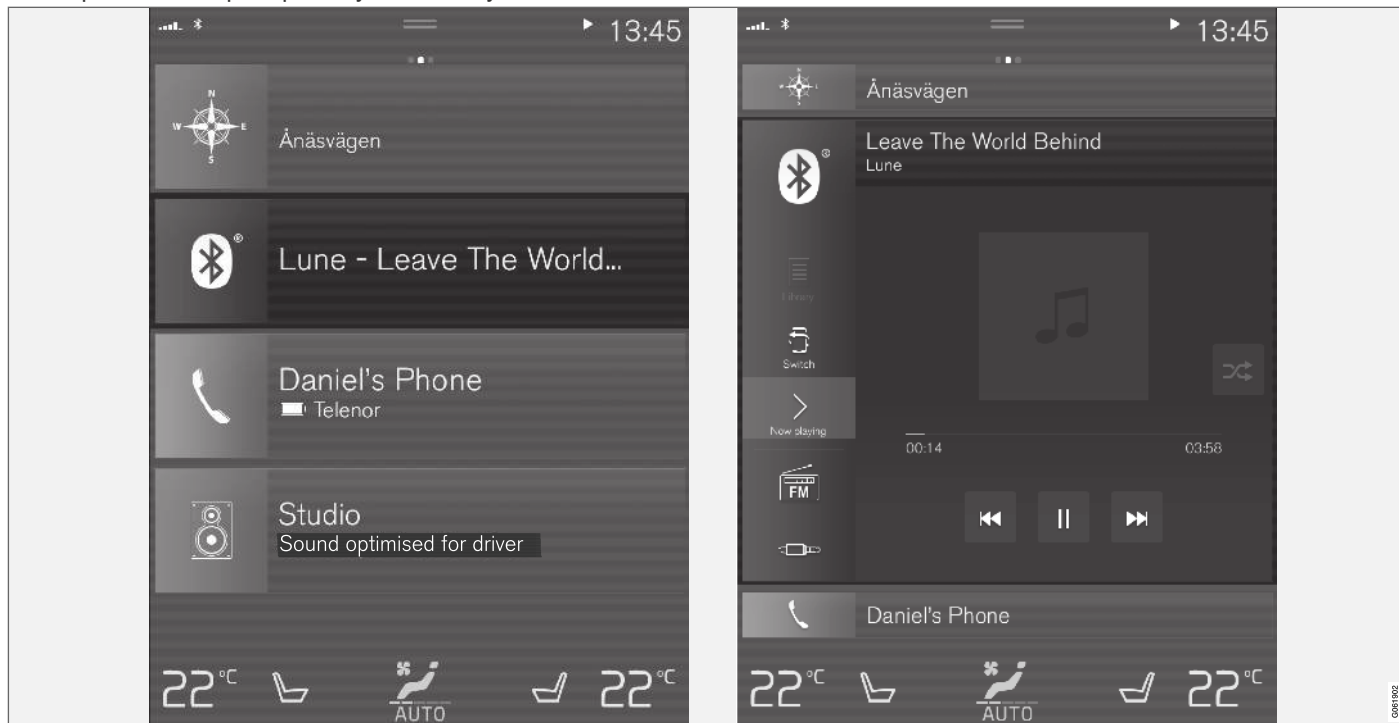
- ◀◀ ● Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Програми (стор. 556)
- Сторінка функцій на дисплеї водія (стор. 130)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)

Керування підкатегоріями на центральному дисплеї

Головна сторінка складається з чотирьох підкатегорій: **Навігація, Медиа, Телефон**

та додаткової підкатегорії. Ці підкатегорії можна розгортати.

« Розширення категорії із режиму за замовчуванням



Стандартний режим та розширений режим категорії на центральному дисплеї.

Розширення категорії:

- Для категорій **Навігація**, **Медиа** та **Телефон**: Натисніть у будь-якому місці категорії. При розширенні категорії додаткова категорія домашньої сторінки тимчасово зникає з екрана. Інші дві мінімізовані, тобто відображується лише певна інформація. Після натискання додаткової категорії інші три категорії згортаються і відображується лише певна інформація.

У розширеному вигляді користувач має доступ до базових функцій додатку.

Закриття розкритої категорії:

- Категорію можна згорнути у три різні способи:
 - Торкніться верхньої частини категорії.
 - Торкніться іншої категорії (при цьому відповідна категорія відкриється у розгорнутому вигляді).
 - Коротко натисніть фізичну кнопку "дім" під центральним дисплеєм.

Відкриття або закриття категорії у повноекранному режимі

Додаткову підкатегорію⁷ та підкатегорію **Навігація** можна відкрити в повноекран-

ному режимі, що забезпечує ще більший обсяг інформації та більше можливостей налаштування.

Коли нова категорія розкриється у повноекранному режимі, жодної інформації з інших категорій не буде відображатися.



У розширеному режимі відкрийте категорію на повний екран - натисніть на відповідний символ.



Натисніть на символ, щоб повернутися до розширеного режиму або ж натисніть кнопку "дім" внизу екрана.



Кнопка "дім" на центральному дисплеї.

У вас завжди є можливість повернутися назад на домашню сторінку шляхом натискання кнопки "дім". Щоб повернутися до стандартного вигляду з повноекранного режиму домашньої сторінки, двічі натисніть на кнопку "дім".

Пов'язана інформація

- Управління центральним дисплеєм (стор. 119)
- Увімкнення та вимкнення центрального дисплея (стор. 122)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)

⁷ Це не стосується всіх додатків або функцій автомобіля, що відкриваються через додаткову підкатегорію

Сторінка функцій на дисплеї водія

Усі кнопки функцій авто розташовані на сторінці функцій - одній з базових сторінок центрального дисплея. Відкрийте сторінку

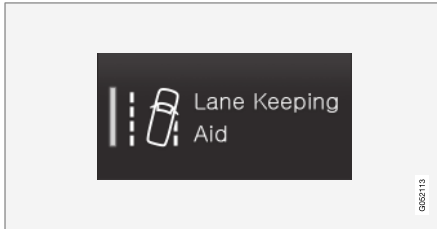
функцій з домашньої сторінки, провівши по екрану зліва направо⁸.

Різні типи кнопок
Є різні типи кнопок для функцій автомобіля, див. нижче:

Тип кнопки	Властивості	Як впливає на функції авто
Функціональні кнопки	Має позиції увімк/вимк. Коли функція працює світловий індикатор засвічується ліворуч від піктограми кнопки. Натисніть кнопку, щоб увімкнути чи вимкнути функцію.	Більшість кнопок на сторінці функцій є кнопками функцій.
Кнопки запуску	Не має позицій увімк/вимк. Коли натискається кнопка спуску, відкривається вікно для запуску функції. Наприклад, це може бути вікном зміни положення сидіння.	• Камера • Склад. подголовника • Регул. проекц. дисплея
Кнопки паркування	Мають режими увімк, вимк, сканування. Подібно до кнопок функцій, але з додатковою позицією для сканування вільних паркомісць.	• Въезд на парковку • Выезд с парковки

⁸ Це стосується авто з лівостороннім кермом. Для правосторонніх авто проводьте по екрану у зворотньому напрямку.

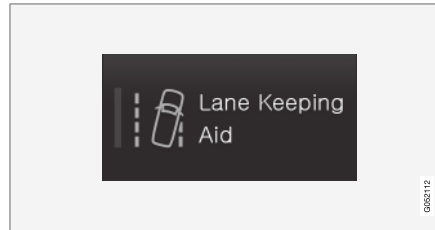
Різні режими кнопок



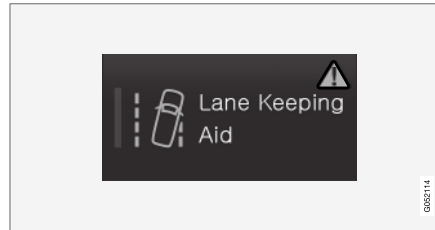
Коли індикатор засвічується зеленим світлом на кнопці функції чи кнопці паркування, функція активована. Після активації функції відкривається додаткове текстове вікно з поясненнями певних функцій. Текст відображується протягом кількох секунд, потім з'являється кнопка із засвіченим світлодіодним індикатором.

Для Lane Keeping Aid наводиться повідомлення **Действует только на определен. скоростях**, наприклад, коли натиснуто кнопку.

Коротко натисніть кнопку один раз, щоб увімкнути або вимкнути функцію.



Функція вимикається, коли світловий індикатор гасне.



Коли попереджувальний трикутник з'являється на правому боці кнопки, це означає, що щось пішло не так.

Пов'язана інформація

- Управління центральним дисплеєм (стор. 119)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)

Пересування додатків і кнопок на центральному дисплеї

Мобільні додатки і кнопки функцій авто не екрані мобільних додатків та екрані функцій можна пересувати і упорядковувати за бажанням.

1. Проведіть по екрану справа наліво⁹, щоб відкрити сторінку додатків або ж проведіть зліва направо⁹, щоб відкрити сторінку функцій.
2. Торкніться та утримуйте кнопку чи додаток.
> Додаток або кнопка змінює розмір і стає напівпрозорою. Після цього її можна пересувати.
3. Перетягніть мобільний додаток або кнопку на вільне місце на сторінці.

Максимальна кількість рядків для розташування додатків або кнопок - 48. Щоб перетягнути мобільний додаток або кнопку поза межі видимої зони сторінки, перетягніть її вниз сторінки. Після цього з'являються нові рядки, де можна розташувати мобільний додаток або кнопку.

Таким чином, додаток або кнопку можна розташувати нижче, і їх не буде видно в нормальному режимі сторінки.

Проведіть пальцем вгору або вниз сторінки, щоб прокрутити її.

ПРИМІТКА

Сховайте мобільні додатки, якими ви ніколи не користуєтеся, або які використовують рідко, униз, поза межі видимого екрана. Таким чином вам буде легше знайти додатки, якими ви користуєтеся частіше.

ПРИМІТКА

Кнопки додатків та функцій авто не можна розташувати у вже зайнятих слотах.

Пов'язана інформація

- Сторінка функцій на дисплеї водія (стор. 130)
- Програми (стор. 556)
- Управління центральним дисплеєм (стор. 119)

Символи на панелі статусу центрального дисплея

Огляд символів, які можуть відображатися на панелі статусу на центральному дисплеї.

На панелі статусу показані поточні функції чи програми, які наразі виконуються або, у деяких випадках, їхній статус. Не всі символи відображуються постійно через брак місця.

Символ	Значення
	Підключено до Інтернету.
	Підключення до Інтернету завершилося невдало.
	Роумінг увімкнено.
	Сила сигналу мобільної мережі.
	Пристрій Bluetooth підключено.
	Bluetooth увімкнено, але не підключено жодного пристрою.
	Інформація надсилається і отримується від GPS.

⁹ Це стосується авто з лівостороннім кермом. Для правосторонніх авто проводьте по екрану у зворотньому напрямку.

Символ	Значення
	Підключено до мережі Wi-Fi.
	Прив'язка увімкнена (точка доступу Wi-Fi). Автомобіль забезпечує спільний доступ до доступного з'єднання.
	Автомобільний модем увімкнено.
	Увімкнено спільне використання USB.
	Процес виконується.
	Активний таймер передстартової підготовки.
	Аудіоджерело відтворюється.
	Аудіоджерело зупинено.
	Триває телефонний дзвінок.
	Вимкнено звук аудіоджерела
	В ефірі радіостанції транслюється випуск новин.

Символ	Значення
	Отримано дорожнє повідомлення.
	Годинник.

Пов'язана інформація

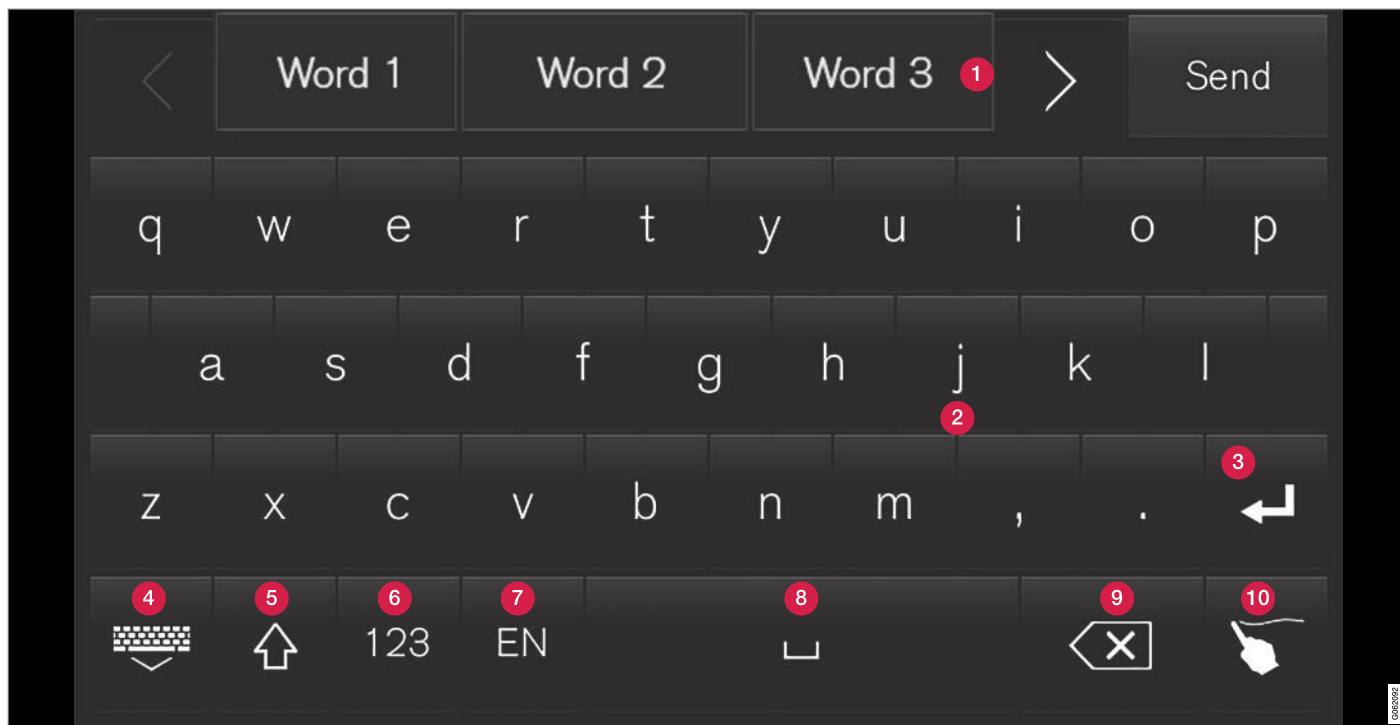
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)

Клавіатура на центральному дисплеї

Клавіатура на центральному дисплеї дозволяє вводити інформацію за допомогою кнопок. Також можна "вписувати" літери і символи "від руки".

За допомогою клавіатури можна вводити символи, літери і цифри, наприклад, писати SMS-повідомлення, перебуваючи в авто, вводити паролі або здійснювати пошук статей у цифровому посібнику з експлуатації.

Клавіатура відображується тільки коли на екрані можна вводити текстову інформацію.



На малюнку наведений огляд деяких кнопок, що можуть знаходитись на клавіатурі. Зовнішній вигляд залежить від налаштувань мови та контексту, у якому використовується клавіатура.

- « 1 Рядок пропонує слів чи символів¹⁰. Слова-підказки відображаються і оновлюються у міру введення нових букв. Для переміщення між словами-підказками використовуються кнопки з лівою чи правою стрілками. Торкніться слова-підказки, щоб вибрати його. Зауважте, що ця функція не підтримується для деяких мов. Якщо функція недоступна, рядок не відображується на клавіатурі.
- 2 Символи, доступні на клавіатурі, залежать від вибору мови (див. пункт 7). Торкніться символу, щоб ввести його.
- 3 Кнопка працює по-різному, залежно від контексту використання клавіатури - наприклад, для введення символу @ (під час введення адреси електронної пошти) або ж для **створення нового абзацу** (під час введення звичайного тексту).
- 4 Ховає клавіатуру. Якщо це неможливо, кнопка не відображується.
- 5 Використовується для введення слів великими літерами. Натисніть ще раз, щоб ввести одну велику літеру та продовжити введення літерами нижнього регістру. Після ще одного натискання всі літери будуть великими. Наступне натискання перемикає клавіатуру на літери нижнього регістру. У цьому

режимі перші літери після крапки, знаку оклику або знаку питання будуть великими. Великою також буде перша літера в текстовому полі. У текстових полях, що відповідають іменам або адресам, кожне слово вводиться з великої літери автоматично. У текстових полях, призначених для паролів, веб-адрес або адрес електронної пошти, всі літери за замовчуванням вводяться в нижньому регістрі, якщо користувач не зробив інших налаштувань.

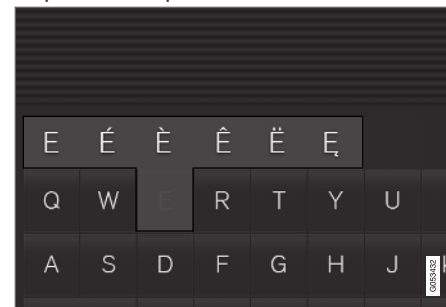
- 6 Введення номеру. При цьому відображується клавіатура з цифрами (2). Натисніть ABC, що відображується в цифровому режимі замість 123, щоб повернутися до літерної клавіатури, або #~/, щоб відкрити клавіатуру зі спеціальними символами.
- 7 Змінює мову введення тексту, наприклад, EN. Доступні символи та слова-підказки (1) змінюються в залежності від обраної мови. Щоб мати змогу перемикає клавіатуру на різні мови, спочатку потрібно додати відповідні мови в Налаштуваннях.
- 8 Пробіл.
- 9 Видаляє введенний текст. Коротке натискання видаляє по одному символу за

один раз. Натисніть і утримуйте кнопку, щоб видалити символи швидше.

- 10 Змінює режим клавіатури для запису літер та символів вручну.

Натискання кнопки підтвердження над кнопковою панеллю (не зображено на малюнку) підтверджує введенний текст. Зовнішній вигляд кнопки відрізняється в залежності від контексту.

Варіанти літер або символів



Варіанти літери або символу, наприклад, é або è, можна вводити шляхом натискання та утримання літери або символу. При цьому на екран буде виведені можливі варіанти літер або символів. Натисніть потрібний варіант. Якщо не було обрано

¹⁰ Це стосується азійських мов.

жодного варіанта, вводиться літера або символ за замовчуванням.

Пов'язана інформація

- Зміна мови клавіатури на центральному дисплеї (стор. 138)
- Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї (стор. 138)
- Управління центральним дисплеєм (стор. 119)
- Обробка текстових повідомлень (стор. 588)

Зміна мови клавіатури на центральному дисплеї

Щоб мати змогу перемикаати клавіатуру на різні мови, спочатку потрібно додати відповідні мови в розділі **Настройки**.

Додавання або видалення мов у налаштуваннях

Клавіатура автоматично перемикається на ту саму мову, що й мова системи. Мову клавіатури можна змінити вручну незалежно від мови системи.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Система** → **Настройки языка и единиц измерения системы** → **Варианты клавиатуры**.
3. Оберіть одну або більше мов зі списку.
 - > Після цього можна перемикатися з однієї вибраної мови на іншу безпосередньо з клавіатури для введення тексту.

Якщо в **Настройки** не було обрано жодної мови, мова введення з клавіатури збігається з мовою системи автомобіля.

Перемикаання мов клавіатури



Якщо в **Настройки** було обрано кілька мов, для перемикаання між різними мовами використовується відповідна кнопка на клавіатурі.

Щоб змінити мову клавіатури за допомогою списку:

1. Натисніть і утримуйте кнопку.
 - > При цьому відкриється список.
2. Оберіть потрібну мову. Якщо в **Настройки** було обрано більше ніж чотири мови, їх можна прокручувати у списку за допомогою клавіатури.
 - > Клавіатура налаштована для обраної мови, змінюються також і слова-підказки.

Щоб змінити мову клавіатури без виведення списку на екран:

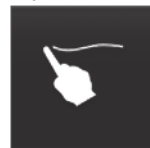
- Коротко натисніть і відпустіть кнопку.
 - > Клавіатура переходить на наступну мову зі списку, при цьому весь список не виводиться на екран.

Пов'язана інформація

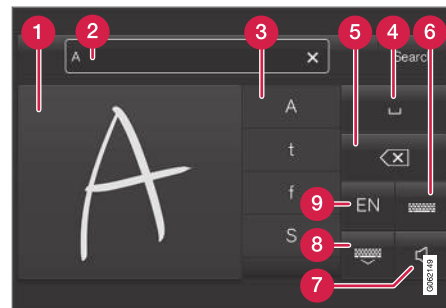
- Зміна мови інтерфейсу системи (стор. 142)
- Клавіатура на центральному дисплеї (стор. 134)

Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї

Клавіатура центрального дисплея забезпечує введення літер, символів і слів на екрані шляхом "рукописного введення".



Натисніть кнопку на клавіатурі, щоб змінити режим з друкуваними кнопками на рукописне введення.



- 1 Ділянка для введення символів / літер / слів / частин слів.
- 2 Текстове поле, де система пропонує автозаповнення символів або слів¹¹ під час введення тексту на екрані (1).

- 3 Символи / літери / слова / частини слова, що пропонуються системою. Список можна прокручувати.
- 4 Пробіл. Проміжок також можна підставляти шляхом введення дефісу (-) у ділянці для введення рукописних літер (1). Див. заголовок "Введення проміжку у полі для довільного введення тексту з розпізнаванням рукописного тексту" нижче.
- 5 Видалити введений текст. Натисніть коротко, щоб видалити один символ / літеру. Зачекайте трохи перед наступним натисканням, щоб видалити наступний символ / літеру, тощо.
- 6 Повернутися до клавіатури для введення звичайних символів.
- 7 Вмикайте / вимикайте звук під час введення тексту.
- 8 Приховати клавіатуру. Якщо це неможливо, кнопка не відображується.
- 9 Змінити мову введення тексту.

Запис символів / літер / слів вручну

1. Напишіть символ, літеру, слово або частини слова в ділянці для рукописного введення літер (1). Пишіть слово або частини слова вертикально або в горизонтальному рядку.
 - > При цьому відображується список можливих варіантів символів, літер або слів (3). Найбільш вірогідний варіант буде знаходитись у верхній частині списку.

! ВАЖЛИВО

Не використовуйте гострих предметів для очищення екрана, оскільки такі предмети можуть пошкодити його.

2. Через деякий час введіть символ / літери / слово.
 - > Вводиться символ / літера / слово з верхньої частини списку. Також можна обирати різні символи, натискаючи потрібні символи / літери або слово зі списку.

Видалення/зміна символу/літери, що записані вручну



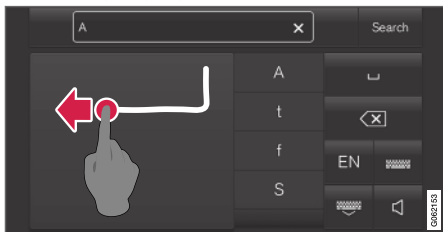
Щоб видалити всі символи у текстовому полі (2), проведіть пальцем по полю для рукописного введення (1).

- Існує кілька можливостей для видалення/зміни символів/літер.
 - Оберіть потрібну літеру або слово в списку (3).
 - Натисніть кнопку видалення тексту (5), щоб видалити літеру, та почніть знову.
 - Проведіть пальцем по горизонталі справа наліво¹² по області для введення рукописних літер (1). Щоб видалити кілька літер, проведіть пальцем по цій області кілька разів.
 - Натискання X в текстовому полі (2) веде до видалення всього введеного тексту.

¹¹ Це стосується певних мов інтерфейсу системи.

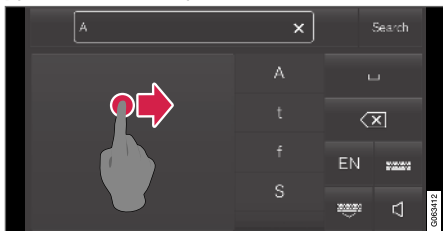
¹² Щоб відкрити клавіатуру з арабською абеткою, проведіть по екрану у зворотньому напрямку. Проведення по екрану справа наліво вставляє проміжок.

◀ Зміна рядку у вільному текстовому полі для запису вручну.



Щоб перейти на інший рядок вручну, намалюйте зображений вище символ у полі для рукописного введення¹³.

Введення проміжку у полі для довільного введення тексту з розпізнаванням рукописного тексту



Введіть проміжок шляхом креслення тире зліва направо¹⁴.

Пов'язана інформація

- Клавіатура на центральному дисплеї (стор. 134)

Зміна теми центрального дисплею

Вигляд екрана центрального дисплея можна змінити шляхом обрання однієї з тем оформлення.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **My Car** → **Дисплеї** → **Темы оформления дисплея**.
3. Потім виберіть тему, наприклад **Minimalistic** або **Chrome Rings**.

Додатково до цих варіантів оформлення можна вибрати **Нормальный** або **Яркий**. Із параметром **Нормальный** тло екрана буде темним, а текст - світлим. Цей варіант є типовим налаштуванням для всіх тем. Можна також вибрати варіант яскравого екрана, тло якого буде яскравим, а текст - темним. Ця альтернатива буде корисною, наприклад, у яскравому сонячному світлі.

Цей варіант завжди доступний для користувача і не залежить від навколишнього освітлення.

¹³ В арабських клавіатурах: намалюйте такий самий символ, але обернений.

¹⁴ Для арабської клавіатури - проводьте тире справа наліво.

Пов'язана інформація

- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Увімкнення та вимкнення центрального дисплея (стор. 122)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)

Вимкнення та зміна гучності звуків системи на центральному дисплеї

На центральному дисплеї можна змінювати гучність системних звуків або вимикати їх повністю.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Звук → Громкость системы**.
3. Під **Звуки при касании** перетягніть елемент керування, щоб змінити гучність або зовсім вимкнути звуки відгуку на натискання сенсорного екрана. Відрегулюйте гучність, перетягнувши регулятор у потрібне положення.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Налаштування аудіо (стор. 554)

Зміна системних одиниць

Налаштування одиниць виміру задаються на центральному дисплеї, в меню **Настройки**.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
 2. Перейдіть до **Система → Настройки языка и единиц измерения системы → Единицы измерения**.
 3. Оберіть один з наступних стандартів одиниць виміру:
 - **Метрич.** - кілометри, літри та градуси Цельсія.
 - **Брит.** - милі, галони та градуси Цельсія.
 - **США** - милі, галони та градуси Фаренгейта.
- > Одиниці виміру для дисплея водія, центрального дисплея та верхнього дисплея змінені.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)

- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Зміна мови інтерфейсу системи (стор. 142)

Зміна мови інтерфейсу системи

Мовні налаштування задаються в меню центрального дисплея **Налаштування**.

ПРИМІТКА

Зміна мови інтерфейсу центрального дисплея може означати, що деяка інформація, що стосується власника, не відповідає національним чи місцевим законам чи нормативним вимогам. Не змінюйте мову меню на мову, яку ви погано розумієте, оскільки після цього вам може бути складно скасувати налаштування або ж здійснювати навігацію в системі меню.

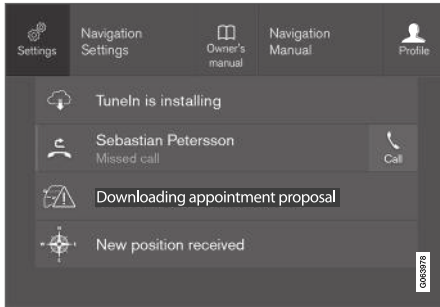
1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Перейдіть до Система → **Налаштування мови та одиниць вимірювання системи**.
3. Оберіть **Мова системи**. Мови, що підтримують функцію голосового керування, позначені відповідним символом.
 - > Мова для дисплея водія, центрального дисплея та верхнього дисплея змінена.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Зміна системних одиниць (стор. 141)

Відкриття налаштувань на центральному дисплеї

Налаштування та інформацію багатьох функцій авто можна керувати на центральному дисплеї.



Сторінка верхньої панелі з кнопкою **Налаштування**.

1. Відкрийте сторінку верхньої панелі - для цього натисніть на панель, або протягніть її по екрану згори вниз.
2. Натисніть **Налаштування**, щоб відкрити меню налаштувань.
3. Натисніть одну із зображених категорій та перейдіть до підкатегорій та відповідних налаштувань шляхом повторного натискання.

4. Натисніть **Назад**, щоб перейти до меню налаштувань.

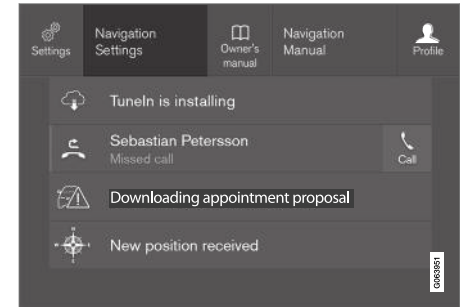
Натисніть **Закрити**, щоб закрити меню налаштувань.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Типи налаштування на центральному дисплеї (стор. 146)
- Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея (стор. 146)

Відкрийте контекстуальне налаштування на центральному дисплеї

Контекстуальне налаштування можна використовувати для більшості базових додатків авто. Це дозволяє вам змінювати налаштування безпосередньо на верхній панелі центрального дисплея.



Верхня панель з кнопкою контекстуального налаштування.

Додатки, встановлені в автомобілі виробником, наприклад, **FM-радіо** та **USB**, є частиною системи Sensus та вбудованих функцій автомобіля. Налаштування цих додатків може бути змінено безпосередньо через сторінку верхньої панелі центрального дисплея.

« У випадку наявності контекстуального налаштування:

1. Потягніть верхню панель вниз, коли додаток перебуває в розгорнутому режимі, наприклад, **Навігація**.
2. Натисніть **Налаштування навігації**.
3. Змініть налаштування за потребою і підтвердіть нові налаштування.

Натисніть **Закрити** або ж фізичну кнопку "дім" під центральним дисплеєм, щоб закрити сторінку налаштувань.

Більшість базових додатків авто мають контекстуальні налаштування, але не всі.

Додатки сторонніх розробників
Додатки сторонніх розробників не включені в систему авто з самого початку. Їх можна завантажити, наприклад, **Volvo ID**. Тут налаштування завжди проводяться в самій програмі, а не на сторінці верхньої панелі.

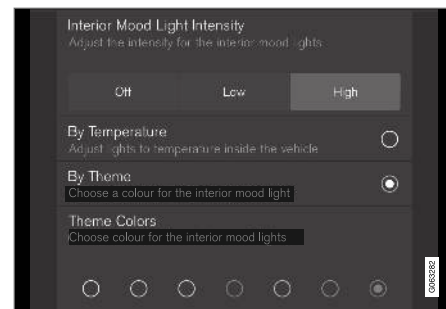
Пов'язана інформація

- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)
- Завантаження додатків (стор. 557)

Зміна налаштувань на центральному дисплеї

Ви можете змінювати **Налаштування** та налаштування багатьох функцій авто з центрального дисплея.

1. Відкрийте сторінку верхньої панелі - для цього натисніть на панель, або протягніть її по екрану згори вниз.
2. Натисніть **Налаштування**, щоб відкрити меню налаштувань.
3. Натискайте одну з категорій та підкатегорій, щоб перейти до потрібних налаштувань.
4. Зміна одного чи кількох налаштувань. Різні типи налаштувань змінюються по-різному.
 - > Зміни зберігаються негайно.



Підкатегорія в меню налаштувань за різними типами налаштувань (в даному випадку багатифункціональна кнопка та кнопки керування радіо).

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)
- Типи налаштування на центральному дисплеї (стор. 146)
- Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея (стор. 146)

Видалення даних користувача перед зміною власника

У випадку зміни власника автомобіля дані користувача та системні налаштування мають бути скинуті до заводських налаштувань.

Налаштування автомобіля можуть бути скинуті на різних рівнях. Відновлення заводських налаштувань та системних налаштувань при зміні власника автомобіля. У випадку зміни власника автомобіля також важливо змінити власника сервісу Volvo On Call*.

Пов'язана інформація

- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Скидання налаштувань на центральному дисплеї

Можна скидати усі налаштування, які визначаються в меню налаштувань центрального дисплея.

Два типи скидання налаштувань

Існує два типи скидання налаштувань в меню налаштувань:

- **Возврат к заводским настройкам** - видаляються всі дані та мультимедійні файли, відновлюються значення за замовчуванням для всіх налаштувань.
- **Сброс персональных настроек** - видаляються особисті дані та скидаються всі особисті налаштування до значень за замовчуванням.

Скидання налаштувань

Виконайте наступні інструкції для скидання налаштувань.

ПРИМІТКА

Возврат к заводским настройкам можливе тільки коли авто перебуває у нерухомому стані.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.

2. Перейдіть до **Система** → **Возврат к заводским настройкам**.
3. Оберіть потрібний тип скидання.
> На екран виводиться спливне вікно.
4. Натисніть **ОК** для підтвердження скидання.

Для **Сброс персональных настроек** скидання має бути підтверджене шляхом натискання **Сброс активного профиля** або **Сброс всех профилей**.

> Обрані налаштування скинуті.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея (стор. 146)

Типи налаштування на центральному дисплеї

Різні типи налаштувань змінюються по-різному. Опис різних типів налаштувань див. у таблиці.

Типи налаштувань

Тип налаштувань	Опис
Функція запуску	Запускає додаток або окрему сторінку більш детальних налаштувань шляхом натискання тексту, наприклад, для підключення пристрою до Bluetooth®.
Кнопка керування радіо	Вибір налаштувань із запропонованих варіантів шляхом натискання потрібної кнопки керування радіо, наприклад, вибір мови інтерфейсу системи.
Багатофункціональна кнопка	Вибір рівня певної функції шляхом натискання потрібної частини кнопки, наприклад, вибір рівня чутливості City Safety.

Тип налаштувань	Опис
Клітинка	Увімкнення/вимкнення функції шляхом натискання прямокутника для вибору/відхилення вибору, наприклад, автоматичне увімкнення підігріву сидінь.
Бігунок	Виберіть рівень налаштування функції в межах певного інтервалу шляхом натискання та перетягування бігунок, наприклад, щоб відрегулювати рівень гучності.
Відображення інформації	Можливість налаштування відсутня. Відображує певну інформацію, наприклад, ідентифікаційний номер автомобіля.

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)

Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея

У меню налаштувань на центральному дисплеї розташовані кілька головних категорій та підкатегорій, в яких зібрані налаштування та інформація стосовно багатьох функцій автомобіля.

Є сім основних категорій: **My Car**, **Звук**, **Навігація**, **Медиа**, **Связь**, **Климат-контроль** та **Система**.

У свою чергу кожна категорія містить ряд підкатегорій та опцій налаштувань. На табличках нижче продемонстровано перший рівень підкатегорій. Опції налаштувань функцій або категорій більш детально описані у відповідних розділах посібника з експлуатації.

Деякі налаштування є особистими, це означає, що вони можуть бути збережені у **Профіли водителів**. Інші налаштування є загальними, це означає, що вони не можуть бути прив'язані до профілю водія.

My Car

Підкатегорії

Дисплеї

IntelliSafe

Настройки режима вождения/Индивидуальный режим вождения*

Підкатегорії
Световые приборы и освещение
Зеркала и комфорт
Запирание
Стояночный тормоз и подвеска
Стеклоочиститель ветрового стекла

Аудіо

Підкатегорії
Тембр
Баланс
Громкость системы

навігація

Підкатегорії
Карта
Маршрут и сопровождение
Дорожная ситуация

Мультимедіа

Підкатегорії
AM/FM радио
DAB*
Gracenote®
TV*
Видео

Комунікація

Підкатегорії
Телефон
Текстовые сообщения
Android Auto*
Apple CarPlay*
Bluetooth-устройства
Wi-Fi
Точка доступа Wi-Fi автомобиля
Общий доступ к модему автомобиля*
Volvo On Call*
Сервисные сети Volvo

Клімат-контроль

Головна категорія Клімат-контроль не має підкатегорій.

Система

Підкатегорії
Профиль водителя
Дата и время
Настройки языка и единиц измерения системы
Конфиденциальность и информация
Варианты клавиатуры
Голосовое управление*
Возврат к заводским настройкам
Системная информация

Пов'язана інформація

- Огляд центрального дисплея (стор. 115)
- Зміна налаштувань на центральному дисплеї (стор. 144)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Профілі водія

Багато налаштувань, які проводяться в авто, можна адаптувати згідно з особистими уподобаннями і можна зберегти в одному чи декількох профілях водія.

Особисті налаштування автоматично зберігаються в активному профілі водія. Кожен ключ можна прив'язати до профілю водія. Під час використання ключа, прив'язаного до певного профілю, автомобіль адаптується до налаштувань конкретного профілю водія.

Які налаштування зберігаються в профілях водія?

В автомобілі можна робити налаштування особистими або ж глобальними (чинними для всіх користувачів авто). У профілях водія зберігаються лише особисті налаштування.

Налаштування, які можна зберегти в профілі водія, охоплюють, серед іншого, екрани, дзеркала, передні сидіння, навігацію*, аудіо та мультимедійну систему, мову та голосове керування.

Деякі налаштування, що використовуються в якості загальних, можуть бути змінені, але не зберігаються в унікальному профілі водія. Зміни загальних налаштувань мають вплив на всі профілі.

Загальні налаштування

При зміні профілів водія загальні налаштування та параметри залишаються незмінними. Вони залишаються без змін незалежно від активного профілю водія.

Прикладом загальних налаштувань є налаштування розкладки клавіатури. Якщо з профілю водія Х був поданий запит на додавання додаткових мов до клавіатури, ці мови будуть доступними також при використанні профілю водія Y. Налаштування розкладки клавіатури не зберігаються в унікальному профілі водія, ці налаштування є загальними.

Особисті налаштування

Якщо профіль водія Х використовувався, наприклад, для налаштування яскравості центрального дисплея, ці налаштування не впливають на профіль водія Y. Вони були збережені в профілі водія Х - налаштування яскравості є особистим налаштуванням.

Пов'язана інформація

- Вибір профілю водія (стор. 149)
- Перейменування профілю водія (стор. 149)
- Скидання налаштувань в профілях водія (стор. 150)
- Встановлення зв'язку між кнопкою ключа ДК і профілем водія (стор. 150)

- Таблиця з налаштуваннями центрального дисплея (стор. 146)

Вибір профілю водія

Після ввімкнення центрального дисплея обраний профіль водія відображується вгорі екрана. Профіль водія, який використовувався останнім, активується під час наступного відімкнення авто. Можна змінити його на інший профіль водія після відімкнення авто. Проте, якщо ключ ДК був прив'язаний до профілю водія, то саме цей профіль обирається під час запуску двигуна.

Є два варіанти зміни на інший профіль водія.

Альтернатива 1:

1. Торкніться профілю водія, який відображується вгорі центрального дисплея після ввімкнення дисплея.
 - > На екран виводиться список профілів водіїв, які можна обирати.
2. Оберіть необхідний профіль водія.
3. Натисніть **Підтвердить**.
 - > Профіль водія обирається і система завантажує налаштування нового профілю водія.

Альтернатива 2:

1. Потягніть вниз верхню панель на центральному дисплеї.

2. Натисніть **Профіль**.
 - > Відображується той самий список, що й для варіанту 1.
3. Оберіть необхідний профіль водія.
4. Натисніть **Підтвердить**.
 - > Профіль водія обирається і система завантажує налаштування нового профілю водія.

Пов'язана інформація

- Профілі водія (стор. 148)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Перейменування профілю водія (стор. 149)
- Встановлення зв'язку між кнопкою ключа ДК і профілем водія (стор. 150)

Перейменування профілю водія

Користувач може змінювати назви різних профілів водія, що використовуються в автомобілі.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Система → Профіли водителів**.
3. Оберіть **Редактировать профиль**.
 - > Відкривається меню, де можна редагувати профіль.
4. Торкніться клітинки **Имя профиля**.
 - > З'являється клавіатура, що робить можливим змінити назву. Торкніться , щоб закрити клавіатуру.
5. Збережіть зміни назви, натискаючи **Назад** або **Закрити**.
 - > Назва була змінена.

ПРИМІТКА

Назва профілю не може розпочинатися з проміжку, оскільки таку назву профілю неможливо буде зберегти.

Пов'язана інформація

- Вибір профілю водія (стор. 149)
- Клавіатура на центральному дисплеї (стор. 134)

Скидання налаштувань в профілях водія

Налаштування, збережені в один чи декілька профілів водія, можна скинути, якщо автомобіль перебуває в нерухомому стані.

і ПРИМІТКА

Возврат к заводским настройкам можливе тільки коли авто перебуває у нерухомому стані.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Система → Возврат к заводским настройкам → Сброс персональных настроек**.
3. Оберіть одну з опцій **Сброс активного профиля, Сброс всех профилей** або **Отмена**.

Пов'язана інформація

- Профілі водія (стор. 148)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Встановлення зв'язку між кнопкою ключа ДК і профілем водія

Можливо встановити зв'язок між вашим ключем та профілем водія. У цьому випадку профіль водія з усіма його налаштуваннями буде автоматично викликатися кожного разу, коли автомобіль використовується із відповідним ключем ДК.

Під час першого використання ключа ДК він не має встановленого зв'язку з будь-яким профілем водія. Після запуску автомобіля відбувається автоматична активація профілю **Гость**.

Профіль водія можна обирати вручну, без встановлення зв'язку із ключем. Коли авто відмикається, активується останній активний профіль водія. Щойно зв'язок ключа із профілем водія одного разу вже був встановлений, встановлювати зв'язок профілю при використанні відповідного ключа не потрібно.

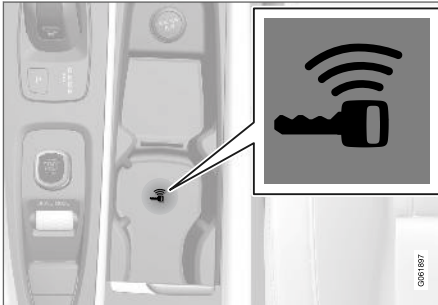
Встановлення зв'язку між ключем ДК і профілем водія

Спочатку оберіть профіль, який ви хочете закріпити за ключем, якщо цей профіль ще не активний. Після цього активний профіль можна закріпити за ключем.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.

2. Натисніть кнопку **Система → Профили водителей**.
3. Оберіть бажаний профіль. Дисплей повертається на головну сторінку. Профіль **Гость** не може бути прив'язаний до ключа.
4. Потягніть вниз верхню панель знову і торкніться **Настройки → Система → Профили водителей → Редактировать профиль**.

5. Оберіть **Связать ключ**, щоб прив'язати профіль до ключа. Встановити зв'язок профілю водія з іншим ключем, ніж той, що в поточний момент використовується в автомобілі, неможливо. Якщо в автомобілі знаходиться кілька ключів, відображується повідомлення **Найдено более одного ключа**. Положите ключ, выбранный для подключения, на считыватель данных.



Розташування запасного зчитувального пристрою в тунельній консолі.

- > Відображення повідомлення **Профиль связан с ключом** означає, що зв'язок між профілем водія і ключем встановлений.

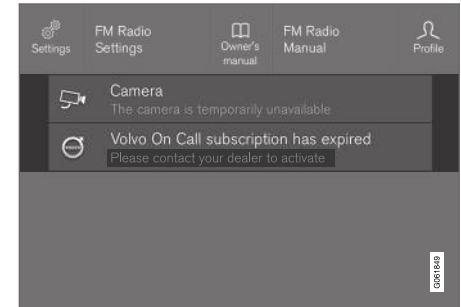
6. Натисніть **ОК**.
- > Цей ключ тепер прив'язаний до профілю водія і залишається таким до тих пір, доки присутня відмітка в блоці **Связать ключ**.

Пов'язана інформація

- Профілі водія (стор. 148)
- Перейменування профілю водія (стор. 149)
- ключа ДК (стор. 251)

Повідомлення на центральному дисплеї

На центральний дисплей можуть виводитися повідомлення для інформування чи допомоги водію у випадку різних подій.



Повідомлення на верхній панелі центрального дисплея.

На центральному дисплеї виводяться повідомлення з нижчим рівнем пріоритетності для водія.

Більшість повідомлень виводяться над панелью статусу центрального дисплея. Через деякий час або ж після виконання необхідної дії, пов'язаної з повідомленням, воно зникає з панелі статусу. Якщо повідомлення має бути збережене, воно розташовується на верхній сторінці панелі центрального дисплея.

- Композиція повідомлення може відрізнятися і відображатися разом із графікою, символами чи кнопками увімкнення/вимкнення функції, що відповідає повідомленню.

Спливні повідомлення

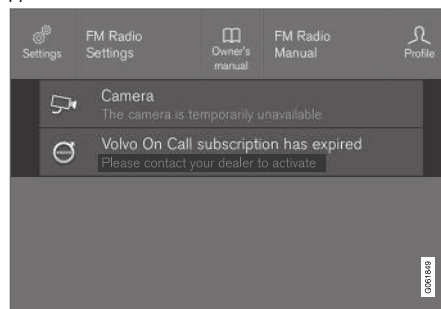
У деяких випадках повідомлення відображується у вигляді спливного вікна. Спливні повідомлення мають вищий пріоритет, ніж повідомлення, що відображаються на панелі статусу і, щоб видалити їх, знадобиться підтвердження/дія. Повідомлення, яке має бути збережене, розташовується на верхній сторінці панелі центрального дисплея.

Пов'язана інформація

- Керування повідомленнями на центральному дисплеї (стор. 152)
- Обробка повідомлення, збереженого з центрального дисплея (стор. 153)
- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)

Керування повідомленнями на центральному дисплеї

Повідомленнями на центральному дисплеї можна керувати на сторінках центрального дисплея.



Повідомлення на верхній панелі центрального дисплея.

Деякі повідомлення на центральному дисплеї мають кнопку (або декілька кнопок у тимчасових повідомленнях), що може, наприклад, увімкнути/вимкнути функцію, на яку надсилається повідомлення.

Обробка нового повідомлення

Для повідомлень з кнопками:

- Натисніть кнопку, щоб виконати дію, або ж дайте повідомленню закритися автоматично через деякий час.
 - Повідомлення зникає з панелі статусу.

Для повідомлень без кнопок:

- Закрийте повідомлення, торкаючись до нього або ж дайте повідомленню закритися автоматично через деякий час.
 - Повідомлення зникає з панелі статусу.

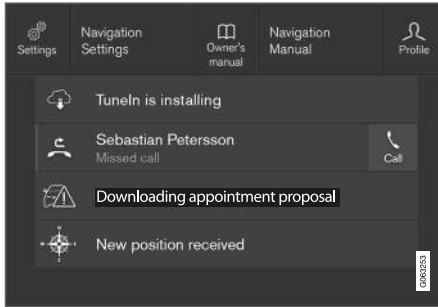
Якщо повідомлення має бути збережене, воно розташовується на верхній сторінці панелі центрального дисплея.

Пов'язана інформація

- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)
- Обробка повідомлення, збереженого з центрального дисплея (стор. 153)
- Повідомлення на дисплеї водія. (стор. 110)

Обробка повідомлення, збереженого з центрального дисплея

Незалежно від того, звідки були збережені повідомлення - з дисплея водія чи центрального дисплея - їх обробка відбувається на центральному дисплеї.



Збережені повідомлення і можливі опції на сторінці верхньої панелі.

Повідомлення, що відображаються на центральному дисплеї та мають бути збережені, знаходяться на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.

Перегляд збереженого повідомлення

1. Відкрийте на центральному дисплеї сторінку верхньої панелі.
 - > При цьому буде відображено список збережених повідомлень. Повідомлення, що позначені стрілкою вправо, можуть бути розгорнуті.
2. Торкніться повідомлення, щоб розгорнути або згорнути його.
 - > Більш детальна інформація про повідомлення представлена у списку, а ліве зображення в мобільному додатку відображає інформацію про повідомлення у графічному вигляді.

Керування збереженими повідомленнями

Деякі повідомлення мають кнопку, що може, наприклад, увімкнути/вимкнути функцію, на яку посилається повідомлення.

- Натисніть кнопку, щоб виконати дію.

Збережені повідомлення на верхній сторінці панелі автоматично видаляються при вимкненні автомобіля.

Пов'язана інформація

- Повідомлення на центральному дисплеї (стор. 151)
- Керування повідомленнями на центральному дисплеї (стор. 152)
- Повідомлення на дисплеї водія (стор. 110)

Верхній дисплей*

Верхній дисплей доповнює дисплей водія і виводить інформацію з дисплея водія на лобове скло. Проектоване зображення можна побачити, тільки перебуваючи на сидінні водія.



Вхідні телефонні дзвінки.

На верхньому дисплеї виводяться попередження та інформація щодо швидкості, функцій круїз-контролю, навігації, тощо, у полі зору водія. Інформація про дорожні знаки та вхідні дзвінки також може відображатися на верхньому дисплеї.



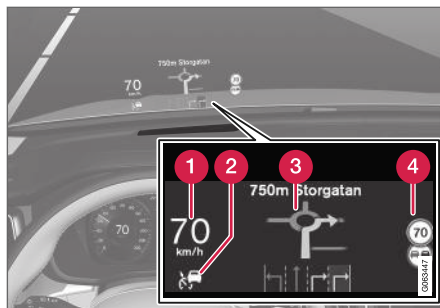
ПРИМІТКА

Здатність водія читати інформацію, що наводиться на верхньому дисплеї, погіршується у наступних ситуаціях:

- використання поляризуючих окулярів
- поза водія - водій не сидить по центру сидіння
- предмети на дисплеї перекривають скло
- несприятливі умови освітлення.

ВАЖЛИВО

Блок дисплея, де відображується інформація, розташовано на панелі приладів. Щоб запобігти пошкодженню захисного скла дисплея, ніколи не зберігайте будь-які предмети на захисному склі і запобігайте падінню предметів на нього.



Приклади інформації, яка може відображатися на дисплеї.

- 1 Швидкість
- 2 Круїз-контроль
- 3 навігація
- 4 Дорожні знаки

На верхньому дисплеї низка символів можуть показуватися тимчасово, наприклад:



Якщо символ попередження засвічується, прочитайте попереджувальне повідомлення на дисплеї водія.

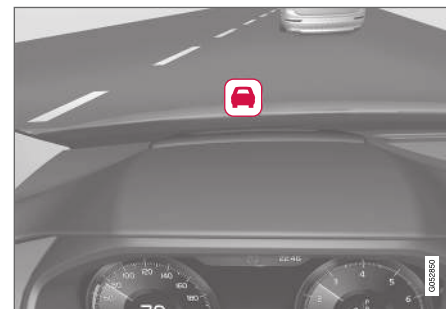


Якщо засвічується інформаційний символ, прочитайте повідомлення на дисплеї водія.

ПРИМІТКА

Певні візуальні дефекти можуть призвести до головного болю та стресу під час використання верхнього дисплея.

City Safety на верхньому дисплеї
Коли ввімкнена функція City Safety, інформація на верхньому дисплеї замінюється на графіку City Safety. Графіка засвічується навіть якщо верхній дисплей вимкнено.



Графік City Safety блимає, щоб привернути увагу водія.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення верхнього дисплея* (стор. 155)
- Очищення верхнього дисплея* (стор. 705)
- Верхній дисплей і заміна лобового скла* (стор. 677)

Увімкнення та вимкнення верхнього дисплея*

Верхній дисплей можна вмикати та вимикати під час запуску авто.



Натисніть кнопку **Проекционный дисплей** на сторінці функцій на центральному дисплеї. Індикатор кнопки засвічується, коли функція увімкнена.

Пов'язана інформація

- Налаштування верхнього дисплея* (стор. 155)
- Верхній дисплей* (стор. 153)

Налаштування верхнього дисплея*

Відрегулюйте налаштування проекції верхнього дисплея на лобове скло. Налаштування можна проводити на центральному дисплеї після запуску автомобіля, коли проектоване зображення відображене на лобовому склі.

Налаштування зберігаються в якості персонального налаштування в профілі водія.

Вибір опцій дисплея

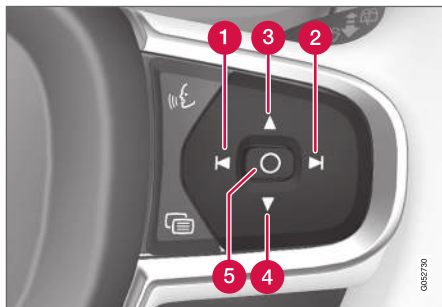
Оберіть функції, які слід відображувати на верхньому дисплеї.

1. Торкніться **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Дисплеи → Параметры проекционного дисплея**.
3. Оберіть одну або декілька функцій:
 - Показать навигацию
 - Показывать Road Sign Information
 - Показывать функции активной безопасности
 - Показать телефон.

« Регулювання яскравості та вертикального положення



1. Натисніть кнопку **Регул. проєц. дисплея** на сторінці функцій на центральному дисплеї.
2. Відрегулюйте яскравість та вертикальне положення зображення, що проєктується в полі зору водія, за допомогою правої кнопкової панелі на кермі авто.



- 1 Зменшення яскравості
- 2 Збільшення яскравості

- 3 Підняття положення
- 4 Зниження положення
- 5 Підтвердження

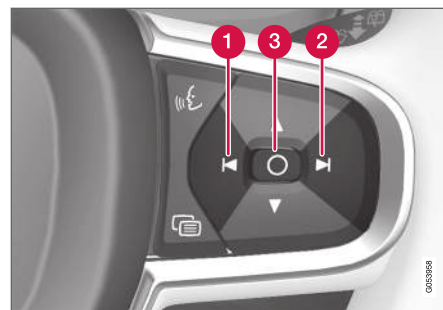
Яскравість графіки автоматично адаптується до умов фоновго освітлення. На яскравість також впливає регулювання яскравості інших дисплеїв авто.

Положення висоти можна зберігати у функції пам'яті електропривода* переднього сидіння.

Калібрування горизонтального положення

Горизонтальне положення верхнього дисплею може потребувати калібрування, якщо лобове скло або сам дисплей були замінені. Калібрування передбачає поворот проєктованого зображення за годинниковою стрілкою або проти неї.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Оберіть **My Car → Дисплеї → Параметри проєкційного дисплея → Калібровка проєкційного дисплея**.
3. Відкалібруйте горизонтальне положення зображення за допомогою правої кнопкової панелі кермового колеса.



- 1 Поворот проти годинникової стрілки
- 2 Поворот за годинниковою стрілкою
- 3 Підтвердження

Пов'язана інформація

- Верхній дисплей* (стор. 153)
- Увімкнення та вимкнення верхнього дисплея* (стор. 155)

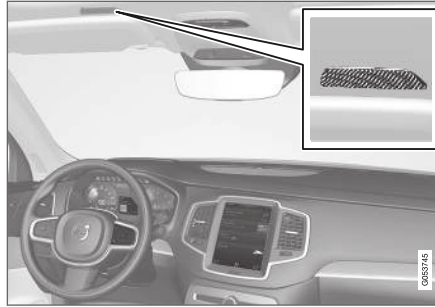
Голосовий набір¹⁵

Водій може скористатися голосовими командами для керування певними функціями мультимедійного плеєра, телефону, підключеного по Bluetooth, кліматичною та навігаційною системою Volvo*.

Завдяки високій зручності голосового керування, водій може не відволікатися, а зосередитися на керуванні автомобілем, дорозі і дорожньому русі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій завжди несе загальну відповідальність за безпечне керування автомобілем та дотримання правил дорожнього руху.



Мікрофон системи голосового керування

Голосове керування здійснюється у формі діалогу; користувач дає голосові команди і отримує вербальні відповіді системи. У системі розпізнавання голосу використовується той самий мікрофон, що й для пристроїв, підключених по Bluetooth. Відповіді системи розпізнавання голосу надаються через динаміки акустичної системи авто. У деяких випадках текстове повідомлення також буде відображатися на дисплеї водія. Функції контролюються з правої кнопки панелі на кермовому колесі. Налаштування виконуються через центральний дисплей.

Оновлення системи

Система розпізнавання голосу постійно удосконалюється. Для оптимальної роботи

системи завантажуйте оновлення з веб-сайту support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Використання розпізнавання голосу (стор. 158)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)

¹⁵ Стосується певних ринків.

Використання розпізнавання голосу¹⁶



Натисніть кнопку розпізнавання голосу «» на кермовому колесі, щоб увімкнути систему та розпочати діалог із використанням голосових команд.

Пам'ятайте наступне:

- Промовляйте команду після звукового сигналу, нормальним тоном та швидкістю мовлення.
- Не розмовляйте під час відповіді системи (система не здатна розпізнавати команди в цей час).
- Уникайте фонового шуму в салоні авто. Для цього закривайте дверцята, вікна і панорамний дах*.

Функцію розпізнавання голосу можна вимкнути наступним чином:

- промовте "Cancel".
- натисніть і утримуйте кнопку функції розпізнавання голосу на кермі «».

Щоб прискорити комунікацію і пропустити підказки системи, натисніть кнопку розпізнавання голосу «» на кермі, коли система

робить голосове оголошення, і скажіть наступну команду.

Приклади голосового керування

Натисніть «», скажіть "Call [ім'я] [Прізвище] [категорія номера]". При цьому система виконає набір номера відповідного абонента з телефонної книги. Якщо абонент має декілька телефонних номерів (наприклад, домашній, мобільний, робочий номери), необхідно зазначити відповідну категорію.

Отже, натисніть «» і скажіть "Call Робін Сміт Мобільний".

Команди/фрази

Наступні команди можна використовувати завжди:

- "Repeat" - повторення останньої голосової інструкції в активному діалозі.
- "Cancel" - завершення діалогу
- "Help" - розпочинається діалог довідки. У якості відповіді система запропонує команди, доступні в даній ситуації, підказку або приклад.

Команди певних функцій, таких як телефон або радіоприймач, описані у відповідних розділах.

Цифри

Кількість команд може бути різною, залежно від функції:

- **Номери телефонів і поштові індекси** слід промовляти окремо, цифра за цифрою, наприклад: нуль три один два два чотири чотири три (03122443).
- **Номери будинків** можна промовляти окремо або ж у групах, наприклад: два два або двадцять два (22). Для англійської і голландської мов декілька груп можна промовляти послідовно, наприклад, twenty-two twenty-two (22 22). Для англійської мови можна використовувати слова "double" чи "triple", наприклад, double zero (00). Числа можна вводити в діапазоні від 0 до 2300.
- **Частоти** можна вимовляти як дев'яносто вісім і вісім (98.8), сто чотири і два (104.2).

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 157)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)

¹⁶ Стосується певних ринків.

- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)

Голосове керування телефоном¹⁷

Здійснюйте дзвінки вашим контактам, слухайте повідомлення або надиктовуйте короткі повідомлення за допомогою голосових команд, використовуючи телефон підключений через інтерфейс Bluetooth.

Щоб зазначити контакт у телефонній книзі, голосова команда має включати контактну інформацію з телефонної книги. Якщо контакт, наприклад, **Robyn Smith**, має декілька телефонних номерів, слід також зазначити категорію номера, наприклад, **Домашній** або **Мобільний**: "Call Робін Сміт Мобільний".

Натисніть  та скажіть одну з наступних команд:

- "Call [контакт]" - набір номера вибраного контакту з телефонної книги.
- "Call [телефонний номер]" - набір телефонного номера.
- "Recent calls" - відкривання списку дзвінків.
- "Read message" - читання повідомлення вголос. Якщо є декілька повідомлень, оберіть, яке повідомлення слід прочитати.
- "Message to [контакт]" користувачу пропонується продиктувати коротке повідомлення.

млення. Повідомлення повторюється вголос, і користувач може вибрати надіслати¹⁸ або виправити повідомлення. Автомобіль повинен бути підключений до мережі Інтернет для реалізації цієї функції.

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 157)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 158)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

¹⁷ Стосується певних ринків.

¹⁸ Тільки деякі телефони здатні надсилати повідомлення з автомобіля. Більш детальну інформацію про сумісність див. на веб-сайті support.volvocars.com.

Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом¹⁹

Нижче наведені голосові команди для керування радіоприймачем та мультимедійним плеєром.

Торкніться  та скажіть одну з наступних команд:

- **"Media"** - початок діалогу з мультимедійною системою і радіо, демонстрація прикладів команд.
- **"Play [виконавець]"** — відтворення музики за вибраним виконавцем.
- **"Play [назва композиції]"** - відтворення вибраної композиції.
- **"Play [назва композиції] з [альбом]"** - відтворення вибраної композиції у вибраному альбомі.
- **"Play [Назва телеканалу]"** - вмикає обраний телеканал^{*20}.
- **"Play [назва радіостанції]"** - налаштування на радіостанцію з вибраною назвою.
- **"Tune to [значення частоти]"** - налаштування на вибрану радіочастоту в поточному діапазоні. За відсутності активних

радіоджерел за замовчуванням радіоприймач вмикається в діапазоні FM.

- **"Tune to [значення частоти] [довжина хвилі]"** - налаштування на вибрану радіочастоту у вибраному діапазоні.
- **"Radio"** - вмикається радіоприймач у діапазоні FM.
- **"Radio FM"** - вмикається радіоприймач у діапазоні FM.
- **"DAB"** - вмикається радіоприймач DAB*.
- **"TV"** - розпочнеться відтворення телевізійних програм^{*20}.
- **"CD"** - розпочнеться відтворення компакт-диска*.
- **"USB"** - розпочнеться відтворення вмісту USB-накопичувача.
- **"iPod"** - розпочнеться відтворення вмісту в пристрої iPod.
- **"Bluetooth"** - розпочинається відтворення вмісту в джерелі мультимедійних даних, підключеному через Bluetooth.
- **"Similar music"** — відтворення музики, подібної до відтворюваної зараз із пристроїв USB.

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 157)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 158)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)

¹⁹ Стосується певних ринків.

²⁰ Стосується певних ринків.

Налаштування розпізнавання голосу²¹

Тут можна обрати налаштування системи голосового керування.

Настройки → Система → Голосовое управление

Налаштування можна виконати в межах наступних опцій:

- Повторить голосовую команду
- Пол
- Скорость речи

Налаштування аудіо

Виконайте налаштування аудіосистеми:

Настройки → Звук → Громкость системы → Голосовое управл.

Мовні налаштування

Розпізнавання голосу можливе не для усіх мов. Мови, для яких можливе розпізнавання голосу, позначені значком у переліку мов -



Зміна мови також впливає на меню, повідомлення та тексти довідки.

Настройки → Система → Настройки языка и единиц измерения системы → Язык системы

Пов'язана інформація

- Голосовий набір (стор. 157)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 158)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Налаштування аудіо (стор. 554)
- Зміна мови інтерфейсу системи (стор. 142)

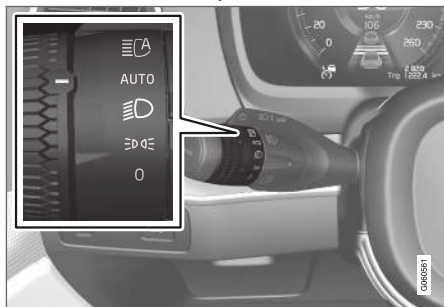
²¹ Стосується певних ринків.

ОСВІТЛЕННЯ

Вимикачі фар

Різні елементи керування освітленням використовуються для керування як зовнішнім, так і внутрішнім освітленням. Лівий підкермовий перемикач вмикає та вимикає зовнішні світлові прилади. Яскравість освітлення в салоні регулюється тумблерним коліщатком на панелі приладів.

Зовнішні світлові прилади



Обертальне кільце на лівому підкермовому перемикачі.

Коли електрична система авто перебуває у положенні запалювання II, або ж коли авто працює, повертаючи обертальне кільце у різні положення, можна активувати наступні функції.

Mode	Значення
O	Фари денного світла. Можна використовувати блимання дальнім світлом.
D	Фари денного світла та габаритні ліхтарі. Габаритні ліхтарі, коли авто припарковане. ^A Можна використовувати блимання дальнім світлом.
D	Ближнє світло та габаритні ліхтарі. Можна ввімкнути дальнє світло. Можна використовувати блимання дальнім світлом.

Mode	Значення
AUTO	Фари денного світла та габаритні ліхтарі у світлий час доби. ближнє світло фар та габаритні ліхтарі при слабкому денному світлі або в темряві, або ж якщо ввімкнені передні протитуманні фари* та/або задній протитуманний ліхтар. Можна вмикати функцію Активне дальнє світло. Дальнє світло можна вмикати, коли ввімкнене ближнє світло. Можна використовувати блимання дальнім світлом.
CA	Увімкнення/вимкнення активного дальнього світла.

^A Якщо автомобіль перебуває в нерухомому стані, але працює, обертальне кільце можна повертати в положення **D** з іншого положення для увімкнення тільки габаритних ліхтарів без інших світлових приладів.

Volvo рекомендує використовувати AUTO під час руху автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система світлових приладів авто не може визначати, коли денне світло занадто слабе чи достатньо сильне, наприклад, під час туману чи дощу, в усіх ситуаціях.

Водій завжди несе відповідальність за керування автомобілем з правильною геометрією освітлення згідно з чинними правилами дорожнього руху.

Тумблерне коліщатко на панелі приладів



Тумблерне коліщатко (ліворуч) для регулювання яркості освітлення салону.

Пов'язана інформація

- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)
- Освітлення салону (стор. 174)

- Габаритні ліхтарі (стор. 166)
- Використання покажчиків поворотів (стор. 170)
- Використання дальнього світла (стор. 168)
- Ближнє світло (стор. 167)
- Задній протитуманний ліхтар (стор. 171)
- Активні поворотні фари* (стор. 171)
- Стоп-сигнал (стор. 172)
- Світлова сигналізація екстреного гальмування (стор. 172)
- Аварійна сигналізація (стор. 173)

Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї

Декілька функцій освітлення можна відрегулювати та вмикати на центральному дисплеї, наприклад, активне дальнє світло, затримка вимкнення освітлення та дистанційне вмикання освітлення.

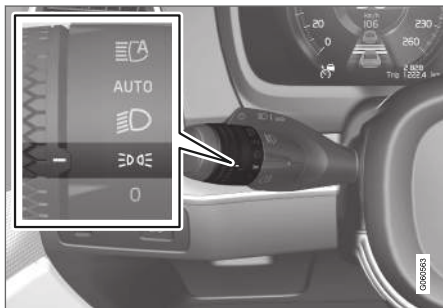
1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **My Car → Световые приборы и освещение**.
3. Оберіть **Наружное освещение** чи **Освещение салона**.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Активне дальнє світло (стор. 168)
- Використання функції затримки освітлення (стор. 173)
- Дистанційне вмикання освітлення (стор. 174)
- Використання покажчиків поворотів (стор. 170)
- Відкриття налаштувань на центральному дисплеї (стор. 143)
- Сторінка функцій на дисплеї водія (стор. 130)

Габаритні ліхтарі

Габаритні ліхтарі можна використовувати, щоб інші користувачі дорожнього руху бачили авто, якщо воно зупиняється або припарковане. Габаритний ліхтар вмикається кільцем регулятора роботи фар на підкермовому вимикачі.



Кільце регулятора роботи фар в положенні увімкнення габаритних ліхтарів.

Поверніть кільце вимикача в положення **0**, при цьому увімкнуться габаритні ліхтарі (освітлення номера вмикається одночасно).

Якщо електрична система автомобіля знаходиться в положенні запалювання **II** або ж працює автомобіль, фари денного світла вмикаються замість габаритних ліхтарів. Коли обертальне кільце перебуває у цьому положенні, габаритні ліхтарі вмикаються

незалежно від положення запалювання електричної системи авто.

Якщо автомобіль перебуває в нерухомому стані, але працює, обертальне кільце можна повертати в положення габаритних ліхтарів **0** з іншого положення для увімкнення тільки габаритних ліхтарів без інших світлових приладів.

Коли машина рухається понад 30 секунд на максимальній швидкості 10 км/г (прибл. 6 миль/г), або ж якщо швидкість перевищує 10 км/г (прибл. 6 миль/г), вмикаються фари денного світла. Водій має повернути регулятор в якесь інше положення, окрім **0**.

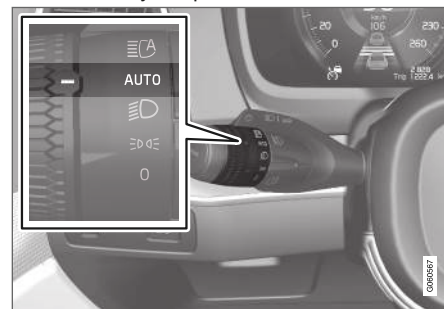
Якщо двері багажного відділення відкриваються в темний час доби, при цьому вмикаються задні габаритні ліхтарі (якщо вони не були увімкнені до цього). Це відбувається незалежно від положення кільця вимикача або від положення запалювання електричної системи автомобіля.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Положення запалювання (стор. 484)

Фари денного світла

Авто має датчики, які визначають інтенсивність зовнішнього освітлення. Фари денного світла вмикаються, якщо кільце регулятора роботи фар на підкермовому вимикачі переведене в положення **0**, **0** або **AUTO**, а електрична система автомобіля знаходиться в положенні запалювання **II**, або ж працює двигун автомобіля. У положенні **AUTO** фари автоматично переходять на ближнє світло за слабкого денного світла або ж у темряві.



Кільце регулятора світла фар на підкермовому вимикачі знаходиться в положенні **AUTO**.

Якщо кільце регулятора світла фар на підкермовому вимикачі перебуває в положенні **AUTO**, під час руху автомобіля вдень вмикаються спеціальні фари денного світла

(DRL¹). Автомобіль автоматично змінює освітлення з фар денного світла на ближнє світло за слабого денного світла або в темряві. Перехід на ближнє світло також відбувається, якщо вмикаються передні протитуманні фари* та/або задній протитуманний ліхтар.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система допомагає зберігати енергію, проте вона не завжди може правильно визначати, чи достатньо ще денного світла, чи ні - наприклад, в туман чи дощ.

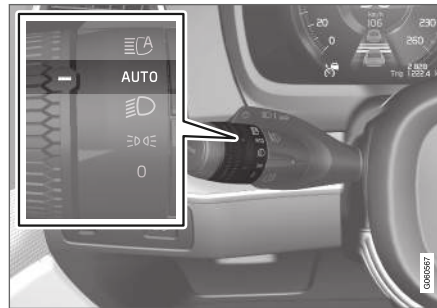
Водій завжди несе відповідальність за керування автомобілем з належною геометрією конуса світла фар відповідно до чинних правил дорожнього руху.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Ближнє світло (стор. 167)

Ближнє світло

Якщо під час руху обертальне кільце на підкермовому вимикачі перебуває в положенні **AUTO**, а електрична система автомобіля - в положенні запалювання **II**, або ж коли автомобіль працює, ближнє світло вмикається автоматично за слабого денного світла або ж у темряві.



Кільце регулятора світла фар на підкермовому вимикачі знаходиться в положенні **AUTO**.

Коли обертальне коліщатко на підкермовому перемикачі перебуває в положенні **AUTO**, ближнє світло буде ввімкнено автоматично, якщо ввімкнено задній протитуманний ліхтар.

Фари ближнього світла завжди ввімкнені, якщо обертальне кільце на підкермовому

вимикачі переведене в положення **⌂**, а електрична система автомобіля перебуває в положенні запалювання **II**, або ж автомобіль працює.

Розпізнання тунелю

Автомобіль розпізнає момент, коли ви в'їжджаєте в тунель, і перемикає освітлення з фар денного світла на ближнє світло передніх фар.

Зверніть увагу, для роботи функції розпізнання тунелю обертове кільце лівого перемикача на кермовій колонці має бути в режимі **AUTO**.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Фари денного світла (стор. 166)

¹ Daytime Running Lights

Використання дальнього світла

Дальнє світло вмикається і вимикається лівим підкермовим перемикачем. Фари дальнього світла - це найпотужніші світлові прилади авто, тому їх слід використовувати під час руху в темряві, для найкращого огляду, якщо тільки вони не засліплюють інших учасників дорожнього руху.



Підкермовий перемикач із обертальним кільцем.

Короткочасне ввімкнення дальнього світла

Злегка перемістіть підкермовий перемикач назад у позицію короткочасного ввімкнення дальнього світла. Дальнє світло фар ввімкнеться на той час, доки перемикач на колонці рульового керування не буде відпущений у вихідне положення.

Дальнє світло

Дальнє світло можна включити, тільки коли підкермовий перемикач із обертальним кільцем знаходиться в положенні **AUTO**² або **D**. Вмикайте дальнє світло, пересуваючи перемикач на кермовій колонці вперед. Для вимкнення перемістіть перемикач на кермовій колонці назад.

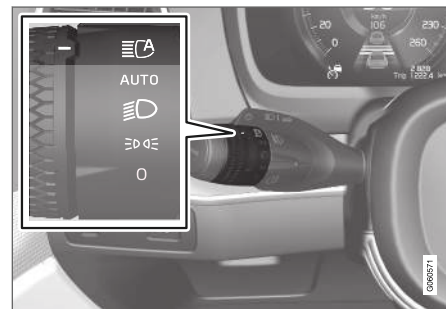
При ввімкненому дальньому світлі на дисплеї водія засвічується символ .

Пов'язана інформація

- Вмикачі фар (стор. 164)
- Активне дальнє світло (стор. 168)

Активне дальнє світло

Активне дальнє світло є функцією, що використовує датчик-камеру, розташовану у верхній частині лобового скла, для розпізнавання променів фар зустрічного транспорту або задніх ліхтарів автомобілів, що рухаються попереду вас, і переключає фари з дальнього на ближнє світло.



Функція активного дальнього світла вмикається кільцем на підкермовому вмикачі. Для цього слід привести кільце в положення **AUTO**.

Функція також може враховувати наявність вуличних ліхтарів. Дальнє світло знову вмикається, коли датчик камери більше не розпізнає автомобілів, що наближаються спереду або ззаду.

² Коли ввімкнено ближнє світло.

Функція може ввімкнутися під час їзди в темряві, на швидкості, приблизно, 20 км/г (прибл., 12 миль/г) або вище.

Якщо функція активного дальнього світла вимкнена під час роботи дальнього світла, фари негайно перемикаються на ближнє світло.

Коли активне дальнє світло ввімкнене, на дисплеї водія засвічується символ  білим світлом.

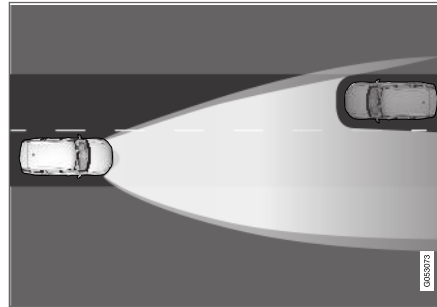
При ввімкненому дальньому світлі символ світиться блакитним світлом. Це також сто-сується світлодіодних фар, якщо дальнє світло приглушене частково, тобто якщо конус світла фар буде світити трохи яскра-віше ніж ближнє світло.

Авто із світлодіодними³ фарами*

Якщо активне дальнє світло має функцію автоматичного ввімкнення чи вимкнення⁴, тоді режим освітлення переходить на дальнє світло, приблизно, через секунду після того, як датчик камери більше не роз-пізнає світло фар зустрічних авто або ж задні ліхтарі автомобілів, що рухаються попереду.

Якщо ж активне дальнє світло має адап-тивну функціональність⁴, тоді, на відміну

того, що відбувається при традиційному перемиканні на ближнє світло, конус світла продовжує працювати в режимі дальнього світла з обох боків зустрічного транспорту або ж автомобілів, що рухаються попереду - затемнюється тільки частина конусу, що спрямована безпосередньо на автомобіль.



Адаптивна функціональність: Ближнє світло вми-кається безпосередньо в напрямку зустрічних автомобілів, але дальнє світло продовжуватиме працювати з обох боків автомобіля.

Фари знову переводяться в режим повного дальнього світла, прибл., через секунду після того, як датчик камери більше не роз-пізнає світло фар зустрічного транспорту або ж близькість задніх габаритних сига-лів автомобілів, що рухаються попереду.

Обмеження активного дальнього світла

Датчик камери цієї функції має обмеження.



Якщо на дисплеї водія відобра-жується цей символ разом із пові-домленням **Акт. дальний свет**

Временно недоступно, переключення між дальнім і ближнім світлом має відбуватися автоматично. Кільце регуля-тора роботи фар на підкермовому вимикачі може залишатися у положенні **АУТО**. При виведенні на екран цього повідомлення символ  зникає.



Те саме стосується ситуації, в якій цей символ відображується разом з повідомленням **Датчик ветр.**

стекла Датчик заблокован, см. **руководство для владельца**.

Активне дальнє світло може бути тимча-сово недоступною, наприклад, у густому тумані чи під час сильної зливи. Коли активне дальнє світло знову стає доступ-ною, або коли датчики на лобовому склі більше не заблоковані, повідомлення гасне, і засвічується символ .

³ Світлодіодні (Light Emitting Diode)

⁴ Залежно від рівня комплектації автомобіля.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Активне дальнє світло є допоміжною системою, що забезпечує використання оптимального конусу світла фар за сприятливих умов.

Водій несе відповідальність за ручне перемикання між дальнім і ближнім світлом, коли того вимагають дорожні чи погодні умови.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Використання дальнього світла (стор. 168)
- Обмеження камери (стор. 373)

Використання показчиків поворотів

Показчики поворотів автомобіля вмикаються за допомогою лівого перемикача на кермовій колонці. Лампи показчиків поворотів блимають три рази або постійно в залежності від того, наскільки сильно був перемішений вгору або вниз перемикач.



Показчики повороту.

Ввімкнення на короткий час

- ➡ Перемістіть перемикач на кермовій колонці вгору або вниз у перше положення і відпустіть його. Лампи показчиків поворотів блимають три рази. Функцію можна увімкнути чи вимкнути на центральному дисплеї.



ПРИМІТКА

- Це автоматичне блимання можна зупинити, перемикаючи вимикач у зворотньому напрямку.
- Якщо символ показчиків поворотів на дисплеї водія блимає швидше, ніж зазвичай, див. повідомлення на дисплеї водія.

Ввімкнення на тривалий час

- ➡ Перемістіть перемикач на кермовій колонці вгору або вниз у кінцеве положення.

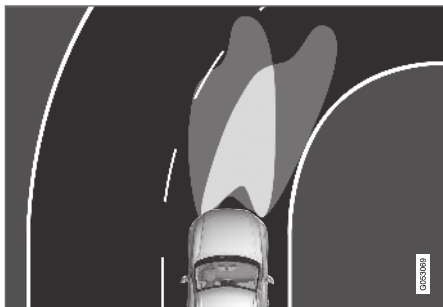
Перемикач на колонці кермового керування залишається в цьому положенні і переміщується у вихідне положення вручну, або автоматично, у відповідності з рухом кермового колеса.

Пов'язана інформація

- Аварійна сигналізація (стор. 173)
- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)

Активні поворотні фари*

Активні поворотні фари розроблені для забезпечення максимального освітлення на поворотах та перехрестях. Автомобілі із світлодіодними фарами⁵* можуть мати активні поворотні фари, залежно від рівня комплектації авто.



Рух фар вмикається (ліве положення) та вмикається (праве положення).

Активні поворотні фари повторюють рух кермового колеса для забезпечення максимального освітлення на поворотах і перехрестях і, таким чином, здатні забезпечувати водієві кращий огляд.

Функція вмикається автоматично при запуску авто. При виникненні неполадки на дисплеї водія засвічується символ .

Одночасно на дисплеї водія з'являється пояснювальний текст.

Функція активна тільки у слабкому денному світлі чи темряві, і лише за умови руху авто із увімкненим ближнім світлом фар.

Вимкнення/увімкнення функції Функція ввімкнена за замовчуванням, коли авто постачається з заводу, але її можна вимикати та вмикати на сторінці функцій на центральному дисплеї.



Натисніть кнопку **Активные повор. фары**.

Пов'язана інформація

- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)

Задній протитуманний ліхтар

Задній протитуманний ліхтар значно потужніший за звичайні ліхтарі заднього ходу, тому його слід використовувати в умовах обмеженої видимості, наприклад, в туман, снігопад, задимленість чи пил, щоб інші користувачі дорожнього руху могли бачити ваше авто заздалегідь.



Кнопка для ввімкнення заднього протитуманного ліхтаря.

Задній протитуманний ліхтар розташований на задній частині авто, з боку водія.

Задній протитуманний ліхтар можна вмикати тільки при положенні запалювання II, або коли працює автомобіль, і кільце регулятора роботи фар на підкермовому вимикачі перебуває в положенні **АУТО** або .

⁵ Світлодіодні (Light Emitting Diode)

- « Натисніть кнопку on/off. При увімкненні заднього протитуманного ліхтаря на дисплеї водія засвічується символ  .

Задній протитуманний ліхтар вмикається автоматично, коли вимикач стартера повертається за годинниковою стрілкою, щоб вимкнути авто або ж обертальне кільце на підкермовому перемикачі переводиться в положення 0 або .

ПРИМІТКА

У різних країнах діють різні вимоги відносно використання задніх протитуманних ліхтарів.

Пов'язана інформація

- Вимикачі фар (стор. 164)
- Положення запалювання (стор. 484)

Стоп-сигнал

Ліхтар стоп-сигналу автоматично вмикається при гальмуванні.

Стоп-сигнал вмикається при натисканні педалі гальма. Вона також вмикається, коли автомобіль гальмується автоматично однією з систем підтримки водія.

Пов'язана інформація

- Світлова сигналізація екстреного гальмування (стор. 172)
- Функції гальмування (стор. 488)

Світлова сигналізація екстреного гальмування

Світлова сигналізація екстреного гальмування активується для попередження водіїв транспортних засобів, що рухаються позаду, про раптове гальмування.

Ця функція передбачає миготіння стоп-сигналу замість рівного світла при звичайному гальмуванні.

Світлова сигналізація екстреного гальмування вмикається в разі різкого гальмування або після увімкнення на високій швидкості системи ABS.

Після того, як водій уповільнює авто і відпускає педаль гальма, стоп-сигнал повертається до звичайного світла.

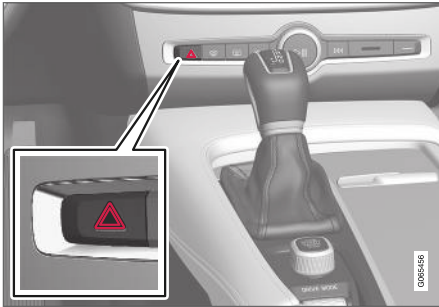
Водночас, вмикаються ліхтарі аварійної сигналізації авто. Вони продовжують блимати до тих пір, поки водій знову не збільшить швидкість автомобіля, або не вимкне аварійні світлові сигнали.

Пов'язана інформація

- Стоп-сигнал (стор. 172)
- Ножне гальмо (стор. 489)
- Аварійна сигналізація (стор. 173)

Аварійна сигналізація

Аварійна сигналізація може попереджувати інших учасників дорожнього руху одночасним блиманням усіх указівників поворотів авто. Функцію можна використовувати для попередження інших учасників дорожнього руху про небезпеку на дорозі.



Кнопка аварійної сигналізації.

Для ввімкнення аварійної сигналізації натисніть вказану кнопку.

Аварійна сигналізація вмикається автоматично, якщо автомобіль гальмує настільки інтенсивно, що вмикаються аварійні гальмівні ліхтарі, а швидкість значно зменшується. Після того, як ліхтарі екстреного гальмування перестануть блимати, почнуть блимати ліхтарі аварійної сигналізації. Вони

вмикаються, коли авто зрушає з місця знову; їх також можна вимкнути кнопкою.

ПРИМІТКА

В різних країнах можуть діяти різні правила використання аварійних ліхтарів.

Пов'язана інформація

- Світлова сигналізація екстреного гальмування (стор. 172)
- Використання покажчиків поворотів (стор. 170)

Використання функції затримки освітлення

Деякі зовнішні ліхтарі можуть залишатися ввімкненими на деякий час для освітлення дороги, навіть після зачинення автомобіля.

Для ввімкнення функції:

1. Вимкніть автомобіль.
2. Перемістіть лівий перемикач на кермовій колонці вперед в напрямку панелі приладів та відпустіть її.
3. Вийдіть з авто й зачиніть дверцята.

Коли функція ввімкнена, на дисплеї водія засвічується символ, при цьому вмикаються габаритні ліхтарі, підсвічування зовнішніх ручок* та державного номерного знака.

Затримка вимкнення додаткового освітлення може бути налаштована через центральний дисплей.

Пов'язана інформація

- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)
- Дистанційне вмикання освітлення (стор. 174)

Дистанційне вмикання освітлення

Освітлення при наближенні водія до автомобіля вмикається, якщо автомобіль відчинений, та використовується для ввімкнення освітлення авто з певної відстані.

Функція вмикається, коли ключ ДК використовується для відмикання. При цьому вмикаються габаритні ліхтарі, підсвічування зовнішніх ручок*, державного номерного знака, ламп освітлення салону, підсвічування підлоги та багажника. Якщо двері відчиняються в межах часу активації, час освітлення на зовнішніх ручках* та освітлення салону буде продовжено.

Функцію можна вмикати та вимикати на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)
- Використання функції затримки освітлення (стор. 173)
- ключа ДК (стор. 251)

Освітлення салону

Салон має декілька різних видів освітлення для зручності та затишності. Це охоплює лампи для читання, підсвічування відділення для рукавичок та підлоги.

Усі лампи освітлення салону можуть вмикатися та вимикатися автоматично, принаймні, через 5 хвилин після:

- автомобіль вимкнений, а його електрична система перебуває в положенні запалювання 0
- авто було відімкнено, але ще не увімкнено.

Передні лампи в стелі



Елементи керування в даховій консолі для передніх ламп та загальних ламп освітлення салону.

- 1 Лампа для читання, лівостороння
- 2 Освітлення салону

- 3 Автоматична робота освітлення салону
- 4 Лампа для читання, правостороння

Лампи для читання

Для ввімкнення та вимкнення ламп для читання ліворуч та праворуч слід коротко натиснути відповідну кнопку на консолі даху. Яскравість регулюється утриманням кнопки.

Освітлення салону

Освітлення підлоги та лампи на стелі салону вмикаються і вимикаються коротким натисканням на кнопку на даховій консолі.

Автоматична робота освітлення салону

Автоматична функція вмикається коротким натисканням на кнопку **AUTO** на даховій консолі. Коли автоматична робота системи ввімкнена, вмикається індикатор освітлення в кнопці, при цьому освітлення салону вмикається і вимикається наступним чином.

Освітлення салону:

- засвічується під час відмикання автомобіля, а також, коли він вимикається
- гасне, коли вмикається або замикається автомобіль
- вмикається та вимикається, відповідно, при відкритті чи закритті бокових дверцят
- залишається ввімкненим на 2 хвилини, коли одні з бокових дверцят відкриті.

Задні лампи в стелі*

Задня зона авто має освітлення для читання, яке також можна використовувати в якості освітлення салону.



Лампи для читання над заднім сидінням.



У автомобілях з панорамним дахом* є два блоки ламп, по одному з кожного боку даху.

Лампи для читання вмикаються та вимикаються коротким натисканням кнопки на лампі. Яскравість регулюється утриманням кнопки.

Підсвічування відділення для рукавичок

Підсвічування відділення для рукавичок вмикається та вимикається, відповідно, при відчиненні та зачиненні кришки відділення.

Підсвічування дзеркала в сонцезахисному козирку*

Підсвітка косметичного дзеркала в сонцезахисному козирку вмикається і вимикається, відповідно, при відкритті чи закритті його кришки.

Освітлення ділянки під дверцятами*

Освітлення ділянки під дверцятами вмикається та вимикається при відчиненні чи зачиненні відповідних дверцят.

Освітлення багажного відділення

Підсвічування вантажного відсіку вмикається та вимикається, відповідно, при відчиненні та зачиненні задніх дверей.

Декоративне освітлення

Освітлення навколо авто вмикається, коли ви відкриваєте дверцята і вимикається, коли авто замикається. Яскравість декоративного освітлення можна регулювати на центральному дисплеї, а тонке регулю-

вання забезпечується тумблерним коліщатком на панелі приладів.

Лампи настрою*

Автомобіль устаткований рядом світлодіодів, здатних змінювати колір світла. Це освітлення вмикається під час роботи автомобіля. Яскравість декоративного освітлення можна відрегулювати на центральному дисплеї, а тонке регулювання забезпечується тумблерним коліщатком на панелі приладів.

Підсвічування відділень для зберігання речей у дверцятах авто

Підсвічування у відділеннях для зберігання речей у дверцятах вмикається, коли ви відчиняєте дверцята і вимикається, коли авто замикається. Яскравість підсвічування можна точно регулювати за допомогою тумблерного коліщатка на панелі приладів.

Підсвічування в передніх тримачах чашок на тунельній консолі

Підсвічування в передніх тримачах чашок вмикається, коли автомобіль відмикається і вимикається, коли авто замикається. Яскравість підсвічування можна точно регулювати за допомогою тумблерного коліщатка на панелі приладів.

« Пов'язана інформація

- Регулювання освітлення салону (стор. 176)
- Вимикачі фар (стор. 164)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Інтер'єр салону авто (стор. 644)

Регулювання освітлення салону

Освітлення салону авто вмикається в різних режимах, залежно від використання положення запалювання. Освітлення салону можна регулювати тумблером на панелі приладів, при цьому певні функції освітлення можна також налаштовувати на центральному дисплеї.



Тумблерне коліщатко на панелі приладів, поруч з кермом, використовується для регулювання яскравості дисплея, контрольних індикаторів, освітлення та підсвічування салону*

Регулювання декоративного підсвічування

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Световые приборы и освещение → Освещение салона**.
3. Обирайте серед наступних налаштувань:
 - В **Интенсивность фоновой подсветки** оберіть серед **Выкл, Низк.** чи **Высокая**.
 - В **Яркость фоновой подсветки** оберіть серед **Снижен** та **Полн..**

Регулювання підсвічування*

Автомобіль устаткований рядом світлодіодів, здатних змінювати колір світла. Це освітлення вмикається під час роботи автомобіля.

Зміна яскравості ламп

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **My Car → Световые приборы и освещение → Освещение салона → Подсветка салона**.
3. В **Интенсивн. подсветки салона** оберіть серед **Выкл, Низк.** чи **Высокий**.

Зміна кольору світла

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **My Car → Световые приборы и освещение → Освещение салона → Подсветка салона**.
3. Обирайте між **По температуре** та **По цвету**, щоб змінити колір світла.

Завдяки опції **По температуре**, освітлення змінюється відповідно до налаштувань температури в салоні автомобіля.

Завдяки опції **По цвету**, можливо використовувати підкатегорію **Цвета темы оформления** для подальшого налаштування.

Пов'язана інформація

- Освітлення салону (стор. 174)
- Регулювання функцій освітлення на центральному дисплеї (стор. 165)
- Положення запалювання (стор. 484)

ВІКНА, СКЛО ТА ДЗЕРКАЛА

Вікна, скло та дзеркала

Автомобіль обладнано органами керування вікнами, склом та дзеркалами. Деякі вікна в авто ламіновані.

Ламіноване скло

Лобове скло та панорамний дах* вироблені з ламінованого скла. Армоване скло надає кращий захист від злому і забезпечує покращені звукоізоляційні характеристики салону авто. Ламіноване скло наявне в якості опції для певних інших скляних поверхонь.



Символ відображується на тих вікнах, де є ламіноване скло¹

Пов'язана інформація

- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Панорамний дах* (стор. 187)
- Вікна з електропідйомниками (стор. 181)
- Дзеркала заднього огляду (стор. 184)
- Верхній дисплей* (стор. 153)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Увімкнення та вимкнення підігріву лобового скла* (стор. 238)
- Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал (стор. 240)

Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок

Усі вікна та сонцезахисні шторки* з електроприводами мають захист від затискання, який спрацює, якщо відкриття чи закриття блокується будь-яким предметом. У випадку блокування рух зупиняється, потім автоматично починається рух у зворотному напрямку, приблизно, на 50 мм (приблизно, на 2 дюйми) від положення блокування (або ж до положення вентиляції).

Якщо спрацював захист від затискання, тоді все ще можна активувати операцію ще раз, без захисту від затискання, якщо зробити це в межах 10 секунд після спрацювання захисту від затискання. Іншими словами можна форсувати захист від затискання після скасування закриття, наприклад, у випадку намерзання криги, продовжуючи натискати елемент керування до повного закриття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор стартера відключено, функцію автоматичного відкриття і закриття слід обнулити для належної роботи. Для забезпечення роботи системи захисту від крадіжки необхідно виконати скидання.

¹ Це не стосується лобового скла або панорамного даху*, які завжди ламіновані і через це не мають відповідного символу.

Пов'язана інформація

- Скиньте послідовність захисту від затискання (стор. 181)
- Робота електропідйомників вікон (стор. 182)
- Панорамний дах* (стор. 187)

Скиньте послідовність захисту від затискання

Якщо виникає будь-яка несправність в роботі електроприводів вікон можна перевірити послідовність скидання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор стартера відключено, функцію автоматичного відкриття і закриття слід обнулити для належної роботи. Для забезпечення роботи системи захисту від крадіжки необхідно виконати скидання.

Якщо проблема не зникає, або ж якщо вона стосується панорамного даху або люка, зверніться до автосервісу.²

Скидання електропривода вікна

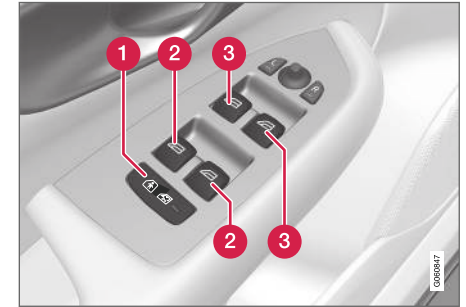
1. Розпочніть процедуру, коли вікно закрито.
2. Потім натисніть елемент керування вгору, в положення закриття 3 рази.
> Система ініціюється автоматично.

Пов'язана інформація

- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Робота електропідйомників вікон (стор. 182)

Вікна з електропідйомниками

Електропідйомниками вікон можна керувати з панелей керування на кожних дверях. На дверцятах водія розташовані елементи керування для управління всіма вікнами, а також для ввімкнення на замках функції захисту дітей.



Контрольна панель дверцят водія.

- 1 Електропривід захисту дітей на замках* вмикає елементи керування на задніх дверцятах, щоб запобігти відкриттю дверцят або вікон зсередини авто.
- 2 Тумблери керування задніми вікнами.
- 3 Тумблери керування передніми вікнами.

Електропідйомники вікон устатковані захистом від затискання. Якщо виникне будь-

² Рекомендуємо звертатися до авторизованої автосервісу Volvo.

- « яка несправність захисту від затискання, можна перевірити послідовність обнулення функції.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Діти, інші пасажирки або предмети можуть затиснутися рухомими частинами.

- Завжди будьте уважні, коли користується електропідійомниками вікон.
- Не дозволяйте дітям гратися із засобами управління.
- Ніколи не залишайте дітей в авто самих.
- Завжди вимикайте живлення електропідійомників вікон, переключаючи для цього електричну систему авто у положення запалювання 0. Виходячи з автомобіля, забирайте ключ ДК з собою.
- Ніколи не виставляйте жодних предметів чи частини тіла у вікна, навіть якщо електрична система авто повністю вимкнена.

Пов'язана інформація

- Робота електропідійомників вікон (стор. 182)
- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)

- Скиньте послідовність захисту від затискання (стор. 181)

Робота електропідійомників вікон

З панелі керування на дверцятах водія можна керувати усіма вікнами з електроприводом, а панелі керування на інших дверцятах відповідають лише за вікна в окремих дверцятах.

Електропідійомники вікон устатковані захистом від затискання. Якщо виникне будь-яка несправність захисту від затискання, можна перевірити послідовність обнулення функції.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Діти, інші пасажир або предмети можуть затиснутися рухомими частинами.

- Завжди будьте уважні, коли користуєтеся електропідійомниками вікон.
- Не дозволяйте дітям гратися із засобами управління.
- Ніколи не залишайте дітей в авто самих.
- Завжди вимикайте живлення електропідійомників вікон, переключавши для цього електричну систему авто у положення запалювання 0. Виходячи з автомобіля, забирайте ключ ДК з собою.
- Ніколи не виставляйте жодних предметів чи частини тіла у вікна, навіть якщо електрична система авто повністю вимкнена.



Керування вікнами з електропідійомниками.

- ➔ Керування вікнами з електропідійомниками в автоматичному режимі. Злегка посуньте один з елементів керування вгору або вниз. Електропідійомники вікон рухаються вгору або вниз протягом всього часу, коли елемент керування утримується в цьому положенні.
- ➔ Керування вікнами з електропідійомниками без автоматичного режиму. Підніміть чи опустіть відповідну кнопку керування в кінцеве положення і відпустіть її. Вікно автоматично від'їжджає в кінцеве положення.

Щоб скористатися електропідійомниками, система запалювання має перебувати в положеннях I або II. Електропідійомниками можна керувати впродовж декількох хвилин після вимкнення автомобіля і запалювання, але лише до того моменту, коли будуть від-

криті дверцята. Можна працювати лише з однієї контрольною панеллю одночасно.

Це також можна робити за допомогою ключа ДК, функції відкриття без ключа*, ручкою на дверцятах або ж кнопкою центрального замка.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся в тому, що діти або інші пасажир не можуть бути затиснуті під час закриття всіх вікон функцією

- закривання без ключа*
- кнопка центрального замка
- ключ ДК.

i ПРИМІТКА

Єдиний спосіб зменшити пульсуючий шум вітру при відкритих задніх вікнах - злегка відкрити передні вікна.

i ПРИМІТКА

Вікна не можна відчиняти на швидкості понад прибіл. 180 км/г (прибілно, 112 миль/г), але можна зачиняти.

Водій завжди несе відповідальність за дотримання чинних правил дорожнього руху.

◀ Пов'язана інформація

- Вікна з електропідійомниками (стор. 181)
- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Скиньте послідовність захисту від затискання (стор. 181)
- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

Дзеркала заднього огляду

Дзеркала заднього огляду та зовнішні дзеркала використовуються для забезпечення кращого огляду ділянки позаду авто для водія.

Внутрішнє дзеркало заднього огляду
Дзеркало заднього огляду в салоні авто легко налаштувати, повертаючи його вручну. Дзеркало заднього огляду в салоні авто можна устаткувати пультом HomeLink*, автоматичним затемненням* та компасом*.

Зовнішні дзеркала



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обидва бічних дзеркала мають вигин, що забезпечує оптимальний огляд. Може здаватися, що предмети перебувають далі від вас, ніж вони є насправді.

Положення зовнішніх дзеркал регулюється за допомогою джойстика на панелі керування на дверцятах водія. Також є декілька автоматичних налаштувань, які можна прив'язати до кнопок функції пам'яті сидіння з електроприводом*.

Пов'язана інформація

- HomeLink®* (стор. 546)
- Компас (стор. 550)

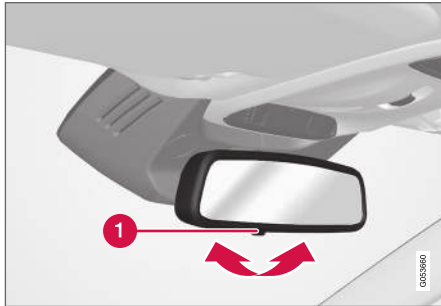
- Регулювання затемнення дзеркала заднього огляду (стор. 185)
- Зміна кутів зовнішніх дзеркал (стор. 186)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал (стор. 240)

Регулювання затемнення дзеркала заднього огляду

Яскраве світло позаду авто може відбиватися в дзеркалах заднього огляду і засліпити водія. Скористайтеся функцією затемнення, якщо вас непокоїть світло ззаду.

Ручне затемнення

Внутрішнє дзеркало заднього огляду може бути затемнене за допомогою органу керування в нижній частині дзеркала.



1 Керування затемненням вручну.

1. Вмикайте функцію затемнення шляхом переведення елемента керування всередину, в напрямку салону авто.
2. Щоб повернути його в нормальне положення, поверніть його в напрямку лобового скла.

Дзеркала з функцією автоматичного затемнення не мають органів керування.

Автоматичне затемнення*

Яскраве світло позаду авто автоматично затемнюється дзеркалом заднього огляду та зовнішніми дзеркалами. Автоматичне затемнення завжди активне під час водіння, якщо тільки не ввімкнена задня передача.

і ПРИМІТКА

Коли чутливість змінюється, не відбувається негайної відчутної зміни затемнення, але через деякий час зміни все ж відбудуться.

Інтенсивність затемнення впливатиме як на дзеркало заднього огляду, так і на зовнішні дзеркала.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Зеркала и комфорт**.
3. В **Автозатемнение зеркала заднего вида** оберіть **Норм.**, **Темно** або **Светло**.

Дзеркало заднього огляду в салоні авто має два датчики - один спереду, один ззаду, що працюють одночасно для визначення та затемнення сліпучого світла. Передній датчик розпізнає навоколишнє

світло у той час, як задній датчик розпізнає світло фар автомобіля, що рухається ззаду.

Зовнішні дзеркала устатковуються автоматичним затемненням тільки разом з дзеркалом заднього огляду в салоні авто.

і ПРИМІТКА

Якщо датчики заблоковані дозволами на парковку, транспондерами, сонцезахисними козирками, предметами на сидіннях або в багажнику, що світло не потрапляє на датчики, тоді функція затемнення дзеркала заднього огляду та зовнішніх дзеркал обмежена.

Пов'язана інформація

- Дзеркала заднього огляду (стор. 184)
- Зміна кутів зовнішніх дзеркал (стор. 186)

Зміна кутів зовнішніх дзеркал

Для забезпечення кращого огляду ділянки позаду авто зовнішні дзеркала необхідно налаштувати відповідно до потреб водія. Є декілька автоматичних налаштувань, які також можна прив'язати до кнопок функції пам'яті сидіння з електроприводом*.

Використання елементів керування зовнішніми дзеркалами



Тумблери керування зовнішніми дзеркалами.

Положення зовнішніх дзеркал регулюється за допомогою джойстика на панелі керування на дверцятах водія.

1. Натисніть кнопку **L** для регулювання зовнішнього дзеркала на лівих дверцятах або кнопку **R** для регулювання зовнішнього дзеркала на правих дверцятах. Засвічується індикатор кнопки.
2. Відрегулюйте положення джойстиком, розташованим по центру.
3. Знову натисніть кнопку **L** або **R**. Індикатор має згаснути.

Приведення у вихідне положення дзеркала, положення яких було змінено втручанням зовні, необхідно пересунути в нейтральне положення за допомогою електропривода, щоб функція електричного складання та розкладання працювала коректно.

1. Складайте зовнішні дзеркала одночасним натисканням кнопок **L** та **R**.
2. Щоб розкласти їх, знову одночасно натисніть кнопки **L** та **R**.
3. При необхідності повторіть описану вище процедуру.

Дзеркала тепер знову встановлені у нейтральній позиції.

Складення дзеркал заднього огляду електроприводом*

Дзеркала можна складати для паркування чи проїзду в вузьких місцях.

1. Натисніть кнопки **L** та **R** одночасно (положення системи запалювання має бути не менш ніж I).
2. Відпустіть їх, приблизно, через 1 секунду. Дзеркала повністю складуться автоматично.

Розкладіть дзеркала, одночасно натиснувши кнопки **L** та **R**. Дзеркала автоматично зупиняться в повністю розкладеному положенні.

Повертання дзеркал під час паркування³

Зовнішнє дзеркало можна повернути вниз, щоб водій міг оглянути узбіччя дороги, наприклад, під час паркування.

- Увімкніть задню передачу та натисніть кнопку **L** чи **R**.

Зауважте, що кнопку може знадобитися натиснути двічі, залежно від того, чи була вона вже обрана. Кнопка блимає під час складання зовнішнього дзеркала. Приблизно, через 3 секунди після увімкнення задньої передачі, зовнішнє дзеркало автоматично починає повертатися, і займає

³ Тільки у поєднанні з електроприводом сидіння з кнопками пам'яті*.

своє вихідне положення, приблизно, через 8 секунд.

Автоматична зміна кута нахилу дзеркал під час паркування³

З цим налаштуванням зовнішнє дзеркало автоматично повертається вниз, коли вмикається задня передача. Складене положення є попередньо запрограмованим, його регулювати неможливо. Ви можете повернути зовнішнє дзеркало у вихідне положення подвійним натисканням **L** або **R**.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Зеркала и комфорт**.
3. В **Наклон наружного зеркала при заднем ходе** оберіть **Выкл, Водитель, Пассажир** або **Оба**, щоб увімкнути/вимкнути функцію повороту дзеркала, а також визначити, яке з дзеркал має повертатися.

Автоматичне складання при замиканні*

При замиканні/відмиканні автомобіля за допомогою ключа ДК зовнішні дзеркала автоматично складаються/розкладаються.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Зеркала и комфорт**.
3. Оберіть **Складывать зеркало при запирании**, щоб увімкнути/вимкнути.

Пов'язана інформація

- Дзеркала заднього огляду (стор. 184)
- Регулювання затемнення дзеркала заднього огляду (стор. 185)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал (стор. 240)

Панорамний дах*

Панорамний дах розділений на дві скляних секції. Передня секція може відкриватися у вертикальній площині в області задньої крайки (вентиляційна позиція) або у горизонтальній площині (позиція відкриття). Задня частина являє собою нерухомо закріплене скло даху.

Панорамний дах має вітровик і сонцезахисну шторку з перфорованої тканини, яка розташована під скляним дахом для забезпечення додаткового захисту від яскравого сонячного світла.



Панорамним дахом та сонцезахисною шторкою можна керувати за допомогою тумблера, розташованого на стелі.

³ Тільки у поєднанні з електроприводом сидіння з кнопками пам'яті*.

- « Це також можна робити за допомогою ключа ДК, функції відкриття без ключа*, ручкою на дверцятах або ж кнопкою центрального замка.

Для користування електроприводом панорамного даху та сонцезахисної шторки електрична система авто має перебувати в положенні запалювання I або II.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Діти, інші пасажир або предмети можуть затиснутися рухомими частинами.

- Завжди будьте уважні, коли користуєтеся електропідійомниками вікон.
- Не дозволяйте дітям гратися із засобами управління.
- Ніколи не залишайте дітей в авто самих.
- Завжди вимикайте живлення електропідійомників вікон, переключаючи для цього електричну систему авто у положення запалювання 0. Виходячи з автомобіля, забирайте ключ ДК з собою.
- Ніколи не виставляйте жодних предметів чи частини тіла у вікна, навіть якщо електрична система авто повністю вимкнена.

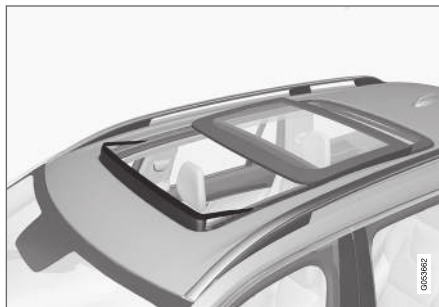
ВАЖЛИВО

- Не відкривайте панорамний дах при встановленому зовнішньому багажнику.
- Не кладіть жодних важких предметів на панорамний дах.

ВАЖЛИВО

- Приберіть кригу та сніг перед відкриттям панорамного даху.
- Не намагайтеся відкрити панорамний дах, якщо він замерз у закритому стані.

Вітровий обтічник



Панорамний даховий люк має вітровий обтічник, що розкладається вгору, коли

панорамний даховий люк знаходиться у відкритому положенні.

Пов'язана інформація

- Керування роботою панорамного даху* (стор. 189)
- Автоматичне закриття сонцезахисної шторки панорамного даху* (стор. 191)
- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

Керування роботою панорамного даху*

Панорамним дахом та сонцезахисною шторкою можна керувати за допомогою тумблера, розташованого на панелі керування на стелі. Як панорамний дах, так і шторка мають захист від затискання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Діти, інші пасажирів або предмети можуть затиснутися рухомими частинами.

- Завжди будьте уважні, коли користуєтеся електропідійомниками вікон.
- Не дозволяйте дітям гратися із засобами управління.
- Ніколи не залишайте дітей в авто самих.
- Завжди вимикайте живлення електропідійомників вікон, переключаючи для цього електричну систему авто у положення запалювання 0. Виходячи з автомобіля, забирайте ключ ДК з собою.
- Ніколи не виставляйте жодних предметів чи частини тіла у вікна, навіть якщо електрична система авто повністю вимкнена.

⚠ ВАЖЛИВО

- Не відкривайте панорамний дах при встановленому зовнішньому багажнику.
- Не кладіть жодних важких предметів на панорамний дах.

⚠ ВАЖЛИВО

- Приберіть кригу та сніг перед відкриттям панорамного даху.
- Не намагайтеся відкрити панорамний дах, якщо він замерз у закритому стані.

Для користування електроприводом панорамного даху та сонцезахисної шторки електрична система авто має перебувати в положенні запалювання I або II.

Це також можна робити за допомогою ключа ДК, функції відкриття без ключа*, ручкою на дверцятах або ж кнопкою центрального замка.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся в тому, що діти або інші пасажирів не можуть бути затиснуті під час закриття всіх вікон функцією

- закривання без ключа*
- кнопка центрального замка
- ключ ДК.

⚠ ВАЖЛИВО

Перевірте, чи закрився панорамний люк належним чином.

Рух даху зупиняється, якщо тумблер відпустити в ручному режимі роботи, або ж коли скло досягає комфортного положення⁴, або ж максимально відкритого чи закритого положення. Як панорамний дах, так і сонцезахисна шторка також зупиняються, якщо елемент керування дахом задіяти ще раз у зворотньому напрямку по відношенню до поточного напрямку руху.

Панорамний дах та сонцезахисна шторка також устатковані захистом від затискання.

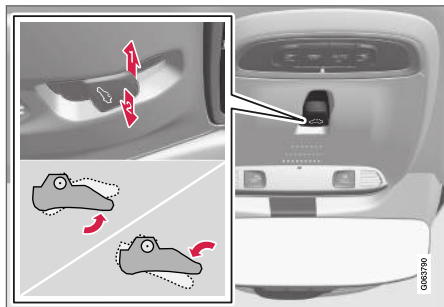
⁴ Комфортне положення - це положення, в якому шум вітру та резонансний шум знаходиться на комфортно низькому рівні під час руху авто.



ПРИМІТКА

Для ручного відкриття сонцезахисна шторка має бути повністю відкрита перед відкриттям панорамного даху. Коли процедура виконується у протилежному напрямку, панорамний дах має бути повністю закритий перед повним закриттям сонцезахисної шторки.

Відкриття та закриття - положення для вентиляції



Вентиляційна позиція: піднімається задня частина люка.

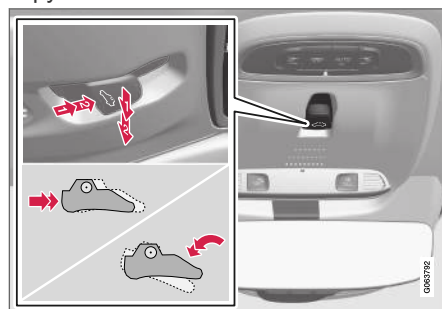
- 1** Відкрийте, натиснувши елемент керування вгору один раз.
- 2** Закрийте, натиснувши елемент керування вниз один раз.

При обранні вентиляційної позиції піднімається задній край передньої секції скла-

ної кришки. Якщо сонцезахисна шторка перебуває у повністю закритому положенні, коли активується положення для вентиляції, вона автоматично відкривається, приблизно, на 50 мм (прибл., 2 дюйми).

Якщо панорамний дах закривається з вентиляційного положення, сонцезахисна шторка слідує за ним автоматично.

Повне відкриття та закриття панорамного даху елементом керування на стелі



1 Ручний режим

2 Автоматичний режим

Ручне відчинення та зачинення

1. Щоб відкрити сонцезахисну шторку, натисніть тумблер назад, до положення для відчинення в ручному режимі.

2. Відкриття панорамного даху в комфортне положення - натисніть на елемент керування назад вдруге, в положення для відчинення вручну.
3. Повне відкриття панорамного даху - натисніть на елемент керування назад втретє, в положення для відчинення вручну.

Закривайте, повторюючи попередню процедуру у зворотному порядку, тільки в цьому разі елемент керування необхідно натиснути вперед/вниз, у положення ручного закриття.

Автоматична робота

1. Відкриття шторки у максимально відкрите положення - натисніть елемент керування назад, в положення автоматичного відкриття і відпустіть його.
2. Відкриття панорамного даху до комфортного положення - натисніть на елемент керування назад вдруге, в положення для автоматичного відкриття - і відпустіть його.
3. Повне відкриття панорамного даху - натисніть на елемент керування назад втретє, в положення для автоматичного відкриття - і відпустіть його.

Закривайте, повторюючи попередню процедуру у зворотному порядку, тільки в цьому разі елемент керування необхідно натиснути вперед/вниз, у положення автоматичного закриття.

Автоматична робота - швидке відкриття або закриття

Панорамний дах та сонцезахисну шторку можна відкривати або закривати одночасно:

- Щоб відкрити, двічі натисніть елемент керування назад, в положення автоматичного режиму роботи, та відпустіть його.

- Щоб закрити, двічі натисніть елемент керування вперед/вниз, в положення автоматичного режиму роботи, та відпустіть його.

Пов'язана інформація

- Панорамний дах* (стор. 187)
- Автоматичне закриття сонцезахисної шторки панорамного даху* (стор. 191)
- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

Автоматичне закриття сонцезахисної шторки панорамного даху*

Завдяки цій функції сонцезахисна шторка закривається автоматично через 15 хвилин після замикання авто, якщо автомобіль припарковано в жарку погоду. Це зроблено для зниження температури салону та захисту оббивки салону авто від вигорання на сонці.

Функція вимкнена за замовчуванням, коли авто постачається з заводу, але її можна вмикати або вимикати на центральному дисплеї.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Запирание**.

Оберіть **Автом. закрывание солнцезащитной шторки**, щоб увімкнути/вимкнути.

ПРИМІТКА

Сонцезахисна шторка також закривається, коли всі вікна закриваються:

- закривання без ключа*
- кнопка центрального замка
- ключ ДК.

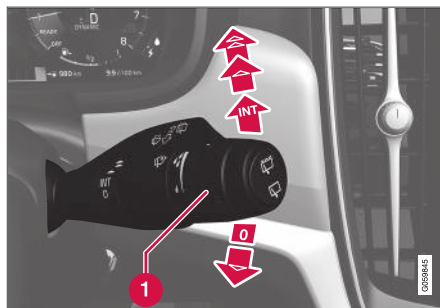


« Пов'язана інформація

- Панорамний дах* (стор. 187)
- Керування роботою панорамного даху* (стор. 189)
- Захист від затискання вікон та сонцезахисних шторок (стор. 180)
- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

Використання очисників лобового скла

Очисники лобового скла витирає лобове скло. Налаштування роботи очисників лобового скла проводиться за допомогою правого підкермового перемикача.



Правий перемикач на колонці рульового управління.

- ❶ Тумблерне коліщатко, використовується для налаштування чутливості датчика дощу і частоти циклів роботи очисників.

Один цикл

- ▼ Опустіть перемикач на колонці кермового керування та відпустіть його, щоб склоочисники зробили один цикл.

Склоочисники вимк

- 0 Щоб вимкнути склоочисники лобового скла, переключіть перемикач на колонці кермового керування в положення 0.

Періодичне витирання

- INT При обранні переривчастого витирання встановіть частоту циклів за допомогою коліщатка.

Постійне витирання

- ▲ Підніміть перемикач, щоб очисники почали витирати скло з нормальною швидкістю.
- ▲ Підніміть перемикач вище, щоб очисники почали витирати скло з високою швидкістю.

❗ ВАЖЛИВО

Перед увімкненням склоочисників у зимовий період переконайтесь, що щітки очисників не примерзли, а лобове і заднє скло повністю відчищене від снігу та криги.

❗ ВАЖЛИВО

При чищенні склоочисниками лобового скла використовуйте невелику кількість омивача. Під час роботи склоочисників лобове скло має бути вологим.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)

Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом*

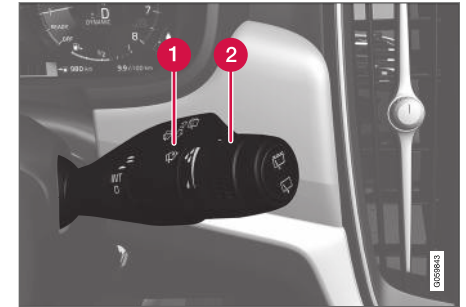
Сопла омивача автоматично обігріваються в холодну погоду для запобігання замерзанню рідини.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Використання датчика дощу

Датчик дощу автоматично вмикає склоочисники відповідно до того, яка кількість води знаходиться на лобовому склі. Чутливість датчику дощу може бути налаштована за допомогою коліщатка правого перемикача на кермовій колонці.



Правий перемикач на колонці рульового управління.

1 Кнопка датчика дощу

2 Чутливість/частота перемикання коліщатка

Коли датчик дощу ввімкнений, символ датчика дощу  відображається на дисплеї водія.

Увімкнення датчика дощу

При увімкненні датчика дощу двигун авто має працювати, або ж електросистема авто



« має знаходитися в положенні запалювання I чи II, крім того, перемикач склоочисників на колонці кермового керування має знаходитися в положенні 0 чи в положенні одинарного очищення.

Увімкніть датчик дощу натисканням кнопки датчика дощу .

Переключіть перемикач на колонці кермового керування вниз, щоб склоочисники виконали ще один цикл.

Повертайте тумблерне коліщатко вгору для збільшення чутливості і вниз - для зменшення чутливості. (При повертанні коліщатка вгору виконується один додатковий цикл).

Вимкнення датчика дощу

Вимкніть датчик дощу, натискаючи кнопку датчику , або переключаючи перемикач на колонці керма вгору, в іншу програму роботи склоочисників.

Датчик дощу вимикається автоматично в положенні запалювання 0 або ж, коли двигун вимикається.

Датчик дощу вимикається автоматично, коли щітки очисників установлені в сервісне положення. Датчик дощу знову вмикається, коли сервісне положення вимикається.

! ВАЖЛИВО

Очисники лобового скла можуть увімкнутися та отримати пошкодження під час автоматичної мийки автомобіля. Вимкніть датчик дощу, коли двигун авто працює, або коли електросистема авто перебуває в положенні I або II. Символ на дисплеї водія гасне.

Пов'язана інформація

- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Використання функції пам'яті датчика дощу

Датчик дощу автоматично вмикає склоочисники відповідно до того, яка кількість води знаходиться на лобовому склі.

Увімкнення/вимкнення функції пам'яті Функцію пам'яті датчика дощу можна вмикати таким чином, щоб кнопку датчика дощу не потрібно було натискати після кожного запуску авто:

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car** → **Очиститель ветрового стекла**.
3. Оберіть **Память датчика дождя**, щоб увімкнути/вимкнути функцію пам'яті.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)

- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Використання омивачів лобового скла та фар

Омивачі лобового скла та фар миють лобове скло та фари. Омивачі фар та лобового скла вмикаються за допомогою правого підкермового вимикача.

Увімкнення омивачів лобового скла та фар



Функція омивання скла, правий підкермовий вимикач.

- Для увімкнення омивачів лобового скла та фар перемістіть правий вимикач у напрямку керма.
 - > Склоочисники виконують декілька додаткових циклів після відпущення перемикача на колонці кермового керування.

❗ ВАЖЛИВО

Не вмикайте систему омивача, коли вона замерзла або коли розширювальний бачок системи порожній, інакше є ризик пошкодження помпи.

Омивання фар*

Щоб зекономити рідину, фари омиваються автоматично, із заданим інтервалом, коли фари ввімкнені.

Обмежене омивання

Якщо у розширювальному бачку омивача залишається близько 1 літра (1 кварта) рідини, а на дисплеї водія з'являється повідомлення **Жидкость омывателя Низкий уровень, долейте**, разом із символом , подача рідини для омивання фар зупиняється. Це робиться з метою економії рідини і забезпечення обмивання та гарного огляду крізь лобове скло. Фари омиваються тільки якщо ввімкнено дальнє або ближнє світло.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)



- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

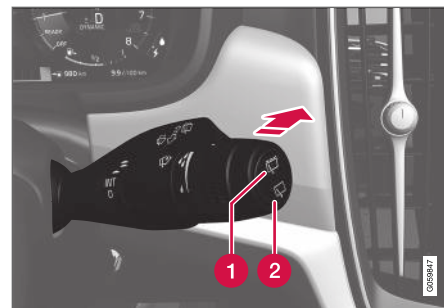
Використання очисника і омивача заднього скла

Очисник та омивач очищують заднє скло. Омиванням/втиранням можна керувати і змінювати налаштування за допомогою правого підкермового вимикача.

Увімкнення очисника і омивача заднього скла

ПРИМІТКА

Склоочисник заднього вікна має захист від перегріву. Це означає, що при перегріві його електромотор вимикається. Склоочисник заднього скла запрацює знову після періоду охолодження.



- 1 Оберіть  для увімкнення переривчастого цикл втирання очисника заднього скла.
 - 2 Оберіть  для увімкнення постійної швидкості втирання очисника заднього скла.
- Пересуньте правий підкермовий перемикач вперед, щоб розпочати омивання та втирання заднього скла.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне втирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)

- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом

Увімкнення задньої передачі під час роботи передніх склоочисників ініціює витирання заднього скла. Функція вимикається при вимкненні задньої передачі.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Очиститель ветрового стекла**.
3. Оберіть **Автоматическая очистка заднего стекла** для увімкнення/вимкнення очисників скла під час руху заднім ходом.

Якщо задній склоочисник вже безперервно працює, жодних змін не відбувається.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)

- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

СИДІННЯ ТА КЕРМО

Переднє сидіння з механічним регулюванням

Передні сидіння автомобіля мають різні можливості налаштувань для забезпечення оптимального комфорту.



- 1 Передній край подушки сидіння* можна підняти або опустити, піднімаючи або опускаючи елемент керування.¹
- 2 Змінюйте довжину* подушки сидіння, для цього потягніть важіль вгору і пошунуйте подушку сидіння вперед/назад рукою.
- 3 Пересувайте сидіння вперед/назад: підніміть рукоятку і відрегулюйте відстань до кермового колеса та педалей. Переконайтеся в тому, що після зміни положення сидіння зафіксувалося.

- 4 Щоб змінити інтенсивність підтримки попереку,* натискайте кнопку вгору, донизу, вперед або назад.
- 5 Піднімайте/опускайте сидіння - для цього підніміть або опустіть елемент керування.
- 6 Змінійте нахил спинки шляхом повертання регулятора.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відрегулюйте положення сидіння водія перед тим, як зрушити з місця. Ніколи не робіть цього під час їзди. Пересвідчіться в тому, що сидіння зафіксовано, щоб уникнути травм у випадку інтенсивного гальмування чи при аварії.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

¹ Це стосується тільки сидіння водія.

Переднє сидіння з електроприводом*

Передні сидіння автомобіля мають різні можливості налаштувань для забезпечення оптимального комфорту. Сидіння з електроприводом можуть бути пересунуті вперед/назад та вгору/вниз. Передній край подушки сидіння може бути піднятий/опущений, а також відрегульований по довжині*. Кут нахилу спинки також можна змінити. Підтримка попереку регулюється вгору, донизу, вперед і назад.

Сидіння з електроприводом мають захист від перевантаження, який спрацює, якщо крісло заблоковане стороннім предметом. Якщо це має місце, зніміть предмет та виконайте послідовність дій ще раз.

Сидіння можна регулювати протягом певного часу після відчинення дверцят, навіть коли двигун не працює. Регулювання сидіння завжди можна проводити, коли працює двигун. Налаштування можуть бути виконані протягом певного часу після вимкнення двигуна.

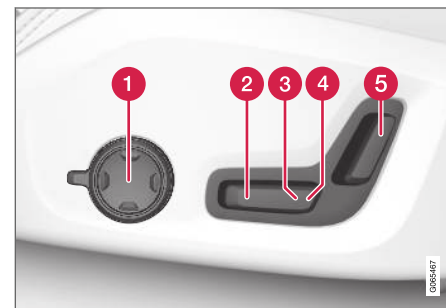
Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)

- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання переднього сидіння з електроприводом*

Налаштуйте потрібне положення сидіння за допомогою регуляторів, розташованих на подушці переднього сидіння. Для ввімкнення багатифункціонального регулятора та налаштування різних функцій підвищеного комфорту, поверніть регулятор вгору / вниз.



- 1 Для ввімкнення багатифункціонального регулятора та налаштування різних функцій підвищеного комфорту, поверніть регулятор* вгору / вниз.
- 2 Піднімайте/опускайте передній край подушки сидіння за допомогою відповідного елемента керування.
- 3 Піднімайте/опускайте сидіння - для цього підніміть або опустіть елемент керування.



- « 4 Пересувайте сидіння вперед/назад шляхом пересування елемента керування вперед чи назад.
- 5 Змінійте нахил спинки шляхом пересування елемента керування вперед чи назад.

Одночасно можна виконувати рух тільки в одному напрямку (вперед/назад/вгору/вниз).

Спинки передніх сидінь не можна опускати вперед повністю.

Пов'язана інформація

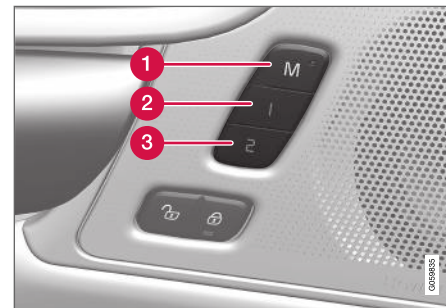
- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)

- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом*

Функція пам'яті дає змогу зберігати налаштування сидінь, зовнішніх дзеркал та верхнього дисплея*.

За допомогою функції пам'яті можна зберегти два різних налаштування. Кнопкова панель керування функцією пам'яті розташована на одних чи обох передніх дверцятках*.



- 1 Кнопка **M** для збереження налаштувань.
- 2 Кнопка пам'яті
- 3 Кнопка пам'яті

Збереження налаштування

1. Приведіть сидіння, зовнішні дзеркала та верхній дисплей у бажане положення.

2. Натисніть і утримуйте кнопку **M**. Засвічується світловий індикатор кнопки.
3. У межах трьох секунд натисніть і утримуйте кнопку **1** або **2**.
 - > Коли положення було збережене в обраній кнопці пам'яті, лунає акустичний сигнал і гасне світловий індикатор в кнопці **M**.

Якщо жодна кнопка пам'яті не була натиснута в межах трьох секунд, кнопка **M** гасне, при цьому зберігання налаштувань не відбувається.

Сидіння необхідно відрегулювати знову перед збереженням нового положення в пам'яті.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)

- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом

Функція пам'яті дає змогу зберігати налаштування сидіння, зовнішніх дзеркал та верхнього дисплея*.

Використання збережених налаштувань

Збережене налаштування можна використовувати після відкриття і закриття передніх дверцят:

Відкрийте передні дверцята

- Коротко натисніть одну з кнопок пам'яті **1** або **2**. Сидіння, зовнішні дзеркала і верхній дисплей пересуваються і зупиняються в положеннях, які було збережено під обраною кнопкою пам'яті.

« Закрыті передні дверцята

- Натисніть і утримуйте кнопки пам'яті **1** або **2**, доки сидіння, зовнішні дверцята та верхній дисплей не зупиняться в положеннях, які були збережені під обраною кнопкою пам'яті.

Якщо кнопку пам'яті відпустити, рух сидіння, зовнішніх дзеркал і верхнього дисплея зупиниться.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Оскільки сидіння водія можна регулювати з вимкненим запалюванням, дітей ніколи не можна залишати самих в авто.
- Рух сидіння можна **ЗУПИНИТИ** в будь-який час будь-якою кнопкою на панелі керування сидіння з електроприводом.
- Не регулюйте сидіння під час руху.
- Пересвідчіться в тому, що під сидіннями нічого не має під час регулювання.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)

- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Масажні налаштування переднього сидіння*

Як багатофункціональний регулятор* на сидінні, так і центральний дисплей можна використовувати для зміни налаштувань. Низка налаштувань відображаються на центральному дисплеї.



Багатофункціональний регулятор, розташований збоку подушки сидіння.

Масажні налаштування

Функція масажу має наступні опції налаштування:

- **Вкл./Викл.**: оберіть **Вкл./Викл.**, щоб увімкнути або вимкнути функцію масажу.
- **Програми 1-5**: є 5 попередньо налаштованих масажних програм. Обирайте між **Волни**, **Дорожка**, **Расшир.**, **Поясница** та **Плечи**.

- **Яркость:** обирайте між Низк., Нормальний та Высокий.
- **Скорость:** обирайте між Медленно, Норм. та Быстрый.

Повторний запуск масажу

Функція масажу автоматично вимикається через 20 хвилин. Для повторного ввімкнення функції її слід активувати вручну.

- Торкніться **Перезап.** на центральному дисплеї, щоб увімкнути обрану масажну програму повторно.
 - > Масажна програма запускається спочатку. Якщо водій не вживає жодних дій, повідомлення залишається на головному екрані.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)

- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні

Як багатофункціональний регулятор на сидінні, так і центральний дисплей можна використовувати для зміни налаштувань. Низка налаштувань відображаються на центральному дисплеї*.

Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні

Переднє сидіння устатковане масажним пристроєм у спинці. Масаж проводиться повітряними подушками, які можуть масажувати з різними налаштуваннями.

Функцію масажу можна увімкнути тільки коли працює двигун авто.

1. Багатофункціональний регулятор активується, якщо його покрутити вгору або донизу. На центральному дисплеї відображаються налаштування сидіння.
2. Оберіть **Массаж** на сторінці налаштувань сидіння.

3. Для ввімкнення різних масажними функцій, обирайте їх безпосередньо на сенсорному екрані або ж пересувайте курсор вгору/вниз за допомогою верхньої/нижньої кнопки багатофункціонального регулятора. Змінійте налаштування обраної функції безпосередньо на сенсорному екрані, або ж натискаючи стрілки, або за допомогою кнопок вперед/назад на багатофункціональному регуляторі.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)

- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання довжини подушки переднього сидіння

Як багатофункціональний регулятор* на сидінні, так і центральний дисплей можна використовувати для зміни налаштувань. Низка налаштувань відображаються на центральному дисплеї.



Багатофункціональний регулятор, розташований збоку подушки сидіння.

Щоб активувати багатофункціональний регулятор, покрутіть його вгору або донизу.

Регулювання подушки сидіння

Довжину подушки сидіння можна регулювати за допомогою багатофункціонального регулятора на сидінні.

1. Багатофункціональний регулятор активується, якщо його покрутити вгору або донизу. На центральному дисплеї відображаться налаштування сидіння.
2. Оберіть **Расшир. подушки** на сторінці налаштувань сидіння.
 - Натисніть на передню секцію чотирипозиційної круглої кнопки, щоб подовжити подушку сидіння.
 - Натисніть задню секцію чотирипозиційної кнопки, щоб укоротити подушку сидіння.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)

- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння

Як багатофункціональний регулятор* на сидінні, так і центральний дисплей можна використовувати для зміни налаштувань. Низка налаштувань відображаються на центральному дисплеї.



Багатофункціональний регулятор, розташований збоку подушки сидіння.

Бокові частини спинки сидіння регулюються, забезпечуючи бокову підтримку спини.

Регулювання бокової підтримки:

1. Багатофункціональний регулятор активується, якщо його повернути вгору або донизу **1**. На центральному дисплеї з'являться налаштування сидіння.

2. Оберіть **Бокові опори** на сторінці налаштувань сидіння.
- Натисніть передню секцію чотирипозиційної кнопки, щоб збільшити бокову підтримку попереку **2**.
 - Натисніть задню секцію чотирипозиційної кнопки, щоб зменшити бокову підтримку попереку.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)

- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні

Багатофункціональний регулятор* активується, якщо його повернути вгору або донизу. На центральному дисплеї з'являється налаштування сидіння.



Багатофункціональний регулятор, розташований збоку подушки сидіння.

4-стороння підтримка попереку надає можливість відрегулювати підтримку попереку. Скористайтесь нею, натискаючи чотирипозиційну кнопку, розташовану на бічній верхній подушці сидіння. Підтримку попереку можна відрегулювати вперед/назад та вгору/вниз.

Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні
Регулювання підтримки попереку:

1. Багатофункціональний регулятор активується, якщо його покрутити вгору або донизу. На центральному дисплеї відобразяться налаштування сидіння.
2. Оберіть **Поясниця** на сторінці налаштувань сидіння.
 - Натисніть круглу чотирипозиційну кнопку вгору/вниз, щоб змістити підтримку попереку вгору/вниз.
 - Натисніть передню секцію чотирипозиційної кнопки, щоб збільшити підтримку попереку.
 - Натисніть задню секцію чотирипозиційної кнопки, щоб зменшити підтримку попереку.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)
- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)

- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія* (стор. 209)

Регулювання сидіння пасажирів із сидіння водія*

Переднє пасажирське сидіння регулюється з сидіння водія.

Увімкнення функцій

Функцію можна увімкнути на сторінці функцій на центральному дисплеї:



Натисніть кнопку **Регулир. пасс. сид-я**, щоб увімкнути функцію.

Відрегулювати пасажирське сидіння Після увімкнення функції водій має відрегулювати сидіння пасажирів в межах 10 секунд. Якщо протягом цього часу регулювання не відбулося, функція вимикається.

Водій регулює сидіння водія за допомогою елементів керування на сидінні водія:



- ❶ Пересувайте сидіння пасажира вперед/назад шляхом пересування елемента керування вперед чи назад.
- ❷ Змінюйте нахил спинки сидіння пасажира шляхом пересування елемента керування вперед чи назад.

Пов'язана інформація

- Переднє сидіння з механічним регулюванням (стор. 200)
- Переднє сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Регулювання переднього сидіння з електроприводом* (стор. 201)
- Збереження в пам'яті переднього сидіння з електроприводом* (стор. 202)
- Використання налаштувань, збережених в пам'яті переднього сидіння з електроприводом (стор. 203)

- Регулювання налаштувань масажу* на передньому сидінні (стор. 205)
- Регулювання довжини подушки переднього сидіння (стор. 206)
- Масажні налаштування переднього сидіння* (стор. 204)
- Регулювання бокової підтримки* переднього сидіння (стор. 207)
- Регулювання підтримки попереку* на передньому сидінні (стор. 208)

Опускання спинок задніх сидінь

Спинка заднього сидіння розділена на дві частини. Ці дві частини можна складати вперед окремо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Відрегулюйте сидіння та зафіксуйте його перед початком руху. Регулюйте сидіння обережно. Неконтрольоване або ж недбале регулювання може призвести до травм, пов'язаних із затисканням.
- При перевезенні довгих предметів надійно зафіксуйте їх, щоб запобігти травмам та пошкодженню внаслідок різкого гальмування.
- Завантажуючи або розвантажуючи автомобіль, вимкніть двигун та увімкніть стоянкове гальмо.
- Для автомобілів з АКПП установіть важіль КПП у положення Р, щоб запобігти помилковому переключенню.

❗ ВАЖЛИВО

При складанні спинок заднього сидіння на подушках сидіння не має знаходитися жодних сторонніх предметів. Реміні безпеки також не можуть бути закріплені. В іншому разі існує ризик пошкодження оббивки заднього сидіння.

❗ ВАЖЛИВО

Підлокітник* центрального сидіння має бути піднятий перед опущенням сидіння.

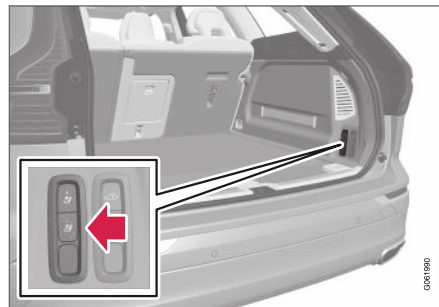
Якщо авто має функцію приватного замикання, двері багажного відділення мають бути закриті перед опусканням сидіння.

i ПРИМІТКА

Для того, щоб спинки задніх сидінь могли бути повністю складені вперед, передні сидіння вірогідно знадобиться посунути вперед, та/або їх спинки підняти догори.

Опускання спинки

Авто з електроприводом складання



Якщо авто устатковане електричним приводом складання заднього сидіння*, у багажнику є відповідні кнопки. Спинки можна опустити вручну.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

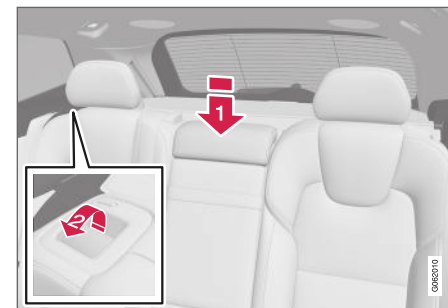
Стежте за тим, щоб ніхто не міг травмуватися під час автоматичного складання заднього сидіння. Оскільки це відбувається автоматично, одним натисканням кнопки, не можна, щоб хтось перебував на задньому сидінні або ж у безпосередній близькості до нього.

Для складання заднього сидіння автомобіль має перебувати в нерухомому стані і двері багажника мають бути відкриті.

Для спинок з електроприводом:

1. Пересвідчіться в тому, що на задніх сидіннях не залишилися пасажирів чи предметів.
2. Опустіть підголовник центрального сидіння вручну.
3. Натисніть і утримуйте кнопку складання. Кнопки, позначені **L** та **R**, відповідають за складення, відповідно, лівої та правої секцій спинки.
4. Спинки опускаються у горизонтальне положення автоматично. Підголовники також опускаються автоматично.

Щоб опустити спинку вручну:



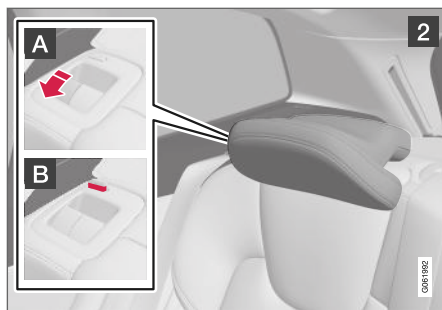
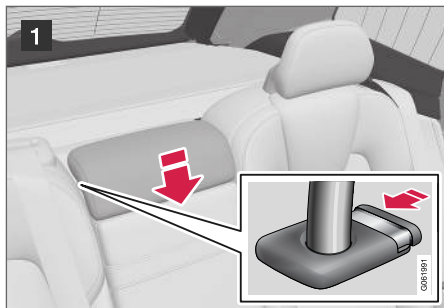
1. Опустіть центральний підголовник вручну .

2. Потягніть вперед за ручки, розташовані з лівого та правого боку спинки заднього сидіння .
3. Спинка розблоковується і автоматично опускається у горизонтальне положення.

Авто без електроприводу складення

Заднє сидіння складається з двох частин:

- Праве сидіння та центральне сидіння складаються як одне ціле.
- Ліве сидіння складається окремо.



- 1 При опущенні правої секції спинки натисніть кнопку і опустіть підголовник на спинці центрального сидіння.
- 2 Потягніть фіксатор спинки вгору **A** і водночас нахиліть спинку сидіння. Під час складення спинки ручка фіксації підголовників піднімається вгору автоматично. Червоний індикатор на фіксаторі замка **B** показує, що спинка більше не зафіксована на своєму місці.

ПРИМІТКА

При опусканні спинок сидінь підголовники може знадобитися трохи посунути вперед для запобігання контакту з подушкою сидіння.

Піднімання відбувається у зворотньому порядку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після того, як спинка сидіння буде піднята, червоний індикатор не буде відображатися. Якщо він всеж відображається, спинка сидіння не зафіксована.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтесь, що спинка та підголовник заднього сидіння надійно зафіксовані після складання.

Підголовники крайніх задніх сидінь мають завжди бути піднятими, якщо на цих сидіннях сидять пасажери.

Підняття спинки

Підняття спинки в горизонтальне положення виконується вручну:

1. Нахиліть спинку вниз або підніміть її вгору вручну.
2. Натисніть на спинку до фіксації замка.
3. Підголовник піднімається вручну.
4. За необхідності, підніміть підголовник центрального сидіння.

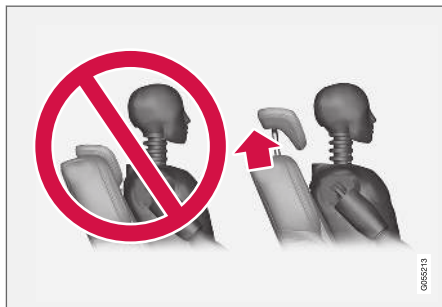
Пов'язана інформація

- Регулювання підголовників заднього сидіння (стор. 213)

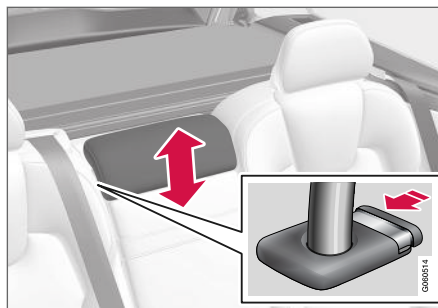
Регулювання підголівників заднього сидіння

Відрегулюйте підголівник центрального сидіння відповідно до зросту пасажирів. Складіть підголівники на крайніх сидіннях, щоб покращити огляд дороги позаду автомобіля.

Регулювання підголівника, центральне сидіння



Підголівник центрального сидіння можна відрегулювати відповідно до висоти росту пасажирів, щоб, за можливості, була закрита вся потилиця. Підніміть його вручну в разі необхідності.



Щоб опустити підголівник треба натиснути кнопку (див. малюнок) і обережно опустити його.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли центральне сидіння не використовується, його підголівник має перебувати в найнижчому положенні. Коли центральне сидіння використовується, підголівник має бути правильно відрегульований по висоті пасажирів, щоб він закривав повністю всю потилицю (за можливості).

Ручне опущення крайніх підголівників, заднє сидіння*



Підголівники крайніх сидінь можна опустити на сторінці функцій центрального дисплея. Ви можете опускати підголівники, коли електрична система авто перебуває в положенні запалювання 0.



Натисніть кнопку **Склад. підголовника**, щоб увімкнути чи вимкнути функцію опускання.

Повертайте підголовник назад у вихідне положення, доки не почуєте клацання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не опускайте підголовники крайніх задніх сидінь, якщо ці сидіння зайняті пасажиром.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяється фіксувати підголовники у складеному положенні.

Ручне опускання крайніх підголовників, заднє сидіння

Для автомобілів з електроприводом складання задніх сидінь* підголовники крайніх сидінь складаються вручну. Відповідні елементи керування розташовані у верхній частині крісла, див. зображення **1**. Для автомобілів з електроприводом складання сидінь, опустіть підголовники крайніх сидінь за допомогою елемента керування на верхній частині крісла, див. малюнок **2**.

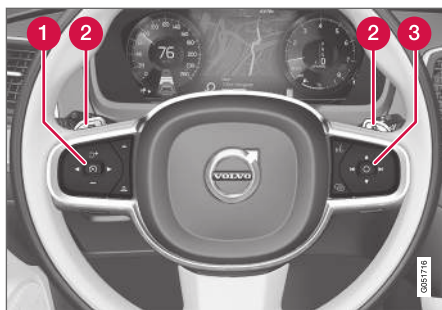


Пов'язана інформація

- Опускання спинок задніх сидінь (стор. 210)

Клаксон та елементи керування на кермі

На кермовому колесі розташовані клаксон та елементи керування, що відповідають, у тому числі, за системи підтримки водія та розпізнавання голосу.



Кнопкові панелі і пелюстки* на кермі.

- 1 Елементи керування систем підтримки водія².
- 2 Пелюстка* ручної зміни передач для АКПП.
- 3 Органи керування системою розпізнавання голосу, налаштуваннями верхнього дисплею, меню, повідомленнями та телефоном.

Клаксон



Клаксон розташований в центрі керма.

Пов'язана інформація

- Замок кермової колонки (стор. 215)
- Регулювання керма (стор. 216)

Замок кермової колонки

Замок кермової колонки заважає керуванню автомобілем, якщо, наприклад, він був взятий незаконно. Під час блокування чи розблокування замка кермової колонки можна почути механічний шум.

Активация замка кермової колонки

Замок кермової колонки активується, коли автомобіль замикається ззовні, коли двигун вимкнено. Якщо авто залишається відімкненим, замок кермової колонки замкнеться автоматично через деякий час.

Розблокування замка кермової колонки

Замок кермової колонки розблоковується, коли авто відмикається ззовні. Якщо автомобіль не замкнений, для відмикання замка кермової колонки достатньо, щоб ключ ДК перебував в салоні авто, а автомобіль був заведений поворотом вимикача запалювання за годинниковою стрілкою для розблокування замка кермової колонки.

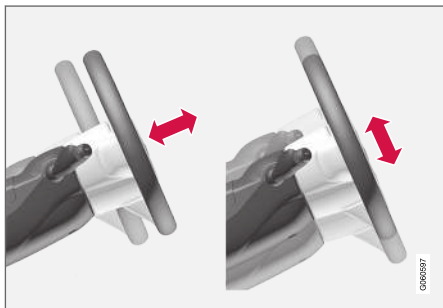
Пов'язана інформація

- Клаксон та елементи керування на кермі (стор. 214)
- Регулювання керма (стор. 216)

² Обмежувач швидкості*, круїз-контроль, адаптивний круїз-контроль*, система попередження про небезпечне скорочення дистанції* та Pilot Assist*.

Регулювання керма

Кермо можна регулювати в різних положеннях.



Кермове колесо можна регулювати по висоті та вильоту.

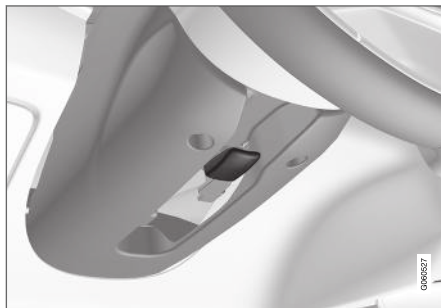
Регулювання кермового колеса можна проводити у різний спосіб, залежно від того, чи має автомобіль подушку безпеки для захисту колін³.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконайте налаштування кермового колеса та зафіксуйте його перед початком руху. Регулювання положення кермового колеса під час руху заборонене.

В гідропідсилювачі керма, що залежить від швидкості, рівень кермового зусилля можна регулювати. Зусилля обертання керма регулюється відповідно до швидкості автомобіля, щоб забезпечити оптимальну інформативність керування для водія.

3 подушкою безпеки для захисту колін



Важіль регулювання керма.

1. Посуньте важіль вперед, щоб звільнити кермо.
2. Відрегулюйте кермове колесо у найзручнішому для вас положенні.
3. Потягніть за важіль назад, щоб зафіксувати кермове колесо. Якщо важіль опирається, злегка натисніть на кермове колесо одночасно з натисканням на важіль.

Без подушки безпеки для захисту колін



Важіль регулювання керма.

1. Потягніть за важіль назад, щоб звільнити кермо.
2. Відрегулюйте кермове колесо у найзручнішому для вас положенні.
3. Посуньте важіль вперед, щоб зафіксувати кермо. Якщо важіль опирається, злегка натисніть на кермове колесо одночасно з натисканням на важіль.

Пов'язана інформація

- Замок кермової колонки (стор. 215)
- Клаксон та елементи керування на кермі (стор. 214)

³ Автомобіль устатковується подушкою безпеки для захисту колін тільки на певних ринках.

КЛІМАТ

Клімат-контроль

Автомобіль устаткований електронною системою клімат-контролю. Система клімат-контролю охолоджує чи обігріває, а також зневоднює повітря салону авто.

Усі функції кліматичної системи контролюються з центрального дисплея і за допомогою виділених кнопок на центральній консолі.

Деякі функції, призначені для пасажирів заднього сидіння, можна регулювати елементами керування* на задній частині тунельної консолі.

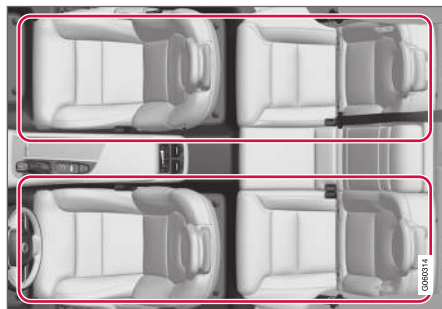
Пов'язана інформація

- Кліматичні зони (стор. 218)
- Клімат-контроль - датчики (стор. 218)
- Сприйняття температури (стор. 219)
- Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд (стор. 219)
- Обігрівач (стор. 244)
- Якість повітря (стор. 220)
- Розподіл потоків повітря (стор. 223)
- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Кліматичні зони

Кількість кліматичних зон автомобіля визначає варіанти налаштування різних температурних режимів для різних частин салону авто.

2-зонна кліматична система



Кліматичні зони 2-зонної кліматичної системи.

У 2-зонній кліматичній системі температуру салону авто можна налаштовувати окремо для лівої та правої сторони салону.

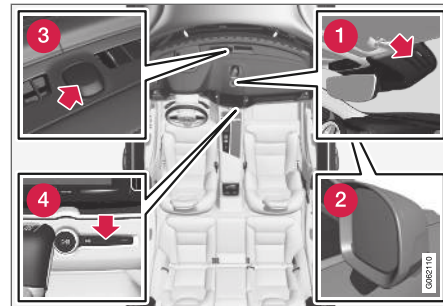
Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)

Клімат-контроль - датчики

Система клімат-контролю має певну кількість датчиків, що допомагають контролювати клімат в автомобілі.

Розташування датчика



- 1 Датчик вологості - у корпусі поруч із дзеркалом заднього огляду в салоні авто.
- 2 Датчик зовнішньої температури - в правому зовнішньому дзеркалі.
- 3 Датчик сонця - на верхній поверхні панелі приладів.
- 4 Датчик температури салону авто - поруч із кнопками на центральній консолі.

і ПРИМІТКА

Не накривайте та не затуляйте датчики оджею або іншими предметами.

Система Interior Air Quality System* також має датчик якості повітря, встановлений у повітрозабірник системи клімат-контролю.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Interior Air Quality System* (стор. 222)

Сприйняття температури

Система клімат-контролю регулює мікроклімат у салоні авто на основі сприйняття температури, а не фактичної температури.

Температура в салоні, яку ви обираєте, відповідає вашому фізичному сприйнятті температури, з урахуванням таких чинників, як зовнішня температура, швидкість повітряного потоку, вологість повітря та сонячне випромінювання в авто та навколо нього.

В систему входить сонячний датчик, який визначає, з якого боку сонце світить в салон. Це означає, що температура повітря, що виходить з правого та лівого бокових вентиляційних отворів може відрізнитися, не зважаючи на те, що для обох боків була задана однакова температура.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)

Керування системою клімат-контролю за допомогою голосових команд¹

Команди голосового керування кліматичною системою використовуються для зміни температури, увімкнення підігріву сидінь* або налаштування інтенсивності роботи вентилятора.

Натисніть  та скажіть одну з наступних команд:

- "Climate" - початок діалогу з кліматичною системою та демонстрація прикладів команд.
- "Set temperature to X degrees" - задає бажану температуру.
- "Raise temperature"/"Lower temperature" - підняття/зниження налаштування температури на один крок.
- "Sync temperature" - синхронізація температури всіх кліматичних зон автомобіля з температурою, встановленою для місця водія.
- "Air on feet"/"Air on body" - відкриття бажаних вентиляційних отворів.
- "Air on feet off"/"Air on body off" - закриття бажаних вентиляційних отворів.

¹ Стосується певних ринків.



- **"Set fan to max"/"Turn off fan"** - зміна потоку повітря на **Max/Off**.
- **"Raise fan speed"/"Lower fan speed"** - підняття/зниження налаштування швидкості вентилятора на один крок.
- **"Turn on auto"** - увімкнення автоматичного регулювання кліматичної системи.
- **"Air condition on"/"Air condition off"** - увімкнення/вимкнення кондиціонера.
- **"Recirculation on"/"Recirculation off"** - увімкнення/вимкнення рециркуляції повітря.
- **"Turn on defroster"/"Turn off defroster"** - увімкнення/вимкнення обігріву вікон та зовнішніх дзеркал.
- **"Turn on max defroster"/"Turn max defroster off"** - увімкнення/вимкнення максимального обігріву.
- **"Turn on electric defroster"/"Turn off electric defroster"** - увімкнення/вимкнення підігріву лобового скла*.
- **"Turn on rear defroster"/"Turn off rear defroster"** - увімкнення/вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал.
- **"Turn steering wheel heat on"/"Turn steering wheel heat off"** - увімкнення/вимкнення підігріву керма*.

- **"Raise steering wheel heat"/"Lower steering wheel heat"** - підвищення/зниження налаштування обігріву керма* на один крок.
- **"Turn on seat heat"/"Turn off seat heat"** - увімкнення/вимкнення обігріву сидіння*.
- **"Raise seat heat"/"Lower seat heat"** - підвищення/зниження налаштування обігріву сидіння* на один крок.
- **"Turn on seat ventilation"/"Turn off seat ventilation"** - увімкнення/вимкнення вентиляції сидіння*.
- **"Raise seat ventilation"/"Lower seat ventilation"** - підвищення/зниження налаштування вентиляції сидіння* на один крок.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Голосовий набір (стор. 157)
- Використання розпізнавання голосу (стор. 158)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)

Якість повітря

Матеріали, відібрані для салону авто та системи очищення повітря забезпечують високу якість повітря в салоні.

Матеріали, що використовуються в пасажирському салоні

Пасажирський салон спроектовано для комфорту та приємних подорожей навіть для людей з алергічними реакціями шкіри та для хворих на астму.

Матеріали оздоблення салону розроблялися для зменшення кількості пилу в салоні авто, а також полегшення підтримання чистоти в салоні авто.

Килимові покриття в салоні авто та вантажному відсіку знімаються для полегшення чистки.

Використовуйте засоби для чищення, а також засоби для догляду за автомобілем, рекомендовані Volvo для очищення салону.

Система очищення повітря

Окрім фільтра салону авто системи Clean Zone Interior Package* та Interior Air Quality System* також допомагають підтримувати високу якість повітря в салоні авто.

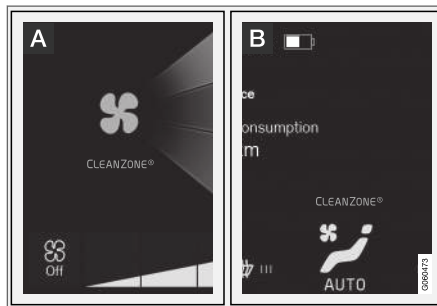
Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Clean Zone* (стор. 221)

- Clean Zone Interior Package* (стор. 222)
- Interior Air Quality System* (стор. 222)
- Фільтр салону (стор. 223)

Clean Zone*

Функція Clean Zone перевіряє та інформує водія, чи виконуються всі умови для забезпечення високої якості повітря в салоні авто.



- A** Індикатор відображується на кліматичній сторінці центрального дисплея.
- B** Індикатор також відображується на кліматичному рядку, коли кліматична сторінка закрита.

Якщо умови не виконуються, на екран виводиться повідомлення **Clean Zone**. Якщо всі умови виконуються, система повідомляє про це зміною кольору тексту на блакитний.

Параметри, які перевіряються системою:

- Усі дверцята та двері багажного відділення закриті.
- Усі бокові вікна та панорамний дах* закриті.
- Система контролю якості повітря Interior Air Quality System* увімкнена.
- Вентилятор працює.
- Рециркуляція повітря вимкнена.

ПРИМІТКА

Clean Zone не має індикації того, що якість повітря хороша. Функція лише сигналізує, що умови дотримання хорошої якості повітря були виконані.

Пов'язана інформація

- Якість повітря (стор. 220)
- Clean Zone Interior Package* (стор. 222)
- Interior Air Quality System* (стор. 222)
- Фільтр салону (стор. 223)

Clean Zone Interior Package*

Пакет Clean Zone Interior Package (CZIP) містить в собі ряд модифікацій, що дозволяє зменшити в пасажирському салоні вміст алергічних та провокуючих астму речовин.

В комплект входить наступні функції:

- Більш ефективна вентиляція: вентилятор вмикається під час відмикання авто ключем ДК. Вентилятор наповнює салон авто свіжим повітрям. Функція вмикається при необхідності і вимикається автоматично через деякий час чи при відкритті дверцят автомобіля. Проміжок часу, коли вентилятор залишається ввімкненим поступово зменшується у зв'язку із зменшенням потреби у вентиляції на протязі перших 4 років експлуатації авто.
- Повністю автоматична система контролю якості повітря Interior Air Quality System (IAQS).

Пов'язана інформація

- Якість повітря (стор. 220)
- Clean Zone* (стор. 221)
- Interior Air Quality System* (стор. 222)
- Фільтр салону (стор. 223)

Interior Air Quality System*

Interior Air Quality System (IAQS) є повністю автоматичною системою контролю якості повітря, що відфільтровує гази та тверді частки для зменшення інтенсивності запахів та забруднення повітря в салоні авто. IAQS являє собою частину Clean Zone Interior Package (CZIP), це система, що очищує повітря в салоні авто від твердих часток, вуглеводнів, оксидів азоту та приземного озону.

Якщо датчик якості повітря розпізнає, що зовнішнє повітря забруднене, повітрозабірник закривається і вмикається рециркуляція повітря в салоні.

ПРИМІТКА

Для забезпечення найвищої якості повітря в салоні автомобіля датчик якості повітря має бути постійно увімкнений.

При низькій температурі навколишнього середовища функція рециркуляції обмежується для запобігання запотіванню вікон.

У випадку запотівання скла слід скористатися функцією обігріву лобового скла, бокових вікон та заднього скла.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення датчика контролю якості повітря* (стор. 223)
- Якість повітря (стор. 220)
- Clean Zone* (стор. 221)
- Clean Zone Interior Package* (стор. 222)
- Фільтр салону (стор. 223)

Увімкнення та вимкнення датчика контролю якості повітря*

Датчик контролю якості повітря є частиною повністю автоматичної системи контролю якості повітря Interior Air Quality System (IAQS).

Можна встановлювати, чи має датчик якості повітря бути ввімкненим чи вимкненим.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Датчик якості повітря**, щоб увімкнути/вимкнути датчик якості повітря.

Пов'язана інформація

- Interior Air Quality System* (стор. 222)

Фільтр салону

Все повітря, що потрапляє до салону автомобіля очищується фільтром.

Заміна фільтра салону автомобіля Для підтримки роботи кліматичної системи на високому рівні фільтр необхідно регулярно замінювати. Дотримуйтеся рекомендацій інтервалів заміни, вказаних у Програмі сервісного обслуговування Volvo. Якщо авто використовується в дуже забрудненому середовищі, можливо знадобиться замінювати фільтр частіше.



ПРИМІТКА

Існує кілька типів фільтрів салону. Переконайтесь, що бів встановлений відповідний фільтр.

Пов'язана інформація

- Якість повітря (стор. 220)
- Clean Zone* (стор. 221)
- Clean Zone Interior Package* (стор. 222)
- Interior Air Quality System* (стор. 222)

Розподіл потоків повітря

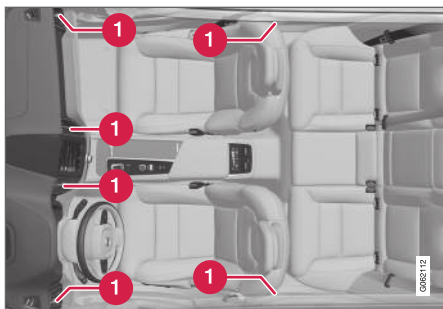
Система клімат-контролю розподіляє вхідне повітря між низкою вентиляційних отворів в салоні авто.

Розподіл повітря в автоматичному і ручному режимах

З автоматичним регулюванням клімату розподіл повітря відбувається автоматично. За необхідності, розподілом повітря можна управляти вручну.

Регульовані вентиляційні отвори

Деякі вентиляційні отвори авто регулюються. Це означає, що ви можете відкривати / закривати їх для керування напрямком потоку повітря.



Розташування регульованих вентиляційних отворів в салоні авто.

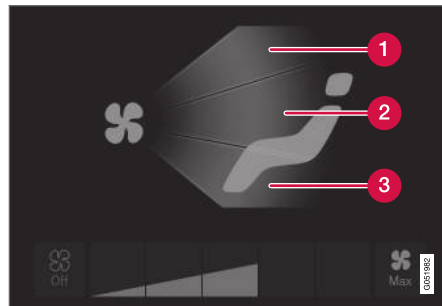
- ❶ Чотири вентиляційні отвори розташовані на панелі приладів і по одному на дверних стійках між передньою та задньою дверима.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Зміна розподілу повітря (стор. 224)
- Відкриття, закриття та регулювання напрямку вентиляційних отворів (стор. 225)
- Таблиця варіантів розподілу повітря (стор. 227)

Зміна розподілу повітря

За потреби розподіл повітря можна змінювати вручну.



Кнопки розподілу повітря на кліматичній сторінці.

- ❶ Розподіл потоків повітря - вентиляційні отвори обігріву лобового скла
 - ❷ Розподіл потоків повітря - вентиляційні отвори на панелі приладів і центральній консолі
 - ❸ Розподіл потоків повітря - вентиляційні отвори в підлозі
1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
 2. Натисніть одну чи більше кнопок розподілу повітря, щоб відкрити/закрити відповідні отвори.
 - > Розподіл повітря змінюється і відповідні кнопки засвічуються/гаснуть.

Пов'язана інформація

- Розподіл потоків повітря (стор. 223)
- Відкриття, закриття та регулювання напрямку вентиляційних отворів (стор. 225)
- Таблиця варіантів розподілу повітря (стор. 227)

Відкриття, закриття та регулювання напрямку вентиляційних отворів

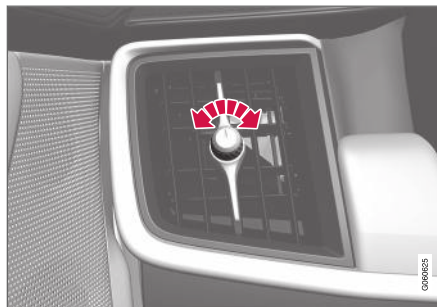
Деякі вентиляційні отвори пасажирського салону можна відкривати, закривати та спрямовувати окремо.

Якщо крайні ліві та праві вентиляційні отвори спрямовані на бокові вікна, це допомагає усунути запотівання вікон.

Якщо крайні ліві та праві вентиляційні отвори спрямувати всередину салону, то, в жарку погоду це може допомогти створити комфортний мікроклімат в салоні авто.

Відкриття та закриття вентиляційних отворів

Вентиляційні отвори для переднього сидіння:



Регулятор вентиляційного отвору².

- Повертайте регулятор, щоб відкрити/закрити потік повітря з відповідного отвору.

Потік повітря максимальний, коли позначка на регуляторі установлена у вертикальному положенні.

Вентиляційні отвори для заднього сидіння:



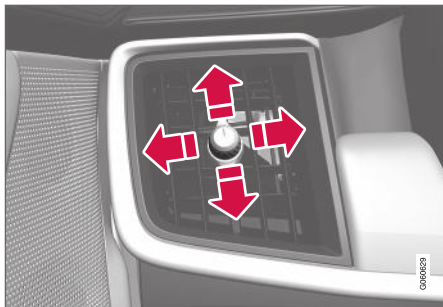
Тумблер вентиляційного отвору².

- Прокрутіть тумблер, щоб відкрити/закрити потік з отвору.

Чим довші видимі білі лінії на тумблерному коліщатку, тим інтенсивніший потік повітря.

² Ілюстрація схематична - дизайн отвору відрізняється залежно від розташування.

« Спрямування вентиляційних отворів



Важіль вентиляційного отвору².

- Пересуньте важіль убік, вгору або вниз, щоб спрямувати потік повітря з отвору.

Пов'язана інформація

- Розподіл потоків повітря (стор. 223)
- Зміна розподілу повітря (стор. 224)
- Таблиця варіантів розподілу повітря (стор. 227)

² Ілюстрація схематична - дизайн отвору відрізняється залежно від розташування.

Таблиця варіантів розподілу повітря

За потреби розподіл повітря можна змінювати вручну. Можна проводити наступні налаштування.

	Розподіл потоків повітря	Призначення
	Якщо всі кнопки розподілу повітря вимкнені в ручному режимі, система клімат-контролю повертається до автоматичного регулювання.	
	Основний потік повітря через отвори для обігріву скла та вікон. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Запобігає запотіванню та заledenінню в умовах холодного та вологого клімату (для досягнення необхідного ефекту рівень потужності вентилятора має бути достатньо високим).
	Основний потік повітря спрямовується через отвори в панелі приладів. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Забезпечує ефективне охолодження в жарку погоду.



	Розподіл потоків повітря	Призначення
	Основний потік повітря спрямовується через вентиляційні отвори в підлозі. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Забезпечує обігрів або охолодження підлоги.
	Основний потік повітря спрямовується через отвори системи обігріву та отвори в панелі приладів. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Забезпечує хороший комфорт в жарку та суху погоду.
	Основний потік повітря спрямовується через отвори під лобовим склом та поруч з вікнами, а також через вентиляційні отвори в підлозі. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Забезпечує хороший комфорт та усунення запотівання в холодну або сиру погоду.

	Розподіл потоків повітря	Призначення
	Основний потік повітря спрямовується через отвори в панелі приладів та вентиляційні отвори в підлозі. Певний обсяг повітря спрямовується через інші вентиляційні отвори.	Забезпечує хороший комфорт в холодну сонячну погоду.
	Основний потік повітря спрямовується через отвори під лобовим склом та поруч з вікнами, в панелі приладів та вентиляційні отвори в підлозі.	Забезпечує збалансований комфорт в салоні авто.

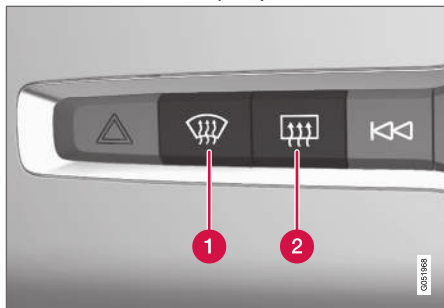
Пов'язана інформація

- Розподіл потоків повітря (стор. 223)
- Відкриття, закриття та регулювання напрямку вентиляційних отворів (стор. 225)
- Зміна розподілу повітря (стор. 224)

Елементи керування кліматичної системи

Функціями системи клімат-контролю можна керувати за допомогою фізичних кнопок на центральній консолі, на центральному дисплеї, а також елементами керування кліматичної системи на задній частині тунельної консолі*.

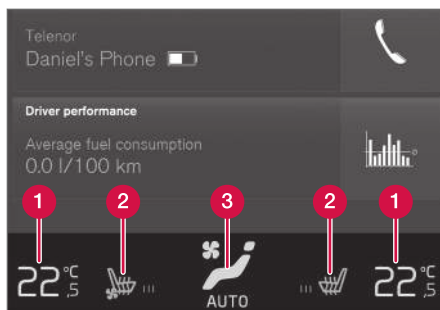
Фізичні кнопки на центральній консолі



- ❶ Кнопка для обігріву лобового скла* та увімкнення максимального обігріву.
- ❷ Кнопка обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал.

Кліматичний рядок на центральному дисплеї

Функціями, якими користуються найчастіше, можна керувати з кліматичного рядка.



- ❶ Регулювання температури для зони водія та переднього пасажирів.
- ❷ Елементи керування обігріву* та вентиляції* сидінь водія та переднього пасажира, а також обігріву керма*.
- ❸ Кнопка для доступу до кліматичної сторінки. Графіка на кнопці показує ввімкнені кліматичні налаштування.

Кліматична сторінка на центральному дисплеї

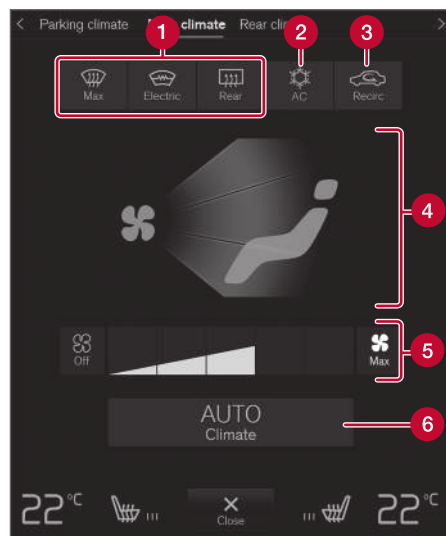
Одне натискання на центральну кнопку на кліматичному рядку відкриває доступ до кліматичної сторінки. Кліматична сторінка розподіляється на закладки:

- Основные климатические настройки
- Климат-контроль в реж. парковки

Щоб змінити зони, проводьте по екрану зліва направо або навпаки, або ж натискайте на відповідний заголовок.

Клімат головної зони

Окрім функцій кліматичного рядка, інші головні функції також можна контролювати на панелі **Основные климатические настройки**.



- 1** **Мах, Електр, Задний** - елементи керування обігріву вікон та зовнішніх дзеркал.
- 2** **Конд.** - елементи керування кондиціонером повітря.

- 3** **Рецирк.** - елементи керування рециркуляцією повітря.
- 4** Елементи керування розподілом повітря.
- 5** Регулятор вентилятора.
- 6** **AUTO** - автоматичне регулювання клімату.

Кліматичні налаштування під час паркування

Клімат-контроль під час паркування можна регулювати на панелі **Климат-контроль в реж. парковки**.

Елементи керування кліматичної системи на задній частині тунельної консолі*

Якщо авто має функцію підігріву задніх сидінь*, на задній частині тунельної консолі передбачено фізичні кнопки для управління цією функцією.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Увімкнення та вимкнення обігріву переднього сидіння* (стор. 232)
- Увімкнення та вимкнення підігріву заднього сидіння* (стор. 233)
- Увімкнення та вимкнення вентиляції переднього сидіння* (стор. 233)

- Увімкнення та вимкнення підігріву керма* (стор. 234)
- Увімкнення автоматичного режиму кліматичної системи (стор. 235)
- Увімкнення та вимкнення рециркуляції повітря (стор. 236)
- Увімкнення та вимкнення максимального обігріву (стор. 237)
- Увімкнення та вимкнення підігріву лобового скла* (стор. 238)
- Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал (стор. 240)
- Регулювання швидкості вентилятора для переднього сидіння (стор. 241)
- Синхронізація температури (стор. 242)
- Увімкнення та вимкнення кондиціонування повітря (стор. 243)

Увімкнення та вимкнення обігріву переднього сидіння*

Сидіння можна підігрівати для підвищення комфорту водія та пасажирів у холодну погоду.



Кермо та кнопки сидіння в рядку "клімат".

1. Натисніть, ліву або праву кнопку на кермі та сидінні в рядку "клімат" центрального дисплея, щоб відкрити елементи керування сидіння та керма.

Якщо авто не устатковане вентиляваними сидіннями або ж кермом з підігрівом, кнопка підігріву сидінь доступна безпосередньо в рядку "клімат".

2. Натискайте кнопку підігріву сидінь відповідну кількість разів, щоб змінювати наступні чотири рівня підігріву: **Висл.**, **Високий**, **Среднее** та **Низк.**.
> Рівень змінюється і кнопка відображує налаштований рівень.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сидіннями з підігрівом не рекомендується користуватися тим, кому важко сприймати підвищення температури через недостатню чутливість або тим, хто має інші складнощі з керуванням роботою таких сидінь. Інакше це може призвести до опікових ушкоджень.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву переднього сидіння* (стор. 232)

Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву переднього сидіння*

Сидіння можна підігрівати для підвищення комфорту водія та пасажирів у холодну погоду.

Система дозволяє налаштувати автоматичне увімкнення обігріву сидінь під час запуску двигуна. Коли автозапуск активовано, обігрів увімкнеться у випадку низької температури навколишнього повітря.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Уровень автоподогрева сиденья водителя** та **Уровень автоподогрева сиденья пассажира** для увімкнення / вимкнення автоматичного обігріву сидіння водія та переднього пасажирів.
4. Оберіть **Низк.**, **Среднее** або **Высокий**, щоб обрати рівень після увімкнення функції.

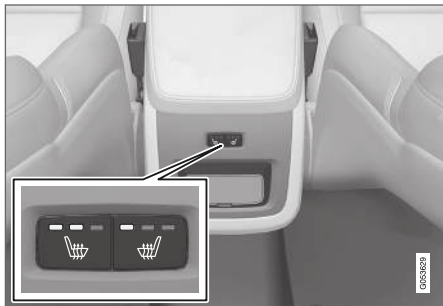
Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення обігріву переднього сидіння* (стор. 232)

Увімкнення та вимкнення підігріву заднього сидіння*

Сидіння можна підігрівати для підвищення комфорту водія та пасажирів у холодну погоду.

Увімкнення та вимкнення обігріву заднього сидіння із заднього сидіння



Кнопки підігріву сидінь на задній частині тунельної консолі.

- Натискайте один чи декілька разів ліву чи праву фізичні кнопки підігріву сидінь на задній частині тунельної консолі, щоб перемикає чотири рівні налаштування: **Вкл.**, **Високий**, **Середній** та **Низьк.**
- > Рівень змінюється і світловий індикатор в кнопці відображує налаштований рівень.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сидіннями з підігрівом не рекомендується користуватися тим, кому важко сприймати підвищення температури через недостатню чутливість або тим, хто має інші складнощі з керуванням роботою таких сидінь. Інакше це може призвести до опікових ушкоджень.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Увімкнення та вимкнення вентиляції переднього сидіння*

У сидіннях можна вмикати вентиляцію, наприклад, для підвищення комфорту в жарку погоду.

Система вентиляції складається з вентиляторів в сидінні та спинках, що втягують повітря через оббивку крісла. Ефект охолодження збільшується у міру охолодження повітря салону. Систему можна вмикати при працюючому двигуні.



Кермо та кнопки сидіння в рядку "клімат".

1. Натисніть, ліву або праву кнопку на кермі та сидінні в рядку "клімат" центрального дисплея, щоб відкрити елементи керування сидіння та керма.

Якщо авто не устатковане сидіннями або кермом з підігрівом, кнопка вентиляції сидінь доступна безпосередньо в рядку "клімат".

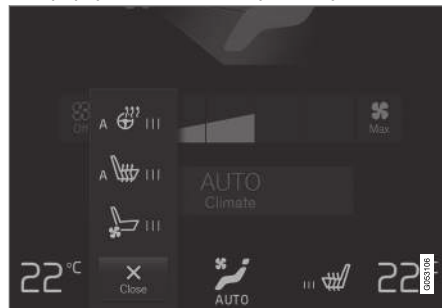
2. Натискайте кнопку вентиляції сидінь відповідну кількість разів, щоб змінювати наступні чотири рівня підігріву: **Вykl, Высокий, Среднее** та **Низк..**
 > Рівень змінюється і кнопка відображує налаштований рівень.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Увімкнення та вимкнення підігріву керма*

Кермо можна підігрівати для підвищення комфорту водія в холодну погоду.



Кермо та кнопки сидіння в рядку "клімат".

1. Натисніть в рядку "клімат" центрального дисплея кнопки, що відповідають кермовому колесу та сидінню водія, щоб відкрити елементи керування сидіння та керма.

Якщо авто не устатковане сидіннями з підігрівом або вентиляльованими сидіннями, кнопка підігріву кермового колеса доступна безпосередньо в рядку "клімат".

2. Натискайте кнопку підігріву керма відповідну кількість разів, щоб змінювати наступні чотири рівня підігріву: **Вykl, Высокий, Среднее** та **Низк..**

> Рівень змінюється і кнопка відображує налаштований рівень.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву керма* (стор. 235)

Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву керма*

Кермо можна підігрівати для підвищення комфорту водія в холодну погоду. Система дозволяє налаштувати автоматичне увімкнення та вимкнення обігріву керма під час запуску двигуна. Коли автозапуск активовано, обігрів увімкнеться у випадку низької температури навколишнього повітря.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Уровень автоподогрева руля**, щоб увімкнути/вимкнути функцію автоматичного запуску обігріву керма.
4. Оберіть **Низк.**, **Среднее** або **Высокий**, щоб обрати рівень після увімкнення функції.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення підігріву керма* (стор. 234)

Увімкнення автоматичного режиму кліматичної системи

Коли ввімкнено автоматичний клімат-контроль, багато кліматичних функцій система регулює в автоматичному режимі.



Кнопка авторегулювання на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.

2. Коротко натисніть або ж натисніть і утримуйте **AUTO**.

- Коротке натискання - керування рециркуляцією, кондиціонуванням та розподілом повітря в салоні здійснюється в автоматичному режимі.
 - Довге натискання - керування рециркуляцією, кондиціонуванням та розподілом повітря в салоні здійснюється в автоматичному режимі, температура і рівень вентилятора змінюються на стандартні налаштування: 22°C (72°F) і рівень 3.
- > Авторегуляція кліматичної системи вмикається, при цьому засвічується кнопка.

ПРИМІТКА

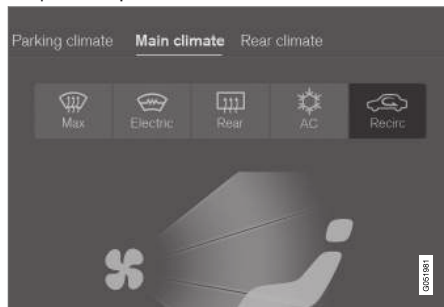
Температура та швидкість роботи вентилятора можуть бути змінені без вимкнення автоматичного клімат-контролю. Автоматичний клімат-контроль вимикається в разі ручної зміни схеми розподілення повітря або увімкнення обігрівача скла на максимальну потужність.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Увімкнення та вимкнення рециркуляції повітря

Рециркуляція повітря відсікає забруднене повітря, вихлопні гази, тощо, і система клімат-контролю забезпечує автономну циркуляцію повітря в салоні авто.



Кнопка рециркуляції повітря на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
2. Натисніть **Рецирк.**
 - > Рециркуляція повітря вмикається/вимикається і кнопка засвічується чи гасне.

❗ ВАЖЛИВО

Якщо повітря в салоні авто рециркулюватиме занадто довго, існує ризик запотівання внутрішніх вікон.

і ПРИМІТКА

Коли увімкнено максимальний обігрів, рециркуляцію повітря увімкнути неможливо.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення часового налаштування рециркуляції повітря (стор. 236)

Увімкнення та вимкнення часового налаштування рециркуляції повітря

Рециркуляція повітря відсікає забруднене повітря, вихлопні гази, тощо, і система клімат-контролю забезпечує автономну циркуляцію повітря в салоні авто.

Система дозволяє увімкнути/вимкнути таймер рециркуляції повітря. Якщо таймер увімкнено, рециркуляція повітря автоматично вимикається через 20 хвилин.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Таймер рециркуляції**, щоб увімкнути/вимкнути таймер рециркуляції повітря.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення рециркуляції повітря (стор. 236)

Увімкнення та вимкнення максимального обігріву

Максимальний обігрів лобового скла використовується для швидкого видалення запотівання і криги з вікон.

Увімкнення і вимкнення максимального обігріву з центральної консолі

На центральній консолі передбачена фізична кнопка для швидкого увімкнення та вимкнення максимального обігріву.

У випадку з обігрівом лобового скла* максимальний обігрів можна увімкнути тільки окремо, з кліматичної сторінки на центральному дисплеї.



Фізична кнопка на центральній консолі.

Для автомобілів без підігріву лобового скла:

- Натисніть кнопку.
 - > Максимальний підігрів вмикається/вимикається і кнопка засвічується чи гасне.

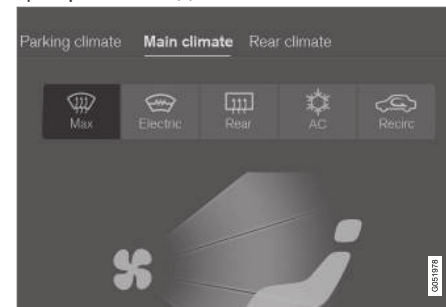
Для автомобілів з підігрівом лобового скла:

- Натискайте кнопку відповідну кількість разів, щоб встановити необхідну інтенсивність обігріву (серед трьох можливих варіантів):
 - Увімкнений обігрів лобового скла
 - Увімкнений обігрів лобового скла, макс. повітряний обігрів
 - Вимкнено.
- > Функція обігріву лобового скла, максимального обігріву вмикаються/вимикаються, а кнопка засвічується/гасне.

ПРИМІТКА

Максимальний підігрів розпочинається з певною затримкою, щоб уникнути короткого збільшення швидкості обертання вентилятора, якщо обігрів лобового скла вмикається двома швидкими натисканнями кнопки.

Увімкнення і вимкнення максимального обігріву з центрального дисплея



Кнопка макс. повітряного обігріву на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.

2. Натисніть **Max**.

- > Максимальний підігрів вмикається/вимикається і кнопка засвічується чи гасне.

Функція максимального обігріву вмикає авторегулювання клімату і розподілу повітря, вмикає кондиціонер, змінює швидкість вентилятора на 5 і переводить температуру в режим HI.

Після вимкнення максимального обігріву система клімат-контролю повертається до попередніх налаштувань.

ПРИМІТКА

Зміна рівня вентилятора на 5 збільшує рівень шуму.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Увімкнення та вимкнення підігріву лобового скла*

Обігрів лобового скла використовується для швидкого усунення запотівання та криги зі скла.

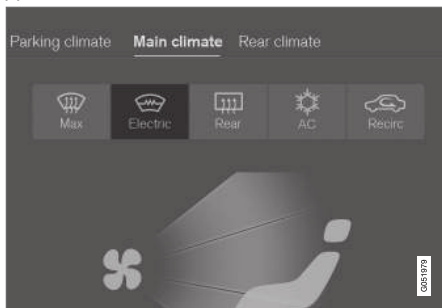
Увімкнення і вимкнення обігріву лобового скла з центральної консолі
На центральній консолі розташована фізична кнопка для швидкого доступу до функції обігріву лобового скла.



Фізична кнопка на центральній консолі.

- Натискайте кнопку відповідну кількості разів, щоб встановити необхідну інтенсивність обігріву (серед трьох можливих варіантів):
 - Увімкнений обігрів лобового скла
 - Увімкнений обігрів лобового скла, макс. повітряний обігрів
 - Вимкнено.
- > Функція обігріву лобового скла, максимального обігріву вмикаються/вимикаються, а кнопка засвічується/гасне.

Увімкнення і вимкнення обігріву лобового скла з центрального дисплея



Кнопка обігріву лобового скла на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
2. Натисніть **Електр.**
 - > Обігрів лобового скла вмикається/вимикається і кнопка засвічується чи гасне.

і ПРИМІТКА

Трикутна ділянка на кожному боці лобового скла не має електричного обігріву, тому там усунення обледеніння може займати більш тривалий час.

і ПРИМІТКА

Електричний обігрів лобового скла може вплинути на роботу транспондерів та іншого комунікаційного обладнання.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву лобового скла* (стор. 239)

Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву лобового скла*

Обігрів лобового скла використовується для швидкого усунення запотівання та криги зі скла.

Система дозволяє налаштувати автоматичне увімкнення обігріву лобового скла під час запуску двигуна. Якщо активована функція автоматичного запуску, нагрів вмикається у разі небезпеки заledenіння чи запотівання лобового/заднього скла. Підігрів автоматично вимкнеться, коли лобове скло/заднє вікно будуть достатньо теплими, а лід чи запотівання остаточно зникнуть.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Автоматический обогрев лобового стекла**, щоб увімкнути/вимкнути функцію автоматичного запуску обігріву лобового скла.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення підігріву лобового скла* (стор. 238)

Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал

Обігрів заднього скла та зовнішніх дзеркал використовується для швидкого усунення запотівання та криги з вікон та дзеркал.

Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал з центральної консолі

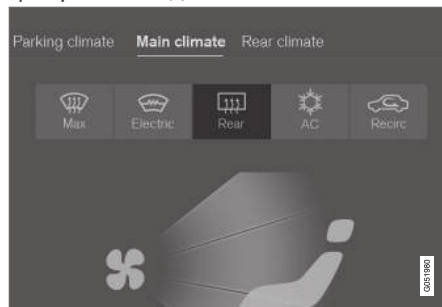
На центральній консолі розташована фізична кнопка для швидкого доступу до функції обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал.



Фізична кнопка на центральній консолі.

- Натисніть кнопку.
 - > Обігрів заднього скла та зовнішніх дзеркал вмикаються/вимикаються - кнопка засвічується/гасне.

Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал з центрального дисплея



Кнопка обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
2. Натисніть **Задній**.
 - > Обігрів заднього скла та зовнішніх дзеркал вмикаються/вимикаються - кнопка засвічується/гасне.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичною системою (стор. 230)
- Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву заднього вікна та зовнішніх дзеркал (стор. 240)

Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску обігріву заднього вікна та зовнішніх дзеркал

Обігрів заднього скла та зовнішніх дзеркал використовується для швидкого усунення запотівання та криги з вікон та дзеркал. Система дозволяє налаштувати автоматичне увімкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал під час запуску двигуна. Якщо активована функція автоматичного запуску, нагрів вмикається у разі небезпеки заledenіння чи запотівання лобового/заднього скла. Підігрів автоматично вимкнеться, коли лобове скло/заднє вікно будуть достатньо теплими, а лід чи запотівання остаточно зникнуть.

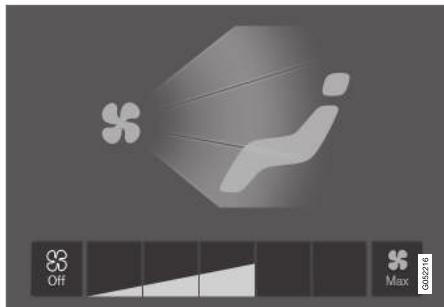
1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Автоматический обогрев заднего стекла**, щоб увімкнути/вимкнути функцію автоматичного запуску обігріву вікон та зовнішніх дзеркал.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення обігріву заднього скла та зовнішніх дзеркал (стор. 240)

Регулювання швидкості вентилятора для переднього сидіння³

Вентилятор можна встановити в декілька різних автоматично контрольованих рівнів швидкості для зони переднього сидіння.



Кнопки регулювання вентилятора на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
2. Торкніться бажаного рівня швидкості вентилятора: **Off**, **1**, **5** або **Max**.
 - > Швидкість вентилятора змінюється, при цьому засвічуються кнопки обраного рівня швидкості.

! ВАЖЛИВО

Якщо вентилятор повністю вимкнений, кондиціювання повітря не відбувається - це може призвести до запотівання внутрішньої поверхні вікон.

i ПРИМІТКА

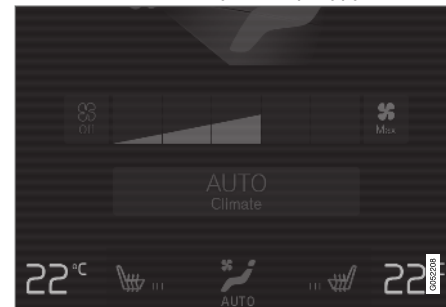
Система клімат-контролю автоматично регулює потік повітря в межах обраного рівня швидкості вентилятора згідно з вимогами. Це означає, що швидкість вентилятора може змінюватися навіть якщо обраний рівень залишається незмінним.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Регулювання температури для переднього сидіння⁴

Для кліматичних зон переднього сидіння можна задати бажану температуру.



Кнопки налаштування температури в рядку "клімат".

1. Натисніть ліву чи праву кнопку регулювання температури в кліматичному рядку центрального дисплея, щоб відкрити елементи керування.

³ Для 2-зонної кліматичної системи - також і для заднього сидіння.

⁴ Для 2-зонної кліматичної системи - також і для заднього сидіння.



Регулятор температури.

2. Відрегулюйте температуру в один із наступних способів:
 - перетягніть елемент керування до бажаної температури або
 - натисніть +/–, щоб підняти/опустити температуру поступово.

> Температура змінюється і кнопка відображує налаштовану температуру.

ПРИМІТКА

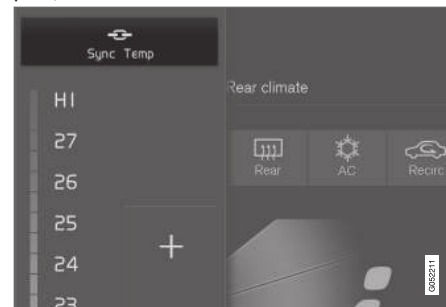
Не слід встановлювати температуру вищу або нижчу за очікувану для прискорення нагріву або охолодження.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Синхронізація температури

Температуру в різних кліматичних зонах авто можна синхронізувати з температурою, заданою для зони водія.



Кнопка синхронізації температури з боку водія.

1. Натисніть кнопку температури з боку водія в рядку "клімат" центрального дисплея, щоб відкрити елементи керування.
2. Натисніть **Синхронізація температури**.
 - > Температура всіх зон автомобіля синхронізується з температурою, налаштованою з боку водія, символ синхронізації відображується поруч з кнопкою температури.

Синхронізація припиняється ще одним натисканням на **Синхронізація температури** або ж зміною температурних

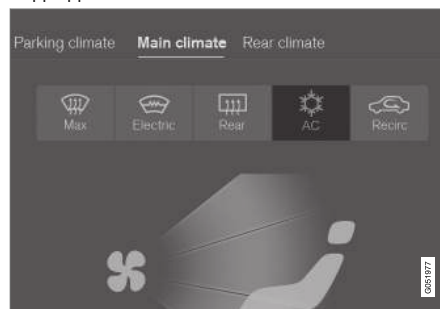
налаштувань іншої кліматичної зони, відмінної від зони водія.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Увімкнення та вимкнення кондиціонування повітря

За потреби система кондиціонування повітря охолоджує та осушує повітря, що надходить в автомобіль.



Кнопка кондиціонера на кліматичній сторінці.

1. Відкрийте сторінку керування кліматичною системою на центральному дисплеї.
 2. Натисніть **Конд..**
 - > Кондиціонер повітря вмикається/вимикається і кнопка засвічується чи гасне.
- Коли вмикається кондиціонер, система клімат-контролю автоматично вмикає і вимикає його за необхідністю.

ПРИМІТКА

Закрийте всі бокові вікна та панорамний люк* в даху для оптимальної роботи кондиціонера повітря.

ПРИМІТКА

Неможливо увімкнути кондиціонер, коли регулятор вентилятора перебуває в положенні **Off**.

Пов'язана інформація

- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Обігрівач

Обігрівач допомагає двигуну та салону авто швидше досягати заданої температури перед початком подорожі і під час їзди.

Обігрівач має дві підфункції:

- Паркувальний обігрівач за необхідності прогріває салон авто, коли ввімкнена опція передстартової підготовки клімат-контролю під час паркування.
- Додатковий обігрівач прогріває салон авто і двигун, за необхідності, під час руху автомобіля.

Використовується паливний або електричний обігрівач, залежно від ринку⁵.

Обігрівач встановлено на передній правій колісній арці.

ПРИМІТКА

Коли обігрівач працює⁶, з-під колісної арки правого переднього колеса може виходити дим, а також чути низький шум. Цокаючий звук паливної помпи також можна почути від задньої секції авто. Це є цілком нормальним явищем.

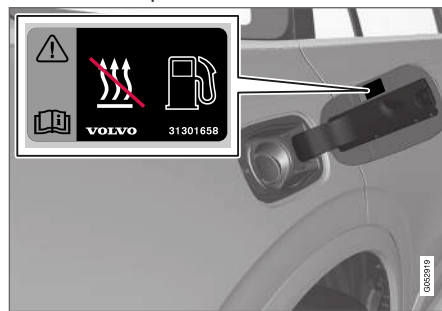
Акумулятор і зарядження

Обігрівач живиться від гібридного акумулятора авто. Якщо рівень гібридного акумулятора занадто низький, обігрівач вимикається автоматично, і на дисплей водія виводиться повідомлення.

ПРИМІТКА

Пересвідчіться в тому, що акумулятор має достатній заряд, якщо необхідно використовувати обігрівач.

Паливо і заправка⁷



Попереджувальна табличка на кришці заливної горловини паливного бака.

Обігрівач використовує пальне зі звичайного паливного бака.

При паркуванні автомобіля на крутому схилі капот авто має бути спрямований вниз для забезпечення подачі пального в обігрівач.

Якщо рівень пального в баку занадто низький, обігрівач вимикається автоматично, і на дисплей водія виводиться повідомлення.

ПРИМІТКА

Якщо необхідно застосовувати обігрівач, пересвідчіться в тому, що у головному паливному баку авто є достатньо пального.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Розлите паливо може спалахнути. Вимкніть додатковий паливний обігрівач перед початком заправки.



Перевірте на дисплеї водія, щоб обігрівач був вимкнений. Цей символ засвічується, коли він працює в якості паркувального обігрівача.

⁵ Авторизовані дилери Volvo мають інформацію про те, на яких ринках використовуються той чи інший тип обігрівача.

⁶ Це стосується паливних обігрівачів.

⁷ Це стосується паливних обігрівачів.

Пов'язана інформація

- Клімат-контроль (стор. 218)
- Паркувальний обігрівач (стор. 245)
- Додатковий обігрівач (стор. 246)

Паркувальний обігрівач

За необхідності, паркувальний обігрівач підігріває салон авто перед початком руху, якщо ввімкнена передстартова підготовка авто.

Паркувальний обігрівач є однією з двох підфункцій обігрівача авто. Обігрівач встановлено на передній правій колісній арці.



Цей символ засвічується на дисплеї водія⁸, коли працює паркувальний обігрівач.

ПРИМІТКА

Коли обігрівач працює⁹, з-під колісної арки правого переднього колеса може виходити дим, а також чутно низький шум. Цокаючий звук паливної помпи також можна почути від задньої секції авто. Це є цілком нормальним явищем.

Паркувальний обігрівач вмикається автоматично, якщо ввімкнена функція передстартової підготовки кліматичної системи, і салон авто потребує підігріву.

Він вимикається автоматично, у час, запрограмований в таймері або ж після завершення максимального часу роботи обігрівача або ж після перезапуску авто.

Максимальний час роботи обігрівача - 40 хвилин.

ПРИМІТКА

Якщо необхідно застосовувати паркувальний обігрівач, пересвідчіться в тому, що у головному паливному баку авто є достатньо пального¹⁰.

Пересвідчіться в тому, що гібридний акумулятор має достатній заряд, якщо необхідно використовувати паркувальний обігрівач.

⁸ Це стосується паливних обігрівачів.

⁹ Це стосується паливних обігрівачів.

¹⁰ Це стосується паливних обігрівачів.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте передстартову підготовку¹¹:

- У не вентильованих приміщеннях. З початком обігріву починають генеруватися вихлопні гази.
- У місцях близького розташування легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів. Паливо, газ, висока трава, тирса, тощо, можуть спалахнути.
- Якщо існує ризик блокування вихлопної лінії обігрівача. Наприклад, глибокий сніг всередині передньої правої колісної арки може заблокувати вентиляцію обігрівача.

Пам'ятайте, що передстартова підготовка може запускатися таймером, який був встановлений задовго до початку підготовки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо ви відчуваєте запах пального, незвично багато диму, чорний дим або незвичні звуки від паркувального обігрівача¹², вимкніть двигун і, за можливості, витягніть його запобіжник. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo для ремонту.

Пов'язана інформація

- Обігрівач (стор. 244)
- Додатковий обігрівач (стор. 246)

Додатковий обігрівач

Додатковий обігрівач допомагає обігрівати салон авто та двигун під час руху.

Додатковий обігрівач є однією з двох підфункцій обігрівача авто. Обігрівач встановлено на передній правій колісній арці.

і ПРИМІТКА

Коли обігрівач працює¹³, з-під колісної арки правого переднього колеса може виходити дим, а також чутно низький шум. Цокаючий звук паливної помпи також можна почути від задньої секції авто. Це є цілком нормальним явищем.

Додатковий обігрівач запускається і керується автоматично, коли необхідний обігрів під час руху автомобіля.

Він автоматично вимикається разом з автомобілем.

¹¹ Це стосується паливних обігрівачів.

¹² Це стосується паливних обігрівачів.

¹³ Це стосується паливних обігрівачів.

і ПРИМІТКА

Якщо необхідно застосовувати додатковий обігрівач, пересвідчіться в тому, що у головному паливному баку авто є достатньо пального¹⁴.

Пов'язана інформація

- Обігрівач (стор. 244)
- Паркувальний обігрівач (стор. 245)
- Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску додаткового обігрівача (стор. 247)

Увімкнення та вимкнення автоматичного запуску додаткового обігрівача

Додатковий обігрівач допомагає обігрівати салон авто та двигун під час руху. Автоматичний запуск додаткового обігрівача можна вмикати та вимикати.

1. Натисніть **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть **Клімат-контроль**.
3. Оберіть **Дополнительный обогреватель**, щоб увімкнути/вимкнути функцію автоматичного запуску додаткового обігрівача.

і ПРИМІТКА

Volvo рекомендує вимикати автоматичний запуск додаткового обігрівача для коротких поїздок¹⁵.

і ПРИМІТКА

Якщо ввімкнено автоматичний запуск додаткового обігрівача, це може знизити комфорт у салоні авто, оскільки система клімат-контролю не матиме джерела обігріву під час роботи в електричному режимі.

Пов'язана інформація

- Додатковий обігрівач (стор. 246)

¹⁴ Це стосується паливних обігрівачів.

¹⁵ Це стосується паливних обігрівачів.

КЛЮЧІ, ЗАМКИ ТА СИГНАЛІЗАЦІЯ

Підтвердження замикання

Під час замикання та відмикання автомобіля індикатори напрямку підтверджують, що замикання або відмикання було здійснено правильно.

Зовнішня індикація Замикання

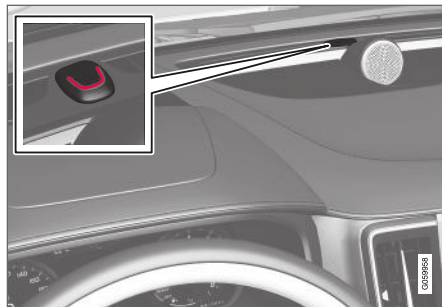
- Ліхтарі аварійної сигналізації підтверджують замикання автомобіля спалахом та складенням зовнішніх дзеркал¹.

Відмикання

- Ліхтарі аварійної сигналізації підтверджують відмикання автомобіля двома спалахами та розкладенням зовнішніх дзеркал¹.

Усі дверцята, двері багажного відділення та капот мають бути зачиненими, підтверджуючи, що автомобіль замкнено. Якщо в момент замкнення зачинено лише дверцята водія², автомобіль буде замкнено, але індикація замикання світловою аварійною сигналізацією відбудеться лише після того, як усі дверцята, двері багажного відділення та капот буде зачинено.

Індикатор замикання та сигналізації



Замок та індикатор сигналізації на панелі інструментів показують статус системи сигналізації.

Довгий спалах позначає замикання авто. Коли автомобіль замкнено, індикатор блиматиме короткими імпульсними спалахами.

Інша індикація

Функції затримки вимкнення освітлення і освітлення на підході до авто також мають індикацію замикання та відмикання.

Індикація в кнопках замикання

Передні дверцята



Кнопки замкнення з лампою індикатора на передніх дверцятах.

Світіння лампи індикатора в кнопках замкнення обох передніх дверцят сигналізує про те, що всі дверцята зачинені. Якщо одну з дверцят буде відчинено, індикатор згасне на обох дверцятах.

¹ Тільки для автомобілів з електроприводами зовнішніх дзеркал.

² Це не стосується лише автомобілів, обладнаних функцією замикання та відмикання без ключа (Passive Entry*).

На задніх дверцятах*

Кнопка замкнення з індикатором на задніх дверцятах.

Якщо світитися індикатор у кнопці замкнення однієї з передніх дверцят, це вказує на те, що ці дверцята замкнено. Якщо одну з дверцят буде відімкнено, відповідний індикатор згасне, а інші продовжать світитися.

Пов'язана інформація

- Налаштування індикації замків (стор. 251)
- Дистанційне вмикання освітлення (стор. 174)
- Використання функції затримки освітлення (стор. 173)

Налаштування індикації замків

У меню налаштувань на центральному дисплеї можна обирати, яким чином авто підтверджує замикання та відмикання.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Запирание**.
3. Торкніться **Визуальный отклик при запирании**, щоб обрати, коли автомобіль має надавати видиме підтвердження: **Запирать**, **Разблокир.**, **Оба** або ж вимкніть функцію.

Індикація складаними зовнішніми дзеркалами*

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Зеркала и комфорт**.
3. Оберіть **Складывать зеркало при запирании**, щоб увімкнути або вимкнути функцію.

Пов'язана інформація

- Підтвердження замикання (стор. 250)

ключа ДК

Ключ ДК замикає та відмикає дверцята та двері багажника. Щоб завести авто, ключ ДК має перебувати всередині автомобіля.



Ключ ДК ліворуч та брелок (Key Tag)* праворуч.

Ключ ДК не використовується фізично під час запуску, оскільки авто в стандартній комплектації устатковане підтримкою безключового запуску (Passive Start). Для того, щоб двигун мав можливість запуску автомобіля, ключ має перебувати в передній частині салону, наприклад, в кишені водія або в підскляннику на консолі.

- « У додатковій комплектації автомобіля доступна також опція замикання та відмикання дверцят і дверей багажного відділення без ключа (Passive Entry*). Ключ має зону дії у вигляді півкола з радіусом приблизно 1,5 м (5 футів) з центром біля дверей водія та приблизно 1 м (3 фути) з центром біля дверей багажного відділення, відповідно.

Коли використовується функція запуску, замикання та відмикання автомобіля без ключа, ключ ДК може перебувати в будь-якому місці салону або в багажному відділенні, забезпечуючи при цьому можливість запуску двигуна.

Кожен з ключів ДК, які постачалися разом з автомобілем, можна прив'язати до профілю водія, в якому зберігатимуться унікальні налаштування авто. При використанні ключа, прив'язаного до певного профілю водія, налаштування авто адаптуються відповідно до налаштувань профілю.

Ключ без кнопок (брелок) (Key Tag)
Для автомобілів із функцією замикання і відмикання без ключа* надається дещо менший та легший ключ без кнопок (Key Tag). Він працює таким саме чином, що й звичайний ключ ДК, в усьому, що сто-

сується запуску, замикання та відмикання без ключа³. Він не має знімного леза ключа і його батарейку не можна міняти.

Кнопки ключа ДК



Ключ ДК має чотири кнопки - одну з лівого боку й три з правого боку пристрою.

-  **Замикання** - натискання кнопки замкає дверцята, двері багажника та кузовний клапан паливного бака, а також вмикає* сигналізацію.

Натисніть і потримайте, щоб одночасно закрити всі вікна та панорамний дах*.

-  **Відмикання** - натискання кнопки одночасно відмикає дверцята і двері багажного відділення, а також вмикає сигналізацію.

Довге натискання закриває всі вікна одночасно⁴.

-  **Двері багажника** - відмикає та вмикає сигналізацію тільки для дверей багажника. На автомобілях з електроприводом дверей багажника* вони відкриваються автоматично після натискання і утримання кнопки. Двері багажного відділення також замикаються довгим натисканням - при цьому звучить попереджувальний сигнал.

-  **Функція паніки** - використовується для привернення уваги у випадку екстреної ситуації. Натисніть та утримуйте кнопку не менше 3 секунд або натисніть її двічі протягом 3 секунд для ввімкнення показчиків повороту та гудка авто. Функцію можна вимкнути тією самою кнопкою не менше ніж через 5 секунд. Інакше функція вмикається автоматично через 3 хвилини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо в авто залишаються люди, пере-свідчіться в тому, що електроприводи вікон і панорамного даху* відключені. Для цього завжди беріть з собою ключ ДК, коли виходите з авто.

³ Ключ не пропускає воду до глибини, приблизно, 10 метрів (30 футів), якщо буде занурений менше 60 хвилин, завдяки чому його можна використовувати під час перебування на воді та навколо неї.

⁴ Функцію загальної вентиляції можна використовувати, наприклад, для швидкого провітрювання автомобіля в жарку погоду.

і ПРИМІТКА

Будьте уважні і не закривайте ключ DK/Key Tag в автомобілі.

Ключ DK/Key Tag, залишені в авто, будуть вимкнуті, коли авто буде зачи́нем, а сигналізація переведена в режим охорони за допомогою іншого робочого ключа. Функція запобіжних фіксаторів також вимикається.

Вимкнений ключ буде активований знову після відмикання авто.

Перешкоди

Функціям ключа DK, пов'язаним із запуском і замиканням та відмиканням автомобіля без ключа*, можуть перешкоджати електромагнітні поля та екранування.

і ПРИМІТКА

Намагайтесь не тримати ключ DK поруч із металевими предметами або електронними пристроями, наприклад, мобільними телефонами, планшетами, ноутбуками або зарядними пристроями. Бажано, щоб мінімальна відстань становила не менше 10-15 см (4-6 дюймів).

Якщо заважають перешкоди, скористайтесь знімним лезом ключа DK, щоб відімкнути

авто, потім покладіть ключ у запасний зчитувач у підскляннику, щоб зняти сигналізацію з режиму охорони.

і ПРИМІТКА

Коли ви кладете ключ DK у тримач чашок, пересвідчіться, що там немає інших автомобільних ключів, металевих предметів або ж електронних пристроїв (таких як мобільні телефони, планшети, ноутбуки чи зарядні пристрої). Декілька ключів, що перебувають близько один до одного у підскляннику, можуть наводити перешкоди на роботу одне одного.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання ключем DK (стор. 253)
- Радіус дії ключа дистанційного керування (стор. 256)
- Заміна батарейки в ключі DK (стор. 257)
- Знімний ключ (стор. 262)
- Red Key - ключ DK з обмеженнями* (стор. 261)
- Імобілайзер (стор. 265)

Замикання та відмикання ключем DK

Кнопки ключа DK можуть використовуватися для одночасного замикання та відмикання всіх дверцят, дверей багажного відділення.

Замикання ключем DK

Ключ DK.

- Натисніть кнопку  на ключі DK для замикання.

- « Дверцята водія мають бути зачинені для активації секвенції замикання⁵. Якщо відчинені будь-які інші дверцята або двері багажника, вони не замикаються, і їхні датчики не переводяться в режим охорони*, доки вони не зачиняться. Датчики руху сигналізації* активуються, коли всі дверцята і двері багажника зачинені і замкнуті.

ПРИМІТКА

Будьте уважні і не закривайте ключ ДК/Key Tag в автомобілі.

Ключ ДК/Key Tag, залишені в авто, будуть вимкнуті, коли авто буде зачиненим, а сигналізація переведена в режим охорони за допомогою іншого робочого ключа. Функція запобіжних фіксаторів також вимикається.

Вимкнений ключ буде активований знову після відмикання авто.

Замикання з відкритими дверима багажного відділення

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль замикається, коли відкрито двері багажного відділення, будьте уважні, щоб не залишити ключ ДК у багажному відділенні. Інакше, коли закриються двері багажника, авто буде повністю заблоковане⁶.

Відмикнення ключем ДК

- Натисніть кнопку  на ключі ДК для відмикання.

Автоматичне повторне замикання

Якщо жодні з дверцят не відкриваються протягом двох хвилин після відмикнення авто, вони автоматично замикаються. Ця функція запобігає ненавмисному залишенню авто незамкнутим.

Коли ключ ДК не працює

ПРИМІТКА

Завжди пробуйте підійти ближче до авто і зробити ще одну спробу відмикнути його.

Якщо авто неможливо замкнути або відмикнути за допомогою ключа керування, це може бути викликане розрядженою батареєю. У цьому випадку замкніть чи відмикніть дверцята водія за допомогою знімного ключа.

Пов'язана інформація

- Налаштування дистанційного відмикання зсередини салону (стор. 255)
- Відмикнення дверей багажника ключем ДК (стор. 255)
- ключа ДК (стор. 251)
- Заміна батарейки в ключі ДК (стор. 257)
- Замикання та відмикання за допомогою знімного ключа (стор. 263)

⁵ Якщо авто устатковане функцією замикання / відмикання без ключа, всі бокові дверцята необхідно закрити.

⁶ Якщо автомобіль устаткований функцією замикання/відмикання без ключа, при цьому функція розпізнає ключ всередині авто, двері багажника не замкнуться при закритті.*

Налаштування дистанційного відмикання зсередини салону

Можна обирати різні послідовності для дистанційного відмикання.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Запирание → Отпирание - дистанц. и изнутри салона**.
3. Оберіть опцію:
 - **Все двери**
- одночасне відмикання всіх дверцят.
 - **Одна дверь**
- відмикання дверцят водія. Відмикання усіх дверцят потребує подвійного натискання на кнопку відмикання на ключі ДК.

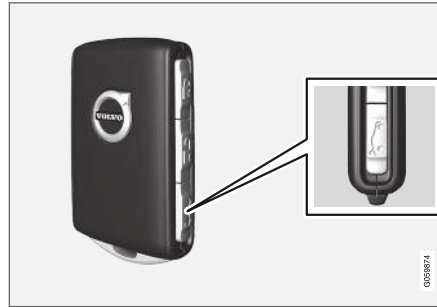
Проведені тут налаштування також впливають на центральний замок (це стосується відчинення ручками зсередини).

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

Відмикнення дверей багажника ключем ДК

Кнопкою на ключі ДК можна відмикати тільки двері багажного відділення.



Скористайтесь кнопкою  на ключі ДК, щоб відмикнути двері багажника і вимкнути сигналізацію.

1. Натисніть кнопку  на ключі ДК.
> Індикатор замикання та сигналізації на панелі приладів гасне, щоб показати, що режим охорони сигналізації вимкнений для всього авто.

Датчики нахилу та руху та датчики відчинення п'ятих дверей від'єднуються.

Двері багажного відділення відмикаються, але залишаються зачиненими, при цьому дверцята салону залишаються замкнутими, і їхні датчики сигналізації перебувають в режимі охорони.

Щоб відкрити двері багажного відділення, візьміться за гумову натискну пластину під ручкою дверей і відкрийте двері багажного відділення.

Якщо двері багажного відділення не будуть відкриті протягом 2 хвилин, вони знову замикаються, і вмикається сигналізація.

2. З опцією електропривода* дверей багажного відділення -

Довге натискання (приблизно 1,5 секунди) кнопки  на ключі ДК

- > Двері багажного відділення відмикаються і відчиняються, при цьому дверцята салону залишаються замкнутими, і їхні датчики сигналізації перебувають в режимі охорони.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання ключем ДК (стор. 253)
- Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом* (стор. 284)

Радіус дії ключа дистанційного керування

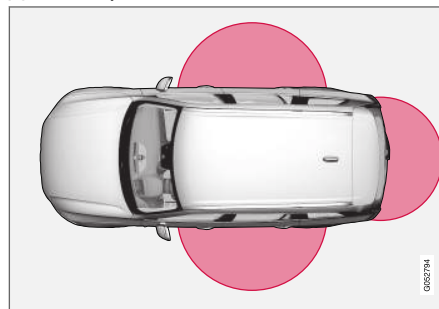
Щоб ключ ДК працював належним чином, він має перебувати в межах певної дистанції від автомобіля.

Для ручного використання

Функції ключа ДК, такі як, наприклад, замикання/відмикнення, що здійснюється шляхом натискання на  або , мають радіус дії приблизно 20 метрів (65 футів) від авто.

Якщо автомобіль не підтверджує натискання кнопки, підійдіть ближче та спробуйте ще раз.

Для використання без ключа⁷



Позначена область на малюнку відповідає зонам покриття антен системи.

Для користування безключовими функціями ключ ДК або ключ без кнопок (Key Tag) має перебувати в радіусі приблизно 1,5 м (5 футів) від бічних дверей авто і приблизно 1 м (3 фути) від дверей багажного відділення.

ПРИМІТКА

Навколишні радіохвилі, будівлі, несприятливі топографічні умови, тощо, можуть перешкоджати роботі ключа ДК. Автомобіль завжди можна замкнути/відмикнути за допомогою знімного ключа.

Якщо ключ ДК забирається з авто



Якщо ключ ДК забрати з авто при працюючому двигуні, на дисплеї водія буде виведено попереджувальне повідомлення **Ключ не найден Удалено из автом.**, а також пролунає акустичне нагадування після закриття останніх дверцят.

Повідомлення гасне, коли ключ повертається в авто, після натискання кнопки  на правій кнопковій панелі, або ж коли закриваються останні дверцята.

⁷ Стосується лише автомобілів, обладнаних додатковою функцією замкнення та відмикнення без ключа (Passive Entry*).

Пов'язана інформація

- ключа ДК (стор. 251)
- Розташування антен систем запуску та центрального замка (стор. 280)
- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)

Заміна батарейки в ключі ДК

Якщо батарейка в ключі ДК розрядилася, замініть її.

і ПРИМІТКА

Усі акумулятори мають обмежений термін експлуатації, і їх треба рано чи пізно замінювати (це не стосується Key Tag). Термін експлуатації акумулятора відрізняється, залежно від того, як часто використовується авто/ключ.

Батарейка ключа ДК має бути замінена, якщо:



на дисплеї водія засвічується інформаційний символ і з'являється повідомлення **Батар. ключа разряж. См. руководство**

для владельця

та/або

- замки не реагують на повторні сигнали від ключа ДК в радіусі 20 метрів (65 футів) від автомобіля.

і ПРИМІТКА

Завжди пробуйте підійти ближче до авто і зробити ще одну спробу відімкнути його.

Батарейка ключа⁸ без кнопок (Key Tag) не замінюється - новий ключ можна замовити в авторизованій майстерні Volvo.

! ВАЖЛИВО

Розряджений Key Tag слід передати в авторизовану автомайстерню Volvo. Ключ має бути видалений із системи автомобіля, оскільки його можна використовувати для запуску авто через функцію резервного старту.

⁸ Такий ключ постачається з автомобілями з функцією замикання / посадки в авто без ключа (Passive Entry*).

Відкриття ключа та заміна акумулятора



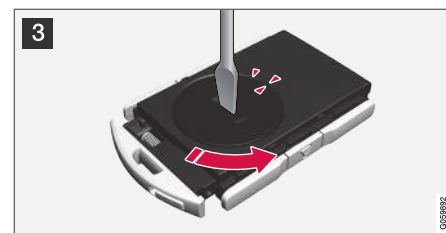
1 ➡ Тримавши ключ ДК так, щоб видимою була його передня частина, а логотип Volvo був спрямований праворуч, посуньте кнопку на нижньому краю поруч із кільцем для ключів праворуч. Посуньте передню бічну кришку на кілька міліметрів вгору.

➡ Кришка при цьому буде від'єднана і може бути знята з ключа.



2 ➡ Поверніть ключ, перемістіть кнопку вбік та посуньте задню кришку на кілька міліметрів вгору.

➡ Кришка при цьому буде від'єднана і може бути знята з ключа.



3 Скористайтесь викруткою або іншим подібним предметом, щоб вигвинтити кришку батарейки в напрямку проти годинникової стрілки таким чином, щоб позначки збіглися з надписом **OPEN**.

Обережно зніміть кришку батарейки, натискаючи при цьому нігтем або іншим предметом на заглиблення.

Після цього підважте кришку вгору і зніміть її.



- 4** Полюс батарейки **+** має знаходитися зверху. Обережно витягніть батарейку, як зображено на малюнку.

! ВАЖЛИВО

Намагайтеся не торкатися нових акумуляторів та їх контактів пальцями, оскільки це негативно впливає на їх роботу.



- 5** Вставте нову батарейку так, щоб позначка **(+)** була зверху. Уникайте торкання контактів батарейки ключа ДК пальцями.

➡ Вставте батарейку в тримач торцем вниз. Потім посуньте батарейку таким чином, щоб вона була зафіксована під двома пластиковими фіксаторами.

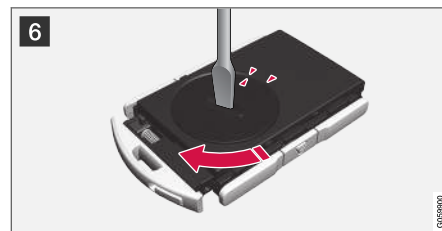
➡ Натисніть батарейку вниз, щоб зафіксувати її під верхнім чорним пластиковим фіксатором.

i ПРИМІТКА

Використовуйте батарейки з маркуванням CR2032, 3V.

i ПРИМІТКА

Volvo рекомендує, щоб батарейки, що використовуються в ключі ДК відповідали стандартам та критеріям UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3. Батарейки, що встановлюються на заводі або замінюються в авторизованій автомайстерні Volvo відповідають цим критеріям.



- 6** Встановіть кришку батарейки та поверніть її в напрямку за годинниковою стрілкою так, щоб позначка співпала з надписом **CLOSE**.

«



7 ➡ Прикладіть на місце задню частину кришки і натисніть її вниз до клацання.

➡ Після цього посуньте кришку назад.

> Ще один звук клацання буде означати, що кришка встановлена і надійно закріплена.



8 ➡ Переверніть ключ ДК і встановіть передню частину кришки на місце. Для цього натисніть її вниз до клацання.

➡ Після цього посуньте кришку назад.

> Ще один звук клацання буде означати, що кришка надійно закрита.

⚠ **ВАЖЛИВО**

Переконайтесь, що використані акумулятори утилізуються безпечним для навколишнього середовища чином.

Пов'язана інформація

- ключа ДК (стор. 251)

Замовлення додаткових ключів ДК

Автомобіль постачається з двома брелоками ДК. Ключ без кнопок постачається, якщо авто устатковане функцією замикавання та відмикавання без ключа*. Додаткові ключі можна замовити окремо.

Для одного автомобіля можна запрограмувати та використовувати до дванадцяти ключів. При замовленні додаткових ключів збільшується й кількість додаткових профілів водія - по одному на кожен ключ ДК. Це саме стосується брелка.

Втрата ключа ДК

Якщо ви загубили ключ ДК, замовити заміну можна в автосервісі - рекомендується звертатися в авторизовану автосервіс Volvo. В цьому випадку ключі ДК, що залишилися, треба принести до автосервісу. Код загубленого ключа треба знищити з системи, щоб запобігти викраденню авто.

Кількість ключів, зареєстрованих з авто, можна перевірити у профілях водіїв на верхній панелі центрального дисплея. Оберіть **Налаштування** ➔ **Система** ➔ **Профілі водителів**.

Пов'язана інформація

- ключа ДК (стор. 251)

* Опція/аксесуар.

Red Key - ключ ДК з обмеженнями*

Red Key надає можливість власникові авто встановлювати обмеження певних характеристик автомобіля. Обмеження призначені для заохочення керування автомобілем у безпечний спосіб, наприклад, коли ви його комусь позичаєте.



За допомогою Red Key можна попередньо визначати максимальну швидкість авто, встановлювати нагадування та визначати максимальну гучність акустичної системи авто. Окрім цього, деякі системи підтримки водія завжди перебуватимуть в активному режимі. Інші функції ключа не відрізняються від функцій звичайного ключа ДК.

У дилера Volvo можна замовити один чи кілька ключів з функцією обмеження Red Keys. З одним авто можна запрограмувати і

використовувати до одинадцяти ключів з обмеженнями. Принаймні ще один ключ має бути звичайним ключем з дистанційним керуванням.

Обмеження мають виконувати роль заходів, покликаних зменшити ризик аварій, і підвищуючи безпеку передачі авто у користування, наприклад, молодих водіїв, паркувальників або ж техніків автомайстерні. Водій, що використовує Red Key, не може змінити попередньо запрограмовані налаштування. Для цього необхідний звичайний ключ ДК.

Пов'язана інформація

- Налаштування червоного ключа Red Key* (стор. 261)
- ключа ДК (стор. 251)

Налаштування червоного ключа Red Key*

Водій, що користується звичайним ключем ДК, може визначати налаштування Red Key. Певні функції підтримки водія завжди залишаються активними.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Система → Профили водителей → Ключ с ограничением**.
 - > Можна визначати наступні налаштування:
 - Врем. інтервал для Adaptive Cruise Control
 - Ограничение максимальной громкости
 - Макс. ограничение скорости
 - Предупреждение об ограничении скорости

Адаптивний круїз-контроль*:

- Налаштування під час першого використання: Найдовші інтервали

Обмеження макс. гучності (увімк./вимк.):

- Налаштування під час першого використання: Увімк.

« Обмежувач швидкості (увімк./вимк):

- Інтервал налаштування: 50-250 км/г (30-160 миль/г)
- Налаштування під час першого використання: 120 км/г (75 миль/г)
- Інтервал налаштування: 1 км/г (1 миля/г)



На дисплеї водія відображується символ і повідомлення

**Ключ с ограничением
Ограничение скорости превысит
нельзя.**

Нагадування про швидкість (Увімк./Вимк.)

- Інтервал налаштування: 0-250 км/г (0-160 миль/г)
- Налаштування під час першого використання: 50, 70 та 90 км/г (30, 45 та 55 миль/г)
- Інтервал налаштування: 1 км/г (1 миля/г)
- Макс. кількість нагадувань, що відображуються одночасно: 6

Функції підтримки водія

Наведені нижче функції підтримки водія будуть постійно увімкнені для користувача з Red Key:

- Blind Spot Information Система повідомлення про наявність авто в мертвій зоні видимості (BLIS)*
- Функція допомоги утримування смуги руху (LKA)*
- Попередження про скорочення дистанції*
- City Safety
- Driver Alert Control (Система попередження водія DAC)*
- Інформація про дорожні знаки*

Пов'язана інформація

- Red Key - ключ ДК з обмеженнями* (стор. 261)

Знімний ключ

Ключ ДК має знімне металеве лезо, яким можна активувати деякі функції та виконувати інші дії.

Унікальний код знімного ключа надається в авторизованих автомайстернях Volvo, тому для замовлення нових знімних ключів рекомендується звертатися саме до них.

Точки застосування знімного ключа Використання знімного ключа ДК:

- ліві передні дверцята⁹ можна відчиняти вручну, якщо центральний замок неможливо активувати за допомогою ключа ДК.
- усі дверцята замикаються в екстреній ситуації.
- можна вмикати та вимикати механічну функцію захисту дітей на задніх дверцятах.

Ключ без кнопок¹⁰ (Key Tag) не має знімного леза ключа. У разі необхідності використовуйте знімне лезо звичайного ключа ДК.

⁹ Це стосується автомобілів як з лівостороннім керуванням, так і з правостороннім керуванням.

¹⁰ Постаєється з автомобілями, обладнаними додатковою функцією замкнення та відімкнення без ключа (Passive Entry*).

Витягнення знімного ключа



- 1 ➡ Тримайте ключ ДК так, щоб видно була його передня частина, а логотип Volvo був орієнтований вправо, посуньте кнопку на нижньому краю праворуч за допомогою кільця для ключів. Перемістіть передню бічну кришку на кілька міліметрів вгору.

➡ Кришка при цьому буде від'єднана і може бути знята з ключа.



- 2 ➡ Зніміть лезо ключа, нахилиючи його догори.



- 3 Після використання встановіть лезо ключа в його початкове положення в ключі ДК.

➡ Поставте зовнішню кришку і натисніть на неї до характерного клацання.

➡ Після цього посуньте кришку назад.
> Ще один звук клацання буде означати, що кришка надійно закрита.

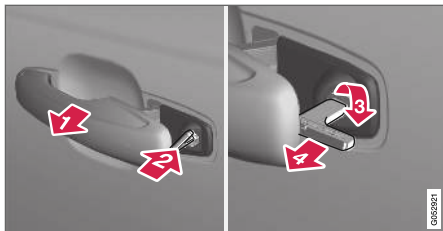
Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання за допомогою знімного ключа (стор. 263)
- ключа ДК (стор. 251)

Замикання та відмикання за допомогою знімного ключа

Серед іншого, знімний ключ може використовувати для відмикання авто ззовні - наприклад, якщо батарейка ключа ДК розрядилась.

Відімкнення



1. Витягніть ручку передніх лівих дверцят¹¹ в кінцеве положення так, щоб циліндр замку став видимим.
2. Вставте ключ у циліндр замка.
3. Поверніть ключ на 45 градусів так, щоб його лезо було спрямоване назад.
4. Поверніть ключ назад на 45 градусів у вихідне положення. Витягніть ключ з циліндра замка і відпустіть ручку, щоб задня частина ручки знову повернулася до авто.

5. Витягніть ручку.
 - > Дверцята відчиняться.

Їх замкнення виконується так само, але ключ потрібно повернути на 45 градусів проти годинникової стрілки, а не за годинниковою стрілкою, як у кроці (3).

Вимкнення сигналізації*

ПРИМІТКА

При відмиканні та відчиненні дверцят за допомогою знімного ключа спрацює сигналізація.



Запасне місце розташування зчитувального пристрою в підстаканнику.

Вимикайте сигналізацію наступним чином:

1. Покладіть ключ ДК на символ ключа в резервному зчитувальному пристрої внизу підключника на тунельній консолі.
2. Потім поверніть вимикач запалювання і відпустіть його.
 - > Регулятор автоматично повертається до стартового положення - сигнал тривоги сигналізації переривається, і сигналізація вимикається.

Замикання

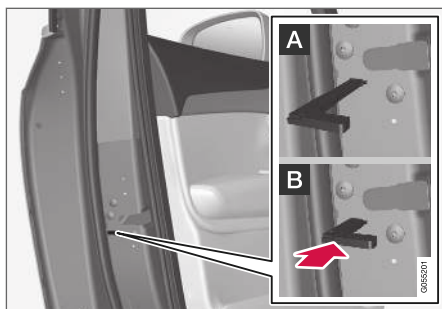
Також можливо замикати авто знімним ключем ключа ДК, наприклад, у випадку знеструмлення або ж якщо батарейка ключа розрядилася.

Ліві передні дверцята можна замкнути за допомогою знімного ключа, який слід вставити в осердя замка.

Інші дверцята не мають циліндрів замків, натомість у них є вимикачі замків у кінці кожних дверцят, які слід натискати за допомогою знімного ключа. При цьому вони механічно блокуються, що унеможливує їхнє відчинення ззовні.

Дверцята все ж можна відчинити зсередини.

¹¹ Це стосується автомобілів як з правостороннім керуванням, так і з лівостороннім керуванням.



Ручне замикання дверцят. Не плутати із захистом замків від дітей.

- Витягніть лезо знімного ключа з радіопульта ключа ДК. Вставте знімний ключ в отвір для відчинення замка і натисніть ключ до упору (приблизно, 12 мм).

- A** Дверцята можна відчинити, як ззовні, так і зсередини.
- B** Дверцята неможливо відчинити ззовні. Щоб повернути його в положення A, внутрішня рукоятка дверцят має бути відкритою.

Дверцята можна також відчиняти кнопкою відмикання на ключі ДК або ж кнопкою центрального замка на дверцятах водія.

ПРИМІТКА

- Кнопка блокування замка дверцят замикає тільки ті дверцята, на яких вона розташована, а не всі дверцята одночасно.
- Закриті вручну задні дверцята з увімкненим вручну чи за допомогою електроприводу захистом дітей неможливо відчинити ззовні чи зсередини. Зачинені таким чином задні дверцята можна відімкнути тільки ключем ДК або кнопкою центрального замка.

Пов'язана інформація

- Знімний ключ (стор. 262)
- Увімкнення та вимкнення сигналізації* (стор. 293)
- Заміна батарейки в ключі ДК (стор. 257)
- ключа ДК (стор. 251)

Імобілайзер

Електронний іммобілайзер являє собою систему захисту від крадіжки, що запобігає запуску автомобіля сторонніми особами. Запуск автомобіля можливий за допомогою правильного ключа ДК.

Наступне повідомлення про помилку на дисплеї водія пов'язане з електронним іммобілайзером:

Символ	Повідомлення	Значення
	Ключ не найдено См. руко- водство для вла- дельця	Помилка читання ключа ДК під час старту - покла- діть ключ на символ ключа в підсклянику і спробуйте ще раз.

Імобілайзер з системою слідкування

та дистанційним керуванням¹²
На авто встановлюється система, що дозволяє відслідковувати та визначати місцезнаходження авто, а також дистанційно активувати іммобілайзер, який запобігає ввімкненню двигуна. Зверніться до

¹² Тільки на певних ринках, разом із Volvo On Call*.

- ◀◀ найближчого дилера Volvo, щоб отримати детальнішу інформацію та допомогу з активації системи.

Наступне повідомлення про помилку на дисплеї водія пов'язане з дистанційним електронним іммобілайзером із системою слідкування:

Символ	Повідомлення	Значення
	Ключ с ограниче- нием Запуск двигателя запрещен	Дистанційний іммобілайзер з системою слідкування увімкнений. Автомобіль неможливо запустити. Зверніться до сервісного центру Volvo On Call.

Пов'язана інформація

- ключа ДК (стор. 251)
- Замовлення додаткових ключів ДК (стор. 260)

Типовий допуск системи ключа з радіопультот ДК

Типовий допуск системи ключа ДК автомобіля можна переглянути у наведених нижче таблицях.

Детальніше про типовий допуск див. на веб-сайті support.volvocars.com.

Безключовий запуск системи замикання (**Passive Start**) та безключове замикання/відмикання (**Passive Entry***)



Маркування СЕМ системи ключа ДК. Додаткові номери типового допуску див. у наведених нижче таблицях.

Країна/область	Типовий допуск	
Європа	Delphi Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal цією заявою декларує, що цей VO3-134TRX відповідає базовим вимогам до характеристик та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU (RED). Повний текст декларації відповідності ЄС можна знайти на support.volvocars.com .	
Йорданія	TRC/LPD/2014/250	
Сербія	P1614120100	
Аргентина	CNC ID: C-14771	



Країна/область	Типовий допуск	
Бразилія	MT-3245/2015	 0589-15-6830  (01) 0 7897843840961 050812
Індонезія	Nomor: 38301/SDPPI/2015	
Малайзія	RAAT/37A/0315/S(15-0663)	
Мексика	IFETEL: RLVDEVO15-0396	
Росія		 0057905
Об'єднані Арабські Емірати	ER37847/15 DA0062437/11	

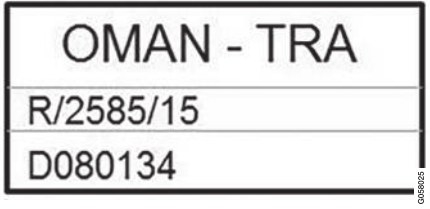
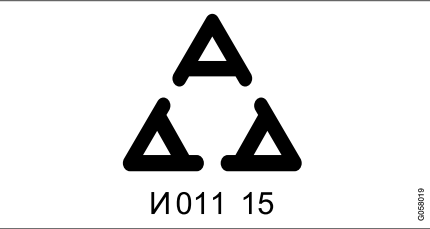
Країна/область	Типовий допуск	
Намібія	TA-2016-02	
ПАР	TA-2014-1868	

ключі ДК

Країна/область	Типовий допуск	
Європа	Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG цією заявою декларує, що цей HUF8423 відповідає базовим вимогам до характеристик та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС можна знайти на support.volvocars.com. Довжина хвилі: 433,92 МГц Максимальна випромінювана потужність: 10 мВт Виробник: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany	
Йорданія	TRC/LPD/2015/104	



Країна/область	Типовий допуск	
Марокко	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	
Мексика	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Намібія	TA-2015-102	

Країна/область	Типовий допуск	
Оман		 OMAN - TRA R/2585/15 D080134
Сербія		 I011 15



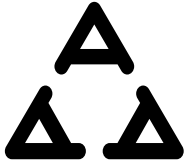
Країна/область	Типовий допуск	
ПАР	ТА-2015-432	
Об'єднані Арабські Емірати		TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14 0096008

Брелок для ключів

Країна/область	Типовий допуск	
Європа	Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG цією заявою декларує, що цей HUF8432 відповідає базовим вимогам до характеристик та іншим відповідним положенням директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС можна знайти на support.volvocars.com. Довжина хвилі: 433,92 МГц Максимальна випромінювана потужність: 10 мВт Виробник: Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany	
Йорданія	TRC/LPD/2015/107	

Країна/область	Типовий допуск	
Марокко	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	
Мексика	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Намібія	TA-2015-103	



Країна/область	Типовий допуск	
Оман		OMAN - TRA R/2584/15 D080134
Сербія		 И011 15

Країна/область	Типовий допуск	
ПАР	ТА-2015-414	
Об'єднані Арабські Емірати		

Пов'язана інформація

- ключа ДК (стор. 251)

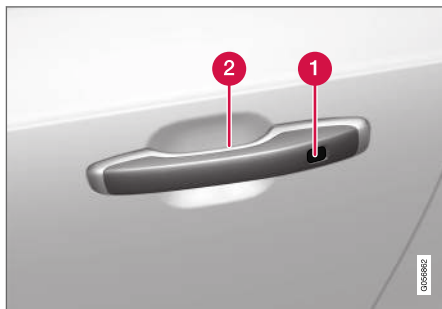
Безключовий режим та сенсорні поверхні*

Якщо автомобіль має функцію безключового замикання та відмикання, достатньо мати ключ ДК просто при собі, наприклад, в кишені або в гаманці, це значно полегшить відкривання автомобіля, якщо руки чимось зайняті.

Сенсорні поверхні

Ручка дверцят

Ззовні ручки дверцят мають заглиблення для замикання, в середині ж розміщена сенсорна поверхня, що використовується для відімкнення.



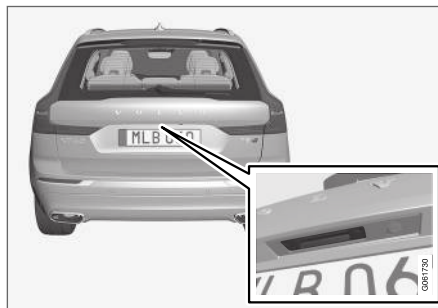
- 1 Сенсорна заглибина для замикання
- 2 Сенсорна поверхня для відмикання

ПРИМІТКА

Важливо не активувати більше однієї сенсорної поверхні одночасно. Якщо ви візьметеся за ручку, водночас, торкаючись поверхні замка, ви ризикуєте надати подвійні команди. Це означає, що операція, на виконання якої була дана команда (замикання/відмикання) не буде виконана або ж буде виконана із затримкою.

Двері багажного відділення

На ручці дверей багажного відділення розміщена покрита гумою натискна панель, що може використовуватися лише для відімкнення.



ПРИМІТКА

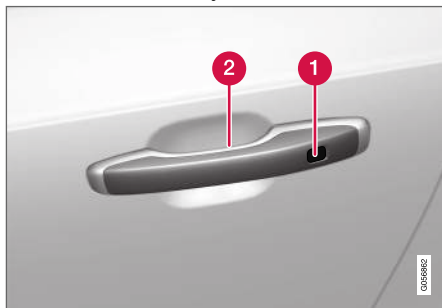
Пам'ятайте, система може бути активована під час миття автомобіля, якщо автомобіль при цьому знаходиться в зоні дії ключа ДК.

Пов'язана інформація

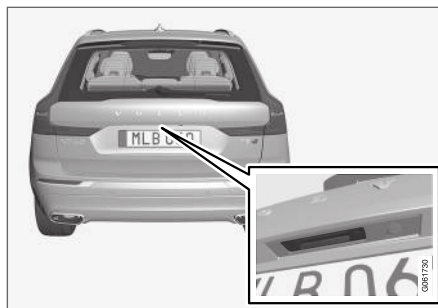
- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Відімкнення дверей багажного відділення без ключа* (стор. 279)

Замикання та відмикання без ключа*

Автомобіль замикається та відмикається ззовні за допомогою ручок на дверцятах чи дверях багажника, якщо авто устатковане функцією безключового замикання та відмикання (Passive Entry)*.



- ❶ Сенсорна заглибина для замикання
- ❷ Сенсорна поверхня для відмикання



Покрита гумою натискна панель на дверях багажного відділення, використовується лише для відмикання.

❶ ПРИМІТКА

Один з ключів ДК автомобіля має перебувати в межах радіусу дії для замикання та відмикання авто.

❶ ПРИМІТКА

Пам'ятайте, система може бути активована під час миття автомобіля, якщо автомобіль при цьому знаходиться в зоні дії ключа ДК.

Замикання без ключа

Для замикання автомобіля всі бічні дверцята мають бути зачинені. При цьому під час замикання за допомогою ручки бічних дверцят двері багажного відділення можуть бути відкриті.

- Торкніться позначеної поверхні ближче до задньої частини зовнішньої ручки дверцят після їх закриття, або натисніть кнопку замка¹³ на нижньому торці дверей багажного відділення перед закриттям дверей.
- > Індикатор замку на лобовому склі починає блимати, це означає, що автомобіль замкнений.

Щоб закрити всі бокові вікна та панорамний дах* одночасно, прикладіть палець до сенсорної заглибини зовні ручки дверцят та утримуйте його там, доки всі бокові вікна та панорамний дах не закриються.

¹³ Це стосується електроприводу дверей багажного відділення*.

◀ Замикання з відкритими дверима багажного відділення

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль замикається, коли відкрито двері багажного відділення, будьте уважні, щоб не залишити ключ ДК у багажному відділенні. Інакше, коли закриються двері багажника, авто буде повністю заблоковане¹⁴.

Відмикання без ключа

- Візьміться за ручку дверцят або натисніть на покриту гумою натискну панель під ручкою дверей багажного відділення, щоб відімкнути автомобіль.
 - > Індикатор замку на лобовому склі починає зникає, це означає, що автомобіль відімкнений - відкрийте дверцята або двері багажного відділення як зазвичай.

Автоматичне повторне замикання

Якщо жодні з дверцят не відкриваються протягом двох хвилин після відімкнення авто, вони автоматично замикаються. Ця функція запобігає ненавмисному залишенню авто незамкнутим.

Пов'язана інформація

- Налаштування посадки без ключа* (стор. 278)
- Відімкнення дверей багажного відділення без ключа* (стор. 279)
- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)

Налаштування посадки без ключа*

Для посадки без ключа можна обирати різні послідовності.

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Торкніться **My Car → Запирание → Бесключевое отпирание**
3. Оберіть опцію:
 - **Все двери**
- одночасне відмикання всіх дверцят.
 - **Одна дверь**
- відмикає обрані дверцята.

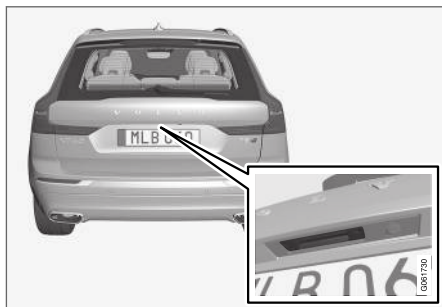
Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)

¹⁴ Якщо система розпізнає ключ всередині автомобіля, двері багажника не замкнуться під час закриття.

Відімкнення дверей багажного відділення без ключа*

Для відмикання дверей багажника без ключа вам лише необхідно мати з собою ключ ДК, наприклад, в кишені або сумці. П'яті двері утримуються в зачиненому стані електричним замком.



Щоб відкрити двері багажного відділення:

1. Злегка натисніть на прогумовану натискну пластину під ручкою багажного відділення.
> Замок відкривається.

ПРИМІТКА

Один з ключів ДК має перебувати позаду авто в межах радіусу дії для замикання та відмикання.

2. Підніміть п'яті двері за зовнішню рукоятку, щоб повністю відкрити їх.

ВАЖЛИВО

- Для відмикання замка відділення треба мінімальне зусилля - просто натисніть злегка на прогумовану панель.
- Не піднімайте гумову панель при відкритті відділення - для цього передбачена рукоятка. Застосування надмірної сили може пошкодити електричні контакти гумової панелі.

Також можна відімкнути двері багажного відділення рухом ноги під заднім бампером, див. окремий розділ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

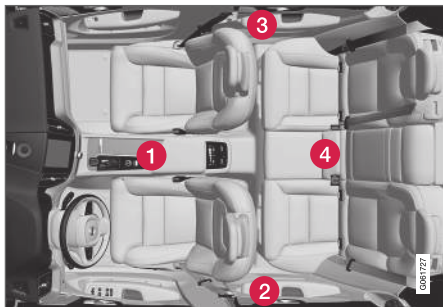
Рух з відкритими дверима багажного відділення заборонений! Токсичні вихлопні гази при цьому можуть бути затягнуті в автомобіль через вантажне відділення.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання без ключа* (стор. 277)
- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)
- Радіус дії ключа дистанційного керування (стор. 256)
- Відкриття та закриття дверей багажного відділення рухом ноги* (стор. 288)

Розташування антен систем запуску та центрального замка

Автомобіль обладнано системою запуску та замкнення без ключа¹⁵, тому він має низку вбудованих антен, розташованих у різних місцях кузова.



- ❶ Під підстаканником на передній секції тунельної консолі
- ❷ На верхній передній секції лівих задніх дверцят¹⁶
- ❸ На верхній передній секції правих задніх дверцят¹⁶
- ❹ У багажному відділенні¹⁶

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Люди з електронними кардіостимуляторами не повинні наближати цей пристрій до антени системи безключового керування ближче ніж на 22 см (9 дюймів). Це необхідно для попередження взаємного впливу електронного кардіостимулятора та системи безключового керування.

Пов'язана інформація

- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)
- Радіус дії ключа дистанційного керування (стор. 256)

Замикання та відмикання зсередини авто

Дверцята та двері багажника можна замикати та відмикати зсередини за допомогою елементів керування центрального замка на передніх дверцятах. Елементи керування замків* на задніх дверцятах замикають відповідні задні дверцята.

Центральний замок



Кнопка замикання та відмикання з лампою індикатора на передніх дверцятах.

¹⁵ Інформація про систему замкнення без ключа стосується лише автомобілів із функцією замикання та відмикання автомобіля без ключа (Passive Entry*).

¹⁶ Лише в автомобілях із функцією замикання та відмикання автомобіля без ключа (Passive Entry*).

Відмикання кнопкою на передніх дверцятах

- Натисніть кнопку , щоб відімкнути всі бічні дверцята та двері багажного відділення.

Довге натискання кнопки  одночасно відчиняє всі бічні вікна¹⁷.

Альтернативний спосіб відмикання



Ручка відкриття для альтернативного відмикання на бокових дверцятах.

- Потягніть та відпустіть ручку відкриття однієї з бокових дверцят.
 - > Залежно від налаштувань ключа ДК всі дверцята будуть відімкнуті або ж тільки задані дверцята будуть відімкнені і відчинені.
- Щоб змінити це налаштування, торкніться **Настройки → My Car → Запирание → Отпирание - дистанц. и изнутри салона на верхній панелі центрального дисплея.**

Замикання кнопкою на передніх дверцятах

- Натисніть кнопку  - передні дверцята з обох боків має бути зачинено.
 - > Усі дверцята та двері багажного відділення замкнуті.

Довгим натисканням кнопки  буде одночасно зачинено всі бічні вікна та панорамний дах*.

Замикання кнопкою на задніх дверцятах*



Кнопка замикання з лампою індикатора на задніх дверцятах.

Кнопки замків задніх дверцят замикають тільки дверцята, на яких вони розташовані.

Відмикання задніх дверцят

- Потягніть за ручку відкриття.
 - > Задні дверцята відмикаються і відчиняються.

¹⁷ Функцію загальної вентиляції можна використовувати, наприклад, для швидкого провітрювання автомобіля в жарку погоду.

« Пов'язана інформація

- Налаштування дистанційного відмикання зсередини салону (стор. 255)
- Відмикання дверей багажника зсередини авто (стор. 282)
- Увімкнення та вимкнення замків із захистом дітей (стор. 283)

Відмикання дверей багажника зсередини авто

Двері багажного відділення можна відмикати зсередини кнопкою на панелі приладів.

1.



Коротко натисніть кнопку  на панелі приладів.

> Двері багажного відділення можна відімкнути й відкрити ззовні, злегка взявшись за вкриту гумою натискну панель.

З опцією електропривода* дверей багажного відділення -

2. Натисніть і утримуйте кнопку  на панелі приладів.

> Двері багажного відділення відчиняються.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)
- Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом* (стор. 284)

Увімкнення та вимкнення замків із захистом дітей

Замки із захистом від дітей запобігають відмиканню задніх дверцят зсередини. Автомобіль обладнано електричним* і ручним замками.

Увімкнення та вимкнення електроприводом*

Замки із захистом від дітей можна вмикати та вимикати в усіх положеннях запалювання, вищих за 0. Увімкнення та вимкнення можна здійснювати до 2 хвилин після вимкнення двигуна, якщо жодна з дверей не відчинена.



Кнопки увімкнення та вимкнення за допомогою електропривода.

1. Запустіть двигун або ж переведіть запалювання у будь-яке положення, окрім 0.

2. Натисніть кнопку на панелі керування, яка знаходиться на дверцятах водія.
 - > На дисплеї водія з'являється повідомлення **Блокир. задн.дверей Активировано**, а кнопка індикатора засвічується - замки увімкнені.

Коли на задніх дверцятах увімкнутий електрозамок із захистом від дітей:

- вікна можна відкрити тільки за допомогою панелі керування на дверцятах водія
- дверцята не можна відчинити зсередини.

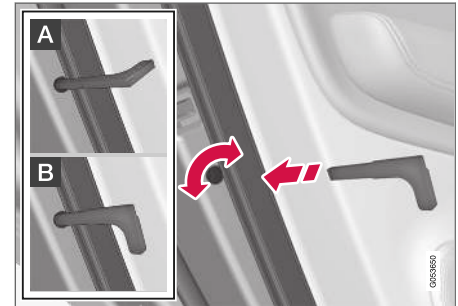
Для вимкнення замків:

- Натисніть кнопку на панелі керування, яка знаходиться на дверцятах водія.
 - > На дисплеї водія з'являється повідомлення **Блокир. задн.дверей Деактивировано**, а кнопка індикатора згасає - замки вимкнені.

Поточне налаштування зберігається при вимкненні двигуна - якщо захист замків від дітей був увімкнений при вимкненні двигуна, функція буде залишатися увімкненою при наступному старті двигуна.

Символ	Повідомлення	Значення
	Блокир. задн.дверей Активировано	Увімкнені замки захисту дітей.
	Блокир. задн.дверей Деактивировано	Вимкнені замки захисту дітей.

Увімкнення та вимкнення вручну



За допомогою замків із захистом від дітей. Не плутати з ручними замками дверцят.

- Скористайтеся знімним лезом ключа ДК, щоб повернути рукоятку.
- A** Дверцята неможливо відчинити зсередини.
- B** Дверцята можна відчинити, як ззовні, так і зсередини.





ПРИМІТКА

- Кнопка управління ручкою дверцят блокує тільки ті дверцята, на яких вона розташована, а не всі задні дверцята одночасно.
- Автомобілі з електроприводом замків із захистом від дітей не мають ручного замка із захистом від дітей.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)
- Знімний ключ (стор. 262)

Автоматичне замикання під час руху

Дверцята та п'яті двері замикаються автоматично при початку руху авто. Щоб змінити це налаштування:

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Запирание**.
3. Виберіть **Автомат. запираение дверей при движении** щоб вимкнути або увімкнути цю функцію.

Пов'язана інформація

- Замикання та відмикання зсередини авто (стор. 280)

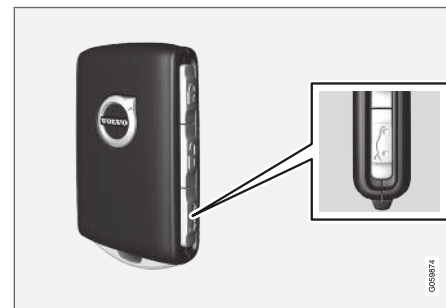
Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом*

Двері багажного відділення автомобіля можуть відчинятися і зачинятися за допомогою електропривода.

Відкриття дверей багажника електроприводом

Щоб відкрити двері багажного відділення, оберіть одну з наступних опцій:

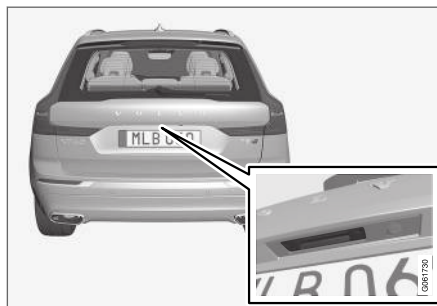
- Натисніть і утримуйте кнопку  на ключі ДК. Утримуйте кнопку до тих пір, поки двері багажного відділення не почнуть відкриватися.



- Натисніть і утримуйте кнопку  на панелі приладів. Утримуйте кнопку до тих пір, поки двері багажного відділення не почнуть відкриватися.



- Злегка натисніть ручку дверей багажного відділення.



- Рухом ноги* під заднім бампером.



Закриття дверей багажника з електроприводом

Щоб закрити¹⁸ двері багажного відділення, оберіть один з наступних методів:

- Натисніть кнопку  в нижній частині дверей багажного відділення, щоб зачинити їх.



- > Двері багажного відділення закриваються автоматично - при цьому двері лишаються незамкненими.

i ПРИМІТКА

Ця кнопка активна 24 години після того, як люк залишили відчиненим. Після цього його слід закривати вручну.

¹⁸ Автомобілі з функцією замикання та відмикання без ключа (Passive Entry*) мають дві окремі кнопки: одна - для зачинення і ще одна - для зачинення і замикання.

- « – Натисніть і утримуйте кнопку  на ключі ДК.
 - > Двері багажного відділення закриваються автоматично, при цьому звучить сигнал - двері лишаються незамкненими.
- Натисніть і утримуйте кнопку  на панелі приладів.
 - > Двері багажного відділення закриваються автоматично, при цьому звучить сигнал - двері лишаються незамкненими.
- Рухом ноги* під заднім бампером.
 - > Двері багажного відділення закриваються автоматично, при цьому звучить сигнал - двері лишаються незамкненими.

Закриття і замикання¹⁸ дверей багажника з електроприводом

- Натисніть кнопку  в нижній частині дверей багажного відділення, щоб зачинити й одночасно замкнути їх, а також дверцята автомобіля (щоб замкнутися, усі дверцята мають бути зачиненими).
 - > Двері багажного відділення закриваються автоматично - багажне відділення та дверцята автомобіля замикаються, при цьому вмикається сигналізація*.

ПРИМІТКА

- Один з ключів ДК автомобіля має перебувати в межах радіусу дії для замикання та відмикання авто.
- Під час використання безключового* замикання або закривання пролунають три сигнали, якщо система не розпізнає ключ на достатньо близькій відстані від дверей багажника.

ВАЖЛИВО

Під час ручної роботи дверей багажника, відкривайте і закривайте їх повільно. Не закривайте/зачиняйте двері силою, якщо є спротив. Двері можуть пошкодитися і перестати працювати належним чином.

Скасування відкриття або закриття
Скасовуйте відкриття в один із наступних способів:

- Натисніть кнопку на панелі приладів.
- Натисніть кнопку на ключі ДК.
- Натисніть кнопку зачинення на нижньому боці дверей багажника.
- Натисніть гумову панель під зовнішньою рукояткою.
- Активація рухом ноги*.

Рух дверей багажного відділення переривається і зупиняється. Кришкою багажника можна керувати вручну.

Захист від затискання

При виникненні істотного спротиву відчиненню або зачиненню дверей багажника спрацьовує захист від затискання.

- Під час відкриття - рух переривається, двері багажного відділення зупиня-

¹⁸ Автомобілі з функцією замикання та відмикання без ключа (Passive Entry*) мають дві окремі кнопки: одна - для зачинення і ще одна - для зачинення і замикання.

ються, при цьому звучить довгий сигнал.

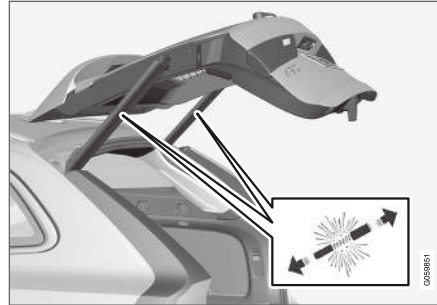
- Під час закриття - рух переривається, двері багажного відділення зупиняються, звучить довгий сигнал, а двері багажного відділення повертаються у запрограмоване верхнє положення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зважайте на ризик затискання під час відчинення/зачинення. Перед початком відчинення/зачинення пересвідчіться, що поблизу дверей багажника нікого немає, оскільки затискання може мати серйозні наслідки.

Завжди будьте уважні, коли користуєтеся дверми багажника.

Попередньо натягнуті пружини



Попередньо натягнуті пружини дверей багажника з електроприводом.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не відкривайте попередньо натягнуті пружини дверей багажного відділення з електроприводом. Вони мають попередній натяг і можуть спричинити травму в разі відкриття.

Пов'язана інформація

- Програмування максимальної висоти відкриття дверей багажника з електроприводом* (стор. 287)
- Відкриття та закриття дверей багажного відділення рухом ноги* (стор. 288)
- Радіус дії ключа дистанційного керування (стор. 256)

Програмування максимальної висоти відкриття дверей багажника з електроприводом*

Обмеження кінцевого положення відкриття дверей багажника у випадку низької стелі.

Щоб налаштувати максимальну висоту відкриття:

1. Відчиніть двері багажного відділення, а потім зупиніть їх у відкритому положенні.

i ПРИМІТКА

Запрограмувати відкрите положення нижче, ніж напіввідкриті двері багажника, неможливо.

2. Натисніть кнопку  у нижній частині дверей багажного відділення та утримуйте її принаймні 3 секунди.
 - > Два коротких сигнали означають, що встановлене положення збережене.

◀◀ Щоб скинути налаштування максимального відкриття:

- Перемістіть двері багажного відділення вручну до найвищого положення, а потім натисніть розміщену на них кнопку  і потримайте її щонайменше 3 с.
- > Два сигнали означають, що встановлене положення було видалене. Після цього при відкритті двері багажного відділення будуть досягати свого найвищого положення.

ПРИМІТКА

- Якщо система працювала безперервно протягом тривалого часу, вона вимикається для запобігання перевантаженню. Системою можна буде знову користуватися, приблизно, через 2 хвилини.

Пов'язана інформація

- Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом* (стор. 284)

Відкриття та закриття дверей багажного відділення рухом ноги*

Щоб спростити відкриття та закриття дверей багажника, наприклад, коли ваші руки зайняті, це можна зробити рухом ноги вперед під заднім бампером.

Якщо авто має функцію замикання та відмикання без ключа*, ви можете відмикати двері багажника рухом ноги.

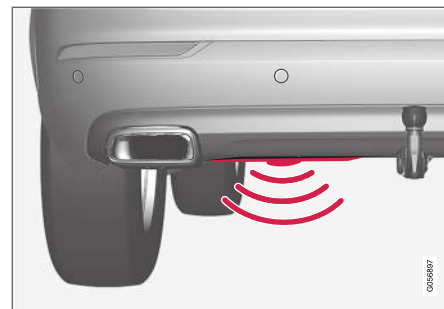
Функція відкриття та закриття дверей багажника також доступна, якщо авто устатковане електроприводом дверей багажного відділення*.

ПРИМІТКА

Функція відкриття дверей багажника ногою буває у двох варіантах:

- Відкриття і закриття рухом ногою
- Тільки відмикання рухом ноги (відкривати двері багажника слід вручну)

Зауважте, що функція відкриття і закриття рухом ногою потребує електроприводу дверей багажника*.



Датчик розташований ліворуч від центра бампера¹⁹.

Для роботи функції відкриття та закриття один з ключів ДК авто повинен бути в межах дальності дії функції позаду авто (приблизно 1 метр (3 фути)). Це також стосується вже відімкненого авто, щоб уникнути випадкового відкриття, наприклад, в автомобілі.

¹⁹ Якщо авто має ковзну пластину*, датчик розташований на лівому куті бампера.

Відкриття та закриття рухом ноги



Рух ногою вперед в межах зони дії датчиків.

- Зробіть **один** рух ногою під лівою частиною заднього бампера, наче ви повільно б'єте по м'ячу. Потім зробіть крок назад. При цьому ви не повинні торкатися бампера.

- > Коли активується відкриття або закриття, лунає короткий акустичний сигнал, при цьому двері багажника відкриваються чи зачиняються.

Якщо двері багажного відділення перебувають у відкритому положенні, вони завжди зачиняються²⁰ після активації функції рухом ноги.

Якщо відбувається декілька таких рухів ноги, при цьому позаду авто не перебуває

ключ ДК, відкриття буде можливим тільки з певною затримкою.

Не залишайте ногу під автомобілем під час руху, інакше активація замка може не спрацювати.

Скасування відчинення чи зачинення рухом ноги

- Зробіть **один** нешвидкий рух ногою (наче удар по м'ячу) під час відкриття або закриття дверей, щоб зупинити рух дверей.

Ключ ДК не обов'язково повинен бути поруч з авто для скасування відчинення або зачинення.

ПРИМІТКА

Якщо на задньому бампері накопився великий шар снігу, криги, бруду чи подібних покладів, існує ризик, що робота системи буде обмежена, або ж система не буде працювати взагалі. Через це стежте за тим, щоб підтримувати її чистоту.

ПРИМІТКА

Звертайте увагу на можливість того, що система може ввімкнутися в автоматичній або подібних місцях, якщо ключ ДК перебуває в межах радіусу дії.

Автомобілі з ковзною пластиною*
Якщо авто має ковзну пластину, датчик розташований на лівому куті бампера.



Щоб активувати функцію відкриття або закриття рухом ноги на автомобілі з ковзною пластиною, рух ноги слід робити збоку авто. Для роботи функції відкриття та закриття один з ключів ДК авто повинен бути в межах дальності дії функції (приблизно 1 метр (3 фути)).

²⁰ Це стосується автомобілів з електроприводом дверей багажного відділення*.



Рух ногою вперед в межах зони дії датчиків.

Пов'язана інформація

- Безключовий режим та сенсорні поверхні* (стор. 276)
- Відчинення та зачинення дверей багажного відділення з електроприводом* (стор. 284)
- Радіус дії ключа дистанційного керування (стор. 256)

Персональний замок

Двері багажного відділення можна замикає - так звана функція приватного замикання, яка не дає відкривати це відділення. Цією функцією можна скористатися, наприклад, коли авто відвозиться для технічного обслуговування, залишається в готелі або подібних місцях.



Кнопка функції приватного замикання розташована на сторінці функцій центрального дисплея. Залежно від поточного стану замка на екрані відображується

Private Locking разблoк.

або **Private Locking заблoк..**

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення функції приватного замикання (стор. 290)

Увімкнення та вимкнення функції приватного замикання

Функція приватного замикання вмикається кнопкою функцій на центральному дисплеї. Для цієї функції також можна задавати PIN-код (опція).

❗ ПРИМІТКА

Для активації функції приватного замикання електрична система авто має перебувати принаймні в положенні I.

Введіть захисний код перед першим використанням

Під час першого використання функції необхідно ввести захисний код. Після цього захисний код можна використовувати для вимкнення функції приватного замикання, якщо обраний для цього PIN-код був втрачений або загублений. Захисний код виконує функцію PUK-коду для всіх подальших PIN-кодів, які встановлюються для функції приватного замикання.

Зберігайте захисний код у безпечному місці.

Для створення захисного коду:

1. Натисніть кнопку функції приватного замикання на сторінці функцій.



> На екран виводиться спливне вікно.

2. Введіть обраний вами захисний код.
 - > Захисний код збережено. Функція приватного замикання готова до роботи.

Якщо усі налаштування системи будуть обнулені, зазначену вище процедуру слід буде повторити.

Увімкнення функції приватного замикання

1. Натисніть кнопку функції приватного замикання на сторінці функцій.



> На екран виводиться спливне вікно.

2. Введіть код, який ви будете використовувати для відімкнення дверей багажного відділення після замикання і торкніться **Підтвердить**.

> Двері багажного відділення замкнуті. Підтвердження замикання надходить у вигляді зеленого індикатора поруч з кнопкою на сторінці функцій.

Вимкнення функції приватного замикання

1. Натисніть кнопку функції приватного замикання на сторінці функцій.



> На екран виводиться спливне вікно.

2. Введіть код, який використовувався для замикання і торкніться **Підтвердить**.
 - > Двері багажного відділення відімкнуті. Підтвердження відімкнення надходить у вигляді погаслого індикатора поруч з кнопкою на сторінці функцій.

ПРИМІТКА

Якщо ви забули чи загубили PIN-код, або ж якщо неправильний PIN-код було введено більше трьох разів, для відімкнення приватного замикання можна використати код безпеки.

ПРИМІТКА

Якщо функція приватного замикання ввімкнена, і автомобіль відімкнений за допомогою Volvo On Call* або ж додатком Volvo On Call*, функція приватного замикання буде також вимкнена автоматично.

Пов'язана інформація

- Персональний замок (стор. 290)

Сигналізація*

Сигналізація забезпечує звукове та візуальне сповіщення у випадку несанкціонованого проникнення в автомобіль без дійсного ключа ДК або ж у випадку маніпуляцій з акумулятором стартера чи сиреною сигналізації.

Сигналізація, що перебуває в режимі охорони, спрацює в наступних випадках:

- бокові двері, капот або п'яті двері відкриті²¹
- в салоні авто виявлено рух (якщо автомобіль устаткований детектором руху*)
- автомобіль піднімається чи буксує (якщо автомобіль устаткований датчиком нахилу*)
- від'єднаний кабель акумулятора
- від'єднується сирена.

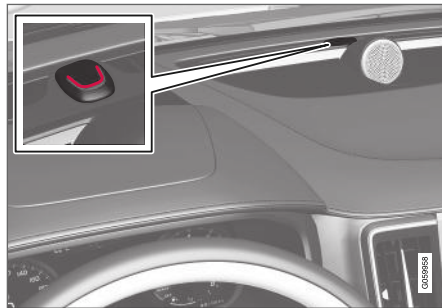
Сигнали сигналізації

При спрацюванні сигналізації відбуваються наступні дії:

- Сирена лунає протягом 30 секунд або до моменту вимкнення сигналізації.
- Показники поворотів миготять 5 хвилин або до моменту вимкнення сигналізації.

Якщо причину спрацювання сигналізації не усунуто, цикл сигналізації повториться 10 разів²².

Індикатор сигналізації



Червоний світловий індикатор на приладовій панелі показує статус системи сигналізації:

- Індикатор не світиться - сигналізація не перебуває в режимі охорони.
- Індикатор блимає раз у дві секунди - сигналізація перебуває в режимі охорони.
- Після вимкнення режиму охорони сигналізації світлодіод швидко блимає не більше 30 секунд або ж доки не буде вибране положення запалювання I. Для

цього поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою і відпустіть його - сигналізація спрацювала.

²¹ Стосується певних ринків.

²² Стосується певних ринків.

Датчики руху та нахилу*

Датчики руху та нахилу реагують на рухи в салоні авто, розбиття вікон або ж спроби крадіжки коліс чи викрадення авто за допомогою евакуатора.

Датчик руху призводить до спрацювання сигналізації при виявленні руху в салоні автомобіля, при чому розпізнається також і рух повітря. Через це сигналізація може спрацювати також якщо автомобіль залишити з відчиненим вікном чи панорамним люком*, або ж при використанні обігрівача салону.

Щоб запобігти цьому:

- Закривайте вікно та панорамний дах перед тим як виходити з автомобіля.
- Якщо необхідно ввімкнути обігрівач салону або паркувальний обігрівач, спрямовуйте потоки повітря з вентиляційних отворів в салоні авто таким чином, щоб вони не були направлені вгору.

У якості альтернативи обмежте функціональність сигналізації - тимчасово вимкніть датчики руху та нахилу.

Датчики руху та нахилу також необхідно вимикати під час перевезення автомобіля на поромі чи потязі, оскільки інакше під час такого транспортування можливе спрацювання сигналізації.

У випадку збою системи сигналізації

При несправності системи сигналізації на дисплеї водія з'являється символ і повідомлення **Отказ сигнализации Требуется сервис.**

В такому випадку зверніться до автомайстерні - рекомендовано звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

ПРИМІТКА

Не намагайтесь самостійно відремонтувати або замінити будь-які компоненти системи сигналізації. Такі спроби можуть припинити дію договору страхування.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення сигналізації* (стор. 293)
- Обмежений захист сигналізації* (стор. 295)
- Запобіжні фіксатори* (стор. 296)

Увімкнення та вимкнення сигналізації*

Сигналізація переводиться в режим охорони, коли авто замикається.

Ввімкнення сигналізації

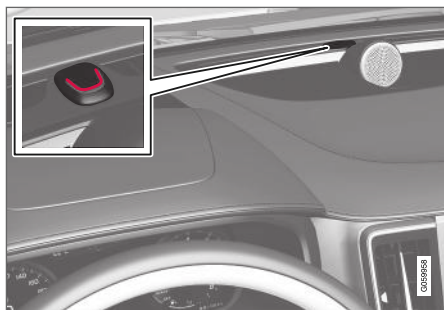
Замкніть автомобіль та увімкніть сигналізацію наступним чином:

- натисніть кнопку замикання на ключі ДК 
- торкніться позначеної поверхні на зовнішньому боці ручок дверцят або ж про-



гумованої натискної пластини на дверях багажного відділення²³.

Якщо автомобіль обладнано як функцією замикання та відмикання без ключа*, так і дверима багажного відділення з електроприводом*, щоб замкнути його та ввімкнути сигналізацію, можна також скористатися кнопкою  в нижній частині дверей.



Коли авто замкнуто і система сигналізації перебуває в режимі охорони, червоний світлодіод на панелі приладів блимає кожні дві секунди.

Вимкніть сигналізацію

Відімкніть автомобіль та вимкніть сигналізацію наступним чином:

- натисніть кнопку відімкнення на ключі ДК 
- візьміться за одну з ручок дверцят або натисніть на прогумовану натискну панель на дверях багажного відділення²³.

Вимкнення сигналізації без робочого ключа ДК

Автомобіль можна відімкнути та вимкнути систему запобігання викраденню, навіть якщо ключ ДК не працює, наприклад, якщо батарейка в ключі ДК повністю розрядилася.

1. Відчиніть дверцята водія знімним ключем.
> Сигналізація спрацює.



Запасне місце розташування зчитувального пристрою в підстанникку.

2. Покладіть ключ ДК на символ ключа в резервному зчитувальному пристрої у підскляннику на тунельній консолі.
3. Поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою і відпустіть його.
> Сигналізацію вимкнено.

Вимкнення сигналізації, що спрацювала

- Натисніть на кнопку відмикання на ключі ДК або встановіть положення запалювання I. Для цього поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою, потім відпустіть його.

²³ Це стосується тільки автомобілів з функцією безключового замикання та відмикання* (Passive Entry).

і ПРИМІТКА

- Пам'ятайте, активація сигналізації відбувається під час замикання автомобіля.
- Відчинення будь-яких дверцят зсередини призведе до спрацювання сигналізації.

Автоматичне ввімкнення та повторне ввімкнення сигналізації

Функція автоматичної повторної активації не дозволяє ненавмисно залишити автомобіль з вимкненою сигналізацією.

Якщо при відмиканні автомобіля ключем ДК (сигналізація вимикається) жодні двері не відкриваються протягом двох хвилин, сигналізація автоматично вмикається знову. В той же час авто блокується.

На певних ринках сигналізація автоматично переводиться в режим охорони з певною затримкою після відкриття та закриття дверцят водія, якщо вони не були замкнуті.

Щоб змінити це налаштування:

1. Торкніться **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Запирание**.
3. Оберіть **Отключ.пассивн. защиты**, щоб тимчасово вимкнути функцію.

Пов'язана інформація

- Сигналізація* (стор. 292)

Обмежений захист сигналізації*

Обмежений рівень системи сигналізації означає, що датчики руху та нахилу будуть тимчасово вимкнені.

Вимикайте датчики руху і нахилу, щоб запобігти хибному спрацюванню сигналізації, наприклад, якщо собака залишається замкнутою в авто або ж під час транспортування авто на потязі чи поромі.



Натисніть кнопку

Частичная охрана на сторінці функцій на центральному дисплеї, щоб вимкнути датчики руху та нахилу перед замиканням авто.

Водночас, функція запобіжних фіксаторів вимикається, уможливорюючи відімкнення авто зсередини.

Якщо автомобіль відімкнуто, а потім знову замкнено, слід знову активувати обмежений режим системи сигналізації.

Пов'язана інформація

- Сигналізація* (стор. 292)
- Запобіжні фіксатори* (стор. 296)

Запобіжні фіксатори*

Запобіжний фіксатор означає, що всі ручки відкриття від'єднуються механічно, що запобігає відчиненню дверцят зсередини, коли авто замикається ззовні.

Запобіжні фіксатори активуються ключем ДК та під час замикання автомобіля без ключа (Passive Entry)*. Запобіжні фіксатори активуються з затримкою приблизно 10 с після замкнення дверцят.

Якщо дверцята відчинити протягом часу затримки, послідовність переривається, і сигналізація вимикається.

ПРИМІТКА

- Пам'ятайте, активація сигналізації відбувається під час замикання автомобіля.
- Відчинення будь-яких дверцят зсередини призведе до спрацювання сигналізації.

Автомобіль можна відімкнути лише ключем ДК, під час відімкнення автомобіля без ключа та за допомогою додатка Volvo On Call* після активації запобіжних фіксаторів.

Передні ліві дверцята можна також відімкнути знімним ключем. Якщо авто було відімкнуте знімним ключем, спрацює сигналізація.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дозволяйте нікому залишатися в автомобілі перед тим, як будуть вимкнені запобіжні фіксатори, щоб уникнути ризику блокування в автомобілі.

Пов'язана інформація

- Тимчасове* вимкнення запобіжних фіксаторів (стор. 296)
- Сигналізація* (стор. 292)

Тимчасове* вимкнення запобіжних фіксаторів

Якщо хтось збирається залишитися в автомобілі, але дверцята мають бути замкнені ззовні, функцію запобіжних фіксаторів слід вимкнути, щоб дозволити відмикання зсередини.



Натисніть кнопку **Частичная охрана** на сторінці функцій центрального дисплея, щоб тимчасово вимкнути функцію запобіжних фіксаторів.

Це також означає, що датчики руху та нахилу* системи сигналізації вимкнено.

Після цього на центральному дисплеї відображується **Частичная охрана** і блокувальні фіксатори тимчасово вимикаються під час наступного замикання авто.

Коли автомобіль замкнено звичайним способом, електричні розетки вимикаються одразу. Якщо ж тимчасово вимкнено запобіжні фіксатори, розетки будуть активними ще протягом 10 хвилин після замкнення автомобіля.

Якщо автомобіль відімкнуто, а потім знову замкнено, запобіжні фіксатори слід знову вимкнути.

Система буде скинута до вихідних налаштувань під час наступного запуску двигуна.

Пов'язана інформація

- Запобіжні фіксатори* (стор. 296)
- Сигналізація* (стор. 292)

Визначення невідомої деталі авто*

Функція "розпізнавання нефірмових деталей" може визначати ситуацію, в якій до автомобіля підключається невідомий компонент чи деталь.

Кожна світлодіодна фара* створюється саме для вашого авто. У випадку підключення невідомої фари на дисплеї водія буде виведене повідомлення **Неизвестная деталь. Требуется сервис, найдена неизвест. деталь.** Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Сервісна програма Volvo (стор. 666)

ПІДТРИМКА ВОДІЯ

Система підтримки водія

Авто устатковане різними допоміжними системами підтримки водія, які можуть стати у нагоді водію в різних ситуаціях, як в активному, так і в пасивному режимах.

Ці системи, наприклад, допомагають водію утримувати встановлену швидкість або певний часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду, уникати зіткнень шляхом попередження водія, пригальмовують автомобіль або ж допомагають водію під час паркування.

Деякі системи устано­влюються на авто у базовій комплектації, інші - в якості опцій. Це також залежить від ринку збуту.

Пов'язана інформація

- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)
- електронна система курсової стійкості (стор. 302)
- Система захисту від перекидання Roll Stability Control (стор. 301)
- Rear Collision Warning (стор. 392)
- Обмежувач швидкості (стор. 307)
- Круїз-контроль (стор. 316)
- Попередження про скорочення дистанції* (стор. 321)
- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

- Pilot Assist (стор. 344)
- Радіолокаційний блок (стор. 362)
- Камера (стор. 372)
- City Safety™ (стор. 376)
- BLIS* (стор. 393)
- Cross Traffic Alert* (стор. 398)
- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)
- Driver Alert Control (стор. 410)
- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)
- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)
- Допомога при паркуванні* (стор. 430)
- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)
- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

Підсилення керма, що залежить від швидкості

Зусилля для повертання кермового колеса збільшується зі швидкістю автомобіля, що необхідно для надання водію підвищеної чутливості.

На шосе кермо є жорсткішим. Під час паркування та руху на низькій швидкості кермо легко рухається і не потребує докладання великих зусиль.

ПРИМІТКА

За певних обставин гідропідсилювач керма може надто розігрітися і потребувати тимчасового охолодження. Протягом цього часу підсилювач керма працює з обмеженою потужністю, і повертати кермо стає трохи важче.

Окрім тимчасово обмеженої допомоги в кермовому керуванні на дисплеї водія відображується повідомлення, а також символ КЕРМА.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поки підсилення керма працює з обмеженою потужністю, функції підтримки водія з допомогою в кермовому керуванні будуть недоступними.

У такій ситуації на дисплеї водія буде виведене повідомлення **Отказ усилителя руля або Power Steering Assist Temporarily Reduced** у поєднанні з символом КЕРМА.

Зміна рівня підсилення керма*

Щоб обрати рівень підсилення керма, перейдіть "Режими водіння" і див. опис пункту INDIVIDUAL під заголовком "Режими водіння, які можна обирати".

Для моделей авто без регулятора режимів водіння з опцією INDIVIDUAL, вибір інтенсивності підсилювання кермового зусилля виконується на верхній панелі центрального дисплея, а також за наступним пошуким запитом:

Настройки → My Car → Режимы вождения → Усилие рулевого управления

Вибір інтенсивності підсилення керма неможливо зробити під час повороту, якщо швидкість перевищує 10 км/г (6 миль/г).

Пов'язана інформація

- Режими водіння (стор. 506)
- Pilot Assist (стор. 344)
- City Safety допомога в кермовому керуванні під час об'їзного маневру (стор. 385)
- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)
- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)
- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

Система захисту від перекидання Roll Stability Control

Система захисту від перекидання RSC¹ мінімізує ризик перекидання, наприклад, під час раптового маневрування для запобігання зіткненню, або заносів авто.

Система RSC відстежує ступінь зміни латерального нахилу авто. Ця інформація використовується для обчислення ризику перекидання. Якщо існує такий ризик, вступає в дію електронна система курсової стійкості, крутний момент двигуна обмежується і одне чи декілька коліс підгальмовуються до відновлення стабільності автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За нормальних умов водіння система RSC підвищує безпеку дорожнього руху, але її не слід сприймати як нагоду збільшити швидкість. Завжди дотримуйтеся звичайних застережень для безпечного водіння.

¹ Roll Stability Control

електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC²) допомагає водію уникати заносів та покращує зчеплення автомобіля з дорожнім покриттям.



Коли система ESC вступає в дію, на дисплей водія виводиться цей символ.

Гальмування системи ESC може відчуватися як пульсуючий звук, окрім цього,

при натисканні педалі акселератора автомобіль може прискорюватися повільніше.

Система ESC об'єднує в собі наступні підфункції:

- Функція стабілізації руху³
- Контроль тяги та зчеплення з дорогою
- Контроль тяги двигуна
- Система стабілізації причепа

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція курсової стійкості ESC є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- ESC не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Функція стабілізації руху³

Функція здійснює індивідуальний моніторинг сили прискорення та гальмування коліс для стабілізації автомобіля.

Контроль тяги та зчеплення з дорогою

Функція працює на малій швидкості і гальмує приводні колеса, які буксують, перерозподіляючи таким чином приводне зусилля на ті приводні колеса, які не буксують.

Система також запобігає буксуванню ведучих коліс по поверхні дороги під час прискорення.

Контроль тяги двигуна

Контроль тяги двигуна (EDC⁴) запобігає ненавмисному блокуванню коліс, наприклад, після увімкнення пониженої передачі, або при гальмуванні двигуном на низькій передачі на слизькій дорозі.

Ненавмисне блокування коліс під час їзди, серед іншого, може знизити керованість автомобіля.

Система стабілізації причепа*⁵

Система стабілізації причепа (TSA⁶) забезпечує стабілізацію автомобіля з причепом в ситуаціях, коли автопоїзд починає вилітати. Для отримання додаткової інформації також див. розділ "Система стабілізації причепа".

ПРИМІТКА

Функція TSA вимикається, якщо вмикається **Спортивний режим ESC**.

² Electronic Stability Control

³ Також відома як активна курсова стійкість.

⁴ Engine Drag Control

⁵ Система стабілізації причепа є частиною фірмового буксирного бруса Volvo.

⁶ Trailer Stability Assist

Пов'язана інформація

- Спортивний режим електронної функції курсової стійкості (стор. 303)
- Увімкнення / вимкнення режиму Sport у функції курсової стійкості (стор. 304)
- Обмеження спортивного режиму функції курсової стійкості (стор. 304)
- Символи і повідомлення електронної системи курсової стійкості (стор. 305)

Спортивний режим електронної функції курсової стійкості

Система ESC⁷ завжди активована, вимкнути її неможливо. Проте водій може обрати режим **Спортивный режим ESC**, який забезпечує динамічніший стиль водіння.

Коли обрано підфункцію **Спортивный режим ESC**, втручання системи ESC обмежується, автомобіль може більше заносити, тож водій має більший контроль у керуванні автомобілем, ніж зазвичай.

Коли обрано **Спортивный режим ESC**, ESC можна вважати вимкнутою, незважаючи на те, що ця система все одно у багатьох випадках допомагатиме водієві.



ПРИМІТКА

Коли обрано функцію **Спортивный режим ESC**, функція стабілізації причепа (TSA⁸) вимикається.

Спортивный режим ESC також забезпечує максимальне зчеплення з дорожнім покриттям, також і в тих випадках, якщо автомобіль застряг або під час їзди на м'якому

покритті, наприклад, по піску чи глибокому снігу.

Пов'язана інформація

- електронна система курсової стійкості (стор. 302)
- Буксирний брус* (стор. 535)

⁷ Electronic Stability Control

⁸ Trailer Stability Assist

Увімкнення / вимкнення режиму Sport у функції курсової стійкості

Система ESC⁹ завжди активована, вимкнути її неможливо. Проте водій може обрати спортивний режим, який забезпечує динамічніший стиль водіння.



Спортивний режим вмикається і вимикається на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- Торкніться кнопки **Спортивний режим ESC** на сторінці функцій.
 - > Спортивний режим вмикається / вимикається, в кнопці засвічується зелений / сірий індикатор.



Режим **Спортивный режим ESC** позначається на дисплеї водія постійним світлом цього символу, доки не буде вимкнена ця функція або двигун автомобіля. Під час наступного запуску двигуна система ESC буде знову працювати у звичайному режимі.

Пов'язана інформація

- електронна система курсової стійкості (стор. 302)

Обмеження спортивного режиму функції курсової стійкості

Існують певні обмеження, пов'язані з активацією підфункції **Спортивный режим ESC** системи ESC¹⁰.

Функцію **Спортивный режим ESC** неможливо обрати, коли увімкнена одна з перелічених нижче функцій:

- Обмежувач швидкості
- Круїз-контроль
- Адаптивний круїз-контроль
- Pilot Assist.

Пов'язана інформація

- електронна система курсової стійкості (стор. 302)

⁹ Electronic Stability Control

¹⁰ Electronic Stability Control

Символи і повідомлення електронної системи курсової стійкості

На дисплеї водія може виводитися низка символів та повідомлень щодо функції курсової стійкості (Electronic Stability Control - ESC).

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Символ	Повідомлення	Значення
	Постійне світло протягом приблизно 2 секунд.	Перевірка системи при запуску двигуна.
	Миготіння.	Система ESC вмикається.
	Індикатор постійно світиться.	Обирається спортивний режим. ПРИМІТКА: Система ESC не вмикається в цьому режимі - тільки частково обмежується.
	ESC Временно отключено	Робота системи ESC тимчасово обмежена через перевищення температури гальм. - Робота системи відновиться автоматично, коли гальма охолонуть. Див. повідомлення на дисплеї водія.
	ESC Требуется сервис	Система ESC відключена. - Зупиніть автомобіль у безпечному місці, вимкніть двигун і запустіть його знову. - Якщо повідомлення не зникає, зверніться до автосервісу - рекомендується звертатися в авторизовану майстерню Volvo.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку

, розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автосервісу - рекомендується

ПІДТРИМКА ВОДІЯ

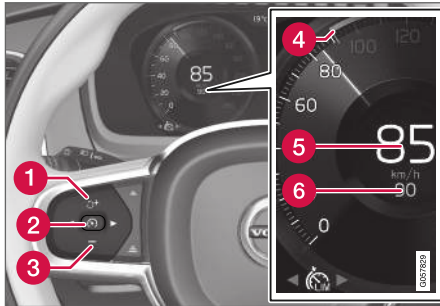
- ◀◀ звертатися до авторизованої
автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- електронна система курсової стійкості
(стор. 302)

Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості (SL¹¹) може розглядатися як зворотний круїз-контроль - водій регулює швидкість за допомогою педалі акселератора, але обмежувач швидкості запобігає можливості випадкового перевищення максимальної швидкості, яка була попередньо встановлена/налаштована.



Кнопки та символи функцій¹².

- 1 : вмикає обмежувач швидкості з режиму очікування і відновлює збережену максимальну швидкість
- 1 : збільшує збережену максимальну швидкість

- 2 : з режиму очікування - вмикає обмежувач швидкості і зберігає поточну швидкість
- 2 : з активного режиму - вимикає / переводить обмежувач швидкості в режим очікування
- 3 : зменшує збережену максимальну швидкість
- 4 Позначка збереженої максимальної швидкості
- 5 Поточна швидкість авто
- 6 Збережена максимальна швидкість

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція обмежувач швидкості є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водій має завжди слідкувати за дорожніми умовами і вчасно реагувати, якщо обмежувач швидкості не забезпечує підтримку безпечної швидкості.
- Обмежувач швидкості не здатний замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Обмеження обмежувача швидкості (стор. 312)
- Активація і запуск обмежувача швидкості (стор. 308)
- Програмування значення обмежувача швидкості (стор. 309)

¹¹ Speed Limiter

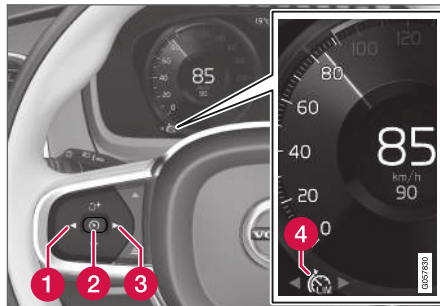
¹² ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- Вимкнення обмежувача швидкості і переведення його в режим очікування (стор. 309)
- Активація обмежувача швидкості з режиму очікування (стор. 310)
- Вимкнення обмежувача швидкості (стор. 311)
- Автоматичне обмеження швидкості (стор. 312)
- Обмеження автоматичного обмежувача швидкості (стор. 315)
- Увімкнення/вимкнення автоматичного обмежувача швидкості (стор. 313)
- Зміна похибки автоматичного обмежувача швидкості (стор. 314)

Активація і запуск обмежувача швидкості

Функцію обмежувача швидкості (SL¹³) спочатку необхідно вибрати і увімкнути для регулювання швидкості.

Установіть обмежувач швидкості в режимі очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- Натискайте «<» (1) або «>» (3) для переходу до символу/функції обмежувача швидкості (4).
- > З'являється символ (4) і обмежувач швидкості переводиться в режим очікування.

Запустіть обмежувач швидкості.

Обмежувач швидкості можна активувати тільки після запуску двигуна. Найнижча максимальна швидкість, яку можна зберегти, становить 30 км/г (20 миль/г).

- Коли обмежувач швидкості перебуває в режимі очікування і відображується

символ  натисніть кнопку  (2) на кермі.

- > Обмежувач швидкості запускається і поточна швидкість зберігається в якості максимальної.

Пов'язана інформація

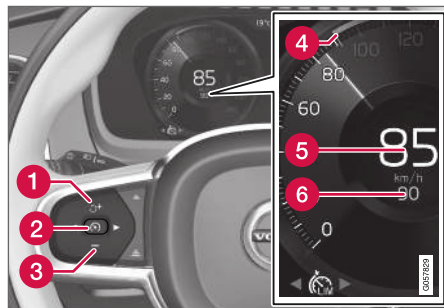
- Обмежувач швидкості (стор. 307)

¹³ Обмежувач швидкості

Програмування значення обмежувача швидкості

Обмежувач швидкості (SL¹⁴) може бути налаштований на різні значення швидкості.

Налаштування/зміна збереженої швидкості



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

– Змінійте задану швидкість короткими або довгими натисканнями на кнопку

+ (1) або **–** (3) на кермі:

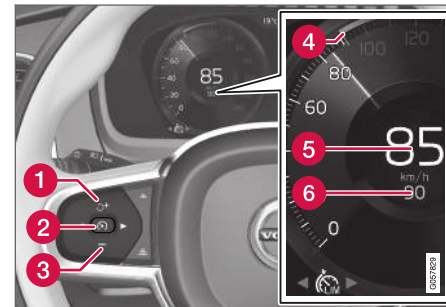
- **Коротке** натискання: Кожне натискання змінює швидкість з кроком ± 5 км/г (± 5 миль/г).
- **Натисніть і утримуйте:** Відпустіть кнопку, коли індикатор заданої швидкості (4) дійде до бажаної швидкості.
- Швидкість зберігається після останнього натискання кнопки.

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Вимкнення обмежувача швидкості і переведення його в режим очікування

Обмежувач швидкості (SL¹⁵) може бути тимчасово вимкнений і переведений в режим очікування.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

¹⁴ Speed Limiter

¹⁵ Speed Limiter

- « Щоб вимкнути обмежувач швидкості і перевести його в режим очікування:
 - Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Позначки та символи обмежувача швидкості на дисплеї водія змінюють колір з БІЛОГО на СІРИЙ. Таким чином, обмежувач швидкості тимчасово вимикається, і водій може перевищити встановлену максимальну швидкість.

Тимчасове вимкнення педаллю акселератора

Обмеження швидкості може бути тимчасово вимкнене і скасоване педаллю акселератора, при цьому обмежувач швидкості не повинен переходитися в режим очікування. Наприклад, це може знадобитися для швидкого прискорення авто, щоб уникнути небезпечної ситуації на дорозі.

У такому випадку виконайте наступні дії:

1. Повністю натисніть педаль акселератора і відпустіть її, щоб перервати прискорення після досягнення бажаної швидкості.
 - > У цьому режимі обмежувач швидкості все ще ввімкнений, тому символ функції на дисплеї водія БІЛОГО кольору.

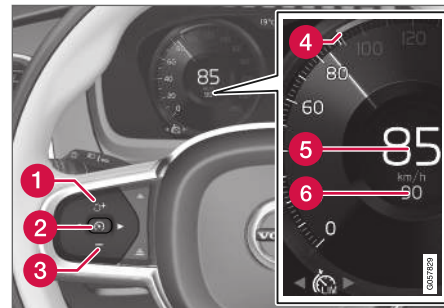
2. Повністю відпустіть педаль акселератора, коли тимчасове прискорення завершено.
 - > Після цього автомобіль гальмується автоматично, доки швидкість не впаде нижче останньої збереженої максимальної швидкості.

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Активація обмежувача швидкості з режиму очікування

Обмежувач швидкості (SL¹⁶) можна знову ввімкнути після тимчасового вимкнення та перевести в режим очікування.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Для повторної активації обмежувача швидкості з режиму очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (1).
 - > На дисплеї водія позначки та символи обмежувача швидкості змінюють колір з СІРОГО на БІЛИЙ - при цьому швидкість автомобіля знову обмежується до останнього збереженого значення.

¹⁶ Speed Limiter

або

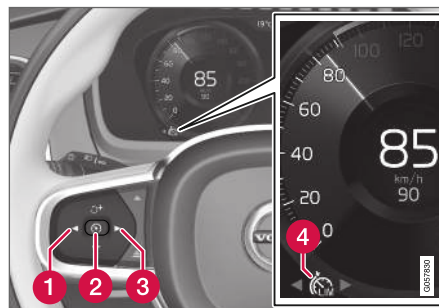
- Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > На дисплеї водія позначки та індикатори обмежувача швидкості змінюють колір з СІРОГО на БІЛИЙ. Тепер автомобіль застосовує поточну швидкість в якості максимальної.

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Вимкнення обмежувача швидкості

Обмежувач швидкості SL¹⁷ можна вимикати.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

1. Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Обмежувач швидкості переводиться в режим очікування.
2. Натисніть кнопку  (1) або  (3) на кермі, щоб переключити на іншу функцію.
 - > Символ на дисплеї водія і індикатор обмежувача швидкості (4) вмикається, при цьому задана/збережена максимальна швидкість видаляється.

3. Знову натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Вмикається інша функція.

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

¹⁷ Speed Limiter

Обмеження обмежувача швидкості

На крутих схилах гальмування обмежувача швидкості може бути недостатнім, тому збережена максимальна швидкість може бути перевищена. У цьому випадку водій сповіщається у вигляді повідомлення **Превышен предел скорости** на дисплеї водія.

ПРИМІТКА

Повідомлення про перевищення максимальної швидкості надається, якщо швидкість була перевищена, принаймні, на 3 км/г (прибл. 2 милі/г).

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Автоматичне обмеження швидкості

Автоматичний обмежувач швидкості (ASL¹⁸) - ця функція допомагає водієві адаптувати максимальну швидкість авто до швидкості, що відображується на дорожніх знаках.

Функція обмежувача швидкості (SL¹⁹) може переключатися в режим автоматичного обмежувача швидкості (ASL).

Автоматичний обмежувач швидкості використовує інформацію про швидкісний режим від функції інформування про дорожні знаки²⁰ для обмеження максимальної швидкості авто.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція ASL є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Навіть якщо водій чітко бачить знак обмеження швидкості на дорозі, інформація про швидкість, яку передає функція інформування про дорожні знаки (RSI) на ASL, може бути неправильною. У таких випадках водій має втрутитися і самостійно прискоритися чи загальмувати до відповідної швидкості.
- ASL не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.
- Див. також заголовок "Обмеження функції інформування про дорожні знаки".

¹⁸ Automatic Speed Limiter

¹⁹ Обмежувач швидкості

²⁰ Road Sign Information - RSI

Яка функція активна - SL чи ASL?

Символи на дисплеї водія показують, який вид обмежувача швидкості активний:

Символ	SL	ASL
	✓	✓
 Символ знаку ^В після "70" - увімкнена ASL.		✓

^А БІЛИЙ символ: Функція активна, СІРИЙ символ: Режим очікування.

^В Див. наступний розділ "Символ ASL" стосовно значення кольору символу.

Символ ASL

 Символ знаку (відображується поруч із збереженою швидкістю "70" по центру спідометра) може відображатися в трьох кольорах з наступними значеннями:

Колір символу знака	Значення
Зеленувато-жовтий	ASL увімкнено
Сірий	ASL переведений в режим очікування
Жовтий/Помаранчевий	ASL перебуває в тимчасовому режимі очікування - наприклад, через те, що не було прочитано дорожній знак.

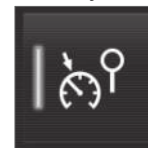
Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Увімкнення/вимкнення автоматичного обмежувача швидкості

Функція автоматичного обмежувача швидкості (ASL²¹) може бути увімкнена чи вимкнена в якості доповнення обмежувача швидкості (SL²²).

Увімкнути ASL



Кнопка **Авт. обмежен. швидкості** розташована на сторінці функцій центрального дисплея.

Щоб увімкнути автоматичний обмежувач швидкості:

1. Натисніть кнопку **Авт. обмежен. швидкості**.
 - > ASL переводиться в режим очікування, на кнопці з'являється зелений індикатор, а на дисплеї водія показується символ знаку по центру спідометра.

²¹ Automatic Speed Limiter

²² Speed Limiter

2. Натисніть кнопку  на кермовому колесі.
- > ASL увімкнено і налаштовано на поточну швидкість авто.

ПРИМІТКА

- Якщо функція автоматичного обмежувача швидкості ввімкнена, на дисплеї водія відображується інформація про дорожні знаки, навіть якщо RSI вимкнена.
- Щоб прибрати інформацію про дорожні знаки з дисплея водія, вам слід вимкнути **як** автоматичний обмежувач швидкості, так і RSI.
- Коли функцію автоматичного обмежувача швидкості увімкнено, але RSI вимкнено, система RSI не надає жодних попереджень. У цій ситуації параметри RSI також неможливо відрегулювати. Для налаштування параметрів, а також для отримання попереджень, функцію RSI слід спочатку ввімкнути.

Вимкнути ASL

Щоб вимкнути автоматичний обмежувач швидкості:

- Торкніться кнопки **Автоматическое ограничение скорости** на сторінці функцій.
- > ASL вимикається і індикатор кнопки стає CIPIM, натомість вмикається SL.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після переключення з ASL на SL авто більше не буде слідувати знакам обмеження швидкості, збереженим у пам'яті.

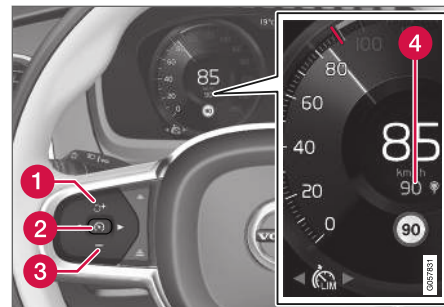
Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Зміна похибки автоматичного обмежувача швидкості

Функція автоматичного обмеження швидкості (ASL²³) може бути налаштована на різні значення допустимих перевищень.

Можна збільшувати/зменшувати обмеження швидкості за знаками. Наприклад, якщо авто слідує зазначеному на дорожніх знаках обмеженню швидкості 70 км/г (43 милі/г), водій може натомість дозволити автомобілю підтримувати швидкість 75 км/г (47 милі/г).



Кнопки та символи функцій²⁴.

²³ Automatic Speed Limiter

²⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- Натискайте кнопку **+** (1) на кермі, доки 70 км/г (43 милі/г) в центрі спідометра (4) не зміниться на 75 км/г (47 милі/г).
- > Після цього авто дотримується заданої похибки 5 км/г (4 милі/г), якщо тільки дорожні знаки, повз які проїжджає авто, показують 70 км/г (43 милі/г).

Допустиме відхилення зберігається до наступного знака з вищим чи нижчим обмеженням максимальної швидкості. Після цього автомобіль слідує новому обмеженню швидкості, а інформація про допустиме перевищення видаляється з пам'яті системи.

Якщо увімкнена функція інформування про дорожні знаки*, обмеження швидкості за знаком буде відображатися ЧЕРВОНИМ індикатором на спідометрі.

Допустиме відхилення регулюється таким саме чином, що й налаштування швидкості в обмежувачі швидкості.

і ПРИМІТКА

Максимальна похибка, яку можна запрограмувати, становить +/- 10 км/г (5 милі/г).

Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Обмеження автоматичного обмежувача швидкості

Автоматичне обмеження швидкості відбувається із використанням інформації про швидкісний режим, що надається функцією RSI²⁵, а не напряму від дорожніх знаків обмеження швидкості, які зустрічаються на шляху авто.

Якщо функція RSI²⁵ не може розпізнати та надати інформацію про швидкісний режим функції ASL, тоді ASL переходить в режим очікування і змінюється на SL. У наведених нижче випадках водій має втрутитися і загальмувати до відповідної швидкості.

ASL знову активується, коли функції RSI²⁵ знову вдається розпізнати і надати інформацію про швидкісний режим функції ASL.

Див. також розділ "Обмеження функції розпізнавання дорожніх знаків".

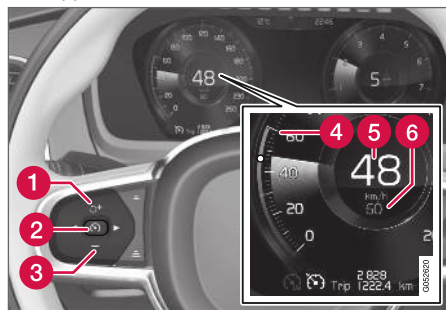
Пов'язана інформація

- Обмежувач швидкості (стор. 307)

Круїз-контроль

Функція круїз-контролю (СС²⁶) допомагає водію підтримувати постійну швидкість, що полегшує водіння під час тривалих подорожей на автомагістралях та довгих, прямих шосейних дорогах при розміреному русі транспорту.

Огляд



Кнопки та символи функцій²⁷.

1 : вмикає круїз-контроль з режиму очікування і відновлює збережену швидкість

1 : збільшує збережену швидкість

2 : з режиму очікування - вмикає круїз-контроль і зберігає поточну швидкість

2 : з активного режиму - вимикає / переводить круїз-контроль в режим очікування

3 : зменшує збережену швидкість

4 Маркер збереженої швидкості

5 Поточна швидкість авто

6 Збережена швидкість

ПРИМІТКА

На автомобілях, устаткованих адаптивним круїз-контролем*, можна перемикає між круїз-контролем та адаптивним круїз-контролем - див. заголовок "Перемикавання між СС та АСС".

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція круїз-контроль є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водієві рекомендується прочитати всі розділи посібника з експлуатації, що стосуються цієї функції, щоб отримати інформацію про такі чинники, як її обмеження та що слід мати на увазі перед використанням цієї системи (див. список посилань наприкінці цього розділу).
- Круїз-контроль не здатен замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

²⁵ Інформація про дорожні знаки - RSI

²⁶ Cruise Control

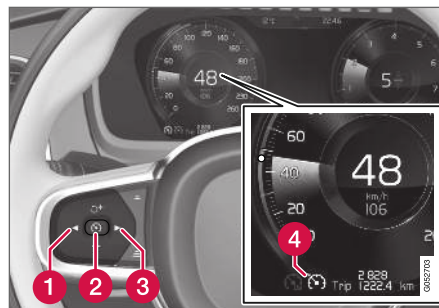
²⁷ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Пов'язана інформація

- Активація і запуск круїз-контролю (стор. 317)
- Керування швидкістю круїз-контролю (стор. 318)
- Вимкнення круїз-контролю і переведення його в режим очікування (стор. 319)
- Активація круїз-контролю з режиму очікування (стор. 320)
- Вимкнення круїз-контролю (стор. 321)

Активація і запуск круїз-контролю

Функцію круїз-контролю (CC²⁸) спочатку необхідно вибрати і увімкнути для регулювання швидкості.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Переведіть круїз-контроль в режим очікування

Для переведення круїз-контролю в режим очікування:

- Натисніть ◀ (1) або ▶ (3), щоб перейти до символу/функції  (4).
- > Відображується символ, тепер круїз-контроль можна вмикати.

Активація / запуск круїз-контролю

Щоб увімкнути круїз-контроль з режиму очікування, поточна швидкість авто має бути не менше 30 км/г (20 миль/г). Найнижча швидкість, яку можна зберегти, становить 30 км/г (20 миль/г).

Щоб запустити круїз-контроль:

- Коли на екран виведений символ/функція  натисніть кнопку  (2) на кермі.
- > Круїз-контроль запускається і поточна швидкість зберігається в якості заданої швидкості.

ПРИМІТКА

Круїз-контроль не може бути увімкнений на швидкості нижче 30 км/г (20 миль/г).

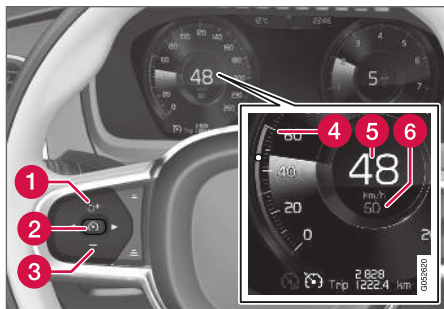
Пов'язана інформація

- Круїз-контроль (стор. 316)

Керування швидкістю круїз-контролю

Круїз-контроль (СС²⁹) може бути налаштований на різні значення швидкості.

Налаштування/зміна збереженої швидкості



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

– Змінійте задану швидкість короткими або довгими натисканнями на кнопку

+ (1) або **–** (3) на кермі:

- **Коротке** натискання: Кожне натискання змінює швидкість з кроком ± 5 км/г (± 5 миль/г).
- **Натисніть і утримуйте:** Відпустіть кнопку, коли індикатор швидкості (4) сягне бажаної швидкості
- Швидкість зберігається після останнього натискання кнопки.

Якщо водій збільшує швидкість авто за допомогою педалі акселератора перед тим, як натиснути кнопку **+** (1) на кермі, збережена швидкість стане швидкістю автомобіля у мить натискання кнопки, за умови, що нога водія перебувала на педалі акселератора в момент натискання кнопки.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

Гальмування двигуном замість педалі гальма

Завдяки круїз-контролю швидкість регулюється з менш частим використанням педалі гальма. На схилі інколи буває бажано рухатися дещо швидше і обмежити прискорення гальмуванням двигуном. У цьому випадку водій може тимчасово відключити застосування педалі гальма круїз-контролем.

Для цього виконайте наступні дії:

- Натисніть педаль акселератора, приблизно, наполовину і відпустіть її.
 - > Круїз-контроль відключить автоматичне гальмування педаллю гальма і застосовуватиме лише гальмування двигуном.

Робота круїз-контролю в залежності від режиму водіння

Спосіб підтримки швидкості круїз-контролем може змінюватися залежно від обраного режиму водіння³⁰.

²⁹ Cruise Control

³⁰ Див. додаткову інформацію у розділі "Режим водіння".

Круїз-контроль Eco Cruise

У режимі водіння ECO при застосуванні круїз-контролю прискорення і уповільнення стають більш плавними в порівнянні з іншими режимами водіння, що сприяє оптимальній економії пального та екологічності. Через це швидкість руху автомобіля тимчасово може бути вищою або нижчою від заданої швидкості.

Круїз-контроль Dynamic Cruise

У режимі водіння Dynamic при застосуванні круїз-контролю прискорення і уповільнення відчуються сильніше і є більш різкими порівняно з іншими режимами водіння.

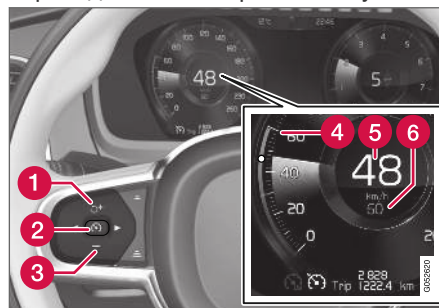
Пов'язана інформація

- Круїз-контроль (стор. 316)

Вимкнення круїз-контролю і переведення його в режим очікування

Круїз-контроль (CC³¹) може бути тимчасово вимкнений, при цьому він переводиться в режим очікування і може бути повторно ввімкнений пізніше.

Вимкнення круїз-контролю і переведення його в режим очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Для переведення круїз-контролю в режим очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (2).
- > Позначки та символи круїз-контролю на дисплеї водія змінюють колір з БІЛОГО на СІРИЙ - тепер круїз-контроль тимчасово вимикається, і водій має контролювати швидкість самостійно.

Режим очікування по втручанню водія

Круїз-контроль тимчасово вимкнений і переведений в режим очікування, якщо:

- використовується ножне гальмо
- важіль КПП переключается в позицію N
- педаль зчеплення утримується натиснутою понад 1 хвилину
- водій підтримує швидкість вище збереженої швидкості довше 1 хвилини.

У такому випадку водій повинен регулювати швидкість самостійно.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

« Автоматичний режим очікування

Круїз-контроль тимчасово вимикається та встановлюється в режимі очікування, якщо:

- колеса втрачають зчеплення
- швидкість обертання двигуна занадто низька/висока
- перегрів гальм
- швидкість впала нижче 30 км/г (20 миль/г).

У такому випадку водій повинен регулювати швидкість самостійно.

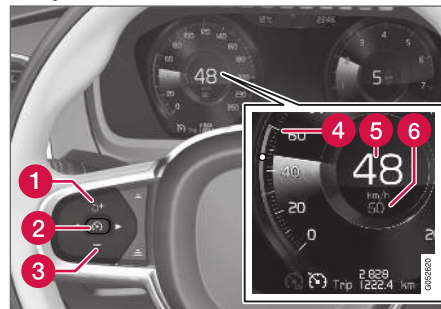
Пов'язана інформація

- Круїз-контроль (стор. 316)

Активація круїз-контролю з режиму очікування

Круїз-контроль (CC³²) може бути тимчасово вимкнений, при цьому він переводиться в режим очікування і може бути повторно ввімкнений пізніше.

Активація круїз-контролю з режиму очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Для запуску круїз-контролю з режиму очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (1).
 - > На дисплеї водія позначки та символи круїз-контролю змінюють колір з СІРОГО на БІЛИЙ. Тепер автомобіль підтримує нещодавно збережену швидкість.

або

Для запуску круїз-контролю з режиму очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > На дисплеї водія позначки та символи круїз-контролю змінюють колір з СІРОГО на БІЛИЙ. Тепер автомобіль підтримує поточну швидкість.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли швидкість відновлюється кнопкою  на кермі, це може призвести до значного збільшення швидкості.

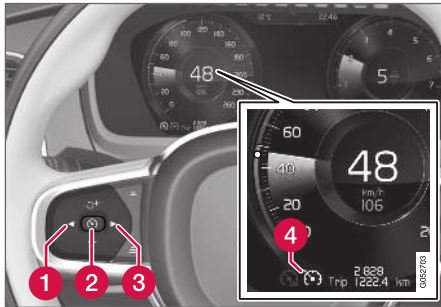
Пов'язана інформація

- Круїз-контроль (стор. 316)

³² Cruise Control

Вимкнення круїз-контролю

Круїз-контроль Cruise Control - CC можна вимкати.



Кнопки та символи функцій³³.

Щоб вимкнути круїз-контроль:

1. Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Круїз-контроль переводиться в режим очікування.

2. Натисніть кнопку ◀ (1) або ▶ (3) на кермі, щоб переключити на іншу функцію.

> Символ круїз-контролю на дисплеї водія  (4) гасне, при цьому задана/збережена швидкість видаляється.

3. Знову натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Вмикається інша функція.

ПРИМІТКА

На автомобілях, устаткованих адаптивним круїз-контролем*, можна перемикає між круїз-контролем та адаптивним круїз-контролем - див. заголовок "Перемикач між CC та ACC".

Пов'язана інформація

- Круїз-контроль (стор. 316)

Попередження про скорочення дистанції*

Функція попередження про небезпечну дистанцію³⁴ може допомогти водієві помітити, що часовий інтервал до транспортного засобу, що рухається попереду, може бути занадто коротким.

Проте, для того, щоб на верхньому дисплеї виводилося попередження про небезпечну дистанцію (яке відображується у вигляді відповідного символу на лобовому склі, якщо часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду, менший, ніж попередньо задане значення), автомобіль має бути устаткований верхнім дисплеєм.

Функція попередження про скорочення дистанції працює на швидкостях понад 30 км/г (20 миль/г) і реагує тільки на автомобілі, що рухаються попереду, в тому ж напрямку. Інформація не надається про транспортні засоби, які рухаються у зворотному напрямку, рухаються повільно, або стоять на місці.

³³ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

³⁴ Distance Alert



І ПРИМІТКА

- Функція повідомлення про небезпечну дистанцію наявна тільки на автомобілях, які можуть виводити інформацію на лобове скло на так званому верхньому дисплеї.
- Попередження про скорочення дистанції вимикається під час роботи функції адаптивного круїз-контролю.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система попередження про небезпечний часовий інтервал реагує тільки в тому випадку, якщо відстань до транспортного засобу попереду менша за попередньо задане значення. При цьому швидкість вашого автомобіля не зменшується.

І ПРИМІТКА

Ця функція може входити як в базову, так і в розширену комплектацію, залежно від ринку.

Пов'язана інформація

- Верхній дисплей та попередження про небезпечну дистанцію (стор. 322)
- Увімкнення/вимкнення системи попередження про небезпечне скорочення дистанції (стор. 323)
- Налаштування часового інтервалу системи попередження про небезпечне скорочення дистанції (стор. 323)
- Обмеження функція попередження про скорочення дистанції (стор. 324)

Верхній дисплей та попередження про небезпечну дистанцію³⁵

На автомобілях, устаткованих верхнім дисплеєм*, символ відображається на лобовому склі протягом усього часу, коли часовий інтервал до наступного авто коротший за задане значення.



Символ функції попередження про небезпечну дистанцію на лобовому склі³⁶

Проте це передбачає, що функція Показувати функції активної безпеки увімкнена в налаштуваннях в системі меню автомобіля. Як це зробити див. у розділі "Верхній дисплей".

³⁵ Функція попередження про небезпечну дистанцію доступна тільки на автомобілях, які забезпечують проекцію інформації на так званий верхній дисплей.

³⁶ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

і ПРИМІТКА

Сильне сонячне світло, відблиски, надзвичайно сильний світловий контраст, сонцезахисні окуляри або ж ситуація, в якій водій не дивиться просто вперед, можуть призвести до того, що візуальний попереджувальний сигнал на лобовому склі буде важко розпізнати.

Пов'язана інформація

- Попередження про скорочення дистанції* (стор. 321)
- Верхній дисплей* (стор. 153)

Увімкнення/вимкнення системи попередження про небезпечне скорочення дистанції³⁷

Функція попередження про небезпечну дистанцію³⁸ можна запрограмувати на різні часові інтервали або вимкнути.

Увімк./Вимк

Натисніть кнопку **Distance Alert** на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- **ЗЕЛЕНИЙ** індикатор кнопки - функція попередження про небезпечну дистанцію увімкнена.
- **СІРИЙ** індикатор кнопки - функція попередження про небезпечну дистанцію вимкнена.

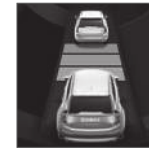
Функція попередження про небезпечну дистанцію вмикається автоматично, щоразу, коли запускається двигун.

Пов'язана інформація

- Попередження про скорочення дистанції* (стор. 321)

Налаштування часового інтервалу системи попередження про небезпечне скорочення дистанції³⁹

Функція попередження про небезпечну дистанцію⁴⁰ може бути налаштована на різні значення часового інтервалу.



Можна встановити різні часові інтервали до транспортного засобу, що рухається попереду. У такому випадку на дисплеї водія з'являються 1-5 горизонтальних ліній - чим

більше ліній, тим довший часовий інтервал. Одна лінія відповідає приблизно 1 секунді до транспортного засобу, що рухається попереду, 5 ліній відповідають приблизно 3 секундам.

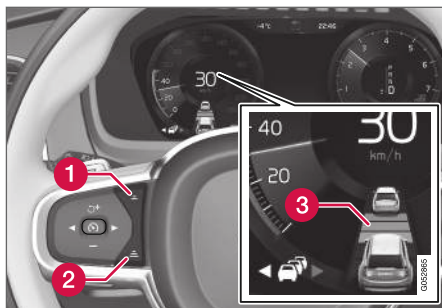
Такий саме символ відображається при ввімкненому адаптивному круїз-контролі.

³⁷ Функція попередження про небезпечну дистанцію доступна лише на тих авто, які можуть виводити інформацію на лобове скло на так званому верхньому дисплеї.

³⁸ Distance Alert

³⁹ Функція попередження про небезпечну дистанцію доступна лише на тих авто, які можуть виводити інформацію на лобове скло на так званому верхньому дисплеї.

⁴⁰ Distance Alert



Регулювання часового інтервалу.

- 1 Зменшення часового інтервалу
- 2 Збільшення часового інтервалу
- 3 Повідомлення про дистанцію
- Натисніть кнопку (1) або (2) на кермі, щоб збільшити чи зменшити часовий інтервал.
 - > Індикатор дистанції (3) показує поточний часовий інтервал.



ПРИМІТКА

- Чим вище швидкість, тим довше обчислена дистанція в метрах для даного часового інтервалу.
- Використовуйте тільки той часовий проміжок, який допускається місцевими дорожніми правилами.
- Заданий часовий інтервал також використовується функціями адаптивного круїз-контролю та Pilot Assist.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте тільки такий часовий інтервал, що відповідає поточним дорожнім умовам.
- Водій має усвідомлювати, що короткий часовий інтервал обмежує час, необхідний на реагування і вжиття дій у разі виникнення неочікуваної дорожньої ситуації.

Пов'язана інформація

- Попередження про скорочення дистанції* (стор. 321)

Обмеження функція попередження про скорочення дистанції⁴¹

Функція попередження про скорочення дистанції⁴² може мати обмеження в певних ситуаціях.

⁴¹ Функція попередження про небезпечну дистанцію доступна лише на тих авто, які можуть виводити інформацію на лобове скло на так званому верхньому дисплеї.

⁴² Distance Alert

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція попередження про небезпечну дистанцію є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Розмір транспортних засобів може вплинути на здатність розпізнавати їх. Наприклад, це стосується мотоциклів. Це може призводити до того, що індикатор попередження засвічується пізніше, ніж заданий часовий інтервал, або ж попередження буде тимчасово відсутнє.
- На дуже високих швидкостях індикатор може також засвітитися пізніше, ніж запрограмоване значення часового інтервалу, у зв'язку з обмеженнями радіуса дії радіолокаційного датчика.
- Функція попередження про небезпечну дистанцію не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

ℹ ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

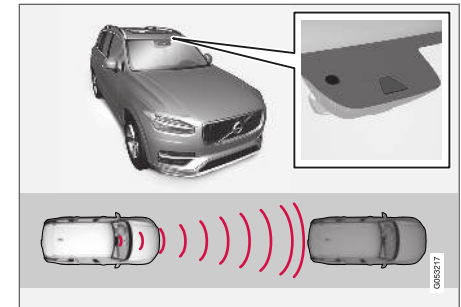
Пов'язана інформація

- Попередження про скорочення дистанції* (стор. 321)

Адаптивний круїз-контроль*

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁴³) допомагає водієві утримувати рівну швидкість і безпечну дистанцію до транспортного засобу, що рухається попереду.

Адаптивний круїз-контроль полегшує водіння в під час тривалих подорожей на автомагістралях та довгих, прямих шосейних дорогах у розміреному русі транспорту.



Камера і радіолокаційний датчик вимірюють дистанцію до автомобіля, що рухається попереду⁴⁴.

Водій обирає бажану швидкість та часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду. Якщо камера та радіолокаційний датчик розпізнають повільніший автомобіль попереду вашого авто, швидкість автоматично адаптується із дотриманням зада-

- «
ного часового інтервалу до повільного автомобіля. Автомобіль повертається до попередньо заданої швидкості, коли на дорозі знову немає перешкод.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Адаптивний круїз-контроль є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водієві рекомендується прочитати всі розділи посібника з експлуатації, що стосуються цієї функції, щоб отримати інформацію про такі чинники, як її обмеження та що слід мати на увазі перед використанням цієї системи (див. список посилань наприкінці цього розділу).
- Функція адаптивний круїз-контроль не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

ПРИМІТКА

Ця функція може входити як в базову, так і в розширену комплектацію, залежно від ринку.

Адаптивний круїз-контроль регулює швидкість за допомогою прискорення та гальмування. Це нормально, якщо гальма видають низький звук під час їхнього застосування для коригування швидкості.

Адаптивний круїз-контроль намагається контролювати швидкість рівномірно. У ситуаціях, що вимагають екстреного гальмування, водій повинен гальмувати особисто. Це застосовується під час великої різниці у швидкості, або якщо транспортний засіб, що рухається попереду, раптом починає інтенсивно гальмувати. Через обмежені функції радіолокаційного блоку гальма можуть ввімкнутися неочікувано, або взагалі не ввімкнутися.

Адаптивний круїз-контроль призначення на слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, в тій самій смузі з часовим інтервалом, встановленим водієм. Якщо радіолокаційний блок не фіксує жодного транспортного засобу попереду автомобіля, тоді автомобіль буде підтримувати

швидкість, задану та збережену водієм. Це також відбувається, якщо швидкість транспортного засобу, що рухається попереду, перевищує задану швидкість круїз-контролю.

Це стосується автомобілів з АКПП:

- Адаптивний круїз-контроль може слідувати за іншим автомобілем на швидкості від 0 км/г до 200 км/г (125 миль/г).

Це стосується авто з МКПП:

- Функція адаптивного круїз-контролю може вести ваше авто за іншим автомобілем на швидкостях від 30 км/г (20 миль/г) до 200 км/г (125 миль/г).

⁴³ Adaptive Cruise Control

⁴⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

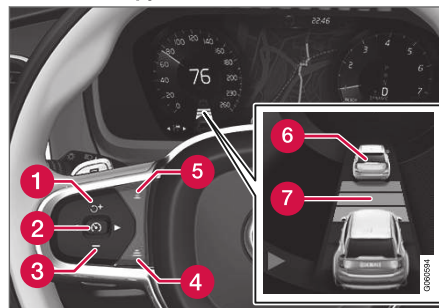
- Адаптивний круїз-контроль не є системою уникнення зіткнень. Водій завжди несе відповідальність за керування автомобілем і має втручатися, якщо система не розпізнає інший транспортний засіб попереду.
- Адаптивний круїз-контроль не уповільнює рух перед людьми чи тваринами або ж навіть малими транспортними засобами, такими як велосипеди та мотоцикли. Або ж перед низькими причепами, транспортом, що рухається вам назустріч, або перед нерухомими автомобілями та предметами.
- Не користуйтеся системою адаптивного круїз-контролю в складних умовах, наприклад, у міському потоці транспорту, на перехрестях, на слизькій дорозі, якщо на дорозі багато води або снігової сльоти, під час рясного дощу/снігу, за умов поганої видимості, на звивистих дорогах чи на з'їздах/виїздах на автомагістралі.

⚠ ВАЖЛИВО

Обслуговування компонентів адаптивного круїз-контролю можна проводити тільки в авторизованій майстерні - рекомендується звертатися до авторизованої майстерні Volvo.

Огляд

Елементи керування



Кнопки та символи функцій⁴⁴.

- 1 : вмикає адаптивний круїз-контроль з режиму очікування і відновлює збережену швидкість
- 1 : збільшує збережену швидкість

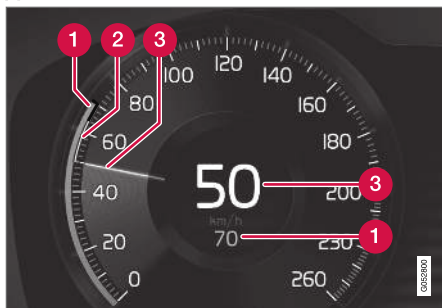
- 2 : з режиму очікування - вмикає адаптивний круїз-контроль і зберігає поточну швидкість
- 2 : з активного режиму - вмикає / переводить адаптивний круїз-контроль в режим очікування
- 3 : зменшує збережену швидкість
- 4 Збільшує часовий інтервал до автомобілів, що рухаються попереду
- 5 Зменшує часовий інтервал до автомобілів, що рухаються попереду
- 6 Індикатор цільового автомобіля: ACC розпізнав і слідує за цільовим автомобілем на попередньо визначеному часовому інтервалі
- 7 Символ часового інтервалу до автомобілів, що рухаються попереду

і ПРИМІТКА

На автомобілях, устаткованих адаптивним круїз-контролем*, можна перемикає між круїз-контролем та адаптивним круїз-контролем - див. заголовок "Перемикач між CC та ACC".

⁴⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Дисплей водія



Позначення швидкості⁴⁴.

- 1 Збережена швидкість
- 2 Швидкість автомобіля попереду.
- 3 Поточна швидкість вашого авто.

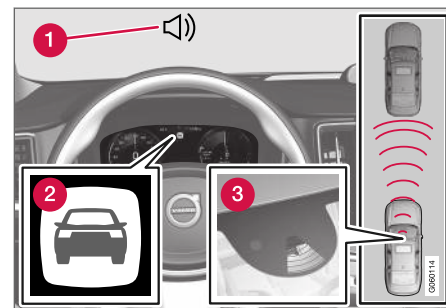
Інформацію про різні комбінації символів залежно від дорожньої ситуації див. у заголовку "Символи і повідомлення адаптивного круїз-контролю".

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль та попередження про ризик зіткнення (стор. 328)
- Верхній дисплей та функція адаптивного круїз-контролю за ризику зіткнення (стор. 329)

- Увімкнення і запуск адаптивного круїз-контролю (стор. 330)
- Керування швидкістю адаптивного круїз-контролю (стор. 331)
- Встановлення часового інтервалу адаптивного круїз-контролю (стор. 332)
- Вимкнення/повторне увімкнення адаптивного круїз-контролю (стор. 334)
- Допомога під час обгону з адаптивним круїз-контролем (стор. 336)
- Запуск допомоги з обгоном з функцією адаптивного круїз-контролю (стор. 337)
- Обмеження допомоги під час обгону з адаптивним круїз-контролем (стор. 337)
- Зміна цільового орієнтира адаптивного круїз-контролю (стор. 338)
- Автоматичне гальмування з адаптивним круїз-контролем (стор. 339)
- Обмеження адаптивного круїз-контролю (стор. 340)
- Переключайте з круїз-контролю на адаптивний круїз-контроль (стор. 341)
- Символи і повідомлення адаптивного круїз-контролю (стор. 342)

Адаптивний круїз-контроль та попередження про ризик зіткнення



Звуковий та візуальний сигнал попередження про небезпеку зіткнення⁴⁵.

- 1 Акустичний попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 2 Попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 3 Обчислення дистанції за допомогою камери і радіолокаційного блоку

Адаптивний круїз-контроль використовує, приблизно, 40% потужності гальмівної системи. Якщо потрібно гальмувати інтенсивніше, ніж дає змогу адаптивний круїз-контроль, і за умови, що водій не гальмує, для його попередження про необхідність

⁴⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

⁴⁵ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

негайного втручання вмикається попереджувальний світловий та звуковий сигнал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Адаптивний круїз-контроль попереджає водія тільки про ті транспортні засоби, які були розпізнані радіолокаційним пристроєм. Отже, попередження може не надійти або ж надійти з певною затримкою.

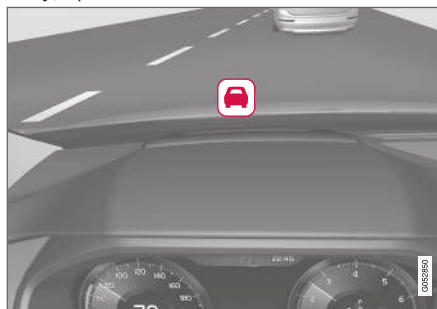
- Ніколи не чекайте попереджувального сигналу, застосовуйте гальма одразу, коли виникає така необхідність.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Верхній дисплей та функція адаптивного круїз-контролю за ризику зіткнення

В автомобілях, устаткованих верхнім дисплеєм*, індикатор попередження відображується на лобовому склі у вигляді символу, що блимає.



Індикатор функції попередження про небезпеку зіткнення на лобовому склі⁴⁶.

i ПРИМІТКА

Сильне сонячне світло, відблиски, надзвичайно сильний світловий контраст, сонцезахисні окуляри або ж ситуація, в якій водій не дивиться просто вперед, можуть призвести до того, що візуальний попереджувальний сигнал на лобовому склі буде важко розпізнати.

⁴⁶ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

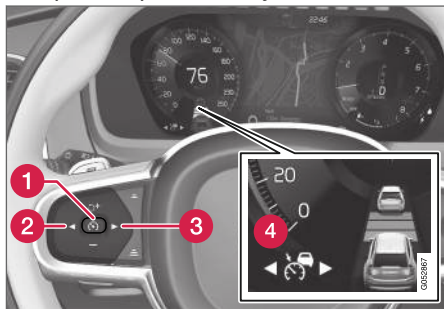
Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Увімкнення і запуск адаптивного круїз-контролю

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁴⁷) спочатку слід активувати, а потім увімкнути, якщо він має контролювати швидкість та дистанцію.

Переведення адаптивного круїз-контролю в режим очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Одразу ж після запуску двигуна адаптивний круїз контроль вмикається і перебуває в режимі очікування. Для переведення функ-

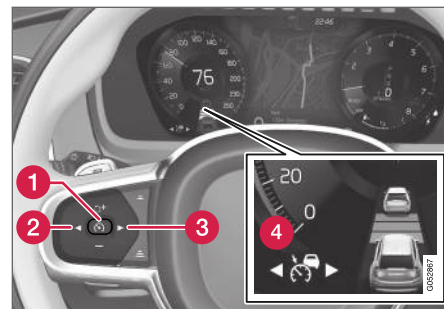
ції з активного режиму в режим очікування виконайте наступні дії:

- Натисніть кнопку ◀ (2) або ▶ (3) на кермі, щоб прокрутити сторінку до символу/функції  (4).
- > Символ виводиться на екран і адаптивний круїз-контроль переводиться в режим очікування.

Запуск / активація адаптивного круїз-контролю

Для запуску ACC мають бути виконані наступні умови:

- Пасок безпеки водія має бути пристебнутим, а дверцята водія мають бути зачинені.
- Попереду авто має рухатись автомобіль ("цільове авто") в межах розумної швидкості або ж поточна швидкість авто має становити, принаймні, 15 км/г (9 миль/г).
- Для авто з МКПП. Швидкість має бути не нижче 30 км/г (20 миль/г).



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- Коли на екран виведений символ/функція  (4), натисніть кнопку  (1) на кермі.
- > Вмикається адаптивний круїз-контроль, і поточна швидкість зберігається та відображується у вигляді цифр у центрі спідометра.



Часовий інтервал ACC регулюється тільки по відношенню до авто, що рухається попереду, коли символ дистанції показує два авто.

⁴⁷ Adaptive Cruise Control



Водночас позначається діапазон швидкості.

Вища швидкість - це збережена/обрана швидкість, а нижча швидкість - це швидкість автомобіля, що

рухається попереду (орієнтир).

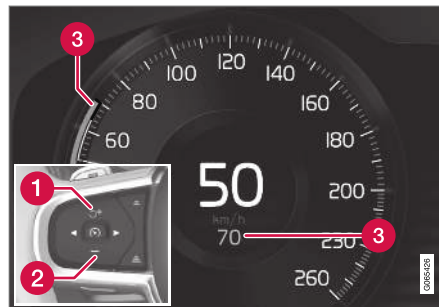
Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Керування швидкістю адаптивного круїз-контролю

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁴⁸) може бути налаштований на різні значення швидкості.

Налаштування/зміна збереженої швидкості



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі автомобіля та ринку.

- 1 **+** : збільшує збережену швидкість.
- 2 **-** : зменшує збережену швидкість.
- 3 Збережена швидкість.

- Змінюйте задану швидкість короткими або довгими натисканнями на кнопку

+ (1) або **-** (2) на кермі:

- Коротке** натискання: Кожне натискання змінює швидкість з кроком ± 5 км/г (± 5 миль/г).
- Натисніть і утримуйте**: Відпустіть кнопку, коли індикатор швидкості (3) сягне бажаної швидкості.
- Швидкість зберігається після останнього натискання кнопки.

Якщо водій збільшує швидкість авто за допомогою педалі акселератора перед тим, як натиснути кнопку **+** на кермі, збережена швидкість стане швидкістю автомобіля у мить натискання кнопки, за умови, що нога водія перебувала на педалі акселератора в момент натискання кнопки.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

⁴⁸ Adaptive Cruise Control

◀ Автоматична коробка переключення передач (АКПП)

Адаптивний круїз-контроль може слідувати за іншим автомобілем на швидкостях від 0 км/г до 200 км/г (125 миль/г).

Зауважте, що найнижча програмована швидкість системи адаптивного круїз-контролю становить 30 км/г (20 миль/г), тобто, незважаючи на те, що система здатна слідувати за автомобілем, що йде попереду аж до 0 км/г, швидкість нижче 30 км/г (20 миль/г) запрограмувати/зберегти неможливо.

Максимальна швидкість, яку можна задати, становить 200 км/г (125 миль/г).

МКПП

Функція адаптивного круїз-контролю може вести ваше авто за іншим автомобілем на швидкостях від 30 км/г (20 миль/г) до 200 км/г (125 миль/г).

Найнижча програмована швидкість адаптивного круїз-контролю становить 30 км/г (20 миль/г), а максимальна - 200 км/г (125 миль/г).

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Встановлення часового інтервалу адаптивного круїз-контролю

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁴⁹) може бути налаштований на різні значення часового інтервалу.



Можна встановити різні часові інтервали до транспортного засобу, що рухається попереду. У такому випадку на дисплеї водія з'являються 1-5 горизонтальних ліній - чим

більше ліній, тим довший часовий інтервал. Одна лінія відповідає приблизно 1 секундi до транспортного засобу, що рухається попереду, 5 ліній відповідають приблизно 3 секундам.

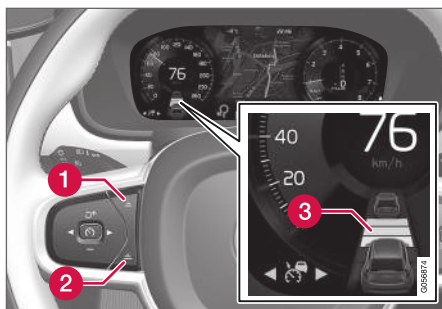
Такий саме символ показується при ввімкненій функції попередження про небезпечне скорочення дистанції.

і ПРИМІТКА

Коли символ на дисплеї водія показує два автомобіля, ACC слідує за автомобілем, що рухається попереду згідно із заданим часовим інтервалом.

Коли відображується тільки одне авто, попереду немає іншого автомобіля в межах розумної дистанції.

⁴⁹ Adaptive Cruise Control



Регулювання часового інтервалу⁵⁰.

- 1 Зменшення часового інтервалу
 - 2 Збільшення часового інтервалу
 - 3 Повідомлення про дистанцію
- Натисніть кнопку (1) або (2) на кермі, щоб збільшити чи зменшити часовий інтервал.
 - > Індикатор дистанції (3) показує поточний часовий інтервал.

Адаптивний круїз-контроль дозволяє часовому інтервалу істотно змінюватися в певних ситуаціях для того, щоб дозволити автомобілю плавно і комфортно рухатися за транспортним засобом, що їде попереду. На низькій швидкості, при короткій дистанції,

адаптивний круїз-контроль злегка збільшує часовий інтервал.

ПРИМІТКА

- Чим вище швидкість, тим довше обчислена дистанція в метрах для даного часового інтервалу.
- Використовуйте тільки той часовий проміжок, який допускається місцевими дорожніми правилами.
- Якщо схоже на те, що адаптивний круїз-контроль не реагує збільшенням швидкості під час ввімкнення, це може бути пов'язане з тим, що часовий інтервал до авто, що рухається попереду, коротший, ніж попередньо задане значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте тільки такий часовий інтервал, що відповідає поточним дорожнім умовам.
- Водій має усвідомлювати, що короткий часовий інтервал обмежує час, необхідний на реагування і вжиття дій у разі виникнення неочікуваної дорожньої ситуації.

Оберіть, яким чином **ACC** має підтримувати дистанцію* до наступного транспортного засобу. Водій може обирати різні стилі керування автомобілем, а отже і те, як саме адаптивний круїз-контроль має підтримувати заданий часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду. Вибір можна зробити в меню режимів водіння **DRIVE MODE**.

Оберіть одну з наступних опцій:

- **Eco** - ACC зосереджується на оптимальній економії пального, що означає довший інтервал до автомобіля, що рухається попереду.
- **Comfort** - ACC зосереджується на максимально плавному підтримуванні заданого часового інтервалу до транспортного засобу, що рухається попереду.
- **Dynamic** - ACC зосереджується на більш точному дотриманні часового інтервалу до авто, що рухається попереду, що, в деяких випадках, може призвести до більш різкого прискорення/гальмування.

Детальніше див. у розділі "Режими водіння".

⁵⁰ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

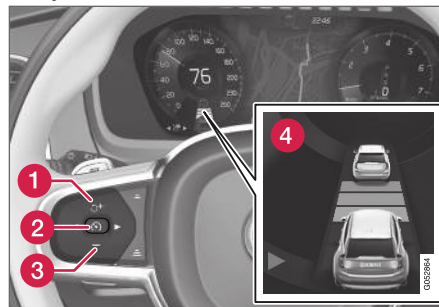
« Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Вимкнення/повторне ввімкнення адаптивного круїз-контролю

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁵¹) може бути тимчасово вимкнений, при цьому він переводиться в режим очікування і може бути повторно ввімкнений пізніше.

Вимкнення адаптивного круїз-контролю і переведення його в режим очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Щоб тимчасово вимкнути адаптивний круїз-контроль і перевести його в режим очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (2).
- > Символ  на дисплеї водія змінює колір з БІЛОГО на СІРИЙ, а значення збереженої швидкості в центрі спідометра змінюється з БЕЖЕВОГО на СІРИЙ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Коли адаптивний круїз-контроль перебуває в режимі очікування, водій має самостійно регулювати як швидкість, так і дистанцію до транспортного засобу, що рухається попереду.
- Коли адаптивний круїз-контроль перебуває в режимі очікування, і авто занадто близько наближується до транспортного засобу, що рухається попереду, водій натомість отримує попередження про коротку дистанцію від функції попередження про небезпечну дистанцію.

⁵¹ Adaptive Cruise Control

Режим очікування по втручанню водія

Адаптивний круїз-контроль тимчасово вимкнений і переведений в режим очікування, якщо:

- використовується ножне гальмо.
- важіль КПП переключасться в позицію **N**.
- водій підтримує швидкість вище збереженої швидкості довше 1 хвилини.
- педаль зчеплення залишається натиснутою протягом 1 хвилини - це стосується автомобілів з МКПП.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

Автоматичний режим очікування

Адаптивний круїз-контроль залежить від інших систем, наприклад, електронної системи курсової стійкості ESC⁵². Якщо будь-яка інша система перестає працювати, адаптивний круїз-контроль вимикається автоматично.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій отримує попередження про автоматичний перехід в режим очікування у вигляді звукового сигналу та повідомлення на дисплеї водія.

- Після цього водій має самостійно регулювати швидкість авто, застосовувати гальма, де це є необхідним, а також підтримувати безпечну дистанцію до інших транспортних засобів.

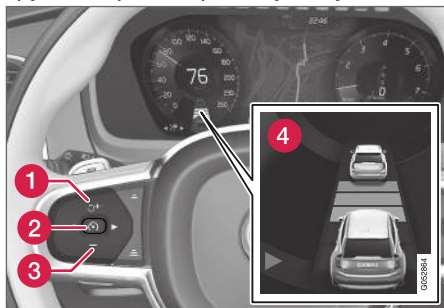
Автоматичний перехід в режим очікування може відбутися за наступних причин:

- при падінні швидкості нижче 5 км/г (3 милі/г), коли АСС не може визначити, чи є автомобіль попереду нерухомим транспортним засобом чи яким-небудь іншим нерухомим об'єктом, наприклад, "лежачим поліцейським".
- швидкість авто нижче 5 км/г (3 милі/г) і транспортний засіб, що рухається попереду, повертає чи змінює смугу руху, АСС вже "не бачить" автомобіль, за яким треба слідувати.
- швидкість падає нижче 30 км/г (20 миль/г) - це стосується тільки авто з МКПП.

- водій відкриває дверцята.
- водій знімає ремінь безпеки.
- швидкість обертання двигуна занадто низька/висока.
- одне чи декілька коліс втрачають зчеплення.
- висока температура гальм.
- увімкнене стоянкове гальмо.
- камера і радіолокаційний датчик заблоковані снігом або ж сильною зливою (об'єкти камери/радіохвилі заблоковані).

⁵² Electronic Stability Control

- ◀ Повторна активація адаптивного круїз-контролю з режиму очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Для повторної активації ACC з режиму очікування:

- Натисніть кнопку  на кермі (1).
- > Швидкість в цьому випадку встановлюється на останнє збережене значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли швидкість відновлюється кнопкою  на кермі, це може призвести до значного збільшення швидкості.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Допомога під час обгону з адаптивним круїз-контролем

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁵³) може допомагати водію під час обгону інших транспортних засобів.

Як працює допомога в обгоні

Коли ACC слідує за іншим транспортним засобом, і водій позначає свій намір обігнати його, вмикаючи показчик повороту⁵⁴, адаптивний круїз-контроль допомагає водію, прискорюючи автомобіль до транспортного засобу, що рухається попереду, **перед тим**, як автомобіль водія виїжджає на суміжну смугу.

Після цього функція відкладає зменшення швидкості, щоб уникнути передчасного гальмування, коли авто водія наближується до більш повільного автомобіля.

Функція залишається активною до тих пір, поки автомобіль повністю не випередить авто, яке він обганяє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пам'ятайте, ця функція може бути увімкнена в багатьох ситуаціях, а не тільки під час обгону чи випередження, наприклад, якщо індикатор повороту використовується для позначення зміни смуги руху або з'їзду на іншу дорогу - в цих випадках автомобіль на деякий час збільшує швидкість.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Запуск допомоги з обгоном з функцією адаптивного круїз-контролю

Продовження допомоги під час обгону
Для ввімкнення функції допомоги при обгоні мають виконуватися наступні умови:

- попереду автомобіля має рухатися інше авто ("цільове авто")
- **поточна швидкість** вашого авто становить щонайменше 70 км/г (43 милі/г)
- **збережена** швидкість ACC має бути достатньою, щоб обгін був завершений безпечним чином.

Запуск функції допомоги при обгоні
Щоб запустити допомогу під час обгону:

- Увімкніть покажчик повороту.

Скористайтесь лівим покажчиком повороту, якщо авто має кермо з лівого боку, і правим покажчиком, якщо авто має кермо з правого боку.

- > Функцію допомоги під час обгону ввімкнено.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Обмеження допомоги під час обгону з адаптивним круїз-контролем

Функція допомоги під час обгону може мати обмежену функціональність в певних ситуаціях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час використання системи допомоги обгону водію слід усвідомлювати, що авто може продовжувати прискорюватися, навіть після раптової зміни дорожніх обставин.

Тому деяких ситуацій слід уникати, наприклад, якщо:

- авто наближується до повороту в тому напрямку, в якому зазвичай відбувається маневр обгону чи випередження.
- автомобіль попереду уповільнюється, ще до того, як авто водія перешикувалося у суміжну смугу для обгону
- рух транспорту у суміжній смузі уповільнюється
- авто з правостороннім кермом використовується в країні з лівостороннім рухом транспорту (або навпаки).

Таких ситуацій можна уникнути. Для цього тимчасово переведіть ACC⁵³ в режим очікування.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

⁵³ Adaptive Cruise Control

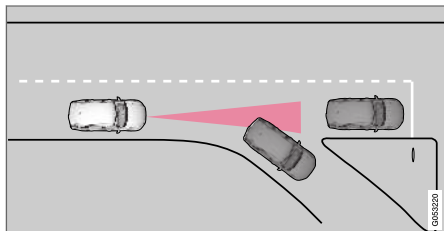
⁵⁴ Тільки при ввімкненні лівого покажчика на лівосторонньому автомобілі або правого покажчика на правосторонньому автомобілі.

⁵⁵ Adaptive Cruise Control

Зміна цільового орієнтира адаптивного круїз-контролю

У поєднанні з АКПП функція адаптивного круїз-контролю (ACC⁵⁶) має можливість змінювати орієнтир на певних швидкостях.

Зміна цільового орієнтира



Якщо автомобіль попереду, який було обрано в якості цільового орієнтира, раптово повертає убік, це означає, що у цій смузі попереду можуть стояти автомобілі.

Коли функція адаптивного круїз-контролю слідує за іншим транспортним засобом на швидкості **менше** ніж 30 км/г (20 миль/г), і при цьому змінює цільовий орієнтир з рухомого на нерухомий транспортний засіб, адаптивний круїз-контроль загальмує автомобіль перед нерухомим авто.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли система адаптивного круїз-контролю слідує за іншим транспортним засобом на швидкості **понад** прибл. 30 км/г (20 миль/г) і при цьому цільовий орієнтир змінюється з рухомого на нерухомий транспортний засіб, система адаптивного круїз-контролю **проігнорує** нерухомий транспортний засіб і натомість прискориться до заданої швидкості.

- Водій має втрутитися в ситуацію самостійно та загальмувати.

Автоматичний режим очікування із заміною цілі

Адаптивний круїз-контроль вимикається і переводиться в режим очікування:

- при падінні швидкості нижче 5 км/г (3 миль/г), коли адаптивний круїз-контроль не може напевне визначити, що є цільовим орієнтиром - нерухомий транспортний засіб або будь-який інший нерухомий об'єкт, наприклад, "лежачий поліцейський".
- коли швидкість нижче 5 км/г (3 миль/г) і транспортний засіб, що рухається попереду, повертає чи змінює смугу руху, адаптивний круїз-контроль вже "не

бачить" автомобіль, за яким треба слідувати.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

⁵⁶ Adaptive Cruise Control

Автоматичне гальмування з адаптивним круїз-контролем

Адаптивний круїз-контроль (ACC⁵⁷) має спеціальну функцію гальмування в повільному потоці транспорту, а також, коли авто перебуває в нерухомому стані.

Функція гальмування під час повільного руху або ж в нерухомому стані

На коротких зупинках, пов'язаних, наприклад, із дуже повільним просуванням у корках чи на світлофорах рух автоматично відновлюється, якщо зупинки не перевищують приблизно 3 секунд. Якщо ж зупинка займає більше часу (доки автомобіль попереду не відновлює рух), в такому випадку адаптивний круїз-контроль переходить в режим очікування з автоматичним гальмуванням.

– Адаптивний круїз-контроль можна знову ввімкнути в один із наступних способів:

- Натисніть кнопку  на кермовому колесі.
 - Натисніть на педаль акселератора.
- > Адаптивний круїз-контроль знову починає слідувати за автомобілем, що рухається попереду, якщо він починає рухатися вперед у межах 6 секунд.

ПРИМІТКА

Система ACC може утримувати автомобіль у нерухомому стані не більше 5 хвилин. Після завершення цього інтервалу вмикається стоянкове гальмо, а система адаптивного круїз-контролю вимикається.

Стоянкове гальмо має бути вимкнене перед ввімкненням адаптивного круїз-контролю.

Припинення автогальмування

У деяких ситуаціях автоматичне гальмування припиняється після повної зупинки і адаптивний круїз-контроль переходить в режим очікування. Це означає, що гальма

відпускаються і автомобіль може почати катитися - тому водію може доведеться втрутитися і загальмувати автомобіль самостійно, щоб зафіксувати його на місці.

Це може статися з наступних причин:

- водій ставить ногу на педаль гальма
- вмикається стоянкове гальмо
- важіль КПП переключается в позицію **P, N** або **R**
- водій встановлює адаптивний контроль у режимі очікування.

Автоматичне ввімкнення стоянкового гальма

У деяких ситуаціях вмикається стоянкове гальмо, щоб зафіксувати зупинений автомобіль у нерухомому стані.

Це відбувається, якщо адаптивний круїз-контроль утримує авто в нерухомому стані за допомогою педалі гальма, а також:

- водій відчиняє двері або знімає свій ремінь безпеки
- ACC утримувала авто в нерухомому стані понад, приблизно, 5 хвилин.
- гальма перегрілися
- водій вимикає двигун вручну.

⁵⁷ Adaptive Cruise Control

◀ Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Обмеження адаптивного круїз-контролю

За певних обставин система (ACC⁵⁸) може мати деякі обмеження.

Круті дороги та/або важке навантаження

Майте на увазі, що адаптивний круїз-контроль, в першу чергу, призначений для використання під час руху на рівному дорожньому покритті. У функції можуть виникнути ускладнення при дотриманні відповідної відстані від транспортного засобу, що рухається попереду, під час руху на крутих схилах - у таких випадках треба бути максимально уважним і готовим до гальмування.

- Не користуйтеся адаптивним круїз-контролем, якщо авто перевозить великий вантаж або буксирує причеп.

Різне

- Режим водіння **Off Road** не можна обирати, коли увімкнено адаптивний круїз-контроль.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

⁵⁸ Adaptive Cruise Control

Переключайте з круїз-контролю на адаптивний круїз-контроль

В авто з адаптивним круїз-контролем (ACC⁵⁹) водій може переключати між круїз-контролем (CC⁶⁰) та ACC.

Символ на дисплеї водія показує, який вид круїз-контролю активний:

CC	ACC
	
Круїз-контроль	Адаптивний круїз-контроль

A БІЛИЙ символ: Функція активна, СІРИЙ символ: Режим очікування

Перехід з ACC на CC

Виконайте наступні дії:

1. Переведіть адаптивний круїз-контроль в режим очікування кнопкою на кермі .

2. Натисніть кнопку **Круїзконтроль** на сторінці функцій на центральному дисплеї - індикатор кнопки змінює колір із СІРОГО на ЗЕЛЕНИЙ.

> Символ на дисплеї водія переключасться з  ACC на  CC. Адаптивний круїз-контроль тепер вимикається і круїз-контроль переводиться в режим очікування.

3. Натисніть кнопку  на кермовому колесі.
> Вмикається круїз-контроль і зберігає поточну швидкість.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перемикаання з ACC на CC означає, що авто:

- більше не підтримує заданий часовий інтервал до транспортного засобу, що рухається попереду.
- лише підтримує задану швидкість, а отже водій має застосовувати гальма за необхідності.

Якщо CC був активний під час вимкнення двигуна, ACC автоматично ввімкнеться під час наступного запуску двигуна.

Перехід з CC на ACC

Виконайте наступні дії:

1. Переведіть круїз-контроль в режим очікування кнопкою  на кермі.
2. Торкніться кнопки **Круїзконтроль** на сторінці функцій - індикатор кнопки змінює колір із ЗЕЛЕНОГО на СІРИЙ.
> Символ на дисплеї водія переключасться з  CC на  ACC. Адаптивний круїз-контроль вмикається та переходить в режим очікування.
3. Натисніть кнопку  на кермовому колесі.
> Адаптивний круїз-контроль запускається і зберігає поточну швидкість разом із попередньо заданим часовим інтервалом до авто, що рухається попереду.

Пов'язана інформація

- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

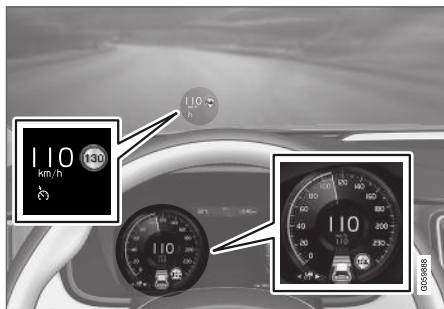
⁵⁹ Adaptive Cruise Control

⁶⁰ Cruise Control

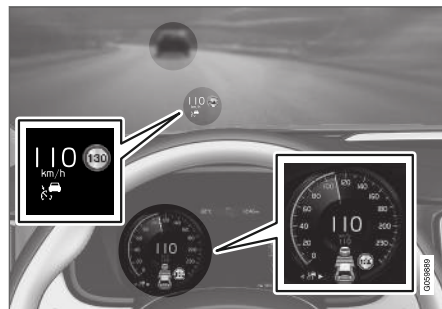
Символи і повідомлення адаптивного круїз-контролю

Низка індикаторів та повідомлень стосовно адаптивного круїз-контролю (ACC⁶¹) можуть відображатися на дисплеї водія та/або верхньому дисплеї*.

Ось декілька прикладів⁶².



На попередньому малюнку⁶³ показано, що адаптивний круїз-контроль налаштований на утримання швидкості 110 км/г (68 миль/г), і що попереду немає іншого транспортного засобу-орієнтира.



На попередньому малюнку⁶³ показано, що адаптивний круїз-контроль налаштований на утримання швидкості 110 км/г

(68 миль/г), і, водночас, слідує за іншим автомобілем-орієнтиром попереду.

⁶¹ Adaptive Cruise Control

⁶² У наступному прикладі функція RSI (Road Sign Information) інформує водія про те, що максимальна допустима швидкість становить 130 км/г (80 миль/г).

⁶³ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Символ	Повідомлення	Значення
	Символ БІЛИЙ.	Автомобіль підтримує збережену/задану швидкість.
	Адапт. круїз-контр. Недоступно Символ СІРИЙ.	Адаптивний круїз-контроль встановлено в режимі очікування.
	Адапт. круїз-контр. Требуется сервис Символ СІРИЙ.	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
	Датчик ветр. стекла Датчик заблокован, см. руководство для владельца	Очистіть поверхню скла перед камерою і датчиками радіолокаційного блоку.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

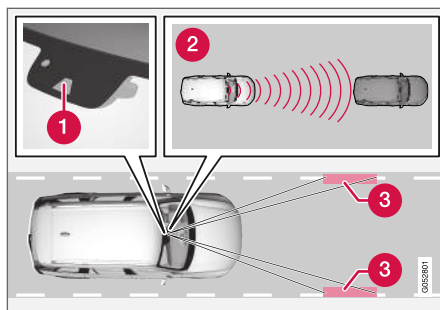
- Адаптивний круїз-контроль* (стор. 325)

Pilot Assist

Функція Pilot Assist допомагає водієві вести автомобіль між лініями дорожньої розмітки, у тому числі, шляхом коригування рухів керма, а також підтримання рівної швидкості у поєднанні з попередньо заданим часовим інтервалом до авто, що рухається попереду.

Ось як працює функція Pilot Assist

Функція Pilot Assist переважним чином призначена для використання на шосе та подібних великих дорогах, де вона може сприяти комфортному та зручному керуванню автомобілем.



Камера і радіолокаційний датчик вимірюють дистанцію до авто, що рухається попереду і розпізнає лінії бокової розмітки⁶⁴.

- ❶ Камера та радіолокаційний блок
- ❷ Датчики дистанції
- ❸ Зчитувальні пристрої, бокові маркери

Водій обирає бажану швидкість і часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду. Функція Pilot Assist сканує дистанцію до наступного автомобіля і лінії бокової розмітки на дорозі камерою та радіолокаційним датчиком. Попередньо встановлений часовий інтервал утримується за допомогою системи автоматичного налаштування швидкості в той час як система допомоги в керуванні автомобілем дозволяє утримувати авто у смузі руху.

Система допомоги в керуванні автомобілем Pilot Assist враховує при цьому швидкість автомобіля, що рухається попереду, а також розмітку смуги руху. Водій може в будь-який момент проігнорувати рекомендації системи Pilot Assist та скерувати автомобіль в іншому напрямку, наприклад, для зміни смуги руху або для уникнення перешкод на дорозі.

Якщо функція Pilot Assist не може однозначно розпізнати межі смуги (наприклад, якщо модуль камери і радара не розпізнає бокові лінії розмітки), Pilot Assist тимчасово вимикає допомогу у кермовому керуванні, але відновлює її, якщо розмітку знову можна розпізнати. Разом із тим, функції контролю швидкості та дистанції залишаються активними.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Допомога у кермовому керуванні Pilot Assist вимикається і відновлює роботу автоматично, без попередження.

⁶⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.



Поточний стан функції допомоги у кермовому керуванні позначається кольором символу керма:

- **ЗЕЛЕНЕ** кермо позначає активну функцію допомоги

у кермовому керуванні

- **СИРЕ** кермо (як показано на малюнку) позначає вимкнену функцію допомоги у кермовому керуванні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція Pilot Assist є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водієві рекомендується прочитати всі розділи посібника з експлуатації, що стосуються цієї функції, щоб отримати інформацію про такі чинники, як її обмеження та що слід мати на увазі перед використанням цієї системи (див. список посилань наприкінці цього розділу).
- Pilot Assist має використовуватися лише за наявності чітких ліній дорожньої розмітки, нанесених обабіч смуги. В усіх інших випадках існує підвищений ризик контакту з навколишніми перешкодами, які функція не здатна розпізнати.
- Pilot Assist не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, безпечне розташування авто на смузі руху, дотримання відповідної дистан-

ції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

і ПРИМІТКА

Ця функція може входити як в базову, так і в розширену комплектацію, залежно від ринку.

Система Pilot Assist регулює швидкість за допомогою прискорення та гальмування. Це нормально, якщо гальма видають низький звук під час їхнього застосування для коригування швидкості.

Система Pilot Assist намагається регулювати швидкість плавно. У ситуаціях, що вимагають екстреного гальмування, водій повинен гальмувати особисто. Це застосовується під час великої різниці у швидкості, або якщо авто, що рухається попереду, раптом починає інтенсивно гальмувати. Через обмежені функції камери та радіолокаційного блоку гальма можуть ввімкнутися неочікувано, або взагалі не ввімкнутися.

Pilot Assist призначений для слідування за транспортним засобом, що рухається попереду, в тій самій смузі з часовим інтервалом, встановленим водієм. Якщо радіолокаційний блок не фіксує жодного транспортного засобу попереду автомобіля, тоді автомобіль буде підтримувати швидкість,

- « задану та збережену водієм. Це також відбувається, якщо швидкість транспортного засобу, що рухається попереду, збільшується і перевищує задану швидкість круїз-контролю.

Це стосується автомобілів з АКПП:

- Pilot Assist може слідувати за іншим автомобілем на швидкостях від 0 км/г до 200 км/г (125 миль/г)
- Pilot Assist може забезпечувати допомогу у кермовому керуванні, починаючи з майже нерухомого стану авто, і аж до 140 км/г (87 миль/г).

Це стосується авто з МКПП:

- Pilot Assist може слідувати за іншим автомобілем на швидкостях від 30 км/г (20 миль/г) до 200 км/г (125 миль/г).
- Pilot Assist може забезпечувати допомогу у кермовому керуванні, починаючи з 30 км/г (20 миль/г), і аж до 140 км/г (87 миль/г).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Pilot Assist не є системою уникнення зіткнень. Водій повинен втручатися, якщо система не розпізнає транспортний засіб попереду вашого автомобіля.
- Функція Pilot Assist не гальмує перед людьми, тваринами, предметами, малими транспортними засобами (наприклад, велосипедами та мотоциклами), низькими причепами, а також зустрічними автомобілями чи транспортними засобами, що рухаються повільно або стоять на місці.
- Не користуйтеся системою Pilot Assist в складних умовах, наприклад, на перехрестях, на слизькій дорозі, якщо на дорозі багато води або снігової сльоти, під час рясного дощу/снігу, за умов поганої видимості, на звишвищих дорогах або коли автомобіль буксирує причеп.

ВАЖЛИВО

Обслуговування вбудованих компонентів системи Pilot Assist можна проводити тільки в автосервісі - рекомендується звертатися до авторизованої автосервісної Volvo.

Круті повороти та розвилки на дорозі Pilot Assist взаємодіє з водієм, отже не слід чекати втручання функції допомоги в кермовому керуванні від Pilot Assist. Водій завжди має бути напоготові, щоб повернути кермо, особливо на поворотах.

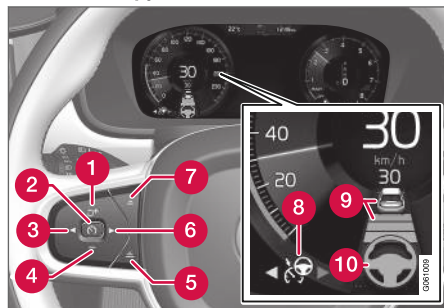
Коли автомобіль наближається до з'їзду з автомагістралі або якщо смуга руху розділяється, водій повинен повернути кермо в напрямку бажаної смуги, щоб система Pilot Assist змогла вибрати вказаний напрямок.

Pilot Assist намагається утримувати автомобіль посередині смуги руху. Коли система Pilot Assist допомагає в кермовому керуванні, вона намагається утримувати машину між лініями розмітки смуги руху; тому рекомендується дозволити автомобілю знайти оптимальне розташування на дорозі для досягнення максимально плавного керування автомобілем. Водій слідкує, щоб автомобіль займав безпечне положення у своїй смузі руху, і завжди має можливість змінити положення автомобіля коригувальними рухами керма.

Якщо система Pilot Assist не забезпечує бажаного положення авто в смузі руху, рекомендується вимкнути Pilot Assist або ж увімкнути адаптивний круїз-контроль.

Огляд

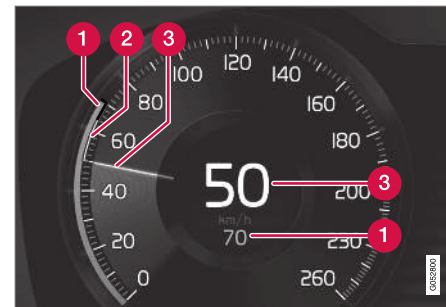
Елементи керування

Кнопки та символи функцій⁶⁴.

- 1 : вмикає Pilot Assist з режиму очікування і відновлює збережену швидкість та часовий інтервал
- 1 : збільшує збережену швидкість
- 2 : з режиму очікування - вмикає Pilot Assist і зберігає поточну швидкість
- 2 : з активного режиму - вимикає / переводить Pilot Assist в режим очікування
- 3 : переводить систему з Pilot Assist на адаптивний круїз-контроль
- 4 : зменшує збережену швидкість

- 5 Збільшує часовий інтервал до автомобілів, що рухаються попереду
- 6 : переводить систему з адаптивного круїз-контролю на Pilot Assist
- 7 Зменшує часовий інтервал до автомобілів, що рухаються попереду
- 8 Символ функції
- 9 Символи автомобіля-орієнтира і часового інтервалу до авто, що рухається попереду
- 10 Символ увімкненої/вимкненої допомоги у кермовому керуванні

Дисплей водія

Позначення швидкості⁶⁴.

- 1 Збережена швидкість
- 2 Швидкість автомобіля попереду
- 3 Поточна швидкість вашого авто

Інформацію про різні комбінації символів залежно від дорожньої ситуації див. у заголовку "Символи і повідомлення Pilot Assist".

Пов'язана інформація

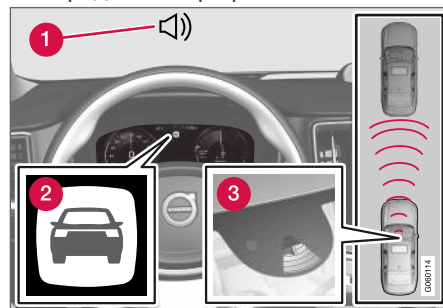
- Pilot Assist та попередження про ризик зіткнення (стор. 348)
- Верхній дисплей для Pilot Assist за ризику зіткнення (стор. 349)
- Увімкнення та запуск Pilot Assist (стор. 349)

⁶⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- Управління швидкістю з Pilot Assist (стор. 350)
- Налаштування часового інтервалу системи Pilot Assist (стор. 351)
- Вимкнення та увімкнення функції Pilot Assist (стор. 353)
- Допомога під час обгону з Pilot Assist (стор. 355)
- Увімкнення допомоги під час обгону з Pilot Assist (стор. 356)
- Обмеження допомоги під час обгону з Pilot Assist (стор. 356)
- Змінити ціль в системі Pilot Assist (стор. 357)
- Автоматичне гальмування з функцією Pilot Assist (стор. 358)
- Обмеження системи Pilot Assist (стор. 359)
- Символи і повідомлення Pilot Assist* (стор. 360)

Pilot Assist та попередження про ризик зіткнення

Попередження про ризик зіткнення



Звуковий та візуальний сигнал попередження про небезпеку зіткнення⁶⁵.

- 1 Акустичний попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 2 Попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 3 Обчислення дистанції за допомогою камери і радіолокаційного блоку

Система Pilot Assist використовує близько 40% потужності гальмівної системи. Якщо потрібно гальмувати інтенсивніше, ніж дає змозгу Pilot Assist, і за умови, що водій не гальмує, для його поперед-

ження про необхідність негайного втручання вмикається попереджувальний світловий та звуковий сигнал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система Pilot Assist тільки надає попередження про автомобілі, чиї камери та радіолокаційний датчик були розпізнані. Тому попередження може і не надаватися або надаватися із запізненням.

- Ніколи не чекайте попереджувального сигналу, застосовуйте гальма одразу, коли виникає така необхідність!

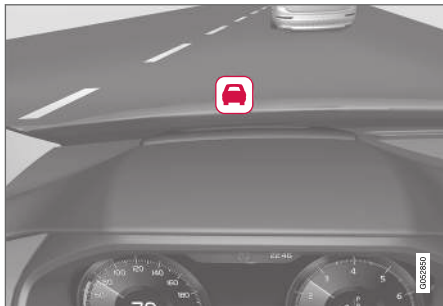
Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

⁶⁵ Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

Верхній дисплей для Pilot Assist за ризику зіткнення

В автомобілях, устаткованих верхнім дисплеєм*, індикатор попередження відображується на лобовому склі у вигляді символу, що блимає.



Індикатор функції попередження про небезпеку зіткнення на лобовому склі⁶⁶.

❗ ПРИМІТКА

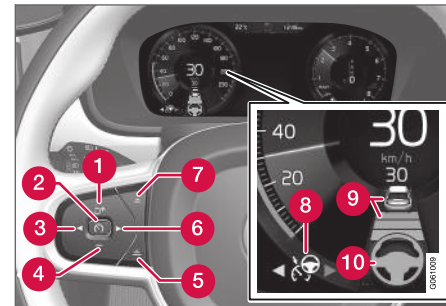
Сильне сонячне світло, відблиски, надзвичайно сильний світловий контраст, сонцезахисні окуляри або ж ситуація, в якій водій не дивиться просто вперед, можуть призвести до того, що візуальний попереджувальний сигнал на лобовому склі буде важко розпізнати.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Увімкнення та запуск Pilot Assist

Функція Pilot Assist має бути активована і запуснена для керування швидкістю, дистанцією та надання допомоги у кермовому керуванні.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Для запуску Pilot Assist необхідно:

- Пасок безпеки водія має бути пристебнутим, а дверцята водія мають бути зачинені.
- Попереду авто має рухатись автомобіль ("цільове авто") в межах розумної швидкості або ж поточна швидкість

⁶⁶ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

« авто має становити, принаймні, 15 км/г (9 миль/г).

- Для авто з МКПП. Швидкість має бути не нижче 30 км/г (20 миль/г).

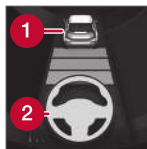
Коли функція адаптивного круїз-контролю перебуває в **режимі очікування**:

1. Натисніть кнопку ► на кермі (6).
 - > Символ  змінюється на Pilot Assist у режимі очікування (8).
2. Натисніть кнопку  на кермі (2).
 - > Функція Pilot Assist запускається, поточна швидкість зберігається, що позначається цифрами в центрі спідометра.

...або...

Коли **ввімкнено** адаптивний круїз-контроль:

- Натисніть кнопку ► на кермі (6).
 - > Запускається Pilot Assist.



Функція допомоги в кермовому керуванні Pilot Assist активна тільки коли символ керма (2) змінює колір із СІРОГО на ЗЕЛЕНИЙ.

Pilot Assist регулює часовий інтервал до авто, що рухається попереду, тільки коли символ дистанції відображується у вигляді автомобіля (1) над символом керма.



Водночас позначається діапазон швидкості.

Вища швидкість - це збережена/обрана швидкість, а нижча швидкість - це швидкість автомобіля, що

рухається попереду (орієнтир).

Руки на кермі

Для роботи функції Pilot Assist руки водія мають перебувати на кермі. Якщо функція Pilot Assist розпізнає, що водій не тримає руки на кермі, водій отримує підказку активно керувати автомобілем у вигляді текстового повідомлення та акустичного сигналу.

Якщо функція Pilot Assist все ще не розпізнає руки водія на кермі, вона переходить в режим очікування. Після цього функцію Pilot Assist слід перезапустити кнопкою  на кермі.

ПРИМІТКА

Зауважте, що допоміжна функція Pilot Assist працює тільки коли водій тримає руки на кермі.

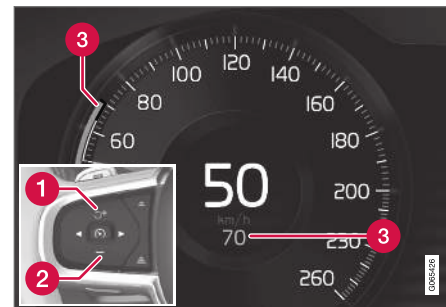
Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Управління швидкістю з Pilot Assist

Функція Pilot Assist може бути налаштована на різні значення швидкості.

Налаштування/зміна збереженої швидкості



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі автомобіля та ринку.

- 1 + : збільшує збережену швидкість
- 2 - : зменшує збережену швидкість
- 3 Збережена швидкість

- Змінюйте задану швидкість короткими або довгими натисканнями на кнопку **+** (1) або **–** (2) на кермі:
 - **Коротке** натискання: Кожне натискання змінює швидкість з кроком ± 5 км/г (± 5 миль/г).
 - **Натисніть і утримуйте:** Відпустіть кнопку, коли індикатор швидкості (3) сягне бажаної швидкості.
- Швидкість зберігається після останнього натискання кнопки.

Якщо водій збільшує швидкість авто за допомогою педалі акселератора перед тим, як натиснути кнопку **+** на кермі, збережена швидкість стане швидкістю автомобіля у мить натискання кнопки, за умови, що нога водія перебувала на педалі акселератора в момент натискання кнопки.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

Автоматична коробка переключення передач (АКПП)

Pilot Assist може слідувати за іншим транспортним засобом на швидкостях від 0 км/г до 200 км/г (125 миль/г).

Зауважте, що найнижча програмована швидкість системи Pilot Assist 30 км/г (20 миль/г), тобто, незважаючи на те, що система здатна уповільнюватися за автомобілем, що йде попереду, аж до 0 км/г, швидкість нижче 30 км/г (20 миль/г) запрограмувати/зберегти неможливо.

Максимальна швидкість, яку можна задати, становить 200 км/г (125 миль/г).

МКПП

Pilot Assist може слідувати за іншим автомобілем на швидкостях від 30 км/г (20 миль/г) до 200 км/г (125 миль/г).

Найнижча програмована швидкість Pilot Assist становить 30 км/г (20 миль/г), а максимальна - 200 км/г (125 миль/г).

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Налаштування часового інтервалу системи Pilot Assist

Система Pilot Assist може бути налаштована на різні значення часового інтервалу.



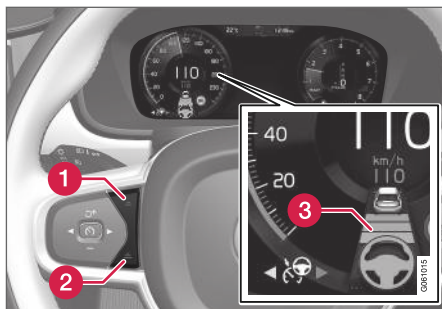
Можна встановити різні часові інтервали до транспортного засобу, що рухається попереду. У такому випадку на дисплеї водія з'являються 1-5 горизонтальних ліній - чим

більше ліній, тим довший часовий інтервал. Одна лінія відповідає приблизно 1 секунді до транспортного засобу, що рухається попереду, 5 ліній відповідають приблизно 3 секундам.

i ПРИМІТКА

Коли індикатор на дисплеї водія показує автомобіль і кермо, функція Pilot Assist слідує за автомобілем, що рухається попереду вас із заданим часовим інтервалом.

Коли ж відображується тільки одне кермо, це означає, що попереду немає іншого автомобіля в межах розумної дистанції.



Регулювання часового інтервалу⁶⁷.

- 1 Зменшення часового інтервалу
 - 2 Збільшення часового інтервалу
 - 3 Повідомлення про дистанцію
- Натисніть кнопку (1) або (2) на кермі, щоб збільшити чи зменшити часовий інтервал.
 - > Індикатор дистанції (3) показує поточний часовий інтервал.

Для плавного і комфортного слідування за автомобілем, що рухається попереду, функція Pilot Assist допускає значну варіацію часового інтервалу за певних умов. Наприклад, на низькій швидкості, коли дистанція

скорочується, Pilot Assist злегка збільшує часовий інтервал.

ПРИМІТКА

- Чим вище швидкість, тим довше обчислена дистанція в метрах для даного часового інтервалу.
- Використовуйте тільки той часовий проміжок, який допускається місцевими дорожніми правилами.
- Якщо схоже на те, що Pilot Assist не реагує збільшенням швидкості під час ввімкнення, це може бути пов'язане з тим, що часовий інтервал до авто, що рухається попереду, коротший, ніж попередньо задане значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте тільки такий часовий інтервал, що відповідає поточним дорожнім умовам.
- Водій має усвідомлювати, що короткий часовий інтервал обмежує час, необхідний на реагування і вжиття дій у разі виникнення неочікуваної дорожньої ситуації.

Оберіть, яким чином **Pilot Assist** має підтримувати дистанцію* до наступного транспортного засобу. Водій може обирати різні стилі керування автомобілем, а отже і те, в який саме спосіб Pilot Assist має підтримувати заданий часовий інтервал до автомобіля, що рухається попереду. Вибір можна зробити в меню режимів водіння **DRIVE MODE**.

Оберіть одну з наступних опцій:

- **Eco** - Pilot Assist зосереджується на оптимальній економії пального, що означає довший інтервал до автомобіля, що рухається попереду.
- **Comfort** - Pilot Assist зосереджується на максимально плавному підтримуванні заданого часового інтервалу до транспортного засобу, що рухається попереду.
- **Dynamic** - Pilot Assist зосереджується на більш точному дотриманні часового інтервалу до авто, що рухається попереду, що, в деяких випадках, може призвести до більш різкого прискорення/гальмування.

Детальніше див. у розділі "Режими водіння".

⁶⁷ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

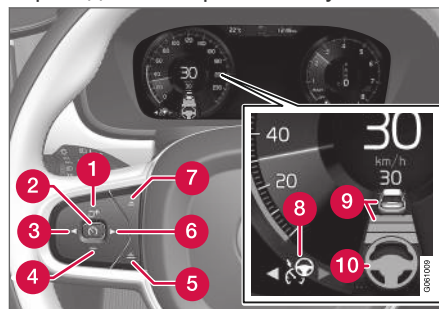
Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Вимкнення та увімкнення функції Pilot Assist

Функція Pilot Assist може бути тимчасово вимкнена, при цьому вона переводиться в режим очікування і може бути повторно ввімкнена пізніше.

Вимкнення функції Pilot Assist і переведення її в режим очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Щоб тимчасово вимкнути функцію Pilot Assist і перевести її в режим очікування:

- Натисніть кнопку на кермі (2).
 - > Функція Pilot Assist переходить в режим очікування - символ (8) на дисплеї водія змінює колір з БІЛОГО на СІРИЙ, а значення збереженої швидкості в центрі спідометра змінюється з БЕЖЕВОГО на СІРИЙ.

...або...

- Натисніть кнопку на кермі (3).
 - > Функція Pilot Assist вимкнена та переключасться при переведенні в активний режим на адаптивний круїз-контроль.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Коли Pilot Assist перебуває в режимі очікування, водій має самостійно здійснювати кермове керування, також регулюючи при цьому як швидкість, так і дистанцію до авто, що рухається попереду.
- Коли Pilot Assist перебуває в режимі очікування, і авто занадто близько наближується до транспортного засобу, що рухається попереду, водій натомість отримує попередження про коротку дистанцію від функції попередження про небезпечну дистанцію.

Режим очікування по втручанню водія

Функція Pilot Assist тимчасово вимкнена і переведена в режим очікування, якщо:

- використовується ножне гальмо.
- важіль КПП переключається в позицію N.
- показники поворотів використовуються довше, ніж 1 хвилина.
- водій підтримує швидкість вище збереженої швидкості довше 1 хвилини.

- педаль зчеплення залишається натиснутою протягом приблизно 1 хвилини - це стосується автомобілів з МКПП.

Тимчасове підвищення швидкості за допомогою педалі акселератора, наприклад, під час обгону, не впливає на налаштування - автомобіль повертається до останньої збереженої швидкості при звільненні педалі акселератора.

Коли використовуються показники поворотів, функція допомоги у кермуванні системи Pilot Assist тимчасово вимикається. Коли зазначена передумова зникає, допомога кермового керування автоматично відновлюється, якщо лінії бокової розмітки все ще можна розрізнити.

Автоматичний режим очікування

Pilot Assist залежить від інших систем, наприклад, курсової стійкості / захисту від заносів ESC⁶⁸. Якщо будь-яка з цих інших систем перестає працювати, Pilot Assist вимикається автоматично.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій отримує попередження про автоматичний перехід в режим очікування у вигляді звукового сигналу та повідомлення на дисплеї водія.

- Після цього водій має самостійно регулювати швидкість авто, застосовувати гальма, де це є необхідним, а також підтримувати безпечну дистанцію до інших транспортних засобів.

Автоматичний перехід в режим очікування може відбутися, наприклад, з наступних причин:

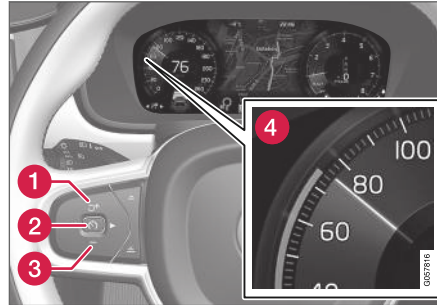
- водій відкриває дверцята.
- висока температура гальм.
- руки водія не лежать на кермовому колесі.
- увімкнене стоянкове гальмо.
- швидкість обертання двигуна занадто низька/висока.
- водій знімає ремінь безпеки.
- одне чи декілька коліс втрачають зчеплення.
- камера і радіолокаційний датчик заблоковані снігом або ж сильною зливою

⁶⁸ Electronic Stability Control

(об'єкти камери/радіохвилі заблоковані).

- при падінні швидкості нижче 5 км/г (3 милі/г), коли Pilot Assist не може визначити, чи є автомобіль попереду нерухомим транспортним засобом або ж будь-яким іншим нерухомим об'єктом, наприклад, "лежачим поліцейським".
- швидкість авто нижче 5 км/г (3 милі/г) і транспортний засіб, що рухається попереду, повертає чи змінює смугу руху, Pilot Assist вже "не бачить" автомобіль, за яким треба слідувати.
- швидкість падає нижче 30 км/г (20 миль/г) - це стосується тільки авто з МКПП.

Повторне ввімкнення функції Pilot Assist з режиму очікування



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Щоб увімкнути Pilot Assist знову.

- Натисніть кнопку  на кермі (1).
- > Швидкість в цьому випадку встановлюється на останнє збережене значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли швидкість відновлюється кнопкою  на кермі, це може призвести до значного збільшення швидкості.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Допомога під час обгону з Pilot Assist

Функція Pilot Assist може допомагати водію під час обгону інших транспортних засобів.

Як працює допомога в обгоні

Коли функція Pilot Assist забезпечує слідування за іншим транспортним засобом, і водій позначає свій намір обігнати його,

- « вмикаючи показник повороту⁶⁹, Pilot Assist допомагає водію, прискорюючи автомобіль до транспортного засобу, що рухається попереду, **перед тим**, як автомобіль водія виїжджає на суміжну смугу.

Після цього функція відкладає зменшення швидкості, щоб уникнути передчасного гальмування, коли авто водія наближується до більш повільного автомобіля.

Функція залишається активною до тих пір, поки автомобіль повністю не випередить авто, яке він обганяє.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пам'ятайте, ця функція може бути увімкнена в багатьох ситуаціях, а не тільки під час обгону чи випередження, наприклад, якщо індикатор повороту використовується для позначення зміни смуги руху або з'їзду на іншу дорогу - в цих випадках автомобіль на деякий час збільшує швидкість.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Увімкнення допомоги під час обгону з Pilot Assist

Продовження допомоги під час обгону
Для увімкнення функції допомоги при обгоні мають виконуватися наступні умови:

- попереду автомобіля має рухатися інше авто ("цільове авто")
- **поточна швидкість** вашого авто становить щонайменше 70 км/г (43 милі/г)
- **збережена швидкість** Pilot Assist має бути достатньою, щоб обгін був завершений безпечним чином.

Запуск функції допомоги при обгоні
Щоб запустити допомогу під час обгону:

- Увімкніть показник повороту.

Скористайтесь лівим показником повороту, якщо авто має кермо з лівого боку, і правим показником, якщо авто має кермо з правого боку.

- > Функцію допомоги під час обгону увімкнено.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Обмеження допомоги під час обгону з Pilot Assist

Функція допомоги під час обгону може мати обмежену функціональність в певних ситуаціях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час використання системи допомоги обгону водію слід усвідомлювати, що авто може продовжувати прискорюватися, навіть після раптової зміни дорожніх обставин.

Тому деяких ситуацій слід уникати, наприклад, якщо:

- авто наближується до повороту в тому напрямку, в якому зазвичай відбувається маневр обгону чи випередження.
- автомобіль попереду уповільнюється, ще до того, як авто водія перешикувалося у суміжну смугу для обгону
- рух транспорту у суміжній смузі уповільнюється
- авто з правостороннім кермом використовується в країні з лівостороннім рухом транспорту (або навпаки).

⁶⁹ Тільки при увімкненні лівого показника на лівосторонньому автомобілі або правого показника на правосторонньому автомобілі.

Таких ситуацій можна уникнути. Для цього тимчасово переведіть Pilot Assist в режим очікування.

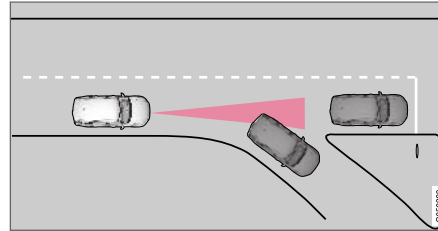
Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Змінити ціль в системі Pilot Assist

У поєднанні з АКПП функція Pilot Assist має можливість змінювати орієнтир на певних швидкостях.

Зміна цільового орієнтира



Якщо автомобіль попереду, який було обрано в якості цільового орієнтира, раптово повертає убік, це означає, що у цій смузі попереду можуть стояти автомобілі.

Коли функція Pilot Assist слідує за іншим транспортним засобом на швидкості **менше** ніж 30 км/г (20 миль/г), і при цьому змінює цільовий орієнтир з рухомого на нерухомий транспортний засіб, Pilot Assist загальмує автомобіль перед нерухомим авто.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли система Pilot Assist слідує за іншим транспортним засобом на швидкості **понад** прибл. 30 км/г (20 миль/г) і при цьому цільовий орієнтир змінюється з рухомого на нерухомий транспортний засіб, система Pilot Assist **проігнорує** нерухомий транспортний засіб і натомість прискориться до заданої швидкості.

- Водій має втрутитися в ситуацію самостійно та загальмувати.

Автоматичний режим очікування із заміною цілі

Pilot Assist вимикається і переходить в режим очікування:

- при падінні швидкості нижче 5 км/г (3 миль/г), коли функція Pilot Assist не може напевне визначити, що є цільовим орієнтиром - нерухомий транспортний засіб або будь-який інший об'єкт, наприклад, "лежачий поліцейський".
- коли швидкість нижче 5 км/г (3 миль/г) і транспортний засіб, що рухається попереду, повертає чи змінює смугу руху, Pilot Assist вже "не бачить" автомобіль, за яким треба слідувати.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Автоматичне гальмування з функцією Pilot Assist

Pilot Assist має спеціальну функцію гальмування в повільному потоці транспорту, а також, коли авто перебуває в нерухомому стані.

Функція гальмування під час повільного руху або ж в нерухомому стані

На коротких зупинках, пов'язаних, наприклад, із дуже повільним просуванням вперед у корках чи на світлофорах рух автоматично відновлюється, якщо зупинки не перевищують приблизно 3 секунд. Якщо ж зупинка займає більше часу (доки транспортний засіб попереду не відновлює рух), в такому випадку Pilot Assist переходить в режим очікування з автоматичним гальмуванням.

- Система Pilot Assist може бути повторно ввімкнена наступним чином:
 - Натисніть кнопку  на кермовому колесі.
 - Натисніть на педаль акселератора.
- > Pilot Assist знову починає слідувати за автомобілем, що рухається попереду, якщо він починає рухатися вперед у межах 6 секунд.

ПРИМІТКА

Функція Pilot Assist може утримувати автомобіль у нерухомому стані не більше 5 хвилин. Після завершення цього інтервалу вмикається стоянкове гальмо, і функція вимикається.

Перед повторною активацією Pilot Assist слід вимкнути стоянкове гальмо.

Припинення автогальмування

У деяких ситуаціях автоматичне гальмування припиняється після повної зупинки і Pilot Assist переходить в режим очікування. Це означає, що гальма відпускаються і автомобіль може почати котитися - тому водію може знадобитися втрутитися і загальмувати автомобіль самостійно, щоб зафіксувати його на місці.

Це може статися з наступних причин:

- водій ставить ногу на педаль гальма
- вмикається стоянкове гальмо
- важіль КПП переключається в позицію **P, N** або **R**
- водій перемикає систему Pilot Assist в режим очікування.

Автоматичне ввімкнення стоянкового гальма

У деяких ситуаціях вмикається стоянкове гальмо, щоб зафіксувати зупинений автомобіль у нерухомому стані.

Це відбувається, якщо Pilot Assist утримує авто в нерухомому стані за допомогою педалі гальма, а також:

- водій відчиняє двері або знімає свій ремінь безпеки
- Pilot Assist утримувала авто в нерухомому стані понад, приблизно, 5 хвилин.
- гальма перегрілися
- водій вимикає двигун вручну.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

Обмеження системи Pilot Assist

Функція Pilot Assist може мати певні обмеження в певних ситуаціях.

Функція Pilot Assist являє собою систему, здатну надавати водію допомогу в багатьох ситуаціях. Але при цьому водій завжди несе відповідальність за збереження безпечної дистанції до навколишніх предметів, а також коректне положення на смузі руху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За певних обставин допомога у кермовому керуванні Pilot Assist може надаватися водію некоректно або ж автоматично вимкнеться. У цьому випадку використовувати Pilot Assist не рекомендується. Прикладами таких ситуацій можуть бути:

- лінії дорожньої розмітки стерлися, їх немає, або вони перетинаються.
- розділ дорожнього полотна на смуги нечіткий, наприклад, якщо смуги розділюються або сходяться, на з'їздах з шосе чи за наявності великої кількості позначок.
- на дорозі або поруч з нею є обмежувальні та інші лінії, окрім ліній, що розділяють смуги (наприклад, бордюри, стики або ремонт дорожньої поверхні, стики бар'єрів, дорожніх бровок чи густі тіні).
- смуга руху вузька або звивиста.
- смуга руху має бордюр або ями.
- погані дорожні умови, наприклад, дощ, сніг чи туман або ж сльота чи обмежена видимість у поєднанні з поганими умовами освітлення,

контрольним світлом, мокрою дорожньою поверхнею, тощо.

Водієві слід також зауважити, що система Pilot Assist має наступні обмеження:

- Високі бордюри, дорожні бар'єри, тимчасові перешкоди (дорожні конуси, загороження безпеки руху, тощо) не розпізнаються. Інколи вони можуть некоректно розпізнаватися як лінії дорожньої розмітки, із відповідним ризиком контакту автомобіля з ними. Водій має самостійно переосвідчуватися в тому, що авто рухається на безпечній дистанції від подібних перешкод.
- Камера і датчик радарів не мають можливості розпізнавати всі предмети і перешкоди на дорозі наприклад, ями, стаціонарні перешкоди чи предмети, які повністю чи частково блокують маршрут.
- Система Pilot Assist не "бачить" пішоходів, тварин, тощо.
- Рекомендоване зусилля, що докладається системою до керма, є обмеженим, що означає, що воно не завжди здатне автоматично допомагати



водієві утримувати авто в межах смуги.

- Pilot Assist вимикається, якщо підсилення керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Підсилення керма, що залежить від швидкості").

Водій завжди може коригувати або налаштовувати ступінь втручання в систему керування, що здійснюється системою Pilot Assist, а також повертати кермове колесо в потрібне положення.

Круті дороги та/або важке навантаження

Майте на увазі, що система Pilot Assist в першу чергу призначена для використання під час руху на рівному дорожньому покритті. У функції можуть виникнути ускладнення при дотриманні відповідної відстані від транспортного засобу, що рухається попереду, під час руху на крутих схилах - у таких випадках треба бути максимально уважним і готовим до гальмування.

- Не користуйтеся функцією Pilot Assist, якщо авто перевозить великий вантаж або буксирує причеп.



ПРИМІТКА

Функція Pilot Assist не вмикається, якщо до електросистеми авто підключений причеп, велобагажник чи подібний пристрій.

Різне

- Режим **Off Road** не можна обрати, коли ввімкнена функція Pilot Assist.



ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".



ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

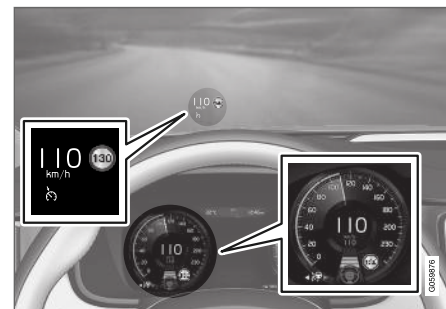
Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Символи і повідомлення Pilot Assist*

Низка індикаторів та повідомлень стосовно Pilot Assist можуть відображатися на дисплеї водія та/або верхньому дисплеї*.

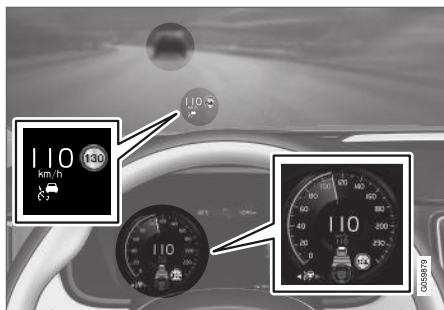
Ось декілька прикладів⁷⁰.



⁷⁰ У наступному прикладі функція RSI (Road Sign Information) інформує водія про те, що максимальна допустима швидкість становить 130 км/г (80 миль/г).

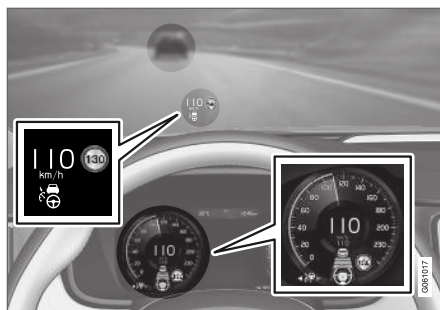
На попередньому малюнку⁷¹ показано, що функція Pilot Assist налаштована на утримання швидкості 110 км/г (68 миль/г), і що попереду немає іншого транспортного засобу-орієнтира.

Pilot Assist не надає допомоги у кермовому керуванні, оскільки бокові лінії розмітки смуги руху неможливо розпізнати.



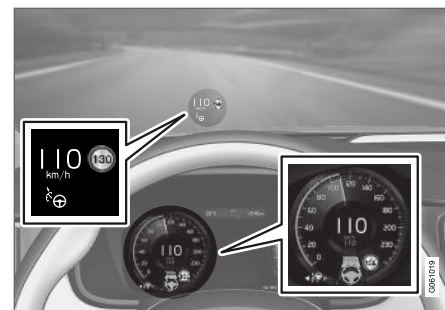
На попередньому малюнку⁷¹ показано, що функція Pilot Assist налаштована на утримання швидкості 110 км/г (68 миль/г), і, водночас, слідує за іншим автомобілем-орієнтиром попереду.

Pilot Assist не надає допомоги у кермовому керуванні, оскільки бокові лінії розмітки смуги руху неможливо розпізнати.



На попередньому малюнку⁷¹ показано, що функція Pilot Assist налаштована на утримання швидкості 110 км/г (68 миль/г), і, водночас, слідує за іншим автомобілем-орієнтиром попереду.

Тут функція Pilot Assist також надає підтримку водієві у кермовому керуванні, оскільки функція може розпізнати лінії бокової розмітки смуги.



На попередньому малюнку⁷¹ показано, що функція Pilot Assist налаштована на утримання швидкості 110 км/г (68 миль/г), і що попереду немає іншого транспортного засобу-орієнтира.

Тут також функція Pilot Assist надає підтримку водієві у кермовому керуванні, оскільки функція може розпізнати лінії бокової розмітки смуги.

Пов'язана інформація

- Pilot Assist (стор. 344)

⁷¹ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Радіолокаційний блок

Радіолокаційний блок використовується різноманітними системами підтримки водія та має завдання слідувати за іншими транспортними засобами.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Радіолокаційний блок використовується для роботи наступних функцій:

- Попередження про скорочення дистанції*
- Адаптивний круїз-контроль*
- Допомога утримання смуги руху
- Pilot Assist*
- City Safety

Внесення змін в конструкцію радіолокаційного блоку може призвести до того, що його експлуатація буде заборонена законом.

Пов'язана інформація

- Обмеження радіолокаційного пристрою (стор. 363)
- Рекомендоване обслуговування радіолокаційного датчика (стор. 366)
- Типовий допуск радіолокаційного пристрою (стор. 367)

Обмеження радіолокаційного пристрою

Радіолокаційний блок має певні обмеження - в свою чергу це обмежує відповідні функції, які використовують цей блок.

Блокування датчика



На позначену ділянку не можна клеїти наліпки, предмети, тонувальна плівка, тощо.⁷²

Радіолокаційний блок знаходиться всередині біля верхньої частини лобового скла, де також розміщена камера.

❗ ВАЖЛИВО

Не кладіть, не наклеюйте та не монтуйте нічого ззовні чи зсередини лобового скла, перед чи навколо камери і радіолокаційного датчика, оскільки це може перешкодити функціям, які залежать від камери та радару.

Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.



Якщо на дисплей водія виведено цей символ і повідомлення

"Датчик ветр. стекла Датчик заблокирован, см. руководство для владельца", це означає, що камера та радіолокаційний не здатні розпізнавати інші транспортні засоби, велосипедистів, пішоходів та великих тварин перед автомобілем, а також, що інші функції автомобіля, основані на роботі камери та радіолокаційного датчика, можуть працювати з порушеннями, обмеженнями, можуть повністю припинити роботу або ж працювати некоректно.

У наступній таблиці представлені приклади можливих причин появи повідомлення з відповідною дією:

Причина	Інструкції
Поверхня лобового скла перед камерою і радіолокаційним датчиком брудна або вкрита кригою чи снігом.	Очистіть поверхню скла перед камерою і радіолокаційним датчиком від бруду, криги чи снігу.
Густий туман або сильний дощ можуть заблокувати роботу радара або камери.	Дія не відбувається. Інколи радіолокаційний блок не працює під час сильного дощу або снігопаду.

⁷² ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.



Причина	Інструкції
Вода або сніг піднімаються з поверхні дороги і блокують сигнали радару або відеокамери.	Дія не відбувається. Інколи радіолокаційний блок не працює при дуже вол-огій чи засніженій поверхні дороги.
Між внутрішньою частиною лобового скла і камерою або радіолокаційним датчиком опинився бруд.	Зверніться до автомайстерні для очищення лобового скла під кришкою датчиків - рекомендується звертатися в авторизовану автомайстерню Volvo.

і ПРИМІТКА

Тримайте ділянку лобового скла перед камерою та радіолокаційним пристроєм у чистоті.

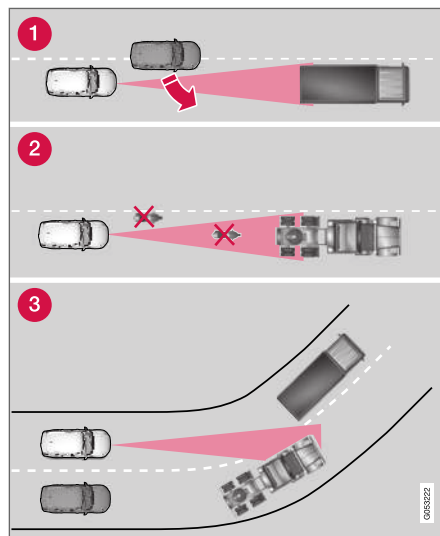
Швидкість авто

Це значно обмежує здатність радіолокаційного блоку виявляти транспортні засоби, що рухаються попереду, якщо:

- швидкість автомобіля, що рухається попереду, значно відрізняється від швидкості вашого авто

Обмеженні поля видимості

Радіолокаційний блок має обмежене поле видимості. У деяких ситуаціях інший транспортний засіб не розпізнається, або розпізнається із затримкою.



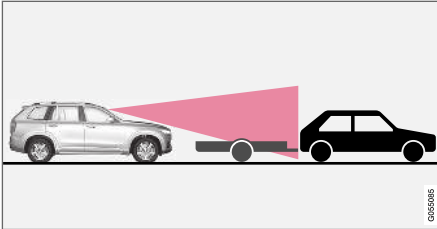
Поле видимості радіолокаційного блоку.

- Іноді радіолокаційний блок розпізнає транспортні засоби на близьких дистанціях із затримкою, наприклад, транс-

портний засіб, що в'їжджає між вашим автомобілем і транспортним засобом, що рухається попереду нього.

- Невеликі транспортні засоби, такі як мотоцикли, або транспортні засоби, що не рухаються по центру смуги, можуть бути непомічені.
- На поворотах радіолокаційний блок може розпізнати помилковий транспортний засіб, або втратити передній транспортний засіб з поля зору.

Низькі причепа



Низькі причепа в сліпій зоні радара.

Радіолокаційний блок також може мати складнощі із розпізнаванням низьких причепів - вони можуть не розпізнаватись взагалі. Водію слід бути особливо обережним, їдучи позаду низьких причепів під час використання адаптивного круїз-контролю або ж функції Pilot Assist.

Висока температура

При досягненні дуже високої температури камера і радіолокаційний датчик можуть тимчасово вимикатися на 15 хвилин після ввімкнення двигуна з метою захисту електронного обладнання. Повторний запуск відеокамери і радіолокаційного блоку відбувається автоматично після достатнього зменшення температури.

Пошкодження лобового скла

❗ ВАЖЛИВО

При появі тріщин, подряпин чи сколювань від каміння на лобовому склі перед одним з "віконць" камери та радіолокаційного датчика площею, прибл. $0,5 \times 3,0$ мм ($0,02 \times 0,12$ дюйма) (чи більше), необхідно звернутися до майстерні для заміни лобового скла. Рекомендується звертатися до авторизованої майстерні Volvo.

Якщо проблему не усунути, вона може призвести до обмеження функціональності систем підтримки водія, в яких використовується камера і радіолокаційний датчик.

Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.

Щоб уникнути ризику збоїв або некоректної роботи систем підтримки водія, що використовують радіолокаційний датчик, слід дотримуватись наступних рекомендацій:

- Volvo рекомендує, щоб ви **не** ремонтували тріщини, подряпини або сколювання на ділянці перед камерою і радіолокаційним датчиком. Нато-

мість, слід замінювати все лобове скло повністю.

- Перед заміною лобового скла необхідно зв'язатися з авторизованою автомайстернею Volvo, щоб перевірити, чи вірно було замовлено лобове скло.
- При заміні склоочисників необхідно встановлювати той же тип склоочисників, або інший тип, схвалений компанією Volvo.

❗ ВАЖЛИВО

Під час заміни лобового скла необхідно провести повторне калібрування датчиків камери та радара в автомайстерні, щоб пересвідчитися у функціональності усіх систем, які використовують камеру та радар. Рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Радіолокаційний блок (стор. 362)

Рекомендоване обслуговування радіолокаційного датчика

Для коректної роботи відеокамери і радіолокаційного датчика лобове скло перед камерою і датчиком має бути чистим від бруду, криги та снігу і регулярно обмиватися водою та автошампунем.

ПРИМІТКА

Бруд, крига та сніг на камері та радарі обмежують їх функціональність та можуть заважати процесу вимірювання.

Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.

Пов'язана інформація

- Радіолокаційний блок (стор. 362)

Типовий допуск радіолокаційного пристрою

Типові допуски для радіолокаційних блоків у функціях ACC⁷³, PA⁷⁴ та BLIS⁷⁵ можна переглянути тут.

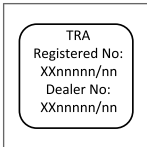
Ринок	ACC ^A & PA ^B	BLIS ^C	Символ	Типовий допуск
Бразилія	✓			Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
		✓		Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978

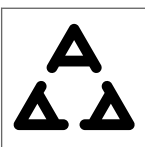
⁷³ ACC = Adaptive Cruise Control

⁷⁴ PA = Pilot Assist

⁷⁵ BLIS = Blind Spot Information



Ринок	ACC ^A & PA ^B	BLIS ^C	Символ	Типовий допуск
Європа	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics and Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be accessed at the following link www.delphi.com/automotive-homologation. Frequency Band: 76GHz – 77GHz Maximum Output Power: 55dBm EIRP The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
Об'єднані Арабські Емірати (UAE)	✓			REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15
		✓		REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15
Індонезія	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
Йорданія	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

Ринок	ACCA ^A & PA ^B	BLIS ^C	Символ	Типовий допуск
Корея	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR
Марокко	✓	✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
Мексика	✓			IFETEL: RLVDEL215-0299
		✓		IFETEL: RLVDEL215-0314
Молдова	✓	✓		
Сербія	✓			И011 14
		✓		И011 15



Ринок	ACC ^A & PA ^B	BLIS ^C	Символ	Типовий допуск
Сінгапур	✓	✓	Complies with IDA standards DA105753	
ПАР	✓			TA-2014/1824 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
Тайвань	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB15LP0680T0
Україна	✓	✓		Delphi цім стверджує, що обладнання RACAM/SRR2 відповідає вимогам Про затвердження Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Delphi за адресою: Delphi.

A ACC = Adaptive Cruise Control

B PA = Pilot Assist

C BLIS = Blind Spot Information

Типовий допуск радіобладнання

Ринок	Символ	Типовий допуск
Європа		Цим компанія Volvo Cars заявляє, що все радіобладнання відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU.

Пов'язана інформація

- Радіолокаційний блок (стор. 362)

Камера

Камера використовується деякими системами підтримки водія, до її завдань, наприклад, відноситься розпізнавання дорожньої розмітки та дорожніх знаків.



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Камера використовується для роботи наступних функцій:

- Адаптивний круїз-контроль*
- Pilot Assist*
- Функція утримання смуги руху (LKA)*
- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення
- City Safety
- Driver Alert Control*

- Інформація про дорожні знаки*

- Активне дальнє світло *

Пов'язана інформація

- Обмеження камери (стор. 373)
- Рекомендоване обслуговування камери (стор. 376)

Обмеження камери

Камера має певні обмеження - в свою чергу це обмежує відповідні функції, які використовують камеру.

Обмежена видимість

Камера має обмеження, подібні до людського ока, тобто він "бачить" гірше, наприклад, під час сильного снігопаду чи дощу, в густий туман або сильну піщану бурю чи заметіль. За таких умов функції систем, залежних від відеокамери, можуть бути значно обмежені або тимчасово відключені.

Яскраве зустрічне світло, відбитки на проїжджій частині, сніг або крига на дорожній поверхні, брудна дорожня поверхня або нечітка розмітка смуги може також значно знизити функціональність відеокамери при використанні її для сканування проїжджої частини для виявлення пішоходів, велосипедистів, великих тварин та транспортних засобів.

Блокування датчика



На позначену ділянку не можна клеїти наліпки, предмети, тонувальна плівка, тощо.⁷⁶

Камера знаходиться всередині біля верхньої частини лобового скла, де також розміщений й радіолокаційний датчик.

! ВАЖЛИВО

Не кладіть, не наклеюйте та не монтуйте нічого ззовні чи зсередини лобового скла, перед чи навколо камери і радіолокаційного датчика, оскільки це може перешкодити функціям, які залежать від камери та радару.

Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.



Якщо на дисплей водія виведено цей символ і повідомлення "Датчик ветр. стекла Датчик заблокирован, см. руководство для владельца", це означає, що камера та радіолокаційний не здатні розпізнавати інші транспортні засоби, велосипедистів, пішоходів та великих тварин перед автомобілем, а також, що інші функції автомобіля, основані на роботі камери та радіолокаційного датчика, можуть працювати з порушеннями, обмеженнями, можуть повністю припинити роботу або ж працювати некоректно.

⁷⁶ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

- ◀ У наступній таблиці представлені приклади можливих причин появи повідомлення з відповідною дією:

Причина	Інструкції
Поверхня лобового скла перед камерою і радіолокаційним датчиком брудна або вкрита кригою чи снігом.	Очистіть поверхню скла перед камерою і радіолокаційним датчиком від бруду, криги чи снігу.
Густий туман або сильний дощ можуть заблокувати роботу радара або камери.	Дія не відбувається. Інколи радіолокаційний блок не працює під час сильного дощу або снігопаду.
Вода або сніг піднімаються з поверхні дороги і блокують сигнали радара або відеокамери.	Дія не відбувається. Інколи радіолокаційний блок не працює при дуже вологій чи засніженій поверхні дороги.
Між внутрішньою частиною лобового скла і камерою або радіолокаційним датчиком опинився бруд.	Зверніться до автомайстерні для очищення лобового скла під кришкою датчиків - рекомендується звертатися в авторизовану автомайстерню Volvo.
Сильне зустрічне світло	Дія не відбувається. Камера перезапущається автоматично у більш сприятливих умовах освітлення.

ПРИМІТКА

Тримайте ділянку лобового скла перед камерою та радіолокаційним пристроєм у чистоті.

Висока температура

При досягненні дуже високої температури камера і радіолокаційний датчик можуть тимчасово вимикатися на 15 хвилин після ввімкнення двигуна з метою захисту електронного обладнання. Повторний запуск

відеокамери і радіолокаційного блоку відбувається автоматично після достатнього зменшення температури.

Пошкодження лобового скла

ВАЖЛИВО

При появі тріщин, подряпин чи сколювань від каміння на лобовому склі перед одним з "віконець" камери та радіолокаційного датчика площею, прибл. 0,5 × 3,0 мм (0,02 × 0,12 дюйма)

(чи більше), необхідно звернутися до майстерні для заміни лобового скла. Рекомендується звертатися до авторизованої майстерні Volvo.

Якщо проблему не усунути, вона може призвести до обмеження функціональності систем підтримки водія, в яких використовується камера і радіолокаційний датчик.

Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.

Щоб уникнути ризику збоїв або некоректної роботи систем підтримки водія, що використовують радіолокаційний датчик, слід дотримуватись наступних рекомендацій:

- Volvo рекомендує, щоб ви **не** ремонтували тріщини, подряпини або сколювання на ділянці перед камерою і радіолокаційним датчиком. Натомість, слід замінювати все лобове скло повністю.
- Перед заміною лобового скла необхідно зв'язатися з авторизованою автомайстернею Volvo, щоб перевірити, чи вірно було замовлено лобове скло.
- При заміні склоочисників необхідно встановлювати той же тип склоочис-

ників, або інший тип, схвалений компанією Volvo.



ВАЖЛИВО

Під час заміни лобового скла необхідно провести повторне калібрування датчиків камери та радару в автомайстерні, щоб пересвідчитися у функціональності усіх систем, які використовують камеру та радар. Рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Камера (стор. 372)

Рекомендоване обслуговування камери

Для коректної роботи відеокамери і радіолокаційного датчика лобове скло перед камерою і датчиком має бути чистим від бруду, криги та снігу і регулярно обмиватися водою та автошампунем.

i ПРИМІТКА

Бруд, крига та сніг на камері та радарі обмежують їх функціональність та можуть заважати процесу вимірювання.

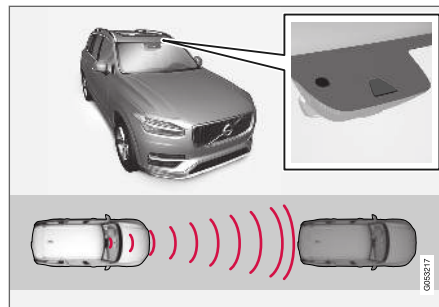
Це може означати, що функції обмежуються, повністю вимикаються або ж працюють некоректно.

Пов'язана інформація

- Камера (стор. 372)

City Safety™

City Safety може сповіщати водія за допомогою візуальних, акустичних сигналів, а також сигналів у вигляді пульсації гальм, щоб допомогти водію помічати пішоходів, велосипедистів, великих тварин та автомобілі, що раптово з'являються на шляху авто. При цьому авто спробує автоматично загальмувати, якщо тільки водій сам не вживе відповідних заходів в межах розумного часу.



Розташування радіолокаційного датчика⁷⁷.

City Safety може запобігати зіткненню або зменшувати його швидкість.

City Safety є допоміжною системою, яка допомагає водію, який ризикує зіткнутися з

пішоходом, великою твариною, велосипедистом або ж автомобілем.

Функція City Safety може допомогти водієві уникати зіткнення під час руху в чергах, коли, серед інших речей, зміни у дорожній ситуації попереду у поєднанні із браком уваги можуть призвести до аварії.

Функція допомагає водію автоматично загальмувати автомобіль у випадку прямого ризику зіткнення, якщо водій не реагує вчасно гальмуванням та/або об'їздом перешкоди.

Система City Safety застосовує різке, коротке гальмування та зупиняє авто, за звичайних умов, прямо перед автомобілем, що рухається попереду.

City Safety вмикається в ситуаціях, де водій мав би почати гальмувати раніше, саме тому ця функція не може допомогти водієві у кожній ситуації.

Функція City Safety активується в останню мить, щоб запобігти спрацюванню в моменти, коли немає такої необхідності.

Водій чи пасажир зазвичай помічають роботу City Safety тільки у тих ситуаціях, де зіткнення вже майже сталося.

⁷⁷ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція City Safety є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Функція автогальмування City Safety може запобігти зіткненню або зменшити його швидкість, але для забезпечення застосування повної потужності гальм, водію слід завжди натиснути на педаль гальма, навіть коли авто гальмує автоматично.
- Попередження і допомога в кермовому керуванні активується тільки за умови високого ризику зіткнення. Тому ніколи не чекайте втручання функції City Safety.
- На швидкості понад 80 км/г (50 миль/г) попередження та застосування гальм для пішоходів та велосипедистів не відбувається.
- Система City Safety не активує функцію автогальмування у випадку інтенсивного прискорення.
- City Safety не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпеч-

ної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

- Водієві рекомендується прочитати всі розділи посібника з експлуатації, що стосуються City Safety, щоб отримати інформацію про такі чинники, як її обмеження та що слід мати на увазі перед використанням цієї системи (див. список посилань для всіх підрозділів).

Пов'язана інформація

- Параметри та підфункції системи City Safety (стор. 378)
- Налаштування дистанції попередження City Safety (стор. 380)
- Розпізнавання перешкод системою City Safety (стор. 381)
- City Safety і рух поперечного транспорту (стор. 384)
- Обмеження City Safety з поперечним рухом транспорту (стор. 385)
- City Safety допомога в кермовому керуванні під час об'їзного маневру (стор. 385)
- Обмеження системи City Safety під час об'їзних маневрів (стор. 386)
- City Safety, коли об'їзні маневри не допускаються (стор. 387)

- Обмеження системи City Safety (стор. 388)
- Повідомлення функції City Safety (стор. 391)

Параметри та підфункції системи City Safety

City Safety може допомагати уникати зіткнення з транспортним засобом, велосипедистом, пішоходом або великою твариною попереду вашого авто, зменшуючи швидкість автомобіля функцією автогальмування.

Якщо різниця у швидкості більше, ніж наведені нижче значення, функція автогальмування City Safety не зможе запобігти зіткненню, але зменшить його наслідки.

Автомобілі

Реагуючи на автомобіль попереду, City Safety може компенсувати різницю у швидкості до 60 км/г (37 миль/г).

велосипедистів

Реагуючи на велосипедиста попереду, City Safety може компенсувати різницю у швидкості до 50 км/г (30 миль/г).

Пішоходи

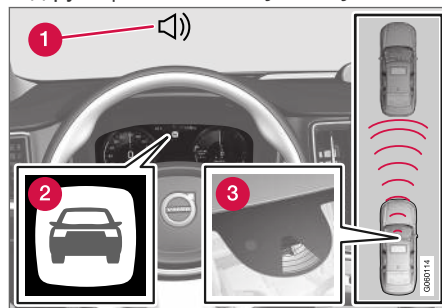
Реагуючи на пішохода, City Safety може обмежити швидкість до 45 км/г (28 миль/г).

Великі тварини

У випадку ризику зіткнення з великою твариною, система City Safety може зменшити швидкість авто на 15 км/г (9 миль/г).

Функція гальмування перед великими тваринами, в основному, призначена для зменшення сили удару на високих швидкостях і найбільш ефективна на швидкостях понад 70 км/г (43 миль/г), і має меншу ефективність на нижчих швидкостях.

Підфункції системи City Safety



Огляд функцій⁷⁸.

- 1 Акустичний попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 2 Попереджувальний сигнал при ризику зіткнення
- 3 Обчислення дистанції за допомогою камери і радіолокаційного блоку

City Safety виконує три дії в наступному порядку:

1. Попередження про зіткнення
2. Підтримка гальм
3. Авто Гальмо

У наведеному нижче розділі пояснюється, що відбувається в межах цих трьох операцій:

⁷⁸ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

1 - Попередження про зіткнення

Водій спочатку отримує попередження про те, що зіткнення неминуче.

City Safety може розпізнавати пішоходів, велосипедистів або ж нерухомі транспортні засоби чи такі, що рухаються у тому ж напрямку, що й ваше авто, і перебувають попереду нього. City Safety також може розпізнавати пішоходів, велосипедистів та великих тварин, що переходять дорогу перед автомобілем.

В умовах ризику зіткнення з пішоходом, великою твариною, велосипедистом або ж транспортним засобом (включно з транспортними засобами, описаними в розділі "City Safety та поперечний рух транспорту"), увага водія привертається візуальним та акустичним попередженням, а також пульсацією гальм. На низьких швидкостях, під час різкого гальмування або прискорення, ініційованих водієм, пульсація гальм відсутня. Частота пульсації гальма коливається в залежності від швидкості автомобіля.

2 - Підтримка гальма

Якщо ризик зіткнення все підвищився після появи попередження, активується гальмова підтримка.

Підтримка гальмування підсилює зусилля, яке докладає для гальмування водій, якщо

система дійде висновку, що цього зусилля недостатньо для уникнення зіткнення.

3 - Автогальмування

Функція автоматичного гальмування застосовується в останню чергу.

Якщо у цієї ситуації водій не почав ухилитися та зіткнення стає неминучим, тоді вмикається функція автоматичного гальмування, це відбувається незалежно від того, чи почав водій гальмування. Гальмування відбувається з повною силою гальмування для зменшення швидкості зіткнення або з обмеженою силою гальмування, якщо цього достатньо для уникнення зіткнення.

У поєднанні з автоматичним гальмуванням можливе ввімкнення пристрою натягування пасків безпеки. Для більш детальної інформації див. розділ "Пристрій натягування пасків безпеки".

У деяких випадках дія автогальмування може початися з легкого гальмування і потім перейти до повного застосування гальм.

Коли система City Safety запобігла зіткненню із нерухомим предметом, авто залишається нерухомим в очікуванні позитивної дії водія. Якщо автомобіль загальмував перед транспортним засобом, що рухається попереду з меншою швидкістю, тоді його

швидкість зменшується до швидкості автомобіля, що рухається попереду.

ПРИМІТКА

На автомобілях з АКПП двигун вимикається, коли функція автогальмування зупиняє авто, якщо тільки водій не встиг до цього натиснути педаль зчеплення.

Водій може завжди перервати втручання гальм, натиснувши педаль акселератора до упору.

ПРИМІТКА

Під час гальмування системою City Safety засвічуються гальмівні ліхтарі автомобіля.

На дисплеї водія з'являється текстове повідомлення про ввімкнення функції City Safety під час гальмування, коли ця функція активна чи щойно була активна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

City Safety не повинна бути приводом для зміни стилю керування автомобілем. Водій не повинен покладатися лише на систему City Safety у забезпеченні гальмування.

- ◀◀ Пов'язана інформація
- City Safety™ (стор. 376)

Налаштування дистанції попередження City Safety

City Safety завжди ввімкнена, але у водія є можливість обирати дистанцію попередження для цієї функції.

ПРИМІТКА

Функцію City Safety неможливо відключити. Вона активується автоматично під час запуску двигуна/електромотора і залишається ввімкненою до вимкнення двигуна/електромотора.

Функція попередження про небезпечну дистанцію визначає чутливість системи і регулює дистанцію, на якій запускаються візуальне та акустичне попередження, а також пульсація гальм.

Щоб обрати дистанцію попередження:

1. Оберіть **Настройки** → **My Car** → **IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. В меню **Предупреждение City Safety** оберіть **Позднее**, **Норм.** або **Раннее**, щоб налаштувати потрібну дистанцію попередження.

Якщо параметри **Раннее** призводять до занадто великої кількості попереджень, які можуть спричинити роздратування у пев-

них ситуаціях, можна обрати **Норм.** або **Позднее** в якості дистанції попередження.

Якщо попередження надходять занадто часто і дратують, дистанцію попередження можна скоротити, що зменшить загальну кількість попереджень у зв'язку з тим, що City Safety буде надавати попередження пізніше.

Тому попередження про небезпечну дистанцію **Позднее** можна використовувати тільки у виняткових випадках, наприклад, із динамічним режимом водіння.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Жодна автоматична система не може гарантувати коректну роботу у 100% усіх можливих ситуацій. Тому ніколи не випробуйте систему City Safety, рухаючись у напрямку людей, тварин або інших автомобілів - це загрожує життю людей та може привести до пошкоджень та травм.
- Система City Safety попереджує водія у випадку ризику зіткнення, але вона не здатна скоротити час реакції водія.
- Навіть якщо дистанцію повідомлення було виставлено на **Раннєе**, у певних ситуаціях повідомлення можна отримувати із запізненням, наприклад, при великій різниці у швидкості, або ж якщо транспортні засоби, що рухаються попереду, вдаються до раптового інтенсивного гальмування.
- Коли дистанція попередження налаштована на **Раннєе**, попередження будуть надаватися і більшим упередженням. Це може означати, що попередження можуть надходити частіше, ніж дистанція попередження **Норм.**, але це є рекомендованим

налаштуванням, оскільки воно робить City Safety ефективнішим.

ПРИМІТКА

Попередження з використанням показників поворотів Rear Collision Warning вимикається, якщо дистанція попередження для функції попередження про небезпеку зіткнення системи City Safety встановлюється на найнижчому рівні "Позднєе".

Проте функції попереднього натягування паса безпеки та гальмування залишаються активними.

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Розпізнавання перешкод системою City Safety

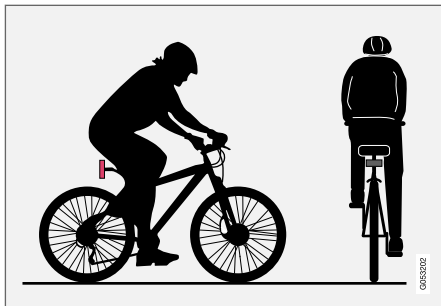
Система City Safety здатна розпізнавати такі перешкоди як транспортні засоби, велосипедисти, великі тварини та пішоходи.

Автомобілі

Система City Safety розпізнає більшість транспортних засобів, які стоять на місці або ж рухаються в тому ж напрямку, що й ваше авто, а також автомобілі, описані в розділі "City Safety у потоках руху, що перетинаються".

Для того щоб система City Safety могла розрізнити транспортні засоби у темряві, його фари і задні ліхтарі мають працювати і бути чистими.

«« Велосипедисти



Оптимальні приклади учасника дорожнього руху, якого система City Safety розпізнає як велосипедиста - чіткі обриси тіла і велосипеда.

Оптимальна робота системи потребує того, щоб система, що розпізнає велосипедистів, отримувала максимально чітку інформацію про контури тіла. Це стосується можливості розпізнавання велосипеда, голови, рук, плечей, ніг, верхньої та нижньої частини тіла у поєднанні із звичайним темпом руху.

Якщо великі ділянки тіла велосипедиста або його велосипеда невидимі для камери системи, в такому випадку система буде нездатною розпізнати велосипедиста.

Для того, щоб система могла розпізнати велосипедиста, він/вона мають бути дорослими і їхати на велосипеді для дорослих.

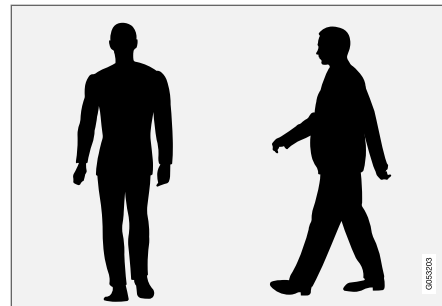
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

City Safety є допоміжною системою підтримки водія і не здатна розпізнавати усіх велосипедистів в усіх ситуаціях. Наприклад, система не розпізнає:

- частково заблокованих велосипедистів.
- велосипедистів, якщо фоновий контраст велосипедиста поганий - тому надання попередження і ввімкнення автогальмування може відбутися із затримкою або ж не відбутися взагалі.
- велосипедисти в одягу, що приховує контури тіла
- велосипеди, навантажені великими предметами.

Водій завжди несе відповідальність за коректне керування автомобілем та дотримання безпечної дистанції відповідно до швидкості руху.

Пішоходи



Приклади того, що система вважає за пішоходів з чіткими контурами тіла.

Оптимальна робота системи потребує того, щоб система, що розпізнає пішоходів, отримувала максимально чітку інформацію про контури тіла. Це стосується можливості розпізнавання голови, рук, плеч, ніг, верхньої та нижньої частини тіла у поєднанні із звичайною людською ходою.

Для розпізнавання пішохода необхідний контраст із оточенням, крім цього на розпізнавальну здатність впливають тип одягу, оточення та погодні умови. В умовах недостатнього контрасту пішохід може бути розпізнаний із запізненням, або не розпізнаний взагалі, через що попередження та гальмування також відбудуться із запізненням, або не відбудуться.

City Safety також здатна розпізнавати пішоходів у темряві, якщо вони потрапляють у світло фар автомобіля.

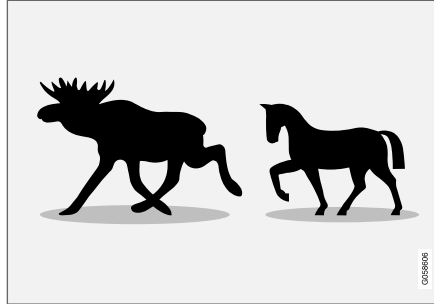
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

City Safety є допоміжною системою підтримки водія і не здатна розпізнавати усіх пішоходів в усіх ситуаціях. Наприклад, система не розпізнає:

- частково заблокованих пішоходів, людей в одязі, що приховує контур тіла або пішоходів, нижчих за 80 см (32 in.).
- пішоходів, якщо фоновий контраст пішоходів поганий - тому надання попередження і ввімкнення автогальмування може відбутися із затримкою або ж не відбутися взагалі.
- пішоходів, які несуть великі предмети.

Водій завжди несе відповідальність за коректне керування автомобілем та дотримання безпечної дистанції відповідно до швидкості руху.

Великі тварини



Оптимальними прикладами того, що функція City Safety розпізнає як великих тварин, це такі тварини, що стоять нерухомо або ж повільно йдуть із чітким, видимим контуром тіла.

Оптимальна робота потребує, щоб системна функція, яка розпізнає велику тварину (наприклад, олень та кінь), отримувала максимально повну інформацію щодо контуру тіла тварини, здатність розпізнати тварину збоку, у поєднанні зі звичайним рухом тварини.

Якщо певні частини тіла тварини не видимі для камери функції, тоді система не здатна розпізнавати тварин.

City Safety також здатна розпізнавати великих тварин у темряві, якщо вони потрапляють у світло фар автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

City Safety є допоміжною системою підтримки водія і не здатна розпізнавати усіх великих тварин в усіх ситуаціях. Наприклад, система не розпізнає:

- частково заблокованих великих тварин;
- великих тварин - з морди чи ззаду.
- великих тварин, що біжать чи швидко рухаються;
- великих тварин, якщо фоновий контраст тварин поганий - тому надання попередження і ввімкнення автогальмування може відбутися із затримкою або ж не відбутися взагалі.
- Дрібних тварин, наприклад, таких як собаки та коти.

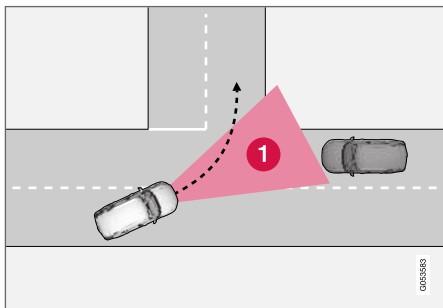
Водій завжди несе відповідальність за коректне керування автомобілем та дотримання безпечної дистанції відповідно до швидкості руху.

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стр. 376)

City Safety і рух поперечного транспорту

City Safety може допомагати водію на перехресті під час повороту і перетинання траєкторії руху автомобіля, що наближається.



1 Сектор, в якому City Safety може розпізнавати автомобілі, що наближаються збоку.

Щоб система City Safety могла розпізнавати автомобілі, що наближаються до вашого авто, інше авто спочатку має увійти в сектор, в якому City Safety може проаналізувати ситуацію.

Також мають виконуватися наступні критерії:

- ваш автомобіль має рухатися на швидкості не менше 4 км/г (3 милі/г)
- ваше авто має повертати ліворуч на ринках із правостороннім рухом транспорту (або праворуч - для лівостороннього руху)
- автомобіль, що наближається, повинен мати ввімкнені фари

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

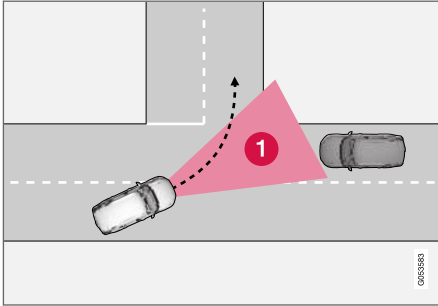
- Функція "City Safety в умовах перехресного руху транспорту" є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Попередження та втручання гальм через ризик зіткнення із зустрічними автомобілями часто надається дуже пізно.
- Ніколи не чекайте на попередження про небезпеку зіткнення або ж втручання функції City Safety.
- City Safety не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Обмеження City Safety з поперечним рухом транспорту

У деяких випадках допомога системи City Safety водію в оцінці ризиків зіткнення з поперечним транспортом може бути проблематичною.



Приклади:

- функція курсової стійкості ESC втручається в керування авто у випадку слизьких дорожніх умов
- якщо автомобіль, що наближується до вашого авто, був розпізнаний занадто пізно
- якщо зустрічне авто блокується чимось
- якщо зустрічне авто їде з вимкнутими фарами
- якщо автомобіль, що наближується рухається у непередбачуваній манері,

наприклад, раптово змінює смуги руху безпосередньо перед авто.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

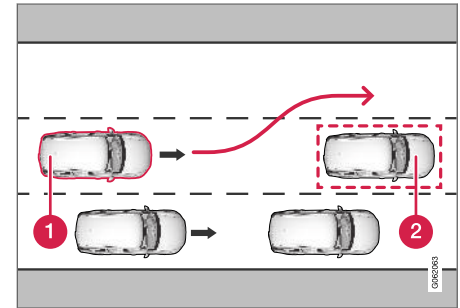
Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

City Safety допомога в кермовому керуванні під час об'їзного маневру

Функція допомоги в кермовому керуванні City Safety може допомагати водієві об'їжджати інший транспортний засіб або перешкоду, коли уникнути зіткнення виключно шляхом гальмування неможливо.



- 1 Ваше авто здійснює об'їзний маневр
- 2 Повільні / нерухомі транспортні засоби та перешкоди.

City Safety активується, підсилюючи повертання керма водієм, при цьому це відбувається тільки після того, як водій вже почав об'їзний маневр, і тільки якщо водій повертає кермо недостатньо широко для уникнення зіткнення.

- « Паралельно з підсиленням повертання керма система також застосовує гальма для підвищення ефективності маневру. Ця функція також допомагає вирівняти автомобіль знову після об'їзду перешкоди.

Допомога в кермовому керуванні City Safety може розпізнавати:

- Автомобілі
- велосипедистів
- Пішоходи
- великих тварин.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Здатність City Safety прогнозувати конкретну ситуацію є додатковою функцією підтримки водія, призначеною для підвищення безпеки. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- City Safety не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Увімкніть/вимкніть

Активну допомогу в кермовому керуванні City Safety неможливо вимкнути, вона завжди активна.

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Обмеження системи City Safety під час об'їзних маневрів

City Safety може мати обмежену функціональність у певних ситуаціях і не реагувати:

- за межами швидкісного діапазону 50-100 км/г (30-62 миль/г)
- якщо водій ініціює об'їзний маневр
- якщо підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

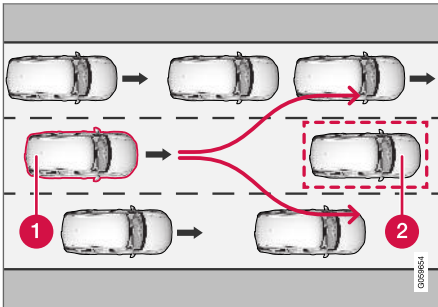
Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

City Safety, коли об'їзні маневри не допускаються

Функція City Safety може допомагати водієві автоматично гальмувати автомобіль, коли уникнути зіткнення шляхом одного маневрування неможливо.

City Safety допомагає водієві, прогножуючи наявність "варіантів об'їзду" перешкоди, коли повільний чи нерухомий транспортний засіб був виявлений попереду занадто пізно.



Ваше авто (1) не розпізнає наявних варіантів об'їзду автомобіля попереду (2), і тому може застосовувати автогальмування раніше.

- 1 Ваше авто
- 2 Повільний/нерухомий автомобіль

City Safety не застосовує автогальмування протягом усього часу, коли водій може

самостійно уникнути зіткнення, здійснюючи маневри кермом.

Проте, якщо City Safety прогнозує, що об'їзний маневр неможливий через рух транспорту у суміжній смузі, функція може допомогти водію шляхом автоматичного застосування гальм на ранній стадії виявлення перешкоди.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Здатність City Safety прогнозувати конкретну ситуацію є додатковою функцією підтримки водія, призначеною для підвищення безпеки. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- City Safety не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Обмеження функції City Safety під час запобігання об'їзних маневрів

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Обмеження системи City Safety

Функція City Safety може мати певні обмеження в певних ситуаціях.

Навколишні предмети

Низькі предмети

Предмети, що низько звисають попереду авто, наприклад, прапорець для позначення негабаритного вантажу, а також такі аксесуари, як додаткові фари та захисні дуги, що виступають над капотом авто, можуть обмежити функціональність системи.

Заноси

На слизькій дорозі гальмівний шлях подовжується, що може знизити здатність системи City Safety запобігати зіткненню. У подібних ситуаціях гальма із захистом від блокування та система курсової стійкості ESC⁷⁹ забезпечують оптимальне гальмівне зусилля та зберігають курсову стійкість автомобіля.

Пряме світло

Візуальний сигнал попередження на лобовому склі можна не помітити у випадку яскравого сонячного світла, відображення, якщо водій носить сонячні окуляри або не дивиться вперед.

Жара

У випадку збільшення температури салону внаслідок інтенсивного сонячного світла,

візуальний сигнал попередження на лобовому склі може бути тимчасово вимкнений.

Зона дії камери та радіолокаційного блоку

Зона огляду відеокамери обмежена, тому пішоходи, великі тварини, велосипедисти і транспортні засоби не можуть розпізнаватися у деяких ситуаціях, або ж розпізнаються пізніше, ніж на це можна було б очікувати.

Брудні транспортні засоби можуть розпізнаватися пізніше, ніж чисті, що також актуально у темряві, мотоциклісти можуть розпізнаватися із запізненням, або не розпізнаватися взагалі.

Якщо у текстовому повідомленні на дисплеї водія йдеться про те, що камера і радар заблоковані, City Safety може бути не здатною розпізнавати пішоходів, великих тварин, велосипедистів, автомобілі або лінії дорожньої розмітки попереду авто. Це означає, що функціональність City Safety може бути обмежена.

Проте повідомлення про помилку з'являється не в усіх випадках блокування датчиків на лобовому склі, тому водій повинен слідкувати за чистотою лобового скла та ділянки перед камерою та радіолокаційним блоком.

ВАЖЛИВО

Обслуговування та заміна компонентів системи City Safety має виконуватися на станції технічного обслуговування - рекомендується звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Втручання водія

Задній хід

Система City Safety тимчасово вимикається під час руху автомобіля заднім ходом.

Низька швидкість

Система City Safety також не активується на дуже низьких швидкостях (менше 4 км/г (3 милі/г)). Саме тому система не спрацює в ситуаціях, коли ваше авто наближається до іншого транспортного засобу, що рухається попереду, дуже повільно, наприклад, під час паркування.

⁷⁹ Electronic Stability Control

Активний водій

Діям водія завжди надається пріоритет, саме тому система City Safety не втручається або ж затримує попередження/втручання у таких ситуаціях, коли водій крутить кермо або рішуче прискорюється, навіть якщо зіткнення неминуче.

Тому активна і свідома поведінка водія можуть затримувати попередження про зіткнення і втручання системи для мінімізації зайвих попереджень.

Різне** ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

- Попередження та спрацювання гальм можуть відбутися запізно, або взагалі не спрацювати, якщо ситуація на дорозі або вплив зовнішніх чинників призводять до того, що камера і радіолокаційний датчик не здатні належним чином розпізнати пішоходів, велосипедистів великих тварин чи транспортний засіб попереду вашого авто.
- Щоб система могла розпізнавати автомобілі вночі, їхні фари і задні ліхтарі мають бути ввімкненими і яскраво світитися.
- Камера та радіолокаційний датчик мають обмежений радіус дії для пішоходів та велосипедистів. Система може надавати ефективні попередження і гальмувати автомобіль, якщо тільки відносна різниця у швидкості становить менше 50 км/г (30 миль/г). Для нерухомих автомобілів та тих, що рухаються повільно, попередження та активація гальм будуть ефективні на швидкостях до 70 км/г (43 миль/г). Обмеження швидкості для великих тварин є меншим за 15 км/г (9 миль/г) і може

бути забезпеченим на швидкості авто понад 70 км/г (43 миль/г). Попередження та гальмування перед великими тваринами менш ефективне на низькій швидкості.

- Попередження про нерухомі або повільні транспортні засоби та великих тварин можуть вимикатися через темряву чи погану видимість.
- На швидкості понад 80 км/г (50 миль/г) попередження та увімкнення гальм для пішоходів не активуються.
- Не кладіть, не наклеюйте та не монтуйте нічого ззовні чи зсередини лобового скла, перед чи навколо камери і радіолокаційного датчика, оскільки це може перешкодити функціям, які залежать від камери.
- Сторонні предмети, сніг, крига чи бруд на ділянці поверхні навколо датчика камери може обмежити його функціональність, повністю відключити або ж призвести до некоректної роботи.



i ПРИМІТКА

Функція використовує камеру авто-
біля, яка має певні загальні обмеження,
див. розділ "Обмеження камери".

i ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який
має певні загальні обмеження, див. роз-
діл "Обмеження радара".

Ринкові обмеження

City Safety не доступна в усіх країнах. Якщо
системи City Safety немає в меню

Налаштування на центральному дисплеї, це
означає, що автомобіль не устаткований
цією функцією.

Рядок пошуку на верхній панелі централь-
ного дисплея.

- **Налаштування → My Car → IntelliSafe**

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Повідомлення функції City Safety

На дисплеї водія може виводитися низка повідомлень, що стосуються функції City Safety.

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Повідомлення	Значення
City Safety Авто вмешательство	При гальмуванні системою City Safety або у випадку автоматичного гальмування на дисплеї водія можуть засвітитися певні символи у поєднанні з текстовими повідомленнями.
City Safety Ограниченный режим. Требуется сервис	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- City Safety™ (стор. 376)

Rear Collision Warning

Функція Rear Collision Warning (RCW) може допомогти водію уникати ударів автомобіля, що наближується ззаду.

RCW вмикається автоматично, щоразу, коли запускається двигун.

RCW може попереджувати водія авто, що наближується ззаду, про неминучість зіткнення шляхом швидкого блимання показників поворотів.

Якщо під час руху зі швидкістю менше 30 км/г (20 миль/г) функція RCW розпізнає ситуацію, в якій автомобіль наражається на небезпеку зіткнення ззаду, пристрої натягування передніх пасків безпеки можуть натягнути паски, та активувати захисну систему Whiplash Protection System.

Безпосередньо перед зіткненням ззаду RCW може також увімкнути педаль гальма, щоб зменшити швидкість автомобіля перед точкою зіткнення. Проте педаль гальма вмикається тільки якщо автомобіль перебуває в нерухомому стані. Педаль гальма відпускається автоматично, щойно педаль акселератора була натиснута.

Пов'язана інформація

- Обмеження системи Rear Collision Warning (стор. 392)
- Whiplash Protection System (стор. 49)

Обмеження системи Rear Collision Warning

У деяких випадках робота системи допомоги водію в разі виникнення ризику зіткнення RCW може бути ускладнена. Це може трапитися, наприклад, якщо:

- автомобіль, що наближується до вашого авто ззаду, був розпізнаний занадто пізно
- автомобіль, що наближується до вашого авто ззаду, в останній момент змінює смугу руху
- автомобіль, що наближується до вашого авто ззаду, рухається зі швидкістю більше 80 км/г (50 миль/г)
- причеп, велобагажник або подібний пристрій був підключений до електричної системи авто; при цьому функція RCW буде вимкнена автоматично.

ПРИМІТКА

На певних ринках, RCW **не** дає попередження показниками поворотів через місцеві правила дорожнього руху. У цьому випадку ця частина функції буде відключена.

ПРИМІТКА

Попередження з використанням показників поворотів Rear Collision Warning вимикається, якщо дистанція попередження для функції попередження про небезпеку зіткнення системи City Safety устанавлюється на найнижчому рівні "Позднее".

Проте функції попереднього натягування паска безпеки та гальмування залишаються активними.

Пов'язана інформація

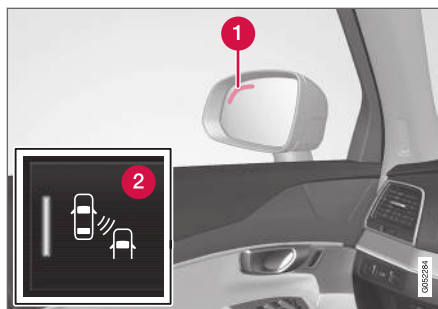
- Rear Collision Warning (стор. 392)

BLIS*

Функція BLIS⁸⁰ призначена для допомоги водієві виявляти автомобілі, що рухаються трохи позаду і збоку автомобіля, щоб допомогти водію орієнтуватися в інтенсивному русі транспорту на дорогах з декількома смугами руху в одному напрямку.

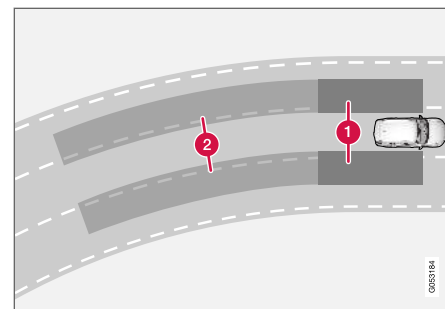
Функція BLIS є допоміжною системою водія, яка призначена для надання наступних повідомлень:

- автомобілі у мертвій зоні видимості
- автомобілі, що швидко наближаються у найближчих смугах ліворуч та праворуч від автомобіля.



Розташування індикатора BLIS⁸¹.

- 1 Індикатор
- 2 Функція вмикається/вимикається кнопкою BLIS на сторінці функцій центрального дисплея.



Принцип BLIS

- 1 Мертва зона
- 2 Зона транспортного засобу, що швидко наближується.

Функція BLIS працює на швидкості понад 10 км/г (6 миль/г).

Система реагує при:

- інші автомобілі переганяють ваш автомобіль
- інший автомобіль швидко наближається до вашого авто.

Коли система BLIS розпізнає автомобіль у зоні 1 чи інше авто, яке швидко наближується, в зоні 2, індикатор у зовнішньому дзеркалі на відповідному боці авто засві-

⁸⁰ Blind Spot Information Systems

⁸¹ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися в залежності від моделі автомобіля.

- « чується постійним світлом. Якщо водій вмикає показник повороту з того ж боку, з якого надходить попередження, індикатор змінить світло з безперервного на блимання більш інтенсивним світлом.

ПРИМІТКА

Індикатор засвічується на тій стороні автомобіля, на якій система зафіксувала інший транспортний засіб. Якщо обгін відбувається одночасно з двох боків, засвічуються обидва індикатора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

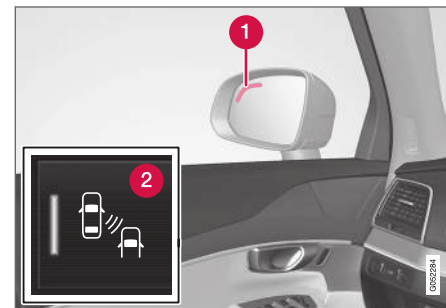
- Функція BLIS є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водій завжди несе відповідальність за розумні дії та безпечний рух авто під час зміни смуг руху.
- BLIS не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Увімкніть/вимкніть BLIS (стор. 394)
- Обмеження системи BLIS (стор. 395)
- Рекомендоване обслуговування BLIS (стор. 396)
- Повідомлення функції BLIS (стор. 397)

Увімкніть/вимкніть BLIS

Функцію BLIS⁸² можна вмикати і вимикати.



Розташування індикатора BLIS⁸³.

- 1 Індикатор
 - 2 Функція вмикається/вимикається кнопкою BLIS на сторінці функцій центрального дисплея.
- Торкніться кнопки **BLIS** на сторінці функцій.
 - > BLIS вмикається/вимикається, в кнопки засвічується зелений/сірий індикатор.

Якщо функція BLIS ввімкнена під час запуску двигуна, робота функції підтверджується одноразовим блиманням покажчиків поворотів на зовнішніх дзеркалах.

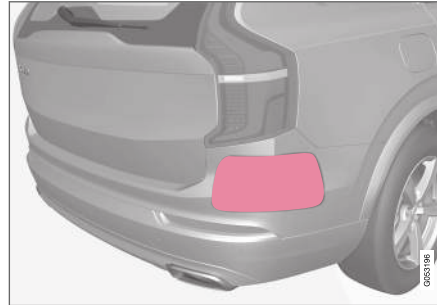
Якщо функція BLIS була вимкнена при зупиненому двигуні, вона залишається вимкненою також і при наступному ввімкненні двигуна, показчики при цьому не засвічуються.

Пов'язана інформація

- BLIS* (стор. 393)

Обмеження системи BLIS

Функція BLIS⁸⁴ може мати обмеження в певних ситуаціях.



Підтримуйте чистоту поверхні - як лівого, так правого борту авто⁸⁵.

Приклади обмежень:

- Бруд, крига та сніг, що покривають датчики, можуть зменшити ефективність функції і відключити сповіщення.
- Функція BLIS автоматично вимикається, якщо до електричної системи авто підключається причеп, велобагажник або інші подібні пристрої.
- Для оптимальної роботи функції BLIS на буксирний брус не можна навішувати

велобагажник, зовнішній багажник або подібні пристрої.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція BLIS не працює на крутих поворотах.
- BLIS не працює, коли автомобіль рухається заднім ходом.

Пов'язана інформація

- BLIS* (стор. 393)

⁸² Blind Spot Information

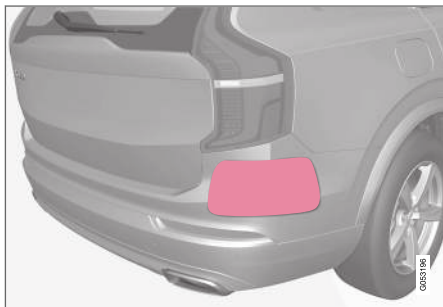
⁸³ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

⁸⁴ Blind Spot Information

⁸⁵ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Рекомендоване обслуговування BLIS

- Для забезпечення оптимальної роботи необхідно підтримувати чистоту ділянок перед датчиками.
- Не закріплюйте жодних предметів, плівки, табличок на ділянці датчиків.



Підтримуйте чистоту поверхні - як лівого, так правого борту авто⁸⁶.

Датчики функції BLIS розташовані кожного кута заднього крила/бампера. Ці датчики також використовуються функціями Cross Traffic Alert (CTA) та Rear Collision Warning.

❗ ВАЖЛИВО

Ремонт компонентів системи функцій BLIS та CTA або ж перефарбування бамперів має проводитися тільки в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- BLIS* (стор. 393)
- Cross Traffic Alert* (стор. 398)
- Увімкніть/вимкніть Cross Traffic Alert (стор. 399)
- Обмеження системи Cross Traffic Alert (стор. 399)
- Рекомендоване обслуговування функції Cross Traffic Alert (стор. 400)
- Повідомлення функції Cross Traffic Alert (стор. 402)
- Rear Collision Warning (стор. 392)

⁸⁶ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Повідомлення функції BLIS

На дисплеї водія може виводитися низка повідомлень, що стосуються функції BLIS⁸⁷.

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Повідомлення	Значення
Датчик слепых зон Требуется сервис	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
Система BLIS выкл. Присоединен прицеп	BLIS та CTA були вимкнені після підключення причепа до електричної системи автомобіля.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

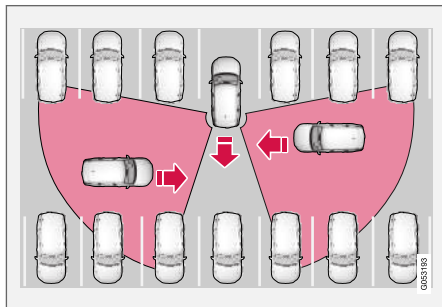
Пов'язана інформація

- BLIS* (стор. 393)

⁸⁷ Blind Spot Information

Cross Traffic Alert*

СТА⁸⁸ є допоміжною системою підтримки водія на додаток до BLIS⁸⁹ і призначена для допомоги водію у розпізнаванні поперечного руху транспорту позаду авто під час руху заднім ходом.



Принцип СТА.

СТА доповнює BLIS, забезпечуючи моніторинг поперечного руху транспорту під час руху заднім ходом, наприклад, коли автомобіль виїжджає з парковки.

СТА переважно призначена для розпізнавання автомобілів. За сприятливих умов система також здатна розпізнати дрібніші об'єкти, такі як велосипедисти та пішоходи.

Функція СТА активна лише у тому випадку, якщо автомобіль котиться назад або ввімкнений задній хід.

Якщо система СТА фіксує наближення об'єкту збоку, це відображується наступним чином:

- за допомогою акустичного сигналу – звуковий сигнал подається лівим або правим гучномовцем в залежності від напрямку, з якого наближається об'єкт.
- за допомогою піктограми, що засвічується в малюнку PAS⁹⁰ на екрані.
- за допомогою піктограми на сторінці верхньої панелі системи допомоги при паркуванні.



Піктограма СТА, що світиться в малюнку PAS⁹⁰ на екрані⁹¹.

⁸⁸ Cross Traffic Alert

⁸⁹ Blind Spot Information

⁹⁰ Park Assist System: система допомоги під час паркування з датчиками заднього ходу

⁹¹ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний – деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція Cross Traffic Alert є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Водій завжди несе відповідальність за розумні дії та безпечний рух авто заднім ходом.
- Cross Traffic Alert не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Увімкніть/вимкніть Cross Traffic Alert (стор. 399)
- Обмеження системи Cross Traffic Alert (стор. 399)
- Рекомендоване обслуговування функції Cross Traffic Alert (стор. 400)
- Повідомлення функції Cross Traffic Alert (стор. 402)

Увімкніть/вимкніть Cross Traffic Alert

Водій може вирішити вимкнути функцію СТА⁹². Для цього слід виконати наступні дії:



Натисніть кнопку **Cross Traffic Alert** на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- СІРИЙ індикатор кнопки - функція СТА вимкнена.
- ЗЕЛЕНИЙ індикатор кнопки - функція СТА увімкнена.

СТА вмикається автоматично, щоразу, коли запускається двигун.

Пов'язана інформація

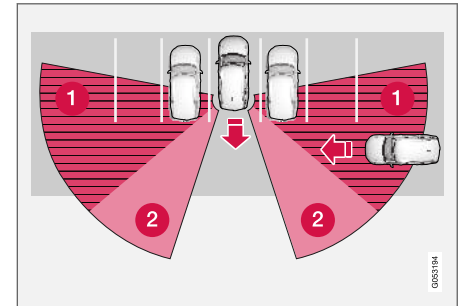
- Cross Traffic Alert* (стор. 398)

Обмеження системи Cross Traffic Alert

Функція СТА⁹³ може мати обмеження в певних ситуаціях.

СТА не працює оптимально за всіх обставин, а має певні обмеження. Наприклад, датчики СТА не можуть "бачити" крізь інші припарковані автомобілі чи перешкоди.

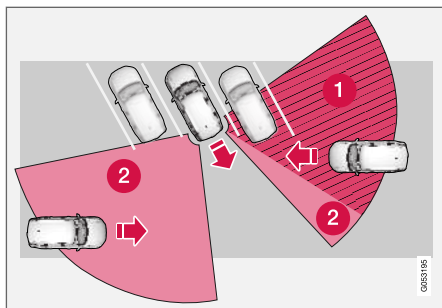
Ось деякі приклади ситуацій, коли зона огляду СТА може бути обмеженою і транспортні засоби, що наближаються, не будуть розпізнаватися до останньої миті:



Автомобіль глибоко припаркований на парковочному місці.

⁹² Cross Traffic Alert

⁹³ Cross Traffic Alert



Якщо автомобіль, припаркований у кутовій ділянці, система СТА може бути повністю "сліпою" з одного боку.

- ❶ Мертва зона СТА.
- ❷ Зона, в якій СТА може розпізнавати/"бачити".

Проте, коли автомобіль повільно рухається назад, кут по відношенню до перешкоди (автомобіля або предмета) змінюється, тобто мертва зона швидко зменшується.

Приклади інших обмежень

- Бруд, крига та сніг, що покривають датчики, можуть зменшити ефективність функції і відключити сповіщення. Див. додаткову інформацію в розділі "Рекомендоване технічне обслуговування функції Cross Traffic Alert".
- СТА автоматично вимикається, якщо до електричної системи авто підклю-

чається причеп, велобагажник або інші подібні пристрої.

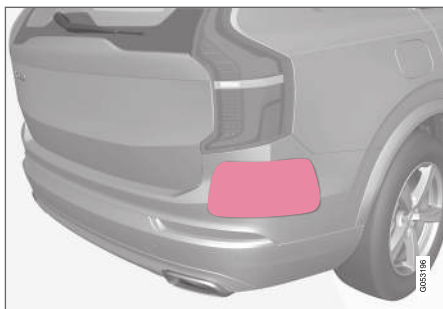
- Для оптимальної роботи функції СТА на буксирний брус не можна навішувати велобагажник, зовнішній багажник або подібні пристрої.

Пов'язана інформація

- Cross Traffic Alert* (стор. 398)

Рекомендоване обслуговування функції Cross Traffic Alert

- Для забезпечення оптимальної роботи необхідно підтримувати чистоту ділянок перед датчиками.
- Не закріплюйте жодних предметів, плівки, табличок на ділянці датчиків.



Підтримуйте чистоту поверхні - як лівого, так правого борту авто⁹⁴.

Датчики функції СТА розташовані кожного кута заднього крила/бампера. Ці датчики також використовуються функціями BLIS⁹⁵ та Rear Collision Warning.

! ВАЖЛИВО

Ремонт компонентів системи функцій BLIS та СТА або ж перефарбування бамперів має проводитися тільки в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Cross Traffic Alert* (стор. 398)
- BLIS* (стор. 393)
- Rear Collision Warning (стор. 392)

⁹⁴ ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

⁹⁵ Blind Spot Information

Повідомлення функції Cross Traffic Alert

На дисплеї водія може виводитися низка повідомлень, що стосуються функції СТА⁹⁶.

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Повідомлення	Значення
Датчик слепых зон Требуется сервис	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
Система BLIS выкл. Присоединен прицеп	BLIS та СТА були вимкнені після підключення причепа до електричної системи автомобіля.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку

, розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

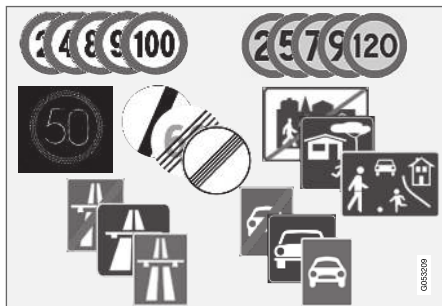
Пов'язана інформація

- Cross Traffic Alert* (стор. 398)

⁹⁶ Cross Traffic Alert

Інформація про дорожні знаки*

Функція інформування про дорожні знаки (RSI⁹⁷) допомагає водію зауважувати на знаки швидкісного режиму, а також певні обмежувальні знаки, які він проїжджає.



Приклади дорожніх знаків, що розпізнаються⁹⁸.

Функція RSI надає інформацію, серед іншого, про поточну швидкість, початок чи завершення шосе, заборону обгону та заборонений напрямок руху.

Якщо автомобіль проминає як знак шосе / розділеної траси, так і знак обмеження швидкості одночасно, RSI відображує символ знаку шосе / розділеної траси. Нове обмеження швидкості відображується у

вигляді лінії на шкалі швидкості на дисплеї водія.

ПРИМІТКА

На певних ринках функція інформування про дорожні знаки (RSI) доступна тільки у поєднанні з системою Sensus Navigation.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція інформування про дорожні знаки є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Функція інформування про дорожні знаки не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Увімкнення/вимкнення Інформування про дорожні знаки (стор. 404)
- Інформування про дорожні знаки та їхнє відтворення (стор. 404)
- Функція інформування про дорожні знаки та Sensus Navigation (стор. 406)
- Функція інформування про дорожні знаки з попередженнями про швидкість і налаштуваннями (стор. 407)
- Увімкнення / вимкнення попередження про швидкість в функції інформування про дорожні знаки (стор. 408)
- Функція інформування про дорожні знаки з інформуванням про камери відеофіксації швидкості (стор. 408)
- Обмеження функції інформування про дорожні знаки (стор. 409)

⁹⁷ Road Sign Information

⁹⁸ Дорожні знаки відрізняються залежно від ринку - на малюнках у цій інструкції наведені лише декілька прикладів.

Увімкнення/вимкнення Інформування про дорожні знаки

Функцію інформування про дорожні знаки можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.



Натисніть кнопку **Road Sign Information** на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- **ЗЕЛЕНИЙ** індикатор кнопки - функція RSI увімкнена.
- **СИРИЙ** індикатор кнопки - функція RSI вимкнена.

ПРИМІТКА

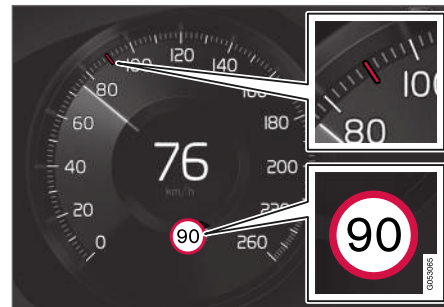
- Якщо функція автоматичного обмежувача швидкості увімкнена, на дисплеї водія відображується інформація про дорожні знаки, навіть якщо RSI вимкнена.
- Щоб прибрати інформацію про дорожні знаки з дисплея водія, вам слід вимкнути **ЯК** автоматичний обмежувач швидкості, так і RSI.
- Коли функцію автоматичного обмежувача швидкості увімкнено, але RSI вимкнено, система RSI не надає жодних попереджень. У цій ситуації параметри RSI також неможливо відрегулювати. Для налаштування параметрів, а також для отримання попереджень, функцію RSI слід спочатку увімкнути.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)

Інформування про дорожні знаки та їхнє відтворення

Функція інформування про дорожні знаки (RSI⁹⁹) розпізнає і відображує дорожні знаки у різні способи, залежно від знаку та ситуації.



Приклад зчитаної інформації про швидкість¹⁰⁰.

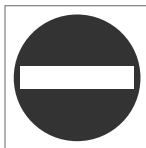
Коли функція RSI визначає дорожний знак із обмеженням швидкості, на дисплеї водія відображується знак у вигляді символу, а також на спідометрі з'являється ЧЕРВОНИЙ індикатор.

⁹⁹ Road Sign Information

¹⁰⁰Дорожні знаки відрізняються залежно від ринку - на ілюстраціях у цій інструкції наведено лише можливі приклади.



Окрім символу обмеження швидкості також може відображатися додатковий¹⁰⁰ знак, наприклад, "Обгін заборонено".



Якщо водій в'їжджає на дорогу, позначену знаком заборони в'їзду, символ цього знаку¹⁰⁰ блиматиме на дисплеї водія в якості попередження.

Якщо автомобіль устаткований системою Sensus Navigation, інформація з мапи також використовується для визначення, чи не їде автомобіль проти руху транспорту.

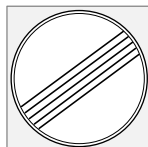
Водій також може отримувати акустичне попередження під час наближення до перехрестя, де рух вперед заборонено, якщо ввімкнена функція **Звук. попередження о дорожніх знаках** - див. заголовок "Увімкнення/вимкнення акустичного попередження" у розділі "Увімкнення/вимкнення інформації про дорожні знаки".

Обмеження швидкості або кінець шосе

Коли RSI розпізнає інші знаки, що непрямо вказують на кінець дії швидкісного режиму

(наприклад, кінець шосе) - символи цих знаків відображаються на комбінованій панелі приладів.

Приклад знаку¹⁰⁰, що непрямо вказує на кінець дії швидкісного режиму:



Кінець усіх обмежень.



Кінець шосе.

Символ зникає з дисплею водія через 10-30 секунд і не вмикається, доки автомобіль не проміне наступний знак, що регулює швидкість.

Зміна обмеження швидкості

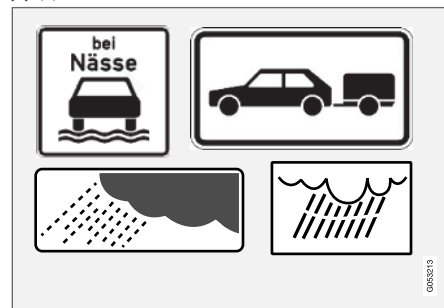
Під час проїзду знаку прямого обмеження швидкості, що змінює попередній швидкісний режим, на дисплеї водія відображується відповідний символ.



Приклад знаку¹⁰⁰ прямого обмеження швидкості.

Символ зникає з дисплею водія після приблизно 5 хвилин і залишається вимкнутим, поки автомобіль не проміне наступний знак, що регулює швидкість.

Додаткові знаки



Приклади додаткових знаків¹⁰⁰.

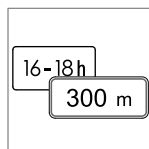
Інколи різні обмеження швидкості позначаються для однієї ділянки дороги - у такому випадку додаткові знаки позначають ситуації, в яких діють інші обмеження швидкості. Такі ділянки дороги можуть бути особливо

¹⁰⁰Дорожні знаки відрізняються залежно від ринку - на ілюстраціях у цій інструкції наведено лише можливі приклади.

- « аварійно-небезпечні, наприклад, у дощ та/або туман.

Додатковий знак, який стосується дощу, відображається тільки при використанні склоочисників.

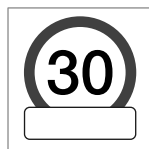
Якщо до електричної системи автомобіля підключено причеп, і ви проїжджаєте знак обмеження швидкості з додатковим знаком "Причеп", відповідна швидкість з'явиться на дисплеї водія.



Деякі обмеження швидкості діють, наприклад, тільки в межах певної дистанції чи певного часу доби. Увага водія привертається до ситуації шляхом відображення символу додаткового

знаку під символом обмеження швидкості.

Додатковий символ на дисплеї водія покаже "DIST" або "TIME".



Символ додаткового знаку у вигляді порожньої рамки під символом обмеження швидкості¹⁰⁰ на дисплеї водія означає, що RSI розпізнала додатковий знак з додатковою інформацією

для поточного обмеження швидкості.

Знак "Школа" та "Грають діти"



Якщо знак попередження¹⁰⁰ "Школа" або "Грають діти" включені в дані¹⁰¹ мапи супутникової навігації, на дисплеї водія буде виводитися знак цього типу.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)

Функція інформування про дорожні знаки та Sensus Navigation

Якщо авто устатковане Sensus Navigation, інформація про швидкість зчитується з навігаційного блоку у наступних випадках:

- При розпізнаванні знаків, які мають непряний вплив на обмеження швидкості, наприклад, магістраль, розділене шосе та знак міської смуги.
- Якщо система робить висновок, що раніше розпізнаний знак обмеження швидкості більше не діє, але не було розпізнано жодного нового знаку.

i ПРИМІТКА

На певних ринках функція інформування про дорожні знаки (RSI) доступна тільки у поєднанні з системою Sensus Navigation.

i ПРИМІТКА

При використанні навігаційних додатків сторонніх розробників, інформація, пов'язана зі швидкістю, не підтримується.

¹⁰⁰Дорожні знаки відрізняються залежно від ринку - на ілюстраціях у цій інструкції наведено лише можливі приклади.

¹⁰¹Тільки в автомобілях з Sensus Navigation.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)

Функція інформування про дорожні знаки з попередженнями про швидкість і налаштуваннями

Підфункцію **Предупреждение об ограничении скорости** для RS1¹⁰² можна вмикати та вимикати - водій може обрати **On** або **Off**.

Предупреждение об ограничении скорости сповіщає водія, коли авто перевищує чинне обмеження швидкості згідно ПДД або ж задане "обмеження швидкості", після ще одного повторного попередження, якщо водій не знижує швидкість.



Попередження про швидкість надається символом¹⁰³ на дисплеї водія, що відображає обмеження максимальної дозволеної швидкості, який починає мигати при перевищенні

швидкості.



Під час перевищення обмеження швидкості згідно з інформацією про камеру відеофіксації швидкості, завжди надається відповідне попередження.

Налаштування

Налаштуйте поріг попередження про швидкість

Водій може налаштувати функцію таким чином, щоб отримувати попередження про перевищення швидкості.

Задайте поріг попередження про швидкість наступним чином:

- Оберіть **Настройки** → **My Car** → **IntelliSafe** → **Road Sign Information** на верхній панелі центрального дисплея.
- Оберіть **Предупреждение об ограничении скорости**.
> Функція вмикається, і з'являється селектор обмеження швидкості.
- Налаштуйте поріг попередження про швидкість шляхом натискання на екрані стрілок вгору/вниз.



Зауважте, що функція не враховує відкориговане обмеження, коли на дисплеї водія відображується символ камери відеофіксації швидкості.

¹⁰²Road Sign Information

¹⁰³Дорожні знаки відрізняються залежно від ринку - на ілюстрації в цій інструкції наведений лише один приклад.

- «**Акустичне попередження увімк./вимк.**
Також можна отримувати акустичний сигнал попередження про швидкість.

Змінюйте налаштування акустичного попередження наступним чином:

1. Оберіть **Налаштування → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Оберіть або скасуйте вибір **Звук. попередження о дорожніх знаках**, щоб ввімкнути/вимкнути акустичне попередження.

Коли функція **Звук. попередження о дорожніх знаках** ввімкнена, водій також отримує попередження, коли під'їжджає до дороги з одностороннім рухом або до перехрестя, де рух вперед заборонено.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)

Увімкнення / вимкнення попередження про швидкість в функції інформування про дорожні знаки

Підфункція **Предупреждение об ограничении скорости** вмикається наступним чином:

1. Оберіть **Налаштування → My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Оберіть **Предупреждение об ограничении скорости**.

> Функція вмикається, і з'являється селектор обмеження швидкості.

(див. опис "вибір обмеження швидкості" у розділі "Система інформування про дорожні знаки з попередженням про швидкість та налаштуваннями")

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)
- Функція інформування про дорожні знаки з попередженнями про швидкість і налаштуваннями (стор. 407)

Функція інформування про дорожні знаки з інформуванням про камери відеофіксації швидкості

Авто, устатковане системами RS1¹⁰⁴ і Sensus Navigation* може надавати інформацію про камеру відеофіксації швидкості, до якої наближується авто, на дисплеї водія.



Інформація про камери відеофіксації швидкості на дисплеї водія¹⁰⁵.

¹⁰⁴Road Sign Information

¹⁰⁵ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля та ринку/regionу.



Якщо авто перевищує розпізнаний швидкісний режим із ввімкненою функцією попередження про перевищення швидкості, водій отримує попередження, коли автомобіль набли-

жається до камери відеофіксації швидкості, за умови, що відповідна навігаційна мапа місцевості містить інформацію про камери відеофіксації швидкості.

Для тримання додаткової інформації про функцію попередження про швидкість, що пов'язана з камерами відеофіксації швидкості - див. розділи "Функція інформування про дорожні знаки з інформуванням про камери відеофіксації швидкості" і "Обмеження функції інформування про дорожні знаки".

ПРИМІТКА

- Для отримання звукового попередження при перевищенні відповідної швидкості функція **Предупреждение об ограничении скорости** має бути ввімкнена, а підфункція **Звук предупреждения о дорожных знаках** повинна бути переведена в режим **On** (увімк). Після цього, якщо автомобіль перевищує швидкість, зазначену функцією RSI на дисплеї водія, система надає звукове попередження.
- Інформація про камери відеофіксації швидкості на навігаційній мапі наявна не на всіх ринках / регіонах.

Пов'язана інформація

- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)
- Функція інформування про дорожні знаки з попередженнями про швидкість і налаштуваннями (стор. 407)
- Обмеження функції інформування про дорожні знаки (стор. 409)

Обмеження функції інформування про дорожні знаки

Функція інформування про дорожні знаки (RSI¹⁰⁶) може мати певні обмеження в певних ситуаціях.

Приклади ситуацій, під час яких роботу функції RSI може бути обмежено, наведені нижче:

- Вицвілі знаки
- Знаки, розташовані на поворотах
- Повернуті чи пошкоджені знаки
- Знаки розташовані високо над дорожнім полотном
- Повністю/частково заблоковані або погано розташовані знаки
- Знаки, які частково чи повністю вкриті намороззю, снігом та/або брудом
- цифрові дорожні мапи¹⁰⁷ застарілі, неточні або ж не мають інформації про обмеження швидкості¹⁰⁸.

¹⁰⁶Road Sign Information

¹⁰⁷Тільки в автомобілях з функцією Sensus Navigation.

¹⁰⁸Дані мапи з інформацією про допустиму швидкість наявні не для всіх зон.



ПРИМІТКА

Функція RSI може розпізнавати певні типи велобагажників (підключених до електророзетки для причепів), як підключений причеп. У таких випадках на дисплеї водія може відображатися некоректна інформація про швидкість.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

Пов'язана інформація

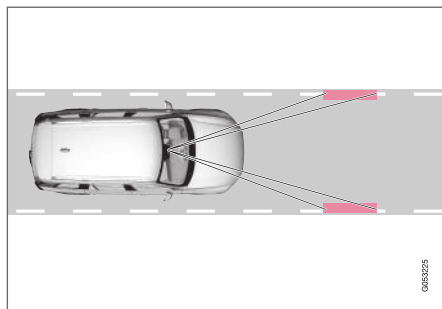
- Інформація про дорожні знаки* (стор. 403)

Driver Alert Control

Функція попередження водія Driver Alert Control (DAC) призначена для допомоги привертання уваги водія, коли він чи вона починає керувати авто менш послідовно, наприклад якщо водій відволікається або починає засипати.

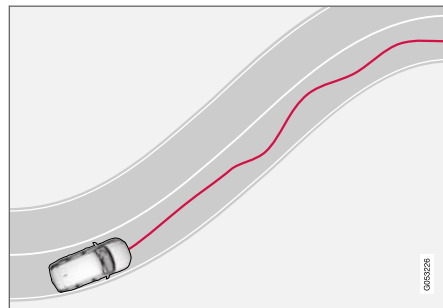
Функцію DAC призначено для розпізнавання поступового погіршення керування автомобілем і, в основному, для використання на головних автомагістралях. Функція не призначена для міського руху.

Функція активується, коли швидкість перевищує 65 км/г (40 миль/г) і залишається активною протягом усього часу, коли швидкість перевищує 60 км/г (37 миль/г).



Камера розпізнає бокові позначки, нанесені на проїжджій частині і порівнює положення

авто відносно дороги з рухами керма водієм.



Коли стиль водіння втрачає послідовність, водій отримує попередження про це у вигляді цього символу на дисплеї водія, а також текстового повідомлення **Не пора ли відпочнути?**

Якщо стиль керування авто не подає ознак виправлення, але, натомість, погіршується, водій отримує сповіщення у вигляді того ж символу на дисплеї водія. Це також супроводжується акустичним сигналом і текстовим повідомленням **Пора відпочнути.**

Якщо функція **Требование остановки на отдых** активується в Sensus Navigation*, пропозиції відповідного місця для відпочинку

* Опція/аксесуар.

також виводяться на екран разом із попередженням **Пора отдохнуть**.

Попередження повторюється через деякий час, якщо стиль керування не покращується.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція Driver Alert Control є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Driver Alert Control не повинно використовуватися для подовження тривалості водіння. Натомість водієві слід планувати регулярні зупинки для належного відпочинку.
- Driver Alert Control не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

До сигналу тривоги функції Driver Alert Control треба ставитися серйозно, оскільки сонний водій часто не усвідомлює свого стану.

Якщо лунає сигнал, або якщо ви відчуваєте втому:

- Зупиніть авто безпечним чином якомога швидше і відпочиньте.

Дослідження свідчать про те, що керування автомобілем у стані втоми настільки ж небезпечне, що й у стані алкогольного сп'яніння чи під дією інших речовин.

Пов'язана інформація

- Увімкніть/вимкніть Driver Alert Control (стор. 411)
- Оберіть супроводження до місця відпочинку у випадку попередження функції Driver Alert Control (стор. 412)
- Обмеження системи Driver Alert Control (стор. 412)

Увімкніть/вимкніть Driver Alert Control

Функцію Driver Alert Control (DAC) можна вмикати і вимикати.

Увімк./Вимк

Щоб змінити налаштування в DAC:

1. Торкніться **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Оберіть **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control**.
3. Оберіть або скасуйте вибір **Предупреждение о бдительности**, щоб увімкнути / вимкнути DAC.

Пов'язана інформація

- Driver Alert Control (стор. 410)

Оберіть супроводження до місця відпочинку у випадку попередження функції Driver Alert Control

Можна встановлювати, чи має функція **Требование остановки на отдых** бути ввімкненою чи вимкненою.

Коли супроводження активоване, а система DAC видає попередження, на екран буде виводитися автоматична пропозиція відповідного місця для відпочинку.

Щоб обрати **Требование остановки на отдых**:

1. Торкніться **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Оберіть **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control**.
3. Оберіть або скасуйте вибір **Требование остановки на отдых**, щоб увімкнути / вимкнути функцію.

Пов'язана інформація

- Driver Alert Control (стор. 410)

Обмеження системи Driver Alert Control

Функція Driver Alert Control (DAC) може мати певні обмеження в певних ситуаціях.

У деяких випадках система може надіслати попередження, не зважаючи на те, що здатність керування не погіршилися, наприклад:

- під час сильних бокових вітрів
- на дорогах, зритих коліями.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких випадках поведінка водія не змінюється, незважаючи на втому, наприклад, у разі використання функції Pilot Assist. У цьому випадку водій не отримає попередження від DAC.

Тому важливо завжди зупинятися і робити перерву за найменших проявів втоми, незалежно від того, чи надала функція DAC попередження, чи ні.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

Пов'язана інформація

- Driver Alert Control (стор. 410)

Допомога утримання смуги руху

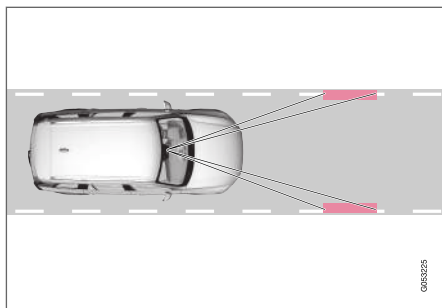
Метою функції допомоги утримання смуги руху (LKA¹⁰⁹) є зниження ризику випадкового сходження з поточної смуги руху на шосе та подібних великих дорогах.

Функція допомоги утримання смуги руху скеровує авто назад у свою смугу та/або попереджує водія вібрацією керма.

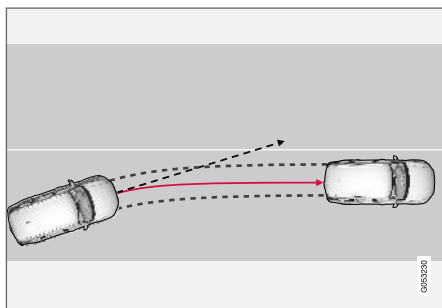
Функція утримання смуги руху є активною в інтервалі швидкості 65-200 км/г (40-125 миль/г) на дорогах з чіткою боковою розміткою.

На вузьких дорогах функція може бути недоступною, у цьому випадку вона переводиться в режим очікування. Функція стає доступною знову, коли дорога достатньо широка.

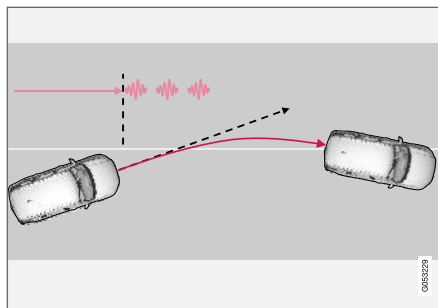
¹⁰⁹Lane Keeping Aid



Камера розпізнає бокові лінії розмітки смуги руху або дороги.



Функція допомоги утримання смуги руху скеровує авто назад у відповідну смугу.



Функція утримання смуги руху попереджує водія вібрацією керма¹¹⁰.

Залежно від налаштувань, система допомоги утримання смуги руху діє відповідно з наступними чинниками:

- **Поміць**¹¹¹ увімкнено: Коли авто наближається до лінії бокової розмітки смуги, ЛКА активно скеровуватиме авто назад у свою смугу, застосовуючи легке зусилля на кермі.
- **Внимание**¹¹¹ увімкнено: Якщо автомобіль ось-ось перетне лінію розмітки смуги, водій отримує попередження у вигляді вібрації керма.

ПРИМІТКА

Коли ввімкнено покажчик повороту, функція допомоги утримання смуги руху не забезпечує корекції керма чи будь-яких сповіщень.

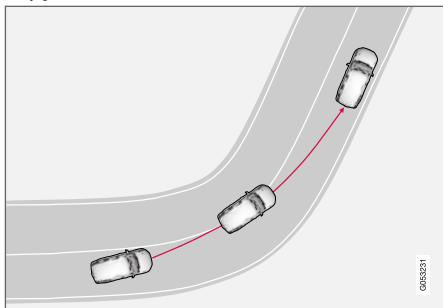
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція допомоги утримання смуги руху є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Функція не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

¹¹⁰Вібрація керма може бути різною - чим довше авто залишається поза межами смуги руху, тим довшою буде вібрація.

¹¹¹Див. заголовок "Альтернативи допомоги ЛКА" у розділі "Увімкнення / вимкнення функції допомоги утримання смуги руху".

« Функция помощи керування не втручатиметься



Функция помощи удержания полосы движения не используется в резких поворотах у бок внутренней разметки.

У деяких ситуаціях функція допомоги утримання смуги руху дозволяє перетинати лінії розмітки без втручання у вигляді допомоги керування чи попередження, наприклад, при використанні покажчиків повороту або зрізанні кривих.

Пов'язана інформація

- Допомога в кермовому керуванні функції утримання смуги руху (стор. 414)
- Обмеження функції допомоги утримання смуги руху (стор. 415)
- Вмикайте / вимикайте функцію допомоги під час паркування (стор. 415)

- Оберіть варіант допомоги функції утримання смуги руху (стор. 415)
- Символи і повідомлення функції допомоги утримання смуги руху (стор. 417)
- Символи системи допомоги утримання смуги руху на дисплеї водія (стор. 419)

Допомога в кермовому керуванні функції утримання смуги руху

Для роботи допомоги в кермовому керуванні функції LKA¹¹² руки водія мають перебувати на кермі. Система постійно слідкує за цим.



Якщо водій не тримає руки на кермі, на дисплеї водія з'являється цей символ і повідомлення з підказкою водію повернутися до активного кермового керування автомобілем:

• Lane Keeping Aid Вирулюйте

Якщо водій не починає керувати автомобілем кермом, символ виводиться на екран знову, у поєднанні з попереджувальним сигналом та таким повідомленням:

• Lane Keeping Aid В ожидании до исполыз. рулевого управления

Якщо водій все ще не виконує підказки відновити кермове керування, LKA¹¹² переходить у режим очікування - після цього функція буде недоступною, доки водій знову не перебере на себе кермове керування автомобілем.

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)

Вмикайте / вимикайте функцію допомоги під час паркування

Функцію допомоги утримання смуги руху LKA¹¹³ можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.

Увімк./Вимк



Натисніть кнопку **Lane Keeping Aid** на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- **ЗЕЛЕНИЙ** індикатор кнопки - функція LKA увімкнена.
- **СІРИЙ** індикатор кнопки - функція LKA вимкнена.

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)

Оберіть варіант допомоги функції утримання смуги руху

Водій може обирати, яким чином LKA¹¹⁴ буде реагувати на виїзд авто за межі смуги руху.

1. Оберіть **Настройки** → **My Car** → **IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. У випадку **Режим Lane Keeping Aid** оберіть спосіб реагування системи LKA:
 - **Помощь** - активна допомога в керуванні авто без попередження.
 - **Оба** - водій отримує попередження, а також допомогу в керуванні авто.
 - **Внимание** - тільки попередження водію

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)

Обмеження функції допомоги утримання смуги руху

У певних важких умовах функція допомоги утримання смуги руху може мати складнощі із коректною підтримкою водія. У таких випадках рекомендується вимкнути функцію.

Приклади таких умов:

- дорожні роботи
- зимові умови
- погане дорожнє покриття
- дуже "спортивний" стиль водіння
- погана погода і обмежена видимість
- дороги з нечіткою або відсутньою боковою розміткою
- круті краї або лінії, окрім ліній бокової дорожньої розмітки
- коли підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").

¹¹²Lane Keeping Aid

¹¹³Lane Keeping Aid

¹¹⁴Lane Keeping Aid



і ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Символи і повідомлення функції допомоги утримання смуги руху

На дисплеї водія може виводитися низка символів та повідомлень функції допомоги утримання смуги руху LKA¹¹⁵.

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Символ	Повідомлення	Значення
	Помощь водителю Ограниченный режим. Требуется сервис	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
	Датчик ветр. стекла Датчик заблокирован, см. руководство для владельца	Здатність камери сканувати дорогу попереду авто обмежена.
	Lane Keeping Aid Выруливайте	Функція допомоги в кермовому керуванні LKA не працює, якщо водій не тримає руки на кермі. Виконайте інструкції і забезпечуйте кермове керування автомобілем.
	Lane Keeping Aid В ожидании до использ. рулевого управления	LKA переходить в режим очікування до тих пір, поки водій не відновить кермове керування автомобілем.

¹¹⁵Lane Keeping Aid

- ◀◀ Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку  , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)

Символи системи допомоги утримання смуги руху на дисплеї водія

Функція допомоги утримання смуги руху LKA¹¹⁶ візуалізується у вигляді символів на дисплеї водія, залежно від ситуації.



Ось декілька прикладів символів та ситуацій, в яких вони з'являються:

Наявні



Наявні - лінії розмітки смуги в символі БІЛОГО кольору.

Функція допомоги утримання смуги руху сканує одну чи обидві лінії розмітки смуги.

Недоступні



Недоступні - лінії розмітки в символі СІРОГО кольору.

Функція допомоги утримання смуги руху не розпізнає ліній розмітки, швидкість занадто низька або дорога занадто вузька.

Позначення допомоги керування / попередження



Активна допомога в керуванні / попередження - лінії розмітки в символі відображаються в КОЛЬОРІ.

Функція допомоги утримання смуги руху позначає, що система надає попередження та/або намагається спрямувати авто назад у смугу.

Пов'язана інформація

- Допомога утримання смуги руху (стор. 412)

¹¹⁶Lane Keeping Aid

Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення

Завдання функції **Поміць в передотвращ.** **столкновений** допомагати водієві знизити ризик того, що авто ненавмисне виїде за межі смуги руху та/або зіткнеться з іншим транспортним засобом або перешкодою, шляхом активного скеровування авто назад на його смугу руху або виконання об'їзного маневру.

Функція **Поміць в передотвращ.** **столкновений** складається з трьох підфункцій:

- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду зі смуги
- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення
- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду*

Після автоматичної активації водій отримує текстове повідомлення про це:

- **Поміць в передотвращ.** **столкновений** **Авто вмешательство**

ПРИМІТКА

Саме водій завжди приймає остаточне рішення, наскільки широко повертати кермо. Авто ніколи не може перебирати на себе контроль.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки зіткнення (стор. 421)
- Символи і повідомлення системи допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 429)
- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду зі смуги (стор. 421)
- Рівень активної допомоги в кермовому керуванні у випадку ризику сходження з дороги (стор. 422)
- Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки з'їзду з дороги (стор. 423)
- Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду з дороги (стор. 423)
- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення (стор. 424)
- Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення з зустрічним (стор. 425)
- Обмеження функції допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення (стор. 426)
- Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду* (стор. 426)

- Увімкнення / вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду* (стор. 427)
- Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду (стор. 428)

Увімкнення та вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки зіткнення

Цю функцію можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.

Виконайте наступні дії, щоб вимкнути функцію:

1. Оберіть **Настройки** → **My Car** → **IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Скасуйте вибір **Помощь в предотвращ. столкновений**.
> Функція вимикається.

i ПРИМІТКА

Разом із функцією **Помощь в предотвращ. столкновений** вимикаються всі відповідні підфункції:

- Допомога в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху
- Допомога в кермовому керуванні за ризику лобового зіткнення
- Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду*

Незважаючи на те, що функцію можна вимкнути, водієві рекомендується завжди тримати її увімкненою, оскільки, у більшості випадків, це підвищує безпеку керування автомобілем.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду зі смуги

Завдання підфункції запобігання з'їзду з дороги - допомагати водієві зменшити ризик випадкового з'їзду з дороги, активно скеровуючи авто назад на дорожнє полотно.

Функція активна в інтервалі швидкості 65-140 км/г (40-87 миль/г) на дорогах з чіткою розміткою.

Камера сканує узбіччя дороги і бокові лінії розмітки. Якщо авто ось-ось виїде за межі дороги, автомобіль скеровується назад на дорогу. Якщо ж втручання системи недостатньо для запобігання з'їзду, також вмикаються гальма.

Проте функція **не** втручається в кермове керування і не розпочинає гальмувати у випадку увімкнення показників повороту. Але, якщо функція розпізнає, що водій активно керує автомобілем, активацію функції буде відтерміновано.

Після автоматичної активації водій отримує текстове повідомлення про це:

- **Помощь в предотвращ. столкновений**
Авто вмешательство





⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція допомоги в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Функція не здатна розпізнавати бар'єри, загорожу чи подібні перешкоди обабіч дороги.
- Функція допомоги в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

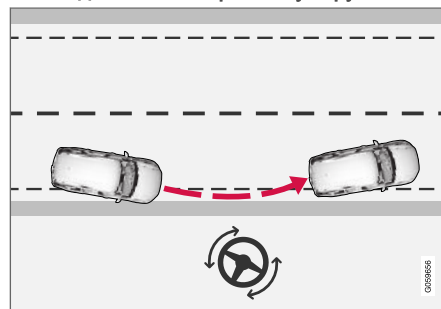
- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Рівень активної допомоги в кермовому керуванні у випадку ризику сходження з дороги

Функція має два рівні втручання:

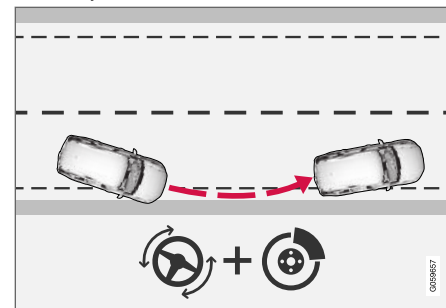
- Тільки допомога в кермовому керуванні
- Допомога у кермовому керуванні та активація гальм

Тільки допомога в кермовому керуванні



Втручання в кермове керування автомобіля.

Допомога у кермовому керуванні та активація гальм



Втручання в кермове керування і гальмування.

Автоматичне гальмування допомагає в тих ситуаціях, де лише однієї допомоги у кермовому керуванні недостатньо. Гальмівне зусилля автоматично адаптується до конкретної дорожньої ситуації, пов'язаної зі з'їздом з дороги.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику небезпеки з'їзду з дороги

Цю функцію можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.

Виконайте наступні дії, щоб вимкнути функцію:

1. Оберіть **Налаштування** → **My Car** → **IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Скасуйте вибір **Поміч в передотвращ. столкновений**.
> Функція вимикається.

ПРИМІТКА

Разом із функцією **Поміч в передотвращ. столкновений** вимикаються всі відповідні підфункції:

- Допомога в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху
- Допомога в кермовому керуванні за ризику лобового зіткнення
- Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду*

Незважаючи на те, що функцію можна вимкнути, водієві рекомендується завжди тримати її увімкненою, оскільки, у більшості випадків, це підвищує безпеку керування автомобілем.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику з'їзду з дороги

У певних важких умовах функція може мати складнощі з коректною підтримкою водія. У таких випадках рекомендується вимкнути функцію.

Приклади таких умов:

- дорожні роботи
- зимові умови
- вузькі дороги
- погане дорожнє покриття
- дуже "спортивний" стиль водіння
- погана погода і обмежена видимість
- дороги з нечіткою або відсутньою боковою розміткою
- круті краї або лінії, окрім ліній бокової дорожньої розмітки
- коли підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").





ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

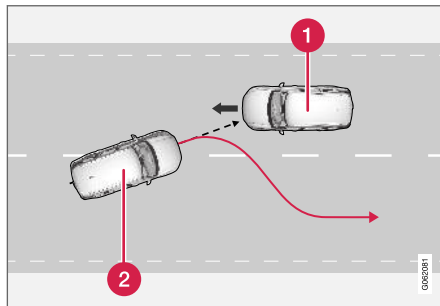
Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення

Ця підфункція може допомогти водієві, який відволікся і не помічає, що його авто зміщується на зустрічну смугу.



Функція може допомогти скерувати авто назад на власну смугу руху.

1 Зустрічні авто

2 Ваше авто

Функція активна в інтервалі швидкості 60-140 км/г (37-87 миль/г) на дорогах з чіткою розміткою.

Якщо авто ось-ось вийде за межі власної смуги руху, коли до нього наближується зустрічне авто, функція може допомогти водієві скерувати авто назад на свою смугу.

Проте функція **не** втручається в кермове керування, якщо ввімкнено покажчик поворотів. Але, якщо функція розпізнає, що водій активно керує автомобілем, активацію функції буде відтерміновано.

Після автоматичної активації водій отримуватиме текстові повідомлення про це:

- **Поміч в передотвращ. столкновений Авто вмешательство**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція допомоги в кермовому керуванні за ризику лобового зіткнення є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Допомога в кермовому керуванні активується тільки за умови високого ризику зіткнення. Тому ніколи не чекайте втручання функції.
- Функція не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Увімкнення/вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення з зустрічним

Цю функцію можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.

Виконайте наступні дії, щоб вимкнути функцію:

1. Оберіть **Настройки** → **My Car** → **IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Скасуйте вибір **Помощь в предотвращ. столкновений**.
> Функція вимикається.

ПРИМІТКА

Разом із функцією **Помощь в предотвращ. столкновений** вимикаються всі відповідні підфункції:

- Допомога в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху
- Допомога в кермовому керуванні за ризику лобового зіткнення
- Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду*

Незважаючи на те, що функцію можна вимкнути, водієві рекомендується завжди тримати її ввімкненою, оскільки, у більшості випадків, це підвищує безпеку керування автомобілем.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Обмеження функції допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику лобового зіткнення

За певних обставин допомога в кермовому керуванні може мати обмежену функціональність і не реагувати, наприклад, у наступних випадках:

- на малі транспортні засоби, наприклад, мотоцикли
- на дорогах без чіткої розмітки
- якщо більша частина авто вже виїхала на суміжну смугу
- за межами швидкісного діапазону 60-140 км/г (37-87 миль/г)
- коли підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").

Інші складні умови можуть охоплювати:

- дорожні роботи
- зимові умови
- вузькі дороги
- погане дорожнє покриття
- дуже "спортивний" стиль водіння
- погана погода і обмежена видимість

У цих важких умовах функція може мати складнощі з коректною підтримкою водія. У

таких випадках рекомендується вимкнути функцію.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

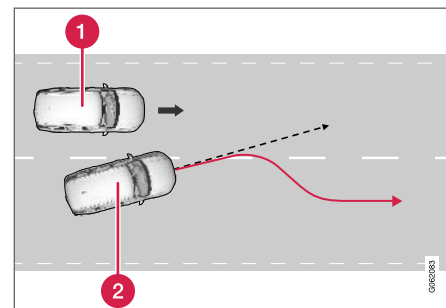
Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Допомога в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду*

Ця вторинна функція допомоги може допомогти неувважному водію, який не помічає, що його авто ось-ось виїде за межі власної смуги руху в той час, коли до нього наближується зустрічне або попутне авто, або ж якщо інше авто перебуває в мертвій зоні видимості.



Функція може допомогти спрямувати авто назад на власну смугу руху.

1 Інший транспортний засіб у мертвій зоні

2 Ваше авто

Якщо авто ось-ось виїде за межі власної смуги руху, коли у мертвій зоні видимості перебуває інший транспортний засіб, або ж до нього швидко наближується авто по суміжній смузі руху, функція може допо-

могти водієві скерувати авто назад на свою смугу.

Ця функція може спрацьовувати навіть якщо водій навмисно змінює смугу руху і вмикає покажчики поворотів, але при цьому не помічає наближення іншого авто.

Функція активна в інтервалі швидкості 60-140 км/г (37-87 миль/г) на дорогах з чіткою розміткою.

Після автоматичної активації водій отримує текстове повідомлення про це:

- **Помощь в предотвращ. столкновений Авто вмешательство**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція допомоги в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду є додатковою функцією допомоги водію, створеною для підвищення безпеки керування автомобілем. Ця функція не може правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Допомога в кермовому керуванні активується тільки за умови високого ризику зіткнення. Тому ніколи не чекайте втручання функції.
- Функція не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Увімкнення / вимкнення допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду*

Цю функцію можна вмикати і вимикати - водій може вибрати **On** або **Off**.

Виконайте наступні дії, щоб відключити цю можливість:

1. Оберіть **Настройки → My Car → IntelliSafe** на верхній панелі центрального дисплея.
2. Скасуйте вибір **Помощь в предотвращ. столкновений**.
> Функція вимикається.

ПРИМІТКА

Разом із функцією **Помощь в предотвращ. столкновений** вимикаються всі відповідні підфункції:

- Допомога в кермовому керуванні за ризику виїзду за межі смуги руху
- Допомога в кермовому керуванні за ризику лобового зіткнення
- Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду*

Незважаючи на те, що функцію можна вимкнути, водієві рекомендується завжди тримати її увімкненою, оскільки, у більшості випадків, це підвищує безпеку керування автомобілем.



« Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Обмеження допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення ззаду

За певних обставин допомога в кермовому керуванні може мати обмежену функціональність і не реагувати, наприклад, у наступних випадках:

- на малі транспортні засоби, наприклад, мотоцикли
- якщо більша частина авто вже виїхала на суміжну смугу
- на дорогах / смугах з нечіткою або відсутньою розміткою смуг руху
- за межами швидкісного діапазону 60-140 км/г (37-87 миль/г)
- коли підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").

Інші складні умови можуть охоплювати:

- дорожні роботи
- зимові умови
- вузькі дороги
- погане дорожнє покриття
- дуже "спортивний" стиль водіння
- погана погода і обмежена видимість

У цих важких умовах функція може мати складнощі з коректною підтримкою водія. У таких випадках рекомендується вимкнути функцію.

ПРИМІТКА

Функція використовує камеру автомобіля, яка має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження камери".

ПРИМІТКА

Функція використовує радар авто, який має певні загальні обмеження, див. розділ "Обмеження радара".

Окрім камери та радіолокаційного блоку функція також використовує задній радар автомобіля, що має певні загальні обмеження, які водій має усвідомлювати - див. додаткову інформацію в розділі "Обмеження BLIS".

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Символи і повідомлення системи допомоги в кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення

На дисплеї водія може виводитися низка символів та повідомлень функції.

У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

Символ	Повідомлення	Значення
	Поміць в передотврац. столкновений Авто вмешательство	Під час увімкнення функції, на дисплей виводиться повідомлення, яке інформує водія про увімкнення функції.
	Датчик ветр. стекла Датчик заблокован, см. руководство для владельца	Здатність камери сканувати дорогу попереду авто обмежена.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення (стор. 420)

Допомога при паркуванні*

Функція активної допомоги при паркуванні може допомагати водію під час маневрування на вузьких ділянках, позначаючи дистанцію до перешкод акустичними сигналами та зображенням на центральному дисплеї.



Сторінка екрана, на якій відображаються зони перешкод та сектори датчиків.

На центральному дисплеї показується огляд дистанції між авто та виявленими перешкодами.

Виділений сектор позначає розташування перешкоди. Чим ближче знаходиться виділений сектор до символу автомобіля, тим коротша дистанція між автомобілем і розпізнаною перешкодою.

Чим коротша відстань до перешкоди, тим частіше лунає сигнал. Програвання інших джерел аудіо системи вимикається автоматично.

Акустичний сигнал для перешкод попереду і з боків авто подається, коли автомобіль рухається, але припиняється через прибіл. 2 секунди після зупинки авто. Акустичний сигнал на перешкоди позаду авто активний в тому числі і коли авто перебуває в нерухомому стані.

На відстані до 30 см (1 фут) від перешкоди позаду або попереду авто сигнал стає безперервним, а поле найближчого до символу автомобіля датчика стає заповненим.

Гучність сигналу системи допомоги при паркуванні можна регулювати під час активного сигналу регулятором [>II] на центральній консолі. Регулювання також можна проводити в опції меню **Налаштування** верхньої панелі.

ПРИМІТКА

- Акустичні попередження надаються тільки для тих предметів, що розташовані безпосередньо на шляху руху авто.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція допомоги під час паркування є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Паркувальні датчики має мертві зони видимості. Перешкоди, що знаходяться в цих зонах, не розпізнаються.
- Звертайте особливу увагу на людей та тварин поблизу автомобіля.
- Система допомоги під час паркування не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

Пов'язана інформація

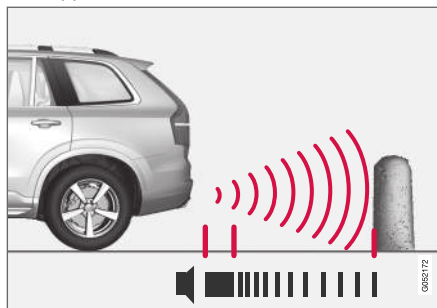
- Функція активної допомоги під час паркування - фронтальні, задні та бокові компоненти (стор. 431)
- Увімкнення/вимкнення системи допомоги при паркуванні (стор. 432)

- Обмеження допомоги під час паркування (стор. 433)
- Рекомендоване обслуговування функції Park Assist Pilot (стор. 434)
- Символи та повідомлення функції допомоги при паркуванні (стор. 435)

Функція активної допомоги під час паркування - фронтальні, задні та бокові компоненти

Функція активної допомоги під час паркування має різні параметри, залежно від того, яким боком авто наближується до перешкоди.

Назад



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Задні датчики системи вмикаються, якщо автомобіль відкочується назад без ввімкнення задньої передачі або вмикається задня передача КПП.

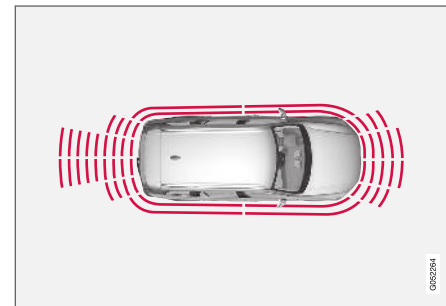
Діапазон дії становить, приблизно, 1,5 м (5 футів) позаду авто.

Під час руху заднім ходом із навішеним причепом допомога при паркуванні заднім ходом автоматично вимикається.

ПРИМІТКА

Під час руху заднім ходом, наприклад, з причепом або велобагажником на буксирувальному бусі - без фірмового електрообладнання Volvo - функцію допомоги під час паркування може знадобитися вимкнути вручну, щоб датчики не реагували на ці предмети.

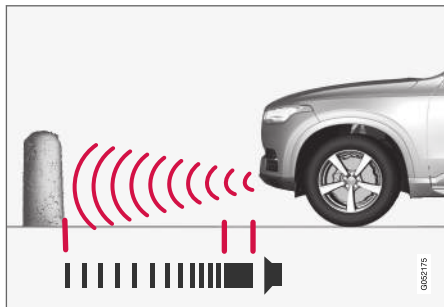
Вздовж боків



Бокові датчики системи допомоги при паркуванні вмикаються автоматично під час запуску двигуна. Вони активні на швидкості менше 10 км/г (6 миль/г).

- « Діапазон вимірювання розпочинається приблизно, за 30 см (1 фут) від боків авто. Акустичний сигнал про наявність перешкоди збоку надходить із бокових динаміків.

Вперед



ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Датчики фронтальної системи допомоги при паркуванні вмикаються автоматично під час запуску двигуна. Фронтальні датчики активні на швидкості менше 10 км/г (6 миль/г).

Діапазон дії становить, приблизно, 80 см (2,5 фути) попереду авто.

ПРИМІТКА

Пристрій допомоги при паркуванні вмикається при ввімкненні паркувального гальма або обранні режиму **P** в автомобілі з АКПП.

ВАЖЛИВО

При використанні додаткових ліхтарів: Пам'ятайте, що вони не повинні затуляти датчики - у цьому випадку додаткові лампи можуть бути розпізнані як перешкоди.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 430)

Увімкнення/вимкнення системи допомоги при паркуванні

Функцію допомоги при паркуванні можна вмикати і вимикати.

Увімк./Вимк

Фронтальні і бокові датчики системи допомоги при паркуванні вмикаються автоматично під час запуску двигуна. Задні датчики вмикаються, якщо авто відкочується назад або при ввімкненні задньої передачі.



Функція вмикається і вмикається на сторінці функцій на центральному дисплеї.

- Торкніться кнопки **Поміть при парковке** на сторінці функцій.
 - Функція допомоги при паркуванні вмикається/вимикається, в кнопці засвічується зелений/сірий індикатор.

На автомобілях, устаткованих паркувальною камерою, функцію активної допомоги під час паркування можна вмикати та вимикати з відповідної сторінки камери.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 430)

Обмеження допомоги під час паркування

Система допомоги під час паркування не здатна розпізнавати всі перешкоди в усіх ситуаціях і тому в деяких випадках має обмежену функціональність.

Водій має усвідомлювати наступні обмеження системи допомоги під час паркування:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Особливо уважно пильуйте під час руху заднім ходом, коли відображується цей символ, якщо на авто навішений причеп, велобагажник чи подібні пристрої, які при цьому також підключені до електричної системи авто.

Цей символ позначає, що задні датчики допомоги під час паркування **вимкнені** і не зможуть попередити водія про наявність перешкод.

ВАЖЛИВО

Деякі предмети, наприклад, ланцюги, тонкі поліровані стовпчики чи низькі перешкоди можуть опинитися в "тіні сигналу", після чого датчики раптово виявляють їх - переривчастий звуковий сигнал при цьому може неочікувано припинитися, замість того щоб змінитися звичним постійним сигналом.

Датчики не здатні розпізнавати високі предмети, такі як завантажувальні рампи, що виступають вперед.

- У таких випадках будьте особливо уважними та маневруйте/рухайтесь дуже повільно або припиніть рух - подальші дії пов'язані з ризиком пошкодження автомобіля або іншого об'єкту, оскільки інформація датчиків не завжди надійна в таких ситуаціях.

ВАЖЛИВО

За певних умов система допомоги при паркуванні може генерувати некоректні попереджувальні сигнали, спричинені зовнішніми джерелами звуку, що мають ті ж самі ультразвукові частоти, на яких працює система.

Наприклад, це можуть бути звуки гудків, мокрих шин на асфальті, пневматичних гальм, шум глушників мотоциклів, тощо.

ПРИМІТКА

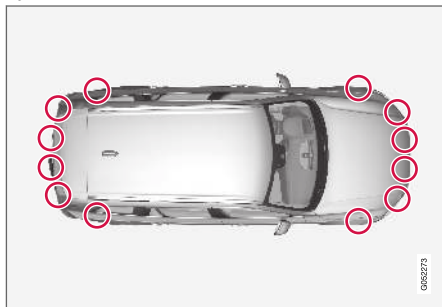
Оскільки буксирний брус сконфігурований з електричною системою авто, розкладення буксирного бруса можливе, коли система вимірює дистанцію до перешкоди позаду авто.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 430)

Рекомендоване обслуговування функції Park Assist Pilot

Щоб функція активної допомоги під час паркування працювала нормально, її датчики слід регулярно мити водою і автошампунем.



Розташування датчиків паркування¹¹⁷.

ПРИМІТКА

Бруд, крига та сніг, які можуть блокувати датчики, можуть призводити до невірних попереджувальних сигналів, обмеженої функціональності чи повного припинення роботи.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 430)

¹¹⁷ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Символи та повідомлення функції допомоги при паркуванні

Символи і повідомлення камери системи допомоги під час паркування можуть відрізнятися. У наведеній нижче таблиці наведені деякі приклади.

бражуватися на дисплеї та/або центральному дисплеї.

Символ	Повідомлення	Значення
		Задні датчики системи допомоги під час паркування вимикаються , тож система не буде надавати акустичні попередження про перешкоди/об'єкти.
	Система парковки Датчики заблоковані, потребується очистка	Один або більше датчиків функції заблоковано - перевірте та відкоригуйте якомога швидше.
	Система парковки Недоступно, потребується сервіс	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 430)

Камера допомоги під час паркування*

Камера системи допомоги при паркуванні може забезпечувати підтримку водія під час маневрування в тісних ділянках, позначаючи будь-які предмети зображенням камери і графікою на центральному дисплеї.

Камера допомоги під час паркування є допоміжною функцією, яка вмикається автоматично, разом з увімкненням задньої передачі, або вручну - на центральному дисплеї.



Приклад сторінки камери¹¹⁸.

- 1 Масштаб¹¹⁹** - збільшення/зменшення масштабу
- 2 Обзор 360°*** - увімкнення / вимкнення всіх камер
- 3 PAS*** - увімкнення / вимкнення системи допомоги при паркуванні
- 4 Лінії** - увімкнення / вимкнення допоміжних напрямних ліній
- 5 Фаркоп*** - увімкнення / вимкнення допоміжну напрямну лінію буксирного бруса¹²⁰
- 6 СТА*** - увімкнення / вимкнення Cross Traffic Alert

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Камера допомоги під час паркування є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Паркувальні камери мають мертві зони видимості. Перешкоди, що знаходяться в цих зонах, не розпізнаються.
- Звертайте особливу увагу на людей та тварин поблизу автомобіля.
- Об'єкти/перешкоди на дисплеї можуть бути ближче до автомобіля, ніж це здається на дисплеї.
- Паркувальні камери не здатні замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

¹¹⁸Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

¹¹⁹Допоміжні лінії системи допомоги під час паркування вимикаються при збільшенні масштабу зображення.

¹²⁰Доступно не на всіх ринках.

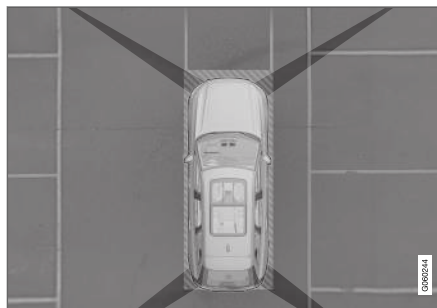
Пов'язана інформація

- Варіанти огляду паркувальних камер (стор. 437)
- Допоміжні лінії системи допомоги під час паркування (стор. 439)
- Сенсорні зони з паркувальною камерою Park Assist Pilot (стор. 441)
- Увімкнення камери допомоги під час паркування (стор. 442)
- Обмеження камери системи допомоги при паркуванні (стор. 443)
- Рекомендоване обслуговування паркувальної камери (стор. 444)
- Рекомендоване обслуговування паркувальної камери (стор. 444)
- Символи і повідомлення камери допомоги під час паркування (стор. 445)

Варіанти огляду паркувальних камер

Функція дозволяє відтворювати складене зображення з оглядом на 360°, а також окремі зображення кожної з чотирьох камер: задньої, передньої, лівої та правої.

Огляд 360°*



Приблизна "зона огляду" паркувальних камер.

Функція **Обзор 360°** вмикає всі паркувальні камери, після цього всі чотири сторони авто автоматично відображуються на центральному дисплеї, що допомагає водію спостерігати за тим, що відбувається навколо автомобіля під час маневрування на малій швидкості.

З режиму 360° зображення кожної камери можна вмикати окремо:

- Натисніть на екран, щоб вивести на нього "зону огляду" бажаної камери, наприклад, на поверхні перед або над фронтальною камерою.

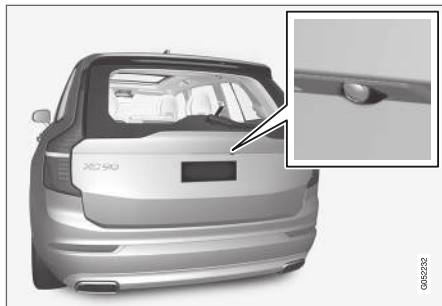


Символ камери на символі автомобіля на центральному дисплеї позначає, яка з камер є активною.

Якщо авто також устатковане **Система парковки***, відстань до розпізнаваних перешкод позначається різнокольоровими полями.

Камери можна вмикати автоматично або вручну, див. розділ "Ввімкнення камери системи допомоги під час паркування".

Назад

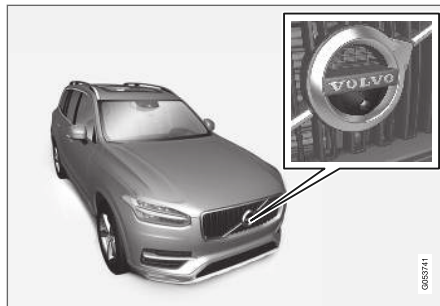


Камера заднього огляду¹²¹ установлена над державним номером авто.

Камера заднього огляду забезпечує огляд широкої ділянки позаду авто. На певних моделях у деяких випадках видно також частину бампера і буксирний гак.

Може здаватися, що предмети на екрані центрального дисплея злегка вигинаються, це нормально.

Вперед



Фронтальна камера¹²² функції допомоги при паркуванні розташована на решітці.

Камера переднього виду може стати у нагоді під час повороту на вулицю з обмеженою видимістю з обох боків, наприклад, коли ви виїжджаєте з дороги, яка з обох боків закрита високим живим парканом. Вона активна на швидкостях до 25 км/г (16 миль/г), після цього фронтальна камера вимикається.

Якщо авто не розганяється до 50 км/г (30 миль/г), при цьому швидкість падає нижче 22 км/г (14 миль/г) в межах 1 хвилини після вимкнення фронтальної камери, камера вмикається знову.

Бічні зони



Бокові камери¹²² розташовані в кожному зовнішньому дзеркалі.

Бокові камери можуть показувати водію, що відбувається уздовж кожного боку авто.

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

¹²¹ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

¹²²ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Допоміжні лінії системи допомоги під час паркування

Камери системи допомоги при паркуванні позначають положення авто по відношенню до навколишніх предметів шляхом відображення ліній на екрані.



Приклад¹²³ напрямних ліній системи допомоги при паркуванні.

Допоміжні лінії системи допомоги при паркуванні позначають траєкторію руху зовнішніх габаритів авто з поточним кутом повороту керма. Це спрощує паралельне паркування, рух заднім ходом у тісних місцях, а також навішування причепа.

Лінії на екрані проєктуються так, наче вони розташовані на землі позаду автомобіля і безпосередньо залежать від руху кермового колеса. Ці лінії показують водієві криву, по якій проїде авто при повороті.

Ці напрямні лінії враховують габаритні точки авто, в т.ч. буксирний брус, зовнішні дзеркала і кути.

ПРИМІТКА

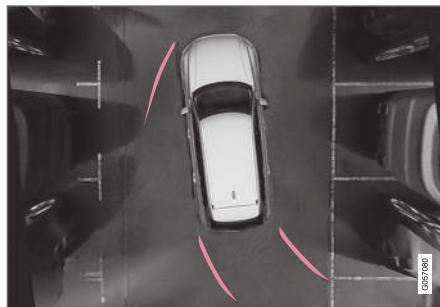
- При русі заднім ходом з причепом, що не був підключений до електричної системи автомобіля, лінії на дисплеї системи допомоги під час паркування відображують прогнозовану траєкторію руху **автомобіля**, а не причепа.
- На екрані не відображується жодних ліній системи допомоги під час паркування, коли причеп приєднаний до електричної системи автомобіля.
- Лінії допомоги під час паркування не відображуються під час наближення.

¹²³Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

❗ ВАЖЛИВО

- Пам'ятайте, що, коли обрано зображення задньої камери, на моніторі відображується лише ділянка позаду авто. Стежте за боками та передньою частиною авто під час маневрування заднім ходом.
- Те саме стосується і зворотної ситуації - стежте за тим, що відбувається позаду авто, коли обрана камера фронтального огляду.
- Зауважте, що допоміжні лінії системи паркування відображують **найкоротший** шлях. Тому уважно стежте за боками авто, щоб вони не наштовхнулися на щось, коли авто рухається вперед, або ж, щоб передня частина авто не зачепила нічого, коли кермо повертається під час руху заднім ходом.

Напрямні системи допомоги при паркуванні на зображенні з оглядом на 360°*.



Огляд на 360° з допоміжними лініями¹²³.

На огляді 360° лінії допомоги при паркуванні відображуються позаду, попереду і обабіч авто (залежно від напрямку руху):

- Під час руху вперед: Передні лінії
- Під час руху заднім ходом: Бокові лінії та лінії для руху заднім ходом

Коли обрана передня або задня камера, зображення напрямних ліній системи допомоги при паркуванні з'являється незалежно від напрямку руху автомобіля.

Коли обрана одна бокова камера, зображення напрямних ліній з'являється лише при задньому ході.

Напрямна лінія буксирного бруса*



Напрямна лінія буксирного бруса¹²³.

- 1 **Фаркоп** - вмикає напрямну лінію буксирного бруса.
- 2 **Масштаб** - збільшення/зменшення масштабу.

Камера здатна полегшити під'єднання причепа, зображуючи напрямну лінію, що відпо-

¹²³Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

відає буксирному бусу, підведеному "впри- тул" до причепа.

1. Натисніть **Фаркоп** (1).

- > Коли відображуються напрямні лінії, що позначають траєкторію руху буксирного бусу, зображення напрямних ліній системи допомоги при паркуванні автомобіля в цей момент зникає.

Напрямні лінії системи допомоги при паркуванні для автомобіля та буксирного бусу не можуть відображуватися одночасно.

2. Натисніть **Масштаб** (2) при необхідності проведення точного маневрування.

- > Масштаб відображення камери збільшиться.

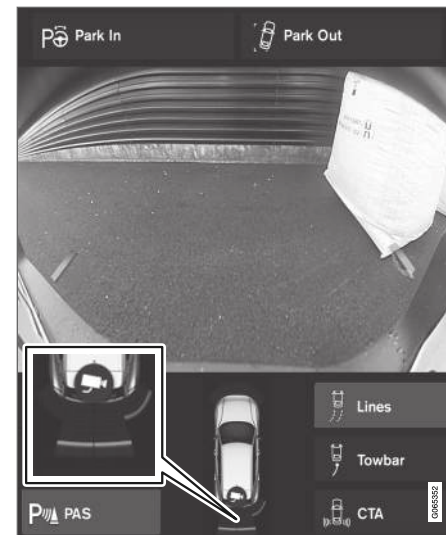
Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

Сенсорні зони з паркувальною камерою Park Assist Pilot

Якщо авто устатковане системою допомоги при паркуванні, дистанція відображується на сторінці огляду 360° кольоровими зонами, що відповідають кожному датчику, який розпізнає перешкоду.

Зони дії фронтальних та реверсивних датчиків



На екрані також можуть відображатися кольорові зони датчиків на символі автомобіля¹²⁴.

Зони фронтальних та реверсивних датчиків змінюють колір у міру зменшення дистанції

¹²⁴Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

- ◀ до перешкоди - з жовтого до жовтогарячого і червоного.

Кольори зон фронтальних та реверсивних датчиків	Дистанція в метрах (футах)
Жовтий	0,6-1,5 (2,0-4,9)
Помаранчевий	0,4-0,6 (1,3-2,0)
Червоний	0-0,4 (0-1,3)

Зони дії бічних датчиків

Бокові поля позначаються тільки помаранчевим кольором.

Колір бокових зон	Дистанція в метрах (футах)
Помаранчевий	0-0,3 (0-1,0)

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

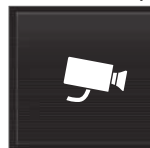
Увімкнення камери допомоги під час паркування

Камера допомоги під час паркування вмикається автоматично, разом із задньою передачею, або вручну - однією з кнопок функцій на центральному дисплеї.

Зона огляду камери під час руху заднім ходом

Коли задня передача ввімкнена, екран показує огляд на 360°, якщо останнього разу використовувався саме цей режим або ж будь-яка бокова камера. В іншому випадку відображується зображення з камери заднього огляду.

Огляд камери для ручного увімкнення



Увімкніть паркувальну камеру цією кнопкою на сторінці функцій на центральному дисплеї.

Після цього на екран буде виведено ракурс камери, який використовувався останнім. Проте, після кожного запуску двигуна попередній боковий ракурс камери буде замінюватися оглядом на 360°, а попереднє збільшене зображення камери заднього огляду буде замінено на повний ракурс заднього огляду.

Автоматичне вимкнення камери

Зображення камери переднього огляду зникає на швидкості 25 км/г (16 миль/г), щоб не відволікати водія. Воно знову відновлюється автоматично, якщо швидкість падає до 22 км/г (14 миль/г) в межах 1 хвилини, за умови, що перед цим швидкість не перевищила 50 км/г (31 миль/г).

Інші ракурси камер зникають на швидкості 15 км/г (9 миль/г) і не відновлюються.

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

Обмеження камери системи допомоги при паркуванні

Камера функції автопаркування не здатна розпізнавати всі перешкоди в усіх ситуаціях і тому має обмежену функціональність.

Водій має усвідомлювати наступні обмеження камери допомоги під час паркування:

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



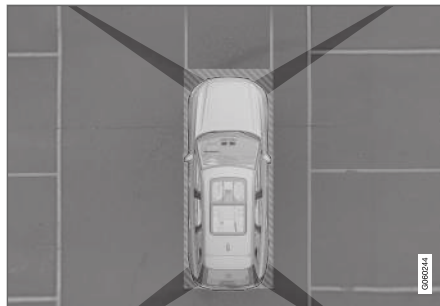
Особливо уважно пильуйте під час руху заднім ходом, коли відображується цей символ, якщо на авто навішений причеп, велобагажник чи подібні пристрої, які при цьому також підключені до електричної системи авто.

Цей символ позначає, що задні датчики допомоги під час паркування **вимкнені** і не зможуть попередити водія про наявність перешкод.

і ПРИМІТКА

Велобагажник чи інший аксесуар, встановлений позаду автомобіля, може заблокувати зону огляду камери.

Сліпі сектори



Існують "мертві" сектори між зонами огляду камер.

На огляді 360° перешкоди/предмети можуть "щезати" у мертвих зонах між камерами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніть увагу, що, незважаючи на те, що може виглядати, що заблоковано лише невеличку ділянку зображення, це може призвести до блокування досить великого сектора огляду. Через це перешкода може залишатися непоміченою до того моменту, коли авто вже буде дуже близько до неї.

Несправна камера



Якщо сектор камери чорний і містить цей символ, це означає, що камера вийшла з ладу.

На наступному малюнку наведено приклад.



Ліва камера автомобіля вийшла з ладу.

Чорний сектор камери

Чорний сектор камери також відображується у наступних випадках, але **без** символу несправної камери:

- відкриті дверцята
- відкриті двері багажного відділення
- складене зовнішнє дзеркало.

Умови освітлення

Зображення, що передається з камери, автоматично пристосовується до умов

- ◀◀ освітлення. Через це якість та яскравість зображення може трохи відрізнятись. Погане освітлення може призвести до погіршення якості зображення.

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

Рекомендоване обслуговування паркувальної камери

Паркувальні камери, розташовані поруч із тримачем державного номера на задньому бампері, в радіаторній решітці, а також в обох зовнішніх дзеркалах, потребують певного догляду.

Регулярно очищуйте об'єктив камери теплою водою з миючим засобом для автомобілів. Робіть це обережно, щоб не пошкодити об'єктив.

ПРИМІТКА

Для забезпечення оптимальної роботи очищуйте лінзи камери від бруду, снігу і криги. Це має особливе значення в умовах низького освітлення.

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування* (стор. 436)

Символи і повідомлення камери допомоги під час паркування

Символи і повідомлення камери допомоги під час паркування можуть відображуватися. У наведеній нижче таблиці показано приклади.

тися на дисплеї та/або центральному дисплеї.

Символ	Повідомлення	Значення
		Задні датчики системи допомоги під час паркування ВИМИКАЮТЬСЯ , тож система не буде надавати акустичні повідомлення та відображувати маркери перешкод/об'єктів.
		Камера відключена.
	Система парковки Датчики заблоковані, потребується очистка	Один або більше датчиків функції заблоковано - перевірте та відкоригуйте якомога швидше.
	Система парковки Недоступно, потребується сервіс	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку

, розташовану по центру правої кнопки-віої панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується

ПІДТРИМКА ВОДІЯ

- ◀◀ звертатися до авторизованої
автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Камера допомоги під час паркування*
(стор. 436)

Допомога при паркуванні*

Активна система допомоги під час паркування (PAP¹²⁵) допомагає водію запаркуватися або залишити місце для паркування.

PAP спочатку перевіряє чи достатньо велике місце для паркування для вашого авто і потім скеровує автомобіль на місце.

Центральний дисплей відображає за допомогою символів, графічних зображень та текстових повідомлень необхідні операції та момент їх виконання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція PAP є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія і підвищення рівня безпеки. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Звертайте особливу увагу на людей та тварин поблизу автомобіля.
- PAP не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

ПРИМІТКА

Функція PAP вимірює відстань і здійснює кермове керування автомобілем. Завдання водія:

- уважно стежити за обстановкою довкола авто
- виконувати інструкції, що наводяться на центральному дисплеї
- обирати передачі (рух вперед / назад) - звуковий сигнал позначає той момент, коли водій має переключити передачу
- керувати і обирати безпечну швидкість
- гальмувати і зупинятися.

Пов'язана інформація

- Варіанти паркування з Park Assist Pilot (стор. 448)
- Паркування за допомогою активної системи допомоги при паркуванні (стор. 449)
- Вїїзд з парковки за допомогою функції Park Assist Pilot (стор. 452)
- Обмеження активної системи допомоги при паркуванні* (стор. 453)

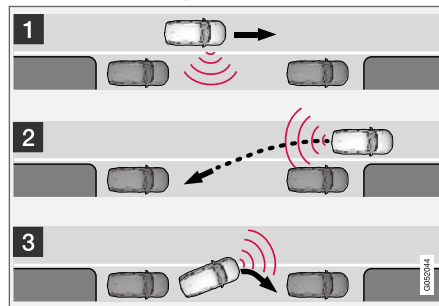
¹²⁵Park Assist Pilot

- Рекомендоване обслуговування активної системи допомоги при паркуванні (стор. 455)
- Повідомлення активної системи допомоги при паркуванні* (стор. 456)

Варіанти паркування з Park Assist Pilot

Активна допомога під час паркування PAP¹²⁶ може використовуватися для наступних способів паркування.

Паралельне паркування



Принцип паралельного паркування.

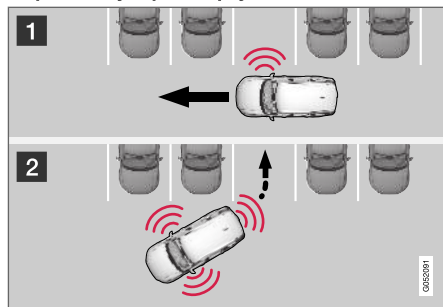
Паркування автомобіля із застосуванням системи PAP відбувається наступним чином:

1. Система визначає та вимірює місце для паркування.
2. Автомобіль спрямовується на відповідну ділянку, рухаючись заднім ходом.
3. Автомобіль вирівнюється на парковці, рухаючись вперед-назад.

За допомогою функції **Вийезд з парковки** водій паралельно припаркованого авто може також отримувати допомогу функції PAP для виїзду з парковки - див. заголовок "Вийезд з парковки" у розділі "Паркування з функцією активної допомоги при паркуванні".

¹²⁶Park Assist Pilot

Перпендикулярне паркування



Принцип перпендикулярного паркування.

Паркування автомобіля із застосуванням системи PAP відбувається наступним чином:

1. Система визначає та вимірює місце для паркування.
2. Автомобіль заїжджає на місце заднім ходом і вирівнюється, рухаючись вперед-назад.

i ПРИМІТКА

Перпендикулярно припарковане авто **не може** отримувати допомогу функції PAP. **Выезд з парковки** для виїзду з парковки. Функцією слід користуватися виключно для паралельної парковки.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

Паркування за допомогою активної системи допомоги при паркуванні

Активна система допомоги під час паркування (PAP¹²⁷) допомагає водію запаркуватися у три кроки. Ця функція також допомагає водію рушити з місця паркування.

i ПРИМІТКА

Функція PAP вимірює відстань і здійснює кермове керування автомобілем. Завдання водія:

- уважно стежити за обстановкою довкола авто
- виконувати інструкції, що наводяться на центральному дисплеї
- обирати передачі (рух вперед / назад) - звуковий сигнал позначає той момент, коли водій має переключати передачу
- керувати і обирати безпечну швидкість
- гальмувати і зупинятися.

Символи, графіка та/або текстові повідомлення з'являються на екрані центрального дисплея, коли необхідно виконати певні дії.

¹²⁷Park Assist Pilot

ПІДТРИМКА ВОДІЯ

- « Для увімкнення системи РАР після запуску двигуна мають бути виконані наступні умови:

- Причеп під'єднаний до автомобіля
- Швидкість має бути нижче 30 км/г (20 миль/г).

i ПРИМІТКА

Відстань між авто і місцем для паркування має становити 0,5-1,5 метри (1,6-5,0 футів) під час пошуку місця для паркування функцією РАР.

Паркування

Паркування автомобіля із застосуванням системи РАР відбувається наступним чином:

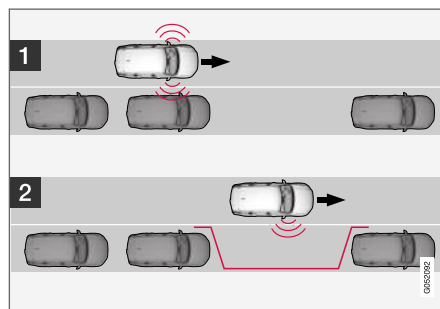
1. Система визначає та вимірює місце для паркування.
2. Автомобіль спрямовується на відповідну ділянку, рухаючись заднім ходом.
3. Автомобіль вирівнюється на місці паркування, при цьому система може запитувати зміну передач водієм.

Пошук та визначення розмірів місця для паркування

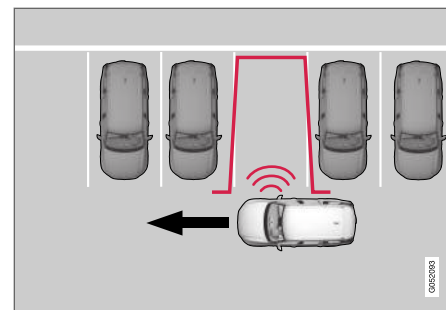


Функція може вмикатися на сторінці функцій центрального дисплея.

Її також можна ввімкнути із зображення камери.



Принцип паралельного паркування.



Принцип перпендикулярного паркування.

Виконайте наступні дії:

1. Рухайтесь не швидше 30 км/г (20 миль/г) для паралельного паркування або 20 км/г (12 миль/г) для перпендикулярного паркування.
2. Торкніться кнопки **Въезд на парковку** на сторінці функцій або ж на сторінці камери.
 - > Система РАР відшукує місце для паркування та перевіряє, чи достатні воно має розміри.

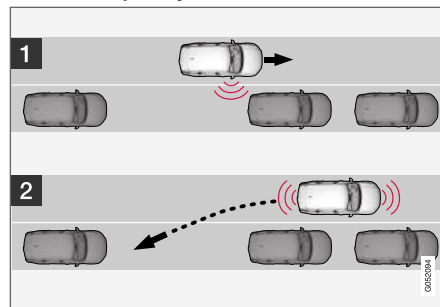
3. Будьте готові зупинити авто, коли на центральному дисплеї з'явиться графічне зображення і повідомлення про наявність місця, придатного для паркування.
- > На екран виводиться спливне вікно.
4. Оберіть **Паралл. парковка** або **Перпендик. парковка** та увімкніть задню передачу.

і ПРИМІТКА

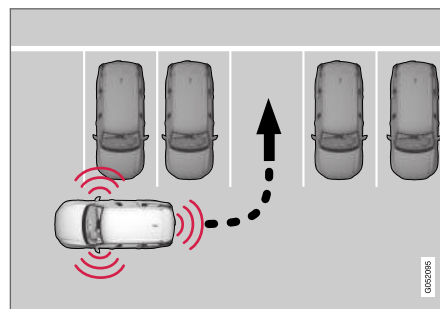
Функція PAP здійснює пошук місця для парковки, надає інструкції та спрямовує автомобіль в місце для парковки з боку пасажирів. За необхідності, автомобіль також можна припаркувати з боку водія:

- Увімкніть покажчик повороту з боку водія - система здійснює пошук місця для паркування з відповідної сторони авто.

Заїзд на парковку заднім ходом



Паралельно.



Перпендикулярно.

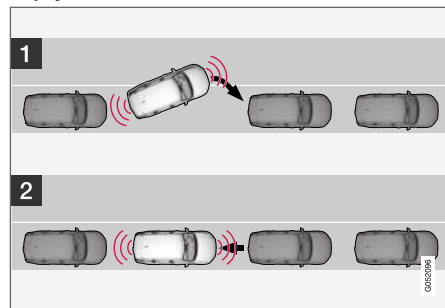
Виконайте наведені нижче дії, щоб в'їхати на місце паркування заднім ходом:

1. Переконайтесь, що простір позаду автомобіля вільний, після цього увімкніть задню передачу.
2. Рухайтесь заднім ходом повільно та обережно, не торкаючись при цьому керма - швидкість не повинна перевищувати 7 км/г (4 милі/г).
3. Будьте готові зупинити авто, коли інформація про це з'явиться на центральному дисплеї у вигляді графічного зображення і повідомлення.

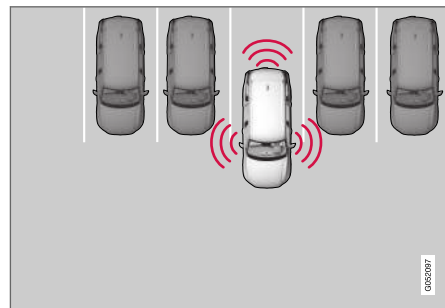
і ПРИМІТКА

- Після увімкнення системи PAP не торкайтесь кермового колеса.
- Переконайтесь, що кермове колесо не заблоковане та може вільно обертатися.
- Для оптимальних результатів, зачекайте, доки кермо не повернеться перед початком руху назад/вперед.

Вирівнювання автомобіля на місці для паркування



Паралельно.



Перпендикулярно.

Виконайте наступні дії:

1. Перемістіть важіль КПП у положення D, дочекайтесь повороту кермового колеса та плавно рушайте вперед
2. Будьте готові зупинити авто, коли інформація про це з'явиться центральному дисплеї у вигляді графічного зображення і повідомлення.
3. Увімкніть задній хід та повільно рушайте назад.
4. Будьте готові зупинити авто, коли інформація про це з'явиться центральному дисплеї у вигляді графічного зображення і повідомлення.

Функція вмикається автоматично, графічні зображення та повідомлення інформують водія про завершення паркування. Водію може знадобитися відкоригувати розташування автомобіля. Тільки водій може визначити, чи припарковане авто належним чином.

ВАЖЛИВО

Дистанція попередження при використанні датчиків системою РАР зменшується порівняно з використанням датчиків системою Park Assist.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

Виїзд з парковки за допомогою функції Park Assist Pilot

Функція **Виїзд з парковки** також допомагає водію рушити з місця паркування.

ПРИМІТКА

Під час виїзду з парковки функцією **Виїзд з парковки** слід користуватися тільки при паралельному паркуванні. Функція не працює, якщо автомобіль припаркований перпендикулярно.



Функція **Виїзд з парковки** вмикається на сторінці функцій на центральному дисплеї або ж на сторінці камери.

Виконайте наступні дії:

1. Торкніться кнопки **Виїзд з парковки** на сторінці функцій або ж на сторінці камери.
2. Скористайтеся покажчиком повороту, щоб обрати напрямом, в якому авто має виїхати із місця паркування.

3. Будьте готові зупинити авто, коли інформація про це з'явиться центральному дисплею у вигляді графічного зображення і повідомлення - виконуйте ті ж самі вказівки, що й під час процесу паркування.

Зауважте, що кермове колесо може "відстрибнути" назад після завершення роботи функції - водію в цьому випадку може знадобитися повернути кермове колесо назад у його крайнє положення, щоб залишити місце для паркування.

Якщо згідно розрахунків системи PAP водій може виїхати з місця для паркування без додаткового маневрування, функція вимикається, навіть якщо водій при цьому вважає, що автомобіль все ще перебуває на місці для паркування.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

Обмеження активної системи допомоги при паркуванні*

Функція автопаркування PAP¹²⁸ не здатна розпізнавати всі перешкоди в усіх ситуаціях і тому може мати обмежену функціональність.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Функція PAP є допоміжною системою, призначеною для підтримки водія. Вона не здатна правильно розпізнавати всі ситуації за будь-яких дорожніх та погодних умов.
- Звертайте особливу увагу на людей та тварин поблизу автомобіля.
- Пам'ятайте, що під час паркувального маневру передня частина авто може розвернутися убік інших машин, що рухаються по дорозі.
- Предмети, розташовані вище зони дії датчиків, не враховуються під час обчислення паркувального маневру, що може призвести до того, що PAP поверне автомобіль на місце для паркування зарано. Через це слід уникати таких місць.
- PAP не здатна замінити уважне ставлення та керування водія. Водій завжди відповідає за безпечне керування автомобілем, обрання безпечної швидкості, дотримання відповідної дистанції до інших автомобілів, згідно з чинними ПДД.

¹²⁸Park Assist Pilot

- ◀◀ Водій має усвідомлювати наступні обмеження активної допомоги під час паркування:

Процедура паркування припинена
Операція паркування буде перервана:

- якщо водій торкається керма
- якщо автомобіль рухається надто швидко - понад 7 км/г (4 милі/г)
- якщо водій натисне **Отмена** на центральному дисплеї
- при спрацюванні гальм із захистом від блокування або ж електронної системи курсової стійкості, наприклад, у випадку втрати колесом контакту зі слизькою дорогою
- коли підсилювач керма працює з обмеженою потужністю (наприклад, під час охолодження через перегрів - див. розділ "Зусилля підсилення керма залежно від швидкості").

Якщо це можливо, повідомлення на центральному дисплеї пояснить причину зупинки процедури паркування.

! ВАЖЛИВО

У деяких випадках система PAF не може визначити місце для паркування - однією з причин може бути взаємний вплив на датчик зовнішніх джерел ультразвуку, частота якого співпадає з робочою частотою системи.

Наприклад, це можуть бути звуки гудків, мокрих шин на асфальті, пневматичних гальм, шум вихлопів мотоциклів, тощо.

i ПРИМІТКА

Бруд, крига та сніг на датчиках обмежують їх функцію та можуть заважати процесу вимірювання.

Відповідальність водія

Водієві варто пам'ятати, що система PAF є лише допоміжною системою, а не безпомилковою та повністю автоматичною функцією. Тому водій має бути готовий зупинити маневр паркування.

Під час паркування також варто пам'ятати наступні деталі:

- Водій завжди несе відповідальність за остаточне визначення відповідності

місця парковки, обраного системою PAF для автомобіля.

- Не користуйтеся системою PAF при використанні снігових ланцюгів або запасного колеса.
- Не використовуйте PAF, якщо з авто стирчить негабаритний вантаж.
- Сильна злива чи сніг можуть призвести до некоректного вимірювання місця для паркування.
- Під час пошуку та перевірки розмірів місця для паркування PAF може не розпізнавати предмети, розташовані в глибині місця для паркування.
- Паркування на вузьких вулицях не завжди буде доступним, оскільки може не вистачити місця для маневрування.
- Використовуйте схвалені шини¹²⁹ з відповідним тиском, оскільки це впливає на здатність PAF припаркувати автомобіль.
- система PAF розпочинає з поточного розташування припаркованих автомобілів - якщо вони неправильно припарковані, шини і колісні диски автомобіля можуть пошкодитися об бордюри.
- Місця для перпендикулярного паркування можуть пропускатися або пропонуватися некоректно, якщо один авто-

¹²⁹Фраза "схвалені шини" стосується шин того ж типу та виробника, які були встановлені на автомобіль перед постачанням з заводу.

мобіль виступає більше ніж інші припарковані автомобілі.

- Функція PAP створена для паркування на прямих вулицях, а не на крутих поворотах чи звивинах. Через це пересвідчіться в тому, що автомобіль розташований паралельно до потенційних місць для паркування, коли система PAP вимірює розміри місця.

! ВАЖЛИВО

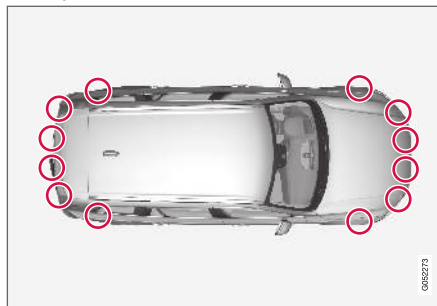
Перехід на інший схвалений колісний диск та/або розмір шини може означати зміну довжини окружності шини, а отже може виникнути потреба в оновленні параметрів системи PAP. Зверніться за консультацією до автомайстерні - рекомендується звертатися в авторизовану автомайстерню Volvo.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)
- Підсилення керма, що залежить від швидкості (стор. 300)

Рекомендоване обслуговування активної системи допомоги при паркуванні

Щоб функція активної допомоги під час паркування PAP¹³⁰ працювала нормально, її датчики системи допомоги під час паркування слід регулярно мити водою і автошампунем.



Розташування датчиків паркування¹³¹.

i ПРИМІТКА

Бруд, крига та сніг, які можуть блокувати датчики, можуть призводити до невірних попереджувальних сигналів, обмеженої функціональності чи повного припинення роботи.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

¹³⁰Park Assist Pilot

¹³¹ПРИМІТКА: Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися залежно від моделі автомобіля.

Повідомлення активної системи допомоги при паркуванні*

Повідомлення автопаркування РАР¹³² можуть відображатися на дисплеї водія та/або центральному дисплеї.
У наведеній нижче таблиці показано приклади.

Повідомлення	Значення
Система парковки Датчики заблоковані, потребується очистка	Один або більше датчиків функції заблоковано - перевірте та відкоригуйте якомога швидше.
Система парковки Недоступно, потребується сервіс	Система не працює, як слід. Необхідно звернутися до автомайстерні - рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Текстове повідомлення можна видалити шляхом короткого натискання на кнопку  , розташовану по центру правої кнопкової панелі на кермі.

Якщо повідомлення залишається: зверніться до автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Допомога при паркуванні* (стор. 447)

¹³²Park Assist Pilot

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГІБРИДНІ АВТО

Загальна інформація про Twin Engine

Twin Engine в експлуатації не відрізняється від звичайного автомобіля, але деякі його функції відрізняються від автомобіля, що працює лише на бензині чи дизельному пальному. Електромотор переважно використовується для водіння на низьких швидкостях, а бензиновий двигун - на вищих швидкостях, а також за більш активного стилю водіння.

На дисплеї водія показана певна інформація, що стосується тільки версії автомобіля Twin Engine - інформація про зарядження, обраний режим водіння, відстань до розрядження акумулятора, а також рівень зарядження гібридного акумулятора.

Можна встановлювати автомобіль у різні режими водіння під час їзди, наприклад, тільки електрична робота або, за потреби більшої потужності - як електромотор, так і бензиновий двигун. Автомобіль обчислює оптимальну комбінацію мобільності, задоволення від водіння, впливу на довкілля та економії пального згідно з обраним режимом водіння.

Щоб автомобіль перебував в оптимальному стані необхідно, щоб гібридний акумулятор з відповідними системами електроприводу, а також бензиновий двигун та його приводні системи, мали відповідну робочу

температуру. Якщо акумулятор занадто холодний чи занадто гарячий, його ємність може значно знизитися. Передстартова підготовка готує приводні системи автомобіля та салону перед початком подорожі таким чином, щоб зменшити зношення та витрачання енергії під час їзди. Дальність руху на гібридному акумуляторі збільшується.

Гібридний акумулятор, що забезпечує живлення електромотора, заряджається через зарядний кабель, але також може заряджатися під час м'якого гальмування та гальмування двигуном в положенні КПП В. Гібридний акумулятор також може заряджатися від двигуна автомобіля.

Важливо знати

Знеструмлене авто

Пам'ятайте, що такі важливі функції, як гальма і підсилення керма, не працюють у знеструмленому автомобілі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Загальмувати знеструмлене авто (в якому електромотор і ДВЗ вимкнені) неможливо.

Буксирування заборонене

Twin Engine заборонено буксирувати, оскільки це призводить до пошкодження електромотора.

Зовнішній шум двигуна

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пам'ятайте, що електромотор автомобіля працює безшумно, і тому його може бути важко помітити для дітей, пішоходів, велосипедистів та тварин. Це особливо характерно для низьких швидкостей, наприклад, на парковках.

Висока напруга



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Деякі компоненти автомобіля працюють з високою напругою, що може бути небезпечним у випадку некоректного втручання. Із цими компонентами, а також з усіма помаранчевими кабелями мають працювати лише кваліфікований персонал.

Не доторкайтеся до будь-чого, що не має чіткого опису в посібнику з експлуатації.

Пов'язана інформація

- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Гібридний датчик (стор. 90)
- Режими водіння (стор. 506)
- Гібридний акумулятор (стор. 689)
- Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі (стор. 521)
- Положення передач АКПП (стор. 498)
- Буксирування (стор. 544)

Зарядження гібридного акумулятора

Окрім паливного баку, як у традиційному автомобілі, авто також устатковане так званим гібридним акумулятором літєво-іонного типу (гібридний акумулятор).

Гібридний акумулятор заряджається за допомогою зарядного кабелю з блоком керування, який розміщується у відділенні для зберігання у багажному відділенні.

і ПРИМІТКА

Volvo рекомендує зарядний кабель, що відповідає IEC 62196 та IEC 61851 і підтримує контроль температури.

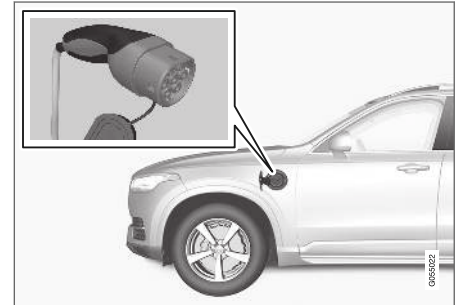
Тривалість заряджання гібридного акумулятора залежить від сили струму заряджання.

і ПРИМІТКА

Ємність гібридної батареї поступово зменшується з часом та по мірі використання, що може привести до більш інтенсивного використання бензинового двигуна і разом з цим до підвищення розходу палива.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заміну гібридного акумулятора можна проводити тільки в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.



Рукоятка зарядного кабелю та вхідна зарядна розетка.

Статус зарядження позначається трьома способами:

- Різними індикаторами на блоці керування зарядного кабелю.
- Індикатор на вхідній розетці автомобіля.
- Ілюстрація та текст на дисплеї водія.

Під час заряджання гібридного акумулятора також заряджається акумулятор стартера.

- ❖ Якщо температура гібридного акумулятора падає нижче -10°C (14°F) або вище 40°C (104°F), це може означати, що деякі функції автомобіля змінено або недоступні через те, що ємність гібридних акумуляторів зменшується за межами цього температурного діапазону.

Робота на електротязі неможлива, якщо температура акумулятора занадто низька або занадто висока. Якщо водій обирає режим водіння PURE, запускається ДВЗ.

Зарядження з використанням блока керування в режимі 3¹

На певних ринках блок керування встановлюється на зарядній станції, що підключається до електромережі. У такому випадку зарядний кабель не має власного блоку керування. Натомість, він має спеціальний рознімач, який слід використовувати для підключення зарядного кабелю до зарядної станції. Виконайте інструкції зарядної станції.

Зарядження бензиновим двигуном



Автомобіль генерує струм для зарядження акумулятора, наприклад, під час м'якого натискання на педаль гальма, або ж гальмування двигуном під час руху вниз по схилу.

Автомобіль також може генерувати електроенергію для заряду гібридного акумулятора.

- Гібридний акумулятор заряджається під час м'якого натискання педалі гальма. При цьому кінетична енергія автомобіля перетворюється на електроенергію, яка використовується для зарядження гібридного акумулятора.
- У положенні КПП **В** автомобіль виконує гальмування електромотором, коли педаль акселератора відпущена. У цей

час також відбувається зарядження гібридного акумулятора.

- Гібридний акумулятор також може заряджатися від ДВЗ автомобіля.

Пов'язана інформація

- Зарядний кабель (стор. 462)
- Струм зарядження (стор. 461)
- Відкриття і закриття люка вхідної зарядної розетки (стор. 466)
- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)
- Припинення зарядження гібридного акумулятора (стор. 476)
- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)
- Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля (стор. 470)
- Статус зарядження на дисплеї водія (стор. 474)
- Символи та повідомлення, що стосуються Twin Engine, на дисплеї водія (стор. 478)
- Положення передач АКПП (стор. 498)
- Зміна режиму водіння (стор. 511)
- Тривале зберігання автомобіля з гібридним акумулятором (стор. 480)

¹ Європейський стандарт - EN 61851-1.

Струм зарядження

Струм зарядження використовується для зарядження гібридного акумулятора, а також для передстартової підготовки автомобіля. Зарядний кабель для з'єднання зарядної розетки автомобіля з електромережею 230 В² (змінного струму) можна налаштувати на різну силу струму (6-16 А) за допомогою блока керування.

Після підключення зарядного кабелю на дисплеї водія відобразиться повідомлення, а на зарядній розетці автомобіля засвітиться індикатор. Струм зарядження використовується переважно для зарядження акумулятора, а також для передстартової підготовки автомобіля. Акумулятор стартера також заряджається під час зарядження гібридного акумулятора.

❗ ВАЖЛИВО

Ніколи не виймайте зарядний кабель з розетки 230 В (змінного струму) під час зарядження - існує ризик пошкодження розетки 230 В. Завжди спочатку зупиняйте зарядження перед тим, як від'єднати зарядний кабель від вхідної розетки авто, а потім від розетки електромережі 230 В.

Час зарядження залежить від налаштування сили струму на блоці керування. Наведений нижче час зарядження стоїть ідеальних умов зарядження, тобто, при вимкненій функції клімат-контролю чи іншого навантаження, що впливає на зарядження. Якщо час зарядження здається занадто довгим, треба подивитися, у чому справа.

Сила струму (А) ^А	Час зарядження (години)
6	6
10	3,5
16	2,5

^А Максимальний струм зарядження залежить від ринку.

і ПРИМІТКА

- У дуже жарку чи дуже холодну погоду певний відсоток електроенергії використовується для підігріву/охолодження гібридного акумулятора і салону авто, що призводить до подовження часу зарядження.
- Час зарядження подовжується, якщо обрано передстартову підготовку. Необхідний час залежить переважно від зовнішньої температури.

Зазвичай декілька споживачів 230 В змінного струму підключаються на одному запобіжнику, отже додаткові споживачі (освітлення, пилосос, електродриль, тощо) можуть мати один запобіжник.

Наприклад 1

Якщо автомобіль підключено до розетки 230 В / 10 А, а блок керування налаштовано на 16 А, автомобіль буде намагатися відбрати 16 А з мережі 230 В. Через деякий час перевантажений 10-амперний запобіжник або автомат спрацює, і зарядження акумулятора буде перервано.

У такому разі переключіть автомат для розетки і оберіть нижчий зарядний струм на блоці керування.

² Напряг в електромережі може відрізнятися, залежно від ринку збуту.

« Наприклад 2

Якщо автомобіль підключений до розетки мережі 230 В /10 А, а блок керування налаштовано на 10 А, автомобіль буде відбирати лише 10 А з електромережі 230 В. Якщо додаткові споживачі підключено до тієї ж розетки (або іншої розетки, підключеної до одного запобіжника), існує ризик, що спрацює захист розетки/запобіжника, при цьому зарядження акумулятора буде перервано.

У таких випадках скиньте автомат запобіжника і оберіть нижчий рівень струму на блоці керування або ж відключіть інших споживачів чи запобіжник розетки.

Наприклад 3

Якщо автомобіль підключений до розетки мережі 230 В /10 А, а блок керування налаштовано на 6 А, автомобіль буде відбирати лише 6 А з електромережі 230 В. Зарядження акумулятора, звісно, триватиме довше, але одночасно можна буде підключати інші споживачі до тієї ж розетки (чи ланцюга запобіжника), якщо тільки сумарне навантаження не перевищить потужність розетки / запобіжника.

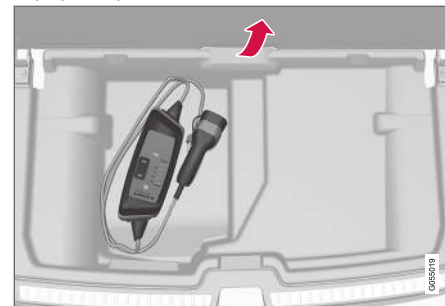
Пов'язана інформація

- Зарядний кабель (стор. 462)
- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)

- Статус зарядження на дисплеї водія (стор. 474)
- Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля (стор. 470)
- Припинення зарядження гібридного акумулятора (стор. 476)

Зарядний кабель

Зарядний кабель з блоком керування використовується для зарядження гібридного акумулятора автомобіля.



Зарядний кабель розташований під люком у відділенні багажного відділення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте виключно зарядні кабелі, що постачаються з автомобілем, або ж відповідну заміну, рекомендовану Volvo.

Характеристики, зарядний кабель

Клас ізоляції	IP67
Навколишня температура	від -32 °C до 50 °C від (-25 °F до 122 °F)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зарядний кабель має вбудований запобіжник. Зарядження має відбуватися із використанням заземлених і допущених до експлуатації розеток електромережі.
- Якщо поруч із підключеним зарядним кабелем перебувають діти, необхідно забезпечити нагляд дорослої людини.
- Зарядний кабель перебуває під високою напругою. Контакт з високовольтним обладнанням може призвести до смерті чи серйозного травмування.
- Не використовуйте зарядний кабель, якщо він має будь-які пошкодження. Пошкоджений чи неробочий зарядний кабель можна ремонтувати тільки в автомайстерні - рекомендовано звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
- Зарядний кабель має бути розміщений так, щоб при цьому була виключена можливість його переїзду, щоб ніхто не наступив на нього, не вирвав і не пошкодив іншим чином, а також, щоб він не став причиною травм.

- Відключіть зарядний пристрій від розетки в стіні перед очищенням.
- Ніколи не підключайте зарядний кабель до подовжувача або розетки, розрахованої на декілька штепселів.

Окрім цього, див. інструкції виробника, щоб отримати інформацію про використання зарядного кабелю та його компонентів.

⚠ ВАЖЛИВО

Зарядний кабель не можна використовувати з декількома штепселями, кабельним подовжувачем, захисним пристроєм від перевищення напруги або подібними пристроями, оскільки це може призвести до ризику пожежі, ураження електричним струмом, тощо.

Адаптер між розеткою 230 В (змінного струму) та зарядним кабелем можна використовувати тільки якщо адаптер допущено до використання згідно з IEC 61851 та IEC 62196.

⚠ ВАЖЛИВО

Ніколи не виймайте зарядний кабель з розетки 230 В (змінного струму) під час зарядження - існує ризик пошкодження розетки 230 В. Завжди спочатку зупиняйте зарядження перед тим, як від'єднати зарядний кабель від вхідної розетки авто, а потім від розетки електромережі 230 В.

⚠ ВАЖЛИВО

Очистіть зарядний кабель за допомогою чистої шматки, просоченої неагресивним засобом для чищення. Не використовуйте хімікати чи розчинники. Не занурюйте зарядний кабель у воду.

Зарядний кабель та його частини не можна мочити чи занурювати у воду.

⚠ ВАЖЛИВО

Намагайтеся не залишати блок керування та штепсель під прямими сонячними променями. У таких випадках існує ризик того, що захист від перегріву штепселя зменшить інтенсивність або перерве зарядження гібридного акумулятора.

« Пов'язана інформація

- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)
- Автомат захисту від короткого замикання на землю на зарядному кабелі (стор. 464)
- Контроль температури зарядного кабелю (стор. 465)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)

Автомат захисту від короткого замикання на землю на зарядному кабелі

Блок керування зарядним кабелем має вбудований автомат захисту від короткого замикання на землю, який захищає автомобіль і користувача від ураження електричним струмом, спричиненого несправностями в системі.

При спрацюванні вбудованого автомата захисту від короткого замикання, засвічується символ автомобіля і світиться постійним червоним світлом - перевірте розетку 230 В (змінного струму).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зарядження гібридного акумулятора має завжди відбуватися із заземленими і допущеними в експлуатацію розетками електромережі 230 В (змінного струму). Якщо сила струму в розетці або ж клас запобіжника мережі невідомий, зверніться до ліцензованого електрика для перевірки потужності мережі. Зарядження із перевищенням потужності запобіжника мережі може призвести до пожежі або пошкодити запобіжник.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Система захисту зарядного кабелю від перевищення напруги допомагає захистити зарядну систему автомобіля, але не може повністю гарантувати відсутність перевантажень.
- Ніколи не користуйтеся електричними роз'ємами, якщо ті мають видимі ознаки зношення або пошкоджень. Це може стати причиною пожежі або важких травм.
- Ніколи не підключайте подовжувача до зарядного кабелю.
- Обслуговування або заміна гібридної батареї має здійснюватися підготовленими та кваліфікованими працівниками технічної служби Volvo.

ВАЖЛИВО

Запобіжник не захищає електричну мережу / розетку 230 В (змінного струму).

Пов'язана інформація

- Зарядний кабель (стор. 462)
- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)
- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)

Контроль температури зарядного кабелю

Для безпечного зарядження гібридного акумулятора автомобіля блок керування зарядного кабелю і штепселя мають вбудовані пристрої моніторингу температури. Пристрої стежать за температурою блока керування і штепселя.

ПРИМІТКА

Volvo рекомендує зарядний кабель, що відповідає IEC 62196 та IEC 61851 і підтримує контроль температури.

Моніторинг в блоці керування

Зарядження вимикається, якщо температура блоку керування занадто висока. Це призначено для захисту електроніки. Це може відбуватися, наприклад, у жарку погоду та/або, коли блок керування лежить прямо на прямих сонячних променях.

Моніторинг у штепселі

Якщо температура джерела живлення, до якого підключений зарядний кабель, занадто висока, зарядний струм обмежується. Якщо температура перевищує критичний рівень, зарядження зупиняється повністю.

ВАЖЛИВО

Якщо функція моніторингу температури автоматично знижує силу зарядного струму і зарядження було перерване, необхідно дослідити та усунути причини перегріву.

Пов'язана інформація

- Зарядний кабель (стор. 462)
- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)

Блок керування зарядного кабелю

Зарядний модуль зарядного кабелю має певні індикатори та елементи керування.



Індикатори та елементи блока керування.

- « 1 Індикатор відображує обрану силу струму зарядження³.
- 2 Символ засвічується, коли зарядний кабель підключено до розетки електромережі 230 В⁴ (змінного струму).
- 3 Кнопки для збільшення та зменшення струму зарядження.
- 4 Символ засвічується, коли зарядний кабель підключено до вхідної зарядної розетки автомобіля.

i ПРИМІТКА

Зарядний кабель запам'ятає останні налаштування струму зарядження. Тому важливо відрегулювати налаштування, якщо наступного разу буде використовуватися інша розетка мережі 230 В (змінного струму).

На блоці керування зарядним кабелем встановіть бажаний струм зарядження 6-16 А³. Кабель постачається із блоком керування встановленим на найнижче положення.

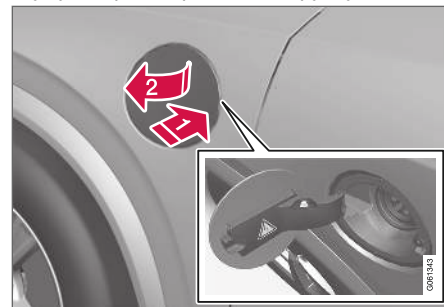
Пов'язана інформація

- Струм зарядження (стор. 461)
- Зарядний кабель (стор. 462)

- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)
- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)

Відкриття і закриття люка вхідної зарядної розетки

Люк вхідної зарядної розетки гібридного акумулятора відкривається вручну.



Спочатку відімкніть авто ключем ДК.

- 1 Натисніть і відпустіть задню ділянку кришки.
- 2 Відкрийте кришку.

Закрийте кришку зарядної розетки у зворотному порядку.

³ Максимальний струм зарядження залежить від ринку.

⁴ Напруга в електромережі може відрізнятися, залежно від ринку збуту.

і ПРИМІТКА

Оскільки кришка/двері багажника замикаються під час керування авто, автомобіль слід знову відмикати, щоб відчинити кришку або двері багажника.

Пов'язана інформація

- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)
- Припинення зарядження гібридного акумулятора (стор. 476)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)

Запуск зарядження гібридного акумулятора

Гібридний акумулятор авто заряджається зарядним кабелем, що з'єднує авто і розетку 230 В⁵ (змінного струму).

Використовуйте тільки зарядний кабель з комплекту постачання авто або ж відповідну заміну, рекомендовану Volvo.

! ВАЖЛИВО

Ніколи не підключайте зарядний кабель при ризику грози або удару блискавки.

і ПРИМІТКА

Volvo рекомендує зарядний кабель, що відповідає IEC 62196 та IEC 61851 і підтримує контроль температури.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Струм зарядження гібридного акумулятора не повинен перевищувати максимальне допустиме значення. Нижчий струм зарядження допускається, у відповідності до місцевих чи національних рекомендацій щодо зарядження гібридного акумулятора від електромережі розеток 230 В (змінного струму).
- Зарядження гібридного акумулятора має відбуватися від заземленої розетки 230 В⁶ з відповідним допуском або ж в зарядній станції, від вільного зарядного кабелю Volvo (Режим 3).
- Запобіжник блоку керування захищає автомобіль, але все ж існує ризик перевантаження електромережі змінного струму 230 В.
- Уникайте використання фізично зношених чи пошкоджених розеток мережі, оскільки це може призвести до пожежі та/або травмування.
- Ніколи не використовуйте подовжувач.
- Ніколи не використовуйте адаптер.

⁵ Напруга в електромережі може відрізнятись, залежно від ринку збуту.

⁶ Або ж еквівалентні розетки з іншою напругою (залежно від ринку).



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Зарядний кабель має вбудований запобіжник. Зарядження має відбуватися із використанням заземлених і допущених до експлуатації розеток електромережі.
- Якщо поруч із підключеним зарядним кабелем перебувають діти, необхідно забезпечити нагляд дорослої людини.
- Зарядний кабель перебуває під високою напругою. Контакт з високовольтним обладнанням може призвести до смерті чи серйозного травмування.
- Не використовуйте зарядний кабель, якщо він має будь-які пошкодження. Пошкоджений чи неробочий зарядний кабель можна ремонтувати тільки в автомайстерні - рекомендовано звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.
- Зарядний кабель має бути розміщений так, щоб при цьому була виключена можливість його переїзду, щоб ніхто не наступив на нього, не вирвав і не пошкодив іншим чином, а також, щоб він не став причиною травм.

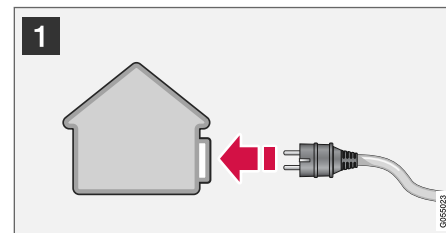
- Відключіть зарядний пристрій від розетки в стіні перед очищенням.
 - Ніколи не підключайте зарядний кабель до подовжувача або розетки, розрахованої на декілька штепселів.
- Окрім цього, див. інструкції виробника, щоб отримати інформацію про використання зарядного кабелю та його компонентів.

⚠ ВАЖЛИВО

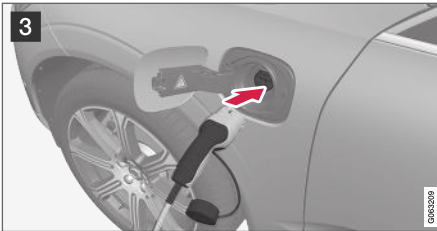
- Пересвідчіться, що розетка 230 В (змінного струму) має адекватну потужність для зарядження електромобілів. Якщо ви маєте сумніви, розетку має перевірити кваліфікований фахівець.
- Якщо невідомо на яку потужність струму розрахована розетка, ставте найнижчий рівень сили струму на блоці керування.

Візьміть зарядний кабель із відділення для зберігання під підлогою багажного відді-

лення. Зауважте, що перед зарядженням автомобіль необхідно вимкнути.



- 1 Підключіть зарядний кабель до розетки 230 В. Ніколи не використовуйте кабель-подовжувач.
2. Установіть правильний струм зарядження (для наявної розетки 230 В) на блоці керування.



- 3 Відкрийте зарядний люк. Зніміть захисну кришку зарядної рукоятки і вставте рукоятку повністю у зарядну розетку авто.



- 4 Зафіксуйте кришку зарядної ручки на місці, як показано на ілюстрації.

! ВАЖЛИВО

Щоб запобігти пошкодженню фарби, наприклад, у сильний вітер, розташуйте захисну кришку таким чином, щоб вона не торкалася автомобіля.

5. Зарядну рукоятку кабелю вставлено/ зафіксовано, зарядження розпочнеться в межах 5 секунд. Після початку зарядження індикатор LED на входній зарядній розетці блиматиме зеленим світлом. На дисплей водія виводиться повідомлення про час зарядження, що залишається, або ж про якісь неполадки у зарядженні.

Заряджання акумулятора може тимчасово перерватися, якщо автомобіль відімкнено і виконується одна з наведених нижче умов.

- Дверця відчинено - зарядження відновиться в межах декількох хвилин.
- Дверця не відчинено - автомобіль автоматично замкнеться. Зарядження відновиться через 1 хв.

! ВАЖЛИВО

Ніколи не виймайте зарядний кабель з розетки 230 В (змінного струму) під час зарядження - існує ризик пошкодження розетки 230 В. Завжди спочатку зупиняйте зарядження перед тим, як від'єднати зарядний кабель від входної розетки авто, а потім від розетки електромережі 230 В.

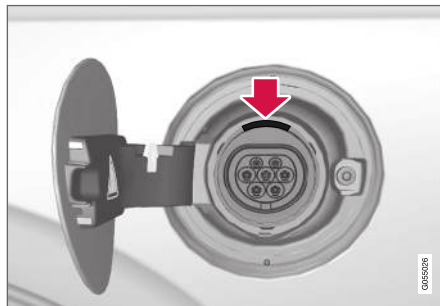
- « Конденсована волога від кондиціонування повітря може капати під автомобіль під час зарядження. Це є нормальним явищем, пов'язаним з охолодженням гібридного акумулятора.

Пов'язана інформація

- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)
- Відкриття і закриття люка вхідної зарядної розетки (стор. 466)
- Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля (стор. 470)
- Статус зарядження на дисплеї водія (стор. 474)
- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)
- Припинення заряджання гібридного акумулятора (стор. 476)

Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля

Індикатор LED на вхідній зарядній розетці позначає статус зарядження.



Розташування індикатора LED на вхідній зарядній розетці авто.

Світлодіодний індикатор LED позначає поточний стан зарядження. Якщо індикатор LED не засвічується, перевірте, чи надійно вставлений кабель у розетку електромережі та вхідну розетку в авто. Білий, червоний або жовтий індикатори вмикаються під час засвічення освітлення салону. Індикатори залишаються увімкненими деякий час після вимкнення освітлення салону автомобіля.

Світло індикаторів LED	Значення
Білий	Світло індикатора.
Жовтий	Режим очікування ^A - очікування запуску зарядження.
Блимаючий зелений	Триває зарядження ^B .
Зелений	Зарядження завершено ^C .
Червоний	Виникла неполадка.

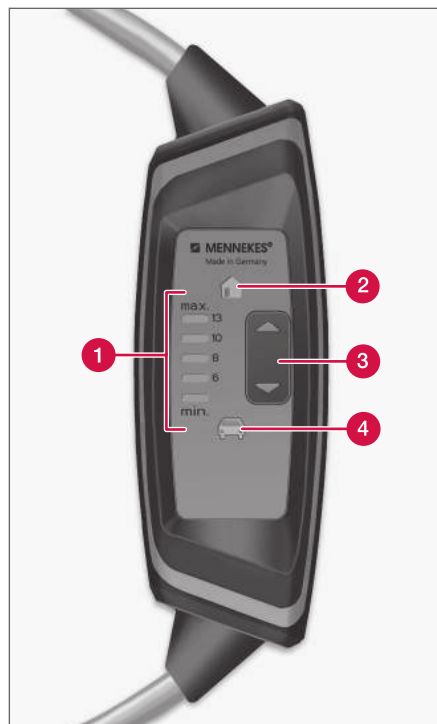
- ^A Наприклад, після відчинення дверцят або якщо рукоятка зарядного кабелю не заблокована.
^B Чим повільніше блимання, тим ближче до повного зарядження акумулятора.
^C Індикатор гасне через деякий час.

Пов'язана інформація

- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Статус зарядження на дисплеї водія (стор. 474)
- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)
- Припинення заряджання гібридного акумулятора (стор. 476)

Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю

Індикатори на блоці керування зарядного кабелю показують статус поточного зарядження, а також статус після завершення зарядження.



Індикатори та елементи блока керування.



Індикатори блока керування	Статус	Значення	Рекомендована дія
Індикатор сили струму зарядження (1) погас. Символ авто (4) з'являється і постійно світиться зеленим світлом.	Очікування	- Зарядний кабель підключено до автомобіля. - Зарядження можливе, але ще не було активовано електронікою автомобіля.	Зачекайте, поки акумулятор не буде повністю заряджений.
Поточний струм зарядження відображається зеленим індикатором (1). Символ авто (4) з'являється і постійно світиться зеленим світлом.	Заряджається.	- Електроніка автомобіля розпочала процес зарядження. - Заряджається.	Зачекайте, поки акумулятор не буде повністю заряджений.
Індикатор сили струму зарядження (1) погас. Символ авто (4) блимає червоним світлом.	Зарядження не можливе.	- Помилка зв'язку між блоком керування і автомобілем. - Недостатня, не ввімкнена або пошкоджена вентиляція електроніки автомобіля.	- Перевірте усі з'єднання або ж скористайтесь іншою розеткою електромережі 230 В (змінного струму). - Знову розпочніть зарядження акумулятора.
Символ авто (4) з'являється і світиться постійним червоним світлом.	Зарядження не можливе.	Спрацював запобіжник від короткого замикання на землю на зарядному кабелі.	- Відключіть зарядний кабель від розетки 230 В. - Автомат захисту від короткого замикання скидається і блок перезапущається. - Якщо проблема повторюється, зверніться до кваліфікованого фахівця.
Індикатор (1) струму зарядження та символ будинку (2) блимають червоним світлом.	Зарядження не можливе.	Моніторинг температури спрацював для розетки 230 В.	Перезапустіть зарядження. Якщо проблема повторюється, зверніться до кваліфікованого фахівця.

Пов'язана інформація

- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Блок керування зарядного кабелю (стор. 465)
- Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля (стор. 470)
- Статус зарядження на дисплеї водія (стор. 474)
- Припинення заряджання гібридного акумулятора (стор. 476)

Статус зарядження на дисплеї водія

текстовій формі. Інформація відображується, коли працює дисплей водія.

На дисплеї водія відображується статус зарядження, як у формі зображення, так і в

Зображення	Повідомлення	Значення
	Повністю заряджен в: [Time] відображується разом з анімацією у вигляді синього пульсуючого світла на зарядному кабелі.	Зарядження продовжується, а також показується приблизний час, коли акумулятор буде повністю заряджений.
	Відображується повідомлення Зарядка завершена . Піктограма авто відображується з індикатором LED на вхідній зарядній розетці, яка засвічується зеленим.	Акумулятор повністю заряджений.
	Відображується текстове повідомлення Ошибки зарядки . Індикатор LED на вхідній зарядній розетці засвічується червоним світлом.	Стався збій, перевірте з'єднання зарядного кабелю з вхідною розеткою автомобіля, а також з розеткою 230 В ^A (змінного струму).

^A Напруга в електромережі може відрізнятися, залежно від ринку збуту.

і ПРИМІТКА

Якщо дисплей водія не використовується протягом певного часу, він затемнюється. Знову увімкніть дисплей в один із наступних способів:

- натисніть педаль гальма
- відкрийте одну з дверцят
- установіть авто у положення запалювання I. Для цього поверніть вимикач **START** за годинниковою стрілкою і відпустіть його.

Пов'язана інформація

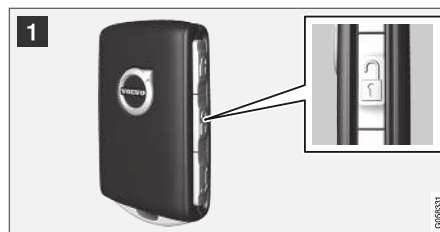
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Символи та повідомлення, що стосуються Twin Engine, на дисплеї водія (стор. 478)
- Статус зарядження на вхідній зарядній розетці автомобіля (стор. 470)
- Статус зарядження на блоці керування зарядного кабелю (стор. 471)
- Припинення заряджання гібридного акумулятора (стор. 476)

Припинення заряджання гібридного акумулятора

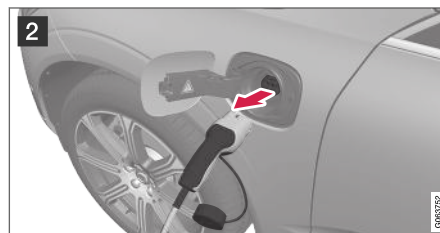
Завершіть зарядження - для цього відімкніть авто, витягніть зарядний кабель з вхідної розетки авто, потім з розетки 230 В⁷ (змінного струму).

і ПРИМІТКА

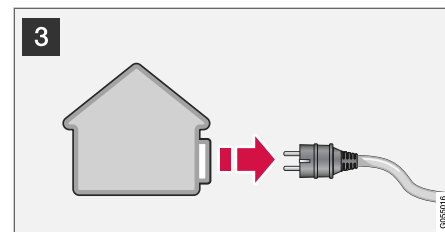
Завжди відмикайте авто, щоб зупинити зарядження перед тим, як відключати кабель від розетки 230 В (змінного струму). Зауважте, що зарядний кабель має бути від'єднаний від зарядної розетки авто перед тим, як витягати його з розетки 230 В. Частково це зумовлено необхідністю запобігти пошкодженню системи, частково це має на меті уникнення ненавмисної зупинки зарядження.



- 1** Відімкніть автомобіль ключем ДК - зарядження завершується і заблокована рукоятка зарядного кабелю розблоковується / звільняється.



- 2** Витягніть кабель із вхідної зарядної розетки автомобіля і закрийте кришку.



- 3** Витягніть кабель з розетки електромережі 230 В.

Покладіть зарядний кабель у відділення для зберігання під підлогою багажника.

Зарядний кабель блокується автоматично

Якщо зарядний кабель не виймається із зарядної розетки, від знову заблокувався автоматично після розблокування, щоб максимально збільшити рівень зарядження і дальність руху, а також для забезпечення передстартової підготовки перед початком руху. Зарядний кабель можна знову відключати, якщо авто відмикається за допомогою ключа ДК. Для автомобілів з Passive Entry* ви можете замикати і відмикаати авто ручкою.

⁷ Напруга в електромережі може відрізнятись, залежно від ринку збуту.

Пов'язана інформація

- Відкриття і закриття люка вхідної зарядної розетки (стор. 466)
- Зарядний кабель (стор. 462)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)

Символи та повідомлення, що стосуються Twin Engine, на дисплеї водія

На дисплеї водія може виводитися низка символів та повідомлень щодо функції Twin

Engine. Ці символи та повідомлення можуть відображатися разом із загальним індикатором та символами попередження. Через деякий час, після усунення проблеми, вони гаснуть.

Символ	Повідомлення	Значення
	АКБ 12 В Неисправность зарядки, срочно требуется обслуживание. Следуйте в сервис-центр	Збій гібридного акумулятора. Якнайскоріше зверніться до автомайстерні ^А , щоб перевірити акумулятор.
	АКБ 12 В Неисправность зарядки Остановитесь в безопасном месте	Збій гібридного акумулятора. Зупиніть авто безпечним чином і зверніться до автомайстерні ^А , щоб якнайшвидше перевірити акумулятор.
	АКБ 12 В Неисправен предохранитель Требуется сервис	Збій гібридного акумулятора. Якнайскоріше зверніться до автомайстерні ^А , щоб перевірити відповідну функцію автомобіля.
	АКБ гібр. привода Перегрев, остановитесь в безопасном месте	Здається, що температура гібридного акумулятора аномально піднімається. Зупиніть авто і вимкніть двигун. Зачекайте не менше 5 хвилин перед тим, як продовжити подорож. Зверніться в автомайстерню ^А або перевірте ззовні, чи все гаразд, перед тим, як продовжити подорож.
	Ограниченный режим Макс. скорость автомобиля ограничена	Гібридний акумулятор має недостатній заряд для водіння на високих швидкостях. Зарядіть акумулятор якнайскоріше.

Символ	Повідомлення	Значення
	Система Hybrid Неровный ход на низкой скорости Можно продолжить движение	Гібридна система не працює, як слід. Якнайскоріше зверніться до автомайстерні ^A , щоб перевірити відповідну функцію автомобіля.
	Сбой в сист. Hybrid Требуется сервис	Гібридна система вимкнена. Якнайскоріше зверніться до автомайстерні ^A , щоб перевірити відповідну функцію автомобіля.
	Зарядный кабель Отсоедините перед запуском	Це повідомлення відображується, якщо водій робить спробу завести авто, коли зарядний кабель залишається підключеним до автомобіля. Відключіть зарядний кабель і закрийте зарядний порт.
	Зарядный кабель Убрано? Поверните и удерж. ручку запуска 7 с	Це повідомлення відображується, якщо водій запускає авто, коли зарядний кабель залишається підключеним до авто після попередньої спроби. Відключіть зарядний кабель або ж перевірте, чи дійсно кабель від'єднаний і зарядний люк закритий.

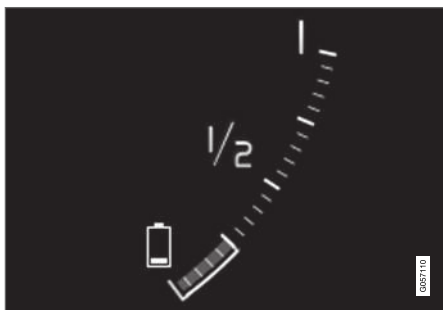
^A Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)
- Припинення заряджання гібридного акумулятора (стор. 476)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)
- Символи попередження на дисплеї водія (стор. 101)
- Символи індикатора на дисплеї водія (стор. 99)
- Гібридний датчик (стор. 90)
- Датчик гібридного акумулятора (стор. 91)

Тривале зберігання автомобіля з гібридним акумулятором

Щоб мінімізувати амортизацію гібридного акумулятора під час тривалого зберігання автомобіля (понад 1 місяць) рекомендується встановити рівень заряду приблизно 25% як показано на дисплеї водія. Виконайте наступні дії:



1. Якщо заряд вищий, проїдьте на автомобілі, доки в акумуляторі не залишиться, приблизно, 25% заряду. Якщо рівень заряду низький, зарядіть акумулятор, приблизно, до 25% повного заряду.

2. Якщо зберігання тривало понад 6 місяців, і рівень заряду гібридного акумулятора значно нижче 25%, знову зарядіть акумулятор, приблизно, до 25%, щоб компенсувати природній саморозряд, що відбувається під час тривалого зберігання без використання. Постійно перевіряйте рівень заряду на дисплеї водія.

ПРИМІТКА

Виберіть найпрохолодніше місце для автомобіля, щоб мінімізувати старіння акумулятора під час тривалого використання. Влітку авто краще зберігати в приміщенні або у затінку, залежно від того, де температура буде нижче.

Пов'язана інформація

- Запуск зарядження гібридного акумулятора (стор. 467)
- Датчик гібридного акумулятора (стор. 91)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)

ЗАПУСК ТА ВОДІННЯ

Запуск авто

Запуск авто здійснюється за допомогою кнопки запуску на тунельній консолі, якщо ключ ДК знаходиться в салоні авто.



Кнопка запуску на тунельній консолі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед початком руху:

- Пристібніть паски безпеки.
- Відрегулюйте сидіння, кермове колесо та дзеркала.
- Переконайтесь, що гальмівна педаль може бути натиснена до упору.

Ключ ДК не використовується фізично під час запуску автомобіля, оскільки авто устатковане підтримкою безключового запуску (пасивний запуск).

Щоб запустити авто:

1. Ключ ДК має перебувати всередині авто. В автомобілях з функцією пасивного запуску ключ має знаходитись в передній частині салону. Якщо авто устатковане функцією безключового замикання/відмикання автомобіля* ключ може в будь-якому місці автомобіля.
2. Повністю натисніть і утримуйте педаль гальма¹. Для автомобілів з автоматичною зміною передач пересвідчіться в тому, що на АКПП ввімкнене положення **P** або **N**. Для автомобілів з МКПП пересвідчіться в тому, що важіль КПП перебуває в нейтральному положенні або натиснута педаль зчеплення.
3. Поверніть вимикач стартера за годинниковою стрілкою, потім відпустіть його. Регулятор автоматично повертається у вихідне положення.

Під час запуску двигуна, електромотор стартера працює до запуску двигуна, чи до спрацювання захисту від перегріву.

Під час запуску в нормальних умовах електромотор автомобіля має пріоритет, а бензиновий двигун залишається вимкненим. Це означає, що після повертання кнопки старту за годинниковою стрілкою електромотор "увімкнувся" і автомобіль готовий до подорожі. Увімкнене авто позначається згаданими індикаторами на дисплеї водія та засвіченням попередньо заданою темою панелі.

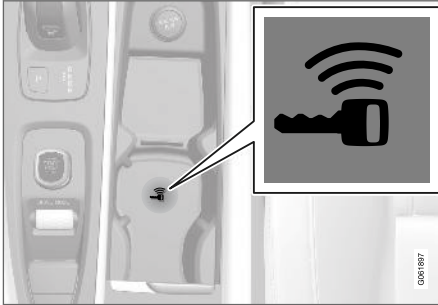
Проте існують ситуації, в яких натомість запускається бензиновий двигун, наприклад, якщо зовнішня температура занадто низька, або ж гібридний акумулятор потребує зарядки.

Авто не можна запускати з підключеним зарядним кабелем, але у тих випадках, коли кабель відключити неможливо, або ж авто розпізнає зарядний кабель некоректно, можна запустити авто примусово:

1. Натисніть педаль гальма і поверніть кнопку старту за годинниковою стрілкою.
2. На дисплеї водія з'являється повідомлення **Зарядний кабель Отсоедините перед запуском**.
3. Знову поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою.

¹ Якщо авто рухається, достатньо повернути вимикач запалювання за годинниковою стрілкою для запуску двигуна.

4. З'явиться повідомлення **Убрано?**
Поверните и удерж. ручку запуска 7 с,
 після цього поверніть кнопку за годин-
 никовою стрілкою і утримуйте її 7
 секунд для запуску авто.



Розташування запасного зчитувального пристрою в тунельній консолі.

Якщо під час запуску на дисплеї водія виведене повідомлення **Ключ не найден**, покладіть ключ ДК поруч із резервним зчитувальним пристроєм. Після цього спробуйте запустити авто знову.

ПРИМІТКА

Коли ключ ДК розташований поруч із резервним зчитувачем, пересвідчіться в тому, що там, поруч із зчитувачем, немає ключів авто, металевих предметів або ж електронних пристроїв (наприклад, мобільних телефонів, планшетів, портативних комп'ютерів або зарядних пристроїв). Декілька ключів автомобіля, розташованих поруч один з одним та біля резервного зчитувача, можуть створювати перешкоди.

Якщо на дисплеї водія під час запуску відображується повідомлення **Запуск двигателя Проверка системы, подождите**, зачекайте, доки повідомлення не зникне, потім спробуйте завести авто знову.

ВАЖЛИВО

Якщо двигун не запускається після 3 спроб - зачекайте 3 хвилини перед наступною спробою. Пускова ємність збільшується, якщо дати акумуляторові відновити заряд.

ПРИМІТКА

Авто не можна запустити, якщо гібридний акумулятор розряджений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не усувайте ключ ДК з авто під час водіння.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди забирайте з собою ключ ДК, коли ви виходите з авто і пересвідчайтесь в тому, що електрична система авто перебуває в положенні **0**, особливо, якщо в авто є діти.

ПРИМІТКА

При холодному запуску частота обертання на холостому ході в деяких типів двигунів може бути помітно вище, ніж зазвичай. Це необхідно для якомога швидшого досягнення випускною системою робочої температури, яка дозволяє мінімізувати шкідливість випускних газів та сприяє захисту навколишнього середовища.

Пов'язана інформація

- Вимикання автомобіля. (стор. 484)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)
- Вибір режиму запалювання (стор. 486)

Вимикання автомобіля.

Автомобіль вимикається за допомогою кнопки запуску на тунельній консолі.



Кнопка запуску на тунельній консолі.

Щоб вимкнути авто:

- Поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою та відпустіть його - автомобіль буде вимкнено. Регулятор автоматично повертається у вихідне положення.

Якщо важіль АКПП (в автомобілях з АКПП) не перебуває в положенні **P**, або якщо авто починає котитися:

- Поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою та відпустіть його, доки авто не вимкнеться.

Пов'язана інформація

- Запуск авто (стор. 482)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)
- Вибір режиму запалювання (стор. 486)

Положення запалювання

Електричну систему авто можна встановити на різних рівнях/положеннях, роблячи доступним таким чином різні функції.

Щоб забезпечити використання обмеженої кількості функцій з вимкненим двигуном електричну систему автомобіля можна встановити в 3 різних рівнях - **0**, **I** та **II**. Ці рівні описуються в даному посібнику експлуатації як "положення запалювання".

У таблиці наведені функції, доступні в кожному рівні/положенні запалювання:

Рівень	Функції
0	• Увімкнено підсвічування^A одометра, годинника та датчика температури. • Сидіння з електроприводом* можна відрегулювати. • Можливе використання вікон з електропідйомниками. • Вмикається центральний дисплей, після чого його можна використовувати^A. • Можна використовувати інформаційно-розважальну систему^A. При цьому положенні запалювання функції регулюються по часу та автоматично вимикаються через певний період.

Рівень	Функції
I	• Можна користуватися електроприводом панорамного люка, електропідйомниками вікон, розеткою 12 В у салоні авто, Bluetooth, навігаційною системою, телефоном, вентиляцією та склоочисниками. • Сидіння з електроприводом можна відрегулювати. • Можна використовувати розетки 12 В в багажнику. Споживання електроенергії в цьому положенні запалювання навантажує акумулятор.
II	• Передні фари вмикаються. • Попереджувальні індикатори засвічуються на 5 секунд. • Є можливість використовувати декілька інших систем. Проте підігрів подушок сидінь та заднього скла можна увімкнути тільки після запуску автомобіля. У цьому положенні запалювання відбувається велике споживання енергії акумулятора, тому цього слід уникати!

^A Також вмикається при відчиненні дверцят.

Пов'язана інформація

- Запуск авто (стор. 482)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)
- Вибір режиму запалювання (стор. 486)

Вибір режиму запалювання

Електричну систему авто можна встановити на різних рівнях/положеннях, роблячи доступним таким чином різні функції.

Обрання положення запалювання



Кнопка запуску на тунельній консолі.

- **Положення запалювання 0** - відімкніть автомобіль і покладіть ключ ДК всередині авто.

і ПРИМІТКА

Щоб перевести електричну систему авто на рівень **I** або **II** **без** запуску двигуна **не** натискайте педаль гальма або педаль зчеплення (для авто з МКПП), коли необхідно обрати ці положення запалювання.

- **Положення запалювання I** - поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою і відпустіть його. Регулятор автоматично повертається у вихідне положення.
- **Положення запалювання II** - поверніть вимикач стартера за годинниковою стрілкою і утримуйте його протягом прибіл. 5 секунд. Потім відпустіть регулятор. Він автоматично повернеться у стартове положення.
- **Назад в положення запалювання 0** - щоб повернутися в положення запалювання **0** з положень **I** та **II**, поверніть вимикач запалювання за годинниковою стрілкою і відпустіть його. Регулятор автоматично повертається у вихідне положення.

Пов'язана інформація

- Запуск авто (стор. 482)
- Вимикання автомобіля. (стор. 484)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)

Алкогольний замок*

Алкогольний замок запобігає керуванню автомобілем особами в стані алкогольного сп'яніння. Перед запуском двигуна водій має пройти тест подиху, який має підтвердити, що він чи вона не знаходяться в стані алкогольного сп'яніння. Калібрування алкогольного замка відбувається відповідно до граничного значення вмісту алкоголю в крові, чинному у відповідній країні.

Автомобіль має інтерфейс для електричного підключення різних рекомендованих Volvo моделей алкогольних замків від різних виробників. Інтерфейс забезпечує підключення алкогольного замка і забезпечує можливість подальшої інтеграції, включно з виведенням повідомлень алкогольного замка на головний дисплей авто. Інформацію про конкретну модель алкогольного замка див. у посібнику з експлуатації, наданого відповідним виробником алкогольного замка.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Алкогольний замок - це лише допоміжний пристрій, який не звільняє водія від відповідальності. Водій завжди несе відповідальність за власний тверезий стан та безпечне керування автомобілем.

Пов'язана інформація

- Обхід алкогольного замка* (стор. 487)
- Перед запуском двигуна з алкогольним замком (стор. 488)
- Запуск авто (стор. 482)
- Положення запалювання (стор. 484)

Обхід алкогольного замка*

У випадку екстреної ситуації або виходу алкогольного замка з ладу, алкогольний замок можна обійти для запуску автомобіля.

Див. окремі інструкції щодо вимкнення кожного окремого алкогольного замка.

Активация функції обходу замка (Bypass)** ПРИМІТКА**

Усі активації обходження системи реєструються і зберігаються в пам'яті блоку керування алкогольного замка. Скасувати обхід неможливо.

На екран виводиться повідомлення
Подуйте в алкотестер Пропустить?:

- Якщо на екрані відображується "Скасувати / Так", оберіть обхід, натискаючи кнопку з правою стрілкою на правій кнопковій панелі керма, потім на кнопку **O**.
- Якщо на екрані відображується "Так" - оберіть обхід, натискаючи кнопку **O**.

Був виконаний обхід алкогольного замка, і автомобіль можна заводити.

Кількість можливих обходів до проведення сервісного обслуговування визначається під час установки алкогольного замка.

Пов'язана інформація

- Алкогольний замок* (стор. 486)
- Перед запуском двигуна з алкогольним замком (стор. 488)
- Запуск авто (стор. 482)
- Положення запалювання (стор. 484)

Перед запуском двигуна з алкогольним замком

Алкогольний замок активується автоматично і готовий до використання після відчинення авто.

Пам'ятайте

Щоб забезпечити коректну роботу та точне вимірювання вмісту алкоголю:

- Уникайте прийому їжі чи напоїв, приблизно за 5 хвилин перед перевіркою подиху.
- Уникайте інтенсивного омивання лобового скла - вміст алкоголю в рідині для омивання може призвести до некоректного результату перевірки.

ПРИМІТКА

Після певного періоду керування автомобілем двигун можна знову запустити протягом 30 хвилин без чергової перевірки подиху.

Пов'язана інформація

- Обхід алкогольного замка* (стор. 487)
- Алкогольний замок* (стор. 486)
- Запуск авто (стор. 482)
- Положення запалювання (стор. 484)

Функції гальмування

Гальма автомобіля використовуються для зменшення швидкості або запобігання відкочуванню автомобіля.

Окрім педалі гальма і стоянкового гальма автомобіль обладнано декількома автоматичними функціями допоміжного гальмування. Вони можуть допомагати водію порізно, наприклад, надаючи водію можливість не тримати ногу на педалі гальма, коли авто перебуває в нерухомому положенні - наприклад, на світлофорі, на підйомі чи на схилі.

Залежно від устаткування авто можуть бути доступними наведені нижче функції гальмування:

- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (Auto Hold)
- Функція допомоги старту на схилі (Hill Start Assist)
- Автоматичне гальмування у разі зіткнення
- City Safety
- Система контролю руху на схилах (Hill Descent Control)

Пов'язана інформація

- Ножне гальмо (стор. 489)
- Паркувальне гальмо (стор. 492)

- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (стор. 495)
- Автоматичне гальмування у разі зіткнення (стор. 497)
- Допомога старту на схилах (стор. 497)
- City Safety™ (стор. 376)
- Система контролю руху на схилах (стор. 517)

Ножне гальмо

Педаль гальма є частиною гальмівної системи.

автомобіль обладнано двома контурами гальмівної системи. Якщо гальмівний контур пошкоджено, педаль гальм буде натискатися глибше. У результаті потрібно докладати більше зусиль, щоб досягнути звичного гальмівного ефекту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Загальмувати знеструмлене авто (в якому електромотор і ДВЗ вимкнені) неможливо.

У гористій місцевості або при їзді з важким вантажем інтенсивність використання гальм можна знизити при застосуванні гальмування двигуном в режимі КПП **B**.

Використовуйте режим Off Road, щоб збільшити інтенсивність гальмування двигуном під час руху на крутих схилах на малій швидкості.

Антиблокувальна гальмівна система
Авто устатковане антиблокувальною гальмівною системою, Anti-lock Braking System (ABS), що може запобігти блокуванню коліс під час гальмування та дозволяє зберігати контроль над кермом. Під час гальмування на педалі гальма може відчуватися вібрація, це нормально.

Швидке випробування системи ABS відбувається автоматично після запуску авто, коли водій відпускає педаль гальма. Подальше автоматичне тестування системи може проводитися на низькій швидкості. Тестування може сприйматися як пульсація педалі гальма.

Під час плавного гальмування заряджається гібридний акумулятор. Під час плавного гальмування використовується гальмування електромотором. Кінетична енергія автомобіля перетворюється на електроенергію, яка використовується для зарядження гібридного акумулятора. Зарядження акумулятора шляхом гальмування електромотором позначається на дисплеї водія.



На дисплеї водія є індикація зарядження акумулятора під час гальмування електромотором.

Ця функція активна в інтервалі швидкості 150-5 км/г (93-3 миль/г). Під час більш інтенсивного гальмування, а також поза межами зазначеного інтервалу швидкостей, гальмування підсилюється гідравлічною гальмівною системою. Дисплей водія вказує на таку ситуацію переміщенням індикатора в червону зону в нижній частині шкали.

Символи на дисплеї водія

Символ	Значення
	Перевірте рівень гальмівної рідини. При низькому рівні залийте гальмівну рідину і перевірте причину витoku гальмівної рідини.
	Збій датчика педалі.



Символ	Значення
	Постійне світло протягом 2 секунд під час запуску двигуна: автоматична перевірка функціональності. Постійне світло довше 2 секунд: Неполадка в системі ABS. Звичайна гальмівна система продовжує працювати, але без функції ABS.
	Якщо відображується повідомлення Педаль тормоза Параметры изменены. Требуется сервис, система електричного керування гальмівною системою вимикається. Педаль гальма починає "схоплювати" глибше, і активація гальм потребує більшого тиску на педаль.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо попереджувальні індикатори поломки гальмівної системи та ABS засвічуються одночасно, це означає, що у гальмівній системі сталася помилка.

- Якщо при цьому рівень гальмівної рідини в бачку достатній, обережно рушайте до найближчої станції технічного обслуговування для перевірки гальмівної системи - рекомендується звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.
- Якщо рівень гальмівної рідини в бачку нижче позначки **MIN**, продовжувати рух можна лише після поповнення гальмівної рідини. Необхідно визначити причину витоку гальмівної рідини.

Пов'язана інформація

- Збільшення гальмівного зусилля (стор. 491)
- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (стор. 495)
- Допомога старту на схилах (стор. 497)
- Гальмування на мокрій дорозі (стор. 491)
- Гальмування на дорозі, посипаній піском або іншим абразивом (стор. 491)

- Обслуговування гальмівної системи (стор. 492)
- Стоп-сигнал (стор. 172)

Збільшення гальмівного зусилля

Система збільшення гальмівного зусилля BAS (Brake Assist System) дозволяє збільшити гальмівне зусилля під час гальмування, що сприяє скороченню гальмівного шляху.

Система визначає стиль гальмування водія і збільшує в разі необхідності гальмівне зусилля. Гальмівне зусилля може бути збільшене, якщо при цьому увімкнена система ABS. Функція вимикається, коли сила натискання на педаль гальма падає.

Пов'язана інформація

- Ножне гальмо (стор. 489)

Гальмування на мокрій дорозі

Якщо автомобіль тривалий час рухався під сильним дощем без гальмування, при першому використанні гальм гальмування може відбуватися з певною затримкою.

Такий ефект можливий також після відвідання автомийки. У цих випадках необхідно натискати на педаль гальма більш інтенсивно. У зв'язку з цим необхідно утримувати більшу дистанцію до автомобіля, що рухається попереду.

Виконайте інтенсивне гальмування після руху по мокрій дорозі або відвідання автомийки. Це забезпечить прогрів гальмівного диску, прискорить його висихання та буде сприяти захисту від корозії. Під час гальмування слідкуйте за поточною ситуацією на дорозі.

Пов'язана інформація

- Ножне гальмо (стор. 489)
- Гальмування на дорозі, посипаній піском або іншим абразивом (стор. 491)

Гальмування на дорозі, посипаній піском або іншим абразивом

Під час руху по дорогах, посипаних сіллю, на гальмівних дисках та накладках може утворюватися шар солі.

Це може призвести до збільшення гальмівного шляху. У зв'язку з цим дотримуйтесь більшої дистанції до автомобілів, що рухаються попереду. Також необхідно виконати наступне:

- Пригальмовуйте час від часу, щоб видалити шар солі. Переконайтесь, що ваше гальмування не призведе до виникнення небезпечних ситуацій для інших учасників дорожнього руху.
- Після завершення руху та перед початком нової поїздки обережно натисніть педаль гальма.

Пов'язана інформація

- Ножне гальмо (стор. 489)
- Гальмування на мокрій дорозі (стор. 491)

Обслуговування гальмівної системи

Регулярно перевіряйте ступінь зношення компонентів гальмівної системи. Для забезпечення максимальної безпеки та надійності автомобіля виконуйте інструкції сервісної програми Volvo, викладені в брошурі Сервіс та гарантія. Нові та замінені гальмівні накладки й диски не забезпечують оптимального гальмування, доки вони не "притруться" через кількасот кілометрів (миль). Щоб компенсувати менше гальмівне зусилля, сильніше натискайте педаль гальм. Volvo рекомендує використовувати лише перевірені компанією-виробником гальмівні накладки.

! ВАЖЛИВО

Необхідно регулярно перевіряти зношення компонентів гальмівної системи.

Зверніться до автомайстерні за інформацією з цієї процедури або ж попросіть фахівців автомайстерні провести огляд - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

- Ножне гальмо (стор. 489)

Паркувальне гальмо

Стоянкове гальмо запобігає відкочуванню автомобіля шляхом механічного блокування двох коліс.



Важіль стоянкового гальма розташовано в тунельній консолі між сидіннями.

При ввімкненні електричного стоянкового гальма можна почути слабкий звук роботи електромотора. Шум також можна почути під час автоматичної перевірки паркувального гальма.

Якщо паркувальне гальмо вмикається при нерухомому положенні автомобіля, воно діє лише на задні колеса. Якщо воно вмикається під час руху автомобіля, застосовуються звичайне ножне гальмо, тобто гальмуються всі чотири колеса. Коли авто майже зупинилося, знову задіюються тільки гальма задніх коліс.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма (стор. 493)
- Паркування на схилі (стор. 494)
- У разі відмови стоянкового гальма (стор. 495)
- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (стор. 495)

Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма

Використовуйте стоянкове гальмо, щоб запобігти скочуванню автомобіля з місця зупинки.

Увімкнення стоянкового гальма



1. Потягніть елемент керування вгору.
 - > При увімкненні стоянкового гальма на дисплеї водія з'явиться відповідний символ.
2. Перевірте, чи перебуває авто в нерухомому стані.

Символ на дисплеї водія

Символ	Значення
	Символ засвічується при увімкненні стоянкового гальма. Якщо символ блимає, це свідчить про виявлену помилку. Прочитайте повідомлення на дисплеї водія.

Автоматичне увімкнення

Стоянкове гальмо вмикається автоматично:

- якщо функцію Auto Hold (автоматичне гальмування в нерухомому стані) увімкнено, а автомобіль знаходиться в нерухомому положенні досить тривалий час (5-10 хвилин).
- коли на крутому схилі КПП переводиться в положення Р.
- коли автомобіль вимикається, якщо при цьому на центральному дисплеї активована функція автоматичного увімкнення стоянкового гальма.

Екстрене гальмування

За нагальної необхідності стоянкове гальмо можна застосувати під час руху авто, шляхом витягування і утримання важеля. Гальмування припиняється, коли елемент керування відпускається, або ж при натисканні педалі акселератора.

ПРИМІТКА

Під час екстреного гальмування на вискій швидкості лунає сигнал.

Вимкнення стоянкового гальма



Вимкнення вручну

1. Міцно натисніть на педаль гальм.
2. Натисніть за елемент керування вниз.
 - > Стоянкове гальмо вимикається і символ на дисплеї водія гасне.

« Автоматичне вимкнення

1. Пристібніть ремінь безпеки.
2. Міцно натисніть на педаль гальм.
3. Запустіть двигун авто.
4. Приведіть КПП в положення **D** або **R** та натисніть на педаль акселератора.
 - > Стоянкове гальмо вимикається і символ на дисплеї водія гасне.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль був заведений, стоянкове гальмо може бути вимкнене автоматично без попереднього пристібання пасків безпеки.

Пов'язана інформація

- Налаштування автоматичного вимкнення стоянкового гальма (стор. 494)
- У разі відмови стоянкового гальма (стор. 495)
- Паркувальне гальмо (стор. 492)
- Паркування на схилі (стор. 494)

Налаштування автоматичного вимкнення стоянкового гальма

Оберіть, чи слід вмикати стоянкове гальмо автоматично під час вимкнення автомобіля.

Цей параметр можна налаштувати в меню налаштувань на центральному дисплеї.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть **My Car → Стояночный тормоз и подвеска**, щоб обрати або скасувати вибір функції **Автомат. активация стояночного тормоза**.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма (стор. 493)
- Паркувальне гальмо (стор. 492)

Паркування на схилі

Завжди застосовуйте стоянкове гальмо під час паркування на схилі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди користуйтеся стоянковим гальмом під час паркування на схилі. Увімкнення передачі або положення **P** АКПП недостатньо для утримання автомобіля в нерухомому стані в усіх ситуаціях.

Якщо автомобіль припаркований капотом угору:

- Поверніть колеса **убік від** брівки.

Якщо автомобіль припаркований капотом униз:

- Поверніть колеса **убік до** брівки.

Велике навантаження під час руху вгору

Велике навантаження, наприклад, автоприцеп, може спричинити відкочування автомобіля назад при автоматичному вимкненні стоянкового гальма на крутому схилі. Щоб запобігти цьому, потягніть регулятор угору, одночасно від'їжджаючи автомобілем. Відпустіть кнопку, коли двигун передасть крутий момент на колеса.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма (стор. 493)

У разі відмови стоянкового гальма

Якщо вимкнути або ввімкнути стоянкове гальмо не вдається після кількох спроб, зверніться до авторизованої автомайстерні Volvo.

У випадку руху із увімкненим паркувальним гальмом, лунає попереджувальний сигнал.

Якщо автомобіль потрібно припаркувати до того як можливий дефект буде виправлено, колеса потрібно повернути так, як під час паркування на схилі, а перемикач передач поставити в положення **P**.

Низька напруга акумулятора

При низькій напрузі акумулятора паркувальне гальмо не можна ні ввімкнути, ні вимкнути. При розрядженні акумулятора підключіть донорський акумулятор.

Заміна гальмівних колодок

Задні гальмівні накладки мають бути замінені в автомайстерні - це пов'язано з конструкцією електричного стоянкового гальма. Рекомендується звертатися в авторизовану автомайстерню Volvo.

Символи на дисплеї водія

Символ	Значення
	Якщо символ блимає, це свідчить про виявлену помилку. Див. повідомлення на дисплеї водія.
	Неполадка гальмівної системи. Див. повідомлення на дисплеї водія.
	Інформаційне повідомлення на дисплеї водія.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення стоянкового гальма (стор. 493)
- Акумулятор (стор. 685)
- Сервісна програма Volvo (стор. 666)

Автоматичне гальмування в нерухомому стані

Автогальмування автомобіля в нерухомому стані (Auto Hold) означає, що водій може відпустити педаль гальма, не втрачаючи ефект гальмування, коли авто зупинилося на світлофорі чи перехресті.

У разі зупинки автомобіля гальма вмикаються автоматично. Функція може застосовувати педаль гальма або ж стоянкове гальмо для утримання автомобіля в нерухомому стані і працює на будь-яких схилах. Під час початку руху гальма автоматично вимикаються, якщо водій пристебнутий.

ПРИМІТКА

Під час гальмування до повної зупинки на підйомі чи схилі педаль гальма слід натискати дещо сильніше, перед тим, як відпустити її, щоб убезпечити автомобіль від відкочування.

Стоянкове гальмо вмикається, якщо:

- автомобіль вимикається
- дверцята водія відчиняються
- пасок безпеки водія розстібається
- автомобіль стояв на місці досить тривалий час (5-10 хвилин).

Символи на дисплеї водія

Символ	Значення
	Символ засвічується, якщо функція використовує педаль гальма для утримання автомобіля в нерухомому стані.
	Символ засвічується, якщо функція використовує педаль гальма для утримання автомобіля в нерухомому стані.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення автогальмування під час зупинки автомобіля (стор. 496)
- Ножне гальмо (стор. 489)
- Паркувальне гальмо (стор. 492)
- Допомога старту на схилах (стор. 497)

Увімкнення та вимкнення автогальмування під час зупинки автомобіля

Функція автогальмування під час зупинки авто вмикається кнопкою на тунельній консолі.



- Натисніть кнопку на тунельній консолі, щоб увімкнути чи вимкнути функцію.
 - > Коли функція ввімкнена, засвічується Індикатор кнопки. Функція залишається ввімкненою, навіть коли авто запускається наступного разу.

Це стосується вимкнення



Якщо функція активна і утримує автомобіль педаллю гальма (світиться символ A), для її вимкнення слід одночасно натиснути педаль гальма і кнопку.

- Функція залишається вимкненою до повторної активації.
- Коли функція вимикається, система старту на схилах (HSA) залишається активною, щоб запобігти відкочуванню авто назад під час запуску на підйомі.

Пов'язана інформація

- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (стор. 495)

Допомога старту на схилах

Функція допомоги старту на схилі, Hill Start Assist (HSA), запобігає скочуванню автомобіля назад при початку руху на підйомі. Під час руху заднім ходом вгору по підйому це запобігає відкочуванню автомобіля вперед. Ця функція передбачає, що тиск в гальмівній системі підтримується ще декілька секунд необхідних для того, щоб водій переніс ногу з педалі гальма на педаль акселератора.

Затримка вимкнення гальм триває декілька секунд, або ж до того моменту, коли водій починає рух.

Функція допомоги старту на схилі доступна навіть при увімкненій функції автоматичного гальмування в нерухомому стані (Auto hold).

Пов'язана інформація

- Автоматичне гальмування в нерухомому стані (стор. 495)
- Ножне гальмо (стор. 489)

Автоматичне гальмування у разі зіткнення

Гальма автомобіля застосовуються автоматично у випадку зіткнення, під час якого активувалися пристрої натягування пасків безпеки або подушки безпеки, або було виявлено зіткнення з великою твариною. Ця функція запобігає наслідкам можливого зіткнення або пом'якшує їх.

Після серйозного зіткнення є ризик того, що керувати автомобілем буде більше неможливо. Щоб пом'якшити можливе подальше зіткнення з іншим автомобілем або об'єктом на шляху вашого автомобіля, або зменшити наслідки цього зіткнення, активується система автогальмування та безпечно зупиняє автомобіль.

Стоп-сигнали і аварійні ліхтарі вмикаються під час гальмування. Коли авто зупинилося, аварійні ліхтарі продовжують блимати, вмикається стоянкове гальмо.

Якщо гальмування не підходить, наприклад, якщо існує ризик зіткнень з автомобілями, що їдуть за вами, систему можна відключити - для цього водій має натиснути на педаль акселератора.

Функція розрахована на те, що гальмівна система залишається неушкодженою після зіткнення.

Активна допомога в гальмуванні є частиною систем безпеки Rear Collision Warning та Blind Spot Information.

Пов'язана інформація

- Rear Collision Warning (стор. 392)
- BLIS* (стор. 393)
- Функції гальмування (стор. 488)

КПП

КПП є частиною приводу автомобіля (трансмісія) між двигуном і приводними колесами. Завданням КПП є перемикання передач в залежності від швидкості та потреб у потужності.

Авто має 8-ступеневу АКПП, а також електромотор з приводом на задні колеса. Така кількість передач означає, що крутий момент і потужність двигуна будуть використовуватися ефективно. Дві передачі є підвищувальні передачі, які економлять паливе під час руху з на постійних обертах двигуна. Для ручного перемикання передач вгору чи вниз можна використовувати пелюстки* під кермом. На дисплеї водія показане положення поточної передачі.

! ВАЖЛИВО

Щоб уникнути пошкодження компонентів системи приводу, здійснюється моніторинг робочої температури КПП. У разі ризику перегріву на дисплеї водія засвічується індикатор і відображується відповідне повідомлення. Виконайте надані рекомендації.

Символи на дисплеї водія

Якщо в КПП станеться збій, на дисплеї водія буде виведене повідомлення і відповідний символ.

Символ	Значення
	Інформація або повідомлення про збій у роботі КПП. Виконайте надані рекомендації.
	Гаряча КПП або перегрів КПП. Виконайте надані рекомендації.
	Ограниченный режим/Величина ускорения ограничена У випадку можливої тимчасової несправності двигуна та КПП авто може перейти в режим повільного аварійного руху з обмеженою потужністю двигуна, щоб доїхати додому і запобігти пошкодженню приводної системи.

Пов'язана інформація

- Положення передач АКПП (стор. 498)
- Індикатор зміни передачі* (стор. 503)

Положення передач АКПП

З АКПП система обирає передачу для оптимального керування авто. АКПП також має режим ручного переключення передач.



На дисплеї водія відображується обрана передача:

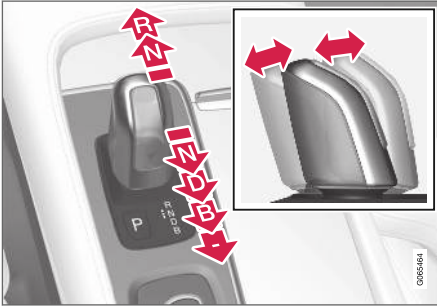
P, R, N, D або B.

Під час зміни передач вручну відображується також поточна передача (1-8).

Зміна передач

Перемикач АКПП електронного типу, що означає, що перемикання здійснюється електронікою, а не механікою. Це забезпечує простіше перемикання і чіткіші положення передач.

Переключайте передачі КПП, натискаючи підпружинений важіль КПП вперед або назад.



Положення КПП

Положення для паркування - P



Положення паркування вмикається кнопкою P біля важеля перемикавання передач.

Оберіть положення P, якщо автомобіль запаркований або під час запуску двигуна. При виборі положення паркування автомобіль має стояти на місці.

Щоб обрати іншу передачу з положення КПП для паркування, необхідно натиснути педаль гальма та перевести запалювання в положення II.

Щоб припаркувати авто, спочатку застосуйте стоянкове гальмо, а потім переведіть АКПП в положення для паркування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди користуйтеся стоянковим гальмом під час паркування на схилі. Увімкнення передачі або положення P АКПП недостатньо для утримування автомобіля в нерухомому стані в усіх ситуаціях.

ПРИМІТКА

Щоб зачинити дверцята автомобіля та увімкнути сигналізацію, перемикач передач має бути переведений в позицію P.

Функції допомоги

Система автоматично перейде в положення P:

- якщо авто вимкнене в положенні D або R.
- якщо водій відстібає пасок безпеки і відкриває дверцята водія, коли працює авто, при цьому АКПП не перебуває в положенні P.

Щоб припаркувати авто з не пристебнутим водієм та відкритими дверцятами, переведіть АКПП з положення P у положення R або D.

Положення задньої передачі - R

Оберіть положення R для руху заднім ходом. Авто має стояти на місці при обранні положення руху заднім ходом.

Нейтральне положення - N

Жодна з передач не ввімкнена, можна запустити двигун. Вмикайте стоянкове гальмо, коли автомобіль стоїть на місці, а важіль перемикавання передач розташований в положенні N.

Щоб пересунути важіль КПП з нейтрального в інше положення, необхідно натиснути педаль гальма, а система запалювання має перебувати в положенні II.

Положення руху вперед - D

D - звичайне положення важеля перемикавання передач АКПП під час їзди. Передачі перемикаються автоматично залежно від інтенсивності прискорення та швидкості. Під час зміни передач з R в D автомобіль має перебувати в нерухомому стані.

« Положення гальмування - В

Режим **В** можна обирати в будь-який час під час їзди. У положенні **В** електромотор авто гальмує після відпускання педалі акселератора, при цьому заряджається гібридний акумулятор. Це надає більше можливостей для зарядження гібридного акумулятора, оскільки зарядження також відбувається без використання педалі гальм.



Індикатор В на дисплеї водія.

З положення **В** також можна вмикати нижчі передачі вручну. Індикатор на дисплеї водія показує поточну передачу (1-8).

- Натисніть важіль КПП назад один раз, щоб переключити КПП на одну передачу вниз.
- Натисніть важіль КПП ще раз, щоб переключити КПП ще на одну передачу вниз.

Щоб переключати КПП вручну на вищі передачі, необхідно, щоб авто було устатковане пелюстками зміни передач під кермом*.

- Натисніть важіль КПП вперед, щоб перевести КПП в положення **D**.

АКПП автоматично вмикає нижчу передачу, якщо швидкість падає нижче значення, що відповідає обраній передачі, щоб уникнути ривків та зупинки двигуна автомобіля.

Пов'язана інформація

- Інгібітор трансмісії (стор. 501)
- Зміна передачі пелюстками на кермі* (стор. 500)
- Режим кік-даун (стор. 502)
- Індикатор зміни передачі* (стор. 503)

Зміна передачі пелюстками на кермі*

Пелюстки під кермом доповнюють важіль КПП і надають можливість змінювати передачі вручну, не знімаючи руки з керма.

Активация пелюсток на кермі

Щоб змінювати передачі пелюстками під кермом, вони мають бути активовані:

- Потягніть одну з пелюсток до керма.
- > Цифра на дисплеї водія позначає поточну передачу.



Дисплей водія під час зміни передач пелюстками під кермом.

Перемикач

Щоб змінити передачу на один ступінь:

- Потягніть одну з пелюсток назад до керма і відпустіть її.



1 "-":бирає наступну нижчу передачу.

2 "+":бирає наступну вищу передачу.

Зміна передачі відбувається при кожному натисканні пелюстки, за умови, що оберти двигуна не виходять за допустимий діапазон.

Після кожної зміни передачі індикація на комбінованій приладовій панелі змінюється для відображення поточної передачі.

Вимкнення функції

Ручне вимкнення в положенні КПП D та B

– Вимикайте пелюстки на кермі у наступний спосіб: потягніть праву пелюстку (+) убік керма та утримуйте її в цьому положенні, доки цифра поточної передачі не згасне на дисплеї водія.

> КПП повертається у положення **D** чи **B**, залежно від обраного положення перед активацією пелюсток.

Автоматичне вимкнення

Коли КПП перебуває в положенні **D**, пелюстки керма вимикаються через деякий час, якщо вони не використовуються. Це можна дізнатися по тому, що цифра індикації поточної передачі гасне.

Коли КПП перебуває в режимі **B**, автоматичне вимкнення не відбувається.

Пов'язана інформація

- Положення передач АКПП (стор. 498)
- Індикатор зміни передачі* (стор. 503)

Інгібітор трансмісії

Інгібітор важеля КПП запобігає випадковій зміні позицій АКПП.

Автоматичний блокатор трансмісії
Автоматичний інгібітор важеля КПП має спеціальні системи безпеки.

3 позиції паркування - P

Щоб мати змогу пересунути важіль КПП з положення **P**, слід натиснути педаль гальма, запалювання при цьому має бути в положенні **II**.

3 нейтральної позиції - N

Якщо важіль перемикання передач знаходиться в положенні **N**, і автомобіль знаходився в нерухомому стані, принаймні, 3 секунди (незалежно від того, чи працює двигун, чи ні), в такому випадку важіль перемикання передач блокується.

Щоб пересунути важіль перемикання передач з положення **N** в інше положення, необхідно натиснути педаль гальма, а система запалювання має перебувати в положенні **II**.

Повідомлення на дисплеї водія

Якщо важіль КПП заблоковано, на дисплеї водія виводиться повідомлення, наприклад, **Рычаг передач Выжмите тормоз, чтобы активир. рычаг передач.**

Важіль КПП не блокується механічно.



« Пов'язана інформація

- Положення передач АКПП (стор. 498)

Режим кік-даун

Режим кік-даун застосовується за необхідності максимального прискорення, наприклад, при обгоні.

Якщо педаль акселератора натиснуто до упору (нижче за положення, яке зазвичай вважається максимальним прискоренням), негайно ввімкнеться понижувальна передача. Цей прийом також відомий під терміном "кік-даун".

Коли акселератор повертається з положення "в підлогу", АКПП автоматично вмикає підвищувальну передачу.

Запобіжна функція

Щоб запобігти "перекручуванню" двигуна (перевищення максимальної швидкості обертання), програма керування КПП застосовує функцію захисту від несвоєчасного перемикавання на нижчу передачу.

КПП не дозволяє понижувати передачу чи переходити в режим кік-даун, якщо це може призвести до пошкодження двигуна при перевищенні безпечної швидкості обертання. Якщо водій все ж спробує ввімкнути понижуючу передачу на високій швидкості обертання двигуна, нічого не станеться - АКПП залишиться на тій передачі, на якій вона працювала і до цієї спроби.

У режимі кік-даун авто може перемикаати АКПП на одну або одразу декілька передач вниз, залежно від швидкості обертання дви-

гуна. Авто вмикає вищу передачу, коли швидкість обертання двигуна сягає максимального значення, для запобігання пошкодження двигуна.

Пов'язана інформація

- Положення передач АКПП (стор. 498)

Індикатор зміни передач*

Індикатор зміни передач на дисплеї водія показує водію поточну передачу в ручному режимі роботи КПП, а також сигналізує про слушний момент перемикання передач для оптимальної економії пального.

Для економного стилю водіння в ручному режимі перемикання передач важливо їхати на правильній передачі і вчасно переключати КПП.

Індикатор зміни передач показує поточну передачу на дисплеї водія і використовує стрілку вгору в якості рекомендованого моменту ввімкнення наступної вищої передачі. Індикатор зміни передач відображується у положенні КПП В.



Індикатор передач КПП на дисплеї водія².

Пов'язана інформація

- Положення передач АКПП (стор. 498)

Повний привід

Повний привід AWD (All Wheel Drive) означає, що всі чотири колеса автомобіля приводяться в дію одночасно.

Електромотор із приводом на задні колеса забезпечує повний привід на електротязі.

Для забезпечення найкращого зчеплення з дорожнім покриттям приводне зусилля автоматично розподіляється на колеса з найкращим зчепленням з дорогою. Система постійно обчислює потребу у крутному моменті на задніх колесах і може миттєво перерозподілити до половини крутного моменту мотора на задні колеса.

Повний привід також має стабілізувальний ефект і на вищих швидкостях. У нормальних умовах водіння більша частина тягового зусилля розподіляється на передні колеса. Коли авто перебуває у нерухомому стані, повний привід завжди ввімкнений. Таким чином авто готове забезпечити максимальне зчеплення з дорогою під час прискорення.

Характеристики повного приводу сильно залежить від обраного режиму руху.

² Малюнок схематичний - розташування може відрізнятися, залежно від моделі автомобіля чи версії ПЗ.

« Пов'язана інформація

- Режими водіння (стор. 506)
- Керування рухом на низькій швидкості (стор. 516)
- КПП (стор. 498)

Системи приводу

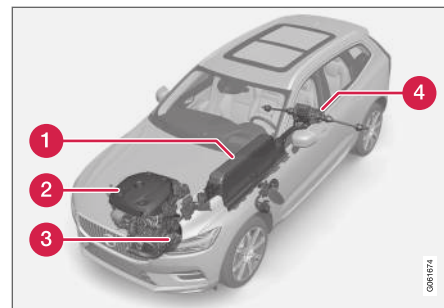
Система Volvo Twin Engine поєднує в собі двигун внутрішнього згоряння з приводом на передні колеса та електромотор з приводом на задні колеса.

Дві приводні системи

Залежно від режиму водіння, обраного водієм та наявності електричного заряду, дві системи приводу можуть використовуватися окремо або паралельно.

Електромотор живиться від гібридного акумулятора, розташованого у тунельній консолі. Гібридний акумулятор можна заряджати від звичайної електромережі, а також від спеціальної зарядної станції. ДВЗ також може заряджати гібридний акумулятор спеціальним генератором високої напруги.

Як ДВЗ, так і електромотор можуть генерувати приводне зусилля, що передається на колеса. Високотехнологічна система керування охоплює характеристики обох систем приводу для забезпечення оптимальної економії.



- 1 Гібридний акумулятор: функція гібридного акумулятора полягає в економії енергії. Він заряджається від електромережі, під час рекуперативного гальмування або ж від високовольтного генератора. Гібридний акумулятор забезпечує живлення під час роботи авто на електротязі, а також для тимчасової роботи електричного кондиціонера під час передстартової підготовки салону авто.
- 2 Двигун внутрішнього згоряння: ДВЗ запускається, коли рівень заряду гібридного акумулятора недостатній для поточного рівня споживання енергії, якого потребує водій.
- 3 Високовольтний генератор³ заряджає гібридний акумулятор. Електромотор

³ CISG (Crank Integrated Starter Generator) - комбінований генератор високої електричної напруги і електромотор стартера.

стартера для ДВЗ. Може підтримувати двигун ДВЗ додатковою електроенергією.

- 4 Електромотор - забезпечує рух авто на електротязі. За необхідності, забезпечує додатковий крутний момент і потужність під час прискорення. Забезпечує електричний повний привід. Перетворює кінетичну енергію гальм на електроенергію.

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про Twin Engine (стор. 458)
- Запуск та зупинка ДВЗ у версії Twin Engine (стор. 505)
- Режими водіння (стор. 506)
- КПП (стор. 498)
- Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі (стор. 521)

Запуск та зупинка ДВЗ у версії Twin Engine

Високотехнологічна система керування визначає, коли авто має працювати на ДВЗ, електромоторі чи обох двигунах одночасно. Під час роботи на електроенергії авто може іноді запускати ДВЗ автоматично через зовнішні обставини, наприклад, низьку навколишню температуру повітря, це є цілком нормальним явищем. Окрім цього, ДВЗ завжди запускається, коли гібридний акумулятор досягає найнижчого рівня заряду.

Кліматичні налаштування за низьких температур

За низьких температур ДВЗ інколи запускається автоматично, щоб забезпечити бажану температуру в салоні авто та якість повітря. На тривалість роботи ДВЗ можуть впливати наступні чинники:

- падіння температури
- обмеження швидкості роботи вентилятора
- увімкнення режиму водіння Pure.

Електричний режим роботи за низьких чи високих температур

За низьких чи високих температур дальність руху та потужність авто на електротязі може бути обмежена. Це може впливати на те, як часто буде автоматично запускатися ДВЗ.

Контроль викидів

Для забезпечення оптимальної роботи контролю викидів ДВЗ має попрацювати декілька хвилин після запуску. Тривалість роботи ДВЗ залежить від температури каталітичного конвертера.

Пов'язана інформація

- Системи приводу (стор. 504)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Рух на електротязі (стор. 521)
- Режими водіння (стор. 506)

Режими водіння

Вибір режиму водіння впливає на ходові характеристики авто, щоб покращити досвід керування автомобілем та надати допомогу водію в особливих ситуаціях. За допомогою режимів водіння можна швидко отримати доступ до багатьох функцій і налаштувань автомобіля, призначених для різних дорожніх умов. Наступні системи адаптуються, щоб забезпечити найкращі ходові характеристики у кожному відповідному режимі водіння:

- Кермове керування
- Двигун/КПП/повний привід
- Гальма
- Пневмопідвіска* та амортизатори
- Дисплей водія
- Налаштування клімату

Оберіть режим водіння, що найкраще відповідає поточним дорожнім умовам. Пам'ятайте, що не всі режими керування є доступними в усіх ситуаціях.

Режими водіння, які можна обирати

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пам'ятайте, що електромотор автомобіля працює безшумно, і тому його може бути важко помітити для дітей, пішоходів, велосипедистів та тварин. Це особливо характерно для низьких швидкостей, наприклад, на парковках.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте авто у не вентиляваному приміщенні з активованим режимом водіння та вимкненим ДВЗ, адже на низькому рівні заряду гібридного акумулятора відбувається автоматичний запуск двигуна і вихлопні гази можуть призвести до сильного отруєння людей та тварин.

HYBRID

- Це є звичайним режимом роботи автомобіля, в якому електромотор і ДВЗ працюють разом.

Під час запуску автомобіля він перебуває в режимі Hybrid. Система керування застосовує як електромотор, так і ДВЗ - окремо чи паралельно, при цьому обчислюється оптимальне використання з урахуванням необхідної потужності, рівня споживання паль-

ного і комфорту. На більш високих швидкостях дорожній просвіт автоматично зменшується⁴, щоб зменшити аеродинамічний спротив. Можливість їзди виключно на електромоторі залежить від рівня заряду гібридного акумулятора, а також, наприклад, необхідності обігріву/охолодження салону автомобіля.

Якщо доступний високий рівень заряду, можна рухатися лише на електричному струмі. Коли натискається педаль акселератора, вмикається лише електромотор до досягнення певної межі. ДВЗ запускається, коли це положення перевищується, рівень заряду акумулятора недостатній для поточного рівня споживання енергії, відповідно до використання педалі акселератора водієм.

За низького рівня електричного заряду (гібридний акумулятор майже розряджений) акумулятор потребує періодичного поповнення заряду, що призводить до частішого запуску ДВЗ. Зарядіть гібридний акумулятор зарядним кабелем від розетки 230 В, або ж оберіть **Charge** на сторінці функцій, щоб відновити заряд для роботи виключно на електричному струмі.

⁴ Це стосується пневмопідвіски.

Цей режим водіння призначений для низького споживання енергії при оптимальному використанні електромотора і ДВЗ, без впливу на кліматичний комфорт і керування авто. Там, де необхідно більше прискорення, використовується максимальна додаткова потужність від лінії електроприводу. Автомобіль також розпізнає ситуації, коли умови водіння вимагають застосування повного приводу і, за необхідності, вмикає його автоматично. Повний привід і додаткова потужність від електромотору доступні завжди, це не залежить від стану заряду акумулятора.

Інформація на дисплеї водія

Під час руху в гібридному режимі на дисплеї водія відображується гібридний датчик. Стрілка на гібридному датчику позначає інтенсивність витрачання енергії відієм відповідно до натискання педалі акселератора. Маркування між блискавкою та краплею позначає наявну енергію.



Дисплей водія відображує інформацію як про електротягу, так і про привід від ДВЗ.



На дисплеї водія також позначається процес рекуперації (відновлення) енергії акумулятора під час легкого гальмування.

PURE

- Ведіть авто на електротязі, з мінімальним споживанням енергії та рівнем викидів вуглекислого газу.

Режим водіння максимізує рух на гібридному акумуляторі. Це означає, наприклад, що дорожній просвіт зменшується⁴ для зниження аеродинамічного опору, при цьому функціональність певних кліматичних налаштувань зменшується для забезпечення максимальної дальності руху на електротязі.

Режим Pure доступний, якщо гібридний акумулятор має достатньо високий рівень заряду. Двигун внутрішнього згоряння (ДВЗ) також запускається в режимі Pure, якщо рівень заряду акумулятора падає занадто низько. Двигун внутрішнього згоряння також запускається

- якщо швидкість піднімається вище 125 км/г (78 миль/г)
- якщо водій вимагає більше рушійної сили, ніж електропривід може забезпечити
- у випадку обмеження системи/компонентів, наприклад, низька зовнішня температура.

Цей режим водіння оптимізований для забезпечення максимальної дальності руху на електротязі і розроблений спеціально для руху в місті. Pure означає найекономніше використання ДВЗ, навіть коли гібридний акумулятор розряджений. Налаштування клімату в салоні авто змінюються на режим клімат-контролю Eco, а за слизьких дорожніх умов, система може дозволити довше пробуксовування коліс, перш ніж автоматично ввімкнути повний привід.

⁴ Це стосується пневмопідвіски.

« Клімат-контроль ESO

У режимі водіння Pure клімат-контроль ESO активується в салоні автоматично, щоб зменшити споживання електроенергії.

і ПРИМІТКА

Коли ввімкнено режим водіння Pure, змінюється декілька параметрів налаштувань системи клімат-контролю, а також обмежуються декілька функцій споживання електроенергії. Певні налаштування можна скинути вручну, але повна функціональність відновлюється тільки після виходу з режиму водіння Pure або адаптації режиму водіння Individual з повною функціональністю кліматичної системи.

У випадку виникнення запотівання натисніть кнопку ввімкнення максимальної потужності звичайної функції обігріву.

OFF ROAD

- Максимізуйте зчеплення авто з дорогою під час руху у позашляхових умовах та на поганому покритті.

Цей режим водіння забезпечує високий дорожній просвіт⁴, легкий рух керма, вмикає повний привід і функцію контролю руху на

малій швидкості та на схилах (Hill Descent Control).

Цей режим водіння можна обрати лише на невеликих швидкостях, до 40 км/г (25 миль/г). У разі перевищення швидкості, режим Off road скасовується, натомість вмикається режим AWD.

Щоб рухатися з приводом на всі колеса, ДВЗ та електромотор працюють постійно, що спричиняє підвищене споживання пального.

У режимі Off road на дисплеї водія відображується компас між спідометром і тахометром. Спідометр при цьому показує зону дії обмежувача швидкості.

Цей режим водіння оптимізований для максимальної керованості на малих швидкостях на поганому дорожньому покритті або у позашляхових умовах. У цьому режимі піднімається підвіска⁴, зменшується гострота відгуку акселератора, і авто переходить в режим постійного повного приводу. Функція Hill Descent Control забезпечує контрольованний рух на крутих схилах.

і ПРИМІТКА

Цей режим не призначений для використання на дорогах загального користування.

і ПРИМІТКА

Якщо автомобіль вимкнено в режимі OFF ROAD, а отже, він має високий дорожній просвіт, після наступного запуску автомобіль опуститься.

і ВАЖЛИВО

Режим водіння OFF ROAD не можна використовувати під час подорожування з причепом без з'єднувача причепа. Інакше існує ризик пошкодити пневматичну опору.

⁴ Це стосується пневмопідвіски.

AWD

- Оптимізуйте зчеплення з дорожнім полотном та тягу в режимі розширеного повного приводу.

У цьому режимі водіння вмикається постійний повний привід. Оптимальний розподіл крутного моменту між передньою і задньою вісями забезпечує найкращу тягу, курсову стійкість і зчеплення з дорожнім полотном, наприклад, на слизькій дорозі, при русі з важким причепом або при буксируванні. Режим водіння AWD доступний завжди, це не залежить від стану заряду акумулятора.

Працюють як ДВЗ, так і електромотор для приведення в дію всіх чотирьох коліс, що призводить до збільшення споживання пального.

В інших режимах водіння автомобіль автоматично адаптує потребу у повному приводі до дорожньої поверхні і може підключати електромотор або ж запускати ДВЗ за потреби.

POWER

- Режим Power означає, що автомобіль має більш спортивні характеристики і швидше реагує на педаль газу.

Цей режим водіння забезпечує максимальну комбіновану потужність ДВЗ та

електромотора, при цьому автомобіль приводиться в рух колесами передньої та задньої вісі. Зміни передач виконуються швидше і стають більш відчутними, а АКПП надає пріоритет передачам з більшим коефіцієнтом зчеплення з дорогою. Кермо стає гострішим, амортизатори жорсткішими, а більш низький дорожній просвіт⁴ означає, що кузов авто щільніше слідує за полотном дороги, щоб зменшити завалювання під час проходження поворотів.

Працюють як ДВЗ, так і електромотор для приведення в дію всіх чотирьох коліс, що призводить до збільшення споживання пального.

Цей режим водіння передбачає максимальну потужність і найшвидшу реакцію на педаль акселератора. Змінюється відгук педалі акселератора ДВЗ, режим перемикавання передач і робота системи нагнітання. Оптимізуються налаштування підвіски, кермового керування та відгук гальмівної системи. Режим водіння Power доступний завжди, це не залежить від стану заряду акумулятора.

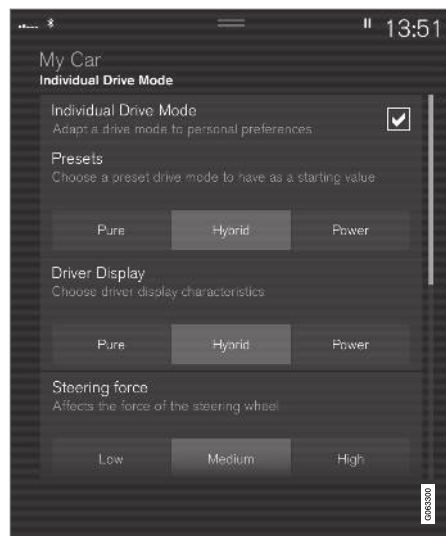
INDIVIDUAL

- Адаптування режиму водіння згідно з індивідуальними уподобаннями.

Оберіть режим водіння, потім відрегулюйте налаштування згідно з бажаними ходовими характеристиками. Ці налаштування зберігаються під індивідуальним профілем водія.

Індивідуальний режим водіння можна обрати тільки якщо спочатку він був активований на центральному дисплеї.

⁴ Це стосується пневмопідвіски.



Сторінка налаштувань⁵ для окремого режиму водіння.

1. Натисніть **Налстройки** на верхній панелі.
2. Натисніть **My Car** → **Индивидуальный режим вождения** і виберіть **Индивидуальный режим вождения**.

3. У **Фиксированные настройки** виберіть початковий режим водіння: **Pure**, **Hybrid** або **Power**.

Можливі регулювання стосуються наступних налаштувань:

- Экран водителя
- Усилие рулевого управления
- Параметры силового агрегата
- Характеристики тормоза
- Управление подвеской
- Климат-контроль ECO.

Використання ДВЗ

Високотехнологічна система керування визначає, коли авто має працювати на ДВЗ, електромоторі чи обох двигунах одночасно.

Основна функція - використовувати двигун або електромотор і наявну енергію гібридного акумулятора максимально ефективно, з урахуванням характеристик різних режимів водіння, а також запиту водія на потужність педаллю акселератора.

Система також має певні обмеження або функції, зумовлені юридичними вимогами, направленними на підтримання низького загального рівня викидів авто, що може призвести до підвищеного рівня використання ДВЗ.

Пов'язана інформація

- Зміна режиму водіння (стор. 511)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Гібридний датчик (стор. 90)
- Загальна інформація про Twin Engine (стор. 458)

⁵ Малюнок схематичний - деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі автомобіля чи версії ПЗ.

Зміна режиму водіння

Змінійте режим водіння елементом керування на центральній консолі.

Оберіть режим водіння, що найкраще відповідає поточним дорожнім умовам.

Пам'ятайте, що не всі режими керування є доступними в усіх ситуаціях.

Щоб змінити режим водіння:



1. Натисніть перемикач режимів водіння **DRIVE MODE**.
 - > На центральному дисплеї відкривається спливне меню.
2. Прокрутивши тумблерне коліщатко вгору або донизу, виберіть потрібний режим водіння.

3. Натисніть перемикач режимів водіння або торкніться безпосередньо сенсорного екрана, щоб підтвердити вибір.
 - > Обраний режим водіння позначається на дисплеї водія.

Якщо режим водіння у спливному меню є сірим (не активним), його неможливо обрати.

Пов'язана інформація

- Режими водіння (стор. 506)
- Увімкнення та вимкнення режиму руху на малій швидкості кнопкою функцій (стор. 516)
- Увімкнення та вимкнення системи допомоги руху на схилах кнопкою функцій (стор. 518)

Контроль рівня* і амортизація

Система контролю рівня автоматично регулює роботу підвіски автомобіля та характеристики амортизації, забезпечуючи максимальний комфорт та функціональність під час руху автомобіля. Також можна регулювати рівень авто вручну, щоб полегшувати завантаження багажу або ж посадку чи висадку з авто.

Уся підвіска та амортизатори

Система адаптується відповідно до обраного режиму водіння та швидкості авто. За допомогою пневмопідвіски дорожній просвіт авто зменшується на високій швидкості, що зменшує аеродинамічний спротив та підвищує стабільність. Амортизація зазвичай налаштована на максимальний рівень комфорту і постійно регулюється залежно

від поверхні дороги, а також прискорення, гальмування та проходження поворотів.



На дисплеї водія позначається процес регулювання дорожнім просвітом.

Регулювання рівня при відкритих бічних дверцятах та дверях багажного відділення неможливе.

Під час паркування

Під час паркування пересвідчіться в тому, що у вас достатньо місця над та під авто, оскільки дорожній просвіт авто може змінюватися залежно від зовнішньої температури, навантаження авто, використання

режиму завантаження або ж режиму водіння, який буде обрано після запуску авто.

Рівень можна регулювати ще деякий час після паркування авто. Це зроблено з метою компенсації можливих відмінностей у висоті, які можуть виникнути через температурні зміни повітряних амортизаторів після охолодження авто.

Під час транспортування

Під час транспортування автомобіля на поромі, поїзді або вантажівці автомобіль необхідно закріплювати ременями за шини, а не за інші частини кузова. Зміни пневмопідвіски можуть статися під час транспортування, що може негативно вплинути на фіксацію авто.

Символи та повідомлення на дисплеї водія

Символ	Повідомлення	Значення
	Подвеска Отключено пользователем	Контроль рівня був вимкнтий користувачем вручну.
	Подвеска Временный переход в пониженный режим	Функціональність датчика контролю рівня була тимчасово обмежена через активне використання системи. Якщо це повідомлення буде з'являтися часто (наприклад, декілька разів на тиждень), зверніться до автомайстерні ^А .
	Подвеска Требуется сервис	Виникла неполадка. Відвідайте автомайстерню ^А якнайшвидше.
	Неисправн. подвески Остановитесь в безопасном месте	Виникла критична неполадка. Зупиніться безпечним чином і відвезіть авто на евакуаторі (всі чотири колеса мають перебувати на платформі) в автомайстерню ^А .



Символ	Повідомлення	Значення
	Подвеска Замедлитесь Слишком высокая скор.	Виникла неполадка. Якщо повідомлення з'являється під час руху, зверніться до автомайстерні ^A .
	Подвеска Автовывравнивание подвески	Контроль рівня для визначення висоти в процесі.

^A Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Пов'язана інформація

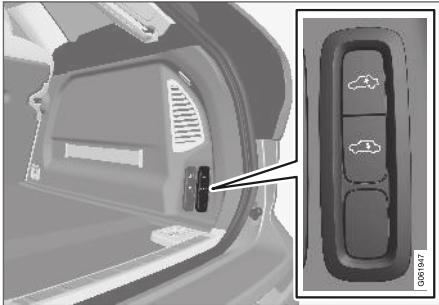
- Налаштування контролю рівня* (стор. 515)
- Режими водіння (стор. 506)

Налаштування контролю рівня*

Відрегулюйте рівень для спрощення завантаження або ж посадки та виходу з авто.

Вимикайте функцію контролю рівня, коли авто необхідно підняти домкратом для запобігання проблем з автоматичним регулюванням.

Регулювання режиму завантаження



Використовуйте кнопки у багажному відділенні, щоб відрегулювати висоту задньої частини автомобіля та полегшити процес завантаження та розвантаження та під'єднання або від'єднання причепа.

Налаштування на центральному дисплеї

Допомога при вході

Висоту автомобіля можна зменшувати для полегшення посадки та висадки.

Увімкнення функції спрощення посадки через центральний дисплей:

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **My Car → Зеркала и комфорт**.
3. Оберіть **Облегч. посадки и упр. подвеской при вых..**

> Коли автомобіль припаркований, а двигун вимкнено, автомобіль опускається (контроль рівня авто зупиняється, якщо дверцята відчиняються, при цьому після зачинення дверцят є певна затримка перед відновленням роботи контролю рівня авто). Коли авто запускається і починає рух, автомобіль підніметься до висоти, налаштованої для відповідного режиму водіння.

Отключить контроль урівня підвески

У деяких випадках функцію необхідно вимикати, наприклад, перед підйомом авто на домкраті*. Інакше різниця у висоті сторін автомобіля, яка виникає під час піднімання домкратом може призвести до спроби

пневмопідвіски вирівняти висоту, що може спричинити небажаний ефект.

Вимкнення функції через центральний дисплей:

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **My Car → Стояночный тормоз и подвеска**.
3. Оберіть **Отключить контроль урівня підвески**.

Пов'язана інформація

- Контроль рівня* і амортизація (стор. 512)
- Рекомендації для завантаження (стор. 652)

Керування рухом на низькій швидкості

Функція керування рухом на низькій швидкості Low Speed Control (LSC) покращує зчеплення з дорогою під час руху в позашляхових умовах та на слизьких поверхнях (наприклад, із житловим причепом по траві або з причепом для човна по спусковій рампі).

Ця функція є складовою режиму водіння Off Road.

Функція адаптується до водіння в позашляхових умовах та руху з причепом на низькій швидкості, до 40 км/г (25 миль/г).

Під час роботи функції керування рухом на низькій швидкості пріоритет надається низьким передачам та повному приводу, що допомагає уникати буксування та забезпечує краще зчеплення з дорогою усіх коліс. Педаль акселератора стає менш чутливою для забезпечення зчеплення та контролю на низькій швидкості.

Функція вмикається разом із Hill Descent Control (HDC), це означає, що швидкість руху вниз по стрімким схилам можна контролювати педаллю акселератора, обмежуючи необхідність використання педалі гальма. Система спрощує рівномірний рух на низькій швидкості на крутих схилах.

ПРИМІТКА

Після увімкнення функції LSC з HDC шляхом активації режиму OFF ROAD, змінюється відчуття педалі акселератора і реакція двигуна.

ПРИМІТКА

Цей режим не призначений для використання на дорогах загального користування.

ПРИМІТКА

Функція вимикається під час руху на високих швидкостях, тому, за потреби, її слід вмикати повторно на низькій швидкості.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення режиму руху на малій швидкості кнопкою функцій (стор. 516)
- Зміна режиму водіння (стор. 511)
- Система контролю руху на схилах (стор. 517)
- Повний привід (стор. 503)

Увімкнення та вимкнення режиму руху на малій швидкості кнопкою функцій

Будь-яке авто, не устатковане регулятором режимів водіння на тунельній консолі, має кнопку функцій для увімкнення режиму руху на малій швидкості **Hill Descent Control** на сторінці функцій центрального дисплея.

Оберіть режим руху на малій швидкості на сторінці функцій центрального дисплея

- Натисніть кнопку **Hill Descent Control**, щоб увімкнути або вимкнути функцію.



- > Індикатор кнопки засвічується, коли функція увімкнена.

Ця функція вимикається автоматично, коли двигун вимикається.

ПРИМІТКА

Функція вимикається під час руху на високих швидкостях, тому, за потреби, її слід вмикати повторно на низькій швидкості.

Пов'язана інформація

- Керування рухом на низькій швидкості (стор. 516)
- Зміна режиму водіння (стор. 511)

Система контролю руху на схилах

Система контролю руху на схилах, Hill Descent Control (HDC) працює на низьких швидкостях, із підвищеним рівнем гальмування двигуна. Функція робить можливим збільшувати чи зменшувати швидкість авто на крутих схилах використовуючи лише педаль акселератора, без використання педалі гальма.

Ця функція є складовою режиму водіння Off Road.

Система контролю руху на схилах адаптована для позашляхового використання на низьких швидкостях і спрощує рух на крутих схилах з нерівною поверхнею. Водію не обов'язково використовувати педаль гальма, натомість, він може зосередитися на кермовому керуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система HDC не працює в усіх ситуаціях, вона лише виконує функцію додаткової підтримки.

Водій завжди несе повну відповідальність за безпечне керування автомобілем.

Принцип роботи

Система контролю руху на схилах дозволяє автомобілю котитися на дуже повільній

швидкості, як вперед, так і назад, із автоматичним застосуванням гальмівної системи. Швидкість можна збільшити, натискаючи на педаль акселератора, авто знову уповільнює хід до мінімальної швидкості, незалежно від градієнту схилу та без потреби використання гальма. Під час роботи функції горять стоп-сигнали.

Водій може пригальмувати та зменшити мінімальну швидкість або зупинити автомобіль у будь-який час за допомогою педалі гальм.

Функція активується разом з Low Speed Control (LSC), яка спрощує керування авто і покращує зчеплення з дорогою у позашляхових умовах та на слизьких поверхнях. Системи створені для використання на низьких швидкостях, приблизно, до 40 км/г (25 миль/г).

« Що необхідно пам'ятати під час руху з HDC

- Якщо функція вимикається під час руху на крутому схилі, ефект гальмування поступово зменшиться.
- HDC можна використовувати у положенні КПП **D, R**, а також з 1 чи 2 передачею з ручним перемиканням передач.
- З ручним перемиканням передач 3-ю (або вищу) передачу ввімкнути неможливо.

i ПРИМІТКА

Після ввімкнення функції LSC з HDC шляхом активації режиму OFF ROAD, змінюється відчуття педалі акселератора і реакція двигуна.

i ПРИМІТКА

Цей режим не призначений для використання на дорогах загального користування.

i ПРИМІТКА

Функція вимикається під час руху на високих швидкостях, тому, за потреби, її слід вмикати повторно на низькій швидкості.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення системи допомоги руху на схилах кнопкою функцій (стор. 518)
- Зміна режиму водіння (стор. 511)
- Керування рухом на низькій швидкості (стор. 516)
- Повний привід (стор. 503)

Увімкнення та вимкнення системи допомоги руху на схилах кнопкою функцій

Будь-яке авто, не устатковане регулятором режимів водіння на тунельній консолі, має кнопку функцій для ввімкнення режиму руху на малій швидкості **Hill Descent Control** на сторінці функцій центрального дисплея.

Вибір функції допомоги руху на схилах на сторінці функцій на центральному дисплеї

Система контролю руху на схилах працює тільки на низькій швидкості.

- Натисніть кнопку **Hill Descent Control**, щоб увімкнути або вимкнути функцію.



- > Індикатор кнопки засвічується, коли функція ввімкнена.

Ця функція вимикається автоматично, коли двигун вимикається.

і ПРИМІТКА

Функція вимикається під час руху на високих швидкостях, тому, за потреби, її слід вмикати повторно на низькій швидкості.

Пов'язана інформація

- Система контролю руху на схилах (стор. 517)
- Зміна режиму водіння (стор. 511)

Економічне водіння

Дотримуйтеся економного й безпечного для довкілля стилю водіння, заздалегідь продумуючи маршрут і змінюючи стиль водіння та швидкість руху залежно від поточних умов.

Плануйте рух на електроприводі. Для забезпечення максимальної дальності подорожі на електротязі важливо ретельно планувати поїздки:

Заряд

- Регулярно заряджайте автомобіль від електромережі. Візьміть за правило починати подорож з повним зарядом гібридного акумулятора.
- Дізнайтеся, де знаходяться зарядні станції.
- За можливості обирайте парковку із зарядною станцією.

і ПРИМІТКА

Заряджайте авто від електромережі якомога частіше!

Передстартова підготовка

- За можливості, проводьте передстартову підготовку авто перед початком

подорожі, підключаючи зарядний кабель до електромережі.

- Намагайтеся паркувати авто таким чином, щоб салон не переохолоджувався і не перегрівався. Наприклад, паркуйте автомобіль в теплому гаражі.
- Під час короткої поїздки після передстартової підготовки салону авто вимикайте вентилятор або кондиціонер салону в жаркому кліматі.
- Якщо передстартову підготовку провести неможливо у холодну погоду, перш за все використовуйте підігрів сидіння і керма. Уникайте обігріву всього салону, оскільки для цього витрачається енергія гібридного акумулятора.



Рух

- Для мінімального споживання енергії активуйте режим водіння Pure.
- Рухайтесь зі сталою швидкістю і дотримуйтеся належної дистанції до інших автомобілів та об'єктів, щоб використовувати гальма якомога менше. Такий стиль водіння гарантує найнижче споживання енергії.
- Балансуйте необхідний рівень потужності педаллю акселератора. Користуйтеся наявним індикатором енергії електромотора на дисплеї водія, щоб уникати запуску ДВЗ, коли це не є необхідним. Електромотор більш економічний, ніж ДВЗ, особливо на низькій швидкості.
- Якщо ж гальмування необхідне, м'яко натискайте на педаль гальма, оскільки при цьому заряджається гібридний акумулятор. Функція рекупераційного гальмування вбудована в педаль гальма і може посилюватися гальмуванням електромотору в положенні КПП В.
- Висока швидкість призводить до підвищеного споживання енергії - аеродинамічний спротив збільшується зі зростанням швидкості.
- Вмикайте функцію Hold на сторінці функцій на високих швидкостях, а також під час тривалих подорожей, що перевищують дальність руху на електротязі.

- За можливості намагайтеся не використовувати функцію Charge для зарядження гібридного акумулятора. Зарядження від двигуна внутрішнього згоряння збільшує споживання пального і викиди вуглекислого газу.
- У холодному кліматі, за можливості, обмежуйте електричний обігрів вікон, дзеркал, сидінь та керма.
- Підтримуйте правильний тиск повітря в шинах та регулярно перевіряйте його. Для найкращих результатів підтримуйте тиск ECO.
- Вибір шин може вплинути на рівень споживання енергії - звертайтеся для рекомендацій про придатні шини до дилера.
- Приберіть зайві предмети з автомобіля: чим більше навантаження - тим вище споживання палива.
- Зовнішній багажник або ящик для лиж збільшує аеродинамічний спротив, а отже й підвищує споживання палива. Демонтуйте зовнішні багажники, коли ви не використовуєте їх.
- Уникайте водіння з опущеними вікнами.
- Не утримуйте автомобіль на місці на схилі за допомогою педалі акселератора. Натомість користуйтеся педаллю гальма.

Пов'язана інформація

- Drive-E - чисте задоволення від керування автомобілем (стор. 34)
- Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі (стор. 521)
- Рух на електротязі (стор. 521)
- Гібридний датчик (стор. 90)
- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)

Рух на електротязі

Під час руху на електротязі Volvo Twin Engine забезпечує економію пального, низькі викиди та високі ходові характеристики.

Для максимальної енергоефективності руху:

- Оберіть режим водіння Pure для максимальної дальності подорожі на електротязі.
- Балансуйте необхідний рівень потужності педаллю акселератора. Користуйтеся наявним індикатором енергії електромотора на гібридному датчику дисплея водія, щоб уникати запуску ДВЗ, коли це не є необхідним.
- Якщо ж гальмування необхідне, м'яко натискайте на педаль гальма, оскільки при цьому заряджається гібридний акумулятор.
- Вмикайте функцію Hold на сторінці функцій на високих швидкостях, а також під час тривалих подорожей, що перевищують дальність руху на електротязі.
- Обмежуйте витрачання електроенергії в салоні, наприклад, зменшуючи швидкість вентилятора, інтенсивність електрообігріву або ж використання кондиціонера.

Для максимального збільшення дальності руху також виконуйте загальні рекомендації

стосовно економного стилю водіння, включно зі швидкістю, шинами та навантаженням.

Пов'язана інформація

- Загальна інформація про Twin Engine (стор. 458)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Гібридний датчик (стор. 90)
- Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі (стор. 521)
- Запуск та зупинка ДВЗ у версії Twin Engine (стор. 505)
- Функція "Hold" та "Charge" (стор. 523)

Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі

Дальність руху авто на електротязі залежить від декількох чинників. Здатність забезпечувати тривалі подорожі залежить від обставин та умов, в яких ви подорожуєте.

Сертифікована дальність руху авто на електротязі не слід сприймати, як фактичну дальність руху. Значення, зазначене в сертифікаті, є порівняльним значенням, отриманим в результаті особливих випробувальних циклів водіння ЄС. Фактична дальність руху залежить від цілої низки чинників.

Чинники, що впливають на дальність руху

Водій може впливати на певні чинники, але не на всі.

Максимальна дальність забезпечується в умовах, близьких до ідеальних, коли всі чинники сприяють збільшенню дальності подорожі на електротязі.

« Чинники поза межами контролю водія

Є декілька зовнішніх чинників, які впливають на дальність руху в тій чи іншій мірі:

- дорожня ситуація
- короткі поїздки
- топографія
- зовнішня температура і зустрічний вітер
- дорожні умови і поверхня.

У наведеній нижче таблиці зазначено приблизне співвідношення між зовнішньою температурою та дальністю руху, як в автомобілі з вимкненим клімат-контролем, а також в авто зі звичайними кліматичними налаштуваннями в салоні.

Вища зовнішня температура до певної міри має позитивний вплив на дальність руху.

Зовнішня температура	Вимкнений клімат-контроль в салоні авто	Звичайний клімат-контроль в салоні авто
30°C (86°F)	95 %	80 %
20°C (68°F)	100 %	90 %
10°C (50°F)	90 %	80 %
0°C (32°F)	80 %	60 %
-10°C (14°F)	70 %	40 %

Чинники, на які може впливати водій

Водію слід усвідомлювати, що наведені нижче чинники впливають на дальність руху, тож він або вона можуть забезпечувати економічний режим керування автомобілем:

- регулярне зарядження
- Попереднє кондиціонування
- режим водіння Pure
- Налаштування клімату
- швидкість і прискорення
- Функція Hold
- шини і тиск в шинах.

У наведеній нижче таблиці зазначено приблизне співвідношення постійної швидкості і дистанції, де показано, що нижча постійна швидкість має позитивний ефект на дальність руху.

Постійна швидкість	
100 км/г (62 миль/г)	50 %
80 км/г (50 миль/г)	70 %
60 км/г (37 миль/г)	90 %
50 км/г (31 миль/г)	100 %

ПРИМІТКА

- Наведені в таблицях значення стосуються нового авто.
- Це не є абсолютні значення, вони залежать від стилю водіння водія, навколишнього середовища та інших обставин.

Пов'язана інформація

- Рух на електротязі (стор. 521)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Функція "Hold" та "Charge" (стор. 523)
- Режими водіння (стор. 506)

Функція "Hold" та "Charge"

У деяких ситуаціях може бути корисним керувати рівнем заряду гібридного акумулятора під час руху авто. Це можна зробити за допомогою функцій **Hold** та **Charge**, які доступні в усіх режимах водіння.

Кнопки функцій **Hold** та **Charge**

Функції вмикаються на сторінці функцій на центральному дисплеї.

Hold



Заряд АКБ сохрнен для дальн. испльзов..

Функція утримує заряд гібридного акумулятора для роботи на електротязі і економить електроенергію,

щоб використати її пізніше, наприклад, під час руху у міській смузі або житловій зоні. Функція **Hold** наявна незалежно від рівня заряду гібридного акумулятора.

Авто працює, як у звичайному гібридному режимі із розрядженим акумулятором, коли, окрім використання енергії гальм, наприклад, автомобіль запускає ДВЗ частіше, щоб підтримувати заряд акумулятора.

Charge



Зарядка АКБ гибр. привода от двигателя.

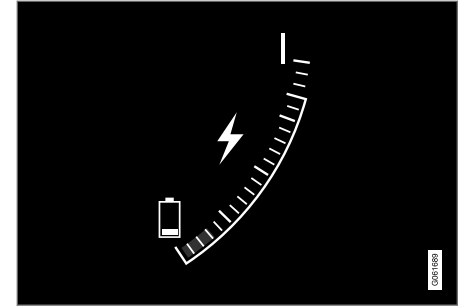
Функція заряджає гібридний акумулятор від ДВЗ для збільшення дальності руху на електротязі пізніше.

Функція недоступна, коли гібридний акумулятор вже має високий рівень заряду.

Символи на дисплеї водія



У датчику гібридного акумулятора відображується символ  під час активації функції підтримування заряду.



У датчику гібридного акумулятора відображується символ  під час активації зарядження.

Пов'язана інформація

- Рух на електротязі (стор. 521)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Гібридний датчик (стор. 90)

Підготовка до тривалої подорожі

Перед тим, як вирушати у відпустку на авто або ж у будь-яку іншу тривалу подорож важливо особливо ретельно перевіряти функціональність авто і деяке обладнання. Пересвідчіться у тому, що:

- двигун працює нормально і що споживання палива в межах норми
- відсутні будь-які витоки (палива, мастила чи іншої рідини)
- достатня інтенсивність гальмування
- усі лампи працюють - відрегулюйте напрямок світла передніх фар, якщо авто сильно навантажено
- шини мають достатню глибину протектора та рівень тиску. Переходьте на зимові шини під час руху в регіонах, де існує ризик ожеледі чи снігу на дорогах.
- достатній заряд акумулятора стартера
- щітки очисників скла перебувають у хорошому стані
- в автомобілі присутні знак аварійної зупинки та світловідбивальний жилет - законодавча вимога в деяких країнах

Пов'язана інформація

- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)
- Споживання пального та викиди CO₂ (стор. 739)

- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Керування автомобілем зимою (стор. 524)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Налаштування автомобільного модема (стор. 595)
- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Буксирування причепа (стор. 538)
- Pilot Assist (стор. 344)
- Обмежувач швидкості (стор. 307)
- Комплект для екстреного ремонту шин (стор. 636)

Керування автомобілем зимою

Щоб переконатися у безпечності експлуатації автомобіля в зимовий час, важливо виконувати певні перевірки автомобіля.

Перевірте наступне, зокрема до початку холодного сезону:

- Охолоджувальна рідина двигуна повинна містити 50% етиленгліколю. Ця суміш захищає двигун від морозу до прибл. -35°C (-31°F). Щоб уникнути ризику для здоров'я не слід змішувати різні типи гліколів.
- Для запобігання конденсації паливний бак повинен триматися заповненим.
- В'язкість масла двигуна - важлива. Масла з нижчою в'язкістю (малов'язке масло) полегшують заведення двигуна під час холодної погоди і також знижують споживання палива коли двигун холодний.



ВАЖЛИВО

Масло з низькою в'язкістю не можна використовувати при агресивному стилі водіння чи у жарку погоду.

- Стан акумулятора стартера та рівень його заряду повинен перевірятися. Холодна погода накладає великі

вимоги до акумулятора стартера, і його ємність через холод знижується.

- Щоб у резервуарі омивача вікон не утворювався лід, використовуйте зимову рідину для омивання вікон.

Слизькі дорожні умови

Для досягнення оптимальної курсової стійкості Volvo рекомендує використання зимових шин на всіх колесах, при можливій наявності снігу або льоду на дорозі.

ПРИМІТКА

У деяких країнах використання зимових шин обумовлене законодавством. У деяких країнах використання шипованих шин заборонене.

Тренуйтеся водити авто на слизьких поверхнях за контрольованих умов, щоб вивчити реакцію автомобіля.

Пов'язана інформація

- Зимові шини (стор. 634)
- Снігові ланцюги (стор. 635)
- Гальмування на дорозі, посипаній піском або іншим абразивом (стор. 491)
- Гальмування на мокрій дорозі (стор. 491)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)

- Акумулятор (стор. 685)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Додавання охолоджувальної рідини (стор. 681)
- Моторне мастило і несприятливі умови водіння (стор. 735)

Водіння авто у воді

Рух у воді означає, що автомобіль рухається у глибокій воді по дорозі, цілком вкритій водою. Рухатись у воді завжди слід дуже обережно.

Зауважте наступне, щоб запобігти пошкодженню автомобіля під час руху по воді (наприклад, по затоплених дорогах):

- Рівень води не має сягати вище підлоги авто. За можливості перевірте найглибше місце перед початком руху по воді. Особливо обережним слід бути під час перетинання водяної перешкоди з течією.
- Завжди вмикайте режим водіння **Off Road** перед рухом по воді щоб переконатися в тому що двигун внутрішнього згоряння працюватиме.
- Не ведіть авто швидше звичайної швидкості ходи.
- Не зупиняйте авто у воді. Обережно рухайтесь вперед або ж виїжджайте з води заднім ходом.
- Пам'ятайте, що хвилі, утворені зустрічним транспортом, можуть піднятися вище рівня підлоги авто.
- Уникайте руху автомобіля по солоній воді (через ризик корозії).



❗ ВАЖЛИВО

Певні компоненти автомобіля (наприклад, двигун, КПП, привід чи електричні компоненти) можуть пошкодитися під час руху по воді, рівень якої перевищує рівень підлоги авто. Пошкодження, спричинені зануренням, гідроударом або нестачею мастила не покриваються гарантією.

У випадку зупинки двигуна у воді не намагайтеся знову запустити його. Натомість відбуксуйте автомобіль з води і відвезіть його на евакуаторі в автомайстерню. Рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Після виїзду з води злегка натисніть на педаль гальма і перевірте, чи всі гальмівні функції виконуються належним чином. Вода та сльота можуть зволожити внутрішні поверхні гальм, що може призвести до затримки в гальмуванні.

За необхідності очистіть контакти причепа після їзди у воді чи багнюці.

Пов'язана інформація

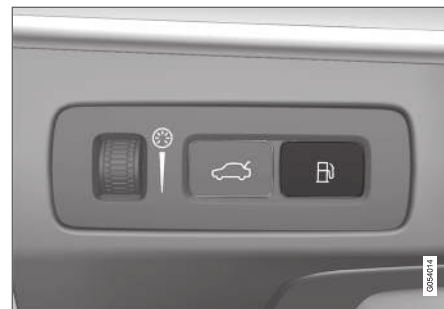
- Евакуація (стор. 545)
- Керування рухом на низькій швидкості (стор. 516)

Відкриття та закриття лючка заправної горловини

Лючок заправної горловини відмикається натисканням кнопки на панелі приладів.



Стрілка біля символу бака на дисплеї водія, з якого боку розташована паливно-заливна горловина.



1. Натисніть кнопку на панелі приладів.
 - > Для вирівнювання тиску в паливному баку необхідна певна затримка відкриття клапана. На дисплеї водія відображується повідомлення **Топливный бак Крышка топл. бака открывается**, а потім **Топливный бак Готов к заправке**.

і ПРИМІТКА

Після відкриття кузовного клапана паливнозаливної горловини заправка має відбутися, приблизно, в межах десяти хвилин. Після цього клапан, відкритий натисканням кнопки, закриється і заправка унеможливіюється, оскільки заправний пістолет блокується.

Якщо клапан закривається до завершення заправки, натисніть кнопку ще раз і зачекайте, доки на дисплеї водія не з'явиться повідомлення **Топливный бак Готов к заправке**.

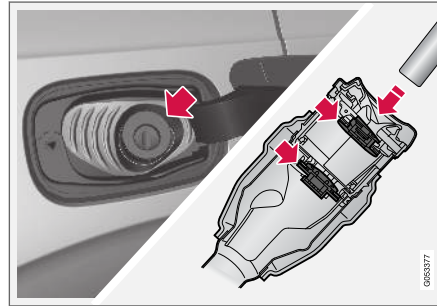
- Після завершення заправки закрийте клапан м'яким натисканням.

Пов'язана інформація

- Заправка пального (стор. 527)

Заправка пального

Паливний бак має систему заправки палива без кришки.

Заправка авто на АЗС

Заправка паливом відбувається наступним чином.

- Вимкніть авто і відкрийте кузовний клапан паливного бака.

і ПРИМІТКА

Після відкриття кузовного клапана паливнозаливної горловини заправка має відбутися, приблизно, в межах десяти хвилин. Після цього клапан, відкритий натисканням кнопки, закриється і заправка унеможливіюється, оскільки заправний пістолет блокується.

Якщо клапан закривається до завершення заправки, натисніть кнопку ще раз і зачекайте, доки на дисплеї водія не з'явиться повідомлення **Топливный бак Готов к заправке**.

- Заправляйте в авто паливо, схвалене для використання у вашому авто. Див. інформацію про схвалені типи пального у розділі "Бензин".
- Вставте заправний пістолет в отвір паливного бака. Паливнозаливна горловина має два клапана. Пістолет треба проштовхнути крізь обидва клапана перед початком заправлення.

4. Не переповнюйте бак паливом, заправляйте паливо до першого відстрілювання пістолета колонки.
- > Бак заповнений.

ПРИМІТКА

При високій температурі навколишнього середовища надлишок палива може витікати з баку.

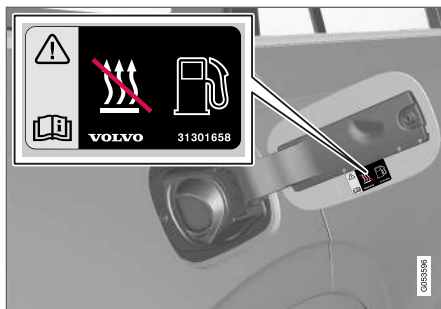
Додавання пального з каністри

Під час заправлення палим з каністри скористайтеся лійкою, розташованою в піноблоці під люком в підлозі багажника.

1. Відкрийте кришку заливної горловини паливного баку.
2. Вставте лійку в отвір паливного баку. Паливноталивна горловина має два клапана. Заправний пістолет треба проштовхнути крізь обидва клапани перед початком заправлення.

Це стосується автомобілів з паливним обігрівачем*

Забораються користуватися обігрівачем, що працює на пальному, коли автомобіль перебуває на заправній станції.



Наклейка на внутрішній частині кришки заливної горловини.

Пов'язана інформація

- Відкриття та закриття лючка заправної горловини (стор. 526)
- Бензин (стор. 529)

Поводження з паливом

Не використовуйте пальне нижчої якості, ніж рекомендує компанія Volvo, оскільки внаслідок цього знижується потужність двигуна і збільшується витрата пального.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди намагайтеся уникнути вдихання парів палива та потрапляння бризок палива в очі.

Якщо ж паливо все ж потрапило вам в очі, зніміть контактні лінзи та ретельно промивайте очі великим обсягом води протягом, принаймні, 15 хвилин, після чого зверніться по медичну допомогу.

Ніколи не ковтайте паливо. Таке паливо, як бензин, біоетанол та їхні суміші, а також дизельне паливо є надзвичайно токсичними і можуть завдати непоправної шкоди здоров'ю чи навіть смерть при ковтанні. Негайно звертайтеся по медичну допомогу у разі ковтання палива.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Розлите на землю паливо може спалахнути.

Вимкніть паливний нагрівач перед початком заправлення.

Не тримайте при собі увімкнений мобільний телефон під час заправлення. Сигнал виклику може викликати утворення іскрового розряду, що призведе до запалення парів бензину, пожежі та травм.

⚠ ВАЖЛИВО

Використання сумішей різних типів палива або не рекомендованих типів палива анулює гарантійні зобов'язання Volvo та будь-які додаткові сервісні договори; це стосується всіх типів двигунів.

Пов'язана інформація

- Бензин (стор. 529)

Бензин

Бензин - це тип пального, який призначений для автомобілів з бензиновим двигуном. Використовуйте бензин тільки від добре відомих виробників. Ніколи не використовуйте дизельне пальне сумнівної якості. Бензин має відповідати стандарту EN 228.

⚠ ВАЖЛИВО

- Допускається використовувати пальне, що містить до 10% етанолу (за обсягом).
- Бензин, що відповідає вимогам стандарту EN 228 E10 (не більше 10% етанолу) схвалений для використання.
- Використання етанолу понад E10 (макс. 10% етанолу за обсягом) не дозволяється, тобто використовувати E85 не можна.

Октанове число

- Бензин з октановим числом 95 RON можна використовувати для нормального водіння.
- Бензин 98 RON рекомендований для оптимальної потужності та мінімального споживання пального.
- Пальне з октановим числом меншим за RON 95 використовувати не можна.

Під час руху автомобіля при температурі повітря вище +38°C (100°F) для оптимальної потужності та економії пального рекомендується використовувати пальне з найвищим октановим числом.

⚠ ВАЖЛИВО

- Для запобігання пошкодженню каталітичного конвертора використовуйте тільки неетилований бензин.
- Не можна використовувати пальне з вмістом металевих домішок.
- Не використовуйте будь-яких присадок, що не були рекомендовані компанією Volvo.

Пов'язана інформація

- Поводження з паливом (стор. 528)
- Заправка пального (стор. 527)
- Сажовий фільтр для бензинових двигунів (стор. 530)
- Споживання пального та викиди CO₂ (стор. 739)

Сажовий фільтр для бензинових двигунів

Бензинові автомобілі устатковані сажовими фільтрами для забезпечення більш ефективного контролю викидів.

Тверді частки, наявні у відпрацьованих газах, уловлюються бензиновим сажовим фільтром в нормальному режимі водіння. За звичайних умов керування регенерація відбувається автономно, тобто частки сажі окислюються і спалюються. Це забезпечує випорожнення фільтра.

Якщо автомобіль рухається на низькій швидкості або ж відбувається багато холодних запусків за низької зовнішньої температури, може знадобитися активна регенерація. Регенерація сажового фільтра відбувається в автоматичному режимі і зазвичай займає 10-20 хвилин. Під час регенерації ви можете відчувати запах горілого.

У холодну погоду використовуйте паркувальний обігрівач, таким чином двигун досягає робочої температури швидше.

Під час коротких поїздок на низьких швидкостях на бензиновому авто На потенціал системи контролю за викидами бензинового двигуна впливає те, яким чином експлуатується авто. Для забезпе-

чення оптимальної роботи важливо їздити на різні відстані на різних швидкостях.

Часті короткі поїздки на низькій швидкості (або в холодному кліматі), коли двигун не досягає нормальної робочої температури, можуть призвести до проблем і, врешті решт, спричинити несправність і вивести на екран попереджувальне повідомлення. Якщо авто переважним чином використовується в умовах міського транспорту важливо регулярно їздити на високій швидкості, забезпечуючи регенерацію системи контролю за викидами бензинового двигуна.

- Авто має рухатись на шосе на швидкості понад 60 км/г (38 миль/г) щонайменше 20 хвилин в межах кожного циклу заправки.

Пов'язана інформація

- Бензин (стор. 529)

Перегрів двигуна та системи приводу

В особливих умовах, наприклад, при агресивному стилі водіння у гористій місцевості та жаркому кліматі існує ризик перегріву двигуна та системи приводу, особливо якщо двигун працює з великим навантаженням.

- У випадку перегріву потужність двигуна може бути тимчасово обмежена.
- При подорожі в жаркому кліматі знімайте будь-які додаткові фари з-перед радіаторної решітки.
- При дуже високій температурі в системі охолодження двигуна засвічується попереджувальний символ та з'являється повідомлення **Температура двигат. Висока температура. Остан. в безоп. місце** на дисплеї водія. Зупиніть авто у безпечному місці, щоб двигун попрацював на холостому ходу декілька хвилин і охолонув.
- Якщо з'являється повідомлення **Температура двигат. Висока температура. Заглушіть двигател** або **Охл. жидк. двигателя Низкий уровень. Заглушіть двигатель**, зупиніть авто і вимкніть двигун.
- У випадку перегріву КПП буде обрана альтернативна програма переключення передач. Окрім цього, буде ввімкнено

вбудований захист, засвітиться символ попередження, а на дисплеї водія буде виведено повідомлення **КПП прогріта** **Снизить скорость для снижения температуры** або **Перегрев КПП** **Остановитесь, дождитесь охлаждения**. Виконайте надані рекомендації, зменшіть швидкість або зупиніть авто у безпечному місці, щоб двигун попрацював на холостому ходу декілька хвилин, а КПП охолонула.

- При перегріві автомобіля, кондиціонер може тимчасово вимкнутися.
- Не вимикайте двигун одразу ж після зупинки після важкої подорожі.

ПРИМІТКА

Робота охолоджувального вентилятора протягом деякого часу після вимкнення двигуна - нормальне явище.

Символи на дисплеї водія

Символ	Значення
	Висока температура двигуна. Виконайте надані рекомендації.
	Низький рівень, охолоджувальна рідина. Виконайте надані рекомендації.
	Перегрів КПП / охолодження КПП. Виконайте надані рекомендації.

Пов'язана інформація

- Додавання охолоджувальної рідини (стор. 681)
- Буксирування причепа (стор. 538)
- Підготовка до тривалої подорожі (стор. 524)
- Індикатор зміни передачі* (стор. 503)

Перевантаження акумулятора стартера

Різні електричні прилади навантажують автомобіль в різній мірі. Уникайте використання позиції запалювання II при вимкненому автомобілі. Натомість використовуйте положення запалювання I, адже в ньому споживається менше електроенергії.

Також, звертайте увагу на різноманітні аксесуари, що навантажують електричну систему. Не користуйтеся функціями з високим енергоспоживанням при вимкненому автомобілі. Ось приклади таких функцій:

- вентилятор
- фари
- склоочисники лобового скла
- аудіо система (висока гучність).

Якщо напруга акумулятора стартера низька, на дисплеї водія з'являється повідомлення. Після цього функція енергозбереження вимикає певні функції або знижує їх, такі як вентиляція та/або аудіосистема.

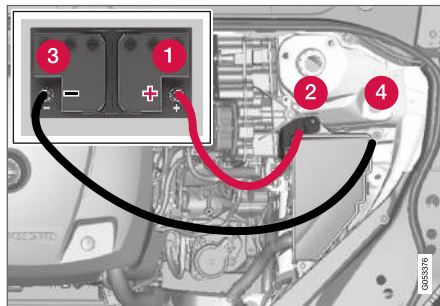
- У такому випадку зарядіть акумулятор. Для цього слід завести авто і дозволити йому попрацювати не менше 15 хвилин. Акумулятор стартера заряджається ефективніше під час їзди, аніж на парковці на холостих обертах.



- « Пов'язана інформація
 - Акумулятор (стор. 685)
 - Положення запалювання (стор. 484)

Використання іншого акумулятора для запуску авто

Якщо акумулятор розряджений, двигун автомобіля можна завести від іншого акумулятора.



Точка підключення зарядного пристрою для запуску вашого авто від стороннього джерела.

❗ ВАЖЛИВО

Точка зарядження авто призначена тільки для запуску авто від зовнішнього джерела. Точка зарядження не призначена для запуску іншого авто. Використання точки зарядження для запуску двигуна іншого автомобіля може спричинити перегорання запобіжника, що означає, що точка зарядження перестане працювати.

Коли перегорів запобіжник, на дисплеї водія відображується повідомлення **АКБ 12 В Неисправен предохранитель Требуется сервис**. Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Під час запуску двигуна від стороннього акумулятора, рекомендовано дотримуватися наступних інструкцій, щоб уникнути коротких замикань чи інших пошкоджень:

1. Переведіть електричну систему автомобіля у положення запалювання 0.
2. Перевірте, щоб донорський акумулятор мав напругу 12 В.
3. Якщо донорський акумулятор встановлено в іншому автомобілі - заглушіть двигун донорського автомобіля і пере-свідчіться в тому, що автомобілі не тор-каються один одного.
4. Підключіть одну з клем червоного дроту до позитивного терміналу донорського акумулятора (1).
8. Підключіть чорну клему червоного дроту до негативної клемі для запуску авто від стороннього джерела (4).
9. Перевірте, щоб клемі дроту закріплені надійно, так під час спроби старту дви-гуна не утворювалися іскри.
10. Запустіть двигун донорського авто. Нехай двигун попрацює декілька хвилин на швидкості, що дещо переви-щує оберти холостого ходу наприклад, 1500 об./хв.

ВАЖЛИВО

Обережно підключіть стартовий кабель, щоб уникнути коротких замикань з ком-понентами моторного відсіку.

5. Відкрийте кришку позитивної клемі запуску авто від стороннього джерела (2).
6. Підключіть іншу клему червоного дроту до позитивної клемі запуску авто від стороннього джерела (2).
7. Підключіть одну з клем чорного дроту до негативного терміналу донорського акумулятора (3).

11. Увімкніть двигун вашого автомобіля. Якщо спроба запуску завершується невдало, продовжіть час зарядження на 10 хвилин і потім зробіть нову спробу запуску.

ПРИМІТКА

При старті двигуна у звичайних умовах мотор електроприводу має пріоритет, а бензиновий двигун залишається вим-кненим. Це означає, що після того, як вимикач стартера був повернутий за годинниковою стрілкою, "запускається" електромотор, і автомобіль готовий до подорожі. Запущений мотор позна-чається згасанням індикаторів на дис-плеї водія та засвіченням попередньо заданої теми панелі.

ВАЖЛИВО

Не торкайтеся з'єднувачів між кабелем та авто під час спроби запуску. Існує ризик іскріння.

12. Зніміть дроти для донорського запуску у зворотній послідовності - спочатку чорний, потім червоний.

Пересвідчіться в тому, що жодна з клем чорного дроту не доторкається до позитивної клемі запуску авто від стороннього джерела, контакту акумулятора, або до іншої клемі червоного дроту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор може генерувати гримучий газ, який є надзвичайно вибухо-небезпечним. При неправильному підключенні дроту зарядки може утворитися іскра, і цього буде достатньо для вибуху акумулятора.
- Не підключайте дроти зовнішнього акумулятора до будь-яких компонентів паливної системи чи рухомих частин. Пам'ятайте, що частини двигуна можуть бути гарячими.
- Акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити серйозні опіки.
- При потрапленні сірчаної кислоти в очі, на шкіру чи одяг промийте ділянку великою кількістю води. Якщо сірчана кислота потрапляє в очі, негайно зверніться за медичною допомогою.
- Ніколи не паліть поруч із акумулятором.

ПРИМІТКА

Авто не можна запустити, якщо гібридний акумулятор розряджений.

Пов'язана інформація

- Запуск авто (стор. 482)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Регулювання керма (стор. 216)
- Вибір режиму запалювання (стор. 486)

Буксирний брус*

Автомобіль може обладнуватися буксирним брусом, за допомогою якого за автомобілем можна буксирувати причеп.

Можуть існувати різні варіанти буксирного бруса. Звертайтеся до дилера Volvo за більш детальною інформацією.

! ВАЖЛИВО

Коли двигун вимикається постійне живлення, що подається на рознімач для причепа може автоматично відключатися, щоб не розряджати акумулятор стартера.

! ВАЖЛИВО

Буксирна куля потребує регулярного очищення і змащування мастилом для запобігання зношуванню.

i ПРИМІТКА

Під час використання причіпного пристрою з демпфером вібрацій змащувати буксирну кулю не можна.

Це також стосується монтажу велобагажника, що встановлюється на буксирну кулю.

i ПРИМІТКА

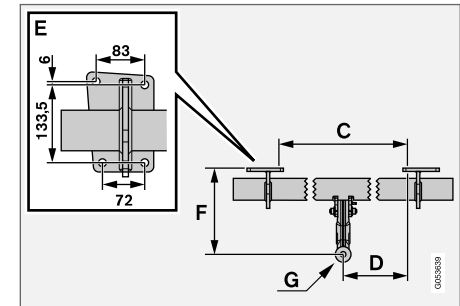
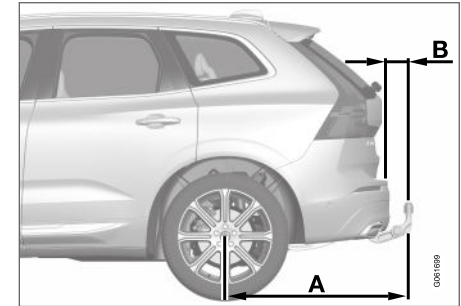
Якщо автомобіль має буксирний брус, на ньому немає заднього кріплення буксирної серги.

Пов'язана інформація

- Висувні/складані буксирувальні пристрої* (стор. 536)
- Буксирування причепа (стор. 538)
- Велобагажник з кріпленням на фаркоп* (стор. 543)
- Характеристики буксирного бруса* (стор. 535)

Характеристики буксирного бруса*

Розміри й точки кріплення буксирного бруса.





Розміри, точки кріплення в мм (дюймах)	
A	1041,3 (41)
B	90 (3,5)
C	875 (34,4)
D	437,5 (17,2)
E	Див. малюнок вище
F	283,5 (11,1)
G	Центр кулі

Пов'язана інформація

- Буксирний брус* (стор. 535)
- Тягове зусилля та навантаження на кульову опору (стор. 731)

Висувні/складані буксирувальні пристрої*

Висувним/складаним фаркопом легко скористатися, а також його легко висунути та скласти за потреби. У складеному вигляді зчіпний пристрій повністю приховується.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ретельно виконуйте інструкції щодо витягнення та прибирання буксирного бруса.

Розкладання зчіпного пристрою

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте ділянки поруч з центром бампера позаду авто під час розкладання буксирного гака.

1.



Відкрийте двері багажного відділення. Кнопка висування/втягування фаркопа розташована праворуч, у задній частині багажного відділення. Активність функції висування позначається лампою індикатора в кнопці, яка має світитися постійним помаранчевим світлом.

2.



Натисніть та відпустіть кнопку - висунення може не початися, якщо натискання було надто довгим.

- > Фаркоп висунеться назовні та донизу в розблоковане положення - індикатор блиматиме жовтогогарячим кольором.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не натискайте кнопку розкладення / складення, якщо причеп під'єднаний до буксирного бруса.

і ПРИМІТКА

Буксирний брус має завершити процедуру розкладання, після цього він може переходитися у заблоковане положення. Ця процедура може тривати декілька секунд. Якщо буксирний брус не зафіксований у заблокованому положенні, зачекайте декілька секунд і спробуйте ще раз.

3.



Пересуньте фаркоп в його кінцеве положення, де він буде нерухомо зафіксований - лампа індикатора при цьому буде світитися постійним помаранчевим світлом.

- > Фаркоп готовий до використання.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтесь, що запобіжний трос причепа зафіксований у відповідному кріпленні.

і ПРИМІТКА

Через деякий час вмикається режим енергозбереження, і індикатор гасне. Система знову активується шляхом закриття і відкриття дверей багажника. Це також стосується складення чи розкладення буксирного бруса.

Якщо авто розпізнає електричне підключення причепа, лампа індикатора більше не буде світитися постійним світлом.

Складання зчіпного пристрою

! ВАЖЛИВО

Пересвідчіться в тому, що в електророзетку не вставлено жодного адаптера або вилки, коли ви розкладаєте буксирний брус.

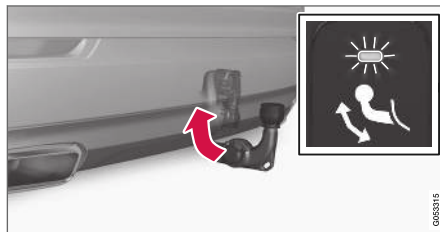
1.



Відкрийте двері багажного відділення. Натисніть та відпустіть кнопку в правій задній частині багажного відділення - втягування може не початися, якщо натискання було надто довгим.

> Буксирний брус автоматично опускатиметься в розблоковане положення - індикатор у кнопці блиматиме жовто-гарячим кольором.

2.



Зафіксуйте буксирний брус, втягнувши його назад у кінцеве положення, де він буде зафіксований.

> Якщо буксирний брус втягнений правильно, індикатор буде світитися постійним світлом.



Пов'язана інформація

- Буксирування причепа (стор. 538)
- Буксирний брус* (стор. 535)

Буксирування причепа

Під час керування автомобілем з причепом необхідно пам'ятати про кілька важливих моментів, що стосуються, наприклад, буксирного бруса, причепа та розміщення вантажу в причепі.

Корисне навантаження залежить від власної маси автомобіля. Загальна вага пасажирів та всіх аксесуарів, таких як фаркоп, зменшує корисне навантаження автомобіля на відповідне значення.

Авто устатковується необхідним обладнанням для буксирування причепа.

- Буксирний брус має бути затвердженного типу.
- Розподіліть навантаження в причепі таким чином, щоб навантаження на буксирний брус відповідало максимально дозволений величині. Навантаження на кульову опору буксирувального пристрою обчислюється як частина корисного навантаження на автомобіль.
- Збільште тиск у шинах до рекомендованого тиску при повному навантаженні.
- При їзді з причепом двигун працює під вищим навантаженням, ніж зазвичай.
- Не буксируйте важкий причеп на зовсім новому авто. Нехай автомобіль пройде обкатку, принаймні, 1000 км (620 миль).

- На довгих, крутих схилах гальма зазнають значно більшого навантаження, ніж за звичайних умов. Ввімкніть нижчу передачу при ручному перемиканні передач і оберіть відповідну швидкість руху.
- Виконуйте чинні правила щодо максимально допустимої швидкості та маси.
- Підтримуйте низьку швидкість при подорожі з причепом по довгим, крутим підйомам.
- Максимально допустима вага причепа застосовується лише для висот до 1000 м над рівнем моря (3280 футів). На більших висотах потужність двигуна і здатність авто долати підйоми може бути обмежена через більш розріджене повітря, тому максимальне навантаження причепа слід зменшувати. Масу автомобіля з причепом потрібно зменшувати на 10% після кожних додаткових 1000 м (3280 футів) (або на їх частину).
- Уникайте їзди на авто з причепом по схилам з нахилом більше 12%.

ПРИМІТКА

Екстремальні погодні умови, буксирування причепа або водіння автомобіля високо в горах, а також якість палива можуть значно збільшити споживання пального автомобілем.

Роз'єм для підключення причепа

Якщо буксирний брус має рознімач з 13 контактами, а причеп - рознімач з 7 контактами, необхідний адаптер. Використовуйте адаптер, схвалений компанією Volvo. Пересвідчіться в тому, що кабель не тягнеться по землі.

ВАЖЛИВО

Коли двигун вимикається постійне живлення, що подається на рознімач для причепа може автоматично відключатися, щоб не розряджати акумулятор стартера.

Маса причепів

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтеся офіційно затверджених рекомендацій відносно ваги причепа. В іншому випадку контроль автомобіля та причепа у випадку раптового гальмування або інших рухів може бути ускладнений.

ПРИМІТКА

Офіційно затверджена максимальна дозволена вага причепа встановлюється компанією Volvo. Національні положення про транспортні засоби можуть додатково обмежувати вагу причепів та швидкість руху з причепом. Сертифікована вага буксирування бруса може перевищувати фактичну вагу, яку може буксирувати автомобіль.

Контроль вирівнювання*

Система контролю рівня автомобіля намагатиметься підтримувати незмінний дорожній просвіт незалежно від навантаження (аж до максимально допустимої маси). Коли авто стоїть на місці, його задня частина трохи опускається, що є нормою.

- « При їзді по пересіченій місцевості і в умовах жаркого клімату За певних обставин, може виникнути небезпека перегріву під час буксирування причепа. У випадку перегріву двигуна та приводної системи на дисплей водія виводиться попереджувальний символ і відповідне повідомлення.

Автоматична КПП обирає оптимальну передачу відповідно до навантаження та швидкості обертання двигуна.

Круті схили

Не фіксуйте АКПП на вищій передачі, ніж на тій, на якій двигун може нормально працювати - не завжди варто їхати на вищій передачі при низькій швидкості обертання двигуна.

Паркування на схилі

1. Повністю втисніть педаль гальма.
2. Ввімкніть паркувальне гальмо.
3. Переведіть КПП у положення **P**.
4. Відпустіть педаль гальм.

Блокуйте колеса протидкатними упорами при паркуванні автомобіля з навішеним причепом на схилі.

Запуск двигуна на схилі

1. Повністю втисніть педаль гальма.
2. Приведіть КПП у положення **D**.

3. Вимкнення стоянкового гальма.
4. Відпустіть педаль гальм і руште з місця.

Пов'язана інформація

- Система стабілізації причепа* (стор. 540)
- Перевірка ламп причепа (стор. 541)
- Тягове зусилля та навантаження на кульову опору (стор. 731)
- Перегрів двигуна та системи приводу (стор. 530)
- Моторне мастило і несприятливі умови водіння (стор. 735)

Система стабілізації причепа*

Система стабілізації причепа (TSA⁶) слугує для стабілізації автомобілів, що буксирують причеп в ситуаціях, коли причеп починає вилітати. Функція є частиною системи курсової стійкості ESC⁷.

Причини вилітання автомобіля

Явище вилітання може статися з будь-якою комбінацією автомобіль/причеп. Зазвичай вилітання розпочинається на високих швидкостях. Проте існує ризик виникнення вилітання і на нижчих швидкостях, якщо причеп перевантажений або вантаж нерівномірно розподілено по причепу (наприклад, занадто близько до задньої частини).

Вилітання виникає за умови наявності якогось сприятливого чинника, наприклад:

- Автомобіль з причепом наражається на раптовий боковий порив вітру.
- Авто з причепом їде по нерівній дорозі, або потрапляє у яму.
- Послідовні рухи керма ліворуч-праворуч.

Якщо вилітання вже розпочалося, його дуже важко чи навіть неможливо зупинити. При цьому автопоїздом стає важко керувати, виникає ризик виїжджання на зустрічну смугу чи з'їзду з полотна дороги.

Функція стабілізації причепа

Функція стабілізації причепа постійно слідкує за рухом авто, особливо за боковими відхиленнями. При розпізнанні початку вилання, передні колеса пригальмовуються по черзі. Це допомагає стабілізувати автопоїзд. Часто цього достатньо, щоб допомогти водію відновити контроль над автомобілем.

Якщо при першому спрацюванні системи стабілізації причепа вилання усунути не вдається, автопоїзд гальмується всіма колесами і потужність двигуна зменшується. Після поступового зменшення вилання та стабілізації автопоїзда (автомобіль/причеп), система припиняє регулювальні заходи, і водій знову має повний контроль над автомобілем.

ПРИМІТКА

Функція стабілізації вимикається, якщо водій вмикає спортивний режим шляхом вимкнення ESC в системі меню на дисплеї центральної консолі.

Система стабілізації причепа може не вступити в дію, якщо водій різко крутить кермо в різні боки для вирівнювання вилання, оскільки в такій ситуації система не може

розпізнати, спричинене вилання водієм чи причепом.



Коли працює система стабілізації причепа, на дисплеї водія блимає символ ESC.

Пов'язана інформація

- Буксирування причепа (стор. 538)
- електронна система курсової стійкості (стор. 302)

Перевірка ламп причепа

Після підключення причепа перед виїздом переконайтеся, що всі ліхтарі причепа працюють.

Показчики поворотів та стоп-сигнали на причепі

Якщо одна чи більше ламп показчиків поворотів або стоп-сигналів причепа вийшла з ладу, на дисплеї водія з'являється відповідний символ і повідомлення. Інші лампи причепа водій має перевіряти вручну перед початком руху.

Символ	Повідомлення
	• Поворот. сигнал приц. Неисправность прав. поворотника • Поворот. сигнал приц. Неисправность левого указателя поворотов
	• Стоп-сигнал прицепа Неисправность

Якщо вийде з ладу лампа в будь-якому вказівнику повороту причепа, символ на дисплеї водія, що відповідає стану вказівників

⁶ Trailer Stability Assist

⁷ Electronic Stability Control

- ◀◀ повороту, почне блиматиме швидше, ніж звичайно.

Задній протитуманний ліхтар на причепі

Коли до автомобіля підключається причеп, задній протитуманний ліхтар може не засвічуватися на автомобілі. У такому випадку функція заднього протитуманного ліхтаря переноситься на причеп. При включенні заднього протитуманного ліхтаря, для безпеки подорожі пересвідчіться в тому, що причеп має задній протитуманний ліхтар.

Перевірка ламп причепа*

Автоматична перевірка

Після електричного підключення причепа перевірку працездатності його ліхтарів можливо виконати за допомогою функції автоматичного ввімкнення ліхтарів. Ця функція дозволяє водію перевірити працездатність ліхтарів причепа перед початком руху.

Для проведення перевірки двигун має бути вимкнений.

1. Якщо причеп під'єднаний до буксирного бруса, на дисплеї водія відображується повідомлення **Автоматическая проверка фонарей прицепа**.

2. Підтвердіть повідомлення, натискаючи кнопку **O** на правій кнопковій панелі керма.
> Процедура перевірки ламп починається.
3. Вийдіть з автомобіля, щоб перевірити працездатність ламп.
> Усі лампи причепа починають блимати - після цього лампи засвічуються по чергово.
4. Переконайтесь візуально, що всі лампи причепа знаходяться в робочому стані.
5. Через деякий час всі лампи причепа знову починають блимати.
> Перевірка виконана.

Вимкнення автоматичної перевірки

Функцію автоматичної перевірки можна вимкнути на центральному дисплеї.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **My Car → Световые приборы и освещение**.
3. Скасуйте вибір **Автоматическая проверка фонарей прицепа**.

Ручна перевірка

Якщо автоматична перевірка була вимкнена, можна ввімкнути перевірку вручну.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.

2. Натисніть кнопку **My Car → Световые приборы и освещение**.
3. Оберіть **Ручная проверка фонарей прицепа**.
> Процедура перевірки ламп починається. Вийдіть з автомобіля, щоб перевірити працездатність ламп.

Пов'язана інформація

- Буксирування причепа (стор. 538)

Велобагажник з кріпленням на фаркоп*

Для перевезення велосипедів рекомендується використовувати велобагажника, розроблені Volvo.

Використання таких багажників дозволяє запобігти пошкодженню автомобіля та гарантує максимальну безпеку під час подорожі. Велобагажники Volvo можна придбати в авторизованих дилерів Volvo.

Ретельно виконайте інструкції, що надано виробником велобагажника.

- Велобагажник з велосипедами має важити не більше 75 кг (165 фунтів).
- Велобагажник може бути розрахований на перевезення до трьох велосипедів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання велобагажника може призвести до пошкодження буксирного бруса та автомобіля.

Кріплення велобагажника може ослабнути на буксирному гаку, якщо він:

- був неправильно закріплений на буксирній кулі
- перевантажений - див. максимально допустиме навантаження велобагажника у відповідній інструкції.
- використовується для перевезення інших предметів, окрім велосипедів.

Встановлення велобагажника на буксирний брус впливає на ходові характеристики авто. Наприклад, це відбувається з наступних причин:

- збільшення маси
- обмеження інтенсивності прискорення
- зменшення дорожнього просвіту
- зміна ефективності гальм.

Рекомендації щодо кріплення велосипедів на велобагажник

Чим більше відстань між центром тяжіння вантажу й фаркопом, тим більше навантаження на буксирний брус.

Завантажуйте відповідно до наступних рекомендацій:

- Найважчий велосипед закріплюйте першим, найближче до авто.
- Забезпечуйте симетричність вантажу і розташовуйте його якомога ближче до центра авто, наприклад, розвертаючи велосипеди в різні боки (при перевезенні декількох велосипедів).
- Знімайте неміцно закріплені предмети з велосипедів на час перевезення, наприклад, кошики, акумулятор, дитяче сидіння. Частково це допоможе зменшити навантаження на буксирний брус, частково - зменшити аеродинамічний спротив, що впливає на споживання пального.
- Не вдягайте захисні чохли на велосипеди. Це може вплинути на маневровість, обмежити огляд та збільшити споживання пального. Це також може призвести до збільшення навантаження на буксирний брус.

Пов'язана інформація

- Буксирний брус* (стор. 535)

Буксирування

Під час буксирування один автомобіль тягне інший за допомогою буксирувального троса.

Авто із системою Twin Engine заборонено буксирувати, оскільки це призводить до пошкодження електромотора. Під час перевезення автомобіля, його необхідно транспортувати таким чином, щоб усі колеса стояли на платформі евакуатора.

Під час буксирування іншого авто
Під час буксирування автомобіля споживається більше енергії. Користуйтеся для цього режимом AWD. Це заряджає гібридний акумулятор, а також покращує ходові характеристики авто та контакт з дорогою.

З'ясуйте максимально допустиму швидкість буксирування до його початку.

Допомога при старті

Не буксируйте автомобіль і не намагайтеся завести двигун "зі штовхача". При розрядженому акумуляторі і неможливості запуску двигуна скористайтеся донорським акумулятором.

❗ ВАЖЛИВО

Електромотор приводу та каталітичний конвертер можуть пошкодитися під час спроб запустити автомобіль за допомогою буксирного авто.

Пов'язана інформація

- Монтаж та демонтаж буксирної серги (стор. 544)
- Аварійна сигналізація (стор. 173)
- Евакуація (стор. 545)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)
- Вибір режиму запалювання (стор. 486)

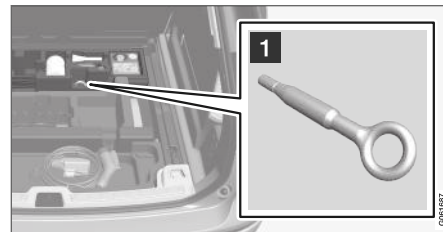
Монтаж та демонтаж буксирної серги

Якщо ваше авто має буксирувати інший транспортний засіб, використовуйте буксирну сергу. Буксирна серга вкручується у різьбовий отвір позаду кришки, з правого боку заднього бампера.

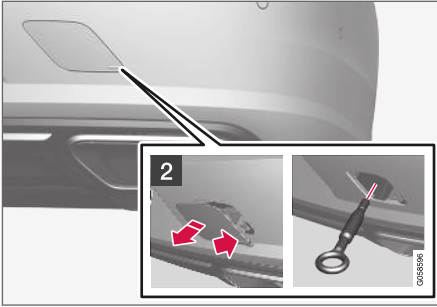
❗ ПРИМІТКА

Якщо автомобіль має буксирний брус, на ньому немає заднього кріплення буксирної серги.

Монтаж буксирної серги



- 1 Вийміть буксирувальну сергу з піноблока під підлогою багажного відділення.



- 2** Зніміть кришку - натисніть на позначку пальцем і, водночас, відкрийте протилежний бік/кут за допомогою монети чи подібного предмета.
- > Кришка обертається навколо центральної лінії, після цього її можна зняти.

3. Закрутіть буксирну сергу в отвір до упору. Міцно закрутіть буксирну сергу. Наприклад, вставте в неї ключ для колісних болтів* і використовуйте його в якості важеля.



! ВАЖЛИВО

Важливо, щоб буксирна серга була міцно загвинчена на місце до упору.

Демонтаж буксирної серги:

- Після використання викрутіть буксирну сергу і поверніть її на місце. Насамкінець поверніть кришку отвору на місце в бампері.

Пов'язана інформація

- Буксирування (стор. 544)
- Евакуація (стор. 545)
- Комплект інструментів (стор. 627)

Евакуація

Для евакуації автомобіль відбуксовується іншим транспортним засобом.

Для евакуації автомобіля звертайтеся до служби аварійних евакуаторів.

Буксирна серга може використовуватися для витягнення автомобіля на евакуатор з пласкою платформою.

! ВАЖЛИВО

Зауважте, що автомобілі з Twin Engine завжди мають транспортуватися таким чином, щоб усі чотири колеса стояли на платформі евакуатора.

Це стосується автомобілів з контролем рівня*: Якщо автомобіль обладнано пневмомодією, її необхідно вимкнути перед підняттям автомобіля домкратом. Вимкнення функції через центральний дисплей.

- Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
- Натисніть кнопку **My Car → Стояночный тормоз и подвеска**.
- Оберіть **Отключить контроль уровня подвески**.

Можливість підйому автомобіля на пласку платформу залежить від положення автомобіля та його кліренсу. Якщо рампа ева-

- « куатора занадто крута, або якщо кліренс автомобіля недостатній, автомобіль може бути пошкоджений при намаганні втягнути його на платформу. У цьому випадку автомобіль необхідно підняти за допомогою підйомного пристрою евакуатора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не можна допускати присутність людей або сторонніх предметів позаду евакуатора, коли автомобіль втягується на пласку платформу.

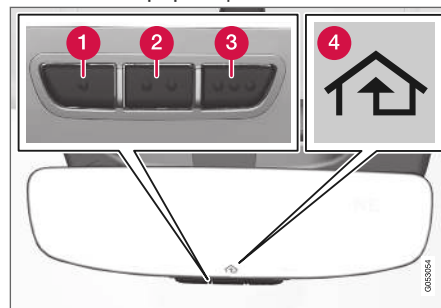
Пов'язана інформація

- Монтаж та демонтаж буксирної серги (стор. 544)

HomeLink®*8

HomeLink®*9 є програмованим пультом дистанційного керування, інтегрованим в електросистему авто, який може віддалено керувати різними пристроями (макс. кількість - три пристрої), наприклад, електропривід дверей гаража, система сигналізації, зовнішнє та внутрішнє освітлення, тощо), і таким чином замінити інші пульти ДК.

Загальна інформація



Малюнок схематичний, версія пульта може відрізнятися.

- 1** Кнопка 1
- 2** Кнопка 2

- 3** Кнопка 3

- 4** Індикатор

HomeLink® постачається вбудованим у дзеркало заднього огляду. Панель HomeLink® складається з трьох програмованих кнопок і одного індикатора в склі дзеркала.

Щоб отримати більш детальну інформацію про HomeLink®, відвідайте www.HomeLink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex, або зателефонуйте за безкоштовним номером 00 8000 466 354 65 (або ж на платну телефонну лінію +49 6838 907 277)¹⁰.

Зберігайте фірмові пульти ДК для майбутнього програмування (наприклад, після заміни автомобіля або при використанні ще одного автомобіля). Також рекомендується видаляти програмування кнопок перед продажем автомобіля.

Пов'язана інформація

- Використання HomeLink (стор. 549)
- Програмування HomeLink®* (стор. 547)
- Типовий допуск HomeLink®* (стор. 549)

⁸ Стосується певних ринків.

⁹ HomeLink та символ HomeLink є зареєстрованими товарними знаками Gentex Corporation.

¹⁰ Зауважте, що, залежно від оператора, безкоштовний номер може бути недоступним.

Програмування HomeLink®*11

Виконайте ці інструкції, щоб запрограмувати HomeLink®, обнулити програмування або ж перепрограмувати окремі кнопки.

ПРИМІТКА

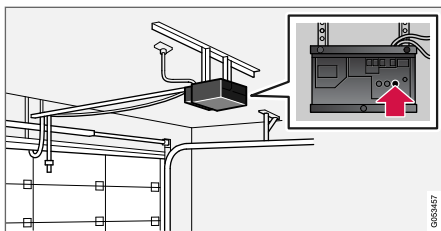
У певних автомобілях необхідно ввімкнути запалювання або перевести його в положення для роботи аксесуарів перед програмуванням чи використанням HomeLink®. За можливості вставте нові батарейки у пульт ДК, який буде замінювати HomeLink® для швидшого програмування та покращеної передачі радіосигналу. Налаштування кнопок HomeLink® слід скинути перед програмуванням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час програмування пульту ДК HomeLink® гаражні ворота, що наразі програмуються, можуть відчинитися. Тому пересвідчіться в тому, в районі воріт чи дверей нікого немає під час програмування. Під час програмування пульту ДК для гаражних дверей/воріт автомобіль має знаходитись за межами гаража.

1. Спрямуйте пульт ДК на кнопку HomeLink®, яку ви хочете запрограмувати, і утримуйте його, приблизно, на відстані 2-8 см (приблизно, 1-3 дюйми) від кнопки. Не затуляйте лампочку індикатора на HomeLink®.
 2. Натисніть і утримуйте як кнопку на пульті ДК, так і кнопку, яку ви бажаєте перепрограмувати на HomeLink®.
 3. Не відпускайте кнопки до тих пір, поки лампа індикатора не перемкнеться з повільного блимання (прибл. один раз на секунду) на часте блимання (прибл. 10 разів на секунду) або ж засвітиться постійним світлом.
- > **Якщо лампа засвічується постійним світлом:** Індикація, що програмування завершено. Натисніть запрограмовану кнопку двічі, щоб активувати.
- Якщо індикатор швидко блимає:** Пристрій, який має бути запрограмований на пульт HomeLink®, може мати захисну функцію, що потребує декількох додаткових кроків. Перевірте, двічі натискаючи кнопку програмування, щоб побачити, чи спрацювало програмування. Якщо ні, виконайте наступні дії.

¹¹ Стосується певних ринків.



4. Знайдіть на приймачі відкриту для програмування кнопку¹², що керує дверима гаража або подібним пристроєм. Вона зазвичай розташована близько до скоби антени на приймачі.
5. Натисніть та відпустіть кнопку програмування на приймачі один раз. Програмування необхідно завершити протягом 30 секунд після натискання кнопки.
6. Натисніть і відпустіть кнопку на пульті HomeLink®, яку ви бажаєте запрограмувати. Повторіть послідовність натискання/утримання/відпускання другий раз та, в залежності від моделі приймача, третій раз.
 - > Програмування завершено і двері гаража, ворота чи подібний пристрій тепер можна активувати натисканням запрограмованої кнопки.

У разі виникнення проблем при програмуванні звертайтеся до HomeLink® на сайті www.HomeLink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex, або телефонуйте на безкоштовний номер 00 8000 466 354 65 (або ж платний номер +49 6838 907 277)¹³.

Перепрограмування окремих кнопок
Для перепрограмування окремої кнопки HomeLink® виконайте наступні дії:

1. Натисніть бажану кнопку і утримуйте її протягом прибіл. 20 секунд.
2. Щойно індикатор лампи на пульті HomeLink® розпочне повільно блимати, програмування можна продовжувати, як зазвичай.

Примітка: Якщо кнопка, яку необхідно запрограмувати, не може бути запрограмована на нову задачу, буде відновлене останнє збережене програмування.

Скидання кнопок HomeLink®

Скидати програмування на пульті

HomeLink® можна скидати тільки для всіх кнопок одночасно, а не для кожної окремо. Окремі кнопки можна тільки перепрограмувати.

- Натисніть і утримуйте крайні кнопки (1 та 3) на пульті HomeLink® прибіл. 10 секунд.
 - > Коли індикатор перестає світлитися постійним світлом і починає блимати, програмування кнопок скинуте, і їх можна перепрограмувати.

Пов'язана інформація

- Використання HomeLink (стор. 549)
- HomeLink®* (стор. 546)
- Типовий допуск HomeLink®* (стор. 549)

¹² Призначення та колір кнопки є різними для різних виробників.

¹³ Зауважте, що, залежно від оператора, безкоштовний номер може бути недоступним.

Використання HomeLink

Після повного програмування HomeLink® можна використовувати замість декількох фірмових ДК різних пристроїв. Натисніть запрограмовану кнопку. Двері гаража, ворота, система сигналізації або інший подібний пристрій тепер активовані (процес може зайняти кілька секунд). Якщо кнопку натиснути і утримувати понад 20 секунд, розпочнеться перепрограмування. Після натискання кнопки індикатор засвічується або починає блимати. Звісно, фірмовий пульт ДК можна також використовувати паралельно з пристроєм HomeLink®, якщо це є необхідним.

ПРИМІТКА

Якщо система запалювання вимкнена, система HomeLink® працюватиме протягом 30 хвилин після відчинення дверцят водія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Якщо для керування гаражними дверима або воротами використовується система HomeLink®, переконайтесь, що під час руху дверей/воріт поблизу нікого немає.
- Не використовуйте HomeLink® для будь-яких гаражних дверей, що не мають запобіжних механізмів зупинки та зворотної дії.

Пов'язана інформація

- HomeLink®* (стор. 546)
- Програмування HomeLink®* (стор. 547)
- Типовий допуск HomeLink®* (стор. 549)

Типовий допуск HomeLink®*¹⁴

Типовий допуск для ЄС

Gentex Corporation цією заявою декларує, що HomeLink® моделі UAH5 відповідає директиві 2014/53/EU, що регулює характеристики радіобладнання.

Довжина хвилі, на якій працює радіобладнання:

- 433,05 МГц - 434,79 МГц < 10 мВт E.R.P.
- 868,00 МГц - 868,60 МГц < 25 мВт E.R.P.
- 868,70 МГц - 868,20 МГц < 25 мВт E.R.P.
- 869,40 МГц - 869,65 МГц < 25 мВт E.R.P.
- 869,70 МГц - 870,00 МГц < 25 мВт E.R.P.

Адреса власника сертифіката: Gentex Corporation, 600 North Centennial Street, Zeeland MI 49464, USA

Детальніше див. на веб-сайті support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- HomeLink®* (стор. 546)

¹⁴ Стосується певних ринків.

Компас

Верхній правий кут дзеркала заднього огляду має вбудований дисплей, що показує напрямки за компасом, куди спрямоване авто.



Дзеркало заднього огляду з компасом.

Відображуються вісім напрямків компаса з англійськими скороченнями: **N** (північ), **NE** (північний схід), **E** (схід), **SE** (південний схід), **S** (південь), **SW** (південний захід), **W** (захід) та **NW** (північний захід).

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення компаса (стор. 550)
- Калібрування компаса (стор. 550)

Увімкнення та вимкнення компаса

Верхній правий кут дзеркала заднього огляду має вбудований дисплей, що показує напрямки за компасом, куди спрямоване авто.

Увімкнення та вимкнення компаса
Компас вмикається автоматично, під час запуску авто.

Щоб вимкнути або увімкнути компас вручну:

- Натисніть кнопку внизу дзеркала заднього огляду, наприклад, за допомогою скріпки для паперу.

Пов'язана інформація

- Компас (стор. 550)
- Калібрування компаса (стор. 550)

Калібрування компаса

Земна куля розділена на 15 магнітних зон. Компас необхідно калібрувати, якщо автомобіль переїжджає через кілька магнітних зон.

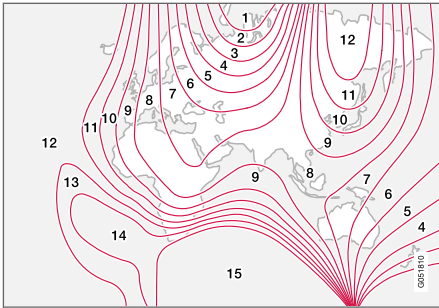
Для проведення калібрування виконайте наступні дії:

1. Зупиніть авто на відкритій місцевості без сталевих конструкцій чи високовольтних ЛЕП.
2. Запустіть автомобіль і вимкніть усе електричне обладнання (кондиціонування повітря, склоочисники, тощо), пересвідчіться, що всі дверцята зачинені.

i ПРИМІТКА

Калібрування може завершитися невдало або не розпочатися взагалі, якщо електричне обладнання не буде вимкнено.

3. Натисніть і утримуйте кнопку на нижній поверхні дзеркала заднього огляду приблизно 3 секунди (скористайтеся, наприклад, скріпкою для паперу). При цьому відображується номер поточної геомагнітної зони.



Магнітні зони.

4. Знову натискайте кнопку декілька разів, доки не з'явиться номер необхідної магнітної зони (1–15), див. мапу магнітних зон компаса.
5. Зачекайте, доки на дисплеї не з'явиться символ **C** або ж натисніть і утримуйте кнопку на нижній частині дзеркала заднього огляду протягом прибіл. 6 секунд, доки не відобразиться символ **C**.
6. Повільно їдьте по колу, не перевищуючи швидкість 10 км/г (6 миль/г), доки на дисплеї не з'являться покази напрямків світу, що свідчитиме про те, що калібрування завершено. Після цього проїдьте ще 2 кола для точнішого калібрування.
7. **Для автомобілів з підігрівом лобового скла*:** Якщо символ **C** відображується на дисплеї, коли вмикається обігрів лобового скла, виконайте калібрування згідно з пунктом 6 вище, коли обігрів лобового скла ввімкнений.
8. При необхідності повторіть описану вище процедуру.

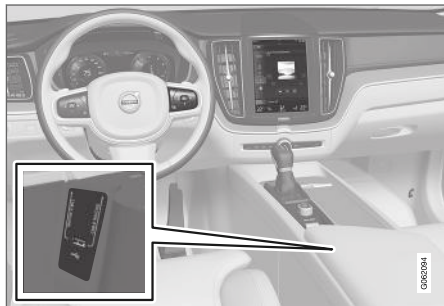
Пов'язана інформація

- Компас (стор. 550)
- Увімкнення та вимкнення компаса (стор. 550)

ЗВУК, МУЛЬТИМЕДІА ТА ІНТЕРНЕТ

Акустична, мультимедійна система та Інтернет

Аудіо- та мультимедійна система складається з мультимедійного плеєра та радіо. Ви можете підключати телефон по Bluetooth для використання гарнітури або бездротового програвання музики в автомобілі. Коли авто підключене до Інтернету, ви також можете користуватися додатками для відтворення мультимедійного контенту.



Огляд аудіо та мультимедійної системи

Здійснюйте керування функціями за допомогою голосових команд, кнопкової панелі на кермі, або центрального дисплею. Кількість гучномовців та підсилювачів залежить від аудіосистеми, встановленої на авто.

Оновлення системи

Аудіосистема та мультимедійна система постійно вдосконалюються. Коли авто підключене до Інтернету, для оптимальної

функціональності можна завантажувати системні оновлення, див. support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Радіо (стор. 559)
- Телефон (стор. 582)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Програми (стор. 556)
- Голосовий набір (стор. 157)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Відволікання водія (стор. 45)
- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Ліцензійна угода щодо аудіо- та мультимедійних даних (стор. 602)

Налаштування аудіо

Аудіосистему попередньо налаштовано для оптимального відтворення звуку але її може відрегулювати якщо потрібно.

У звичайному випадку регулювання гучності здійснюється за допомогою контрольного елемента під центральним дисплеєм або за допомогою правої кнопкової панелі на кермовому колесі. Це стосується, наприклад, відтворення музики, прослуховування радіо, активних телефонних викликів та активних дорожніх повідомлень.

Оптимальне відтворення звуку

Аудіосистема попередньо відкалібрована для забезпечення оптимального відтворення звуку за допомогою цифрової обробки сигналу. Це калібрування враховує особливості динаміків, підсилювачів звуку, акустичних властивостей салону авто, розташування слухача, тощо, для всіх комбінацій моделей авто і аудіосистем. Крім цього, існує динамічне калібрування, яке враховує положення регулятора гучності та швидкість автомобіля.

Аудіоналаштування за потребою

На верхній панелі можна обрати наступні налаштування: **Настройки** → **Звук**

- **Тембр** — особисті налаштування рівня басу, середніх частот, еквайзера, тощо, за вашим смаком.
- **Баланс** - баланс між лівими та правими динаміками, а також баланс між передніми та задніми динаміками.
- **Громкість системи** - регулює гучність різних систем автомобіля, наприклад, **Голосове управл.**, **Помощь при парк.** та **Мелодия телефона**.

Ефект присутності*



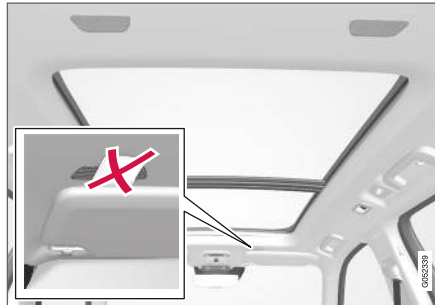
Відтворення акустичних характеристик концертної зали Gothenburg Concert Hall.

Налаштування звуку відкривається зі сторінки додатків центрального дисплея і надає доступ до подальших налаштувань аудіосистеми. Можна проводити наступні налаштування:

- **Студия** - звук можна оптимізувати для **Водитель, Все** та **Задний**.
- **Отдельная сцена** - режим об'ємного звучання з налаштуваннями інтенсивності та об'єму.
- **Концертн. зал** - відтворює акустичний ефект присутності в концертній залі Гетеборга.

Активне гасіння шуму*

Певні автомобілі устатковані функцією активного гасіння шуму, яка знижує рівень шуму двигуна в салоні автомобіля через аудіосистему. Мікрофони в стелі автомобіля розпізнають частоту шуму і аудіосистема надсилає сигнал на тій самій частоті у протифазі для гасіння шуму.



Мікрофони в стелі авто.

ПРИМІТКА
Не закривайте мікрофони авто.

Пов'язана інформація

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Налаштування розпізнавання голосу (стор. 161)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Акустична, мультимедійна система та Інтернет (стор. 554)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Програми

На сторінці додатків розташовані програми (додатки), які забезпечують управління певними функціями автомобіля.

Протягніть справа наліво¹ поперек екрана центрального дисплея, щоб відкрити сторінку додатків на домашній сторінці. Тут можна знайти додатки, які були завантажені (сторонніх розробників), а також додатки для вбудованих функцій, таких, як, наприклад, **FM-радіо**.



Сторінка додатків (ілюстрація наводиться в якості прикладу. Комплект базових додатків залежить від ринку та моделі авто).

Деякі базові мобільні додатки доступні завжди. Більше додатків, таких як веб-радіо та музичні сервіси можна завантажити, коли авто підключене до Інтернету.

Певні додатки доступні для використання тільки якщо автомобіль підключений до Інтернету.

Запускайте додаток, торкаючись до іконки додатка на сторінці додатків на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Завантаження додатків (стор. 557)
- Оновлення додатків (стор. 558)
- Видалення додатків (стор. 558)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Android Auto* (стор. 579)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Дисковий простір на жорсткому диску (стор. 601)
- Умови й положення користувача та спільний доступ до даних (стор. 598)

¹ Це стосується авто з лівостороннім кермом. Для правосторонніх авто проводьте по екрану у зворотньому напрямку.

Завантаження додатків

Нові додатки можна завантажувати, коли авто підключене до Інтернету.

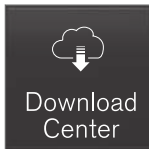
ПРИМІТКА

Завантаження даних може вплинути на інші сервіси, пов'язані з передачею даних, наприклад, Інтернет-радіо. Якщо робота інших сервісів погіршується, завантаження може перериватися. У якості альтернативи, можна вимкнути або перервати роботу інших сервісів.

ПРИМІТКА

Коли ви завантажуйте інформацію із використанням телефону, особливу увагу слід звертати на вартість мобільного трафіку.

1. Відкрийте додаток **Центр загрузки** на сторінці додатків.



2. Оберіть **Новые прилож.**, щоб відкрити список наявних додатків, які ще не були встановлені на авто.
3. Торкніться рядка додатка, щоб розширити його і отримати більше інформації про програму.
4. Оберіть **Установить**, щоб розпочати завантаження та установку бажаного додатку.
 - > Поки триває завантаження і установка, на екрані відображується її статус.

Повідомлення відображується, якщо завантаження наразі не може запуститися. Додаток залишиться в списку, і його можна буде спробувати запустити знову.

Скасування завантаження

- Торкніться **Отмена**, щоб скасувати завантаження.

Зауважте, що скасувати можна тільки завантаження. Коли розпочалася фаза установки, її не можна скасувати.

Пов'язана інформація

- Програми (стор. 556)
- Оновлення додатків (стор. 558)
- Видалення додатків (стор. 558)

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Дисковий простір на жорсткому диску (стор. 601)

Оновлення додатків

Додатки можна оновлювати, коли авто підключене до Інтернету.

ПРИМІТКА

Завантаження даних може вплинути на інші сервіси, пов'язані з передачею даних, наприклад, Інтернет-радіо. Якщо робота інших сервісів погіршується, завантаження може перериватися. У якості альтернативи, можна вимкнути або перервати роботу інших сервісів.

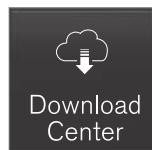
ПРИМІТКА

Коли ви завантажуєте інформацію із використанням телефону, особливу увагу слід звертати на вартість мобільного трафіку.

Якщо додаток використовується під час оновлення, що триває, він буде перезапущений для завершення установки.

Оновити все

1. Відкрийте додаток **Центр загрузки** на сторінці додатків.



2. Оберіть **Установить все**.
> Оновлення розпочалося.

Оновити деякі додатки

1. Відкрийте додаток **Центр загрузки** на сторінці додатків.
2. Оберіть **Обновления приложений**, щоб відкрити список усіх наявних оновлень.
3. Знайдіть бажаний додаток і оберіть **Установить**.
> Оновлення розпочалося.

Пов'язана інформація

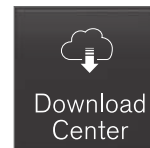
- Програми (стор. 556)
- Завантаження додатків (стор. 557)
- Видалення додатків (стор. 558)
- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Видалення додатків

Додатки можна видаляти, коли авто підключене до Інтернету.

Додаток, що використовується, має бути закритий для завершення видалення.

1. Відкрийте додаток **Центр загрузки** на сторінці додатків.



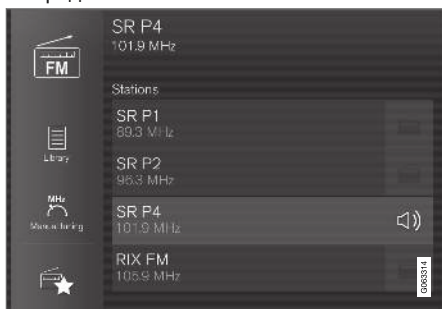
2. Оберіть **Обновления приложений**, щоб відкрити список усіх установлених додатків.
3. Знайдіть потрібний додаток і виберіть **Удалить**, щоб почати видалення додатку.
> Після видалення додатку він зникає зі списку.

Пов'язана інформація

- Програми (стор. 556)
- Завантаження додатків (стор. 557)
- Оновлення додатків (стор. 558)
- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Радіо

Ви можете прослуховувати радіочастоти FM і цифрове радіо (DAB)*. Коли авто онлайн, також можна прослуховувати Інтернет-радіо.



Радіоприймачем можна керувати за допомогою функції розпізнавання голосу, кнопковою панеллю на кермі або центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Увімкніть радіоприймач (стор. 559)
- Зміна радіодіапазону та радіостанції (стор. 560)
- Збереження улюблених радіостанцій (стор. 562)
- Налаштування радіо (стор. 563)

- Цифрове радіо* (стор. 565)
- Радіо RDS (стор. 564)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Медіа-плеєр (стор. 566)

Увімкніть радіоприймач

Радіоприймач вмикається зі сторінки додатків на центральному дисплеї.

1. Відкрийте необхідний частотний діапазон (наприклад, FM) на сторінці додатків.



2. Оберіть радіостанцію.

« Пов'язана інформація

- Радіо (стор. 559)
- Пошук радіостанцій. (стор. 561)
- Зміна радіодіапазону та радіостанції (стор. 560)
- Збереження улюблених радіостанцій (стор. 562)
- Налаштування радіо (стор. 563)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)

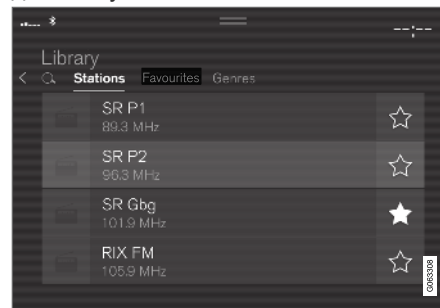
Зміна радіодіапазону та радіостанції

Тут наведені інструкції щодо того, як можна змінити радіодіапазон, список в діапазоні або ж внести радіостанцію в список обраного.

Зміна радіодіапазону

Проведіть по екрану, щоб відкрити сторінку додатків на центральному дисплеї, потім оберіть бажаний радіодіапазон (наприклад, FM) або ж відкрийте меню додатків на дисплеї водія за допомогою правої кнопкової панелі на кермі і зробіть необхідний вибір.

Редагування списків в межах діапазону частот



1. Натисніть **Бібліотека**.

2. Оберіть відтворення з **Радіостанции, Избранное, Жанры** або **Группы каналов**².

3. Торкніться потрібної станції зі списку.

Избранное - відтворюються тільки обрані улюблені канали.

Жанры — відтворення каналів, що транслюють лише обрані жанри/тип контенту, наприклад, поп або класику.

Переключення станцій з обраного списку

- Натисніть на **◀◀** або **▶▶** під центральним дисплеєм або на правій кнопковій панелі керма.
- > Підсвічений маркер переміститься на одну позицію догори або донизу в обраному списку відтворення.

Ви також можете змінювати радіостанцію в обраному списку на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

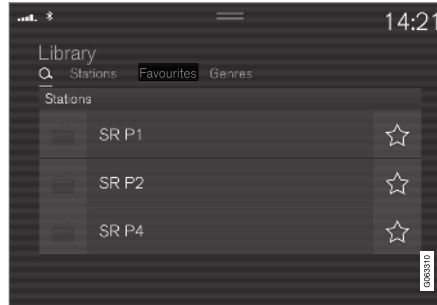
- Радіо (стор. 559)
- Пошук радіостанцій. (стор. 561)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Збереження улюблених радіостанцій (стор. 562)

² Лише цифрове радіо (DAB*).

- Налаштування радіо (стор. 563)
- Меню додатків на дисплеї водія (стор. 109)

Пошук радіостанцій.

Радіоприймач автоматично складає список радіостанцій із найпотужнішим сигналом.



Параметри, по яких ви можете виконувати пошук, залежить від обраного діапазону частот:

- FM — станція, жанр та частота.
 - DAB* - ансамблі та станції.
1. Натисніть **Бібліотека**.
 2. Натисніть **Q**.
 > Відкривається сторінка пошуку з клавіатурою.
 3. Введіть пошукове слово чи фразу.
 > Пошук оновлюється з кожним введеним символом, результати пошуку виводяться на екран за категоріями.

Ручна настройка



При зміні на ручне налаштування радіочастота більше не змінюється автоматично, коли сигнал стає слабким.

- Натисніть **Ручная настройка**, потягніть за елемент керування або ж натисніть **⏮** або **⏭**. Якщо натиснути та утримувати елементи керування, пошук переходить до наступної радіостанції у відповідному діапазоні. Також можна скористатися правою кнопковою панеллю на кермі.

Пов'язана інформація

- Радіо (стор. 559)
- Увімкніть радіоприймач (стор. 559)
- Зміна радіодіапазону та радіостанції (стор. 560)

- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Налаштування радіо (стор. 563)

Збереження улюблених радіостанцій

Можна зберігати радіоканал в додатку **Избранное радио**, а також в списку обраного для відповідного радіодіапазону (наприклад, FM). Нижче наведені інструкції з додавання та видалення елементів списку обраного контенту.

Обрані радіостанції



Розділ "Обране" радіоприймача показує збережені улюблені станції усіх частотних діапазонів.

1. Відкрийте додаток **Избранное радио** через сторінку додатків.
2. Торкніться потрібної станції у списку, щоб почати прослуховування.

Додавання та видалення улюблених радіостанцій

- Торкніться ☆, щоб додати канал до обраних станцій діапазону частот та обраних радіостанцій або видалити його.

Якщо обрана станція збережена зі списку радіостанцій, радіоприймач автоматично виконає пошук кращої частоти. Але якщо обрана станція зберігається після пошуку,

виконаного вручну, радіоприймач не змінює налаштування на частоту з потужнішим сигналом в автоматичному режимі.

У разі видалення обраної станції вона також буде видалена зі списку обраних станцій діапазону частот.

Пов'язана інформація

- Радіо (стор. 559)
- Увімкніть радіоприймач (стор. 559)
- Пошук радіостанцій. (стор. 561)
- Зміна радіодіапазону та радіостанції (стор. 560)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Налаштування радіо (стор. 563)
- Меню додатків на дисплеї водія (стор. 109)

Налаштування радіо

Можна вмикати та вимикати різні функції радіоприймача.

Скасування дорожніх повідомлень
Трансляція повідомлень дорожньої служби, тощо, може бути тимчасово перервана шляхом натискання  на правій кнопковій панелі на кермовому колесі або **Отмена** на центральному дисплеї.

Увімкнення та вимкнення функцій радіоприймача
Потягніть вниз верхню панель, оберіть **Настройки** → **Медиа** та бажаний радіодіапазон, щоб переглянути наявні функції.

FM-радіо

- **Показывать широковещат. информацию:** відображає інформацію про вміст програми, виконавців, тощо.
- **Зафиксировать имя программы:** поставте позначку, щоб зупинити безперервне прокручування назви сервісної програми. У цьому випадку її прокручування зупиниться через 20 секунд.
- **Выберите уведомления:**
 - **Местные перебои** - перериває відтворення поточного мультимедійних даних для трансляції оголошень про ускладнений рух поблизу розташування автомобіля. Відтворення попереднього дже-

рела мультимедійних даних відновиться, коли пролунає повідомлення. Функція **Местные перебои** являє собою версію функції **Дорожные объявления** з географічними обмеженнями. Функція **Дорожные объявления** має бути увімкнена в той самий момент.

- **Новости** - перериває відтворення поточного мультимедійного контенту для трансляції новин. Відтворення попереднього джерела мультимедійних даних відновлюється після завершення випуску новин.

- **Сигнал тревоги** - перериває відтворення поточного мультимедійного контенту для трансляції попереджень про серйозні аварії і катастрофи. Відтворення попереднього джерела мультимедійних даних відновиться, коли пролунає повідомлення.

- **Дорожные объявления** - перериває відтворення поточного мультимедійного контенту для трансляції оголошень про порушення дорожнього руху. Відтворення попереднього джерела мультимедійних даних відновиться, коли пролунає повідомлення.

DAB* (цифрове радіо)

- **Сортировать услуги** - способи упорядкування каналів. У алфавітному порядку або ж за номером сервісу.
- **Переключение DAB-DAB** - запускається функція для прив'язки до DAB. Якщо прийом радіоканалу переривається, інший канал з іншої групи каналів (ансамблю) буде знайдено автоматично.
- **Переключение DAB-FM-DAB** - запускається функція прив'язки між DAB та FM. Якщо прийом радіоканалу переривається, альтернативна частота FM буде знайдена автоматично.
- **Показывать широковещат. информацию** - перевірка з метою відтворення текстових повідомлень радіостанції або обраних типів повідомлень радіостанції, наприклад, інформації про виконавця.
- **Показать слайд-шоу** - оберіть, чи слід виводити на екран зображення з програм.
- **Выберите уведомления** - виберіть тип повідомлень, які будуть прийматися під час відтворення DAB. Вибрані повідомлення перериватимуть відтворення мультимедійних даних та відтворюватися системою. Відтворення попереднього джерела мультимедійних





даних відновиться, коли пролунає повідомлення.

- **Сигнал тривоги** - перериває відтворення поточного мультимедійного контенту для трансляції попереджень про серйозні аварії і катастрофи. Відтворення попереднього джерела мультимедійних даних відновиться, коли пролунає повідомлення.

- **Сводка дорожньої обстановки** - прийом інформації про ускладнення дорожнього руху.

- **Сводка новостей** - прийом новин.

- **Транспортная сводка** - прийом інформації про громадський транспорт, наприклад, розклад руху поромів та потягів.

- **Предупреждение/Услуги** - прийом інформації про випадки менш значимі, ніж функції аварійної сигналізації, наприклад, втрата живлення.

Пов'язана інформація

- Радіо (стор. 559)
- Цифрове радіо* (стор. 565)
- Символи на панелі статусу центрального дисплея (стор. 132)

Радіо RDS

RDS (Radio Data System) означає, що радіо автоматично обирає найпотужніший передавач. RDS дозволяє приймати, наприклад, інформацію про дорожній рух, а також виконувати пошук певних типів програм.

RDS - система RDS об'єднує передавачі FM в мережу. Передавач FM в такій мережі транслює інформацію, яка надає змогу приймачу RDS виконувати наступні функції:

- Автоматичне переключення на потужніший передавач при слабкому рівні сигналу в даній місцевості.
- Пошук категорії програм, наприклад, певні типи програм або ж інформації про дорожній рух.
- Прийом текстової інформації для поточної радіопрограми.



ПРИМІТКА

Деякі радіостанції не використовують RDS, або використовують лише частину своїх можливостей.

Під час трансляції новин або повідомлень про дорожній рух радіоприймач може перемикається на відповідну радіостанцію, перериваючи відтворення звукових даних із поточного джерела. Наприклад, при програванні компакт-диска*, поточна композиція

ставиться на паузу. Після припинення трансляції встановленого типу програм радіо повертається до програвання попереднього аудіо-джерела та рівня гучності. Щоб повернутися до відтворення попереднього джерела раніше, натисніть  на правій кнопковій панелі на кермовому колесі або торкніться **Отмена** на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Радіо (стор. 559)
- Налаштування радіо (стор. 563)

Цифрове радіо*

Цифрове радіо (DAB³) являє собою систему цифрової радіотрансляції. Радіо підтримує формати DAB, DAB+ та DMB⁴.



Радіоприймачем можна керувати за допомогою функції розпізнавання голосу, кнопковою панеллю на кермі або центральному дисплеї.



Додаток цифрового радіо запускається на сторінці додатків на центральному дисплеї.

Цифрове радіо відтворюється таким саме чином, що й інші радіодіапазони, наприклад, FM. Окрім можливості обирати відтворення з **Радиостанции**, **Избранное** та **Жанры**, також є можливість обирати відтворення з підканалів та **Группы каналов**. Ансамбль - група радіоканалів (група каналів), що транслюються на одній частоті.

У тих випадках, коли радіостанція транслює власний логотип, він завантажується і відо-

бражується поруч із назвою станції (час завантаження може бути різним).

Підканал DAB

Другорядні компоненти зазвичай мають назву підканалів. Вони тимчасові і можуть містити, наприклад, переклади головної програми на інші мови. Підканали позначені в списку каналів символом у вигляді стрілки.

Пов'язана інформація

- Зв'язок між FM та цифровим радіо* (стор. 565)
- Зміна радіодіапазону та радіостанції (стор. 560)
- Пошук радіостанцій. (стор. 561)
- Збереження улюблених радіостанцій (стор. 562)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Налаштування радіо (стор. 563)

Зв'язок між FM та цифровим радіо*

Завдяки цій функції цифровий радіоприймач перемикається з каналу цифрового радіо (DAB) з поганим прийомом або повною його відсутністю на той самий канал в іншій групі каналів (ансамблі) з кращим прийомом у межах діапазону DAB та/або між діапазонами DAB і FM.

З'єднання DAB з DAB та DAB з FM.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Медиа → DAB**.
3. Установіть або зніміть позначку в пункті **Переключение DAB-DAB** та/або **Переключение DAB-FM-DAB**, щоб увімкнути або вимкнути відповідні функції.

Пов'язана інформація

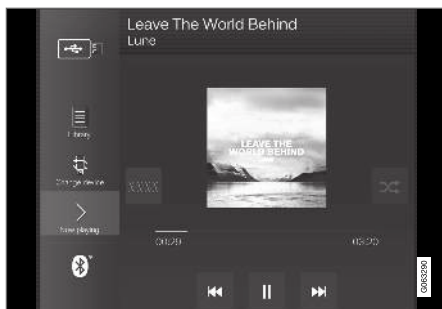
- Цифрове радіо* (стор. 565)
- Радіо (стор. 559)
- Налаштування радіо (стор. 563)

³ Digital Audio Broadcasting

⁴ Digital Multimedia Broadcasting

Медіа-плеєр

Мультимедійний плеєр може відтворювати композиції з CD-плеєра* та зовнішніх аудіоджерел, підключених до порту USB або ж по Bluetooth. Він також може відтворювати відеофайли при підключенні до порту USB. Коли авто підключене до Інтернету також можна прослуховувати веб-радіо, аудіокнижки та користуватися музичними сервісами через додатки.



Керування мультимедійним плеєром здійснюється з центрального дисплея, але декількома функціями можна керувати за допомогою правої кнопкової панелі на кермі або голосового

керування.

Керування радіоприймачем здійснюється через мультимедійний програвач, і його опис наведений в іншому розділі.

Пов'язана інформація

- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Керування та зміна мультимедійного контенту (стор. 568)
- Пошук мультимедійного контенту (стор. 569)
- Програми (стор. 556)
- Радіо (стор. 559)
- CD-плеєр* (стор. 570)
- Відео (стор. 571)
- Мультимедійний контент по Bluetooth® (стор. 572)
- Підключення мультимедійних пристроїв через порт USB (стор. 573)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Відтворення мультимедійного контенту

На центральному дисплеї можна керувати мультимедійним плеєром. Декількома функціями також можна керувати за допомогою правої кнопкової панелі на кермі або за допомогою голосового керування.

Керування радіоприймачем також здійснюється через мультимедійний плеєр. Це описано в окремому розділі.

Запуск мультимедійного джерела



Сторінка додатків. (Ілюстрація наводиться в якості прикладу. Комплект базових додатків залежить від ринку та моделі авто.)

CD*

1. Вставте компакт-диск.
2. Відкрийте додаток **CD** через сторінку додатків.
3. Оберіть файл для відтворення.
> Почнеться відтворення.

Пам'ять USB

1. Вставте накопичувач USB.
2. Відкрийте додаток **USB** через сторінку додатків.
3. Оберіть файл для відтворення.
> Почнеться відтворення.

MP3-плеєр та iPod®**ПРИМІТКА**

Для початку відтворення з плеєра iPod скористайтесь мобільним додатком iPod (а не USB).

Коли в якості джерела програвання використовується iPod, аудіо та медіасистема автомобіля набуває структуру меню, подібну до власної структури меню плеєра iPod.

1. Підключіть мультимедійне джерело.
2. Розпочніть відтворення на підключеному мультимедійному джерелі.
3. Відкрийте додаток (iPod, USB) зі сторінки додатків.
> Почнеться відтворення.

Підключений пристрій Bluetooth

1. Увімкніть Bluetooth на джерелі мультимедійних даних.

2. Підключіть мультимедійне джерело.
3. Розпочніть відтворення на підключеному мультимедійному джерелі.
4. Відкрийте додаток **Bluetooth** через сторінку додатків.
> Почнеться відтворення.

Мультимедійний контент та підключення до Інтернету

Відтворення мультимедійного контенту з додатків, підключених до Інтернету:

1. Підключіть авто до Інтернету.
2. Відкрийте поточний додаток зі сторінки додатків.
> Почнеться відтворення.

Інформацію про завантаження додатків див. в окремому розділі.

Відео

1. Підключіть мультимедійне джерело.
2. Відкрийте додаток **USB** через сторінку додатків.
3. Торкніться назви потрібного файлу, щоб почати відтворення.
> Почнеться відтворення.

Apple CarPlay

Додаток CarPlay описаний в окремому розділі.

« Android Auto

Додаток Android Auto описаний в окремому розділі.

Пов'язана інформація

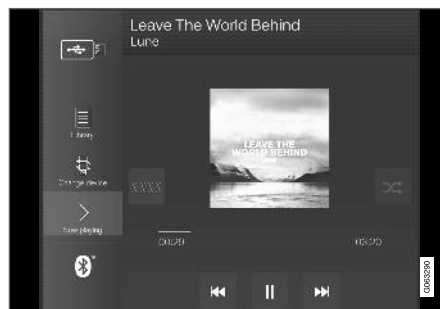
- Управління меню додатків на дисплеї водія (стор. 109)
- Радіо (стор. 559)
- Керування та зміна мультимедійного контенту (стор. 568)
- Підключення пристроїв через порт USB (стор. 573)
- Підключення пристрою через Bluetooth® (стор. 572)
- Завантаження додатків (стор. 557)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Відео (стор. 571)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Android Auto* (стор. 579)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Керування та зміна мультимедійного контенту

Відтворенням мультимедійного контенту можна керувати за допомогою голосових команд, з кнопкової панелі на кермі або ж на центральному дисплеї авто.



Мультимедійним плеєром можна керувати за допомогою функції розпізнавання голосу, кнопковою панелі на кермовому колесі або центрального дисплею.



Гучність - повертайте регулятор під центральним дисплеєм або ж натискайте ▲ ▼ на правій кнопковій панелі на кермі, щоб збільшити чи зменшити гучність.

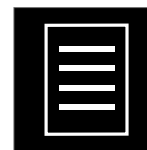
Відтворення/пауза - торкніться зображення, що відповідає пісні, яка наразі від-

творюється, фізичної кнопки під центральним дисплеєм або ж ○ на правій кнопковій панелі керма.

Щоб відтворити іншу композицію чи пісню, торкніться потрібної композиції на центральному дисплеї або натисніть ⏮ або ⏭ під центральним дисплеєм чи на правій кнопковій панелі керма.

Швидкий перехід вперед - торкніться часової вісі на центральному дисплеї і протягніть її убік, або ж натисніть і утримуйте ⏮ або ⏭ під центральним дисплеєм або ж на правій кнопковій панелі керма.

Зміна мультимедійного контенту - оберіть з попередніх джерел в додатку, на сторінці додатків, натисніть бажаного додатку або оберіть на правій кнопковій панелі керма в меню додатків 📁.



Бібліотека - торкніться кнопки, щоб розпочати відтворення з бібліотеки мультимедійного контенту.



Случ. порядок - торкніться кнопки для відтворення у випадковому порядку.



Похожие - торкніться кнопки, щоб використовувати Gracenote для пошуку подібної музики на USB-пристрої та упорядкування її у список програвання.

Список програвання може

містити до 50 пісень.



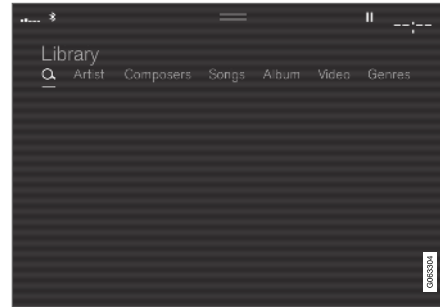
Изменить устр-во - торкніться кнопки, щоб переключати пристрої USB, коли підключено декілька пристроїв.

Пов'язана інформація

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Пошук мультимедійного контенту (стор. 569)
- Налаштування аудіо (стор. 554)
- Програми (стор. 556)
- Gracenote® (стор. 570)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)

Пошук мультимедійного контенту

Можна здійснювати пошук за виконавцем, композитором, назвою композиції, альбомом, відео, аудіокнигами, списком програвання, а також, коли авто підключене до Інтернету, подкастами (цифровий мультимедійний контент в Інтернеті).



1. Натисніть **Q**.
> Відкривається сторінка пошуку з клавіатурою.
2. Введіть пошукове слово чи фразу.
3. Натисніть **Поиск**.
> Відбувається пошук підключених пристроїв. Результати пошуку відображуються за категоріями.

Проводьте убік по екрану, щоб відображувати кожну категорію окремо.

Пов'язана інформація

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї (стор. 138)

Gracenote®

Gracenote визначає виконавця, альбом, назви пісень та відповідні зображення, які будуть показуватися під час відтворення.

Gracenote MusicID® - стандартна функція розпізнавання музики.

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Медиа** → **Gracenote®**.
3. Оберіть налаштування для даних Gracenote:
 - **Онлайн-поиск Gracenote®** - пошук в онлайн-базі даних Gracenote для відтворення мультимедійного контенту.
 - **Результаты Gracenote®** - оберіть, як дані Gracenote мають відображатися в декількох результатах пошуку.
 - 1 - використовуються оригінальні дані.
 - 2 - використовуються дані Gracenote.
 - 3 - можуть бути обрані дані Gracenote або оригінальні дані.
 - **Нет** - не показується жодних результатів.

Оновлення Gracenote

Контент бази даних Gracenote постійно оновлюється. Завантажте останнє оновлення для оптимальної роботи додатку. За довід-

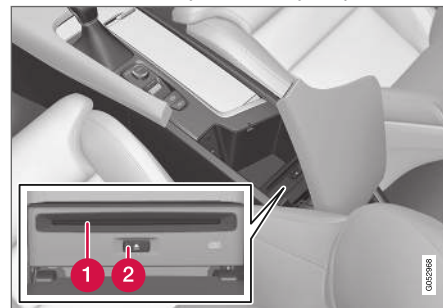
ковою інформацією і завантаженням заходьте на support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Ліцензійна угода щодо аудіо- та мультимедійних даних (стор. 602)

CD-плеєр*

Мультимедійний плеєр може відтворювати компакт-диски із сумісними аудіофайлами.



- 1 Слот завантаження/вилучення диска.
- 2 Кнопка вилучення диска.

Пов'язана інформація

- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Відео

Відео з пристроїв, підключених по USB, може відтворюватися в мультимедійному плеєрі.

Коли авто починає рух, зображення зникає, але аудіо продовжує відтворюватися. Зображення знову з'являється на екрані, коли авто повністю зупиняється.

Інформацію про сумісні формати мультимедійних файлів можна знайти в окремому розділі.

Пов'язана інформація

- Відтворення відео (стор. 571)
- Відтворення DivX® (стор. 571)
- Налаштування відео (стор. 572)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Відтворення відео

Відео відтворюються за допомогою додатку **USB** на сторінці додатків.

1. Підключення мультимедійного джерела (пристрою USB).
2. Відкрийте додаток **USB** через сторінку додатків.
3. Натисніть заголовок, який ви бажаєте відтворити.
> Почнетесь відтворення.

Пов'язана інформація

- Відео (стор. 571)
- Відтворення DivX® (стор. 571)
- Налаштування відео (стор. 572)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Відтворення DivX®

Цей пристрій, сертифікований відповідно до стандарту DivX Certified®, потрібно зареєструвати для відтворення придбаних "фільмів за вимогою" (VOD) у форматі DivX.

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть **Відео → DivX® VOD**, щоб отримати реєстраційний код.
3. Зайдіть на vod.divx.com, щоб отримати більше інформації та завершити реєстрацію.

Пов'язана інформація

- Відео (стор. 571)
- Відтворення відео (стор. 571)
- Налаштування відео (стор. 572)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Налаштування відео

Можна змінити певні налаштування відтворення відео, наприклад, мову.

Коли відео-плеєр перебуває у повноекранному режимі або ж після відкриття сторінки верхньої панелі і натискання **Налаштування** → **Відео**, можна відрегулювати наступне: **Язык звукового канала**, **Выкл** та **Язык субтитров**.

Пов'язана інформація

- Відео (стор. 571)

Мультимедійний контент по Bluetooth®

Мультимедійний плеєр автомобіля має інтерфейс Bluetooth і може відтворювати аудіосигнал із зовнішніх пристроїв з інтерфейсом Bluetooth, наприклад, мобільні телефони та планшети.

Для того, щоб мультимедійний плеєр відтворював аудіофайли із зовнішнього пристрою по бездротовому з'єднанню, пристрій має бути підключений до авто по Bluetooth.

Пов'язана інформація

- Підключення пристрою через Bluetooth® (стор. 572)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

Підключення пристрою через Bluetooth®

Підключіть пристрій Bluetooth® до автомобіля для забезпечення бездротового відтворення мультимедійного контенту та підключення до Інтернету (якщо це можливо).

Багато телефонів, наявних на ринку, мають інтерфейс Bluetooth®, але не всі вони повністю сумісні з автомобілем. Для більш детальної інформації про сумісність див. support.volvocars.com.

Підключення мультимедійного пристрою виконується так само, як і підключення телефону до автомобіля по Bluetooth®.

Пов'язана інформація

- Мультимедійний контент по Bluetooth® (стор. 572)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)

Підключення мультимедійних пристроїв через порт USB

До аудіосистеми через порт USB автомобіля можна підключати зовнішні аудіопристрої, наприклад, iPod® або MP3-плеєр.

Пристрої з акумуляторами заряджаються, коли вони підключені до порту USB, якщо при цьому система запалювання перебуває в положенні I, II, а також під час роботи двигуна.

Контент зовнішнього джерела можна завантажувати швидше, якщо він складається тільки з файлів сумісного формату. Відео-файли можна також відтворювати через порт USB.

Певні плеєри MP3 мають власну файлову систему, яка не підтримується автомобілем.

Пов'язана інформація

- Підключення пристроїв через порт USB (стор. 573)
- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Відео (стор. 571)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Технічні характеристики пристроїв USB (стор. 600)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Android Auto* (стор. 579)

Підключення пристроїв через порт USB

До аудіосистеми через один з портів USB автомобіля можна підключати зовнішні аудіопристрої, наприклад, iPod® або MP3-плеєр.

При використанні Apple CarPlay* та Android Auto*, телефон потрібно підключати до USB-порту з білою рамкою, якщо автомобіль обладнаний двома портами USB.



Входи USB (тип A) на тунельній консолі. Пересвід-чіться в тому, що кабель проведено вперед, щоб не затиснути його під час закриття кришки.

Пов'язана інформація

- Відтворення мультимедійного контенту (стор. 566)
- Підключення мультимедійних пристроїв через порт USB (стор. 573)

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Технічні характеристики пристроїв USB (стор. 600)
- Технічні характеристики пристроїв USB (стор. 600)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Android Auto* (стор. 579)

ТБ*⁵

Коли автомобіль досягає певної швидкості, зображення не показується, але звук буде чути весь час. Зображення відновлюється, щойно авто майже повністю зупиняється. Телевізором можна керувати з центрального дисплея. Деякими функціями можна також керувати розміщеними праворуч кнопками на кермі або за допомогою функції розпізнавання мовлення.



Пов'язана інформація

- Перегляд телебачення* (стор. 574)
- Налаштування телебачення* (стор. 575)

Перегляд телебачення*⁶

Телевізор вмикається на сторінці додатків. Торкніться додатку **ТВ** і оберіть канал. Телевізор автоматично здійснює пошук каналів із найпотужнішим рівнем сигналу.

Зміна списку видимих каналів

1. Натисніть **Бібліотека**
2. Оберіть відтворення з **ТВ канали** чи **Избранное**.
3. Оберіть бажаний канал.

Зміна каналу з обраного списку

- Натисніть на **◀◀** або **▶▶** під центральним дисплеєм або ж на кнопковій панелі керма.
- > Підсвічений маркер переміститься на одну позицію догори або донизу в обраному списку відтворення

Ви також можете змінювати станції через центральний дисплей.

Обране

Телеканал можна зберегти в обраному:

- Торкніться ☆, щоб додати/видалити канал у списку обраного.

ТВ-гід

Програма ТБ містить інформацію про поточні програми телебачення на наступні 48 годин.

- Торкніться **Рук-во**, щоб відобразити інформацію про телепрограми.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль переїжджає в межах країни, наприклад, з одного міста до іншого, функція **Избранное** може бути недоступною, оскільки частота може змінитися.

Пов'язана інформація

- ТБ* (стор. 574)
- Налаштування телебачення* (стор. 575)
- Голосове керування радіоприймачем та мультимедійним контентом (стор. 160)
- Ліцензійна угода щодо аудіо- та мультимедійних даних (стор. 602)

⁵ Стосується певних ринків.

⁶ Стосується певних ринків.

Налаштування телебачення*⁷

Ви можете виконати певні налаштування, як на верхній панелі, так і під час перегляду телебачення в повноекранному режимі. Коли віконце телевізора розгорнута в повноекранному режимі або ж після розгортання верхньої панелі і натискання

Налаштування → Медіа → ТВ, можна провести наступні налаштування:

- Язык субтитров
- Язык звукового канала

Формат зобр.

Дотик до **Формат відео** надає вам можливість вибору, в якому саме форматі слід відтворювати телевізійне зображення.

1. **Авто** - телевізійне зображення відтворюється у тому форматі, в якому воно передається.
2. **Автозаповнення** - відтворюється максимальна велике зображення без обрізання.

Пов'язана інформація

- ТБ* (стор. 574)
- Перегляд телебачення* (стор. 574)
- Сумісні мультимедійні формати (стор. 599)

- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Apple® CarPlay®*

CarPlay надає вам можливість прослуховувати музику, здійснювати телефонні дзвінки, отримувати навігаційні підказки, надсилати і отримувати повідомлення та використовувати Siri, не відволікаючись від керування авто.



CarPlay працює з обраними пристроями Apple. Якщо авто не підтримує CarPlay, є можливість установити цю систему додатково. Зверніться до дилера Volvo, щоб установити CarPlay.

Інформацію про те, які додатки і телефони підтримуються, можна отримати на веб-сайті Apple: www.apple.com/ios/carplay/. Використання додатків, не сумісних із CarPlay, іноді може означати, що з'єднання між iPhone і авто розірвано. Зауважте, що Volvo не несе відповідальності за зміст CarPlay.

Під час використання навігації по мапі з CarPlay інструкції не надаються на дисплеї водія або ж верхньому дисплеї, тільки на центральному дисплеї авто.

Додатками CarPlay можна керувати з центрального дисплея, телефону або ж за допомогою правої кнопкової панелі на кермі (це

⁷ Стосується певних ринків.

- « стосується лише певних функцій). Додатками також можна керувати голосом за допомогою Siri. Натисніть і утримуйте кнопку  на кермі, щоб увімкнути голосове керування Siri. Коротке натискання вмикає власну функцію голосового керування авто. Якщо Siri припиняє роботу зарано, натисніть і утримуйте кнопку ⁸ на кермі.

Приступая к использованию Apple CarPlay, вы подтверждаете следующее: Услуга Apple CarPlay предоставляется Apple Inc. на определенных условиях, и поэтому Volvo Cars не несет ответственности за действие Apple CarPlay в целом, а также ее функций и приложений. При использовании Apple CarPlay часть информации о вашем автомобиле (включая местоположение автомобиля) передается в ваш iPhone. В отношении Volvo Cars вы несете полную ответственность по использованию вами и другими лицами Apple CarPlay.

Пов'язана інформація

- Використання Apple® CarPlay®* (стор. 576)
- Налаштування Apple® CarPlay®* (стор. 578)

- Голосовий набір (стор. 157)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Використання Apple® CarPlay®*

Для використання CarPlay на вашому телефоні має бути ввімкнена функція голосового керування Siri. На телефоні має бути активне Інтернет-з'єднання по Wi-Fi або мобільній мережі.

Підключіть iPhone та запустіть CarPlay

ПРИМІТКА

CarPlay можна використовувати тільки з вимкненим Bluetooth. Тому телефон чи мультимедійний плеєр, підключений до телефону по Bluetooth будуть недоступними, коли активна функція CarPlay. Для користування додатками авто має використовуватися альтернативне Інтернет-джерело. Скористайтеся Wi-Fi або вбудованим модемом авто*.

1. Підключіть iPhone до порту USB. Якщо авто має два порти USB, слід підключати телефон до порту з білим обрамленням.
2. Прочитайте інформацію у спливному вікні, потім торкніться **ОК**.
3. Торкніться **Apple CarPlay** на сторінці додатків.

⁸ Apple та CarPlay є зареєстрованими торговельними знаками Apple Inc.

4. Прочитайте умови та положення, потім торкніться **Прийняť**, щоб підключитися.
 - > Підкатегорія з CarPlay відкривається зі списком сумісних додатків.
5. Торкніться необхідного вам додатку.
 - > Додаток запускається.

Запуск CarPlay

CarPlay запускається згідно із наведеним описом після підключення iPhone.

1. Підключіть iPhone до порту USB. Якщо авто має два порти USB, слід підключити телефон до порту з білим обрамленням.
 - > **Якщо обрано автоматичний запуск** - на екрані відображується назва телефону.
2. Торкніться назви телефону - відкриється підкатегорія CarPlay із сумісними додатками.
3. Якщо підкатегорія CarPlay не відкривається, торкніться **Apple CarPlay** на сторінці програм.
 - > Підкатегорія з CarPlay відкривається зі списком сумісних додатків.
4. Торкніться необхідного вам додатку.
 - > Додаток запускається.

CarPlay працює у фоновому режимі, якщо запускається ще одна програма у тій же підкатегорії. Щоб знову відобразити CarPlay у підкатегорії, торкніться піктограми CarPlay на сторінці додатків.

Перемикайте з'єднання між CarPlay та iPod

CarPlay для iPod

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Перейдіть до **Связь → Apple CarPlay**.
3. Зніміть позначку поруч із пристроєм Apple, для якого додаток CarPlay більше не повинен запускатися автоматично при підключенні кабелю USB.
4. Від'єднайте і знову з'єднайте пристрій Apple до входу USB.
5. Відкрийте додаток **iPod** через сторінку додатків.

iPod для CarPlay

1. Торкніться **Apple CarPlay** на сторінці додатків.
2. Прочитайте інформацію у спливному вікні, потім торкніться **OK**.

3. Від'єднайте і знову з'єднайте пристрій Apple до входу USB.
 - > Підкатегорія з Apple CarPlay відкривається зі списком сумісних додатків⁹.

Пов'язана інформація

- Підключення пристроїв через порт USB (стор. 573)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Налаштування Apple® CarPlay®* (стор. 578)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi) (стор. 593)
- Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку) (стор. 594)
- Голосовий набір (стор. 157)

⁹ Apple, CarPlay, iPhone та iPod є зареєстрованими торговельними знаками Apple Inc.

Налаштування Apple® CarPlay®*

Налаштування пристрою Apple, підключеного за допомогою CarPlay¹⁰.

Автоматичний запуск

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Перейдіть до **Св'язь → Apple CarPlay** та проведіть налаштування:
 - Поставте позначку - CarPlay запускається автоматично, коли підключається кабель USB.
 - Зніміть позначку - CarPlay не запускається, коли підключається кабель USB.

У списку можна зберегти не більше 20 пристроїв Apple. Коли список заповнено і підключається новий пристрій, найстаріший пристрій видаляється.

Щоб видалити список необхідно скинути налаштування на центральному дисплеї (до заводських налаштувань).

Гучність системи

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.

2. Торкніться **Звук → Громкість системи** і проведіть налаштування наступного:

- **Голосовое управл.**
- **Голос. сопров. Navi**
- **Мелодия телефона**

Пов'язана інформація

- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Використання Apple® CarPlay®* (стор. 576)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Поради для використання Apple® CarPlay®*

Тут ви знайдете деякі корисні поради щодо використання CarPlay®.

- Оновіть свій iPhone до останньої версії операційної системи iOS і пересвідчіться в тому, що додатки було також оновлено.
- У випадку виникнення проблеми з CarPlay від'єднайте телефон від порту USB і знову підключіть його. В іншому випадку спробуйте закрити непрацюючий додаток на телефоні, потім перезапустіть додаток або спробуйте закрити всі додатки і перезавантажити свій телефон.
- Якщо додатки не з'являються після запуску CarPlay (чорний екран), спробуйте згорнути і розгорнути мініатюру CarPlay.
- Використання додатків, не сумісних із CarPlay, іноді може означати, що з'єднання між телефоном і авто розірвано. Інформацію про додатки, що підтримуються, а також сумісні моделі телефонів можна знайти на веб-сайті Apple. Ви також можете виконати пошук CarPlay в магазині App Store, щоб знайти

¹⁰ Apple та CarPlay є зареєстрованими торговельними знаками Apple Inc.

інформацію про додатки, сумісні CarPlay на вашому ринку.

- CarPlay працює тільки з iPhone¹¹.

ПРИМІТКА

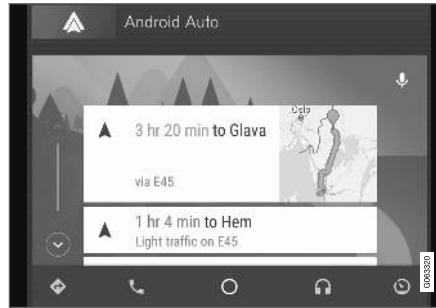
Наявність і функціональність можуть відрізнятися, залежно від ринку.

Пов'язана інформація

- Apple® CarPlay®* (стор. 575)

Android Auto*

Android Auto надає можливість прослуховувати музику, здійснювати телефонні дзвінки, використовувати навігацію і користуватись адаптованими до автомобіля додатками з пристрою Android. Android Auto працює з обраними пристроями Android.



Інформацію про те, які додатки і телефони підтримуються, можна отримати на веб-сайті: www.android.com/auto/. Додатки сторонніх розробників переглядайте в магазині Google Play. Зауважте, що Volvo не несе відповідальності за зміст Android Auto.

Android Auto запускається зі сторінки програм. Після першого запуску Android Auto додаток буде запускатися автоматично, під час наступного підключення пристрою.

Автоматичний запуск можна вимкнути в налаштуваннях.

ПРИМІТКА

Коли телефон підключено до Android Auto, можна здійснювати потокове відтворення по Bluetooth з іншим мультимедійним плеєром, оскільки функція Bluetooth активна під час використання Android Auto.

Під час використання навігації по мапі з Android Auto інструкції не надаються на дисплеї водія або ж верхньому дисплеї, тільки на центральному дисплеї авто.

Android Auto можна керувати за допомогою центрального дисплея, правої кнопкової панелі керма або голосового управління.

Довге натискання на кнопку «» на кермі запускає функцію розпізнавання голосу; коротке натискання - вимикає її.

Используя Android Auto, вы подтверждаете следующее: сервис Android Auto предоставляется Google Inc. в соотв-и с полож-ями и условиями этой компании. Volvo Cars не несет ответственности за Android Auto, ее функции и приложения. При исп-и Android Auto ваш автомобиль передает нек-рый

¹¹ Apple, CarPlay та iPhone є зареєстрованими торговельними знаками Apple Inc.

- «**объем информации (в т.ч. о местоположении) через Android-телефон. Вы несете всю ответственность за использование Android Auto вами и третьими лицами.**

Пов'язана інформація

- Використання Android Auto* (стор. 580)
- Налаштування Android Auto* (стор. 581)

Використання Android Auto*

Для використання додатку **Android Auto** телефон має бути підключений до порту USB автомобіля.

Під час першого підключення Android

1. Підключіть телефон з ОС Android до порту USB. Якщо авто має два порти USB, слід підключати телефон до порту з білим обрамленням.
2. Прочитайте інформацію у спливному вікні, потім торкніться **ОК**.
3. Торкніться **Android Auto** на сторінці додатків.
4. Прочитайте умови та положення, потім торкніться **Прийняť**, щоб підключитися.
 - > Підкатегорія з Android Auto відкривається зі списком сумісних додатків.
5. Торкніться необхідного вам додатку.
 - > Додаток запускається.

Раніше підключений Android

1. Підключіть телефон до входу USB.
 - > **Якщо обрано автоматичний запуск** - на екрані відображується назва телефону.
2. Торкніться назви телефону - відкривається підкатегорія Android Auto із сумісними додатками.

3. **Якщо автоматичний запуск не ввімкнено**, відкрийте додаток **Android Auto** на сторінці додатків.
 - > Підкатегорія з Android Auto відкривається зі списком сумісних додатків.
4. Торкніться необхідного вам додатку.
 - > Додаток запускається.

Android Auto працює у фоновому режимі, якщо запускається ще одна програма у тій же підкатегорії. Щоб знову відобразити Android Auto у підкатегорії, торкніться піктограми Android Auto на сторінці додатків.

Пов'язана інформація

- Android Auto* (стор. 579)
- Налаштування Android Auto* (стор. 581)
- Підключення пристроїв через порт USB (стор. 573)
- Голосовий набір (стор. 157)

Налаштування Android Auto*

Налаштування телефону, який вперше підключається до Android Auto.

Автоматичний запуск

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть **Связь → Android Auto** та оберіть налаштування:
 - Поставте позначку - Android Auto запускається автоматично, коли підключається кабель USB.
 - Зніміть позначку - Android Auto не запускається, коли підключається кабель USB.

У списку можна зберегти не більше 20 пристроїв Android. Коли список заповнено і підключається новий пристрій, найстаріший пристрій видаляється.

Для очищення необхідно виконати відновлення заводських налаштувань.

Гучність системи

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Торкніться **Звук → Громкість системи** і проведіть налаштування наступного:
 - Голосовое управл.
 - Голос. сопров. Navi
 - Мелодия телефона

Пов'язана інформація

- Android Auto* (стор. 579)
- Використання Android Auto* (стор. 580)
- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)

Поради щодо використання Android Auto*

Тут ви знайдете деякі корисні поради щодо використання Android Auto.

- Пересвідчіться в тому, що ваші додатки було оновлено.
- Під час запуску авто зачекайте, доки центральний дисплей не ввімкнеться, підключіть телефон і потім відкривайте Android Auto зі сторінки додатків.
- У випадку виникнення проблем з Android Auto відключіть свій телефон Android від порту USB і знову підключіть його до USB. Також, спробуйте закрити додаток на телефоні і перезапустити його.
- Коли телефон підключено до Android Auto, ви все ще можете відтворювати мультимедійні файли з іншого мультимедійного плеєра по Bluetooth. Функція Bluetooth ввімкнена, коли використовується Android Auto.

Пов'язана інформація

- Android Auto* (стор. 579)

Телефон

Телефон з функцією Bluetooth можна підключити по бездротовому з'єднанню із інтегрованою гарнітурою "вільні руки".

Аудіо- та мультимедійна система працює як гарнітура з можливістю віддаленого керування та вибору функцій телефону. Телефон можна також керувати за допомогою його власної клавіатури, навіть якщо він підключений до системи автомобіля.

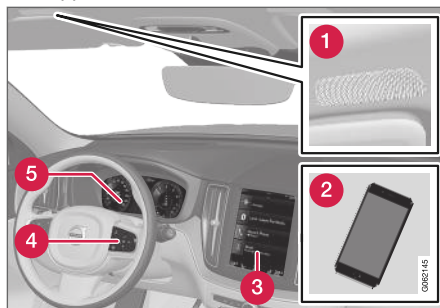
Якщо телефон було підключено до Інтернету та об'єднано в пару з системою автомобіля, він може використовуватися для здійснення дзвінків, надсилання й отримання повідомлень, бездротового відтворення мультимедійних даних, а також використовуватися для доступу до Інтернету.



Керування телефоном здійснюється через центральний дисплей, однак для роботи з деякими його функціями можуть використовуватися також система розпізнавання голосу та

меню додатків, доступ до яких можливий з правої кнопкової панелі на кермі.

Огляд



- 1 Мікрофон.
- 2 Телефон.
- 3 Керування роботою телефону на центральному дисплеї
- 4 Кнопкова панель для керування функціями телефону, які відображаються на дисплеї водія, та розпізнавання голосу.
- 5 Дисплей водія.

Пов'язана інформація

- Керування телефонними дзвінками (стор. 587)
- Керування телефонною книгою (стор. 590)
- Обробка текстових повідомлень (стор. 588)

- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Автоматичне підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 585)
- Підключення телефону до автомобіля по Bluetooth вручну (стор. 585)
- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)
- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Голосовий набір (стор. 157)
- Управління меню додатків на дисплея водія (стор. 109)
- Налаштування аудіо (стор. 554)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth) (стор. 593)

Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth

Підключіть телефон з функцією Bluetooth до автомобіля, щоб здійснювати дзвінки, відправляти/отримувати повідомлення, відтворювати мультимедійний контент по бездротовому з'єднанню та підключати автомобіль до мережі Інтернет.

Два пристрої Bluetooth можуть бути підключені одночасно, в цьому випадку один з них зможе тільки відтворювати потоковий мультимедійний контент. Останній підключений телефон автоматично буде налаштований для передачі та отримання дзвінків/текстових повідомлень, відтворення мультимедійного контенту та використання Інтернет-з'єднання. У налаштуваннях **Bluetooth-устройства** можна змінити режим використання телефону.

Після першого підключення пристрою по Bluetooth, він більше не повинен перебувати в режимі, видимому для інших пристроїв, на ньому просто повинна бути ввімкнена функція Bluetooth. Для підключення автомобіля до мережі Інтернет через телефон в телефоні також має бути активована функція спільного використання з'єднання. У системі автомобіля можна реєструвати до 20 підключених пристроїв Bluetooth.

Є два варіанти підключення. Шукайте телефон з автомобіля або ж виконайте пошук автомобіля з телефону.

Варіант 1 - пошук телефону з авто

1. Зробіть телефон видимим для пристроїв Bluetooth.
2. Для підключення автомобіля до мережі Інтернет через протокол Bluetooth телефону активуйте в телефоні функцію спільного використання з'єднання через Bluetooth (портативна точка доступу).
3. Відкрийте категорію телефону.
 - Якщо до автомобіля не підключено жодного телефону, торкніться **Додати телефон**.
 - Якщо до автомобіля підключений телефон, торкніться **Змінити**  . У спливному вікні торкніться **Додати телефон**.
- > На екран виводяться наявні пристрої Bluetooth. Список оновлюється у міру виявлення нових пристроїв.
4. Торкніться назви телефону, який ви хочете підключити.
5. Перевірте, щоб зазначений в автомобілі код співпадав із кодом телефону. У такому випадку прийміть запропоноване з'єднання на обох пристроях.
6. Виберіть на телефоні - приймати чи відхиляти можливі опції обробки телефонних контактів та повідомлень.

ПРИМІТКА

- У деяких телефонах слід активувати функцію повідомлення.
- Не всі мобільні телефони повністю сумісні і в таких випадках вони не можуть показувати контакти та повідомлення в авто.

Варіант 2 - пошук автомобіля з телефону

1. Відкрийте категорію телефону.
 - Якщо до автомобіля не підключено жодного телефону, торкніться **Додати телефон** → **Открыть Bluetooth автомобиля для обнаружения**.
 - Якщо до автомобіля підключений телефон, торкніться **Изменить**  . У спливному вікні торкніться **Додати телефон** → **Открыть Bluetooth автомобиля для обнаружения**.
2. Увімкніть функцію Bluetooth на телефоні.
3. Для підключення автомобіля до мережі Інтернет через протокол Bluetooth телефону активуйте в телефоні функцію спільного використання з'єднання через Bluetooth (портативна точка доступу).

4. Виконайте пошук пристроїв Bluetooth на мобільному телефоні.
- > На екран виводяться наявні пристрої Bluetooth.
5. Оберіть назву авто на телефоні.
6. На екрані авто з'явиться спливне віконце з'єднання. Підтвердіть з'єднання.
7. Перевірте, щоб зазначений в автомобілі код співпадав із кодом зовнішнього пристрою. У такому випадку прийміть запропоноване з'єднання на обох пристроях.
8. Виберіть на телефоні - приймати чи відхиляти можливі опції обробки телефонних контактів та повідомлень.

ПРИМІТКА

- У деяких телефонах слід активувати функцію повідомлення.
- Не всі мобільні телефони повністю сумісні і в таких випадках вони не можуть показувати контакти та повідомлення в авто.

ПРИМІТКА

При оновленні операційної системи телефону, з'єднання телефону перервалося. У такому випадку видаліть телефон з переліку пристроїв в авто і з'єднайте його ще раз.

Сумісні телефони

Багато телефонів, наявних на ринку, мають інтерфейс Bluetooth, але не всі вони повністю сумісні з автомобілем. Для більш детальної інформації про сумісність див. support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Автоматичне підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 585)
- Підключення телефону до автомобіля по Bluetooth вручну (стор. 585)
- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)
- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)

- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth) (стор. 593)

Автоматичне підключення телефону до автомобіля по Bluetooth

Телефон може автоматично підключатися до автомобіля по інтерфейсу Bluetooth. Телефон має бути зареєстрований (підключений в перший раз) в системі автомобіля. Тільки два телефони, що підключалися останніми, можуть підключатися автоматично.

1. Увімкніть Bluetooth на телефоні перед переведенням авто в положення запалювання I.

Водночас, підключіть авто до Інтернету. При цьому в телефоні має бути активований спільний доступ до Інтернету (портативна/персональна точка доступу).
2. Увімкніть положення запалювання I або вище.
 > При цьому відбудеться підключення телефону.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Підключення телефону до автомобіля по Bluetooth вручну (стор. 585)

- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)
- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth) (стор. 593)
- Положення запалювання (стор. 484)

Підключення телефону до автомобіля по Bluetooth вручну

Телефон можна підключити до авто вручну за допомогою Bluetooth. Телефон має бути зареєстрований (підключений в перший раз) в системі автомобіля.

1. Увімкніть функцію Bluetooth на телефоні.

Водночас, підключіть авто до Інтернету. При цьому в телефоні має бути активований спільний доступ до Інтернету (портативна/персональна точка доступу).
2. Відкрийте категорію телефону.
 > Підключені телефони наведені на екрані.
3. Торкніться назви телефону, який ви хочете підключити.
 > При цьому відбудеться підключення телефону.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Автоматичне підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 585)
- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)

- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth) (стор. 593)

Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth

Від'єднайте телефон, підключений по Bluetooth, від автомобіля. Для цього вимкніть функцію Bluetooth на своєму телефоні. Якщо телефон знаходиться поза межами дії системи, він відключається автоматично. Якщо відключення відбувається під час активного дзвінка, розмову можна продовжувати по телефону.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)

Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth

Можна переключати між низкою телефонів, підключених по Bluetooth.

1. Відкрийте категорію телефону.
2. Торкніться **Изменить**  або ж потягніть вниз верхню панель і торкніться **Настройки → Связь → Bluetooth-устройства → Добавить устройство**.
> На екран виводяться наявні пристрої Bluetooth.
3. Торкніться телефону, який ви хочете підключити.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)
- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)
- Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи (стор. 587)

Видалення телефону, зареєстрованого в Bluetooth-модулі системи

Можна видаляти телефони зі списку пристроїв, зареєстрованих в модулі Bluetooth системи.

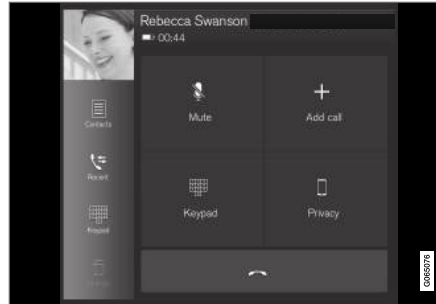
1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Связь** → **Bluetooth-устройства**.
 - > У списку виводяться пристрої Bluetooth, зареєстровані в системі.
3. Торкніться телефону, який ви хочете видалити.
4. Торкніться **Удалить устр-во** та підтвердьте вибір.
 - > Телефон видалено зі списку пристроїв, зареєстрованих у системі.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Від'єднання телефону, підключеного по Bluetooth (стор. 586)
- Переключення двох телефонів, підключених по Bluetooth (стор. 586)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)

Керування телефонними дзвінками

Обробка дзвінків у автомобілі за допомогою телефону, підключеного через Bluetooth.



Типова ілюстрація.

Здійснення телефонних дзвінків

1. Відкрийте категорію телефону.
2. Оберіть спосіб набору номера: журнал дзвінків, введення номера з кнопкової панелі або ж списку контактів. Можна здійснювати пошук або гортати список контактів. Торкніться ☆ в списку контактів, щоб додати контакт до **Избранное**.
3. Натисніть ☎.
4. Торкніться ☎, щоб завершити дзвінок.

Ви також можете здійснювати дзвінки з журналу дзвінків через меню додатків, доступ до якого відкривається з правої кнопкової панелі на кермовому колесі (☰).

Дзвінки з декількома учасниками

Під час дзвінка:

1. Натисніть **Добавить вызов**.
2. Оберіть спосіб набору номера: з журналу дзвінків, списку обраного або ж зі списку контактів.
3. Торкніться запису/рядку в журналі дзвінків, або торкніться ☎ біля контакту в списку.
4. Торкніться **Переключить вызов**, щоб переключити абонентів.
5. Торкніться ☎, щоб завершити активний дзвінок.

Конференц-зв'язок

Під час активного дзвінка з декількома учасниками:

1. Торкніться **Конференц-связь**, щоб об'єднати декілька активних дзвінків.
2. Торкніться ☎, щоб завершити дзвінок.

Вхідні телефонні дзвінки

Вхідні телефонні дзвінки відображаються на дисплеї водія та центральному дисплеї. Для керування дзвінком використовується

◀ права кнопкова панель на кермовому колесі або центральний дисплей.

1. Торкніться **Ответить/Отклонить**.
2. Торкніться , щоб завершити дзвінок.

Вхідний дзвінок під час активного дзвінка

1. Торкніться **Ответить/Отклонить**.
2. Торкніться , щоб завершити дзвінок.

Персональний дзвінок

- Під час поточного дзвінка натисніть **Приватность** і виберіть одне з налаштувань:
 - **Переключить на мобильный телефон** - функція гарнітури вимкнеться, після чого розмову можна продовжити на мобільному телефоні.
 - **Только водитель** - мікрофон у даху над переднім пасажирським сидінням вимкнеться, і дзвінок буде переведено на функцію гарнітури автомобіля.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)

- Управління меню додатків на дисплея водія (стор. 109)
- Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї (стор. 138)
- Керування телефонною книгою (стор. 590)
- Обробка текстових повідомлень (стор. 588)
- Налаштування аудіо (стор. 554)

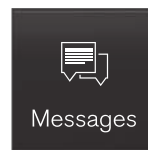
Обробка текстових повідомлень

Обробка повідомлень в автомобілі за допомогою телефону, підключеного через Bluetooth.

На деяких телефонах для цього необхідно активувати функцію повідомлень. Не всі телефони сумісні. У деяких випадках вони не можуть виводити на контакти та повідомлення на екрані авто. Для більш детальної інформації про сумісність див. support.volvocars.com.

Керування текстовими повідомленнями на центральному дисплеї

Текстові повідомлення виводяться на центральний дисплей, тільки якщо було обрано відповідне налаштування.



Натисніть **Сообщения** на сторінці додатків для керування текстовими повідомленнями на центральному дисплеї.

Читання текстових повідомлень на центральному дисплеї



Натисніть іконку, щоб повідомлення було прочитано вголос.

Надсилання текстових повідомлень з центрального дисплея¹²

1. Ви можете відповісти на повідомлення або створити нове.
 - Відповісти на повідомлення — торкніться імені контакту, на чиє повідомлення ви бажаєте відповісти, та торкніться **Відповісти**.
 - Створення нового повідомлення - торкніться **Створити нове**. Оберіть ім'я контакту або введіть номер.
2. Напишіть повідомлення.
3. Натисніть **Відправити**.

Управління текстовими повідомленнями на дисплеї водія

Текстові повідомлення виводяться на дисплей водія, тільки якщо було обрано відповідне налаштування.

Читання нового текстового повідомлення на дисплеї водія

- Щоб система прочитала повідомлення вголос, оберіть **Читати** за допомогою кнопкової панелі на кермі.

Диктування відповіді на дисплеї водія

Після того, як текстове повідомлення було прочитано вголос, є можливість коротко

надиктувати відповідь, якщо авто підключене до Інтернету.

- Натисніть **Відповісти** на кнопковій панелі керма. Розпочнеться діалог диктування.

Сповіщення повідомлення

У налаштуваннях текстових повідомлень можна вмикати і вимикати відповідні сповіщення.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Налаштування текстових повідомлень (стор. 589)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї (стор. 138)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)

Налаштування текстових повідомлень

Налаштування текстових повідомлень підключеного телефону.

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Натисніть **Связь → Текстовые сообщения** та оберіть налаштування:
 - **Уведомление на центральном дисплее** - показує сповіщення про СМС на панелі статусу центрального дисплея.
 - **Уведомление на дисплее водителя** - на дисплей водія виводяться сповіщення, при цьому вхідними повідомленнями можна керувати з правої кнопкової панелі керма.
 - **Сигнал текстового сообщения** - вибір сигналу вхідних СМС.

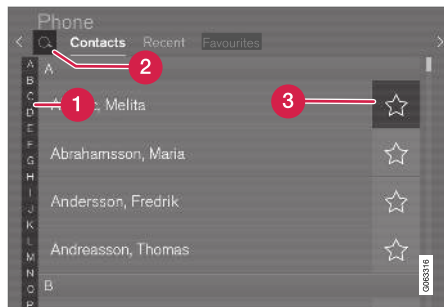
Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Обробка текстових повідомлень (стор. 588)
- Налаштування телефону (стор. 590)

¹² Тільки деякі телефони здатні надсилати повідомлення з автомобіля. Більш детальну інформацію про сумісність див. на веб-сайті support.volvocars.com.

Керування телефонною книгою

Обробка контактів у автомобілі за допомогою телефону, підключеного через Bluetooth.



- 1 Гортайте літери та #, щоб знайти відповідний контакт. Залежно від наявності контактів у телефонній книзі, показуються тільки ті абоненти, імена яких співпадають із введеними літерами.
- 2 Поиск в контактах - торкніться , щоб виконати пошук номеру телефону абонента зі списку контактів.
- 3 Избранное - торкніться , щоб додати/видалити контакт у списку обраного.

ПРИМІТКА

На центральному дисплеї відображаються тільки контакти з активного телефону, підключеного по Bluetooth. Може відображатися до 3000 контактів.

Сортування

Список контактів упорядковується в алфавітному порядку, де спеціальні символи та номери упорядковується за #. Список можна упорядковувати за іменем чи прізвищем, при цьому це налаштування проводиться в налаштуваннях телефону.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Голосове керування телефоном (стор. 159)
- Ручне введення символів, літер та слів на центральному дисплеї (стор. 138)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)

Налаштування телефону

Коли телефон підключено до авто можна провести наступні налаштування:

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть **Связь → Телефон** та оберіть налаштування:
 - **Рингтоны** - вибір сигналу дзвінка. Можна використовувати рінгтон телефону або автомобіля. Деякі телефони не є повністю сумісними, тому їх рінгтони можуть бути недоступними для відтворення через аудіосистему авто. Для більш детальної інформації про сумісність див. support.volvocars.com.
 - **Порядок сортировки** - вибір порядку сортування списку контактів.

Сповіщення про дзвінки на верхньому дисплеї*

1. Торкніться **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **My Car → Дисплей → Параметры проекционного дисплея**.
3. Оберіть **Показать телефон**.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Налаштування текстових повідомлень (стор. 589)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Верхній дисплей* (стор. 153)
- Налаштування аудіо (стор. 554)

Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth

Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть **Связь → Bluetooth-устройства** та оберіть налаштування:
 - **Добавить устройство** - початок сполучення нового пристрою.
 - **Соединенные ранее устройства** - відображення списку підключених пристроїв.
 - **Удалить устр-во** - видалення підключеного пристрою.
 - **Услуги, разрешенные для этого устройства** - варіанти використання пристрою: дзвінки, надсилання і отримання повідомлень, відтворення потокового контенту та доступ в мережу Інтернет.
 - **Интернет-подключение** - підключення авто до Інтернету через з'єднання Bluetooth пристрою.

Пов'язана інформація

- Телефон (стор. 582)
- Налаштування телефону (стор. 590)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)

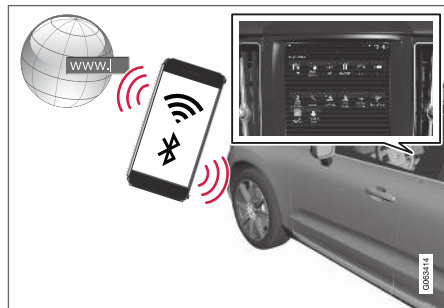
Автомобіль, підключений до Інтернету*

Коли автомобіль підключено до Інтернету, можна, наприклад, прослуховувати веб-радіо і музичні сервіси за допомогою додатків, завантажувати програми та звертатися з дилером безпосередньо з автомобіля.

Автомобіль підключається за допомогою Bluetooth, Wi-Fi або вбудованого модема*.

Якщо автомобіль підключений до мережі Інтернет, це з'єднання (точка Wi-Fi) може використовуватися спільно з іншими пристроями в якості джерела підключення до Інтернету¹³.

Стан підключення позначається символом на панелі статусу на центральному дисплеї.



ПРИМІТКА

Обмін даними відбувається за наявності підключення до мережі Інтернет (трафік даних), за що може стягуватися додаткова плата.

Активація опції обміну даними під час роумінгу може призвести до ще більших витрат.

Зверніться до свого мобільного оператора, щоб дізнатися про вартість трафіку.

ПРИМІТКА

Під час використання Apple CarPlay можна підключати автомобіль до Інтернету тільки за допомогою Wi-Fi або автомобільного модему*.

ПРИМІТКА

Під час використання Android Auto можна підключати автомобіль до Інтернету за допомогою Wi-Fi, Bluetooth або автомобільного модему*.

Перед підключенням авто до Інтернету прочитайте **Умови та положення обслугову-**

вання та Політику конфіденційності клієнтів на веб-сайті support.volvocars.com.

Пов'язана інформація

- Символи на панелі статусу центрального дисплея (стор. 132)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth) (стор. 593)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi) (стор. 593)
- Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку) (стор. 594)
- Програми (стор. 556)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)
- Спільний доступ до Інтернету з авто через точку доступу Wi-Fi (стор. 596)
- Видалення мережі Wi-Fi (стор. 597)
- Технологія та безпека бездротової мережі Wi-Fi (стор. 598)
- Volvo ID (стор. 32)
- Умови й положення користувача та спільний доступ до даних (стор. 598)

¹³ Це правило не застосовується в разі підключення через Wi-Fi.

Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Bluetooth)

Установіть Інтернет-з'єднання по Bluetooth за допомогою спільного доступу до Інтернету через ваш телефон і отримайте доступ до низки онлайн-сервісів в автомобілі.

Телефон та оператор мобільного зв'язку мають підтримувати спільне використання з'єднання з мережею Інтернет, а контрактний пакет має передбачати можливість передачі даних.

1. Щоб мати можливість підключити авто до Інтернету через телефон, з'єднаний з авто по Bluetooth, телефон спочатку треба вперше зареєструвати в автомобілі по Bluetooth. Пересвідчіться в тому, що на вашому телефоні активована портативна/персональна точка доступу.
2. Якщо телефон до цього вже підключався до авто по Bluetooth, натисніть **Налаштування** на верхній панелі центрального дисплея.
3. На центральному дисплеї: Натисніть кнопку **Связь → Bluetooth-устройства**.

4. Поставте позначку **Інтернет-подключение через Bluetooth** під заголовком **Інтернет-подключение**.
 > Тепер ваше авто підключене до Інтернету через телефон, з'єднаний з автомобілем по Bluetooth.

ПРИМІТКА

Під час використання Apple CarPlay можна підключати автомобіль до Інтернету тільки за допомогою Wi-Fi або автомобільного модему*.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку) (стор. 594)
- Перше підключення телефону до автомобіля по Bluetooth (стор. 583)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi) (стор. 593)
- Apple® CarPlay®* (стор. 575)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)
- Налаштування пристроїв, підключених по Bluetooth (стор. 591)

Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi)

Установіть Інтернет-з'єднання по Wi-Fi за допомогою спільного доступу до Інтернету через ваш телефон і отримайте доступ до низки онлайн-сервісів в автомобілі. Телефон та оператор мобільного зв'язку мають підтримувати спільне використання з'єднання з мережею Інтернет, а контрактний пакет має передбачати можливість передачі даних.



1. Увімкніть спільне використання з'єднання (портативна точка доступу) в телефоні.
2. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
3. Перейдіть до **Связь → Wi-Fi**.
4. Вмикайте/вимикайте, ставлячи або знімаючи позначку в клітинці Wi-Fi.
5. Торкніться назви мережі, щоб підключитися до неї.
6. Введіть пароль мережі.



7. Якщо в минулому використовувалося інше джерело підключення - підтвердіть опцію, щоб змінити з'єднання.
- > Автомобіль підключається до мережі.

Зауважте, що деякі телефони вимикають спільний доступ до Інтернету після розриву з'єднання з автомобілем, наприклад, коли ви залишаєте авто, до наступного використання. Тому під час наступного використання може знадобитися ввімкнути спільний доступ до Інтернету на телефоні знову.

Телефон, підключений до системи автомобіля, зберігається для дальшого використання. Коли буде збережено максимальну кількість телефонів (50), перші підключені телефони будуть видалені. Щоб переглянути список збережених мереж або вручну видалити збережені мережі, перейдіть до **Настройки → Связь → Wi-Fi → Сохраненные сети**.

Технічні та безпекові вимоги до підключення Wi-Fi описані в окремому розділі.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Видалення мережі Wi-Fi (стор. 597)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)

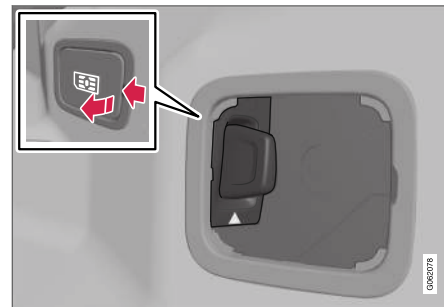
- Технологія та безпека бездротової мережі Wi-Fi (стор. 598)

Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку)

Автомобілі, устатковані системою Volvo On Call*, можуть встановлювати з'єднання з Інтернетом через автомобільний модем та персональну SIM-картку (P-SIM).

Коли ви підключаєтеся до Інтернету через автомобільний модем, сервіси Volvo On Call будуть використовувати це з'єднання.

1.



Установіть особисту SIM-картку в тримач поруч із підлогою з боку водія.

2. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
3. Натисніть кнопку **Связь → Общій доступ к модему автомобиля**.

4. Вмикайте/вимикайте ставлячи або знімаючи позначку в полі **Общий доступ к модему автомобиля**.
5. Якщо в минулому використовувалося інше джерело підключення - підтвердіть опцію, щоб змінити з'єднання.
6. Введіть PIN-код SIM-картки
 - > Автомобіль підключається до мережі.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)
- Налаштування автомобільного модема (стор. 595)

Налаштування автомобільного модема¹⁴

Автомобіль устаткований модемом, який можна використовувати для підключення автомобіля до Інтернету. Також можна роздавати Інтернет шляхом створення точки доступу Wi-Fi.

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть **Связь → Общий доступ к модему автомобиля** та оберіть налаштування:
 - **Общий доступ к модему автомобиля** - оберіть, чи слід використовувати автомобільний модем в якості Інтернет-з'єднання.
 - **Объем переданных данных** - дотик до **Сброс** скидає лічильник обсягу отриманих та надісланих даних.
 - **Сеть**

Выбрать оператора - автоматичний чи ручний вибір оператора мобільного зв'язку.

Данные в роуминге - якщо цей пункт позначено, модем автомобіля буде намагатися підключитися до мережі Інтернет, коли автомобіль перебуватиме за кордоном і поза зоною покриття домашньої мережі. Пам'ятайте, це може

призвести до великих витрат. Дізнайтеся про умови надання послуги мобільного Інтернету в роумінгу, визначені вашим оператором.

• PIN-код SIM-карты

Изменить PIN-код - можна вводити до 4 цифр.

Отключить PIN-код - оберіть, чи слід вводити PIN-код для доступу до SIM-карти.

- **Отправит запрос на код** — використовується, наприклад, для поповнення рахунку або перевірки балансу передплатної карти. Доступні функції залежать від провайдера.

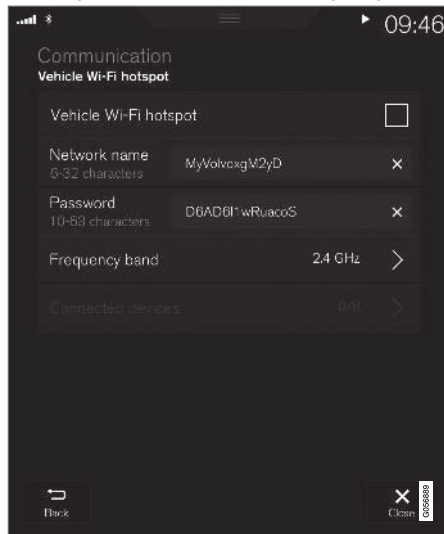
Пов'язана інформація

- Підключення автомобіля до Інтернету через автомобільний модем (SIM-картку) (стор. 594)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)

¹⁴ Тільки для автомобілів з Volvo On Call.

Спільний доступ до Інтернету з авто через точку доступу Wi-Fi

Якщо автомобіль підключений до мережі Інтернет, це з'єднання може використовуватися спільно з іншими пристроями в якості джерела підключення до Інтернету¹⁵.



Оператор мобільного зв'язку (SIM-картка) мають підтримувати роздачу Інтернет-з'єднання (спільний доступ до Інтернету).

1. Натисніть **Настройки** на верхній панелі.
2. Натисніть кнопку **Связь → Точка доступа Wi-Fi автомобиля**.
3. Торкніться пункту **Название сети** і дайте назву з'єднанню.
4. Торкніться поля **Пароль** і введіть пароль, який слід буде надалі вводити для пристроїв, що підключатимуться до вашої точки доступу.
5. Торкніться пункту **Частотный диапазон** і оберіть частоту, на якій будуть передаватися дані. Зауважте, що вибір діапазону частоти доступний не на всіх ринках.
6. Вмикайте/вимикайте ставлячи або знімаючи позначку в полі **Точка доступа Wi-Fi автомобиля**.
7. Якщо точка доступу Wi-Fi уже використовувалася як спосіб підключення, підтвердьте цей варіант, щоб змінити спосіб підключення.
 - > Зовнішні пристрої також можуть підключатися до точки доступу Wi-Fi автомобіля.

ПРИМІТКА

Активация точки доступа Wi-Fi може призвести до додаткових витрат на сплату рахунків вашого оператора мобільного зв'язку.

Зверніться до свого мобільного оператора, щоб дізнатися про вартість трафіку.

Стан підключення позначається символом на панелі статусу на центральному дисплеї.

Натисніть **Подсоединенные устройства**, щоб переглянути список підключених пристроїв.

Пов'язана інформація

- Символи на панелі статусу центрального дисплея (стор. 132)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)

¹⁵ Це не стосується ситуації, коли авто перебуває в режимі онлайн по Wi-Fi.

Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом

Чинники, що впливають на з'єднання з Інтернетом.

Обсяг даних, що передаються, залежить від послуг або програм, які використовуються в автомобілі. Наприклад, потокове аудіо може потребувати великого обсягу даних, надійного з'єднання та потужного сигналу.

Розташування телефону в авто

Швидкість Інтернету може залежати від розташування телефону в автомобілі. Пересуньте телефон ближче до центрального дисплея, щоб збільшити потужність сигналу. Перевірте, чи між ними немає перешкод.

Телефон і мобільна мережа

Швидкість обміну даними в мобільній мережі буває різною і залежить від щільності покриття у вашому поточному розташуванні. Можуть траплятися ділянки з поганим покриттям, наприклад, в тунелях, за горами, у глибоких долинах або в приміщеннях. Швидкість також залежить від вашої угоди з оператором мобільного зв'язку.

ПРИМІТКА

При виникненні проблем з обміном даними, зверніться до свого оператора мобільного зв'язку.

Перезавантаження телефону

Якщо у вас виникли проблеми з Інтернет-з'єднанням, можливо, вам допоможе перезавантаження телефону.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Технологія та безпека бездротової мережі Wi-Fi (стор. 598)

Видалення мережі Wi-Fi

Видалення мережі, якою не слід користуватись.

1. Натисніть **Налаштування** на верхній панелі.
2. Перейдіть до **Связъ → Wi-Fi → Сохраненные сети**.
3. Торкніться **Забудь** біля позначки мережі, яку ви хочете видалити.
4. Підтвердіть вибір.
 - > Після цього авто більше не буде підключатися до цієї мережі автоматично.

Видалення всіх мереж

Усі мережі можна видалити одночасно шляхом відновлення заводських налаштувань. Зауважте, що при цьому видаляються всі дані користувача, а системні налаштування повертаються до первісних заводських налаштувань.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Відсутнє або слабе з'єднання з Інтернетом (стор. 597)

- Скидання налаштувань на центральному дисплеї (стор. 145)
- Підключення автомобіля до Інтернету через мобільний пристрій (Wi-Fi) (стор. 593)

Технологія та безпека бездротової мережі Wi-Fi

Можливі типи мережі, до яких можна підключатися.

Можна підключатися до наступних типів мереж:

- Частота — 2,4 або 5 ГГц¹⁶.
- Стандарти — 802.11 a/b/g/n.
- Сертифікат безпеки - WPA2-AES-CCMP.

Система автомобіля Wi-Fi розроблена для роботи з пристроями Wi-Fi всередині автомобіля.

Якщо декілька пристроїв працюють на обраній частоті одночасно, це може призвести до зниження швидкості.

Пов'язана інформація

- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Умови й положення користувача та спільний доступ до даних

Під час першого використання певних сервісів або додатків на екран може виводитися впливне віконце із заголовками

Правила и условия та Передача информации.

Метою є поінформувати користувача про умови та положення використання сервісів Volvo, а також про політику спільного використання даних. Приймаючи умови спільного використання даних, користувач погоджується з тим, що певна інформація буде відправлятися з автомобіля. Це робиться для того, щоб певні послуги та додатки працювали з повним набором функцій.

Спільне використання даних можна налаштувати в меню налаштувань на центральному дисплеї.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення спільного доступу до даних (стор. 599)

¹⁶ Функція вибору частоти доступна не на всіх ринках збуту.

Увімкнення та вимкнення спільного доступу до даних

Спільний доступ до даних для необхідних послуг та додатків можна налаштувати в меню налаштувань на центральному дисплеї.

1. Натисніть **Налаштування** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Система** → **Конфіденціальність і інформація**.
3. Оберіть **Передача інформації**, щоб увімкнути або вимкнути спільний доступ до даних.
4. Коли спільний доступ до даних увімкнено, налаштування окремих послуг та додатків можна змінити у наведеному нижче списку.

Коли спільний доступ до даних вимкнено, попередні налаштування окремих послуг та додатків зберігаються до наступного увімкнення спільного доступу до даних.

Пов'язана інформація

- Умови й положення користувача та спільний доступ до даних (стор. 598)

Сумісні мультимедійні формати

Для відтворення мультимедійного контенту слід використовувати наступні формати файлів.

Аудіофайли

Формат	Розширення файлів	Кодек
MP3	.mp3	Підтримуються MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (сумісні з mp3), MP3 HD (mp3)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	AAC LC (MPEG-4 part III Audio), HE-AAC (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9, WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

Відеофайли

Формат	Розширення файлів
MP4	.mp4, m4v
MPEG-PS	.mpg, .mp2, .mpeg, .m1v

Формат	Розширення файлів
AVI	.avi
AVI (DivX)	.avi, divx
ASF	.asf, .wmv
MKV	.mkv

Субтитри

Формат	Розширення файлів
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

« DivX®

Сертифіковані пристрої DivX були протестовані в якості устаткування для високоякісного відтворення відеофайлів DivX (.divx, .avi). Якщо ви бачите логотип DivX, ви можете програвати фільми DivX.

Профіль	DivX Home Theater
Відеокодек	DivX, MPEG-4
Роздільна здатність	720x576
Бітрейт	4.8Mbps
Фрейм-рейт	30 fps
Розширення файлів	.divx, .avi
Максимальний розмір файлу	4 Гб
Аудіокодек	MP3, AC3
Субтитри	XSUB

Особливі функції	Деякі комплекти субтитрів, деякі аудіодоріжки, відновлення відтворення
Довідково	Відповідає всім вимогам профілю DivX Home Theater. Відвідайте divx.com , щоб отримати більш детальну інформацію та програмні інструменти для конвертації файлів у відео DivX Home Theater.

Пов'язана інформація

- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Відео (стор. 571)
- Відтворення DivX® (стор. 571)

Технічні характеристики пристроїв USB

Для зчитування контенту пристроїв USB мають виконуватися наступні характеристики.

Під час відтворення структура папок не відображується на центральному дисплеї.

	Макс.кількість
файлів	15 000
Папки	1 000
Рівні папок	8
Списки програвання	100
Рядки в списку програвання	1 000
Підпапки	Немає обмежень

Технічні характеристики рознімача USB A

- Сокет типу A
- Версія 2.0
- Напруга 5 В
- Макс. сила струму 2,1 А

Пов'язана інформація

- Підключення мультимедійних пристроїв через порт USB (стор. 573)

Дисковий простір на жорсткому диску

Можна переглядати, скільки вільного місця залишилося на жорсткому диску авто.

Відображується інформація про дисковий простір на жорсткому диску авто, у тому числі загальну ємність, наявну ємність, а також, скільки місця використовується для установлених додатків. Цю інформацію можна переглядати на **Налаштування** →

Система → **Системная информация** → **Устройство хранения**.

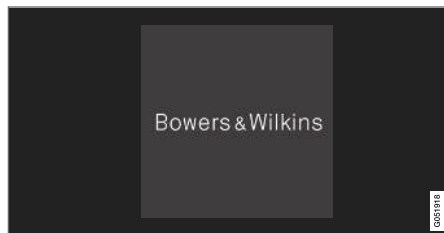
Пов'язана інформація

- Програми (стор. 556)

Ліцензійна угода щодо аудіо- та мультимедійних даних

Ліцензія є угодою про право чинити певні дії або ж право використовувати дозволи інших щодо умов та положень угоди. Нижче наводяться тексти угод Volvo з виробниками/розробниками. Більшість текстів наведено на англійській мові.

Bowers & Wilkins



Bowers & Wilkins та B&W є торговими марками B&W Group Ltd. Nautilus є торговою маркою B&W Group Ltd. Kevlar є торговою маркою DuPont.

Dirac Unison®



Технологія Dirac Unison додатково оптимізує роботу акустичної системи в частотах, часі та просторі для забезпечення максимально можливої цілісності та чіткості звучання низьких частот. Ця технологія забезпечує точне відтворення акустичних характеристик особливих місць для виступів. За допомогою вдосконалених алгоритмів Dirac Unison керує Dirac Unison всіма динаміками в цифровому режимі на основі високоточних вимірювань акустичних властивостей. Неначе диригент оркестру, ця технологія забезпечує звучання динаміків точно в унісон.

DivX®



DivX®, DivX Certified® та відповідні логотипи є торговими марками, що належать DivX, LLC та використовуються згідно ліцензії.

Цей пристрій DivX Certified® може відтворювати відеофайли DivX® Home Theater розміром до 576p (включно з форматами .avi, .divx). Завантажуйте безкоштовне програмне забезпечення з www.divx.com, щоб створювати, відтворювати і здійснювати потокову трансляцію цифрового відео.

ПРО "ВІДЕО ЗА ВИМОГОЮ" DIVX: Цей пристрій, сертифікований відповідно до стандарту DivX Certified®, потрібно зареєструвати для відтворення придбаних "фільмів за вимогою" (VOD) у форматі DivX. Щоб отримати реєстраційний код, перейдіть у розділ DivX VOD у меню налаштувань свого пристрою. Зайдіть на сайт vod.divx.com, щоб

отримати більше інформації про те, як виконати реєстрацію.

Номери патентів

Захищено одним чи кількома патентами США: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052

Gracenote®



Права © на деякі частини вмісту належать компанії Gracenote або її постачальникам.

Gracenote, логотип Gracenote, "Powered by Gracenote" та Gracenote MusicID є зареєстрованими торговельними знаками або марками Gracenote, Inc. в США та/або інших країнах.

Gracenote® Угода кінцевого користувача

Ця програма або пристрій містить програмне забезпечення Gracenote, Inc. з Емері-вілля, штат Каліфорнія, США (далі по тексту - "Gracenote"). Програмне забезпечення Gracenote (далі по тексту - "ПЗ Gracenote")

надає можливість цій програмі проводити ідентифікацію диска та/або файлу і отримувати навколомузичну інформацію, включно з назвою, виконавцем, композицією та титулом (далі по тексту - "дані Gracenote") з онлайн-серверів або інтегрованих баз даних (які надалі разом називаються "сервери Gracenote"), а також виконувати інші дії. Ви можете використовувати дані Gracenote тільки згідно із попередньо визначеними функціями цієї програми або цього пристрою, призначеними для кінцевого користувача.

Ви погоджуєтеся з вимогою використовувати дані Gracenote, ПЗ Gracenote та сервери Gracenote тільки для особистих, некомерційних цілей. Ви погоджуєтеся не передоручати, не копіювати, не передавати це ПЗ Gracenote або будь-які дані Gracenote будь-яким стороннім особам. **ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЯ НЕ ВИКОРИСТОВУВАТИ ТА НЕ ЕКСПЛУАТУВАТИ ДАНІ GRACENOTE, ПЗ GRACENOTE АБО СЕРВЕРИ GRACENOTE ЗА ВИНЯТКОМ ВИДІВ ВИКОРИСТАННЯ, ПРЯМО ДОЗВОЛЕНИХ У ДАНІЙ УГОДІ.**

Ви погоджуєтеся, що ваше невиняткове право на використання даних Gracenote, ПЗ Gracenote та серверів Gracenote буде скасоване, якщо ви порушите ці обмеження. Якщо ваша ліцензія була скасована, ви погоджуєтеся припинити будь-яке кори-

стання даних Gracenote, ПЗ Gracenote та серверів Gracenote. Gracenote має ексклюзивне право на всі дані Gracenote, все ПЗ Gracenote та всі сервери Gracenote, включно з усіма правами власника. За жодних обставин Gracenote не матиме жодних зобов'язань сплачувати вам за будь-яку надану вами інформацію. Ви погоджуєтеся, що Gracenote, Inc. може застосувати права компанії за цією угодою проти вас безпосередньо від свого імені.

Сервіс Gracenote використовує унікальний ідентифікатор для відслідковування запитів для статистичних цілей. Метою випадково присвоєного числового ідентифікатора є надання можливості сервісу Gracenote рахувати запити без будь-якої особистої ідентифікації. Додаткову інформацію можна отримати на веб-сторінці, присвяченій політиці конфіденційності Gracenote в межах надання сервісу Gracenote.

ПЗ Gracenote та все, що включене в дані Gracenote, ліцензується для вас в такому, як є вигляді і стані. Gracenote не надає жодних гарантій чи зобов'язань, явних чи прихованих, щодо точності даних Gracenote, що містяться на серверах Gracenote. Gracenote зберігає за собою право видалити дані з серверів Gracenote або ж змінити категорії даних з будь-якої причини, яку Gracenote вважатиме достатньою. Компанія не надає

« жодних гарантій, що ПЗ Gracenote або сервери Gracenote є безпомилковими, або що ПЗ Gracenote чи сервери Gracenote працюватимуть безперебійно. Gracenote не має жодних зобов'язань надавати вам нові, покращені чи додаткові типи даних чи категорій, які Gracenote може надавати в майбутньому. Компанія зберігає за собою право припинити надання своїх послуг у будь-який час.

GRACENOTE ЗНИМАЄ З СЕБЕ БУДЬ-ЯКУ ГАРАНТІЮ, ЯВНУ ЧИ ПРИХОВАНУ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ПРИХОВАНИМИ ГАРАНТІЯМИ НА НАЯВНІСТЬ РИНКОВИХ ЯКОСТЕЙ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, ПРАВА ВЛАСНОСТІ І НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ НА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНУ ВЛАСНІСТЬ. GRACENOTE НЕ ГАРАНТУЄ ТОЧНІСТЬ РЕЗУЛЬТАТІВ, ОТРИМАНИХ, ЗАВДЯКИ ВИКОРИСТАННЮ ПЗ GRACENOTE АБО СЕРВЕРА GRACENOTE. GRACENOTE ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ БУДЕ НЕСТИ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ ЗБИТКИ АБО БУДЬ-ЯКУ ВТРАТУ ПРИБУТКУ ЧИ ДОХОДУ.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source

(Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR

CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including

the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library:
Copyright (C) 1995-1998 Eric Young
(eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of

conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF

ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

Декларація відповідності

 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan	
DECLARATION OF CONFORMITY For	
	
Product: Audio Navigation Unit Model: NR-0V	
Supplied by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan	Technical File held by Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan
R&TE Directive (Safety) RF Directive (LINC) RF Directive (Spectrum)	Standard used for comply EN 60950-1:2006 + Amd.1:2009 + Amd.2:2010 + Amd.1:2011 + Amd.2:2013 EN 62479:2011 EN 301 489-1 V2.1.1:2017-02 EN 301 489-17 V3.3.1:2017-02 EN 300 328 V2.1.1:2016-11 EN 303 345 V1.1.7:2017-03(Final Draft)
Mean of Conformity We declare under our sole responsibility that the Product (s) is conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the Radio Equipment (RE) Directive (2014/53/EU).	
Date of issue: May 30, 2017	
Signature of Responsible Person: 	
Hirotsugu Kikawa Senior Manager Design R Or Mitsubishi Manufacturing-A Dept. MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION SANDA WORKS Hirotsugu.kikawa@ip.mitsubishi-electric.co.jp	

Країна/ область	
Бразилія:	Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br
EU:	Виробник: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan Mitsubishi Electric Corporation цією заявою декларує, що цей тип радіообладнання [Audio Navigation Unit] відповідає директиві 2014/53/EU. Детальніше див. на веб-сайті support.volvocars.com.
Об'єднані Арабські Емірати:	



Країна/ область	
Казахстан:	Назва моделі: NR 0V Виробник: Mitsubishi Electric Corporation Країна-експортер: Японія

Країна/ область	
Китай:	1. ■ 使用频率: 2.4 – 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP): 天线增益< 10dBi 时: ≤ 100 mW 或 ≤ 20 dBm ① ■ 最大功率谱密度: 天线增益< 10dBi 时: ≤ 20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限: 20 ppm ■ 带外发射功率(在 2.4-2.4835GHz 频段以外) ≤ -80 dBm / Hz (EIRP) ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波± 2.5 倍信道带宽以外): • ≤ -36 dBm / 100 kHz (30 – 1000 MHz) • ≤ -33 dBm / 100 kHz (2.4 – 2.4835 GHz) • ≤ -40 dBm / 1 MHz (3.4 – 3.53 GHz) • ≤ -40 dBm / 1 MHz (5.725 – 5.85 GHz) • ≤ -30 dBm / 1 MHz (其它 1 – 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线; 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有关干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用; 4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰; 5. 不得在飞机和机场附近使用。



Країна/ область	
Корея:	B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전화혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
Малайзія	 This device has been certified under the Communications & Multimedia Act of 1998, Communications and Multimedia (Technical Standards) Regulations 2000.To retrieve your device's serial number, please visit (support.volvocars.com) and search for "SIRIM Label Verification". Device category: Navigation equipment for vehicle (Bluetooth) Model: NR-0V Type Approval No.: RBAY/18A/1015S(15-4067)

Країна/ область	
Мексика:	
Тайвань:	低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Пов'язана інформація

- Акустична, мультимедійна система та Інтернет (стор. 554)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Медіа-плеєр (стор. 566)
- Gracenote® (стор. 570)
- Sensus - розваги та підключення до Інтернету (стор. 38)

КОЛЕСА ТА ШИНИ

Шини

Крім інших задач шини забезпечують здатність витримувати відповідне навантаження, зчеплення з дорожнім покриттям, зменшують вібрації та захищають колеса від зносу.

Шини мають дуже великий вплив на ходові характеристики автомобіля. Тип та розміри шин, тиск повітря в шинах та індекс швидкості мають великий вплив на поведінку авто на дорозі.

Інформацію про шинне устаткування авто можна прочитати на інформаційній наліпці, розташованій на боковій стійці дверцят водія (між передніми та задніми дверцятами).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

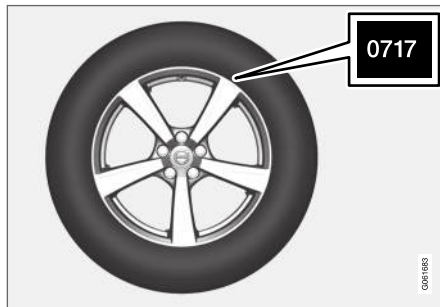
Пошкоджена шина може призвести до втрати контролю над автомобілем.

Рекомендовані шини

На момент передачі автомобіля він устаткований фірмовими шинами Volvo із відповідним маркуванням VOL¹ на бокових стінках шин. Ці шини ретельно підбиралися під відповідну модель авто. У випадку зміни шин для забезпечення незмінності ходових характеристик автомобіля, комфорту та

споживання пального важливо, щоб нові шини також мали це маркування.

Нові шини



Шини зношуються. Через декілька років вони стають жорсткішими і, разом з тим, фрикційні характеристики поступово погіршуються. З цієї причини при заміні намагайтеся придбати якомога свіжіші шини. Це має особливе значення для зимових шин. Останні чотири цифри серії означають тиждень та рік виробництва. Це і є маркуванням DOT шини (Department of Transportation), це маркування складається з чотирьох цифр, наприклад, 0717. Це означає, що шину було вироблено на 07 тижні 2017 року.

Вік шини

Всі шини понад 6 років мають бути перевірені експертом, навіть якщо вони виглядають неушкодженими. Термін експлуатації шин і їх розкладання, навіть якщо вони майже ніколи або взагалі ніколи не використовувалися. Тому це може впливати на функцію. Це стосується усіх шин, які зберігаються для майбутнього використання. Прикладами зовнішніх ознак непридатності для використання можуть бути тріщини чи знебарвлення.

Методи економного використання шин

- Підтримуйте належний рівень тиску в шинах.
- Уникайте різких розгонів, гальмування та ситуацій, в яких шини видають вереск.
- Знос шин збільшується одночасно зі швидкістю.
- Важливе значення має правильне балансування шин.
- Невідбалансовані шини демонструють прискорене зношення та мають нижчий рівень комфорту під час руху.
- Шини повинні мати незмінний напрямок обертання протягом всього строку служби.

¹ Для певних розмірів шин можуть існувати певні відхилення.

- У випадку заміни шини з кращім протектором слід встановлювати на задні колеса, щоб зменшити ризик заносу при різкому гальмуванні.
- При переїзді бордюрів або глибоких ям можна отримати необоротні пошкодження шин та/або колісних дисків.

Ротація шин

Ротація шин автомобіля не є обов'язковою процедурою. Стиль водіння, тиск повітря в шині, клімат і стан дорожнього покриття впливають на швидкість зношення та старіння шин. Правильний тиск повітря в шині призводить до більш рівномірного її зношення.

Для запобігання виникненню ділянок з різною глибиною малюнку протектора та характером зношення протектора передні та задні шини слід міняти місцями. Першу зміну можна проводити через 5000 км (прибл. 3100 миль), а другу й кожну наступну - кожні 10000 км (прибл. 6200 миль).

Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo, у разі виникнення сумнівів щодо глибини протектора. При виникненні значної різниці зношення протектора шин (> 1 мм), потім менш зношені шини необхідно завжди встановлювати на задню вісь. Недостатній активний поворот керма завжди легше виправити,

ніж занадто сильний, адже в першому випадку автомобіль продовжує рухатись вперед по прямій, а в другому задню вісь може занести у бік, і ви ризикуєте повністю втратити контроль над автомобілем. Саме тому важливо, щоб задні колеса ніколи не втрачали зчеплення з дорогою перед передніми колесами.

Зберігання колес і шин

При зберіганні зібраних колес (шини встановлені на колісні диски) їх слід підвішувати або класти на підлогу на бік.

Шини, не монтовані на диски, мають зберігатися лежачи на бок, або вертикально, але не підвішуватись.

ВАЖЛИВО

Шини слід зберігати в прохолодному, сухому та затемненому приміщенні окремо від розчинників, бензину, мастил, тощо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Розміри дисків та шин вашого Volvo відповідають суворим вимогам, що висуваються до стабільності та ходових характеристик автомобіля. Невідповідна комбінація розмірів дисків та шин може мати негативний вплив на стабільність автомобіля та його ходові характеристики.
- Гарантія на новий автомобіль не розповсюджується на будь-які пошкодження, що виникли внаслідок використання дисків та шин з розмірами, не рекомендованими виробником. Компанія Volvo не несе будь-якої відповідальності за смерть, травми або матеріальні збитки, що викликані використанням подібних компонентів.

Пов'язана інформація

- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)
- Напрямок обертання шин (стор. 617)
- Індикатори зношення на шинах (стор. 618)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)
- Комплект для екстреного ремонту шин (стор. 636)



- Розміри шини (стор. 616)
- Рекомендації для завантаження (стор. 652)

Розміри шини

Маркування розмірів шини, індексу навантаження та класу швидкості.

Авто має допуск для використання на весь автомобіль, включно з певними комбінаціями колісних дисків та шин.

Позначення розмірів

Усі шини мають маркування розмірів, наприклад, 235/60 R18 103 V.

235	Ширина шини (мм)
60	Співвідношення між висотою стінки шини та шириною шини (%)
R	Радіальний корд
18	Діаметр диска в дюймах
103	Коди максимально допустимого навантаження на шину, індекс навантаження на шину (LI)
V	Індекс швидкості, позначає максимально допустиму швидкість, SS (в даному випадку - 240 км/г (149 миль/г)).

Індекс навантаження

Кожна шина має різну вантажопідйомність, індекс навантаження (LI). Маса автомобіля

визначає необхідний індекс навантаження шини.

Індекс швидкості

Кожна шина може витримувати певну максимальну швидкість. Клас швидкості - SS (Speed Symbol) - має щонайменше відповідати максимальній швидкості автомобіля. У таблиці нижче наведені значення максимальної припустимої швидкості для кожного індексу швидкості (SS). Єдиним винятком з цих правил є зимові шини², що допускають використання нижчого індексу швидкості. Якщо обрано такі шини, авто не можна розганяти швидше, ніж індекс швидкості шини (наприклад, клас Q може їхати з максимальною швидкістю 160 км/г (100 миль/г)). Правила дорожнього руху, а не індекс швидкості шин визначають, наскільки швидко може їхати авто.

ПРИМІТКА

Максимальна дозволена швидкість вказана у таблиці.

Q	160 км/г (100 миль/г) (використовується тільки на зимових шинах)
T	190 км/г (118 миль/г)

² Як з шипами, так і без них.

H	210 км/г (130 миль/г)
V	240 км/г (149 миль/г)
W	270 км/г (168 миль/г)
Y	300 км/г (186 миль/г)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Найнижчі допустимі індекс навантаження (L) та швидкості (SS) шин для кожного відповідного варіанта двигуна наведені в реєстраційному документі авто. При використанні шини з нижчим індексом навантаження чи швидкості вона може перегрітися і пошкодитися.

Пов'язана інформація

- Шини (стор. 614)
- Розміри колісного диска (стор. 617)

Розміри колісного диска

Розміри колеса та диску визначаються відповідно до прикладів, наведених в таблиці нижче.

Авто має допуск для використання на весь автомобіль, включно з певними комбінаціями колісних дисків та шин.

Усі колісні диски мають маркування розмірів, наприклад: 7.5Jx18x50.5.

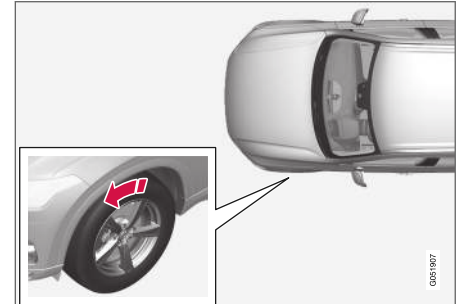
7,5	Ширина диска в дюймах
J	Профіль фланця диска
18	Діаметр диска в дюймах
50,5	Винос в мм (відстань від центра колеса до контактної поверхні з маточиною)

Пов'язана інформація

- Шини (стор. 614)
- Розміри шини (стор. 616)

Напрямок обертання шин

На шинах з малюнком протектора, призначеним для обертання тільки в одному напрямку, напрямок обертання позначено стрілкою.



Стрілка показує напрямок обертання колеса.

- Шина має завжди обертатися в одному напрямку протягом всього терміну використання.
- Шини можна міняти спереду назад і навпаки, ніколи не міняйте колеса зліва направо і навпаки.
- При неправильному встановленні шин знижуються гальмівні характеристики авто, а також керованість в дощ, сніг та сльоту.
- Шини з більшою глибиною протектора завжди слід встановлювати на задню



вісь авто (для зменшення ризику заносів).

ПРИМІТКА

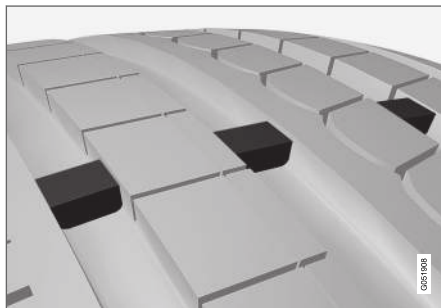
Переконайтесь, що обидві пари шин мають однаковий тип та розміри, а також однаковий малюнок.

Пов'язана інформація

- Шини (стор. 614)

Індикатори зношення на шинах

Індикатори зношення протектора демонструють глибину протектора шини.



Індикатор зношення шин - це вузькі поріжки поперек поздовжніх канавок малюнку протектора шини. На боковій поверхні шини знаходяться літери TWI (Tread Wear Indicator). Коли глибина малюнку протектора зменшиться до 1,6 мм (1/16 дюйма), він зрівняється з індикаторами зношення. Замініть шини якомога швидше. Пам'ятайте, що шини з низькою глибиною протектора мають дуже низький коефіцієнт зчеплення в дощ та сніг.

Пов'язана інформація

- Шини (стор. 614)

Перевірка тиску в шинах

Належний рівень тиску в шинах дозволяє покращити стійкість автомобіля, сприяє економії палива та збільшує строк служби шин.

Тиск в шинах з часом зменшується, це природне явище. Тиск повітря в шинах також залежить від зовнішньої температури. Їзда на шинах з надто низьким тиском може призвести до перегріву та пошкодження шин. Тиск повітря в шинах впливає на комфорт їзди, рівень шуму та ходові характеристики авто.

Перевіряйте тиск у шинах щомісяця. Для забезпечення оптимальних характеристик та рівномірного зносу шини підтримуйте тиск, рекомендований для холодних шин. Недостатній або надмірний тиск в шинах може спричинити їх нерівномірне зношення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Недостатній тиск в шинах є найбільш поширеною причиною пошкоджень шин, здатною викликати появу великих тріщин, зношення протектора або вибух шини, що в свою чергу може призвести до неочікуваної втрати контролю над автомобілем, а також підвищує ризик травм.
- Недостатній тиск в шинах веде до зниження вантажопідйомності автомобіля.

Холодні шини

Тиск в шинах слід перевіряти, доки вони холодні.

Шини вважаються однозначно холодними, якщо їх температура дорівнює температурі навколишнього повітря.

Така температура встановлюється зазвичай після принаймні 3 годин простою автомобіля.

Після проїзду ділянки довжиною приблизно 1,6 км (1 миля) шину слід вважати теплою. Якщо для того, щоб накачати шину, необхідно проїхати більшу дистанцію, перевірте попередньо та занотуйте тиск в шині та збільште тиск на відповідне значення, коли

з'явиться можливість скористатися насосом.

Тиск в шинах змінюється разом з температурою навколишнього середовища. Зменшення температури на 10 градусів веде до зниження тиску в шинах на 7 кПа (1 psi). Регулярно перевіряйте тиск в шинах та регулюйте його, орієнтуючись на табличку з інформацією про шини автомобіля або на наліпку з даними про проходження сертифікації.

Перевіряючи тиск в шинах, коли вони теплі, в жодному разі не скидайте повітря. Шини розігріваються під час руху, а тиск при цьому природнім шляхом збільшується відносно значення, властивого холодним шинам. Якщо при теплих шинах тиск дорівнює рекомендованому значенню (або злегка меншому), то при охолодженні шин він стане дуже низьким.

Пов'язана інформація

- Регулювання тиску в шинах (стор. 619)
- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)
- Шини (стор. 614)

Регулювання тиску в шинах

Тиск в шинах з часом зменшується, це природне явище. Тому час від часу шини необхідно підкачувати для підтримки рекомендованого тиску в шинах.

Для забезпечення оптимальних характеристик та рівномірного зносу шини підтримуйте тиск, рекомендований для холодних шин.

і ПРИМІТКА

Щоб уникнути появи повідомлення про некоректний тиск в шинах, тиск слід перевіряти на холодних шинах. "Холодні шини" означає, що шини мають бути тієї ж саме температури, що й навколишнє середовище (приблизно, через 3 години після зупинки авто). Через декілька кілометрів подорожі шини розігріваються і тиск збільшується.

1. Зніміть ковпачок з клапана на шині та обережно натисніть на клапан датчиком тиску.
2. Доведіть тиск до рекомендованого значення.



3. Закрутіть пилозахисний ковпачок.

ПРИМІТКА

- Після накачування шини завжди накручуйте на місце пилозахисний ковпачок, щоб уникнути пошкодження гравієм, брудом, тощо.
- Використовуйте тільки пластикові пилозахисні ковпачки. Металеві пилозахисні ковпачки можуть іржавіти і ускладнити зняття.

4. Перевірте шину на наявність цвяхів або інших сторонніх предметів, що можуть проколоти шину та спричинити витоки повітря.
5. Перевірте бічні стінки на наявність каверн, порізів, гуль або інших пошкоджень.
6. Перевірте таким чином всі шини, у тому числі, запасне колесо*.

ПРИМІТКА

Якщо ви перекачали шини, випустіть повітря, натискаючи на металевий штир в центрі клапана. Після цього ще раз перевірте тиск в шині датчиком.

Деякі запасні колеса потребують більшого ніж звичайно тиску в шинах. Перевірте значення, зазначені у таблиці тиску шин або на відповідній табличці.

Пов'язана інформація

- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)
- Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин (стор. 641)
- Схвалений тиск повітря в шинах (стор. 740)

Рекомендований тиск повітря в шинах

Інформаційна табличка з даними про тиск повітря в шинах знаходиться на стійці дверцят водія (між рамою та задніми дверцятами). На ній наведені дані про тиск повітря в шинах, що відповідає різним навантаженням та швидкості.



На табличці вказаний тип шин, встановлюваний заводом-виробником, а також граничне навантаження та значення тиску.

Покращена економія пального з тиском ЕСО

Для перевезення легких вантажів (макс. 3 особи) на швидкостях до 160 км/г (100 миль/г) можна встановлювати ЕСО-тиск для оптимальної економії пального. Натомість, для забезпечення мінімального рівня шуму та максимального комфорту подорожі рекомендується встановлювати нижчі значення тиску.

Пов'язана інформація

- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)
- Схвалений тиск повітря в шинах (стор. 740)

Система моніторингу тиску*

Система моніторингу тиску в шинах Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) надає водієві попередження у вигляді індикатора на дисплеї водія, якщо тиск в одній чи декількох шинах авто падає занадто низько.

Символ	Значення
	Символ засвічується для позначення низького тиску в шинах. Якщо в системі відбувається збій, символ попередження про низький тиск миготить протягом приблизно однієї хвилини, а потім починає світитися постійно.

Опис системи

Система моніторингу тиску в шинах вимірює різницю у швидкості обертання різних коліс через систему ABS і таким чином обчислює відповідність тиску в шинах. Якщо тиск у шинах занижений, діаметр шини змінюється і, в результаті, змінюється і швидкість обертання колеса. Порівнюючи шини одну з одною система може визначити, чи є шини, тиск яких занадто низький.

Загальна інформація про систему моніторингу шин

У наведеній нижче статті система моніторингу шин зазвичай називається TPMS.

Кожну шину включно з запасною*, потрібно перевіряти раз на місяць. Шини перевіряються холодними і тиск у них має відповідати значенням, рекомендованим виробником автомобіля, які зазначаються на наклейці з інформацією про тиск у шинах або в таблиці тиску в шинах. Якщо шини автомобіля відрізняються за розміром від рекомендованих виробником, дізнайтеся норми тиску для цих шин.

Як додаткова функція безпеки автомобіля система моніторингу тиску в шинах (TPMS) сигналізує про надмірне зниження тиску в одній чи декількох шинах. Якщо спалахнув символ сигналізатора низького тиску, негайно зупиніть автомобіль і перевірте тиск у шинах, а потім підкачайте їх за потреби.

Продовжувати рух на шинах із занадто низьким тиском не можна, оскільки це може призвести до їх перегрівання, яке у свою чергу може спричинити прокол шини. Через низький рівень тиску в шинах знижується ефективність витрати пального, термін експлуатації шин, а також погіршується керування автомобілем та ефективність гальмування. Зверніть увагу, що система TPMS не



- « замінює регулярного обслуговування шин. Обов'язок водія - стежити за належним тиском у шинах, навіть коли його значення вище за мінімальне допустиме і тому не призводить до ввімкнення індикатора зниження тиску.

Автомобіль обладнано індикатором несправності системи TPMS, який попереджує про неналежну роботу системи. Індикатор несправності системи TPMS поєднується із індикатором низького тиску в шинах. Коли система виявить несправність, символ на дисплеї водія блиматиме впродовж однієї хвилини, а потім світлитиметься постійно. Ця процедура повторюватиметься під час кожного запуску автомобіля, поки несправність не буде усунено. Якщо символ світитиметься, це може вплинути на здатність системи виявляти зниження тиску в шинах та попереджати про нього.

Несправність у системі TPMS може виникнути з кількох причин, наприклад після заміни пошкодженого колеса запасним, після заміни шин або встановлення коліс, які перешкоджають коректній роботі системи TPMS.

Завжди перевіряйте індикатор системи TPMS після заміни хоча б однієї шини, щоб переконатися, що нова шина чи колесо належним чином взаємодіють із системою TPMS.

Повідомлення на панелі інструментів
Коли тиск в шинах падає занадто низько, на дисплеї водія засвічується індикатор низького тиску і виводиться повідомлення.

- **Низькое давл.в шинах Проверьте и накач. шины затем откалибруйте**
- **Контр. давл. в шинах Временно недоступно**
- **Контр. давл. в шинах Требуется сервис**

Пам'ятайте

- Завжди калібруйте систему після заміни коліс або ж регулювання повітря в шинах. Тиск у шинах, рекомендований Volvo, див. на інформаційній табличці на боковій стійці дверцят водія.
- Якщо ви змінити шини на інший типорозмір, не той, який був змонтований на заводі, систему необхідно відкалібрувати під новий розмір шин, щоб запобігти хибним спрацюванням.
- Якщо використовується запасне колесо*, система моніторингу тиску в шинах може працювати некоректно через використання різних коліс.
- Система не замінює обов'язкові операції по перевірці шин та їх обслуговуванню.
- Систему моніторингу тиску в шинах вимкнути неможливо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Неправильний тиск в шинах може спричинити руйнування шини, що, в свою чергу, може призвести до того, що водій втратить керування.
- Система не може заздалегідь інформувати водія про раптове пошкодження шини.

Пов'язана інформація

- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Перегляд тиску в шинах на центральному дисплеї* (стор. 624)
- Дії у випадку попередження про низький тиск в шині (стор. 626)
- Калібрування системи моніторингу тиску в шинах* (стор. 623)

Калібрування системи моніторингу тиску в шинах*

Для коректної роботи системи моніторингу тиску в шинах Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) необхідно визначити референсне значення тиску в шині. Це необхідно проводити при кожній заміні шин чи зміні тиску в шинах.

Наприклад, під час руху з важким вантажем або на високій швидкості (понад 160 км/г або 100 миль/г), тиск у шині має бути встановлений згідно з рекомендованими Volvo значеннями тиску в шинах. Після цього систему слід повторно відкалібрувати.

1. Вимкніть автомобіль.
2. Накачайте шини до потрібного рівня тиску, що зазначений на інформаційній таблиці, розміщеній на стійці дверцят з боку водія.
3. Запустіть двигун авто.
4. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці додатків.



5. Натисніть **TPMS**.



ПРИМІТКА

Під час запуску калібрування авто має перебувати в нерухомому стані.

6. Натисніть **Калибровка**.
7. Торкніться **ОК**, щоб підтвердити, що тиск в усіх чотирьох шинах був перевірений і відрегульований.

8. Нехай автомобіль працює до завершення калібрування.

Для виконання калібрування автомобіль має рухатись зі швидкістю понад 35 км/год (22 миль/год).

> Коли було зібрано достатньо даних, щоб уможливити розпізнавання низького тиску системою, шини на центральному дисплеї змінюють колір із сірого на зелений. Система не надає додаткового підтвердження завершення калібрування.

Якщо запалювання автомобіля вимикається до завершення калібрування, після наступного запуску авто шини на центральному дисплеї змінюють колір з сірого на зелений, навіть якщо калібрування не завершено. Проведіть калібрування знову і дайте йому завершитися в межах одного робочого циклу, щоб пересвідчитися в тому, що калібрування проведено коректно.

Якщо запуск калібрування завершиться невдало, на екрані з'явиться наступне повідомлення: **Калибровка не выполнена. Повторите попытку..**



ПРИМІТКА

Не забувайте відкалібрувати систему контролю тиску в шинах після заміни колеса або зміни тиску в шинах відповідно до даних, наведених у етикетці або у таблиці тиску.

Якщо правильне контрольне значення не буде встановлене, система не зможе своєчасно попередити про низький тиск в шинах.

Автомобіль має стояти на місці з працюючим двигуном так, щоб ви при цьому мали доступ до кнопки калібрування та могли запустити відповідний процес.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вихлопні гази автомобіля містять монооксид вуглецю, невидиму отруйну речовину, що не має запаху. Через це калібрування має відбуватися ззовні приміщень або в майстерні, обладнаній витяжною вихлопних газів.

Пов'язана інформація

- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Регулювання тиску в шинах (стор. 619)
- Перегляд тиску в шинах на центральному дисплеї* (стор. 624)

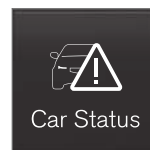
- Дії у випадку попередження про низький тиск в шині (стор. 626)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)

Перегляд тиску в шинах на центральному дисплеї*

Система моніторингу тиску в шинах, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS), дає змогу стежити за тиском у шинах на центральному дисплеї.

Перевірка стану

1. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці додатків.

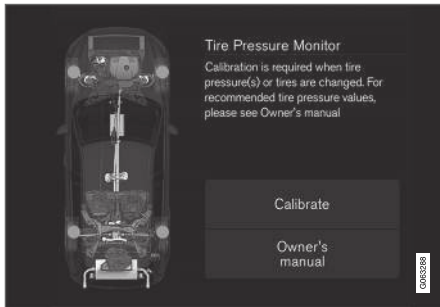


2. Торкніться **TPMS**, щоб вивести на екран стан шин.



Індикація статусу

Графіка на центральному дисплеї показує стан кожної шини³.



Зелена шина:

- Тиск повітря в шині перевищує порогове значення, нижче якого виводиться попередження.

Жовта шина:

- Тиск повітря занадто низький. Зупиніться і перевірте / відновіть тиск в шинах якомога швидше. Відкалібруйте систему після відновлення тиску повітря в шині.

Усі шини жовтого кольору:

- Тиск занадто низький у двох чи декількох шинах. Зупиніться і перевірте / відновіть тиск в шинах якнайшвидше. Відкалібруйте систему після відновлення тиску повітря в шинах.

Усі шини сірого кольору:

- Триває калібрування.
- Невідомий статус.

Для активації системи слід проїхати декілька хвилин на швидкості понад 35 км/г (22 миль/г).

Усі шини сірі, а на екран виводиться повідомлення:

- **Контр. давл. в шинах Временно недоступно.** Індикатор блимає, а приблизно через 1 хвилину починає світитися постійним світлом. Система наразі недоступна, незабаром буде активована.
- **Контр. давл. в шинах Требуется сервис.** Індикатор блимає, а приблизно через 1 хвилину починає світитися постійним світлом. Система не працює належним чином, зверніться до автомайстерні⁴.

Пов'язана інформація

- Калібрування системи моніторингу тиску в шинах* (стор. 623)
- Дії у випадку попередження про низький тиск в шині (стор. 626)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)
- Статус автомобіля (стор. 669)

³ Малюнок схематичний, тому схема може відрізнятися залежно від моделі автомобіля та версії ПЗ.

⁴ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Дії у випадку попередження про низький тиск в шині

Якщо система моніторингу тиску в шинах Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) виводить попередження, це означає, що в одному чи декількох шинах автомобіля впав тиск і необхідно вжити заходів.



Перевіряйте і відновлюйте правильний тиск в шинах, коли засвічується індикатор системи і з'являється повідомлення **Низкое**

давл.в шинах.

1. Вимкніть автомобіль.
2. Перевіряйте тиск в усіх чотирьох шинах манометром.
3. Накачайте шини до необхідного рівня тиску, що зазначений на інформаційній табличці, розміщеній на стійці дверцят з боку водія.
4. Виконайте калібрування системи на центральному дисплеї після регулювання шин.

Зауважте, що індикатор не гасне до тих пір, поки низький тиск в шинах не буде усунуто, і доки не буде проведено калібрування.

ПРИМІТКА

Щоб уникнути появи повідомлення про некоректний тиск в шинах, тиск слід перевіряти на холодних шинах. "Холодні шини" означає, що шини мають бути тієї ж саме температури, що й навколишнє середовище (приблизно, через 3 години після зупинки авто). Через декілька кілометрів подорожі шини розігріваються і тиск збільшується.

ПРИМІТКА

- Після накачування шини завжди накручуйте на місце пилозахисний ковпачок, щоб уникнути пошкодження гравієм, брудом, тощо.
- Використовуйте тільки пластикові пилозахисні ковпачки. Металеві пилозахисні ковпачки можуть іржавіти і ускладнити зняття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Неправильний тиск в шинах може спричинити руйнування шини, що, в свою чергу, може призвести до того, що водій втратить керування.
- Система не може заздалегідь інформувати водія про раптове пошкодження шини.

Пов'язана інформація

- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Регулювання тиску в шинах (стор. 619)
- Калібрування системи моніторингу тиску в шинах* (стор. 623)
- Перегляд тиску в шинах на центральному дисплеї* (стор. 624)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)
- Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин (стор. 641)

Під час заміни коліс

Колеса авто можна змінити, наприклад, на зимові шини або ж на запасне колесо. Виконуйте відповідні інструкції з демонтажу і монтажу коліс.

Під час заміни шини на інший розмір Перевірте, чи схвалений розмір шини для використання на вашому авто.

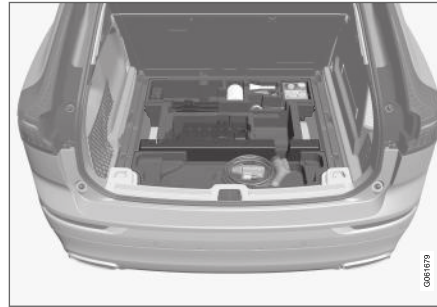
Звертайтеся до авторизованої автомайстерні Volvo для оновлення програмного забезпечення під час кожної зміни типорозміру шин. Завантаження програмного забезпечення може знадобитися як під час зміни на більший та менший розмір, так і під час зміни літніх шин на зимові і навпаки.

Пов'язана інформація

- Зняття колеса (стор. 629)
- Монтаж коліс (стор. 631)
- Комплект інструментів (стор. 627)
- Зимові шини (стор. 634)
- Запасне колесо* (стор. 633)
- Колісні болти (стор. 628)

Комплект інструментів

Інструменти, що можуть знадобитися під час буксирування, заміни колеса або для інших подібних операцій, знаходяться у багажному відділенні.



Піноблок під підлогою багажника містить буксирну сергу авто, комплект для ремонту шини, інструмент для зняття пластикових ковпаків з колісних болтів та паз для колісних болтів із замками.

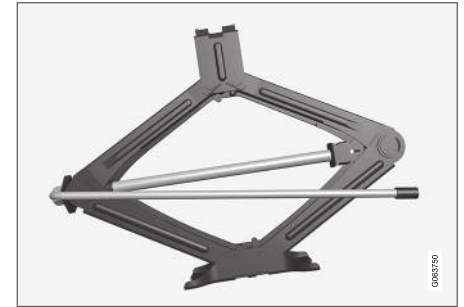
Якщо авто устатковане запасним колесом*, в комплект також входять домкрат та колісний ключ, а також пакет із одноразовими рукавичками та мішок для пошкодженого колеса.

Пов'язана інформація

- Під час заміни коліс (стор. 627)
- Домкрат* (стор. 627)

Домкрат*

Домкратом можна користуватися, щоб підняти автомобіль, наприклад, для заміни колеса.



Малюнок схематичний, версія пульта може відрізнятися.



❗ ВАЖЛИВО

- Якщо домкрат* не використовується, його слід зберігати у призначеному для цього місці під підлогою багажного відділення.
- Домкрат, що входить до стандартної комплектації автомобіля, призначений тільки для періодичного та тимчасового використання, наприклад, для заміни колеса з проколотою шиною. Можна використовувати тільки домкрат, призначений для конкретної моделі. Якщо автомобіль слід піднімати частіше або ж утримувати його протягом більш тривалого часу, ніж це необхідно для заміни колеса, рекомендується використовувати гаражний домкрат. У цьому випадку виконуйте інструкції використання, що надаються з відповідним обладнанням.

Щоб покласти домкрат на місце, слід скрутити його до відповідного положення, щоб зменшити його розміри.

Моделі з функцією самовирівнювання*

Якщо автомобіль має пневматичну підвіску, перед підйомом автомобіля за допомогою домкрата цю функцію необхідно вимкнути.

Пов'язана інформація

- Комплект інструментів (стор. 627)

Колісні болти

Колісні болти використовуються для кріплення коліс до маточини.

❗ ВАЖЛИВО

Колісні болти мають бути затягнуті з моментом 140 Нм (103 фунт-сили/дюйм). Надмірне або ж недостатньо міцне затягування може пошкодити гайки та болти.

Використовуйте тільки ті колісні диски, що були випробувані та схвалені Volvo, а також ті, що є фірмовими аксесуарами компанії Volvo.

Перевірте момент затягнення колісних болтів динамометричним ключем.

Не використовуйте мастильні матеріали для змащення колісних болтів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після заміни колісних болтів може знадобитися підтягувати їх ще декілька разів. Різниця в температурі і вібрація може означати, що вони затягнуті нерівномірно.

Блокування болтів кріплення коліс*

У піноблоці, під підлогою вантажного відсіку знаходиться мішок для колісних болтів з можливістю блокування.

Пов'язана інформація

- Зняття колеса (стор. 629)
- Монтаж коліс (стор. 631)

Зняття колеса

Інструкції з демонтажу колеса під час заміни коліс. Процедура заміни коліс має проводитися належним чином.

! ВАЖЛИВО

- Якщо домкрат* не використовується, його слід зберігати у призначеному для цього місці під підлогою багажного відділення.
- Домкрат, що входить до стандартної комплектації автомобіля, призначений тільки для періодичного та тимчасового використання, наприклад, для заміни колеса з проколотою шиною. Можна використовувати тільки домкрат, призначений для конкретної моделі. Якщо автомобіль слід піднімати частіше або ж утримувати його протягом більш тривалого часу, ніж це необхідно для заміни колеса, рекомендується використовувати гаражний домкрат. У цьому випадку виконуйте інструкції використання, що надаються з відповідним обладнанням.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль КПП у положення паркування (P).
- Підіпріть колеса, що стоять на землі, використовуючи міцні дерев'яні блоки або великі камені.
- Перевірте, чи не пошкоджений домкрат, чи відчищений він від бруду та чи ретельно змащені всі різьбові з'єднання.
- Переконайтесь, що домкрат встановлений на міцній, рівній і не слизькій поверхні та не перекошений.
- Домкрат має бути правильно закріплений до брекета.
- Ніколи не підкладайте нічого між домкратом та землею або між домкратом та автомобілем.
- При необхідності підняти автомобіль домкратом пасажирів мають вийти з нього.
- Якщо колесо необхідно замінити на проїжджій частині, пасажирів мають стояти у безпечному місці.
- Під час заміни шин користуйтеся домкратом, який розроблений для відповідного автомобіля. Для підт-





римки автомобіля під час всіх інших типів робіт користуйтеся опорами.

- Ніколи не підповзайте під автомобіль і не підсовуйте під авто жодну частину тіла, коли автомобіль піднято на домкрат.

1. Установіть знак аварійної зупинки і ввімкніть аварійні ліхтарі, якщо ви міняєте колесо на дорозі.
2. Увімкніть стоянкове гальмо й перемкніть важіль передач у положення **P**.

Це стосується автомобілів із функцією **Управління наклоном фар***: Якщо автомобіль обладнаний пневмопідвіскою, її необхідно вимкнути перед підняттям автомобіля домкратом*.

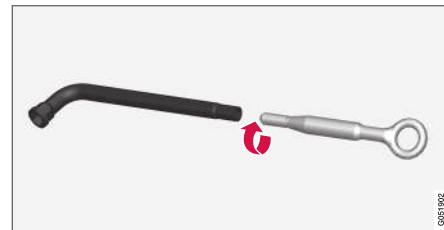
3. Вийміть домкрат*, колісний ключ*, інструменти для зняття пластикових ковпачків колісних болтів з піноблоку.



Інструмент для видалення пластикових ковпачків з колісних болтів.

4. Противідкатні упори для підкладання з обох боків коліс, які залишаються на землі. Скористайтеся, наприклад, важкими дерев'яними брусами або великими каменями.

5. Укрутіть буксирну сергу за допомогою колісного ключа* до упору згідно з інструкціями.

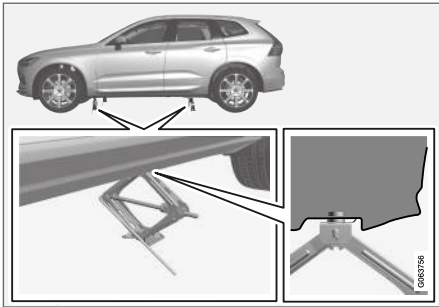


ВАЖЛИВО

Буксирувальна серга вкручується якомога глибше в колісний ключ*.

6. Видаліть пластикові ковпаки з колісних болтів пристосованим для цього інструментом.
7. Поки автомобіль стоїть на землі, відкрутіть за допомогою колісного ключа/буксирної серги колісні болти на -1 оберт, натискаючи для цього на ключ вниз (проти годинникової стрілки).

8. Під час піднімання авто важливо, щоб домкрат* або підйомні кронштейни були розташовані під призначеними для цього точками під кузовом автомобіля. Трикутними позначками на пластмасовій кришці позначаються місця опорних точок для домкрата чи підйомника. З кожного боку автомобіля є дві опорні точки для домкрата. У кожній опорній точці для домкрата є заглиблення.



9. Розташуйте домкрат на рівній, твердій, не слизькій поверхні під опорною точкою, яка буде використовуватися.

10. Піднімайте домкрат, доки він не порівняється і не доторкнеться опорної точки. Переконайтесь, що голівку домкрата (або кронштейни підйомника в автомайстерні) правильно встановлено в опорну точку на днищі. Потрібно, щоб штир голівки входив в отвір опорної точки, а основа розміщувалася вертикально під опорною точкою.
11. Поверніть домкрат таким чином, щоб його ручка була якнайдалі від борту автомобіля, а кронштейн домкрата був розміщений перпендикулярно автомобілю.
12. Підніміть авто достатньо високо, щоб колесо можна було вільно обертати. Вкрутіть колісні болти і зніміть колесо.

Пов'язана інформація

- Налаштування контролю рівня* (стор. 515)
- Під час заміни коліс (стор. 627)
- Підніміть авто (стор. 673)
- Домкрат* (стор. 627)
- Комплект інструментів (стор. 627)
- Монтаж коліс (стор. 631)

Монтаж коліс

Інструкції з монтажу колеса під час заміни коліс.

ПРИМІТКА

Домкрат, що входить до стандартної комплектації автомобіля, призначений тільки для періодичного та тимчасового використання, наприклад, для заміни колеса з проколотою шиною. Можна використовувати тільки домкрат, призначений для конкретної моделі. Якщо автомобіль слід піднімати частіше або ж утримувати його протягом більш тривалого часу, ніж це необхідно для заміни колеса, рекомендується використовувати гаражний домкрат. У цьому випадку виконуйте інструкції використання, що надаються з відповідним обладнанням.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Увімкніть стоянкове гальмо та переведіть важіль КПП у положення паркування (P).
- Підпріть колеса, що стоять на землі, використовуючи міцні дерев'яні блоки або великі камені.
- Перевірте, чи не пошкоджений домкрат, чи відчищений він від бруду та чи ретельно змащені всі різьбові з'єднання.
- Переконайтесь, що домкрат встановлений на міцній, рівній і не слизькій поверхні та не перекошений.
- Домкрат має бути правильно закріплений до брекета.
- Ніколи не підкладайте нічого між домкратом та землею або між домкратом та автомобілем.
- При необхідності підняти автомобіль домкратом пасажирів мають вийти з нього.
- Якщо колесо необхідно замінити на проїжджій частині, пасажирів мають стояти у безпечному місці.
- Під час заміни шин користуйтеся домкратом, який розроблений для відповідного автомобіля. Для підт-

римки автомобіля під час всіх інших типів робіт користуйтеся опорами.

- Ніколи не підповзайте під автомобіль і не підсовуйте під авто жодну частину тіла, коли автомобіль піднято на домкрат.

1. Очистіть контактні поверхні колеса та маточини.
2. Надіньте колесо. Ретельно затягніть колісні болти.

Не використовуйте мастильні матеріали для змащення колісних болтів.

3. Опустіть авто так, щоб колесо не могло обертатися.

4. Затягніть колісні болти навхрест. Важливо затягнути колісні болти належним чином. Затягніть з моментом 140 Нм (103 фунта сили на фут). Перевірте момент затягнення динамометричним ключем.



5. Встановіть пластикові ковпачки на колісні болти.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після заміни колісних болтів може знадобитися підтягувати їх ще декілька разів. Різниця в температурі і вібрація може означати, що вони затягнуті нерівномірно.

і ПРИМІТКА

- Після накачування шини завжди накручуйте на місце пілозахисний ковпачок, щоб уникнути пошкодження гравієм, брудом, тощо.
- Використовуйте тільки пластикові пілозахисні ковпачки. Металеві пілозахисні ковпачки можуть іржавіти і ускладнити зняття.

Пов'язана інформація

- Налаштування контролю рівня* (стор. 515)
- Під час заміни коліс (стор. 627)
- Підніміть авто (стор. 673)
- Домкрат* (стор. 627)
- Комплект інструментів (стор. 627)
- Зняття колеса (стор. 629)

Запасне колесо*

Тимчасове запасне колесо типу Temporary spare можна використовувати для тимчасової заміни проколеного звичайного колеса. Запасне колесо призначене тільки для тимчасового використання. Замініть його звичайним колесом якнайшвидше.

Під час використання запасного колеса ходові характеристики авто можуть змінитися, окрім цього, також зменшиться дорожній просвіт. Не мийте авто в автоматичних автомийках, коли на ньому встановлено запасне колесо Temporary Spare.

Рекомендований тиск у запасному колесі необхідно підтримувати незалежно від місця його монтажу на авто.

Якщо запасне колесо було пошкоджено, необхідно придбати нове у дилера Volvo.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не ведіть автомобіль швидше 80 км/г (50 миль/г) при встановленому запасному колесі.
- На автомобілі заборонено пересуватися, коли на ньому встановлено більше одного тимчасового запасного колеса.
- Під час руху на запасному колесі автомобіль може мати інші ходові характеристики. Запасне колесо слід якнайшвидше замінити звичайним колесом.
- Запасне колесо менше за розміром, ніж звичайне колесо, і це впливає на дорожній просвіт авто. Звертайте увагу на високі бордюри і не користуйтеся автоматичними автомийками.
- Підтримуйте тиск у запасному колесі згідно з рекомендаціями виробника.
- На повноприводних автомобілях можна відключити привід на задню вісь.
- Якщо запасне колесо встановлене на передню вісь, не можна одно-



часно використовувати снігові ланцюги.

- Запасне колесо не можна ремонтувати.

ВАЖЛИВО

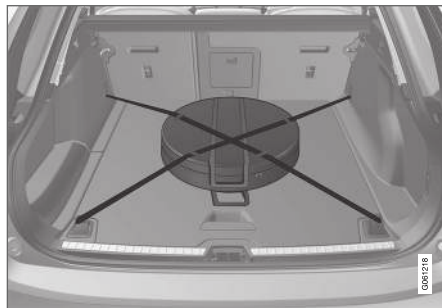
Рух на автомобілі з шинами різного розміру або із запасним колесом, що відрізняється від комплектного колеса, заборонено. Використання колес різного розміру може привести до значних пошкоджень трансмісії автомобіля.

Пов'язана інформація

- Під час заміни коліс (стор. 627)
- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)

Як вийняти запасне колесо

Виконайте наведені нижче інструкції зі встановлення запасного колеса.



Запасне колесо зберігається у мішку та має кріпитися двома ременями на підлозі багажника під час руху. Реміні мають бути затягнуті навхрест поверх колеса і закріплені до чотирьох петель кріплення багажу.

Інструменти для заміни колеса розташовані під підлогою багажного відділення.

Пов'язана інформація

- Запасне колесо* (стор. 633)

Зимові шини

Зимові шини адаптовані до зимових дорожніх умов.

Volvo рекомендує використовувати зимові шини визначених розмірів. Розміри шин залежать від варіанта двигуна. При їзді на зимових шинах необхідно встановлювати правильний тип зимових шин на всі чотири колеса.

ПРИМІТКА

Зверніться до дилера Volvo за порадою щодо найбільш відповідних колісних дисків та типу шин.

Поради щодо заміни зимових шин

При заміні літніх та зимових коліс, на них необхідно позначати, з якого боку авто вони були встановлені, наприклад: **П** - для правого колеса і **Л** - для лівого.

Шиповані шини

На шипованих зимових шинах необхідно їхати плавно перші 500-1000 км (300-600 миль), щоб шипи ввійшли в шину належним чином. Це забезпечує шинам, а особливо шипам, довший термін експлуатації.

і ПРИМІТКА

В різних країнах діють різні правові норми щодо використання шипованих шин.

Глибина малюнку протектора

Такі дорожні умови, як ожеледь, сльота та низькі температури, ставлять значно вищі вимоги до шин у порівнянні з літніми умовами. Тому Volvo рекомендує не їздити на зимових шинах, що мають глибину малюнка протектора меншу 4 мм (0,15 дюймів).

Пов'язана інформація

- Під час заміни коліс (стор. 627)
- Керування автомобілем зимою (стор. 524)
- Індикатори зношення на шинах (стор. 618)

Снігові ланцюги

Ланцюги протиковзання та/або шиповані шини можуть допомогти покращити силу зчеплення в зимових умовах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фірмові снігові ланцюги Volvo чи їхні аналоги проєктуються для кожної окремої моделі автомобіля, розміру шин та дисків. Дозволяється використання лише **односторонніх** снігових ланцюгів.

Якщо ви маєте сумніви щодо того чи іншого снігового ланцюга, Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автосервісної Volvo. Неправильні снігові ланцюги можуть спричинити серйозні пошкодження вашого авто та призвести до аварії.

і ВАЖЛИВО

Снігові ланцюги можна використовувати з наступними обмеженнями:

- Volvo не рекомендує використовувати снігові ланцюги на колесах діаметром понад 18 дюймів.
- Уважно дотримуйтесь інструкції з монтажу, що надається виробником. Натягніть ланцюги якомога сильніше та регулярно підтягайте їх.
- Снігові ланцюги можна використовувати тільки на передніх колесах (це також стосується автомобілів з повним приводом).
- У деяких випадках снігові ланцюги використовувати НЕ МОЖНА, наприклад, у випадку встановлення нефірмових шин, шин, придбаних після постачання авто або "спеціальних" шин та коліс, що мають інший розмір, відмінний від фірмових шин та коліс. Між ланцюгами та гальмами, підвіскою та компонентами кузова має залишатися достатня відстань.
- Перед встановленням ланцюгів протиковзання ознайомтесь з відповідними місцевими законодавчими положеннями.



- Ніколи не перевищуйте вказану виробником ланцюгів максимальну швидкість. У жодному разі не перевищуйте швидкості 50 км/г (30 миль/г).
- Рухаючись з ланцюгами протиковзання, уникайте вибоїн, ям та різких поворотів.
- Уникайте руху по голій землі, оскільки це призводить до зношення як снігових ланцюгів, так і шин.
- Ланцюги протиковзання можуть погіршити ходові характеристики автомобіля. Уникайте різких поворотів, а також гальмування із блокуванням колес.
- Деякі типи ланцюгів, які міцно затягуються, впливають на компоненти гальмівної системи і, тому, їх НЕ МОЖНА використовувати.

Більш детальну інформацію про ланцюги протиковзання можна отримати у дилера Volvo.

Пов'язана інформація

- Керування автомобілем зимою (стор. 524)

Комплект для екстреного ремонту шин

Аварійний комплект для екстреного ремонту шин⁵ використовується для заклеювання проколу, а також для перевірки та регулювання тиску повітря в шині.

Автомобілі, устатковані запасним колесом*, не мають комплекту для ремонту проколів.

У комплект для ремонту шин входить компресор та пляшка з герметиком. Набір призначено для тимчасового ремонту.



ПРИМІТКА

Герметик ефективно заклеює шини з проколом протектора, але має лише обмежену ефективність у випадку бокових проколів. Не використовуйте комплект для екстреного ремонту шин, що мають більші порізи, тріщини або подібні пошкодження.

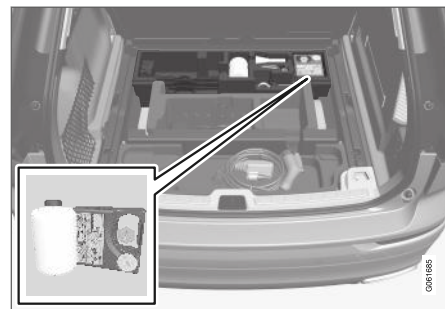


ПРИМІТКА

Компресор призначений для тимчасового екстреного ремонту шин і схвалений Volvo для використання.

Розташування

Комплект для ремонту шин розташований у піноблоці під підлогою вантажного відсіку.



Пляшка з герметиком

Ємність з ущільнювальною рідиною потрібно замінити після закінчення строку придатності (див. етикетку на ємності). Утилізуйте стару пляшку як екологічно небезпечне сміття.

Пляшку з герметиком слід замінювати після використання. Volvo рекомендує проводити заміну в авторизованій автомайстерні Volvo.

⁵ Temporary Mobility Kit (TMK)

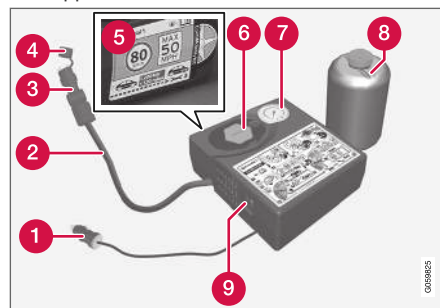
Пов'язана інформація

- Використання комплекту для ремонту шин (стор. 637)
- Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин (стор. 641)
- Шини (стор. 614)

Використання комплекту для ремонту шин

Заклейте прокол, використовуючи аварійний комплект для екстреного ремонту шин Temporary Mobility Kit (TMK).

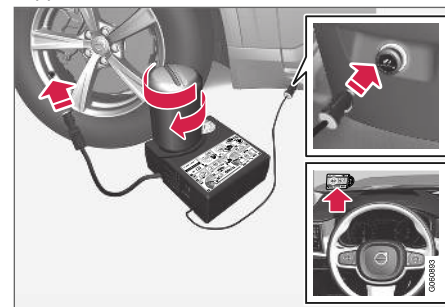
Огляд



- 1 Електричний кабель
- 2 Пневмошланг
- 3 Редукційний клапан
- 4 Захисний ковпачок
- 5 Інформаційна табличка, макс. допустима швидкість
- 6 Фіксатор пляшки (помаранчева кришка)
- 7 Манометр

- 8 Пляшка з герметиком
- 9 Вимикач

Підключення



ПРИМІТКА

Не розривайте захисну мембрану пляшки перед використанням. Захисна мембрана розривається автоматично, коли пляшку накручується на місце.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При використанні системи ущільнення шин необхідно пам'ятати:

- Ємність з ущільнювальною рідиною містить 1) природний латекс та 2) етиленгліколь. Обидві ці речовини є небезпечними при проковтуванні.
- Вміст цієї пляшки може викликати алергічні реакції шкіри та є потенційно небезпечним для дихальних шляхів, шкіри, центральної нервової системи та очей.

Запобіжні заходи:

- Зберігайте в недосяжних для дітей місцях.
- Шкідливо для здоров'я при попаданні всередину.
- Уникайте тривалого або повторюваного контакту зі шкірою. Якщо рідина герметика потрапила на одяг, витріть її.
- Після роботи з компонентами ретельно вимийте руки.

Перша допомога:

- Шкіра: Вимийте уражені ділянки шкіри водою з милом. Зверніться по

медичну допомогу в разі виникнення неприємних симптомів.

- Очі: Промивайте очі проточною водою протягом не менше 15 хвилин, періодично піднімаючи верхні та нижні віки. Зверніться по медичну допомогу в разі виникнення неприємних симптомів.
- Вдихання: Виведіть потерпілого на свіже повітря. Якщо подразнення не проходить, зверніться по медичну допомогу.
- Проковтування: НЕ викликайте блювання, якщо відповідне розпорядження не буде видане медичним персоналом. Зверніться по медичну допомогу.
- Утилізація: Утилізація описуваних матеріалів та ємностей від них здійснюється в місцях збору небезпечного або особливого сміття.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не знімайте пляшку під час роботи комплекту для ремонту шин.
- Не знімайте пневмошланг під час роботи комплекту для ремонту шин.

1. Установіть знак аварійної зупинки і ввімкніть аварійні ліхтарі, якщо ви ремонтуєте колесо на дорозі.

Якщо прокол шини був спричинений цвяхом чи подібним предметом, залиште його в шині. Це допоможе заклеїти дірку.

2. Від'єднайте інформаційну табличку з максимально допустимою швидкістю, закріпленою на одному боці компресора. Закріпіть її на видимій частині лобового скла в якості нагадування про необхідності дотримуватися обмеження швидкості. Після використання набору для екстреного ремонту шин не можна їхати швидше ніж 80 км/г (50 миль/г).
3. Пересвідчіться в тому, що вимикач знаходиться в положенні **0** (Off), знайдіть електричний кабель та пневмошланг.
4. Відкрутіть помаранчеву кришку з компресора, викрутіть пробку з пляшки з герметиком.

5. Накрутіть пляшку на нижню частину тримача пляшки.

Пляшка і тримач пляшки мають уловлювач для запобігання витоку герметика. Коли пляшка накручена, її більше не можна викрутити з тримача пляшки. Зняття пляшки слід проводити в автомайстерні. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не від'єднуйте бачок, він обладнаний зворотнім уловлювачем для запобігання витокам.

6. Відкрутіть пилозахисний ковпачок шини та накрутіть з'єднувач клапана пневмошланга до низу різі на ніпелі шини авто.

Перевірте, чи повністю закручений клапан зниження тиску на повітряному рукаві.

7. Підключіть електрокабель до найближчої розетки 12 В і запустіть авто.

ПРИМІТКА

Пересвідчіться в тому, що жодна з інших розеток 12 В не працює, коли працює компресор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте без нагляду дітей в автомобілі при увімкненому двигуні.

8. Ввімкніть компресор вимикачем (для цього його слід перевести в положення I) (On).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не стійте поруч із шиною під час роботи компресора. При виникненні тріщин чи гульт компресор необхідно негайно вимкнути. Поїздки не можна продовжувати. Зверніться до мобільної техдопомоги для евакуації до шиномонтажної майстерні. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої шиномонтажної майстерні.

ПРИМІТКА

На початковому етапі роботи компресора тиск може піднятися до 6 бар (88 psi), але приблизно через 30 секунд він знизиться.

9. Накачайте шину протягом 7 хвилин.

ВАЖЛИВО

Не можна, щоб компресор працював довше 10 хвилин через ризик перегріву.

10. Вимкніть компресор для перевірки тиску за манометром. Мінімальний тиск - 1,8 бар (22 psi); максимальний - 3,5 бар (51 psi). При надто високому тиску спустіть повітря через редукційний клапан.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо пляшку зняти в неправильній послідовності, це може призвести до розливу рідини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо тиск у шині падає нижче 1,8 бар (22 psi), це означає, що отвір у шині занадто великий. Поїздки не можна продовжувати. Зверніться до мобільної технічної допомоги для евакуації до шиномонтажної майстерні. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої шиномонтажної майстерні.

11. Вимкніть компресор і від'єднайте електрокабель.
12. Відкрутіть пневмошланг з ніпеля шини і накрутіть пілозахисний ковпачок.
13. Поверніть захисний ковпачок на пневмошланг, щоб запобігти витoku залишкового герметика. Покладіть обладнання в багажне відділення.

14. Невідкладно проїдьте, принаймні, 3 км (2 милі), не перевищуючи швидкість 80 км/год (50 миль/год), щоб герметик заклеїв шину, після цього проведіть перевірку.

ПРИМІТКА

Під час перших обертів шина буде випорскувати герметик з отвору проколу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пересвідчіться в том, що ніхто не перебуває поблизу авто, інакше на таких осіб може потрапити герметик, коли авто від'їжджатиме. Мінімальна дистанція складає 2 м (7 футів).

15. Подальший огляд

З'єднайте пневмошланг з ніпелем шини і накрутіть нарізне з'єднання до низу різи ніпеля шини. Компресор має бути вимкненим.

16. Перевірте тиск повітря в шині за манометром.

- Якщо тиск впав нижче значення 1,3 бар (19 psi), це свідчить про те, що шина заклеїлася невдало. Поїздки не можна продовжувати. Зверніться до служби мобільної технічної допомоги для евакуації.
- Якщо тиск повітря в шині вище 1,3 бар (19 фунтів на кв.дюйм), тиск в шині треба довести до значення, вказаного на інформаційній табличці на стійці дверцят з боку водія (1 бар = 100 кПа = 14,5 фунтів на кв.дюйм). При надто високому тиску спустіть повітря через редукційний клапан.

ПРИМІТКА

Пляшку з герметиком та шланг необхідно замінити після використання. Volvo рекомендує, щоб така заміна проводилась в авторизованій автосервісній майстерні Volvo.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Регулярно перевіряйте тиск в шинах.

Volvo рекомендує прямувати до найближчої авторизованої майстерні Volvo для заміни/

ремонту пошкодженої шини. Повідомте персонал майстерні про те, що в шині знаходиться герметик.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Максимальна відстань, яку можна подолати на шині з герметиком всередині становить 200 км (120 миль).

ПРИМІТКА

Компресор є електричним приладом. Дотримуйтеся місцевих нормативних актів, що регулюють поводження зі сміття.

Пов'язана інформація

- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Комплект для екстреного ремонту шин (стор. 636)
- Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин (стор. 641)

Накачування шин компресором з комплекту для ремонту шин

Фірмову шину автомобіля можуть бути накачані за допомогою компресора з комплекту для екстреного ремонту проколів шини.

1. Компресор має бути вимкненим. Пересвідчіться в тому, що вимикач знаходиться в положенні **0** (Off), витягніть електричний кабель та пневмошланг.
2. Відкрутіть пилозахисний ковпачок шини та накрутіть з'єднувач клапана пневмошланга до низу різі на ніпелі шини авто.

Перевірте, чи повністю закручений клапан зниження тиску на повітряному рукаві.

3. Підключіть електрокабель до найближчої розетки 12 В і запустіть авто.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вдихання вихлопних газів може бути небезпечним для життя. Не залишайте двигун працювати в закритих приміщеннях або місцях з недостатньою вентиляцією.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте без нагляду дітей в автомобілі при увімкненому двигуні.

4. Ввімкніть компресор вимикачем (для цього його слід перевести в положення I) (On).

ВАЖЛИВО

Ризик перегріву. Компресор не повинен працювати довше 10 хвилин.

5. Доведіть тиск повітря в шині до значення, вказаного на інформаційній табличці на стійці дверцят водія. При надто високому тиску спустіть повітря через редуційний клапан.
6. Вимкніть компресор. Від'єднайте пневмошланг і електричний кабель.

- ◀◀ 7. Накрутіть пилозахисний ковпачок на ніпель шини.

ПРИМІТКА

- Після накачування шини завжди накручуйте на місце пилозахисний ковпачок, щоб уникнути пошкодження гравієм, брудом, тощо.
- Використовуйте тільки пластикові пилозахисні ковпачки. Металеві пилозахисні ковпачки можуть іржавіти і ускладнити зняття.

ПРИМІТКА

Компресор є електричним приладом. Дотримуйтеся місцевих нормативних актів, що регулюють поводження зі сміття.

Пов'язана інформація

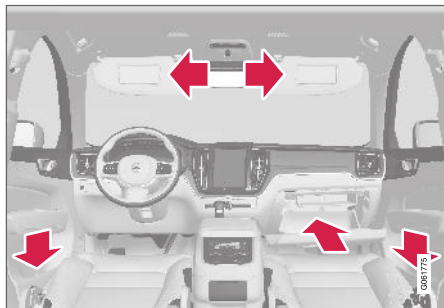
- Рекомендований тиск повітря в шинах (стор. 620)
- Використання комплекту для ремонту шин (стор. 637)
- Комплект для екстреного ремонту шин (стор. 636)

ЗАВАНТАЖЕННЯ АВТО, ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ
РЕЧЕЙ ТА САЛОН

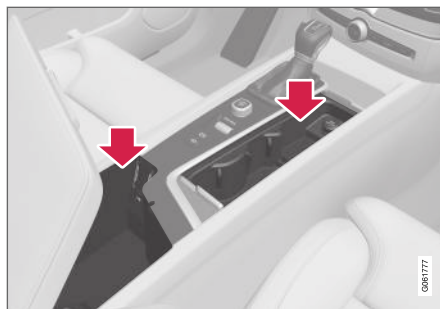
Інтер'єр салону авто

Огляд інтер'єру салону і відділень для речей.

Переднє сидіння

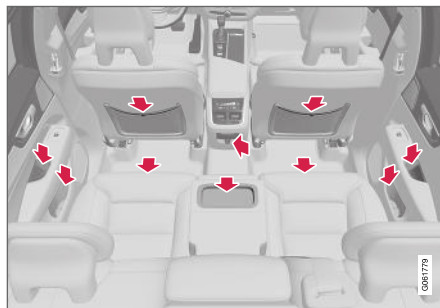


Відділення для рукавичок, відділення для зберігання на панелі дверцят та поруч з кермом, а також на сонцезахисному козирку.



Місця для речей з підслюнником, електророзеткою та портом USB на тунельній консолі.

Заднє сидіння



Відділення для зберігання речей на панелі дверцят, підслюнник* у спинці центрального сидіння, кишенька на спинці переднього сидіння, електророзетки в тунельній консолі, а також місця для зберігання речей під сидіннями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тримайте дрібні предмети, такі як мобільні телефони, фотоапарати, пульти ДК для аксесуарів, тощо, у відділенні для рукавичок чи інших відділеннях для зберігання речей. Інакше у випадку екстреного гальмування чи зіткнення вони можуть травмувати людей в автомобілі.

❗ ВАЖЛИВО

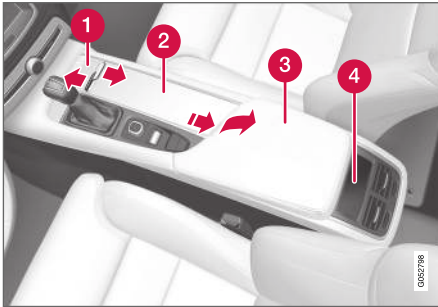
Пам'ятайте, що блискучі поверхні можна легко подряпати металевими предметами. Не кладіть ключі, телефони та інші предмети на чутливі поверхні.

Пов'язана інформація

- Електророзетка (стор. 646)
- Використання відділення для рукавичок (стор. 650)
- Сонцезахисні козирки (стор. 651)
- Консоль між передніми сидіннями (стор. 645)
- Підключення пристроїв через порт USB (стор. 573)

Консоль між передніми сидіннями

Тунельна консоль розташована між передніми сидіннями.



- 1** Відділення для речей з люком*. Щоб відкрити або закрити люк, натисніть на ручку.
- 2** Відділення для речей з підселянником для водія та пасажирів, а також 12 В розетка.
- 3** Відділення для речей та порт USB під підлокітником.
- 4** Елементи керування кліматичними функціями заднього сидіння* або відділення для речей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тримайте дрібні предмети, такі як мобільні телефони, фотоапарати, пульти ДК для аксесуарів, тощо, у відділенні для рукавичок чи інших відділеннях для зберігання речей. Інакше у випадку екстреного гальмування чи зіткнення вони можуть травмувати людей в автомобілі.

і ПРИМІТКА

Один із детекторів сигналізації* розташований під підселянником тунельної консолі. Намагайтеся не залишати монети, ключі та інші металеві предмети в підселяннику, оскільки це може призвести до спрацювання сигналізації.

! ВАЖЛИВО

Пам'ятайте, що блискучі поверхні можна легко подряпати металевими предметами. Не кладіть ключі, телефони та інші предмети на чутливі поверхні.

Пов'язана інформація

- Інтер'єр салону авто (стор. 644)
- Електророзетка (стор. 646)
- Елементи керування кліматичної системи (стор. 230)

Електророзетка

В авто є дві електророзетки на 12 В і одна електророзетка на 230 В* на тунельній консолі. У багажнику є одна електророзетка на 12 В*.

Якщо виникає проблема з електророзеткою, звертайтеся до автотайстерні. Рекоменується звертатися до авторизованої автотайстерні Volvo.

Електророзетка 12 В



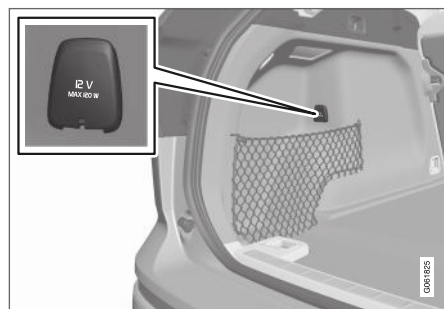
Електророзетка на 12 В на тунельній консолі, переднє сидіння.

Розетки 12 В можна використовувати для підключення різних аксесуарів, що пристосовані для відповідної напруги, наприклад,

музичні плеєри, охолоджувачі та мобільні телефони.



Електророзетка на 12 В на тунельній консолі, заднє сидіння.



Електророзетка на 12 В у багажнику*.

Високовольтна розетка*



Електророзетка на тунельній консолі, заднє сидіння.

Високовольтну розетку* можна використовувати для різних аксесуарів, розрахованих на відповідну напругу, наприклад, зарядні пристрої та ноутбуки.

Індикація статусу, високовольтна розетка

Світлодіодний¹ індикатор на розетці статус розетки.

¹ Світлодіодні (Light Emitting Diode)

Індикація статусу	Причина	Інструкції
Постійне зелене світло	Розетка постачає струм на підключений пристрій.	Немає.
Блимає помаранчеве світло	Занадто висока температура інвертора напруги (наприклад, через те, що аксесуар використовує занадто багато електроенергії, або ж у салоні надто жарко).	Витягніть вилку з розетки і дайте інвертору охолонути перед тим, як знову підключати електроприлад.
	Підключений пристрій використовує занадто багато електроенергії (час від часу або постійно) або ж пристрій вийшов із ладу.	Немає. Аксесуар не можна підключити до розетки.
Погаслий індикатор	Розетка не розпізнає вставленої вилки.	Пересвідчіться, що вилка правильно вставлена в розетку.
	Розетка не активна.	Перемкніть електричну систему авто у найнижче положення запалювання I.
	Розетка була активною, але зараз відключена.	Запустіть двигун та/або зарядіть акумулятор.

Пов'язана інформація

- Інтер'єр салону авто (стор. 644)
- Використання електророзеток (стор. 648)

Використання електророзеток

Розетки 12 В можна використовувати для підключення різних аксесуарів, що пристосовані для відповідної напруги, наприклад, музичні плеєри, охолоджувачі та мобільні телефони.

Високовольтні розетки* можна використовувати для різних аксесуарів, розрахованих на відповідну напругу, наприклад, зарядні пристрої та портативні комп'ютери.

Для постачання струму із розеток, електрична система авто має перебувати в найнижчому положенні запалювання I. Розетки будуть залишатися активними до тих пір, доки рівень заряду акумулятора не стане занадто низьким.

Якщо двигун вимикається і авто замикається, розетки відключаються. Якщо двигун вимикається, але авто не замикається або ж замикається таким чином, що функція подвійного замикання тимчасово відключена, розетки залишаються під напругою ще сім хвилин.

ПРИМІТКА

Пам'ятайте, що використання електророзеток із вимкненим двигуном може становити ризик розрядження акумулятора стартера, що може обмежити його функціональність.

Аксесуари, підключені до електророзеток, можуть вмикатися, навіть якщо електрична система авто вимкнена, а також під час передстартової підготовки. Через це відключайте рознімачі, коли пристрої не використовуються, щоб уникнути розрядження акумулятора стартера.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не використовуйте аксесуари з великими або важкими з'єднувачами - вони можуть пошкодити розетку або від'єднатися під час їзди.
- Не використовуйте аксесуари, які можуть створювати перешкоди для радіоприймача авто або ж електричної системи автомобіля.
- Розташовуйте аксесуари таким чином, щоб вони не створювали ризик пошкодження водія або пасажирів у випадку інтенсивного гальмування або зіткнення.
- Слідкуйте за підключеними аксесуарами, оскільки вони нагріваються і можуть обпекти пасажирів або ж пошкодити оздоблення салону.

Використання розеток 12 В

1. Витягніть заглушку (на тунельній консолі) або опустіть кришку (у багажному відділенні) перед розеткою і підключіть електроприлад.

- Витягніть вилку електроприладу і поверніть заглушку (на тунельній консолі) або ж складіть кришку (багажника) на місце, коли розетка не використовується, або якщо розетка залишається без нагляду.

❗ ВАЖЛИВО

Максимальна потужність розетки - 120 Вт (10 A) на розетку.

Використання високовольтних розеток

- Опустіть кришку розетки і вставте вилку аксесуара.
 - > Світлодіодний² індикатор на розетці позначає її статус.
- Пересвідчіться, що індикатор світиться постійним зеленим світлом - тільки в цьому разі розетка перебуває під напругою.
- Відключайте аксесуар за вилку. Ніколи не тягніть за кабель.

Підніміть кришку, коли розетка не використовується, або коли розетка залишається без нагляду.

❗ ВАЖЛИВО

Максимальна потужність розетки - 150 Вт.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не змінюйте і не ремонтуєте високовольтну розетку самостійно. Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте тільки цілі і неушкоджені аксесуари. Аксесуари мають бути розраховані на мережу 230 В та 50 Гц та мати рознімачі, пристосовані для цієї розетки. Аксесуари повинні мати маркування CE, UL або еквівалентних стандартів безпеки.
- Ніколи не допускайте контакту розеток, рознімачів чи аксесуарів з водою чи іншими рідинами. Не торкайтеся розетки, якщо вона здається пошкодженою або ж мала контакт з водою чи іншою рідиною.
- Не підключайте трійники, адаптери чи подовжувачі до розетки, оскільки вони можуть обмежити дію функцій безпеки розетки.
- Розетка устаткована захисною кришкою, пересвідчіться, в тому, що ніщо не може пошкодити розетку чи запобігти кришці виконувати свої функції. Не залишайте дітей в авто-

² Світлодіодні (Light Emitting Diode)



мобілі без нагляду, коли розетка під напругою.

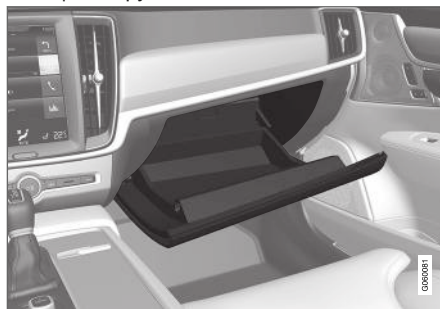
Нехтування наведеною вище рекомендацією може призвести до серйозних чи навіть фатальних уражень електричним струмом.

Пов'язана інформація

- Електророзетка (стор. 646)
- Інтер'єр салону авто (стор. 644)

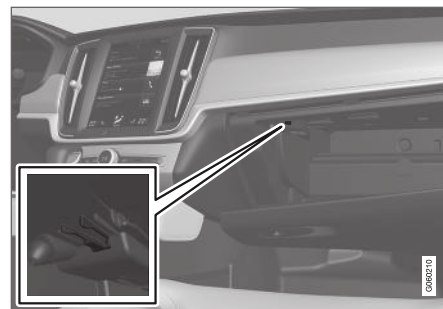
Використання відділення для рукавичок

Відділення для рукавичок знаходиться з боку пасажирів. У відділенні для рукавичок, наприклад, можна зберігати друкований посібник з експлуатації та карти. Там також є місце для ручки та візитівок.

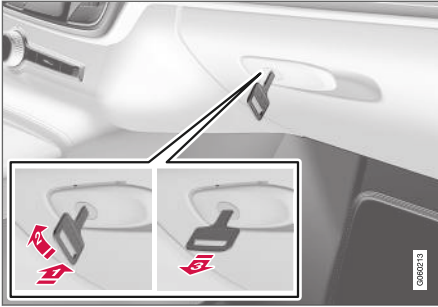


Замикання та відмикання відділення для рукавичок*

Відділення для рукавичок можна замикати, якою можна скористатися, наприклад, коли авто відвозиться для технічного обслуговування, залишається в готелі або подібних місцях. Відділення для рукавичок можна відмикати/замикати тільки відповідним ключем.



Місце для зберігання ключа. Малюнок схематичний, дизайн може відрізнятися.



Малюнок схематичний, дизайн може відрізнятися.

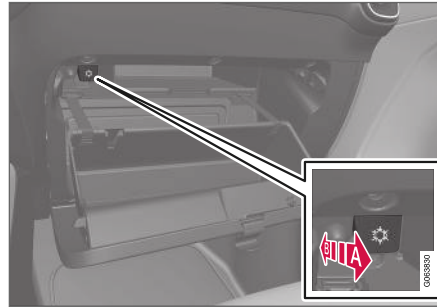
Замикання відділення для рукавичок:

- 1 Вставте ключ в осердя замка відділення для рукавичок.
 - 2 Поверніть ключ на 90 градусів за годинниковою стрілкою.
 - 3 Витягніть ключ.
- Для відмикання виконайте наведену вище послідовність дій у зворотному порядку.

Використання відділення для рукавичок в якості холодильника*

Відділення для рукавичок можна використовувати для охолодження - наприклад, напоїв або їжі. Охолодження працює тільки коли система клімат-контролю активна (тобто коли електросистема автомобіля

перебуває в положенні запалювання II або ж при працюючому двигуні).



Малюнок схематичний, дизайн може відрізнятися.

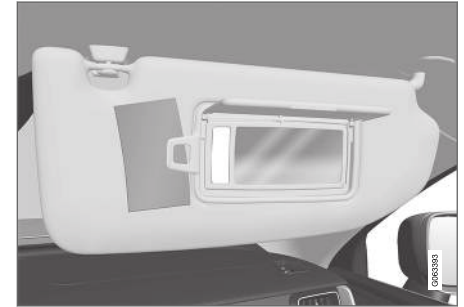
- A Увімкнення охолодження
 - E Вимкнення охолодження
- Вмикайте та вимикайте охолодження, пересуваючи регулятор у кінцеве положення вбік салону або ж відділення для рукавичок.

Пов'язана інформація

- Інтер'єр салону авто (стор. 644)
- Персональний замок (стор. 290)

Сонцезахисні козирки

На стелі авто перед водієм та переднім пасажиром розташовані сонцезахисні козирки, які можна опускати вниз та відвертати до вікна за необхідністю.



Малюнок схематичний, дизайн може відрізнятися.

Підсвітка дзеркала* вмикається автоматично при підйомі кришки.

Рамка дзеркала об'єднана з тримачем банківських карт або квитків.

Пов'язана інформація

- Інтер'єр салону авто (стор. 644)

Вантажний відсік

Автомобіль має просторий вантажний відсік, який дає змогу перевозити і закріплювати дуже габаритні предмети.

Завдяки складенню спинок заднього сидіння, можна значно збільшувати обсяг багажного відділення. Щоб полегшити завантаження й розвантаження, задню частину автомобіля можна опустити за допомогою функції керування рівнем*. Для закріплення вантажів можна використовувати кріпильні вушка та утримувачі для сумок, а розкладне покриття вантажного відсіку* дозволяє прикрити вміст багажника за потреби.

Якщо авто має запасне колесо, воно кріпиться на підлозі багажного відділення. Буксирна серга і комплект для ремонту шин зберігаються під підлогою багажного відділення.

Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Гачки для сумок (стор. 654)
- Петлі кріплення багажу (стор. 655)
- Монтаж та демонтаж покриття багажу* (стор. 656)

Рекомендації для завантаження

Є низка речей, які необхідно пам'ятати під час завантаження авто.

Корисне навантаження залежить від власної маси автомобіля. Загальна вага пасажирів та всіх аксесуарів зменшує корисне навантаження автомобіля на відповідне значення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Динамічні характеристики автомобіля змінюються в залежності від ваги і розміщення вантажу.

Завантаження багажного відділення

- Міцно притисніть вантаж до спинки заднього сидіння.
- Розташуйте багаж по центру.
- Важкі предмети слід розміщувати якомога ближче до підлоги. Не кладіть важкі предмети на складені спинки сидінь.
- Прикривайте гострі кути чимось м'яким для запобігання пошкодженню оббивки.
- Закріпіть весь багаж до петель кріплення багажу ремнями чи сітками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сила удару незакріпленого предмета вагою 20 кг (44 фунта) при лобовому зіткненні на швидкості 50 км/год (30 миль/год) сягає 1000 кг (2200 фунтів).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залиште 10 см (4 дюйми) вільного місця між вантажем і боковими вікнами, якщо авто завантажено вище рівня вікон дверцят. Інакше це може заважати роботі захисної надувної завіси, що вбудована в оббивку даху автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди надійно закріплюйте вантаж. Інакше у випадку екстреного гальмування вантаж може зміститися та призвести до травмування людей в салоні автомобіля.

Закривайте гострі краї та кути чимось м'яким.

При завантаженні довгомірних предметів заглушіть двигун та увімкніть паркувальне гальмо. В іншому випадку ви можете випадково зачепити вантажем важіль перемикачів передач в положення drive, і авто почне рухатися.

Збільшення багажного відділення

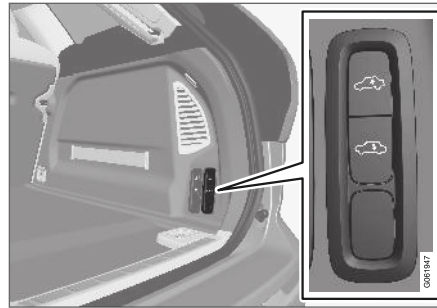
Для збільшення багажного відділення і спрощення завантаження спинку заднього сидіння можна опускати. Зауважте, що предмети не повинні заважати роботі системи WHIPS передніх сидінь, якщо будь-яка спинка задніх сидінь складена вперед.

Люк у задньому сидінні для завантаження довгомірного вантажу можна скласти для перевезення довгих і вузьких предметів.

Регулювання рівня задньої частини авто*

Задню частину авто можна опускати/піднімати для зміни робочої висоти вантажного відсіку або ж для полегшення навішування чи розчеплення причепа та фаркопа*.

Регулювання рівня виконується за допомогою елемента керування в задній правій частині бічної панелі у багажному відділенні.



Елементи керування для підйому/опускання задньої частини автомобіля

Елемент керування складається з двох кнопок - одна з них опускає, а друга - піднімає задню частину авто. Щоб опустити чи підняти задню частину авто, кнопку необхідно натиснути і утримувати, доки задня частина авто не досягне потрібного рівня.

Підйом задньої частини автомобіля вище її звичайного рівня неможливий.

Під час руху задня частина повернеться до свого звичайного рівня.

ПРИМІТКА

Регулювати висоту задньої секції неможливо, коли одна чи декілька дверей або ж капот авто відчинені. Це не стосується дверей багажного відділення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пересвідчайтесь в тому, що під авто не має людей, тварин чи сторонніх предметів під час опускання. Це може становити небезпеку життю та пошкодити авто або предмет.

Пов'язана інформація

- Петлі кріплення багажу (стор. 655)
- Опускання спинок задніх сидінь (стор. 210)
- Люк у задньому сидінні для довгомірного вантажу (стор. 655)
- Навантаження на дах і зовнішні багажники (стор. 654)
- Контроль рівня* і амортизація (стор. 512)
- Маса (стор. 729)

Навантаження на дах і зовнішні багажники

Для перевезення вантажів на даху авто рекомендується використовувати зовнішні багажники, розроблені Volvo.

Використання таких багажників дозволяє запобігти пошкодженню автомобіля та гарантує максимальну безпеку під час подорожі. Зовнішні багажники Volvo можна придбати в авторизованих автодилерів Volvo.

Ретельно виконуйте інструкції з установки, що постачаються разом з зовнішніми багажниками.

- Періодично перевіряйте, чи закріплені багажники та багаж належним чином. Надійно фіксуйте багаж ременями.
- Рівномірно розподіляйте багаж в багажниках. Найважчі предмети кладіть на самий низ.
- При збільшенні габаритів зовнішнього багажу зростає спротив повітря, що збільшує споживання палива.
- Керуйте автомобілем плавно. Уникайте різкого прискорення, гальмування та швидких поворотів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Багаж, розміщений на даху, змінює центр тяжіння та ходові характеристики автомобіля.

Дотримуйтеся характеристик авто стосовно мас та максимально допустимих вантажів.

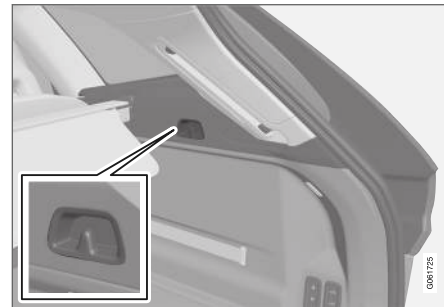
Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Маса (стор. 729)

Гачки для сумок

Гачки для сумок утримують сумки на місці і запобігають їх перекиданню і розсипанню їх вмісту по вантажному відсіку.

Уздовж боків



Гачок для сумок розташований на бокових панелях з кожного боку багажного відділення.

⚠ ВАЖЛИВО

Навантаження на гачки для сумок не може перевищувати 5 кг (11 фунтів).

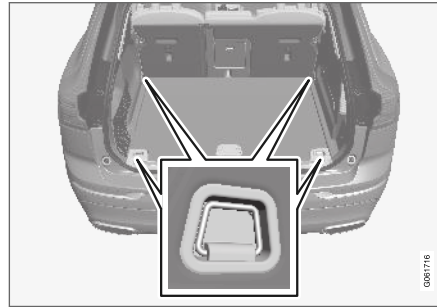
Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Монтаж та демонтаж захисної сітки* (стор. 661)

- Монтаж та демонтаж покриття багажу* (стор. 656)
- Монтаж та демонтаж захисних ґратів* (стор. 659)

Петлі кріплення багажу

Складані петлі кріплення багажу використовуються для кріплення ременями предметів у вантажному відсіку.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тверді предмети, предмети з гострими частинами та/або важкі предмети, що мають виступаючі частини, можуть спровокувати травми в разі різкого гальмування.

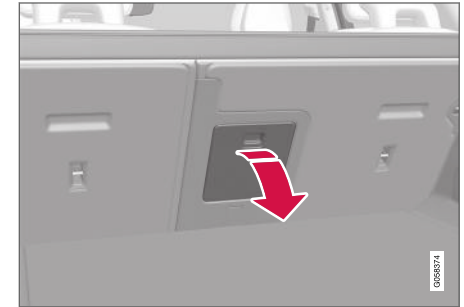
Обов'язково фіксуйте великі та важкі предмети за допомогою ременів безпеки або ременів кріплення вантажу.

Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Маса (стор. 729)

Люк у задньому сидінні для довгомірного вантажу

Люк у спинці заднього сидіння може відкриватися для перевезення довгих вузьких предметів, наприклад, лиж.



1. Візьміться за ручку люка в багажнику і відкрийте кришку люка вниз.
2. Розкладіть підлокітник на задньому сидінні вниз.

Якщо використовується функція приватного замикання*, люк має бути закритий.

Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Персональний замок (стор. 290)
- Петлі кріплення багажу (стор. 655)

Монтаж та демонтаж покриття багажу*

У розгорнутому положенні покриття багажу та задня панель не дають стороннім людям зазірати у багажне відділення.

Монтаж покриття багажу



1 Вставте один із штирів покриття багажу в паз на боковій панелі багажника.

2 Потім вставте другий штир у паз на протилежній боковій панелі.

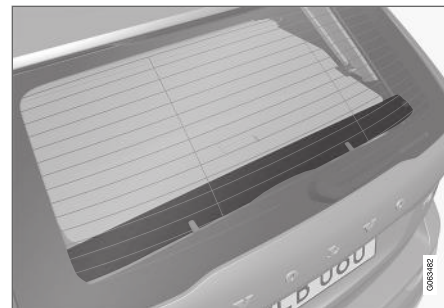
Перед установленням касети пересвідчіться в тому, що передня панель спрямована вниз, позаду спинок сидінь.



3 Натисніть вниз на штирі покриття з обох боків, по черзі.

> Коли ви почуєте характерний звук і червона позначка на кожному штирі зникне, це означає, що покриття багажу зафіксоване (перевірте надійність кріплення).

Монтаж панелі дверей багажного відділення



Панель необхідно монтувати на двері багажника при використанні покриття багажу.

1. Поверніть панель у правильному напрямку, гвинтами вниз, і заведіть стрижень в паз на одному боці дверей багажного відділення.



2. Злегка вигніть панель, щоб спростити заведення стрижня в паз на іншому боці.
3. Втисніть дві верхні кліпси у відповідні сокети на дверях, щоб вони встали на місце.



Демонтаж покриття багажу

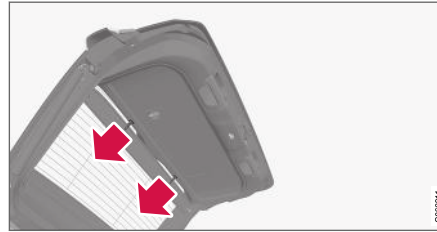
У згорнутому положенні:

1. Натисніть кнопку на одному із штирів згорнутого покриття і підніміть той край.
2. Обережно підніміть покриття вгору і назовні.
 - > Інший штир автоматично звільняється, після чого покриття можна знімати з багажника.

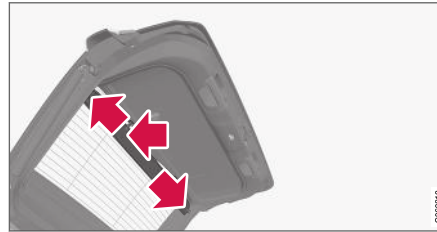
Демонтаж панелі дверей багажного відділення

Якщо покриття багажу не використовується, задню панель можна демонтувати.

1. Потягніть за верхні кліпси панелі просто назовні з дверей багажного відділення.



2. Обережно потягніть панель з кріплення спочатку на одному боці дверей багажного відділення, потім - з іншого. За необхідності злегка вигніть панель, щоб зручніше зняти її.



Робота покриття багажу*

Покриття багажу має два розгорнутих положення - повністю розгорнуте та положення для завантаження (частково згорнуте), яке дозволяє глибше проникнути у багажне відділення.

Пов'язана інформація

- Робота покриття багажу* (стор. 657)
- Рекомендації для завантаження (стор. 652)

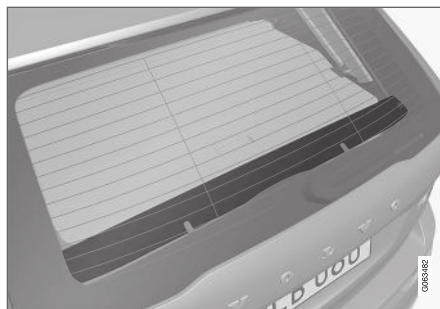
« Повністю розгорнуте положення



- 1 Візьміться за ручку і потягніть покриття багажника до кінцевого положення.
- 2 Вставте штирі кріплення в пази на задніх стійках багажного відділення.
 - > Покриття багажника зафіксоване в повністю розгорнутому положенні.



Покриття багажу у повністю розгорнутому положенні.



Задня панель, встановлена на внутрішньому боці дверей багажника, гармонійно поєднується з покриттям багажу.

Режим завантаження

Із повністю розгорнутого положення:



Злегка натисніть на ділянку ручки покриття багажу вгору.

- > Покриття посунеться вгору і зупиниться у положенні для завантаження.

Повернення покриття у повністю розгорнуте положення з положення для завантаження:

1. Візьміться за ручку і потягніть покриття багажника вниз, до кінцевого положення. Для цього трохи змініть кут ручки таким чином, щоб штирі кріплення пройшли повз фіксатори.

2. Відпустіть ручку, щоб зафіксувати штирі кріплення.
 - > Покриття зафіксоване в повністю розгорнутому положенні.

❗ ВАЖЛИВО

Покриття багажу може заблокувати задній огляд, коли воно перебуває в положенні для завантаження. Пересвідчіться в тому, що покриття багажу повністю розгорнуто або повністю згорнуто перед початком руху.

Складання

1. Із повністю розгорнутого положення:

Підніміть рукоятку і потягніть за неї назад, щоб від'єднати штирі кріплення покриття, а потім відпустіть.

З положення для завантаження:

Візьміться за ручку та витягніть покриття по канавках до повністю розгорнутого положення. Підніміть рукоятку і потягніть за неї назад, щоб від'єднати штирі кріплення, а потім відпустіть.
2. Витягніть покриття до його зупинки у розгорнутому положенні так, щоб його штирі кріплення рухалися із зовнішньої сторони бічних панелей.

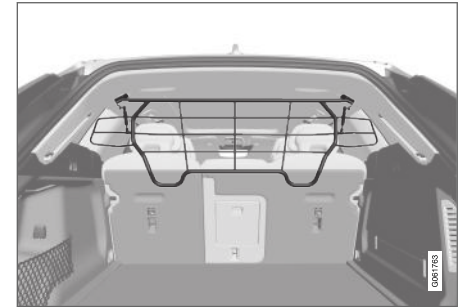
Пов'язана інформація

- Монтаж та демонтаж покриття багажу* (стор. 656)

Монтаж та демонтаж захисних ґратів*

Захисні ґрати запобігають зриванню вантажу чи домашніх тварин з вантажного відсіку в салон авто.

Захисні ґрати проходять краш-тести згідно з правовими нормами ECE R17 і відповідають вимогами Volvo до міцності.



З міркувань безпеки захисні ґрати мають завжди бути встановленими і правильно закріпленими.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За жодних обставин не можна перевозити нікого в багажнику під час руху автомобіля. Це призначено для того, щоб уникнути травми через інтенсивне гальмування або аварію.

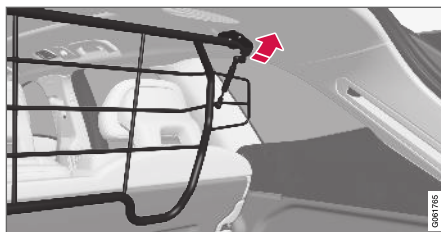
« Налаштування

! ВАЖЛИВО

Захисні ґрати слід використовувати тільки в задньому положенні (позаду заднього сидіння), як описано тут.

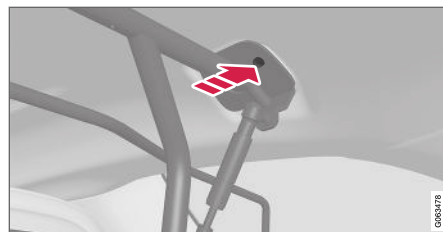
Перед першою установкою захисних ґратів існуючі пластикові молдинги стелі необхідно замінити на сталеві молдинги. Для заміни молдингів стелі Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні або до дилера Volvo.

1. Складіть вперед спинку задніх сидінь.
2. Пересвідчіться в тому, що захисні ґрати повернуті правильним боком. Підніміть захисні ґрати через одні із задніх бокових дверцят.



3. Розташуйте хомути захисних ґратів на молдингах стелі.

Наступний крок легше виконати, якщо дві людини утримують захисні ґрати у правильному положенні.



4. Вставте ключ з комплекту і затягніть його за допомогою ключа-шестигранника на 6 мм. Повторіть процедуру на іншому боці. Рекомендований момент затягнення: 20 Нм (15 фунтів сили на фут).
- > Пересвідчіться в тому, що ґрати установлені належним чином.
5. Знову розкладіть спинку у вертикальне положення.

Детальніше про необхідні інструменти, а також інструкції з монтажу / демонтажу, див. малюнки, які надавалися в комплекті під час придбання.

! ВАЖЛИВО

Захисну решітку не можна складати вгору чи вниз, коли встановлене покриття для багажу.

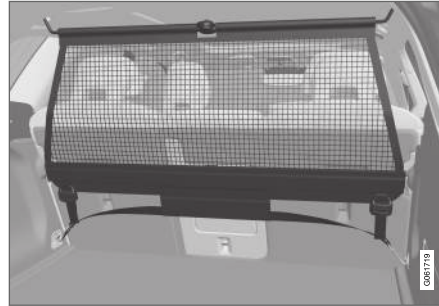
Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Петлі кріплення багажу (стор. 655)

Монтаж та демонтаж захисної сітки*

Захисна сітка запобігає зриванню вантажу в салон авто під час екстреного гальмування.

Сітка безпеки кріпиться у чотирьох точках кріплення.



З міркувань безпеки, захисна сітка має бути постійно встановлена та закріплена згідно з наведеним нижче описом.

Сітка виготовляється з міцних нейлонових ниток; сітку можна встановлювати у двох різних положеннях в автомобілі:

- Заднє розташування - позаду заднього сидіння.
- Переднє розташування - позаду передніх сидінь.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вантаж у вантажному відділенні має бути надійно зафіксований, в тому числі за допомогою правильно встановленої сітки безпеки.

Монтаж захисної сітки

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі необхідності перевірте надійність фіксації верхніх точок кріплення сітки безпеки та ременів кріплення вантажу.

Не допускається використовувати пошкоджені захисні сітки.

і ПРИМІТКА

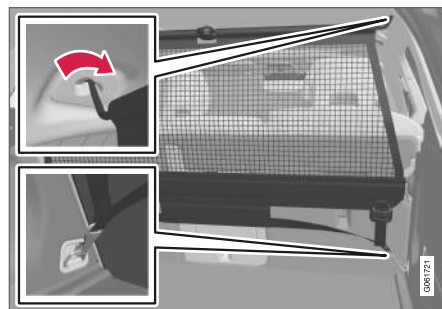
Під час переднього монтажу захисну сітку найлегше встановлювати через задні дверцята.

1. Розгорніть сітку безпеки та пересвідчіться, що розкладний верхній брус сітки зафіксовано у розкладеному стані.
2. Зачепіть одну з фіксувальних петель сітки за переднє чи заднє дахове кріплення таким чином, щоб замки фіксувальних ременів були повернуті до вас.

3. Зачепіть інший гачок кріплення за кріплення на стелі з протилежного боку. Телескопічні підпружинені фіксувальні гачки допоможуть вирівняти сітку.

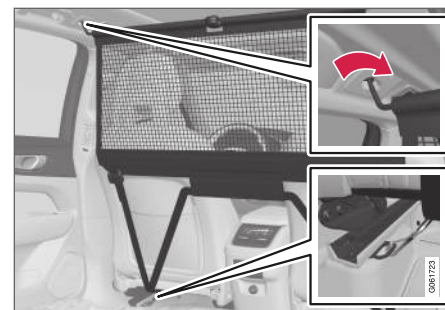
Обов'язково посуňte фіксувальні гачки сітки в передню частину кожного відповідного кріплення на стелі.

4. Встановлення в задній позиції: При встановленні сітки в задніх дахових кріпленнях, зачепіть фіксувальні ремені сітки у передні петлі на підлозі вантажного відсіку.



Встановлення в задній позиції.

Встановлення у передній позиції: При встановленні сітки в передніх дахових кріпленнях, зачепіть фіксувальні ремені в зовнішні напрямні заднього сидіння. Це легше зробити, якщо спинки стоять вертикально, а сидіння будуть трохи подані вперед.



Встановлення у передній позиції.

Не притискайте сидіння/спинку до сітки надто сильно при поверненні їх у вихідне положення. Відрегулюйте сидіння або спинку таким чином, щоб вони злегка торкалися сітки.

! ВАЖЛИВО

Різне пересування сидіння або спинки сидіння назад у напрямку сітки безпеки може призвести до пошкодження сітки та її кріплень на стелі.

5. Натягування сітки безпеки ременями кріплення.

Демонтаж захисної сітки

Сітку безпеки можна легко знімати та складати.

1. Зменшуйте натягнення сітки безпеки, натиснувши кнопку на замку фіксувального ремня та злегка спустивши ремінь з обох боків.
2. Втисніть фіксатори та зніміть обидва гачки фіксувальних ремінів.
3. Від'єднайте верхні кріпильні пристрої та зніміть сітку з дахових кріплень.
4. Натисніть червону кнопку на брусі, щоб скласти та згорнути сітку. Зберігайте сітку у футлярі.

Пов'язана інформація

- Рекомендації для завантаження (стор. 652)
- Петлі кріплення багажу (стор. 655)

Аптечка

Аптечка містить засоби надання першої допомоги.

Зберігайте аптечку за еластичним ремінцем на правому боці багажника.

**Пов'язана інформація**

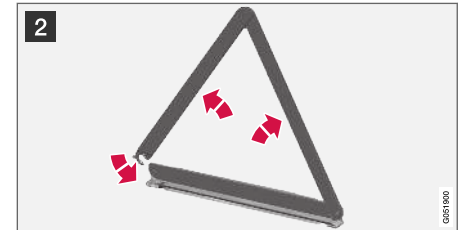
- Вантажний відсік (стор. 652)

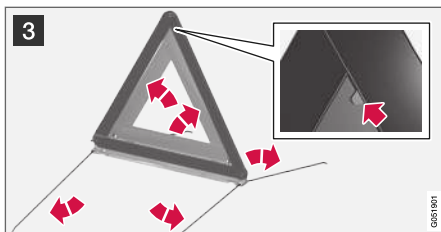
Знак аварійної зупинки

Користуйтеся знаком аварійної зупинки, щоб попередити інших учасників дорожнього руху про те, що автомобіль нерухомо стоїть на дорозі. Крім цього, увімкніть аварійну сигналізацію.

Місця для зберігання речей

Знак аварійної зупинки зберігається у відділенні для зберігання на внутрішній поверхні дверей багажного відділення.

Складення знака аварійної зупинки



Пов'язана інформація

- Вантажний відсік (стор. 652)
- Аварійна сигналізація (стор. 173)

- 1** Відкрийте люк, спершу повернувши ручку на чверть оберту та витягнувши люк із його фіксаторів на верхньому та нижньому краї.

Злегка натисніть управо на защіпку, якою кріпиться знак аварійної зупинки, а потім вийміть футляр.

- 2** Вийміть знак аварійної зупинки з футляра, розкладіть його та з'єднайте кінці між собою.

- 3** Розгорніть підтримуючі ніжки знаку аварійної зупинки.

Виконуйте чинні постанови із застосування знаку аварійної зупинки. Ставте знак аварійної зупинки в місці, що відповідає поточним дорожньо-транспортним умовам.

Після користування знаком аварійної зупинки складіть його у футляр, належно закріпіть футляр у місці зберігання та повністю закрийте защіпку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІС

Сервісна програма Volvo

Для забезпечення максимальної безпеки та надійності автомобіля виконуйте інструкції сервісної програми Volvo, викладені в сервісній та гарантійній книжці.

Для проведення робіт з технічного огляду та обслуговування Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo. Майстерні Volvo укомплектовані персоналом, спеціальними інструментами та сервісними довідниками, що гарантує найвищу якість сервісу.

❗ ВАЖЛИВО

Для збереження гарантії Volvo перегляньте інструкції, наведені в Сервісній та Гарантійній книжках, та дотримуйтесь їх.

Сервісне обслуговування та ремонт
Регулярно проводьте сервіс автомобіля. Дотримуйтесь рекомендованих сервісних інтервалів Volvo.

За необхідності проведення техогляду та ремонту ці роботи може виконувати тільки авторизована автомайстерня Volvo.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не проводьте жодних ремонтних робіт на цьому автомобілі самостійно. Від'єднані електричні кабелі та/або компоненти повинні ремонтуватися в авторизованій автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Зарядний кабель з блоком керування

❗ ВАЖЛИВО

Не змінюйте блок керування жодним чином.

Пов'язана інформація

- Статус автомобіля (стор. 669)
- Замовте сервісне обслуговування та ремонт (стор. 669)
- Підключення обладнання до діагностичної розетки авто (стор. 44)
- Сервісне обслуговування кліматичної системи (стор. 676)
- Обслуговування гальмівної системи (стор. 492)
- Огляд моторного відсіку (стор. 677)

Передача даних між автомобілем та автомайстернею по Wi-Fi

Автомайстерні Volvo мають спеціальну мережу Wi-Fi для безпечної обміну даними між автомобілем та автомайстернею. Ваш візит в автомайстерню пройде швидше й ефективніше, якщо передача діагностичної інформації та програмного забезпечення буде відбуватися через мережевий інтерфейс автомайстерні.

Коли ви приїдете в автомайстерню для обслуговування, працівник СТО може попросити у вас дозволу підключити ваше авто до мережі автомайстерні по Wi-Fi для проведення діагностики та завантаження ПЗ. Для обміну даними такого типу автомобіль підключається тільки до мережі автомайстерні. Тому підключати автомобіль до іншої мережі Wi-Fi (наприклад, у вас вдома), неможливо. Це можна зробити тільки в спеціальній мережі автомайстерні.

Підключення до автомайстерні вручну
Підключення вручну зазвичай проводиться фахівцем служби технічного обслуговування. Фахівець підключає ваше авто за допомогою кнопок вашого ключа ДК, саме тому важливо привезти з собою в автомайстерню ваш ключ з кнопками. Щоб підключити ваше авто до Wi-Fi мережі автомайстерні, тричі натисніть на кнопку замикання на вашому ключі ДК.

Коли автомобіль підключено до мережі Wi-Fi, на центральному дисплеї з'являється символ .

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобіль підключений до мереж та систем автомайстерні, на ньому не можна їхати.

Пов'язана інформація

- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Замовте сервісне обслуговування та ремонт (стор. 669)

Центр завантаження

Певні системи автомобіля можуть бути оновлені з центрального дисплея при підключенні авто до Інтернету¹.



Додаток **Центр загрузки** запускається з меню додатків на центральному дисплеї та дозволяє наступне:

- пошук та оновлення системного програмного забезпечення
- оновлення картографічних даних Sensus Navigation*
- завантаження, оновлення та видалення додатків.

Пов'язана інформація

- Управління оновленнями системи в Центрі завантажень (стор. 667)
- Завантаження додатків (стор. 557)
- Оновлення додатків (стор. 558)
- Видалення додатків (стор. 558)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)

Управління оновленнями системи в Центрі завантажень

Оновлення системи необхідне для підключення до мережі Інтернет та роботи компонентів інформаційно-розважальної системи авто. Якщо оновлення програмного забезпечення системи доступні, всі оновлення можуть бути виконані одночасно або послідовно один за одним.

Пошук оновлень



Для оновлення системи авто має бути підключене до Інтернету².

¹ Дані передаються через Інтернет (трафік даних), і це може коштувати грошей.

² Дані передаються через Інтернет (трафік даних), і це може коштувати грошей.

- « Оновлення системи проводяться через додаток **Центр загрузки** на сторінці програм на центральному дисплеї. Якщо пошук доступних оновлень не проводиться з часу останнього запуску системи infotainment, система запускає такий пошук. Пошук не проводиться, якщо триває установлення програмного забезпечення. Цифра на кнопці **Системные обновления** показує кількість наявних оновлень. Дотик до кнопки виводить список оновлень, які можна встановити на авто. За наявності оновлення, в панелі статусу центрального дисплея також з'явиться повідомлення **Есть новые обновления ПО**.

ПРИМІТКА

Завантаження даних може вплинути на інші сервіси, пов'язані з передачею даних, наприклад, Інтернет-радіо. Якщо робота інших сервісів погіршується, завантаження може перерватися. У якості альтернативи, можна вимкнути або перервати роботу інших сервісів.

ПРИМІТКА

Оновлення може перерватися при вимкненні запалювання та висадці з авто.

Проте оновлення не обов'язково завершувати до висадки з авто, адже цю операцію можна продовжити під час наступного використання авто.

Оновлення всього ПЗ системи

- Оберіть **Установить все** внизу списку.

Якщо список не потрібен, можна обрати пункт **Установить все** в кнопці **Системные обновления**.

Оновлення окремих програм в системі

- Оберіть **Установить** для необхідного ПЗ.

Скасування завантаження ПЗ

- Торкніться X на індикаторі активності, який замінив кнопку **Установить** на початку завантаження.

Зауважте, що скасувати можна тільки завантаження. Коли розпочалася фаза установки, її не можна скасувати.

Вимкнення фонових пошуку оновлення ПЗ

Автоматичний фоновий пошук оновлень системи увімкнений, коли авто поста-

чається виробником, але цю функцію можна вимикати.

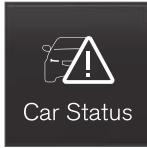
1. Торкніться **Настройки** на сторінці верхньої панелі центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Система → Центр загрузки**.
3. Скауйте вибір **Фоновые проверки обновлений ПО**.

Пов'язана інформація

- Центр завантаження (стор. 667)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)
- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)

Статус автомобіля

Загальний статус автомобіля може відображатися на центральному дисплеї поруч з пропозицією про замовлення сервісного обслуговування³.



Додаток **Состояние автомобиля** запускається з меню додатків на центральному дисплеї та має чотири вкладки:

- **Сообщения** - повідомлення статусу
- **Статус** - перевірка рівня мастила
- **TPMS** - перевірка тиску в шинах
- **Бронирования** - інформація про візит та автомобіль³.

Пов'язана інформація

- Обробка повідомлення, збереженого з дисплея водія (стор. 113)
- Перевірка рівня і додавання моторного мастила (стор. 680)
- Система моніторингу тиску* (стор. 621)
- Замовте сервісне обслуговування та ремонт (стор. 669)
- Надсилання інформації про автомобіль в автомайстерню (стор. 671)

- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)

Замовте сервісне обслуговування та ремонт⁴

Цей сервіс є зручним способом замовити сервісне обслуговування та візит до автомайстерні безпосередньо з автомобіля. Коли настає час обслуговування, а також у деяких випадках, коли автомобілю потрібен ремонт, на дисплеї водія, а також у верхній частині центрального дисплея з'являється відповідне повідомлення. Дата проведення обслуговування залежить від того, скільки минуло часу (скільки годин працював двигун або яку відстань проїхав автомобіль) після останнього обслуговування.

Перед тим, як можна скористатися сервісом

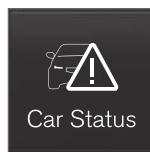
- Створіть Volvo ID і закріпіть Volvo ID за автомобілем.
- Виберіть дилера автомобілів Volvo, до якого ви плануєте звертатися. Для цього відвідайте веб-сайт www.volvocars.com та виконайте вхід в систему.
- Щоб надсилати і отримувати інформацію про бронювання, автомобіль має бути підключений до Інтернету⁵.

³ Стосується певних ринків.

« Замовити ТО

Коли ви вирішите замовити обслуговування автомобіля, інформацію буде надіслано через Інтернет⁵.

Заповніть запит щодо відвідування СТО, коли вирішите провести обслуговування або коли на дисплеї водія та у верхній частині центрального дисплея з'явиться повідомлення про те, що потрібно виконати обслуговування або ремонт автомобіля.



1. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці мобільних додатків центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Бронирования**.
3. Натисніть кнопку **Запросить брониров..**
4. Переконайтеся, що правильно заповнено **Volvo ID**.
5. Переконайтеся, що правильно заповнено **Дилер**.

6. Введіть дані в полі **Информация для мастерской**, якщо ви б хотіли провести певні роботи під час відвідування СТО, або повідомити іншу важливу інформацію.

7. Натисніть кнопку **Отправить запрос на бронирование**.

> Протягом кількох днів до системи автомобіля надійде повідомлення про дату відвідування СТО⁶. Ви можете отримати ту ж саму інформацію через електронну пошту, а також через сайт www.volvocars.com (потрібна реєстрація).

На певних ринках, щойно ви надіслали запит на бронювання, з дисплея водія зникає повідомлення про те, що авто потребує обслуговування.

8. Щоб скасувати свій запит, натисніть кнопку **Отменить запрос**.

Запит на бронювання, який надсилається з автомобіля, включає в себе інформацію про автомобіль, що допомагає СТО планувати свою роботу.

Дилер звернеться до вас в електронній формі з пропозицією замовити час обслуговування.

Крім цього, інформація про вашого дилера є в автомобілі, тож ви можете в будь-який момент зв'язатися з СТО.

Приймання пропозиції щодо відвідування СТО

Коли система автомобіля отримує пропозицію щодо відвідування СТО, у верхній частині центрального дисплея з'являється повідомлення.

1. Натисніть на це повідомлення.
2. Якщо запропонована дата відвідування вас влаштовує, натисніть кнопку **Принять**. У іншому випадку натисніть **Отправить новое предложение** або **Отклонить**.

На певних ринках система нагадує вам про час запланованого візиту, коли він наближається, а система навігації⁷ може також допомогти вам доїхати до автосервісу, коли настане час.

Пов'язана інформація

- Статус автомобіля (стор. 669)
- Надсилання інформації про автомобіль в автосервіс (стор. 671)

⁴ Стосується певних ринків.

⁵ Дані передаються через Інтернет (трафік даних), і це може коштувати грошей.

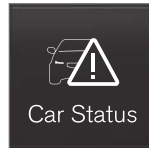
⁶ Час очікування може відрізнятися залежно від країни.

⁷ Це стосується системи Sensus Navigation*.

- Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Volvo ID (стор. 32)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Надсилання інформації про автомобіль в автомайстерню⁸

Надсилати інформацію з автомобіля можна в будь-який час, наприклад, коли ви бронюєте час обслуговування в автомайстерні і хочете надати їм більш повну інформацію для планування вашого візиту. Надсилання інформації про авто не є тим самим, що бронювання обслуговування.



1. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці мобільних додатків центрального дисплея.
2. Натисніть кнопку **Бронирование**.
3. Натисніть кнопку **Отпр. инф. автомоб..**
 - > Повідомлення про те, що надсилаються дані авто, показується вгорі центрального дисплея. Щоб скасувати передавання даних, натисніть X на індикаторі активності.

Інформація надсилається через Інтернет-з'єднання автомобіля⁹.

Доступ до цієї інформації про автомобіль відкритий для будь-якого автодилера, який знає ідентифікаційний номер авто (VIN¹⁰).

Зміст інформації про авто

В автомайстерню надсилається остання збережена інформація (під час останнього використання авто), яка охоплює наступні відомості:

- Потреба в обслуговуванні
- час, що минув від останнього обслуговування
- стан систем
- рівні технологічних рідин
- Дані лічильника
- ідентифікаційний номер автомобіля (VIN¹⁰)
- Версія ПЗ автомобіля
- діагностичні дані про автомобіль.

Пов'язана інформація

- Замовте сервісне обслуговування та ремонт (стор. 669)
- Статус автомобіля (стор. 669)

⁸ Стосується певних ринків.

⁹ Дані передаються через Інтернет (трафік даних), і це може коштувати грошей.

¹⁰ Ідентифікаційний номер автомобіля.

- ◀◀ • Перехід між сторінками центрального дисплея (стор. 123)
- Автомобіль, підключений до Інтернету* (стор. 592)

Підніміть авто

Під час піднімання авто важливо, щоб домкрат або підйомник в автомайстерні були розташовані під призначеними для цього точками під кузовом автомобіля.

В автомобілях з системою контролю рівня* пневмопідвіска, якщо автомобіль устаткований нею, має бути відключена перед підйомом авто. Вимкнення функції через центральний дисплей.

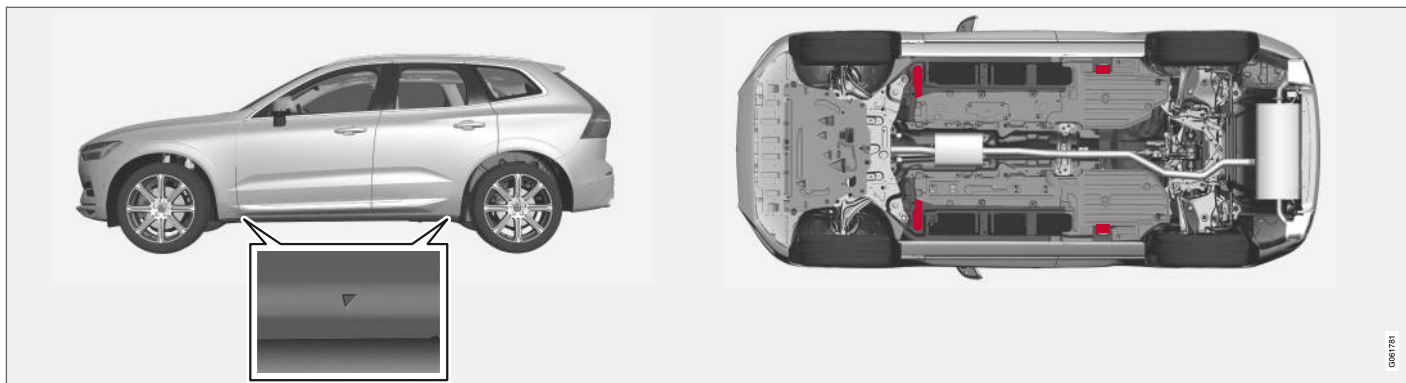
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль піднімається підйомником в автомайстерні, підйомник має розташовуватися під однією з чотирьох визначених для цього точок. Ретельно розташовуйте підйомник автомайстерні таким чином, щоб авто не могло зіскочити. Пересвідчіться в тому, що підйомна поверхня підйомника має гумову накладку, яка забезпечує стабільність і запобігає пошкодженню авто. Завжди використовуйте осьові стійки чи подібне обладнання.

ПРИМІТКА

Volvo рекомендує використовувати тільки той штекер, що відповідає вашій моделі автомобіля. Якщо ви обрали інший домкрат, ніж той, що був рекомендований Volvo, дотримуйтесь інструкцій, що входять в комплект поставлення обладнання.

Звичайний домкрат автомобіля призначений тільки для тимчасового використання час від часу - наприклад, для заміни колеса з проколотою шиною. Якщо автомобіль слід піднімати частіше або ж утримувати його протягом більш тривалого часу, ніж це необхідно для заміни колеса, рекомендується використовувати гаражний домкрат. У цьому випадку виконуйте інструкції використання, що надаються з відповідним обладнанням.



Трикутники на пластиковій кришці позначають місцезнаходження підйомних точок (маркування червоного кольору).

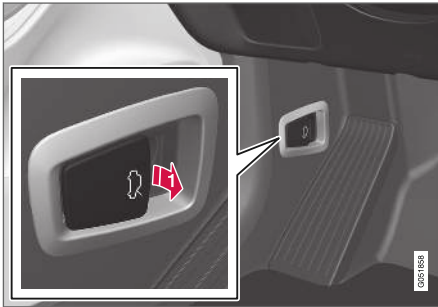
Пов'язана інформація

- Зняття колеса (стор. 629)
- Домкрат* (стор. 627)
- Налаштування контролю рівня* (стор. 515)

Відкриття та закриття капота

Капот відчиняється ручкою в салоні та ручкою, розміщеною під капотом.

Відкрийте капот



Щоб відчинити капот, потягніть за ручку поряд із педалями.



Проведіть рукою зліва направо у шпарині під капотом, підніміть ручку вгору і вбік, щоб розблокувати запобіжник, і відкрийте капот.

Попередження: капот не зачинено



Якщо капот не зачинено, на дисплеї водія спалахнуть символ попередження та малюнок і пролунає звуковий сигнал. Якщо автомобіль почне рухатися, звуковий сигнал пролунає повторно.

ПРИМІТКА

Якщо засвічується або лунає символ попередження, незважаючи на те, що капот закрито належним чином, зверніться до авторизованої автомайстерні Volvo.

Зачинення капота

1. Натискаючи на капот, опустіть його до положення, в якому він почне падати під своєю вагою.
2. Коли капот зупиниться перед защіпкою, натисніть на нього до повного зачинення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик пошкодження! Пересвідчіться в тому, що на шляху закриття капоту нема перешкод, інакше існує ризик особистих травм.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевірте, чи спрацював належним чином замок капоту при закриванні. Ви маєте почути, що капот має зачинився з обох боків.



Капот зачинено не повністю. Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.



Тепер капот зачинено повністю. Малюнок схематичний, деталі можуть відрізнятися, залежно від моделі авто.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не їздіть із відкритим капотом!

Якщо під час водіння з'являться будь-які ознаки того, що капот не закрито належним чином, негайно зупиніться і закрийте його.

Пов'язана інформація

- Огляд моторного відсіку (стор. 677)
- Дверця та нагадування паска безпеки (стор. 55)

Сервісне обслуговування кліматичної системи

Сервісне обслуговування та ремонт системи кондиціонування рекомендується виконувати в авторизованій автомайстерні.

Пошук та усунення несправностей Система кондиціонування містить флюоресцентні речовини. Для пошуку витоків слід використовувати ультрафіолетове освітлення.

Volvo рекомендує звернутися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Авто з охолоджувальною рідиною R134a

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система кондиціонування повітря містить стиснений холодоагент R134a. Сервісне обслуговування та ремонт цієї системи рекомендується виконувати в авторизованій автомайстерні.

Авто з охолоджувальною рідиною R1234yf

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система кондиціонування повітря містить стиснений холодоагент R1234yf. Згідно з вимогами стандарту SAE J2845 (технічна підготовка для безпечного сервісу та збереження холодагентів, що використовуються в мобільних системах кондиціонування), сервісні та ремонтні роботи системи охолодження мають проводитися лише підготовленими та сертифікованими техніками для забезпечення безпеки системи.

Пов'язана інформація

- Сервісна програма Volvo (стор. 666)

Верхній дисплей і заміна лобового скла*

Автомобілі з верхнім дисплеєм мають лобове скло особливого типу, що відповідає вимогам відтворення зображення, що проектується.

Для заміни лобового скла Volvo рекомендує звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo. Коректне відтворення графіки верхнього дисплея потребує встановлення правильної версії лобового скла.

Пов'язана інформація

- Верхній дисплей* (стор. 153)
- Очищення верхнього дисплея* (стор. 705)

Огляд моторного відсіку

На сторінці огляду представлені деякі компоненти, що потребують обслуговування. Деякі компоненти системи електроприводу авто розташовані під капотом. Поводьтеся з цією ділянкою обережно і доторкайтеся тільки до тих вузлів та компонентів, які стосуються звичайного обслуговування.

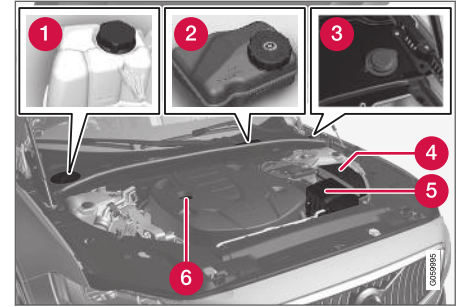
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Працювати з помаранчевими кабелями можуть тільки кваліфіковані співробітники.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Деякі компоненти автомобіля працюють з високою напругою, що може бути небезпечним у випадку некоректного втручання.

- Не доторкайтеся до будь-чого, що не має чіткого опису в посібнику з експлуатації.
- Перевіряйте / доливайте технологічні рідини в моторному відсіку з обережністю.



Вигляд моторного відсіку залежить від моделі авто та типу двигуна.

- 1 Розширювальний бачок охолоджувальної рідини
- 2 Резервуар для гальмівної рідини (розташований з боку водія)
- 3 Патрубок для заповнення рідини омивача¹¹
- 4 Центральний електричний блок
- 5 Повітряний фільтр
- 6 Маслоналивний патрубок

¹¹ Додавайте рідину омивача з регулярними інтервалами, наприклад, під час заправки.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пам'ятайте, що вентилятор радіатора (розташований у передній частині моторного відсіку, позаду радіатора), може ввімкнутися або продовжити працювати автоматично до 6 хвилин після вимкнення двигуна.

Завжди проводьте мийку двигуна в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo. При гарячому двигуні існує ризик виникнення пожежі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система запалювання працює на дуже високій і небезпечній напрузі. При проведенні робіт у моторному відсіку, електрична система авто має завжди знаходитися у положенні 0.

Не доторкайтеся до свічок та котушки запалення, коли електрична система авто знаходиться в положенні II або при гарячому двигуні.

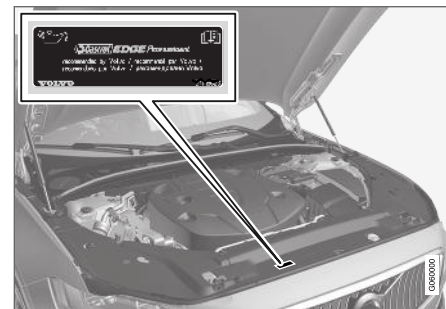
Пов'язана інформація

- Відкриття та закриття капота (стор. 675)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Додавання охолоджувальної рідини (стор. 681)
- Запобіжники в моторному відсіку (стор. 693)

- Перевірка рівня і додавання моторного мастила (стор. 680)
- Положення запалювання (стор. 484)

Машинне масло

Для застосування рекомендованих сервісних інтервалів та збереження гарантії слід використовувати схвалене моторне масло.



Volvo рекомендує:



Якщо моторне мастило неможливо регулярно перевіряти, і його рівень впаде занадто низько, є ризик, що це може спричинити серйозне пошкодження двигуна.

! ВАЖЛИВО

Для застосування інтервалів технічного обслуговування двигуна, на заводі в усі двигуни заливається спеціально адаптоване синтетичне моторне масло. Вибір масла проводиться дуже ретельно, з урахуванням таких чинників, як термін експлуатації, стартові характеристики, споживання палива та вплив на довкілля.

Для застосування рекомендованих сервісних інтервалів слід використовувати схвалене моторне масло. Використовуйте тільки мастило затвердженого класу як для доливання, так і при його заміні, інакше існує ризик скорочення терміну експлуатації автомобіля, погіршення показників споживання палива та впливу на довкілля.

Якщо не буде використовувати моторне мастило рекомендованої в'язкості та якості, компоненти двигуна можуть пошкодитися. Volvo Car Corporation знімає з себе будь-яку відповідальність за таке пошкодження.

Volvo рекомендує проводити заміну масла в авторизованій автомайстерні Volvo.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІС

Volvo використовує різні системи для попередження про рівень мастила, якщо він занадто низький або високий, чи у випадку низького тиску мастила. Певні варіанти мають датчик тиску мастила, в такому разі використовується попереджувальний символ низького тиску мастила  на дисплеї водія. Інші варіанти можуть мати датчик рівня мастила, у цьому випадку водій інформується попереджувальним символом  на панелі приладів та текстовими повідомленнями на дисплеї. Певні варіанти мають обидві системи. За більш детальною інформацією звертайтеся до дилера Volvo.

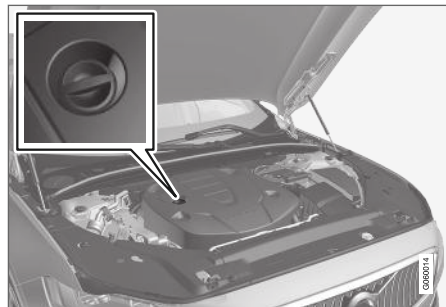
Замініть моторне мастило і мастильний фільтр відповідно з інтервалами, зазначеними в брошурі Сервіс та гарантія. Дозволяється використання масла вищого класу, ніж зазначено в таблиці. При експлуатації автомобіля у несприятливих умовах Volvo рекомендує використовувати мастило вищого класу, ніж зазначений.

Пов'язана інформація

- Перевірка рівня і додавання моторного мастила (стор. 680)
- Моторне мастило — характеристики (стор. 734)
- Моторне мастило і несприятливі умови водіння (стор. 735)

Перевірка рівня і додавання моторного мастила

Рівень мастила контролюється електронним датчиком рівня мастила.



Заливна трубка¹².

У деяких випадках мастило може знадобитися додати між сервісними інтервалами.

Не потрібно вживати жодних дій щодо рівня моторного мастила до появи повідомлення на дисплеї водія.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Якщо цей символ відображується разом з повідомленням **Уровень масла в двиг.** **Требуется сервис**, зверніться до автосервісу. Рекомендується звертатися до авторизованої автосервісної Volvo. Рівень моторного масла може бути занадто високим.

! ВАЖЛИВО



Якщо цей символ показується разом із повідомленням про низький рівень мастила, наприклад, **Низкий ур.масла двиг.**

Долейте 1 литр, долийте лише зазначений обсяг мастила, наприклад, 1 літр (1 кварта).

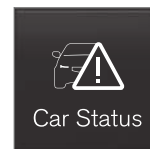
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не допускайте попадання масла на гарячий випускний колектор - ризик виникнення пожежі.

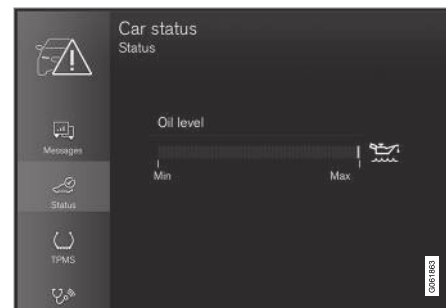
Огляд рівня мастила на центральному дисплеї

Рівень мастила візуалізується за допомогою електронного датчика рівня мастила на центральному дисплеї, коли запускається

автомобіль. Слід регулярно перевіряти рівень моторного мастила.



1. Відкрийте додаток **Состояние автомобиля** на сторінці мобільних додатків центрального дисплея.
2. Натисніть **Статус**, щоб переглянути рівень мастила.



Графічні зображення для індикації рівня мастила на центральному дисплеї.

¹² Двигуни з електронним датчиком рівнем мастила не мають щупа.

і ПРИМІТКА

Система не може розпізнавати зміни напряму, коли масло доливається чи витікає. Автомобіль має проїхати приблизно 30 км (прибл. 20 миль) і простояти 5 хвилин із вимкненим двигуном на рівній поверхні, щоб вимірювання рівня мастила були правильними.

і ПРИМІТКА

Якщо необхідні умови для вимірювання рівня мастила (час після вимкнення двигуна, нахил автомобіля, зовнішня температура, тощо) не виконуються, на центральному дисплеї відображується повідомлення **Нет данных**. Це **не** означає, що в системах автомобіля стався якийсь збій.

Пов'язана інформація

- Машинне масло (стор. 678)
- Моторне мастило і несприятливі умови водіння (стор. 735)
- Моторне мастило — характеристики (стор. 734)
- Положення запалювання (стор. 484)
- Статус автомобіля (стор. 669)

Додавання охолоджувальної рідини

Охолоджувальна рідина охолоджує двигун внутрішнього згорання до потрібної робочої температури. Тепло, що відводиться від двигуна охолоджувальною рідиною, може використовуватися для нагріву пасажирського салону.

При додаванні охолоджувальної рідини виконуйте інструкції, наведені на упаковці. Ніколи не додавайте тільки одну воду. Ризик замерзання збільшується при надто низькому і надто високому вмісту концентрату охолоджувальної рідини.

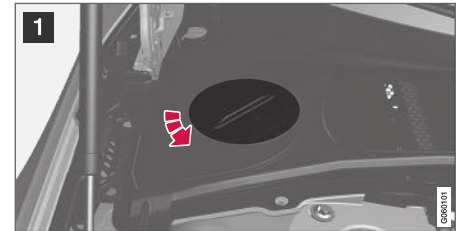
Якщо під авто натекла калюжа охолоджувальної рідини, якщо йде пара або було додано понад 2 літри (приблизно, 2 кварта) рідини, завжди викликайте евакуатор, щоб уникнути ризику пошкодження двигуна через несправність системи охолодження під час спроби запуску авто.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Охолоджувальна рідина може бути дуже гарячою. Ніколи не відкручуйте кришку, коли охолоджувальна рідина гаряча. Якщо необхідно додати рідину, повільно відкрутіть кришку розширювального бачка, щоб спустити надмірний тиск.



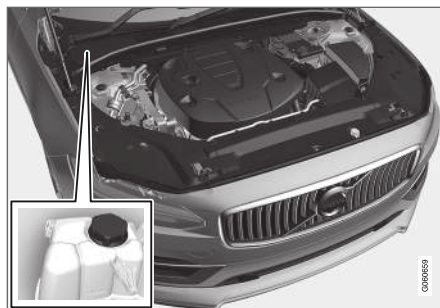
Розширювальний бачок охолоджувальної рідини, авто з лівостороннім кермом.





- 1 Відкрутіть ковпачок на пластиковій кришці.
- 2 За необхідності, відкрутіть ковпачок розширювального бачка і додайте охолоджувальну рідину. Рівень охолоджувальної рідини не повинен перевищувати жовту позначку **MAX** всередині розширювального бачка.

Встановіть всі інші деталі у зворотній послідовності.



Розширювальний бачок охолоджувальної рідини, авто з правостороннім кермом.



- 1 Візьміться за ручки люка і зніміть його, рівномірно розкачуючи, з пластиковою кришки.
- 2 За необхідності, відкрутіть ковпачок розширювального бачка і додайте охолоджувальну рідину. Рівень охолоджувальної рідини не повинен перевищувати жовту позначку **MAX** всередині розширювального бачка.

Встановіть всі інші деталі у зворотній послідовності.

! ВАЖЛИВО

- Змішайте концентрат із водою схваленої якості. Якщо ви маєте сумніви щодо якості води, використовуйте готовий розчин охолоджувальної рідини згідно з рекомендаціями Volvo.
- Пересвідчіться в тому, що охолоджувальна суміш складається з 50% води та 50% концентрату охолоджувальної рідини.
- Завжди використовуйте охолоджувальну рідину із антикорозійним засобом, рекомендованим Volvo.
- Під час заміни крупних компонентів системи охолодження слід використовувати тільки нову охолоджувальну рідину, щоб забезпечити надійний захист від корозії.
- Двигун має працювати тільки із заповненою охолоджувальною системою. У іншому випадку перегрів двигуна може призвести до пошкодження головки блоку циліндрів (появі тріщин).
- Високий вміст хлору, хлоридів та інших солей може спричинити корозію охолоджувальної системи.

Пов'язана інформація

- Огляд моторного відсіку (стор. 677)
- Охолоджувальна рідина — характеристики (стор. 736)

Заміна ламп

Галогенові фари не встановлюються на авто всіх моделей та для всіх ринків. За більш детальною інформацією звертайтеся до дилера Volvo.

Світлодіодні лампи¹³ мають замінюватися в автомайстерні. Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

i ПРИМІТКА

Щоб отримати інформацію про лампи, якої немає в цій статті, звертайтеся до дилера Volvo або ж сертифікованого фахівця сервісної служби Volvo.

i ПРИМІТКА

Всередині зовнішніх освітлювальних приладів, наприклад, фар та задніх ліхтарів може тимчасово накопичуватися конденсат. Це нормально, зовнішні освітлювальні прилади спроектовані з урахуванням цієї особливості. Конденсат зазвичай вивітрюється з корпусу лампи після того, як лампи будуть увімкнені протягом певного часу.

Пов'язана інформація

- Специфікація ламп (стор. 684)

¹³ Світлодіодні (Light Emitting Diode)

Специфікація ламп

Специфікація стосується ламп галогенних фар.

Зверніться до автомайстерні¹⁴ при виникненні неполадок в інших лампах.

Принцип роботи	W ^A	Тип
Ближнє світло	55	H7
Дальнє світло	65	H9
Передні покажчики поворотів	24	PWY24W
фари денного світла/ габаритні ліхтарі, передні	21/5	W21/W5

^A Ват

Пов'язана інформація

- Заміна ламп (стор. 683)

¹⁴ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Акумулятор

Електрична система однополярна і використовує кожух двигуна в якості провідника.

Акумулятор стартера використовується для запуску електричної системи і живлення іншого електричного обладнання авто. Гібридний акумулятор використовується під час запуску ДВЗ.

Акумулятор стартера слід міняти в автомайстерні¹⁵.

Акумулятор стартера являє собою акумулятор AGM (Absorbed Glass Mat) на 12 В, створений для рекупераційного зарядження, а також для забезпечення роботи різних систем авто.

На термін експлуатації та функціонування акумулятора впливають такі чинники, як кількість стартів, розрядка, стиль та умови водіння, а також кліматичні умови, тощо.

- Ніколи не від'єднуйте акумулятор при працюючому двигуні.
- Перевірте, щоб кабелі акумулятора були правильно підключені та затягнуті належним чином.

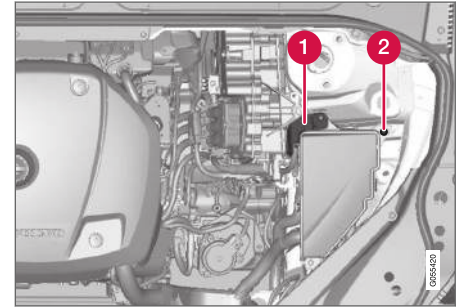
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Акумулятор може генерувати гримучий газ, який є надзвичайно вибухонебезпечним. При неправильному підключенні дроту зарядки може утворитися іскра, і цього буде достатньо для вибуху акумулятора.
- Не підключайте дроти зовнішнього акумулятора до будь-яких компонентів паливної системи чи рухомих частин. Пам'ятайте, що частини двигуна можуть бути гарячими.
- Акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити серйозні опіки.
- При потрапленні сірчаної кислоти в очі, на шкіру чи одяг промийте ділянку великою кількістю води. Якщо сірчана кислота потрапляє в очі, негайно зверніться за медичною допомогою.
- Ніколи не палить поруч із акумулятором.

Точки зарядження

При підключенні зовнішнього стартерного акумулятора або зарядного пристрою використовуйте відповідні точки підключення у моторному відділенні автомобіля.

При цьому **не можна** користуватися клемими стартерного акумулятора у багажному відділенні автомобіля.



❶ Позитивна точка зарядження

❷ Негативна точка зарядження

⚠ ВАЖЛИВО

Неможливо зарядити акумулятор іншого авто, проводячи струм через точки зарядження для запуску двигуна іншого автомобіля може спричинити перегорання запобіжника, що означає, що точки зарядження перестане працювати.

¹⁵ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.



❗ ВАЖЛИВО

Під час зарядження акумулятора стартера використовуйте тільки сучасний зарядний пристрій з керуванням напруги струму зарядження. Функцію швидкого зарядження використовувати не можна, оскільки це може пошкодити акумулятор.

і ПРИМІТКА

Якщо акумулятор стартера і гібридний акумулятор розрядилися, тоді **обидва** акумулятора слід зарядити. У такому випадку зарядження спочатку тільки гібридного акумулятора не є можливим.

Для зарядження гібридного акумулятора, стартерний акумулятор повинен мати певний рівень заряду.

❗ ВАЖЛИВО

При недотриманні цієї інструкції енергозберігаюча функція інформаційно-розважальної системи може тимчасово вимикатися та/або повідомлення на дисплеї водія про стан зарядження головного акумулятора можуть не співпадати з дійсністю одразу після підключення зовнішнього акумулятора чи зарядного пристрою:

- **Ніколи** не можна використовувати клему "мінус" головного акумулятора автомобіля для підключення зовнішнього акумулятора чи зарядного пристрою. В якості заземлення слід використовувати тільки **негативну точку зарядження**.

і ПРИМІТКА

Кількаразове розрядження акумулятора скорочує термін його служби.

Термін експлуатації акумулятора залежить від багатьох факторів, включаючи умови руху та кліматичні особливості. Початкова ємність акумулятора поступово знижується з часом, через що він потребує підзарядки, якщо автомобіль не використовується довгий час або використовується лише для поїздок на невеликі відстані. Дуже низька температура також знижує початкову потужність.

Для підтримання акумулятора у доброму стані рекомендується щотижня здійснювати поїздки тривалістю не менше 15 хвилин або використовувати зарядний пристрій з функцією автоматичної підзарядки малим струмом.

Акумулятор, в якому підтримується максимальний рівень заряду, має максимальний термін експлуатації.

Розташування



Стартерний акумулятор знаходиться в багажному відділенні.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор стартера відключено, функцію автоматичного відкриття і закриття слід обнулити для належної роботи. Для забезпечення роботи системи захисту від крадіжки необхідно виконати скидання.

Характеристики

Акумулятор	H8 AGM
Напруга (В)	12
Ємність холодного пуску ^A - CCA ^B (А)	850
Розмір, ДхШхВ	353×175×190 мм (13,9×6,9×7,5 дюймів)
Ємність (Аг)	95

^A Згідно стандарту EN.

^B Cold Cranking Amperes.

Компанія Volvo рекомендує здійснювати заміну акумулятора в авторизованій автомайстерні Volvo.



! ВАЖЛИВО

Під час заміни акумулятора стартера слід встановлювати акумулятор типу AGM¹⁶.

! ВАЖЛИВО

У випадку заміни акумулятора стартера пересвідчіться в тому, що новий акумулятор має таку саме кількість холодних стартів, і тип, що й оригінальний акумулятор (дивись маркування на акумуляторі).

i ПРИМІТКА

Розмір акумулятора стартера має співпадати з розмірами оригінального акумулятора.

Пов'язана інформація

- Символи на акумуляторах (стор. 690)
- Гібридний акумулятор (стор. 689)
- Використання іншого акумулятора для запуску авто (стор. 532)

¹⁶ Absorbed Glass Mat.

Гібридний акумулятор

Автомобіль устаткований зарядним необслуговуваним літєво-іонним гібридним акумулятором для живлення електромотора.

ПРИМІТКА

Авто не можна запустити, якщо гібридний акумулятор розряджений.

ПРИМІТКА

Якщо акумулятор стартера і гібридний акумулятор розрядилися, тоді **обидва** акумулятора слід зарядити. У такому випадку зарядження спочатку тільки гібридного акумулятора не є можливим.

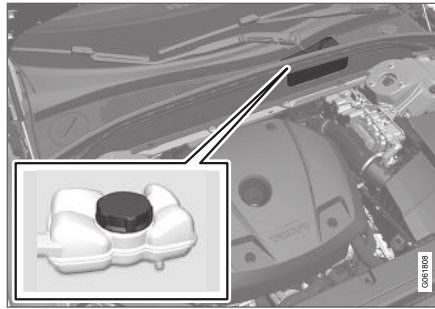
Для зарядження гібридного акумулятора, стартерний акумулятор повинен мати певний рівень заряду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гібридний акумулятор має замінюватися тільки в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Охолоджувальна рідина

Система охолодження гібридного акумулятора має власний розширювальний бачок.



ВАЖЛИВО

Охолоджувальну рідину гібридного акумулятора можна додавати тільки в автомайстерні - рекомендується звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

Характеристики

Тип: Літєво-іонний

Загальна ємність: 10,4 кВтг

ПРИМІТКА

Ємність гібридного акумулятора з часом і використанням зменшується, що може спричинити підвищене використання ДВЗ і, внаслідок цього, обмеження економії пального та дальності подорожі на електричному моторі.

Пов'язана інформація

- Символи на акумуляторах (стор. 690)
- Акумулятор (стор. 685)
- Зарядження гібридного акумулятора (стор. 459)

Символи на акумуляторах

На акумуляторах зазначена певна інформація та символи попередження.

	Використовуйте захисні окуляри.
	Більш детально див. в Посібнику з експлуатації вашого авто.
	Зберігайте акумулятор поза межами досяжності дітей.
	Акумулятор містить корозійну кислоту.

	Уникайте іскор та відкритого полум'я.
	Ризик вибуху.
	Необхідно утилізувати.

	ПРИМІТКА
Використаний акумулятор необхідно утилізувати безпечно для навколишнього середовища, оскільки він містить свинець.	

Пов'язана інформація

- Акумулятор (стор. 685)
- Гібридний акумулятор (стор. 689)

Запобіжники та центральні електроблоки

Всі електричні функції та компоненти захищені цілою низкою запобіжників, які запобігають пошкодженню електричної системи авто від короткого замикання чи перевантаження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При заміні плавких запобіжників забороняється використовувати сторонні предмети та запобіжники, що розраховані на більшу силу струму, ніж оригінальні. Це може призвести до значних пошкоджень електричної системи автомобіля та викликати пожежу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Працювати з помаранчевими кабелями можуть тільки кваліфіковані співробітники.

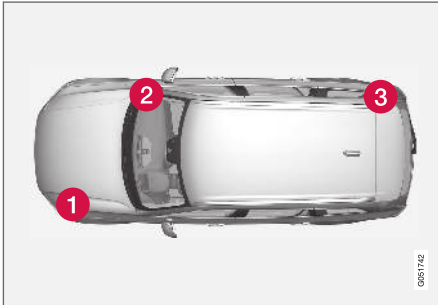
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Деякі компоненти автомобіля працюють з високою напругою, що може бути небезпечним у випадку некоректного втручання.

Не доторкайтеся до будь-чого, що не має чіткого опису в посібнику з експлуатації.

Якщо компонент чи одна з функцій електричної системи не працює, це може бути пов'язане з тимчасовим перевантаженням та виходом з ладу запобіжника компонента. Якщо запобіжники постійно виходять з ладу в одному місці, це означає, що в цьому місці виникла неполадка. Компанія Volvo рекомендує звернутися в авторизовану автомайстерню Volvo для перевірки.

Розташування центральних електричних блоків



Малюнок схематичний, зовнішній вигляд може відрізнятися, залежно від моделі авто.

Розташування центрального електричного блоку в автомобілі з лівостороннім кермом. В автомобілі з правостороннім кермом центральні електричні блоки під відділенням

для рукавичок розташовані на іншому боці.

- 1 Моторний відсік
- 2 Під відділенням для рукавичок
- 3 Багажне відділення

Пов'язана інформація

- Заміна запобіжника (стор. 691)
- Запобіжники в багажнику (стор. 701)
- Запобіжники в моторному відсіку (стор. 693)
- Запобіжники під відділенням для рукавичок (стор. 697)

Заміна запобіжника

Всі електричні функції та компоненти захищені цілою низкою запобіжників, які запобігають пошкодженню електричної системи авто від короткого замикання чи перевантаження.

1. Див. діаграму розташування запобіжників, щоб знайти необхідний запобіжник.
2. Витягніть запобіжник та подивіться на нього збоку, щоб визначити, чи не перегоріла дротинка всередині запобіжника.
3. Якщо це так, замініть його новим запобіжником того ж самого кольору та сили струму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

При заміні плавких запобіжників забороняється використовувати сторонні предмети та запобіжники, що розраховані на більшу силу струму, ніж оригінальні. Це може призвести до значних пошкоджень електричної системи автомобіля та викликати пожежу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

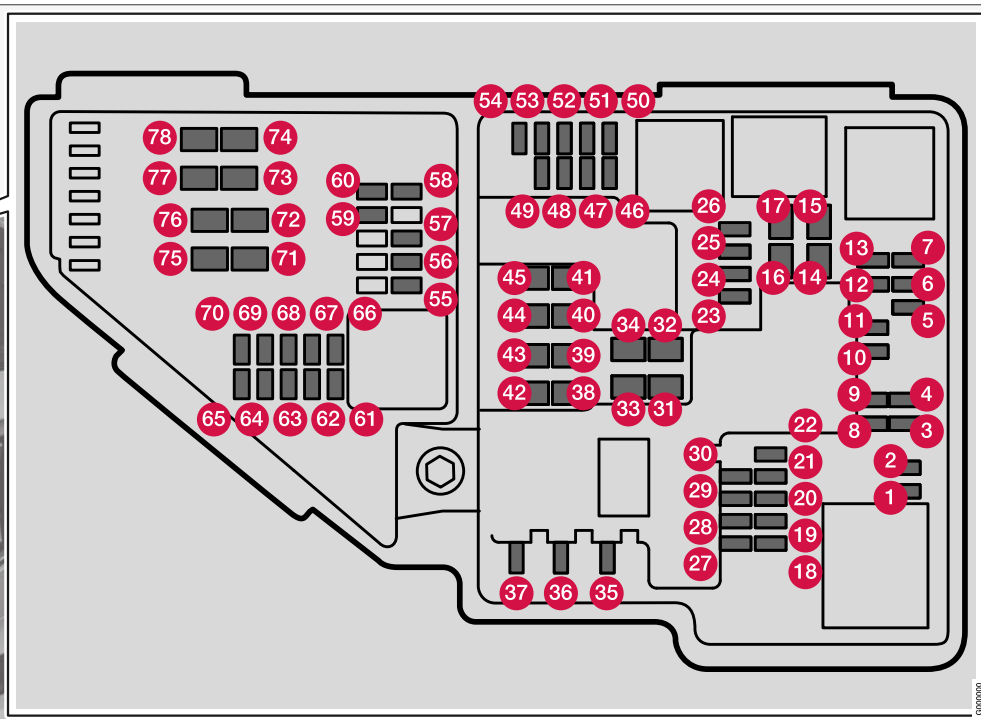
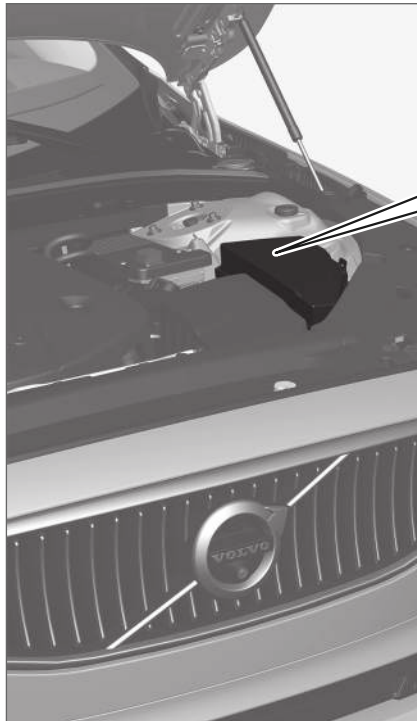
Звертайтеся до авторизованої автомайстерні Volvo для консультацій чи заміни запобіжників, які не згадуються в посібнику з експлуатації. Якщо це зробити неправильно, це може призвести до серйозного пошкодження електричних систем.

Пов'язана інформація

- Запобіжники та центральні електроблоки (стор. 690)
- Запобіжники в багажнику (стор. 701)
- Запобіжники в моторному відсіку (стор. 693)
- Запобіжники під відділенням для рукавичок (стор. 697)

Запобіжники в моторному відсіку

Запобіжники, що знаходяться в моторному відсіку, серед інших функцій, виконують захист двигуна та гальмівної системи.



0000000

- « На внутрішньому боці кришки розташований пінцет, що допоможе при знятті та встановленні запобіжників.

В коробці запобіжників також є місце для декількох запасних запобіжників.

Розташування

На внутрішній поверхні кришки є інформаційна табличка, у якій наведено розташування запобіжників.

- Запобіжники 1-13, 18-30, 35-37 та 46-70 є запобіжниками типу "Micro".
- Запобіжники 14-17, 31-34, 38-45 та 71-78 є запобіжниками типу "MCase". Їх слід замінювати на станції технічного обслуговування¹⁷.

	Принцип роботи	A ^A
1	–	–
2	–	–
3	–	–
4	Модуль керування привода ввімкнення/зміни передач АКПП	5

	Принцип роботи	A ^A
5	Модуль керування високовольтним обігрівачем охолоджувальної рідини ДВЗ	5
6	Модуль керування кондиціонером; відсічний клапан теплообмінника; відсічний клапан охолоджувальної рідини, що проходить через систему клімат-контролю	5
7	Модуль керування гібридного акумулятора; високовольтний інвертор для комбінованого високовольтного генератора/стартера з трансформатором напруги 500 В - 12 В	5
8	–	–
9	Конвертер керування живленням електромотору задньої вісі	10

	Принцип роботи	A ^A
10	Модуль керування гібридного акумулятора; високовольтний інвертор для комбінованого високовольтного генератора/стартера з трансформатором напруги 500 В - 12 В	10
11	Блок зарядження	5
12	Відсічний клапан охолоджувальної рідини гібридного акумулятора; помпа охолоджувальної рідини 1 гібридного акумулятора	10
13	Помпа охолоджувальної рідини для системи електроприводу	10
14	Вентилятор охолодження гібридних компонентів	25
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	–	–

¹⁷ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автосервісної мережі Volvo.

	Принцип роботи	A ^A
19	–	–
20	–	–
21	–	–
22	–	–
23	–	–
24	Розетка 12 В на тунельній консолі між передніми сидіннями, передня	15
25	Розетка 12 В на тунельній консолі, поруч з нішею для ніг пасажирів другого ряду сидінь	15
26	Розетка 12 В у багажнику* Порти USB для тримача iPad	15
27	–	–
28	Ліва передня фара, певні варіанти світлодіодів ^B	15
29	Права передня фара, певні варіанти світлодіодів ^B	15
30	–	–

	Принцип роботи	A ^A
31	Лобове скло з обігрівом* лівий бік	Шунт
32	Лобове скло з обігрівом* лівий бік	40
33	Омивачі фар*	25
34	Омивачі лобового скла	25
35	–	–
36	Клаксон	20
37	Сирена*	5
38	Контрольний модуль гальмівної системи (клапани, стоянкове гальмо)	40
39	Склоочисники лобового скла	30
40	Омивач заднього вікна	25
41	Лобове скло з обігрівом* правий бік	40
42	Паркувальний обігрівач*	20
43	Контрольний блок гальмівної системи (помпа ABS)	40
44	–	–

	Принцип роботи	A ^A
45	Лобове скло з обігрівом* правий бік	Шунт
46	Подається, якщо запалювання увімкнене: Блок керування двигуном; компоненти трансмісії; електричний сервомеханізм кермового керування; центральний електронний блок керування	5
47	Шум зовні автомобіля (окремі ринки)	5
48	Лампа правої передньої фари	7,5
	Права передня фара, певні варіанти світлодіодних ламп ^B	15
49	Алкольний замок	5
50	–	–
51	–	–
52	Подушки безпеки	5
53	Лампа лівої передньої фари	7,5
	Ліва передня фара, певні варіанти світлодіодів ^B	15





	Принцип роботи	А ^А
54	Датчик педалі акселератора	5
55	Модуль керування КПП, контрольний модуль важеля КПП	15
56	Модуль керування двигуном (ЕСМ)	5
57	–	–
58	–	–
59	–	–
60	–	–
61	Модуль керування двигуна; привід; дросельна група; клапан турбокомпресора	20
62	Соленоїди; клапан; термостат системи охолодження двигуна	10
63	Вакуумні регулятори; клапан	7,5
64	Модуль керування, покриття ролика спойлера; модуль керування, покриття ролика радіатора	5
65	–	–

	Принцип роботи	А ^А
66	Лямбда-зонд, передній; лямбда-зонд, задній	15
67	Соленоїд помпи моторного мастила; соленоїдна муфта кондиціонера; лямбда-зонд, центральний	15
68	–	–
69	Модуль керування двигуном (ЕСМ)	20
70	Котушки запалювання; свічки запалювання	15
71	–	–
72	–	–
73	Модуль керування масляної помпи КПП	30
74	Модуль керування вакуумної помпи	40
75	Привід КПП	25
76	–	–

	Принцип роботи	А ^А
77	–	–
78	–	–

А Ампер

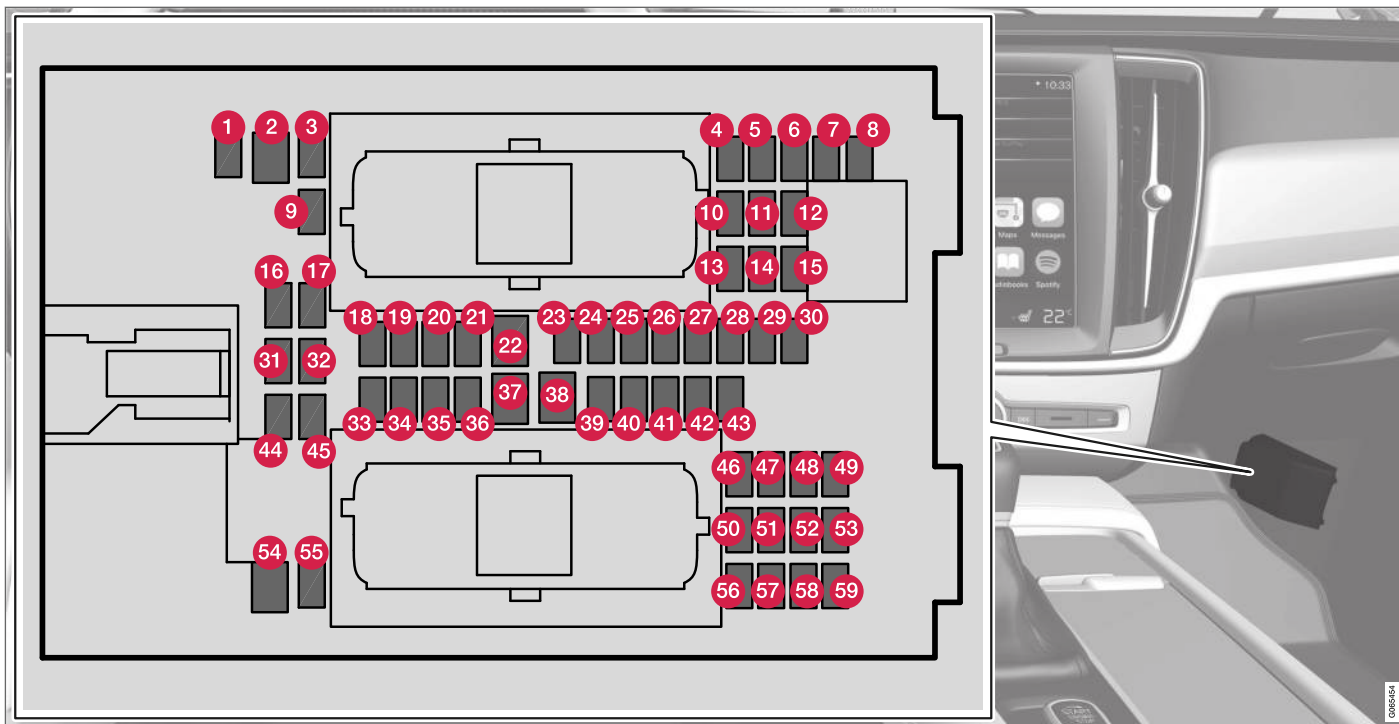
В Світлодіод

Пов'язана інформація

- Запобіжники та центральні електроблоки (стор. 690)
- Заміна запобіжника (стор. 691)

Запобіжники під відділенням для рукавичок

Запобіжники під відділенням для рукавичок захищають, серед іншого, електророзетки, дисплеї та дверні модулі.



На внутрішньому боці кришки розташований пінцет, що допоможе при знятті та встановленні запобіжників.

В **коробці запобіжників у моторному відсіку** також є місце для декількох запасних запобіжників.

Розташування

- Запобіжники 1, 3-21, 23-36, 39-53 та 55-59 мають тип "Micro".
- Запобіжники 2, 22, 37-38 та 54 мають тип "MCASE". Їх можна замінити лише на станції технічного обслуговування¹⁸.

	Принцип роботи	A ^A
1	–	–
2	–	–
3	–	–
4	Датчик руху*	5
5	Медіа-плеєр	5
6	Дисплей водія	5
7	Кнопкова панель на центральній консолі	5
8	Датчик сонця	5
9	–	–
10	–	–
11	Модуль кермового колеса	5

	Принцип роботи	A ^A
12	Модуль кнопки запуску та керування стоянковим гальмом	5
13	Модуль підігріву керма*	15
14	–	–
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	Модуль керування системи клімат-контролю	10
19	Замок кермової колонки	7,5
20	Діагностичний роз'єм OBDII	10
21	Центральний дисплей	5
22	Модуль вентилятора системи клімат-контролю, передній	40
23	ГНІЗДО USB	5

	Принцип роботи	A ^A
24	Керує освітленням; освітленням салону; затемненням дзеркала заднього огляду*; датчиком дощу і світла*; кнопковою панеллю на тунельній консолі, поруч із нішею для ніг пасажирів заднього сидіння*; сидіннями з електроприводом*, панелі керування на задніх дверцятах; модуль вентилятора кліматичної системи, лівий/правий	7,5
25	Пристрій керування функціями підтримки водія	5
26	Панорамний дах із сонцезахисним козирком*	20
27	Верхній дисплей*	5
28	Освітлення салону	5
29	–	–
30	Дисплей на даховій консолі (нагадувач про пасок безпеки/індикатор подушки безпеки для сидіння переднього пасажирів)	5

¹⁸ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автосервісної мережі Volvo.



	Принцип роботи	A ^A
31	–	–
32	Датчик вологості	5
33	Модуль керування дверима в задніх правих дверцятах	20
34	Запобіжники в багажнику	10
35	Модуль управління автомобіля з можливістю підключення до Інтернету; модуль управління Volvo On Call	5
36	Модуль керування дверима в задніх лівих дверцятах	20
37	Контрольний модуль аудіосистеми (підсилювач) (певні моделі)	40
38	–	–
39	Модуль багатодіапазонної антени	5
40	Модулі функцій комфорту сидіння (масаж) передніх сидінь*	5
41	Алкогільний замок	5
42	Склоочисник заднього скла	15

	Принцип роботи	A ^A
43	Модуль керування паливної помпи	15
44	Котушки реле в центральному електричному блоці моторного відсіку; котушка реле масляної помпи КПП	5
45	–	–
46	Електропідігрів сидінь, сидіння водія	15
47	Електропідігрів сидінь, сидіння пасажирів спереду	15
48	Помпа охолоджувальної рідини	10
49	–	–
50	Модуль керування дверима в передніх лівих дверцятах	20
51	Модуль керування підвіскою (активне шасі)*	20
52	–	–
53	Модуль керування Sensus	10
54	–	–
55	–	–

	Принцип роботи	A ^A
56	Модуль керування дверима в передніх правих дверцятах	20
57	–	–
58	ТБ* (тільки для певних ринків)	5
59	Головний запобіжник для запобіжників 53 та 58	15

A Ампер

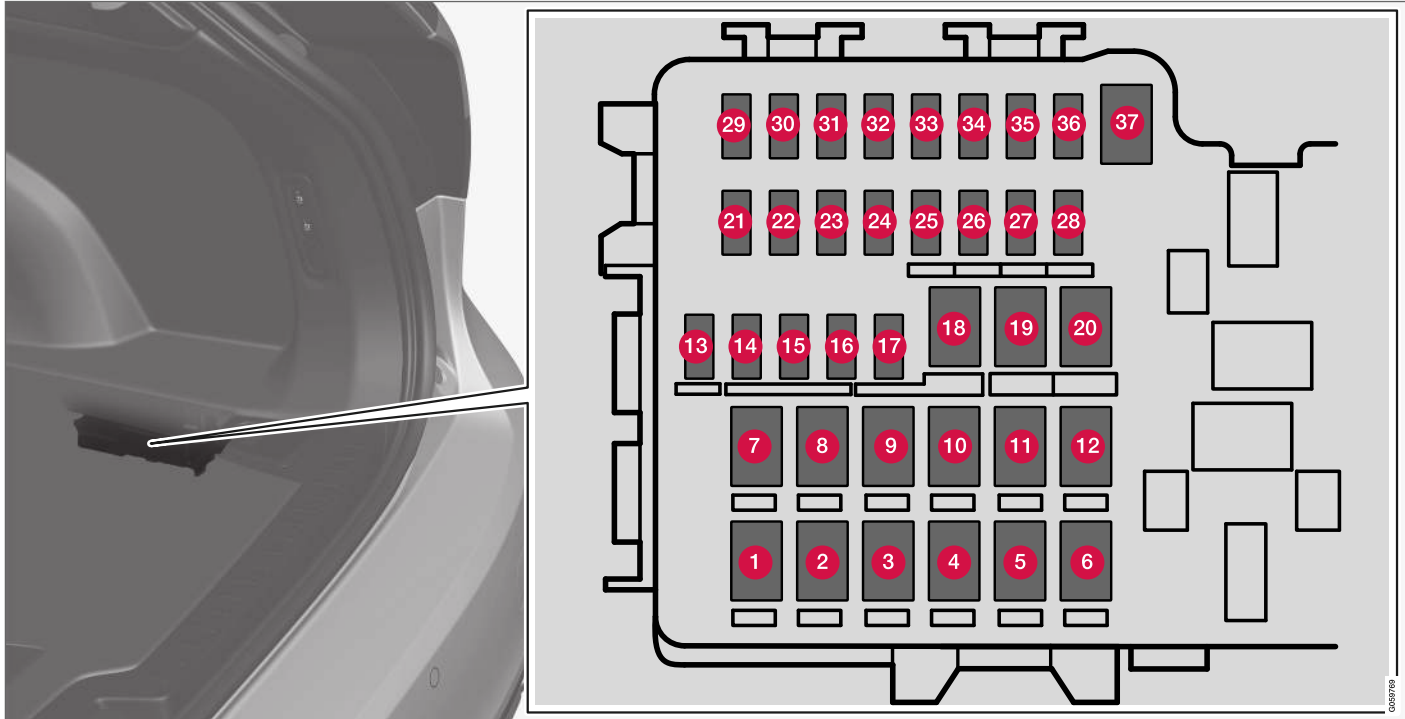
Пов'язана інформація

- Запобіжники та центральні електроблоки (стор. 690)
- Заміна запобіжника (стор. 691)

Запобіжники в багажнику

Запобіжники в багажному відділенні, крім інших систем, захищають сидіння з елек-

троприводом*, подушки безпеки та пристрої натягування пасків безпеки.



Центральний електричний блок розташований на правому боці.



- « На внутрішньому боці кришки розташований пінцет, що допоможе при знятті та встановленні запобіжників.

В коробці запобіжників у моторному відсіку також є місце для декількох запасних запобіжників.

Розташування

- Запобіжники 13-17 та 21-36 мають тип "Micro".
- Запобіжники 1-12, 18-20 та 37 мають тип "MCASE". Їх можна замінити лише на станції технічного обслуговування¹⁹.

	Принцип роботи	А ^А
1	Заднє скло з підігрівом	30
2	–	–
3	Компресор пневмопідвіски*	40
4	Мотор фіксації спинки, ззаду праворуч	15
5	–	–
6	Мотор фіксації спинки, ззаду ліворуч	15
7	–	–

	Принцип роботи	А ^А
8	Модуль керування зниження викидів оксидів азоту (дизель)	30
9	Електропривід дверей багажника*	25
10	Сидіння переднього пасажир з електроприводом*	20
11	Модуль керування буксирним брусом*	40
12	Модуль попереднього натягача паска безпеки, правий	40
13	Внутрішні котушки реле	5
14	Модуль керування зниження викидів оксидів азоту (дизель)	15
15	Модуль розпізнавання руху ноги* (для відчинення дверей багажного відділення з електроприводом)	5
16	Алкогольний замок, концентратор USB / порт для аксесуарів	5
17	–	–

	Принцип роботи	А ^А
18	Модуль керування буксирним брусом*	25
19	Сидіння водія з електроприводом*	20
20	Модуль попереднього натягача паска безпеки, лівий	40
21	Паркувальна відеокамера*	5
22	–	–
23	–	–
24	–	–
25	Подається, коли запалювання увімкнене	10
26	Модуль керування подушок безпеки та пристроїв натягування пасків безпеки	5
27	–	–
28	Обігрівач сидіння ззаду ліворуч*	15
29	–	–

¹⁹ Рекомендуємо звертатися до авторизованої автомайстерні Volvo.

	Принцип роботи	А ^А
30	Blind Spot Information (BLIS)*: модуль керування, зовнішній звуковий сигнал під час руху заднім ходом	5
31	–	–
32	Модулі попередніх натягачів ременів безпеки	5
33	Соленоїд вихлопних газів (бен- зин, певні варіанти двигуна)	5
34	–	–
35	–	–
36	Обігрівач сидіння ззаду право- руч*	15
37	–	–

^А Ампер

Пов'язана інформація

- Запобіжники та центральні електро-
блоки (стор. 690)
- Заміна запобіжника (стор. 691)

Очищення салону

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пілососом.

! ВАЖЛИВО

- Певні кольорові предмети одягу (наприклад, темні джинси та замшевий одяг) може пофарбувати оббивку. Якщо це сталося, важливо очистити і обробити ці ділянки оббивки якомога швидше.
- Ніколи не використовуйте сильні такі агресивні розчинники, як рідину омивача, чистий бензин або уайт-спірит або концентрований спирт для очищення салону, оскільки вони можуть пошкодити оббивку та інші матеріали салону.
- Ніколи не розпилюйте миючий засіб безпосередньо на компоненти, що мають електричні кнопки і елементи керування. Натомість протирайте їх ганчіркою, змоченою у розчині миючого засобу.
- Гострі предмети та застіжки-липучки можуть пошкодити матеріал оббивки.

Пов'язана інформація

- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення центрального дисплея

Бруд, плями та жир з пальців можуть вплинути на роботу та здатність читувати інформацію з центрального дисплея. Екран потрібно регулярно очищувати мікрофібровою серветкою.



Для очищення центрального дисплея:

1. Вимкніть центральний дисплей довгим натисненням кнопки головного екрана.
2. Протріть дисплей мікрофібровою серветкою з комплекту або використовуйте іншу мікрофіброву серветку такої самої якості. Протирайте екран неширокими круговими рухами чистою та сухою мікрофібровою серветкою. За необхідності злегка намочіть тканину з мікроволокна у чистій воді.

3. Активуйте дисплей коротким натисненням кнопки головного екрана.

! ВАЖЛИВО

Тканина з мікроволоконна, що використовується для очищення центрального дисплея має бути чистою від піску та бруду.

! ВАЖЛИВО

Під час очищення центрального дисплея не тисніть сильно на екран. Сильний тиск може зіпсувати екран.

! ВАЖЛИВО

Не розпилюйте рідину або їдкі хімічні речовини безпосередньо на центральний дисплей. Не використовуйте засіб для миття вікон, інші засоби для миття, аерозоль, розчинники, спирт, аміак або абразивні миючі засоби.

Ніколи не використовуйте абразивні ганчірки, паперові рушники або серветки, оскільки вони можуть пошкрябати центральний дисплей.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення верхнього дисплея*

М'яко протирайте скло покриття дисплея чистою і сухою тканиною з мікроволоконна. За необхідності злегка вмочіть тканину з мікроволоконна.

Ніколи не використовуйте сильнодіючі засоби для видалення плям. Спеціальний мийний засіб для сильних забруднень можна придбати у дилерів Volvo.

Пов'язана інформація

- Увімкнення та вимкнення верхнього дисплея* (стор. 155)
- Верхній дисплей* (стор. 153)

Очищення оббивки салону та стелі з тканини

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пілососом.

Оббивка з тканини та оббивка стелі Ніколи не дряпайте і не скребіть пляму, оскільки в такому випадку існує ризик пошкодження оббивки. Ніколи не застосовуйте сильнодіючі засоби для виведення плям, оскільки в такому випадку існує ризик пошкодження кольору оббивки.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення пасків безпеки

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пілососом.

Ремені безпеки

Використовуйте воду та синтетичний мийний засіб. У дилерів Volvo можна придбати спеціальний мийний засіб для очищення текстильних поверхонь. Пересвідчіться в тому, що паски безпеки повністю сухі, перед тим, як дати їм скрутитися.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення килимків та матів на підлозі

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пілососом.

Килимки на підлозі

Зніміть килимки-вкладки для окремої чистки килимків з підлоги та килимків-вкладок. Очистіть їх від пилу та бруду пілососом. Кожний килимок в салоні закріплюється спеціальними шпильками.

Знімайте килимок наступним чином: візьміться за кожний шип килимка і підніміть його просто вгору.

Покладіть килимок на місце, натискаючи на кожну шпильку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте тільки один килимок для кожного сидіння. Перед початком руху перевіряйте, щоб килимок був міцно закріплений та зафіксований шипами, щоб запобігти блокуванню педалей килимком між педалями або під ними.

Для виведення плям на килимках рекомендується застосовувати спеціальний засіб для текстильних виробів після очищення

пилососом. Килимки слід чистити засобами, що рекомендовані дилерами Volvo.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення шкіряної оббивки

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пилососом.

Шкіряна оббивка*

Шкіряна оббивка салону Volvo обробляється для збереження свого первинного вигляду.

Шкіряна оббивка є природнім продуктом, який з часом змінюється і набуває прекрасних відтінків патины. Вона потребує регулярного очищення і догляду для збереження якостей і кольорів шкіри. Volvo пропонує комплексний засіб Volvo Leather Care Kit/Wipes для очищення та обробки шкіряної оббивки салону, який зберігатиме захисних шар шкіри, якщо його застосовувати згідно з інструкціями.

Для забезпечення найкращих результатів Volvo рекомендує очищувати шкіряну оббивку і вкривати її шаром захисного крему від одного до чотирьох разів на рік (або більше, за потребою). Volvo Leather Care Kit/Wipes можна придбати у дилерів Volvo.

Очищення шкіряної оббивки

1. Нанесіть засіб для чищення шкіри на вологу губку і стискайте її, доки не утвориться піна.
2. Протирайте пляму губкою круговими рухами.
3. Ретельно змочіть пляму губкою. Губка повинна ввібрати в себе пляму без додаткового шкрябання.
4. Протріть місце плями м'якою тканиною і дайте шкірі повністю висохнути.

Захист шкіряної оббивки

1. Нанесіть невелику кількість засобу захисту шкіри на тканину і нанесіть його на шкіру круговими рухами.
2. Дайте оббивці просохнути протягом приблизно 20 хвилин.

Захист шкіряної оббивки робить її більш стійкою до впливу сонячних ультрафіолетових променів.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)

- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення шкіряної оббивки керма

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям. Перед застосуванням мийних засобів важливо очистити поверхні пілососом.

Кермо з шкіряною оббивкою

Шкіра мусить дихати. Ніколи не закривайте шкіряну оббивку керма захисним пластиком. Ми рекомендуємо Volvo Leather Care Kit/Wipes для очищення шкіряної оббивки керма. Спочатку витріть бруд, пил, тощо, вологою губкою або тканиною.

ВАЖЛИВО

Гострі предмети, наприклад, кільця, можуть пошкодити шкіру на кермовому колесі.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пасків безпеки (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)

- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону (стор. 709)

Очищення пластикових, металевих і дерев'яних деталей салону

Використовуйте тільки мийні засоби та засоби догляду, рекомендовані Volvo. Для найкращих результатів регулярно очищуйте авто і проводьте обробку плям.

Пластикові, металеві і дерев'яні деталі салону

Для миття деталей та поверхонь салону рекомендується волокниста чи мікрОВОЛОКНИСТА тканина, злегка змочена водою. Її можна придбати у дилерів Volvo.

Не відшкрібайте та не тріть плями. Ніколи не використовуйте сильнодійні засоби для видалення плям.

❗ ВАЖЛИВО

Не використовуйте для очищення скла дисплея водія спиртовмісні засоби.

❗ ВАЖЛИВО

Пам'ятайте, що блискучі поверхні легко подряпати. Очищуйте такі поверхні чистою, сухою тканиною з мікрОВОЛОКНА, застосовуючи дрібні кругові рухи. За необхідності намочіть тканину з мікрОВОЛОКНА невеликою кількістю чистої води.

Пов'язана інформація

- Очищення салону (стор. 704)
- Очищення центрального дисплея (стор. 704)
- Очищення оббивки салону та стелі з тканини (стор. 706)
- Очищення пaskів безпеки (стор. 706)
- Очищення килимків та матів на підлозі (стор. 706)
- Очищення шкіряної оббивки (стор. 707)
- Очищення шкіряної оббивки керма (стор. 708)

Очищення екстер'єру

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автомийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Полірування та воскування

Відполіруйте та вкрийте шаром воску автомобіль, якщо фарба потьмяніла, або якщо ви бажаєте забезпечити пофарбування додатковим захистом. Автомобіль не потребує полірування щонайменше протягом першого року експлуатації. Проте, машину можна обробити воском ще до першого полірування. Не застосовуйте поліроль або віск під прямими сонячними променями, оскільки поверхня автомобіля під час полірування не повинна розігріватися понад 45°C (113°F).

- Ретельно вимийте та висушіть авто перед початком полірування чи воскування. Видаліть масляні та гудронові плями за допомогою засобу для видалення масляних плям або уайт-спіриту. Більш стійкі плями можна видалити спеціальною пастою для натирання пофарбованих поверхонь автомобіля.
- Спочатку відполіруйте авто засобом для полірування, а потім вкрийте його рідким чи твердим воском. Ретельно дотримуйтесь інструкцій, вказаних на упаковці засобу. Багато засобів містять як субстанцію для полірування, так і віск.

ВАЖЛИВО

Уникайте воскування та полірування пластикових та гумових деталей.

При використанні засобу для видалення жиру при чищенні пластикових та гумових деталей достатньо лише тертя при незначному натисканні. Використовуйте м'яку губку для миття.

Полірування глянцеви́х накладок-молдингі́в може призвести до пошкодження або стирання глянцевого поверхневого шару.

Не дозволяється використання полірувальних засобів, що містять абразивні матеріали.

ВАЖЛИВО

Слід використовувати тільки засоби обробки пофарбованих поверхонь, рекомендовані Volvo. Інші засоби, призначені, наприклад, для збереження, покриття, захисту, блиску чи подібні засоби можуть пошкодити фарбу авто. Гарантія Volvo не покриває пошкодження фарби, спричинені подібною обробкою.

- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Ручна мийка (стор. 711)

Ручна мийка

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автомийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Ручна мийка

Під час миття автомобіля вам стануть у нагоді наступні поради:

- Намагайтеся не мити автомобіль під прямими сонячними променями. Під час миття авто під прямими сонячними променями миючий засіб або віск може швидко сохнути і мати абразивну дію.
- Змивайте пташиний послід з фарби автомобіля якнайскоріше. Пташиний послід містить хімічні речовини, що дуже швидко псують та змінюють колір фарби. Наприклад, скористуйтеся м'яким папером чи губкою, щедро змоченою у воді. Для усунення будь-яких плям чи знебарвлення рекомендується звертатися до авторизованої майстерні Volvo.
- Мийте днище кузова, в тому числі колісні арки і бампери.
- Промийте весь автомобіль, щоб змити розчинений бруд, щоб зменшити ризик

виникнення подряпин від миття. Не спрямовуйте струмінь води безпосередньо в замкові шпарини.

- За необхідності скористайтесь холодним знежирювальним засобом для очищення дуже брудних поверхонь. Зауважте, що в цьому випадку поверхні не повинні бути гарячими від дії сонячних променів.
- Мийте авто, використовуючи губку, автошампунь та велику кількість теплої води.
- Мийте щітки склоочисника теплим мильним розчином чи теплою водою з автошампунем.
- Висушіть авто чистою м'якою пухнастою тканиною або гумовим скребком для видалення води. Якщо ви не даватимете краплям води висихати на сильному сонці, ви зменшите ризик виникнення сухих слідів, які може знадобитися витирати.
- Після того, як автомобіль був вимитий, на кузові може залишитися смола з асфальту; щоб позбутися її залишків, застосуйте засіб для видалення смоли на вже вимитому авто.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Чищення двигуна має проводитись лише робітниками автосервісу. При гарячому двигуні існує ризик виникнення пожежі.

! ВАЖЛИВО

Забруднені фари мають обмежену функціональність. Регулярно очищуйте їх під час заправлення.

Не використовуйте для цього агресивних засобів для чищення, застосовуйте воду та м'яку губку без абразивного шару.

i ПРИМІТКА

Всередині зовнішніх освітлювальних приладів, наприклад, фар та задніх ліхтарів може тимчасово накопичуватися конденсат. Це нормально, зовнішні освітлювальні прилади спроектовані з урахуванням цієї особливості. Конденсат зазвичай вивітрюється з корпусу лампи після того, як лампи будуть увімкнені протягом певного часу.



! ВАЖЛИВО

- Перед миттям автомобіля переконайтесь, що панорамний дах та сонцезахисний козирок закриті.
- Не використовуйте для обробки панорамного даху полірувальний засіб з абразивними властивостями.
- Не обробляйте воском гумові молдинги навколо панорамного даху.

! ВАЖЛИВО

Після миття автомобіля не забувайте видаляти бруд з дренажних отворів дверцят та порогів.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Автоматична автомийка

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подрпин і зберігає свіжий вигляд авто.

Автоматична автомийка

Автоматична мийка - простий та зручний спосіб вимити автомобіль, але щітки автоматичної мийки не можуть дістатися до всіх поверхонь. Для досягнення найкращих результатів рекомендується мити авто вручну, або ж комбінувати автоматичну автомийку з ручною.

i ПРИМІТКА

Volvo не рекомендує користуватися автоматичними автомийками під час перших декількох місяців (оскільки лакофарбове покриття авто ще не затверділо повністю).

! ВАЖЛИВО

Перед тим, як завести авто в автоматичну автомийку, вимкніть функції автоматичного гальмування в нерухомому стані та автоматичного ввімкнення стоянкового гальма. Якщо ці функції не вимкнути, система гальмування буде приведена в дію, коли авто стоятиме на місці, і автомобіль не зможе зрушити з місця.

❗ ВАЖЛИВО

Для автоматийок, в яких необхідно, щоб колеса автомобіля оберталися, необхідне виконання наступних умов:

1. Перед миттям автомобіля переконайтесь, що автоматичний датчик дощу вимкнений, інакше існує ризик увімкнення й пошкодження щіток склоочисників.
2. Переконайтесь, що дзеркала заднього огляду втягнуті, додаткові лампи зафіксовані, а антени втягнуті або зняті, інакше існує ризик їх пошкодження автоматичною автоматийкою.
3. Заїдьте в автоматийку на автомобілі.
4. Вимкніть функцію "автогальмування в нерухомому положенні" вимикачем на тунельній консолі.
5. Вимкніть функцію "автоматичне застосування стоянкового гальма" на верхній панелі центрального дисплея.
6. Вимкніть двигун, повертаючи вимикач стартера на тунельній консолі за годинниковою стрілкою. Утримуйте

вимикач у відповідному положенні щонайменше 2 секунди.

Автомобіль готовий до використання автоматийки.

❗ ВАЖЛИВО

Система автоматично перейде в режим **Р**, якщо не буде виконана наведена вище умова. У режимі **Р** колеса блокуються, що не має відбуватися, коли автомобіль перебуває в автоматичній автоматийці.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Автомийки високого тиску

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автоматийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Автомийки високого тиску

При використанні автоматийок високого тиску пересувайте пістолет зворотно-поступальними рухами. Не наближайте пістолет ближче 30 см (13 дюймів) до поверхні авто. Не спрямовуйте струмінь води безпосередньо в замкові шпарини.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автоматична автоматийка (стор. 712)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Очищення склоочисників

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автомийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Щітки склоочисників

Асфальт, пил та осад солі на щітках склоочисників, а також комахи, лід тощо на лобовому склі зменшують термін експлуатації щіток склоочисників.

Під час миття встановіть очисники скла у сервісне положення.

ПРИМІТКА

Регулярно мийте щітки очисників скла теплим мильним розчином або ж розчином автошампуню. Не використовуйте сильних розчинників.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)

- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автомийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Зовнішні пластикові, гумові та декоративні деталі

Для миття та доглядом за кольоровими пластиковими деталями, а також за гумовими і декоративними компонентами (наприклад, блискучими молдингами) рекомендується використовувати спеціальний мийний засіб, який можна придбати у дилерів Volvo. При використанні такого мийного агента необхідно ретельно дотримуватися інструкцій.

Намагайтеся не мити авто миючим засобом, що має значення pH нижче 3,5 або вище 11,5. Це може призвести до втрати блиску алюмінієвих деталей*, як показано на ілюстрації. Ми не рекомендуємо використовувати абразивні полірувальні засоби (див. ілюстрацію).



Деталі, які слід мити м'яким засобом із значенням рН від 3,5 до 11,5.

! ВАЖЛИВО

Уникайте воскування та полірування пластикових та гумових деталей.

При використанні засобу для видалення жиру при чищенні пластикових та гумових деталей достатньо лише тертя при незначному натисканні. Використовуйте м'яку губку для миття.

Полірування глянцевих накладок-молдингів може призвести до пошкодження або стирання глянцевого поверхневого шару.

Не дозволяється використання полірувальних засобів, що містять абразивні матеріали.

! ВАЖЛИВО

Намагайтеся не мити авто м'якими засобами із значенням рН нижче 3,5 або вище 11,5. Це може призвести до вицвітання анодованих алюмінієвих деталей, таких як дахові дуги та оздоблення бокових вікон.

Ніколи не використовуйте поліроль для металу або ж анодизовані алюмінієві деталі, оскільки це може призвести до вицвітання та знищення поверхні, обробленої цим засобом.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Очищення колісних дисків

Автомобіль слід мити, як тільки він стає брудним. Це означає, що тоді автомобіль легше миється, оскільки бруд не прикипає до поверхні авто. Це також знижує ризик подряпин і зберігає свіжий вигляд авто. Мийте автомобіль в автомийках з сепаратором залишків мастила та нафтопродуктів. Використовуйте шампунь для авто.

Диски

Використовуйте тільки мийний засіб для дисків, рекомендований Volvo.

Сильнодіючі мийні засоби можуть пошкодити поверхні та утворити плями та хромованих алюмінієвих дисках.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)
- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)
- Захист від корозії (стор. 716)

Захист від корозії

Автомобіль має ефективний захист від корозії.

Захист від корозії кузова передбачає використання металізованого захисного покриття металевих поверхонь, високоякісного фарбування, захищених від корозії та мінімізованих швів металевих деталей, екранувальних пластикових компонентів, захисту від зносу та додаткової обробки інгібітором корозії найбільш вразливих ділянок. Щодо шасі автомобіля, найбільш уразливі компоненти підвіски коліс виробляються з стійкого до корозії ливарного алюмінію.

Огляд та технічне обслуговування Систем захисту автомобіля від корозії в звичайному випадку не потребує обслуговування, однак для додаткового зменшення ризику корозії рекомендується утримувати автомобіль в чистоті. Уникайте використання агресивних лужних та кислотних рідин для очищення при обробці полірованих компонентів салону. Будь-які сколювання фарби слід усувати одразу ж після того, як ви їх помітили.

Пов'язана інформація

- Очищення екстер'єру (стор. 709)
- Полірування та воскування (стор. 710)
- Ручна мийка (стор. 711)

- Автоматична автомийка (стор. 712)
- Автомийки високого тиску (стор. 713)
- Очищення склоочисників (стор. 714)
- Очищення зовнішніх пластикових, гумових та декоративних деталей (стор. 714)
- Очищення колісних дисків (стор. 715)

Лакофарбове покриття авто

Лакофарбове покриття авто має декілька шарів і є важливою частиною захисту кузова авто від іржі. Тому це покриття слід регулярно перевіряти.

Найбільш поширені типи пошкодження фарби - це відколи від ударів каміння, подрипини та пошкодження на краях крил, дверцят та бамперів. Для запобігання початку процесу корозії пошкоджену фарбу необхідно негайно залагодити.

Пов'язана інформація

- Виправлення косметичних пошкоджень фарби (стор. 717)
- Коди кольорів (стор. 718)

Виправлення косметичних пошкоджень фарби

Фарба - важлива складова захисту авто від корозії. Тому її необхідно регулярно перевіряти. Найбільш поширені типи пошкодження фарби - це відколи від ударів каміння, подряпини та пошкодження на краях крил, дверцят та бамперів.

Для ремонту пошкодженого лакофарбового покриття кузов автомобіля має бути чистим і сухим та мати температуру понад 15 °С.

Виправлення косметичних пошкоджень фарби

Для запобігання початку процесу корозії пошкоджену фарбу необхідно негайно залагодити.

ПРИМІТКА

Під відновлення фарби вона має бути чистою і сухою, а температура не може бути нижчою 15°С.

Матеріали, які можуть знадобитись

- ґрунтовка²⁰ - спеціальні адгезивні ґрунтовки у вигляді аерозольних балонів

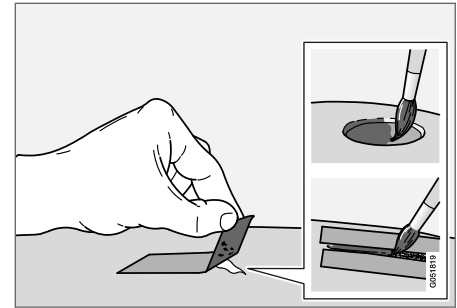
пропонуються, наприклад, для бамперів з пластиковим покриттям

- ґрунтовий шар та прозорий шар - наявний в аерозольних балончиках або в якості олівців коректорів²¹.
- Маскувальна стрічка.
- тонкий наждачний папір²⁰.

Якщо пошкодження не дійшло до металу можна нанести фарбу для усунення косметичних пошкоджень безпосередньо після очищення поверхні.

ПРИМІТКА

Для ремонту лакофарбового покриття поверхня має бути чистою та сухою. Температура поверхні має бути не менше 15 °С (60 °F).



1. Заклейте пошкоджену ділянку маскувальною стрічкою. Потім зніміть стрічку й очистіть ділянку від лущиння фарби.

Якщо пошкоджено метал, доречним буде використати ґрунтовку. У випадку пошкодження пластикової поверхні, для кращих результатів слід використовувати адгезивну ґрунтовку - бризніть ґрунтовку у ковпачок балончика і швидко нанесіть щіткою.

2. Перед фарбуванням в разі необхідності можна локально застосувати піскоструминну обробку поверхонь дуже тонким абразивним матеріалом (наприклад, при грубих крайках). Поверхня ретельно очищується і залишається сохнути.

²⁰ Якщо необхідно.

²¹ Виконуйте інструкції, які надаються в комплекті з олівцем для підфарбування.

3. Добре розмішайте ґрунтовку й нанесіть її тонким пензлем чи сірником або подібним предметом. Після цього нанесіть базовий шар та прозорий шар фарби після того, як ґрунтовка висхла.

Для усунення подряпин виконуйте наведені вище інструкції, але заклейте стрічкою навколо пошкодженої ділянки для захисту непошкодженої фарби.

Корекційні олівці і балончики з фарбою можна придбати у дилерів Volvo.

ПРИМІТКА

Якщо камінь не дійшов до металу і на місці ушкодження залишився шар фарби, заповніть ушкодження ґрунтовкою та матеріалом поверхневого шару, як тільки поверхня буде очищена.

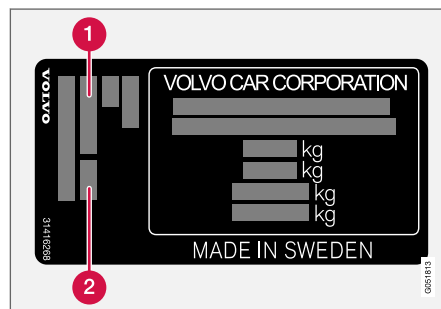
Пов'язана інформація

- Лакофарбове покриття авто (стор. 716)
- Коди кольорів (стор. 718)

Коди кольорів

Код кольору

Інформаційна табличка з кодом кольору розташована на задній правій стійці дверцят. Її можна побачити при відкритті правих задніх дверцят.



1 Код кольору кузова

2 Будь-який другорядний код кольору кузова

Важливо використовувати правильний колір.

Пов'язана інформація

- Лакофарбове покриття авто (стор. 716)
- Виправлення косметичних пошкоджень фарби (стор. 717)

Заміна щітки очисника, заднє скло

Щітки склоочисників видаляють воду з лобового та заднього скла. Разом з рідиною омивача вони очищують вікна та забезпечують необхідну видимість для руху. Щітки очисників лобового та заднього скла можна міняти.

Заміна щітки очисника, заднє скло



Підніміть очисник від скла та потягніть нижню ділянку очисника праворуч.

1.  Візьміться за центр кронштейна склоочисника і підніміть його від лобового скла в положення фіксації.

ПРИМІТКА

На половині кута підйому передбачено положення для блокування, яке може відчуватися, як спротив. Це блокування запобігає падінню кронштейна на лобове скло. Кронштейн очисника скла слід потягнути повз положення для блокування для заміни щітки.

2.  Візьміться за нижню частину щітки і потягніть її праворуч, доки щітка не звільниться з кронштейна.
3. Натисніть, щоб встановити щітку очисника скла на місце. При цьому ви маєте почути клацання. Перевірте, щоб щітка міцно встала на місце.
4. Опустіть кронштейн щітки.

ВАЖЛИВО

Регулярно перевіряйте стан щіток склоочисників. Ігнорування обслуговування може призвести до скорочення терміну експлуатації щіток склоочисників.

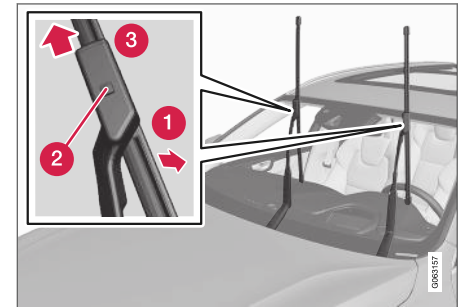
Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Заміна щіток очисника скла

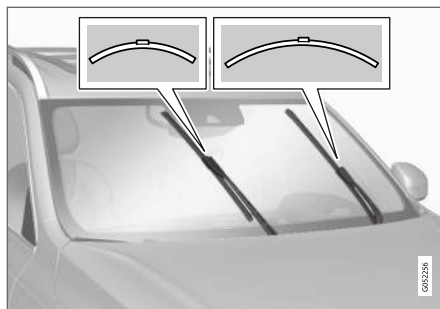
Щітки склоочисників видаляють воду з лобового та заднього скла. Разом з рідиною омивача вони очищують вікна та забезпечують необхідну видимість для руху. Щітки очисників лобового та заднього скла можна міняти.

Заміна щіток очисників лобового скла



1. Складіть кронштейн очисника, якщо він знаходиться у положенні для обслуговування. Сервісне положення вмикається / вимикається на сторінці функцій на центральному дисплеї, коли автомобіль перебуває в нерухомому стані, а очисники скла не працюють.

2. ❶ Встановіть щітку очисника в положення для демонтажу, відхилиючи його від кронштейна до тих пір, доки не почуєте характерне клацання.
3. ❷ Натисніть та утримуйте кнопку, розташовану на кріпленні щітки склоочисника і потягніть щітку ❸ в напрямку, куди спрямований кронштейн склоочисника.
4. Надіньте нову щітку так, щоб при цьому заціпилася кнопка фіксації.
5. Повертайте щітку під кутом до кронштейна, доки не почуєте характерне клацання. Після цього щітка вже не перебуває в положенні для зняття, і її можна рухати.
6. Перевірте, щоб щітка склоочисника була надійно закріплена.
7. Складіть кронштейн очисника назад до лобового скла.



Щітки очисників мають різну довжину.

❶ ПРИМІТКА

Щітки склоочисників мають різну довжину. Щітки очисників з боку водія довші, ніж щітки з боку пасажирів.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)

- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Очисники лобового скла у положенні для обслуговування

Наприклад, для заміни щітки склоочисників лобового скла мають знаходитися в положенні обслуговування (вертикальне положення).



Очисники лобового скла у положенні для обслуговування.

Щоб мати змогу замінити, очистити чи підняти склоочисники (наприклад, для зіскрібання криги з лобового скла) вони мають бути в положенні для обслуговування.

! ВАЖЛИВО

Перед переведенням щіток склоочисників у положення обслуговування переконайтесь, що вони не примерзли до скла.

Увімкнення / вимкнення режиму обслуговування

Режим обслуговування можна вмикати і вимикати, коли автомобіль стоїть на місці, і склоочисники вимкнено. Режим обслуговування вмикається/вимикається на сторінці функцій центрального дисплея:



Натисніть кнопку **Серв. полож. склоочист.** Світловий індикатор засвічується, коли ввімкнено сервісне положення. Після ввімкнення очисники скла вирівнюються просто вгору.

Щоб вимкнути режим обслуговування, знову натисніть **Серв. полож. склоочист.** При вимкненні сервісного положення світловий індикатор кнопки згасає.

Щітки очисників також виходять із сервісного положення, якщо:

- Увімкнено очищення лобового скла склоочисниками.
- Увімкнено обмивання лобового скла.
- Увімкнено датчик дощу.
- Автомобіль починає рух.

! ВАЖЛИВО

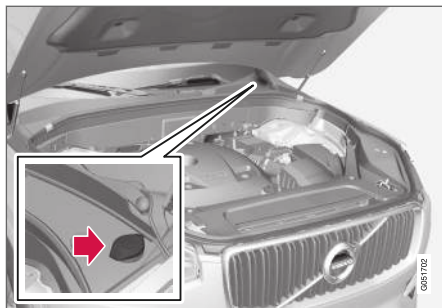
Якщо кронштейни очисників скла у сервісному положенні були підняті з лобового скла, перед ввімкненням склоочисників, омивача чи датчика дощу, а також перед початком руху їх необхідно знову покласти на скло. Це дозволить запобігти пошкодженню фарби капота.

Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Доливання рідини омивача (стор. 722)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

Доливання рідини омивача

Рідина омивача використовується для очищення фар, лобового та заднього скла. При температурі нижче нуля потрібно обов'язково використовувати зимову рідину для омивання вікон.



Доливати рідину омивача слід у бачок із синьою кришкою. Бачок використовується для омивача лобового скла, заднього скла та омивачів фар*

ПРИМІТКА

Коли в розширювальному бачку авто залишається, приблизно, 1 літр (1 кварта) рідини омивача, на дисплеї водія з'являється повідомлення **Жидкість омывателя Низкий уровень**, долейте і символ .

Рекомендований клас: Рекомендована Volvo рідина омивача - із захистом від замерзання для холодної погоди та температур нижче точки замерзання.

ВАЖЛИВО

Використовуйте фірмову рідину омивача Volvo або її еквівалент з рекомендованим значенням рН між 6 та 8, у робочому розчині (наприклад, 1:1 до нейтральної води).

ВАЖЛИВО

Для запобігання замерзанню у насосі, резервуарі і шлангах, коли температура падає нижче нуля, використовуйте рідину омивача з антифризом.

Ємність:

- Автомобілі з омивачем передніх фар: 5,3 л (5,6 кварт).
- Автомобілі **без** омивача передніх фар: 3,5 л (3,7 кварт).

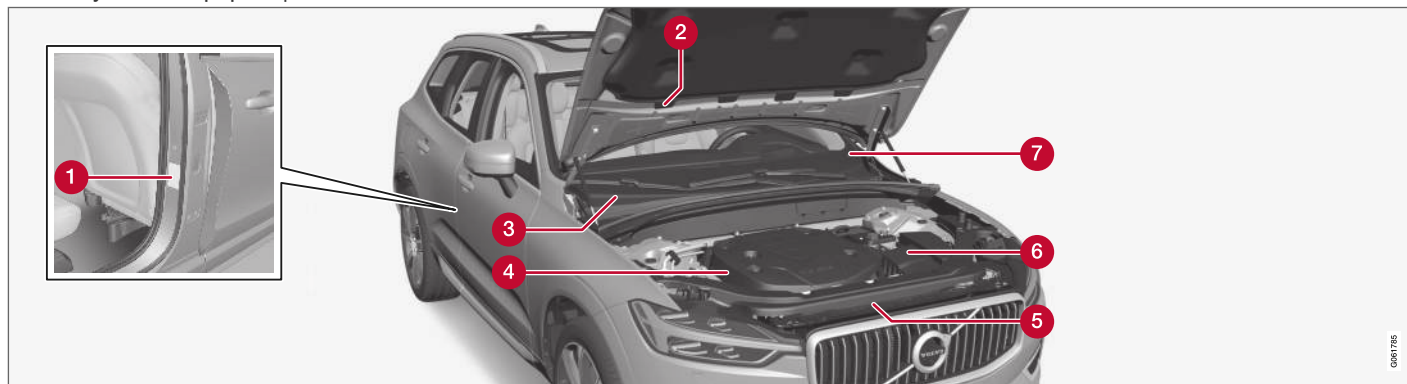
Пов'язана інформація

- Використання датчика дощу (стор. 193)
- Використання омивачів лобового скла та фар (стор. 195)
- Автоматичне витирання заднього скла під час руху заднім ходом (стор. 197)
- Розпилювачі очисника лобового скла з підігрівом* (стор. 193)
- Використання функції пам'яті датчика дощу (стор. 194)
- Використання очисника і омивача заднього скла (стор. 196)
- Очисники лобового скла у положенні для обслуговування (стор. 721)
- Заміна щіток очисника скла (стор. 719)
- Заміна щітки очисника, заднє скло (стор. 718)
- Використання очисників лобового скла (стор. 192)

ХАРАКТЕРИСТИКИ

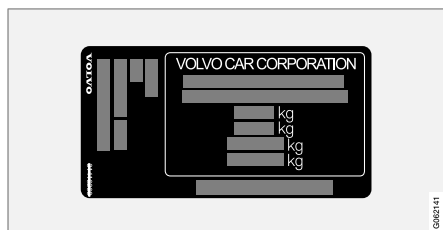
Типи напрямків

На інформаційних табличках в автомобілі міститься така інформація, як номер шасі, типовий допуск, кольоровий код, тощо.
Розташування інформаційної таблички

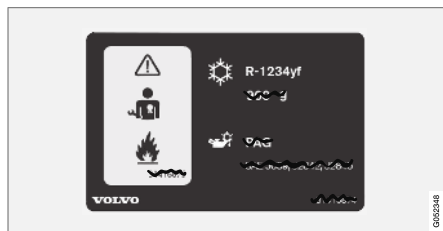


Ілюстрація схематична - деталі можуть відрізнятися, залежно від ринку та моделі.

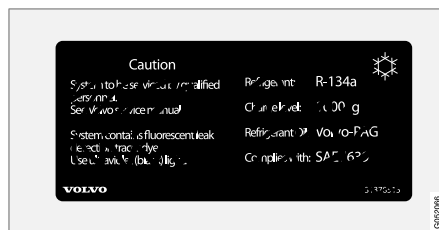
Знання типу авто, ідентифікаційного номера авто, а також номера двигуна може допомогти при зверненні до дилера Volvo з приводу роботи авто, а також при замовленні запасних частин та аксесуарів.



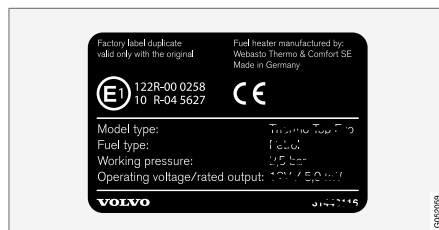
Маркувальна табличка **1**, ідентифікаційний номер автомобіля, допустима максимальна маса та код кольору кузова та типовий номер допуску. Інформаційна табличка розташована на стійці дверцят. Її можна побачити при відкритті правих задніх дверцят.



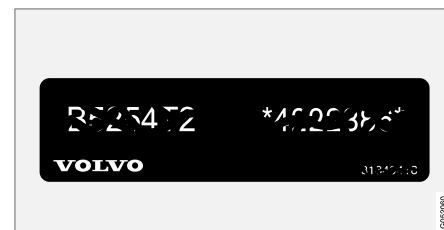
2 Інформаційна табличка кондиціонера для авто з охолоджувальною рідиною R1234yf.



2 Інформаційна табличка кондиціонера для авто з охолоджувальною рідиною R134a.



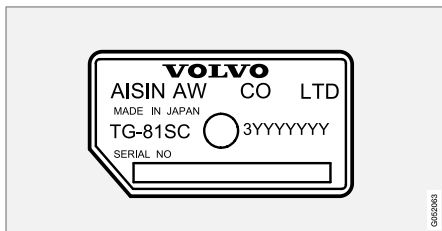
3 Інформаційна табличка паркувального обігрівача.



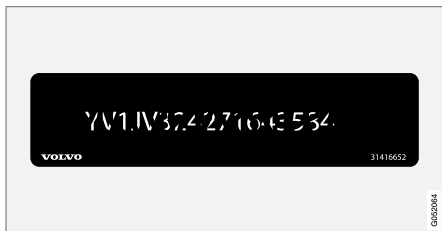
Маркувальна табличка **4** з кодом двигуна та серійним номером двигуна.



5 Інформаційна табличка масла двигуна.



Маркувальна табличка **6** з типом КПП та її серійним номером.



Маркувальна табличка **7** з ідентифікаційним номером авто - VIN (ідентифікаційний номер транспортного засобу).

Детальніша інформація про автомобіль вказана в реєстраційному документі.

ПРИМІТКА

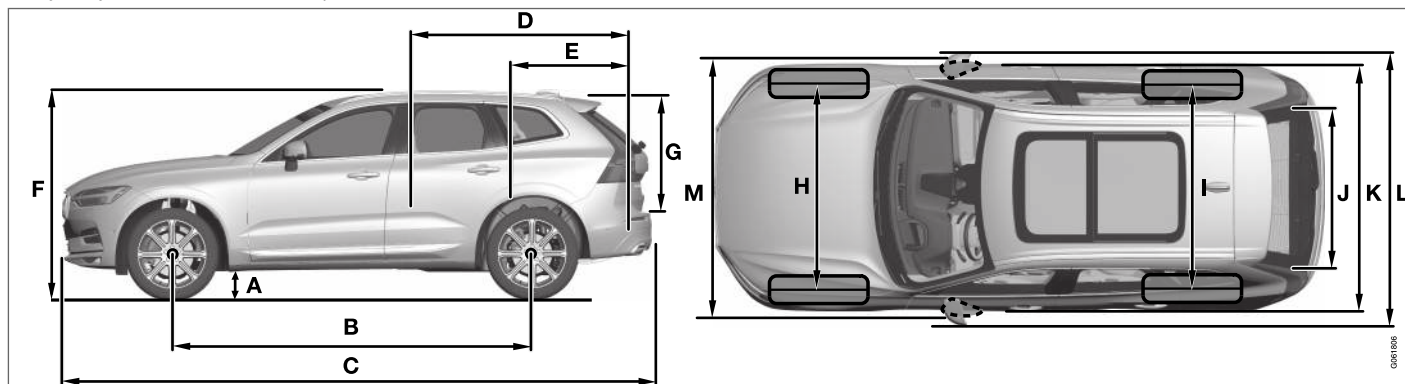
Приклади маркувальних табличок, наведених у посібнику з експлуатації, не є точними копіями табличок, розташованих в автомобілі. Вони наводяться, щоб проілюструвати їх приблизний вигляд і розташування в автомобілі. Інформацію, що стосується вашого конкретного автомобіля, можна знайти на маркувальній табличці у вашому автомобілі.

Пов'язана інформація

- Система кондиціювання — характеристики (стор. 737)

Габаритні розміри

Значення довжини автомобіля, висоти і т.д. можуть бути визначені в таблиці.



	Габаритні розміри	мм	дюймів
A	Дорожній просвіт ^A	211	8,3
B	Колісна база	2865	112,8
C	Довжина	4688	184,6
D	Довжина вантажу, підлога, складене сидіння	1746	68,7
E	Довжина вантажу, підлога	960	37,8

	Габаритні розміри	мм	дюймів
F	Висота	1658	65,3
G	Висота вантажу	776	30,6
H	Колія передніх коліс	1653 ^B	65,1 ^B
		1649 ^C	64,9 ^C
		1655 ^D	65,2 ^D
		1668 ^E	65,7 ^E

	Габаритні розміри	мм	дюймів
I	Колія задніх коліс	1657 ^B	65,2 ^B
		1653 ^C	65,1 ^C
		1659 ^D	65,3 ^D
		1673 ^E	65,9 ^E
J	Ширина вантажу, підлога	1010	39,8
K	Ширина	1902	74,9

ХАРАКТЕРИСТИКИ



	Габаритні розміри	мм	дюймів
L	Ширина разом із зовнішніми дзеркалами	2117	83,3
M	Ширина разом із складеними зовнішніми дзеркалами	1999	78,7

A Для спорядженої маси + 1 особа. Може злегка варіюватися, залежно від розміру шин, варіанту шасі, тощо).

B Використовується в автомобілях з колесами 17/19 дюймів.

C Використовується в автомобілях з колесами 20 дюймів.

D Використовується в автомобілях з колесами 21 дюйм.

E Використовується в автомобілях з колесами 22 дюйма.

Пов'язана інформація

- Маса (стор. 729)

Маса

Макс. загальна маса автомобіля та інші дані вказані на табличці в машині.

Власна маса автомобіля включає в себе водія, паливний бак, заповнений на 90%, а також всі технологічні рідини.

Маса пасажирів, аксесуарів, а також навантаження на буксирну кулю (з навішеним причепом) впливає на корисне навантаження і не включена у власну масу автомобіля.

Допустиме макс. навантаження дорівнює повній масі автомобіля мінус власна маса.

ПРИМІТКА

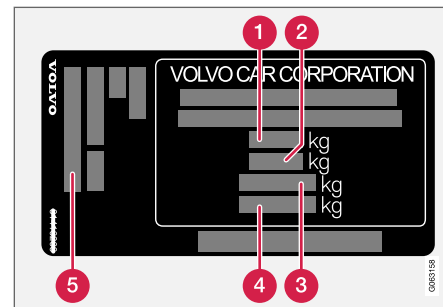
Задokumentована вага автомобіля в спорядженому стані відповідає автомобілям в стандартному устаткуванні - тобто без додаткового обладнання або аксесуарів. Це означає, що кожний встановлений елемент додаткового обладнання зменшує вантажопідйомність автомобіля на величину, що відповідає вазі цього елемента.

Приклади додаткового обладнання, що зменшує вантажопідйомність автомобіля: різні комплекти обладнання (наприклад, Kinetic, Momentum, Summum), а також інші аксесуари, такі як буксирний брус, вантажна платформа, зовнішній багажник, аудіосистема, додаткові фари, GPS, паливний обігрівач двигуна, решітка безпеки, килимки, покриття багажного відділення, сидіння з електроприводом, тощо.

Надійним методом визначення ваги вашого автомобіля у спорядженому стані є його зважування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Динамічні характеристики автомобіля змінюються в залежності від того, наскільки автомобіль завантажений, а також розподілу вантажу.



Інформаційна табличка розташована на стійці дверцят. Її можна побачити при відкритті правих задніх дверцят.

- 1 Макс. загальна маса автомобіля
- 2 Макс. маса автопоїзда (авто + причеп)
- 3 Макс. навантаження на передню вісь
- 4 Макс. навантаження на задню вісь
- 5 Рівень обладнання

Макс. навантаження: Див. реєстраційний документ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

◀◀ Макс. навантаження на дах: 100 кг.

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Тягове зусилля та навантаження на кульову опору (стор. 731)

Тягове зусилля та навантаження на кульову опору

Тягове зусилля та навантаження на кульову опору буксирного пристрою під час

руху з причепом можуть бути визначені у відповідних таблицях.

Макс. маса причепа з гальмами

і ПРИМІТКА

Для буксирування причепів з масою понад 1800 кг рекомендується використовувати демпфери.

Двигун	Код двигуна ^A	КПП	Макс. маса причепа з гальмами, (кг)	Макс. навантаження на буксирну кулю (кг)
T8 Twin Engine	B4204T35	Автоматична	2100	110
T8 Twin Engine	B4204T28	Автоматична	2100	110

^A Код двигуна, номер деталі та серійний номер можна прочитати на двигуні.

і ВАЖЛИВО

Під час подорожі з причепом дозволяється перевищувати максимальну повну масу автомобіля (включно з навантаженням на буксирну кулю) не більше ніж на 100 кг (220 фунтів), за умови обмеження швидкості авто до 100 км/г (62 милі/г). Слід також дотримуватися національних нормативних вимог щодо автопоїзда, таких як швидкість, тощо.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

◀◀ Макс. маса причепа без гальм

Макс. маса причепа без гальм, (кг)	Макс. навантаження на буксирну кулю (кг)
750	50

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Маса (стор. 729)
- Буксирування причепа (стор. 538)
- Система стабілізації причепа* (стор. 540)

Характеристики двигуна

Технічні характеристики певного двигуна (потужність, тощо) також можуть бути визначені за допомогою наведеної нижче таблиці.

Варіант Twin Engine має привід від бензинового двигуна і електромотора (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

і ПРИМІТКА
Не всі двигуни постачаються на всі ринки.

Двигун	Код двигуна ^A	Потужність (кВт/об/хв)	Потужність (к.с./об./хв.)	Макс. номінальна потужність (кВт/об/хв)	Макс. номінальна потужність (к.с./об./хв.)	Крутний момент (Нм/об/хв)	Кількість циліндрів
T8 Twin Engine	B4204T35	235/5700	320/5700	262/5700	356/5700	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T28	233/6000	318/6000	–	–	400/2200-5400	4

^A Код двигуна, номер деталі та серійний номер можна прочитати на двигуні.

Електромотор

Макс. потужність: 65 кВт (87 к.с.).

Крутний момент: 240 Нм.

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Моторне мастило — характеристики (стор. 734)
- Охолоджувальна рідина — характеристики (стор. 736)

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моторне мастило — характеристики

Клас моторного мастила для кожного конкретного двигуна також може бути визначений за допомогою таблиці.

Volvo рекомендує:



Двигун	Код двигуна ^A	Клас мастила	Об'єм, включно з масляним фільтром (л)
T8 Twin Engine	B4204T35	Castrol Edge Professional V 0W-20 або VCC RBS0-2AE 0w-20	прибл 5,6
T8 Twin Engine	B4204T28		прибл 5,6

^A Код двигуна, номер деталі та серійний номер можна прочитати на двигуні.

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Моторне мастило і несприятливі умови водіння (стор. 735)
- Перевірка рівня і додавання моторного мастила (стор. 680)
- Машинне масло (стор. 678)

Моторне мастило і несприятливі умови водіння

Важкі дорожні умови можуть призвести до незвично високої температури чи споживання мастила. Нижче наведені деякі приклади несприятливих умов для водіння.

Перевіряйте рівень масла частіше під час довгих поїздок:

- буксирування житлового чи автопричепа
- в гірських регіонах
- на високих швидкостях
- при температурі нижче -30°C (-22°F) або вище $+40^{\circ}\text{C}$ ($+104^{\circ}\text{F}$).

Вищезгадане також поширюється на водіння на короткі відстані при низьких температурах.

Використовуйте повністю синтетичне масло двигуна для несприятливих дорожніх умов. Воно надає додатковий захист двигуна.

Volvo рекомендує:



! ВАЖЛИВО

Для застосування інтервалів технічного обслуговування двигуна, на заводі в усі двигуни заливається спеціально адаптоване синтетичне моторне масло. Вибір масла проводиться дуже ретельно, з урахуванням таких чинників, як термін експлуатації, стартові характеристики, споживання палива та вплив на довкілля.

Для застосування рекомендованих сервісних інтервалів слід використовувати схвалене моторне масло. Використовуйте тільки мастило затвердженого класу як для доливання, так і при його заміні, інакше існує ризик скорочення терміну експлуатації автомобіля, погіршення показників споживання палива та впливу на довкілля.

Якщо не буде використовувати моторне мастило рекомендованої в'язкості та якості, компоненти двигуна можуть пошкодитися. Volvo Car Corporation знімає з себе будь-яку відповідальність за таке пошкодження.

Volvo рекомендує проводити заміну масла в авторизованій автомайстерні Volvo.

« Пов'язана інформація

- Моторне мастило — характеристики (стор. 734)
- Машинне масло (стор. 678)

Охолоджувальна рідина — характеристики

Рекомендований клас: Охолоджуюча рідина, рекомендована Volvo, на 50% змішана з водою¹, див. інструкції на упаковці. Якщо не впевнені, зверніться до дилера Volvo за консультацією.

Щоб уникнути ризику для здоров'я не слід змішувати різні типи гліколів.

Пов'язана інформація

- Додавання охолоджувальної рідини (стор. 681)

Трансмісійна рідина — характеристики

За нормальних експлуатаційних умов трансмісійну рідину не треба замінювати протягом всього терміну експлуатації. Однак це може знадобитися за несприятливих умов водіння.

Автоматична коробка переключення передач (АКПП)

Рекомендоване мастило для АКПП:	AW1

¹ Якість води має відповідати стандарту STD 1285,1.

Гальмівна рідина — характеристики

Речовина в гідравлічній гальмівній системі називається гальмівною рідиною й використовується для передачі тиску, наприклад, від педалі гальма через головний гальмівний циліндр до кількох робочих циліндрів, які приводять у дію механічне гальмо.

Рекомендований клас: Фірмова рідина Volvo Dot 4 клас 6 або її еквівалент.

ПРИМІТКА

Рекомендується, щоб заміну чи додавання гальмівної рідини проводила авторизована автомайстерня Volvo.

Пов'язана інформація

- Огляд моторного відсіку (стор. 677)

Паливний бак - об'єм

Ємність паливного баку можна прочитати у наведеній нижче таблиці.

	Усі моделі
Літрів (прибл.)	50
Галонів США (прибл.)	13,2

Пов'язана інформація

- Заправка пального (стор. 527)

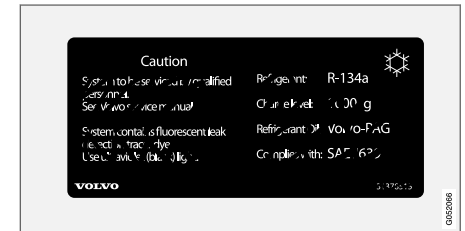
Система кондиціювання — характеристики

Система клімат-контролю автомобіля використовує холодоагент, що не містить фреону - R1234yf або R134a, залежно від ринку. Інформація про тип холодоагента, що використовується в системі клімат-контролю авто, надрукована на інформаційній табличці, розташованій під капотом.

Клас та обсяг технологічних рідин та мастильних матеріалів в кондиціонері можна переглянути у наведених нижче таблицях.

Інформаційна табличка кондиціонера

Табличка для R134a



Табличка для R1234yf



Пояснення символу R1234yf

Символ	Значення
	Обережно
	Мобільна система кондиціонування повітря (MAC)
	Тип мастила

Символ	Значення
	Для проведення обслуговування мобільної системи кондиціонування повітря (MAC) необхідно залучення підготовленого і сертифікованого фахівця.
	Вогнєнебезпечні охолоджувальні рідини

Охолоджувальна рідина

Авто з охолоджувальною рідиною R134a

Вага	Рекомендований клас
725 г (1,60 фунта)	R134a

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система кондиціонування повітря містить стиснений холодоагент R134a. Сервісне обслуговування та ремонт цієї системи рекомендується виконувати в авторизованій автомайстерні.

Авто з охолоджувальною рідиною R1234yf

Вага	Рекомендований клас
675 г	R1234yf

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система кондиціонування повітря містить стиснений холодоагент R1234yf. Згідно з вимогами стандарту SAE J2845 (технічна підготовка для безпечного сервісу та збереження холодоагентів, що використовуються в мобільних системах кондиціонування), сервісні та ремонтні роботи системи охолодження мають проводитися лише підготовленими та сертифікованими техніками для забезпечення безпеки системи.

Мастило компресора

Об'єм	Рекомендований клас
100 мл (3,38 унції)	PAG SP-A2

Випарювач

ВАЖЛИВО

Випарювач кондиціонера не можна ремонтувати чи замінювати на випарювач, що вже був у використанні. Новий випарювач має бути сертифікований і маркований відповідно до стандарту SAE J2842.

Пов'язана інформація

- Сервісне обслуговування кліматичної системи (стор. 676)

Споживання пального та викиди CO₂

На споживання пального та викиди CO₂ може негативно впливати низка чинників. Серед причин, які впливають на збільшення споживання пального, можна назвати наступні:

- Якщо авто нерегулярно заряджається від електромережі.
- Якщо авто устатковане додатковим обладнанням, яке впливає на його вагу.
- Стиль водіння.
- Якщо водій обирає інші колеса, не такі, як були змонтовані в якості стандартних на базовій версії авто, оскільки це може збільшити спротив котінню.
- Висока швидкість призводить до збільшення аеродинамічного спротиву.
- Якість пального, дорожні умови та щільність транспортного потоку, погода та стан автомобіля.

Поєднання наведених вище чинників може значно збільшити споживання пального.

ПРИМІТКА

Екстремальні погодні умови, буксирування причепа або водіння автомобіля високо в горах, а також якість палива можуть значно збільшити споживання пального автомобілем.

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Маса (стор. 729)
- Економічне водіння (стор. 519)
- Чинники, що впливають на дальність руху на електротязі (стор. 521)

Схвалений тиск повітря в шинах

Рекомендований тиск в шинах для певного двигуна також може бути визначений за допомогою таблиці.

і ПРИМІТКА
Не всі двигуни, шини або їх комбінації завжди наявні на всіх ринках.

Двигун	Розмір шини	Швидкість	Навантаження, 1-3 людини		Макс. навантаження		Тиск ЕСО ^А
			Передня вісь (кПа) ^В	Задня вісь (кПа)	Передня вісь (кПа)	Задня вісь (кПа)	Передня/задня вісь (кПа)
Усі двигуни	235/60 R18	0-160 км/г (0 - 100 миль/г)	230	230	270	270	270
	235/55 R19	160+ км/г (100+ миль/г)	250	250	270	270	-
	255/45 R20						
	255/40 R21						
	265/35 R22						
Тимчасове запасне колесо		макс. 80 км/г (макс. 50 миль/г)	420	420	420	420	-

^А Економічний стиль водіння.

^В У деяких країнах наводиться тиск у барах поруч із індексом SI у Паскалях. 1 бар = 100 кПа.

Пов'язана інформація

- Типи напрямків (стор. 724)
- Перевірка тиску в шинах (стор. 618)

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

1, 2, 3 ...

4WD 503

A

ABS
антиблокувальна гальмівна
система 489
AC (Кондиціонування повітря) 243
ACC - Адаптивний круїз-кон-
троль 325, 328, 329, 330, 331, 332,
334, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342
Android Auto 579, 580, 581
Apple CarPlay 575, 576, 578
Auto hold 495
AWD, Повний привід 503

B

BLIS 393, 394, 395, 396
Bluetooth
з'єднання 572
Налаштування 591

підключити автомобіль до Інтер-
нету 593
Телефон 582

C

CD-плеєр 570
City Safety з об'їзним маневром 385, 386
City Safety і перехресний транспортний
потік 384, 385
City Safety та об'їзний маневр пере-
шкоди 387
City Safety™ 376, 378, 380, 381, 388, 391
Clean Zone 221
Cross Traffic Alert – CTA 398, 399, 400, 402
CTA – Cross Traffic Alert 398, 399, 400, 402
CZIP (Пакет "чиста зона") 222

D

DivX® 571
Drive-E
Ідеологія захисту довкілля 34
Driver Alert Control 410

F

Four-C 512
FSC, маркування, що стосується
довкілля 29

G

Gracenote® 570
GSI - допомога важеля перемикання
передач 503

H

HomeLink® 546
використання 549
програма 547

I

IAQS (Система контролю якості
повітря в салоні авто) 222
ID, Volvo 32
IntelliSafe
Підтримка водія 37
iPod®, підключення 573

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

ITPMS - система непрямого моніторингу тиску в шинах 621

K

Key tag 251

L

Lane Keeping Aid (LKA) 412, 414, 415, 417, 419

P

PACOS (Вимикач подушки безпеки) 60

PAP = Active Park Assist (Активна система допомоги при паркуванні) 447, 448, 449, 452, 453, 455, 456

Pilot Assist 344, 348, 349, 350, 351, 353, 355, 356, 357, 358, 359, 360

обгін 355, 356

PIN-код 595

S

Sensus

з'єднання та розваги 38

Sensus Navigation 406

SIM-картка 595

SIPS (Система захисту від бокових ударів) 62, 63

T

TSA - функція стабілізації причепа 302

U

USB

рознімач для підключення мультимедійних пристроїв 573

V

Volvo ID 32

створити та зареєструвати 32

W

WiFi

видалити мережу 597

підключити автомобіль до Інтернету 593

спільний доступ до Інтернету, точка доступу 596

технологія та безпека 598

A

Аварійна сигналізація 173

Аварійне обладнання 663

Аптечка 663

знак аварійної зупинки 64

Аварійний режим 65

старт/рух 48

Аварія, див. Зіткнення 592

Авто з підключенням до Інтернету 597

відсутнє або слабе з'єднання 712

Автоматична автомийка 498

Автоматична коробка переключення передач (АКПП) 736

мастило 538

причеп 502

режим кікдаун

Автоматичне гальмо	495
вмикати та вимикати	496
після зіткнення	497
Автоматичне замикання	284
Автоматичне обмеження швидкості	312, 313, 314, 315
Автоматичне повторне замикання	253, 277
Автоматичний клімат-контроль	235
Автоматичні автомийки	712
Автомийки високого тиску	713
Автомобіль, підключений до Інтернету	
дані Send Car	671
замовте сервісне обслуговування та ремонт	669
оновлення системи	667
Автомобільна відпустка	524
Адаптація ходових характеристик	300, 506
Адаптивний круїз-контроль	325, 328, 329, 330, 331, 332, 334, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342
встановлення часового інтервалу	332, 334
зміна функціональності круїз-контролю	341
керування швидкістю	330, 331
обгін	336, 337

радіолокаційний датчик	362
Усунення несправностей	340
функція	325
Аксесуари та додаткове устаткування	43
установлення	43
Активна система допомоги при паркуванні	447, 448, 449, 452, 453, 455, 456
Обмеження	453
робота	449, 452
Символи та повідомлення	456
функція	447, 448, 449, 453, 455, 456
Активні фари	171
Акумулятор	532, 685
перевантаження	531
Алкогольний замок	486, 487, 488
Антенний	
розташування	280
Аптечка	663
Аудіо та медіа	554

Б

Багажник	652
електророзетка	646, 648
захисна сітка	661

кріплення	655
Освітлення	175
Батар. ключа разряж.	257
Батарейка	
ГІБРИД	689
допомога при старті	532
обслуговування	685
Попереджувальні символи	690
Старт	685
Умовні позначення на акумуляторі	690
Без ключа	
Замикання/відмикання	277
сенсорні поверхні	276
Без ключа, keyless	
Налаштування	278
Безпека	48
вагітність	49
Безпека дитини	66
бензиновий	529
Бензиновий сажовий фільтр	530
ближнє світло	167
Блок камери	372
Блок керування	465
стан зарядження	471
Бокова подушка безпеки	62
Буксирувальна серга	544

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Буксирувальний брус	535
складаний	536
Характеристики	535
Буксирування	544, 545
Буксування	524, 525

В

Вантажна решітка	659
Велобагажник	
з кріпленням на фаркопі	543
Вентилятор	
Вентиляційні отвори	225
Регулятор	241
Розподіл повітря	224
Вентиляція	223, 224, 225
Сидіння	233
Верхній дисплей	153
вимикати та вимикати	155
заміна лобового скла	677
Налаштування	155
очищення	705
Викиди CO ₂	739
Викиди діоксида вуглецю	739
Вимикач подушки безпеки	60
Вимкнення двигуна	484

Висока температура двигуна	530
Віддалені оновлення	667
Відділення для рукавичок	650
Відео	571, 573
Налаштування	572
Відеофіксація швидкості	408
Відколи від ударів каміння та подряпини	716, 717, 718
Відмикання	
лезом ключа	263
Налаштування	255
Відновити налаштування	145
зміна власника	145
Профіль водія	150
Вікна і скло	180
Вміст етанолу	
макс. 10% за обсягом	529
Внутрішнє дзеркало заднього огляду	184
Затемнення	185
Водіння авто в воді	525
Воскування	710

Г

Габарити	166
Гальма	489
автоматично, коли авто перебуває в нерухомому стані	495
Антиблокувальна гальмівна система, ABS	489
гальмівна система	488
індикатори екстреного гальмування	172
на гравійних дорогах	491
на мокрих дорогах	491
обслуговування	492
ручне гальмо	492
система допомоги під час гальмування, BAS	491
Стоп-сигнал	172
Гальмівна рідина	
клас	737
Гальмівна система	
рідина	737
Гальмування двигуном, автоматичне	517
Гібридний акумулятор	689
зарядження	459
Гібридний лічильник	90
Глибина малюнку протектора	618, 634
Годинник, налаштування	97

Голосове керування	157
Клімат	219
Налаштування	161
радіо та мультимедіа	160
Телефон	159

Д

Давление в шинах	
Перевірити	618
Регулювати	619
рекомендований	620
Дальнє світло	168
Дальнє світло з автоматичним керуванням	168
Дальність	
на електротязі	739
Дані	
збережений запис	41
обмін даними між автомобілем і автономним	666
Дані тиску повітря в шинах	620
Датчик-відеокамера	388
Датчик дощу	193, 194
датчик зовнішньої температури	98

датчики	
Клімат	218
Якість повітря	223
Датчики руху заднім ходом	430, 431, 432, 433, 434, 435
Датчик нахилу	293
Датчик рівня палива	90
Датчик руху	293
Даховий захист від затискання	180
Двигун	
автоматичний запуск і зупинка	
ДВЗ	505
вимкнути	484
запуск	482
перегрів	530
Двигун Twin Engine	
Загальна інформація	458
Декоративна підсвітка	175, 176
Демпфер вібрацій	535
Дзеркала на дверцятах	184, 186
Затемнення	185
Скидання	186
Дзеркало заднього огляду та зовнішні дзеркала	
внутрішнє	184
дверцята	184, 186

Затемнення	185
Компас	550
Підігрів	240
складані з електроприводом	186
Диски очищення	715
Дисплей водія	
меню додатків	109
Повідомлення	110
символи та повідомлення, що стосуються гібридних авто	478
Дистанційне вмикання освітлення	174
Дистанційне керування, HomeLink® з можливістю програмування	546
Дитячі автокрісла	66, 67, 69, 71
Верхні кріплення	67
нижні точки кріплення	68
розташування/позиціонування	69, 71
таблиця i-Size	75
таблиця ISOFIX	76
таблиця розташування	73
точки кріплення i-Size/ISOFIX	69
Догляд за авто	709, 711, 712, 713, 714, 715
Шкіряна оббивка	707
Додатковий обігрівач	246
Додатковий обігрівач (Додатковий обігрівач)	246

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Домкрат	627
Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення ззаду	426, 427, 428
Допомога в кермовому керуванні за ризику зіткнення спереду	424, 425, 426
Допомога під час обгону/випередження	336, 337, 355, 356
Допомога при старті	532
Допомога у кермовому керуванні в умовах ризику зіткнення	420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429
Допомога утримування смуги руху робота	415

Е

Евакуація	545
Економічне водіння	519
Експлуатаційні рідини, характеристики	722, 737
Експлуатаційні рідини та мастила	736, 737
Електрична система	685
Електричне стоянкове гальмо	492
Електромотор	504

Електромотор приводу	
Характеристики	733
Електропідйомники вікон захист від затискання	181, 182
Електропривід п'ятих дверей	180
Електророзетка	284
використання	646
Елементи керування, світло	648
	176

Ж

Жорсткий диск	
простір	601

З

Завантаження	
довгомірний вантаж	653
Загальна інформація	652
петлі для кріплення багажу	655
Завантажувальні гачки	654
Загальна вентиляція	251, 280
Заднє вікно	
Омивач	196, 197
Підігрів	240
Склоочисник	196, 197

Заднє сидіння	
Клімат	230
опускання спинки	210
підголівник	213
Підігрів	233
Замикання/відмикання дверей багажного відділення	255, 279
Заміна колеса	627
Замки з захистом від дітей	283
Замовте сервісне обслуговування та ремонт	669
Замок	
відмикання	253
замикання	253
Замок кермової колонки	215
Запасне колесо	633, 634
Запобіжний фіксатор вимкнення	296
Запобіжники	
в моторному відсіку	693
Загальна інформація	690
зміна	691
під бардачком	697
у вантажному відсіку	701
Запобіжник короткого замикання на землю	464

Запотівання	
конденсація в фарах	709, 712
Заправка	527
Заправлення	
заправка	527
кришка заливної горловини палив-	
ного баку	526
Запуск двигуна	482
після зіткнення	65
Запустіть двигун авто	482
Зарядження	
відкрити і закрити зарядний	
лючок	466
Гібридний акумулятор	459
завершення зарядження	476
початок зарядження	467
Статус	470, 471, 474
Зарядний кабель	462
блок керування	465
Затоплена дорога	525
Затримка вимкнення ближнього світла	
і додаткового освітлення	173
Захисна решітка	659
Захист від з'їзду з дороги	421, 422, 423
захист від затискання	180
Скидання	181
Захист від корозії	716

захист від хлистоподібної травми	49
Захист від хлистоподібної травми шиї	
(WHIPS) (Система захисту від хлисто-	
подібної травми)	49
Звук попередження	
Паркувальне гальмо	495
Зимові колеса	634
Зимові шини	634
Зіткнення	48, 51, 56, 64
Зміна власника	145
Знак аварійної зупинки	663
Зовнішні багажники	654
Зовнішні габарити	727
інформаційні наліпки	
положення	724
Ідентифікаційний номер	45
Імобілайзер	265
Імобілайзер	265

Імобілайзер дистанційного керу-	
вання	265
Інгібітор трансмісії	501
Індекс навантаження шин	616
Індивідуальний режим водіння	506
Індикатор зміни передачі	503
Індикатори зношення шин	618
Інструменти	627
Інтернет, див. авто з підключенням до	
Інтернету	592
Інформаційний дисплей	86, 89
Інформація про власника	20
Інформація про дорожні знаки	403,
	404, 406
Обмеження	409
робота	404, 407, 408
Інформація про дорожній рух	563
ІС (Надувна шторка)	63

Їзда	
з причепом	538
система охолодження	530

К

Камера паркомату	436, 437, 439, 441, 443, 444, 445	Клас швидкості, шини	616	Колеса	
Камера руху заднім ходом	436, 437, 439, 441, 442, 443, 444, 445	Клімат	218	витагнення	629
Камера системи допомоги при паркуванні		автоматичне регулювання	235	снігові ланцюги	635
Налаштування	442	голосове керування	219	установлення	631
Капот, відчинення	675	датчики	218	Колеса та шини	
Каталітичний конвертер		зони	218	Індекси навантаження та швидкості шини	616
Евакуація	544	регулятор вентилятора	241	Колісний диск, розміри	617
Кермове колесо	214, 216	регулятор температури	241, 242	Колісні болти	628
Кнопкова панель	214	температура, що відчувається	219	з можливістю замикання	628
пелюстка	214	Клімат-контроль	230	Колісні болти з можливістю замикання	628
Підігрів	234, 235	Заднє сидіння	230	Комбінована приладова панель	86
регулювання кермового колеса	216	Охолоджувальна рідина	737	Налаштування	89
Керування автомобілем зимою	524	центральний дисплей	230	Комп'ютер подорожі	92, 94
Керування автомобілем з причепом		Ключ	251	Компас	550
навантаження на кульову опору		Ключ з дистанційним керуванням (ДК)	251	калібрування	550
буксирного пристрою	731	втрата	260	Комплект аварійного ремонту шин	637
тягове зусилля	731	Дальність	256	Комплект для екстреного ремонту шин	
Керування на низькій швидкості	516	заміна батарейок	257	запровадження, повторний огляд	637
натиснути кнопку функцій	516	знімний ключ	262	Накачати шину	641
Керування фарами	164, 176	підключення до профілю водія	150	Комплект екстреного ремонту шин	
Клавіатура	134, 138	Кнопкова панель на кермовому колесі	214	огляд	636
змінити мову	138	Коди кольорів	718	рідина герметика	636
Клаксон	214	Код кольору, фарба	718	розташування	636
				Конденсація в фарах	711, 712, 713, 714
				Кондиціонування повітря	243

Кондиціонування повітря, рідина	
об'єм і клас	737
консоль між сидіннями	645
Контроль заносів	302
Контрольні символи	99
Контроль поперечної стійкості (RSC) (Стабільність і захист від переки- дання)	301
Контроль тяги	302
Коробка з запобіжниками	691
КПП	498
автоматична	498
Круїз-контроль	316, 317
вимкнути	321
керування швидкістю	317, 318
тимчасове вимкнення	319, 320

Л

Ламіноване скло	180
Лампа аварійної сигналізації	
система динамічної стабілізації та контролю тяги	302

Лампи	
змінити	683
причеп	541
Характеристики	684
лампи, технічні характеристики	684
Ліцензійна угода	102, 602
Лічильник заряду гібридного акумуля- тора	91
Лічильник пробігу	92
Лічильник щоденного пробігу, ски- дання	95
Лобове скло	
Підігрів	238
проекція зображення	153, 155
Люк для лиж	655
Люк для наскрізного завантаження	655

М

Макс. навантаження на дах	729
Максимальне тягове зусилля та навантаження на кульову опору	731
Маркування VOL	614
Маса	
споряджена маса	729

Мастило, див. також Моторне мастило	734, 735
Машинне масло	678, 735
заправка	680
клас та обсяг	734
несприятливі дорожні умови	735
фільтр	678
Медіаплеєр	566, 568
голосове керування	160
сумісні формати файлів	599, 600
Метри	
датчик пального	90
Мийка автомобіля	709, 711, 712, 713, 714, 715
Місця для зберігання	644
Відділення для рукавичок	650
консоль між сидіннями	645
Сонцезахисний козирок	651
Мобільний телефон, див. Телефон	583
Мова	142
Модем автомобіля	
Налаштування	595
підключити автомобіль до Інтер- нету	594
моніторинг температури	465
Моніторинг тиску повітря в шинах	621
дія	626

Калібрувати	623
Статус	624
Моторний відсік	
Машинне масло	678
огляд	677
охолоджувач	681

Н

Навантаження на дах, макс. маса	729
Наволишнє середовище	34
Нагадувач ременя безпеки	55
Надувна штора	63
Надувна шторка	63
Накачати шину	641
Налаштування	146
Категорії	146
контекстуальний	143
меню налаштувань	146
Скидання	145
Налаштування аудіосистеми	554, 589
відтворити мультимедійний контент	566, 568
Текстове повідомлення	589
Телефон	590
Налаштування часового інтервалу	323

наліпки	
положення	724
Напрямні лінії камери допомоги під час паркування	439
напрямок обертання	617
Натягач ременя безпеки	53
Скидання	54
Невідома деталь авто	297
Низька напруга акумулятора	
Акумулятор	531
Низький рівень мастила	680
Ножне гальмо	489

О

Оббивка автомобіля	704, 706, 707, 708, 709
Обігрів	237
Обігрівач	244
Додатковий обігрівач	246
Паркувальний обігрівач	245
Обігрівач салону автомобіля (Паркувальний обігрівач)	245
Обмеження Driver Alert Control	412
Обмеження камери функції допомоги під час паркування	443

Обмежувач швидкості	307, 310, 312, 315
вимкнення	311
початок роботи	308, 309
тимчасове вимкнення	309
Обрані радіостанції	562
Обслуговування	
Захист від корозії	716
обхід алкогольного замка	487
Огляд приладів	
автомобіль з лівостороннім кермом	82
автомобіль з правостороннім керуванням	84
Одиниці	141
октанове число	529
Омивання лобового скла	195
Омивач	
заднє вікно	196, 197
Лобове скло	195
Передні фари	195
рідина омивача, додавання	722
Оновлення програмного забезпечення	41
оновлення системи	667
Опускання задньої секції	653
Опція/аксесуар	26

Освітлення	
Аварійна сигналізація	173
автоматична підсвітка, пасажирський салон	174
активні фари	171
ближнє світло	167
Габарити	166
Дальнє світло	168
Дальнє світло з автоматичним керуванням	168
дистанційне увімкнення освітлення	174
елементи керування, світло	176
елементи управління	164, 174, 176
задній протитуманний ліхтар	171
лампи, технічні характеристики	684
Налаштування	165
освітлення зони навколо автомобіля	173
Підсвічування дисплея	176
Підсвічування приладів	176
Показчики повороту	170
сигнал екстреного гальмування	172
Стоп-сигнал	172
у салоні автомобіля	174, 176
фари денного світла	166
Освітлення, заміна ламп	683
Освітлення салону	174, 176
автоматично	174

Особиста інформація (Політика конфіденційності)	42
Охолоджувальна рідина	676
клімат-контроль	737
Охолоджувальна рідина, додавання	681
Охолоджувач	736
Очисник лобового скла	192
датчик дощу	193, 194
Очищення	706, 708, 709
автоматична автомийка	712
диски	715
мийка автомобіля	709, 711, 712, 713, 714, 715
оббивка	704, 706, 707, 708, 709
ремені безпеки	706
Тканинна оббивка	704, 706, 707
центральний дисплей	704
Очищення колісних дисків	715
Очищення щіток склоочисників	714

П

П'яті дверцята	
відкриття/закриття рухом ноги	288
відмикати зсередини	282

Замикання/відмикання	255, 279
привід	284
Пакет "чиста зона"	222
Паливний бак	
об'єм	737
Паливо	528, 529
споживання палива	739
Панорамний дах	
захист від затискання	180
шторка від сонця	187, 191
Панорамний люк	187
відчинення і закриття	189
положення для вентиляції	190
Пари пального	528
Паркувальне гальмо	492
автоматичне ввімкнення	494
вимкати та вимикати	493
низький заряд акумулятора	495
Паркувальний обігрівач	245
Паркування	
на схилі	494
Пасок безпеки, див. "Паски безпеки"	51
Пелюстка на кермовому колесі	214
Пелюстки перемикання передач на кермі	500
Перевірка рівня	512
Налаштування	515

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Перевірка рівня масла в двигуні	680	Підйомник	627	Повідомлення та символи	
Перегрів	530, 538	Підключити автомобіль до Інтернету		Адаптивний круїз-контроль	342
Переднє сидіння		відсутнє або слабе з'єднання	597	Попередження про Зіткнення Авто	
Вентилятор	241	по автомодему	594	Гальмом	391
Вентиляція	233	по мобільному пристрою		Повільний рух додому	498
Клімат	230	(Bluetooth)	593	Повна маса автомобіля	729
Підігрів	232	через мобільний пристрій (WiFi)	593	Повний привід, (AWD)	503
Температура	241	Підключити телефон	583	Повний привід (AWD)	503
Переднє сидіння, електропривід	201	Підняття автомобіля	673	Подушка безпеки	56
багатофункціональне регулювання	204, 205, 206, 207, 208	Підняття задньої секції	653	сторона водія	57
Бокова підтримка	207	Підсвічування дисплея	176	сторона пасажирів	58, 60
Масаж	204, 205, 206	Підсвічування приладів	176	Увімкнення/вимкнення	60
Підтримка попереку	208	Підсилення керма, із регулюванням		Подушка безпеки, див. "Подушка безпеки"	56
регулювання сидіння	201	зусилля в залежності від швидкості	300	Показники повороту	170
регулювання сидіння пасажирів із		Підтвердження замикання	250	Показник поворотів	170
сидіння водія	209	Скидання	251	Покриття	
функція пам'яті	202, 203	Плями	704, 706, 707, 708, 709	багажник	657
Переднє сидіння, ручне регулювання	200	Повідомлення в системі BLIS	397	Покриття багажу	656, 657
Періодичне витирання	192	Повідомлення на дисплеях	110, 151	Полірування	710
Перша допомога	663	збережено	113, 153	Політика конфіденційності	42
Петлі кріплення багажу		керувати	112, 152	Положення запалювання	484, 486
багажник	655	Повідомлення про помилки		Положення КПП	
підголовник	213	Адаптивний круїз-контроль	342	АКПП	498
Підігрів		див. Повідомлення та символи		Положення обслуговування	721
Вікна	238, 240	воли	342, 360	Попередження про зіткнення	376, 392
кермове колесо	234, 235	Повідомлення про помилки в системі			
Сидіння	232, 233	BLIS	397		

Попередження про небезпечну
 дистанцію 321, 322, 323
 Обмеження 324
 Попереджувальний індикатор
 Адаптивний круїз-контроль 328
 Попереджувальні індикатори
 акумулятор стартера не заряд-
 жається 101
 Ввімкнене паркувальне гальмо 101
 генератор не заряджає акумуля-
 тор 101
 нагадувач ременя безпеки 101
 Неполадка в гальмівній системі 101
 Низький тиск мастила 101
 Подушки безпеки - SRS 101
 Попередження 101
 Попереджувальні символи 101
 безпека 48
 Поромний транспорт 512
 Посібник з експлуатації 26
 екологічне маркування 29
 на мобільному 25
 на центральному дисплеї 21, 23
 Потужність 733
 Електромотор 733
 Пошук несправностей датчика-відео-
 камери 373

Приватне замикання 290
 Увімкнення/вимкнення 290
 Прилади та елементи керування 82, 84
 причеп 540
 кабель 539
 керування автомобілем з приче-
 пом 538
 Лампи 541
 Причеп 540
 вихляння 540
 Пробіг 92
 Робота в електричному режимі 521
 Програма обслуговування 666
 Програми 556
 Прокол 636
 Протектор 618
 Протитуманний ліхтар 171
 задній 171
 Профіль водія 148
 обрати 149
 редагувати 149, 150

Р

Радіо 559
 DAB 565

голосове керування 160
 запуск 559
 змінювати радіочастоту та радіо-
 станцію 560
 Налаштування 563
 пошук радіостанції 561
 Радіолокаційний датчик 328, 362
 Обмеження 363
 Регенерація 530
 Регулювання кермового колеса 216
 Регулювання сидіння 512, 515
 Режим водіння 506
 змінити 511
 Режим гальмування 498
 Режим економії електроенергії 531
 Рекомендації під час їзди 524
 Рекомендації щодо завантаження 652
 Ремінь безпеки 51
 вагітність 49
 застібнути/розстібнути 51
 нагадувач ременя безпеки 55
 пристрій натягування ременя без-
 пеки 53
 Рециркуляція повітря 236
 Речовини, що викликають алергію та
 астму 222

Рівень зусилля обертання кермового колеса, див. Зусилля обертання кермового колеса	300
Рідина герметика	636
Рідина омивача	722
Робота в електричному режимі	
Дальність	521
Їзда	521
Розважально-інформаційна система (Аудіо та медіа)	554
Розміри	727
Буксирувальний брус	535
Розміри шини	616, 627
Рознімач обміну даних	44
Розпізнавання велосипедистів	381
Розподіл повітря	223
Вентиляційні отвори	223, 225
змінити	224
зміст	227
обігрів	237
Рециркуляція	236
Ручна мийка	711
Ручне гальмо	492, 493

С

Салон авто	644
Відділення для рукавичок	650
електророзетка	646
консоль між сидіннями	645
Сонцезахисний козирок	651
сигнал екстреного гальмування	172
Сигналізація	292
вимкнення	293
датчики руху і нахилу	293
обмежений захист сигналізації	295
Сидіння	
Вентиляція	233
захист від хлистоподібної травми	49
переднє сидіння з електроприводом	201
переднє сидіння з ручним регулюванням	200
Підігрів	232, 233
функція пам'яті переднього сидіння	202, 203
Сидіння, див. Сидіння	200
Сидіння з електроприводом	201
Силовий привід	
КПП	498
Символи	
Контрольні символи	99

Символи та повідомлення	
Адаптивний круїз-контроль	342
гібридний	478
поле статусу центрального дисплея	132
Попередження про Зіткнення Авто Гальмом	391
Символи та повідомлення функції допомоги за умов загрози зіткнення	429
Система визначення тунелю	167
Система динамічної стабілізації та контролю тяги	302, 305
Система допомога старту на схилі	
Система допомога старту на схилі (HSA)	497
Система допомоги при паркуванні	430, 431, 432, 433, 434, 435
функція	430, 431, 432
Система допомоги при паркуванні у кармані - PAP	447, 448, 449, 452, 453, 455, 456
Система допомоги при старті на схилі	497
Система захисту від бокових ударів	62, 63
Система захисту від хлистоподібної травми	49

Система керування гальмуванням двигуном	302
Система керування заднім диференціалом (AYC)	302
Система ключа дистанційного керування, типовий допуск	267
Система кондиціонування	218, 230
ремонт	676
Система контролю тяги на поворотах	302
Система контролю якості повітря в салоні авто	222
Система контрольованого спуску на схилах	516, 517, 518
Система курсової стійкості	302
Система курсової стійкості і контролю тяги	
робота	303, 304
Система охолодження перегрів	530
Система підтримки водія	300
Система попередження водія	
робота	411, 412
Система попередження про зіткнення	
радіолокаційний датчик	362
Розпізнавання пішоходів	381
Система стабілізації причепа	540

Система стабілізації причепа (TSA)	540
Системи приводу	504
Сітка	
багажник	661
Сітка безпеки	661
Скидання, лічильник щоденного пробігу	95
скидання налаштувань зовнішніх дзеркал	186
Складані зовнішні дзеркала з електроприводом	186
Скло	
ламіноване/армоване	180
слизька дорога	525
Сонцезахисний козирок	651
підсвічування дзеркала	175
Сопла омивача з підігрівом	193
Спинка сидіння	
заднє сидіння, опускання	210
переднє сидіння, регулювання	200, 201, 204, 205, 206, 207, 208
Спільний доступ до даних	598, 599
Споряджена маса	729
Стабілізатор	
причеп	540

Стабільність і захист від перекидання	301
Стан зарядження	
робота авто	523
Статистика подорожей	96
Статус авто	669
Давление в шинах	624
Стоп-сигнал	172
Струм зарядження	461

Т

Таблиця тиску в шинах	740
ТБ	574
Налаштування	575
переглядати	574
Телефон	582
видалити	587
відключати	586
голосове керування	159
Дзвінки	587, 590
з'єднання	583
змінювати на інший	586
підключати автоматично	585
підключати вручну	585
Текстове повідомлення	588

АЛФАВІТНИЙ ІНДЕКС

Температура	219
досвідчений	241, 242
Регулятор	
Температура двигат.	530
високі	
Тимчасове запасне колесо	633
запасне колесо	
Типи напрямків	724
Типовий допуск	
радарна система	367
система ключа ДК	267
Тиск ЕСО	620, 740
Трансмійне мастило	
клас	736
Тривале зберігання	480

У

Умови та положення	
користувач	598
послуги	42
Усунення несправностей	
Адаптивний круїз-контроль	340

Ф

Фарбування	
код кольору	718
пошкодження та їх виправ-	
лення	716, 717, 718
Фари денного світла	166
Фіксатор сумок	654
Фільтр салону	223
Форсунки омивача, з підігрівом	193
Функції автомобіля	
на центральному дисплеї	130
Функції гальма	488
Функція Brake assist	
після зіткнення	497
Функція допомоги за умов ризику зіт-	
кнення	420, 421, 422, 423, 424, 425,
	426, 427, 428, 429
Функція допомоги утримування смуги	
руху - Lane Keeping Aid (LKA)	412, 414,
	415, 417, 419
Функція контролю руху на схилах	517
вмикати кнопкою функцій	518
Функція контролю руху по схилам	
(HDC)	517
Функція пам'яті датчика дощу	194
Функція стабілізації причепа	302

Х

Характеристики водія	96
Характеристики двигуна	733

Ц

Центральний дисплей	
вимкнути і змінити звук	141
зміна теми	140
Клавіатура	134
клімат-контроль	230
Налаштування	143, 144
огляд	115
очищення	704
Повідомлення	151, 152, 153
робота	119, 122, 127, 132
символи на панелі стану	132
сторінка функцій	130
сторінки	123
центральный замок	280
Цифрове радіо (DAB)	565

Ч

Червона кнопка	261
Налаштування	261

Ш

Шини	614
витягнення	629
глибина малюнку протектора	634
зберігання	614
зимові шини	634
індикатори зношення протектора	618
моніторинг тиску в шинах	621
направлення обертання	617
Натисніть	740
ремонт проколу	636
ротація	615
таблиця тиску в шинах	740
установлення	631
Характеристики	740
Шкіряна оббивка, інструкції з миття	707
Шторка	
захист від затискання	180
панорамний люк	187, 191

Щ

Щітки склоочисників	
зміна	718, 719
Положення обслуговування	721
Щуп, електронний	680

Я

Якість повітря	220, 222
алергія і астма	222
Фільтр салону	223

V O L V O